

Воспойте
Господу



*Посвящается памяти
великого ценителя музыки
Папы Иоанна Павла II*

Воспойте Господу

Воспойте Господу

Литургические песнопения
Католической Церкви
в России



Издательский центр «Искусство добра»

*Издание осуществлено при поддержке
фонда «Renovabis»*

Nihil obstat
Sac. Igor Kovalevskiy
Censor ad hoc deputatus
Ex civitate Moscoviensi
die 4 Ianuarii, A.D. 2005

Imprimatur
+ Archiepiscopus Thaddaeus Kondrusiewicz
Ex civitate Moscoviensi
die 6 Ianuarii, A.D. 2005

Редакционная коллегия:
о. Н. Дубинин OFMConv
о. А. Кульчицкий OFMConv
свящ. С. Зуев
свящ. А. Ромме
с. Р. Шахова SMCB
П. Сахаров — литературный редактор
С. Мовчан — музыкальный редактор
с. В. Новаковская CSA — главный редактор
Нотный набор: П. Лелюк
Корректурa: О. Басий
Верстка: П. Лелюк
Дизайн: И. Сердюков

Издание второе, исправленное

ISBN 5-94270-038-9

© Конференция Католических Епископов России
© Издательский центр «Искусство добра»



ДЕКРЕТ

Настоящим утверждаю как нормативное и ввожу в употребление Католической Церкви в России это издание Сборника литургических песнопений, подготовленного Музыкальной секцией Литургической комиссии Конференции католических епископов России.

Архиепископ Митрополит Тадеуш Кондрусевич,
Председатель Конференции католических епископов России

Торжество Богоявления
Москва, 6 января 2005 г.
Исх.№02/05

ВСТУПИТЕЛЬНОЕ СЛОВО

“Слово Христово да вселяется в вас обильно, со всякою премудростью; научайте и вразумляйте друг друга псалмами, славословием и духовными песнями, во благодати воспевая в сердцах ваших Господу”. (Кол 3. 16).

Из этого назидания святого апостола Павла ясно, какую важную роль играло церковное песнопение в молитве, богослужении, благовестии и всей жизни первых христиан. Несколькими веками позже святой Августин сказал: “Поёт тот, кто любит” (Проповедь 336, 1). Его словам вторит известное раннехристианское изречение: “Bis orat qui bene cantat” (“Кто хорошо поёт, тот молится вдвойне”). Вся история Церкви стала живым тому подтверждением, о чём справедливо написал в день Пасхи 1999 г. Папа Иоанн Павел II в своём Послании к деятелям искусств: “Сколько церковных произведений было создано в течение веков людьми, глубоко проникнутыми чувством тайны! Бесчисленные верующие питали свою веру напевами, изливавшимися из сердец других верующих и становившимися составной частью Литургии или, по меньшей мере, оказывавшими наиболее действенную помощь её достойному совершению. В пении вера переживается как изобилие радости, любви и уповающего ожидания спасительного вмешательства Бога” (12).

С начала минувшего столетия Апостольский Престол стал проявлять особую заботу о развитии подобающего литургического пения у разных народов. Так, в 1903 г.

святой Папа Пий X в своём Motu proprio “Tra le sollecitudini”, посвященном церковной музыке, предписал епископам Католической Церкви создавать в своих епархиях “специальные комиссии из людей, по-настоящему квалифицированных в делах церковной музыки” (24). Вспоминая об этом в связи со столетием вышеупомянутого документа, Папа Иоанн Павел II с удовлетворением отметил: “Там, где это папское распоряжение выполнялось, не было недостатка в добрых плодах. В настоящее время существуют многие национальные, епархиальные и межепархиальные комиссии, которые вносят драгоценный вклад в подготовку местного репертуара, стараясь при осуществлении отбора принимать во внимание качество текстов и музыки” (Хирограф от 22.12.2003, 13).

И хотя по причине семидесяти лет гонений Католическая Церковь России в деле исполнения этого предписания оказалась в числе “делателей одиннадцатого часа” (ср. Мф 20. 6-9), после воссоздания в нашей стране канонических структур Католической Церкви и Конференции епископов были учреждены Литургическая комиссия и её Музыкальная секция. В 2000 г. Конференция католических епископов России приняла решение об издании единого сборника литургических песнопений. В этих целях была составлена комиссия из представителей всех четырёх Апостольских Администратур, с 2002 г. ставших Епархиями, для сбора выработанных в приходах литературных и музыкальных материалов, которые затем были переданы специально назначенной комиссии экспертов. Настоящий сборник

стал результатом проделанной работы. Конференция католических епископов России с великой радостью одобрила его для публикации и дальнейшего распространения в приходах.

В сборник вошло много самых различных песнопений. Среди них – древние и современные, переведённые с других языков и созданные в самой России.

“В числе самых древних и значительных памятников церковной музыки бесспорно важное место принадлежит литургическим песнопениям различных восточных обрядов”, – писал полвека назад Папа Пий XII в своей энциклике “*Musicae sacrae*” (52), выразив надежду, что многие из восточных песнопений войдут в обиход католиков латинского обряда. Поэтому отрадно, что в настоящий сборник включены некоторые русские православные песнопения, уже давно влившиеся в богослужение многих католических приходов, а также тексты, представляющие восточное литургическое наследие и русскую духовную поэзию.

Экуменический аспект сборника дополняется и тем, что ряд текстов был согласован с Евангелическо-Лютеранской Церковью в России и других государствах, и они смогут использоваться для пения на совместных молитвенных собраниях российских католиков и лютеран.

Отныне – в целях формирования единой музыкально-литургической традиции Католической Церкви в России – этот сборник является нормативным для исполнения литургических песнопений на русском языке. Другие сборники, которые впоследствии будут издаваться,

должны заимствовать из него тексты и мелодии в неизменном виде, что не исключает возможности размещать в будущих местных изданиях приложения с песнопениями, которые используются в данных регионах.

Поскольку это официальный сборник литургических песнопений Католической Церкви в России, выражаю надежду, что он будет радушно принят верующими для использования в богослужении российских католических приходов и общин русских католиков за пределами нашей страны. Пусть он также способствует вдохновению в общинной и индивидуальной молитве.

Сердечно благодарю всех, кто участвовал в подготовке и издании сборника литургических песнопений, особенно Музыкальную секцию Литургической комиссии Конференции католических епископов России, организацию “*Renovabis*” и Культурный центр “Духовная библиотека”, а также тех, чьё творчество в нём представлено.

С особой благодарностью вспоминаю и безвременно погибшего о. Григория Цёроха, OFMConv, который в течение последних лет был секретарём Литургической комиссии Конференции католических епископов России и внёс неоценимый вклад в дело подготовки литургических текстов на русском языке. Да сподобит его Господь Своего Небесного Царства. И да упокоит Он всех тех усопших, чьё творчество представлено на страницах этого сборника.

Препоручая всех, кто готовил и издал настоящий сборник, а также тех, кто будет им пользоваться, молитвенному заступничеству Пресвятой Девы Марии,

святых ангелов, поющих хвалу Господу пред Его престолом, и святой Цецилии, покровительницы церковной музыки, от всего сердца их благословляю.

Архиепископ Митрополит Тадеуш Кондрусевич
Ординарий Архиепархии Божией Матери
в Москве,
Председатель Конференции
католических епископов России,
Председатель Литургической комиссии
Конференции католических епископов России
Москва, 6 января 2005 г.
Торжество Богоявления.

От составителей

«Музыкальная традиция всей Церкви представляет собою неоценимую сокровищницу, превосходящую прочие виды искусства, и прежде всего потому, что священное пение, соединённое со словами, составляет необходимую и неотъемлемую часть торжественной Литургии»¹.

Эти слова Отцов Второго Ватиканского Собора напоминают всем католикам не только о том даре, который им вверен, но и о той ответственности, которую предполагает этот дар. Действительно, музыкальная традиция Католической Церкви, восходящая корнями к ветхозаветным псалмам, вобрала в себя за двадцать веков существования христианства лучшее из того, что создано поэтическим и музыкальным гением самых разных народов. В этой сокровищнице мы находим и бесценные творения святых гимнографов христианской древности – таких как Амвросий Медиоланский и Ефрем Сирин, и стихи замечательных поэтов новейшего времени; из её глубин звучат григорианские и мозарабские напевы, в ней на века запечатлелись шедевры творчества великих европейских композиторов, и в неё же органично вливаются ритмы и мелодии коренных народов Азии, Африки, Океании...

Литургическая реформа, одобренная Собором, рас-

1. II Ватиканский Собор, Конституция о Священной Литургии
“Sacrosanctum Concilium” (далее – SC), 112.

ширила горизонты развития богослужебной музыки не только в масштабах всей Католической Церкви, но и в среде каждого народа. Появилась возможность использования национальных языков во всех видах богослужений, а также деятельного участия верных в литургии. Благодаря этому в большинстве стран католики латинского обряда начали активно вводить в обиход песнопения, которые наилучшим образом годились для пения на богослужении всем народом. Наряду с этим церковный репертуар стал пополняться и совсем новыми произведениями.

Господство тоталитарного режима на территории Советского Союза сильно препятствовало литургическому творчеству. Даже в среде тех народов СССР, которые веками традиционно исповедовали католическую веру, оно развивалось довольно медленно в сравнении со странами Запада. Тем более удивительным оказалось то, что ещё в советское время, несмотря ни на какие гонения, появлялись католические песнопения на русском языке – как переводные, так и оригинальные. В самиздате ничтожным числом экземпляров выходили небольшие русские католические песенники. Среди энтузиастов, трудившихся на ниве церковного песенного творчества ещё в годы коммунистического режима, следует с особой благодарностью вспомнить Елизавету Сергеевну Перегудову (1913-1996) и Георга Гселя (1955-2003).

Работа по расширению русского католического песенного репертуара продолжилась после перестройки. Немалая заслуга в этом принадлежит петербуржцу Андрею Викторовичу Куличенко, составившему первый обшир-

ный католический песенник на русском языке². Но многие авторы, чьи стихи и мелодии поются сейчас в приходах, по-прежнему остаются для большинства русских католиков безымянными.

К исходу XX в. количество католических песнопений на русском языке на всём огромном пространстве проживания русских католиков заметно возросло. Появилось и несколько новых сборников, довольно различных по составу. Именно тогда яснее стала необходимость собрать и систематизировать всё лучшее из того, что имеется.

15 марта 2000 г. Конференция католических епископов России приняла решение об издании единого сборника литургических песнопений для всех приходов России. Для этого была составлена комиссия из представителей всех четырёх апостольских администратур (с 2002 г. – епархий), в обязанности которой входил сбор литературных и музыкальных материалов, выработанных в приходах. Затем собранные материалы были представлены комиссии экспертов, специально назначенной председателем Епископской Конференции, для дальнейшего отбора и редактирования представленных материалов. Результатом всей этой длительной работы и стал предлагаемый сборник.

Составители сборника с самого начала отдавали себе отчёт в сложности и ответственности той задачи, которая была перед ними поставлена. Об этой ответственности ещё раз напомнили слова Папы Иоанна Павла II, призвавшего верующих к своего рода «испытанию совести» на

2. Сборник церковных песнопений. Рим - Люблин, 1994.

предмет того, что они поют на богослужениях: «Необходимо постоянно раскрывать красоту молитвы и богослужения и жить этой красотой, – сказал Святейший Отец, – Важно молиться Богу не только точными в богословском отношении формулами, но также красивым и достойным образом. В связи с этим христианская община должна проводить испытание совести, чтобы красота музыки и пения всё больше возвращалась в богослужение. Следует очищать культ от погрешностей стиля, от неряшливых форм выражения, от текстов и музыки, которые заурядны и мало соответствуют величию священнодействия»³.

Многие русские католики, возможно, удивятся, не найдя в этом сборнике немало числа песен, которые они давно уже поют на богослужениях в своих приходах и успели очень полюбить. Составители руководствовались при отборе песнопений четырьмя основными критериями: богословским, литургическим, филологическим и музыкальным.

«Тексты, предназначенные для священного пения, должны соответствовать католическому вероучению; более того, их следует почерпывать прежде всего из Священного Писания и из литургических источников», – говорится в Конституции II Ватиканского Собора о священной Литургии⁴. Всё чаще Церковью выдвигается требование, чтобы Богослужebные песнопения в большей степени носили теоцентрический и христоцентрический характер, а также правильно отражали основные христи-

3. Речь на генеральной аудиенции 26 февраля 2003 года.

4.SC 121.

анские истины. Ввиду этого создатели сборника старались избегать включения в него тех текстов, которые представляются сомнительными в богословском плане.

Литургический критерий отбора предполагал уместность тех или иных песнопений в богослужении Католической Церкви. Принималось во внимание соответствие их текста и музыки самой природе Богослужения Церкви, равно как и их конкретному месту в Литургии. Богослужение есть не что иное, как служение церковной общины Богу, и поэтому его слова и действия должны быть, во-первых, направлены к Богу, а во-вторых, иметь общинный характер. Многие из песен, которые поются в наших приходах, хотя и выражают подлинные религиозные чувства, не отвечают этим требованиям (например, когда они носят характер индивидуальной молитвы или медитации, или же когда представляют собой религиозную лирику, никак не связанную с богослужением). Такие произведения, как правило, не включались в настоящий сборник как несоответствующие его основному предназначению (что вовсе не препятствует возможности их пения верующими вне богослужения). Представлены лишь немногие наиболее талантливые или особенно популярные в среде русских католиков песни подобного рода, которые, тем не менее, вынесены в самостоятельные разделы («Колядки», «Богородичное благочестие»): это позволяет видеть, что их исполнение не рекомендуется для богослужений, но вполне уместно в паралитургических обрядах или в каких-то иных ситуациях.

При отборе песнопений для различных периодов литургического года и праздников, а также для пения при совершении таинств учитывалась, прежде всего, ясность

выражения в их текстах тех тайн Бога и домостроительства спасения, над которыми размышляет Церковь при совершении соответствующих богослужений.

Филологический критерий отбора предполагал соответствие текстов грамматическим нормам русского языка, его орфоэпии, просодике и стилистике, а также правилам стихосложения. К сожалению, качество русского языка во многих песнопениях, используемых католическими общинами, пока оставляет желать лучшего. Некоторые тексты были отредактированы или переработаны. Однако отдельные песнопения, даже несмотря на низкие поэтические достоинства, были сохранены в сборнике – исключительно в силу большой популярности.

Не менее существенным явился и музыкальный критерий отбора. Важно было, чтобы мелодии соответствовали традициям литургической музыки или, по меньшей мере, не противоречили церковному контексту их исполнения. Немалое значение имела степень сложности: составители сборника в основном избегали включения тех песнопений, исполнение которых было бы доступно только профессиональным певцам; поэтому тщательно продумывалось удобство тесситуры.

Сознавая роль традиции, составители попытались богаче её представить в сборнике. II Ватиканский Собор отметил, что «григорианское пение Церковь признаёт свойственным римской Литургии», ввиду чего «в литургических действиях, при равенстве в прочих условиях, ему следует уделять первостепенное место»⁵. В сборник было введено большое

число григорианских песнопений – как по-латыни, так и в переводе на русский язык⁶. Кроме того, в нем можно найти немало других песнопений, представляющих сокровищницу западной гимнографии в различных русских поэтических переводах.

Поскольку центром и вершиной литургической жизни Церкви является Евхаристическая Жертва, сборник открывается Чином Мессы, за которым следуют постоянные песнопения Мессы. Далее даются песнопения литургического года, в соответствии с его периодами и основными праздниками. В последующих частях расположены песнопения при совершении таинств крещения и брака, песнопения, связанные с практиками народного благочестия, и, в завершение, заупокойные песнопения.

Составители понимают, что, к сожалению, в сборнике многого недостаёт. Но литургическое творчество в Католической Церкви России находится ещё в стадии своего становления, и дальнейшие его успехи зависят от активного участия многих её сынов и дочерей – прежде всего тех, кто обладает поэтическими и музыкальными талантами. В этой связи не следует забывать напутствия Собора: «Музыканты, проникнутые христианским духом, пусть осознают, что они призваны развивать священную музыку и обогащать её сокровищницу. Пусть они сочиняют мелодии, несущие на себе знаки настоящей священной музыки, (...)»

6. Приспособление григорианского хора к различным современным языкам требует в случае каждого отдельного языка выработки особых принципов. В процессе подготовки сборника, благодаря консультациям со специалистами из разных стран, начали вырабатываться подобные принципы применительно к русскому языку.

способствующей деятельному участию всего собрания верных»⁷.

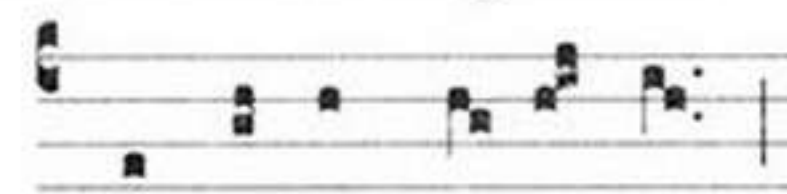
Выражаем огромную благодарность всем, кто оказал консультативную помощь в создании сборника. Особенно благодарим профессора Папского университета церковной музыки о. Даниэля Сольнье OSB (Солемское аббатство, Франция), профессоров Варшавского теологического университета им. кардинала Стефана Вышиньского о. Ежи Пикулика и о. Казимежа Шимоника, профессора Варшавской высшей духовной семинарии о. Веслава Кондзелю, профессора Варшавского университета г-жу Дануту Идашак, о. Жана Биана (Париж), о. Анджея Зюлковского SM (Краков), о. Кшиштофа Кукулку OFMConv (Ташкент) и пастора Евангелическо-Лютеранской Церкви в России и других государствах Дитриха фон Штернбека.

Пусть Сам Господь будет им наградой за доброжелательность и щедро дарованные знания.

Надеемся, что этот сборник поможет всем, кто будет им пользоваться, славить Бога единым сердцем и едиными устами.

ОТ МУЗЫКАЛЬНОЙ РЕДАКЦИИ

Представленные в сборнике образцы старинной литургической музыки (гимны, секвенции, антифоны, псалмы и др.) были переведены из квадратной нотации в современную бесштилевую нотацию. Такая запись в определённой мере позволяет передать характер григорианского пения, хотя, разумеется, многие нюансы теряются.



Te De-um laudamus :



Некоторые знаки, перешедшие из квадратной нотации, сохранили своё значение. Приводим несколько пояснений к ним.

Episema предполагает некоторое увеличение длительности ноты.



Нота с точкой равняется длительности двух нот.



Две (или более) ноты одной высоты под одной лигой мы рекомендуем исполнять как одну ноту, соответствующую длительности двух (или более) нот.



Знаки цезуры:
divisio minima



обозначает возможное, но необязательное короткое дыхание;

divisio minor



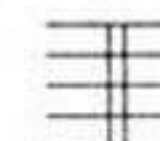
обозначает середину периода, на которое полагается обязательное короткое дыхание;

divisio maior



обозначает завершение периода, на которое полагается дыхание, равное длительности одной ноты;

divisio finalis



обозначает завершение построения, на которое полагается дыхание, равное длительности двух нот.

В бесштилевой нотации представлена и запись псал-

модии. Псалмодический стих состоит из двух строф, которые разделяются между собой звёздочкой (*asteriscus*). Мелодия первой строфы состоит из начального распева (*initium*), речитативного тона (*tenor*), срединной каденции (*mediatio*). Вторая строфа повторяет речитативный тон (*tenor*), за которым следует заключительная каденция (*finalis*).

1-я строфа

Initium *Tenor* *Mediatio*

Хва-ли - те Господа все на-ро - ды,*

2-я строфа

Tenor *Finalis*

прославляйте Его все пле-ме-на.

Начальный распев (*initium*) исполняется только в первой строфе первого стиха псалма, в дальнейшем каждый стих начинается сразу с речитативного тона (*tenor*). Исключение составляют Песни из Нового Завета: Песнь Богородицы “Величит душа моя Господа” (Лк 1. 46-55), Песнь Захарии “Благословен Господь, Бог Израилев” (Лк 1. 63-79), Песнь Симеона “Ныне отпускаешь раба Твоего, Владыко” (Лк 2. 29-32). В этих Песнях каждый стих начинается с *initium*.

Речитатация (*tenor*) исполняется на одном дыхании со стремлением к вершине фразы, которая находится в каденции. При особой протяжённости первой строфы использу-

ется цезура (*flexa*), которая выражена нисходящим движением мелодии, а в тексте указана знаком:



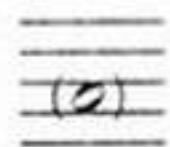
Сход с речитативного тона в тексте обозначен подчёркиванием слога, который приходится на следующую за речитативным тоном ноту.

Особое внимание следует обратить на правило исполнения каденций: последний ударный слог в строфе должен соответствовать ноте, отмеченной знаком ударения.

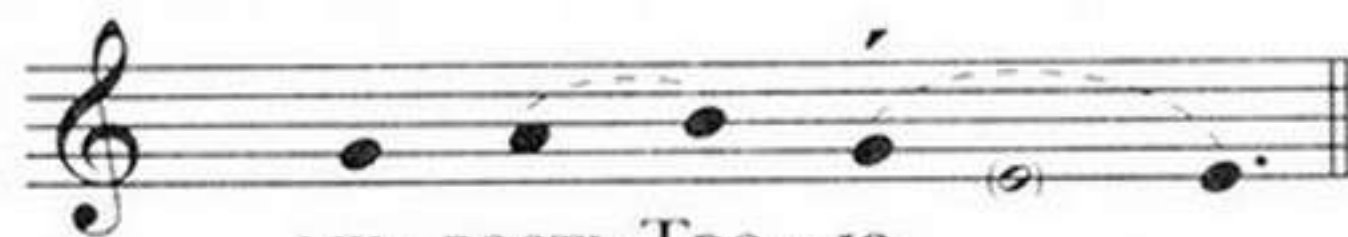


При этом:

- 1) если ударный слог является последним в слове – он распевается, что указано с помощью пунктирной лиги;
- 2) если между ударным и последним слогом в слове есть один (или более) слог, то он исполняется на альтернативной ноте;

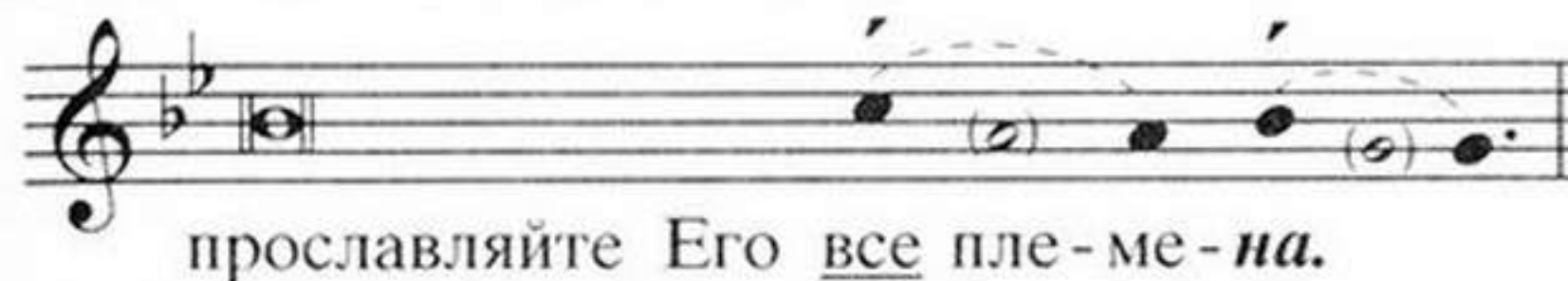


- 3) если ударный слог является последним или предпоследним в слове, то длительность ноты, на которую этот слог приходится, исполняется несколько шире;



ми - лость Тво - ю.
 на Него у - по - ва - ю.
 бла - го - де - я - ни - е.
 святые Тво - и воз - ра - дуют - ся.
 за - вет **Мой.**

4) если ударный слог в последнем слове и ударный слог в предпоследнем слове находятся рядом, мы рекомендуем ударный слог в предпоследнем слове распеть. В тексте этот слог выделяется полужирным курсивом, в нотах распев лигой не обозначается.



Если в каденции отмечены знаком ударения не одна нота (как в одинарной каденции), а две ноты (такая каденция называется двойной), то эти ноты должны совпадать, соответственно, с ударным слогом предпоследнего слова и ударным слогом последнего слова строфы.

Существующие восемь наиболее употребимых псалмодических мелодий (тонов), а также *Tonus Peregrinus* (девятый тон) представлены в разделе “Чин Мессы с народом”. Римские цифры при григорианских песнопениях обозначают номер тона. Каждый из тонов имеет несколько вариантов заключительных каденций (*finalis*). В настоящем издании для удобства исполнения используются простые варианты. Заключительная каденция *Tonus Peregrinus* дана в адаптации. Как исполняется *flexa* в каждом из представленных тонов, можно найти в вышеупомянутом разделе.

ЧИН МЕССЫ С НАРОДОМ

НАЧАЛЬНЫЕ ОБРЯДЫ

Диалог в начале Мессы

Священник



1

Народ



Священник



Епископ



Народ



Песнопения на окропление

Т.: *Asperges te*

М.: ант.: В. Новаковская; пс.: григ.

2.1

Ант.

О - кро - пи ме - ня,
 Гос - по - ди, ис - со - пом и бу - ду чист.
 О - мой ме - ня и бу - ду бе - ле - е
 сне - га.

Пс 50 (IX)

1. По - милуй ме - ня, Бо - же,*
 Ант.
 по великой милос - ти Тво - ей.

2. И по множеству щедрот Твоих*
 Изгладь беззакония мои. Ант.
3. Окропи меня иссопом, и буду чист,*
 Омой меня, и буду белее снега. Ант.
4. Сердце чистое сотвори во мне, Боже,*
 И дух правый обнови внутри меня. Ант.
5. Слава Отцу, и Сыну,*
 И Святому Духу.
 И ныне, и присно,*
 И во веки веков. Аминь. Ант.

В Пасхальное время

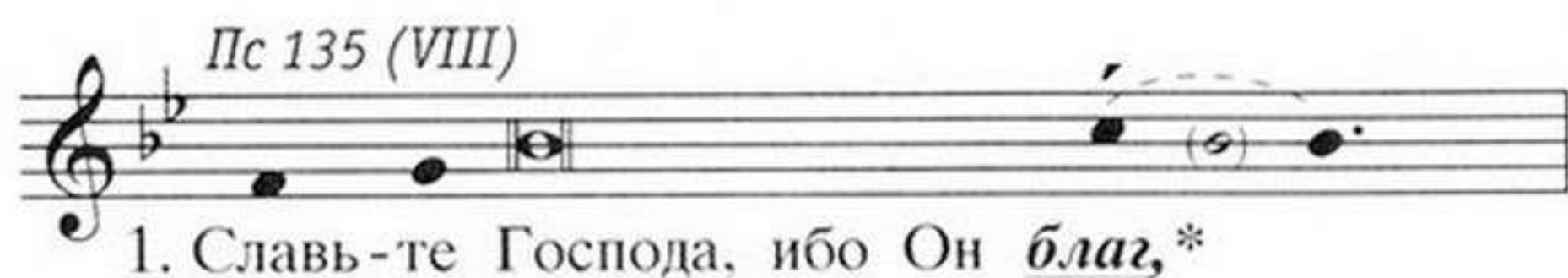
Т.: *Vidi aquam*

М.: ант.: В. Новаковская; пс. григ.

Ант.

Ви - дел я во - ду, ис - те - ка - ю - щу - ю из
 пра - вой сто - ро - ны хра - ма, ал - ли - луй - я,
 и все, ко - го до - сти - га - ет э - та во - да,

2.2



2. Славьте Бога *богов*,*
Ибо вовек милость *Его*. Ант.

3. Славьте Господа господствующих,*
Ибо вовек милость *Его*. Ант.

4. Славьте Бога *небес*,*
Ибо вовек милость *Его*. Ант.

5. Слава Отцу, и *Сыну*,*
И Святому Духу
И ныне, и *присно*,*
И во веки веков. *Аминь*. Ант.

Обряд покаяния





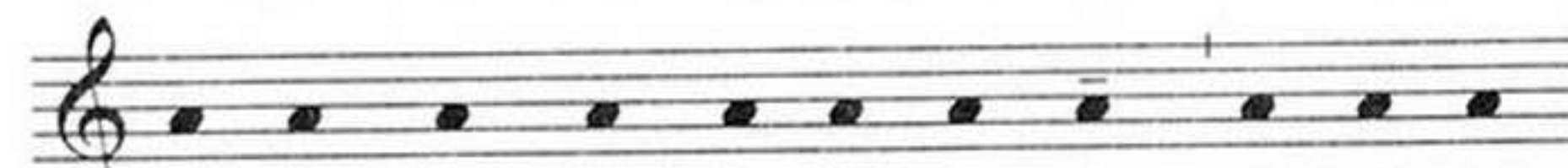
Я - ви нам, Гос - по - ди, ми - лость Тво - ю.



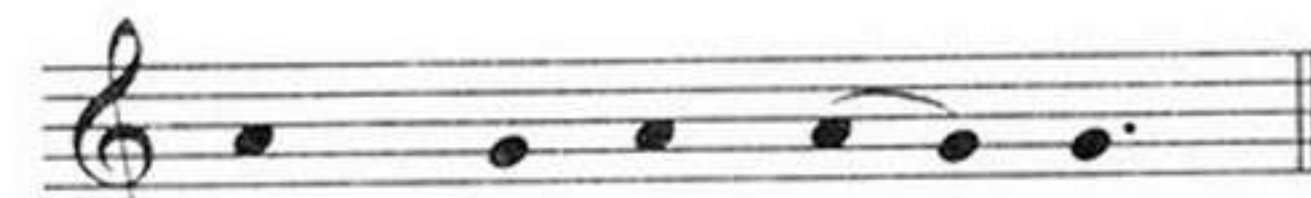
И да - руй нам спа - се - ни - е Тво - ё.



Да по - ми - лу - ет нас Все - мо - гу - щий Бог



и, про - стив нам гре - хи на - ши, при - ве - дёт



нас к жиз - ни веч - ной.



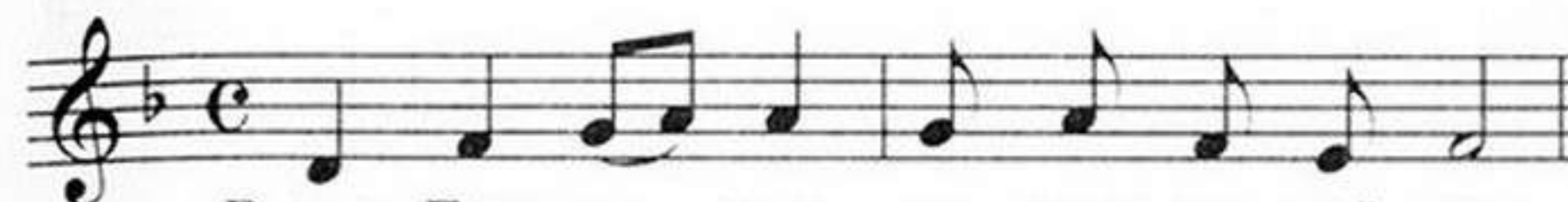
А - минь.

ЛИТУРГИЯ СЛОВА

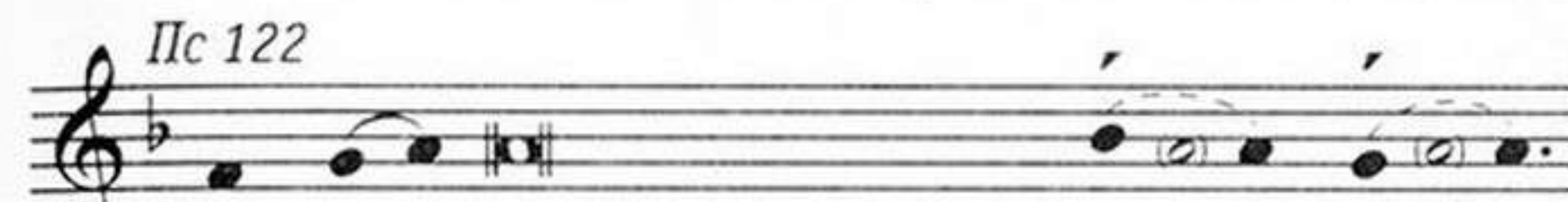
Мелодии ответных псалмов

Григорианские псалмодические тоны

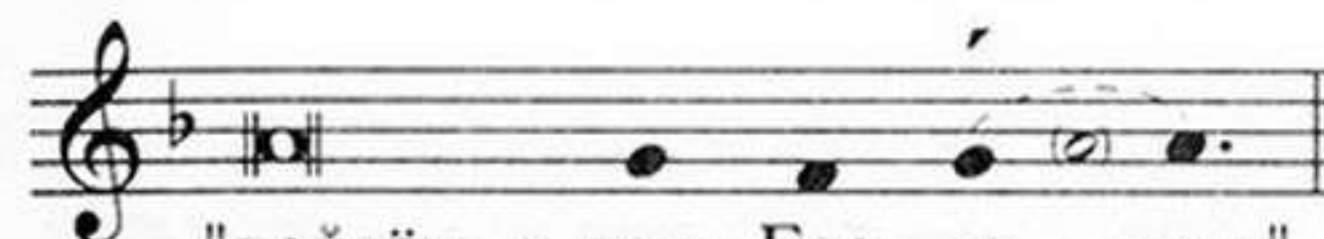
I Ант.



В дом Гос - по - день ра - дост - но пой - дём.



Воз - ра - довался я, когда ска - за - ли мне:*



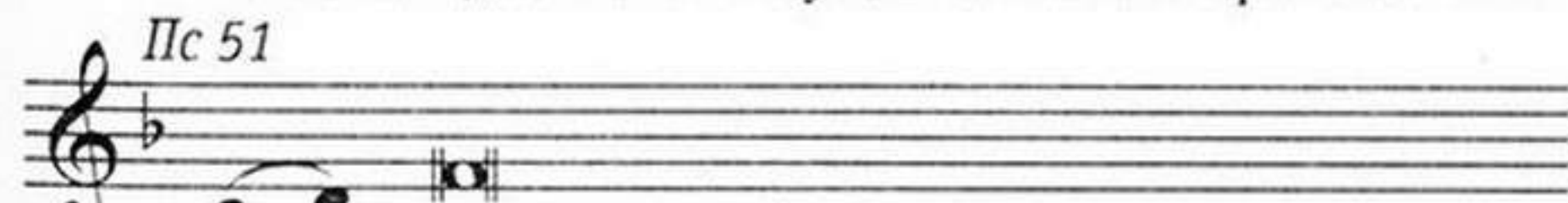
"пойдём в дом Гос - по - день".



II Ант.



Гос - по - ди, по - ми - луй, все мы со - гре - ши - ли.



По - милуй меня, Боже, по великой

милости Тво-ей,* и по множеству
щедрот Твоих изгладь беззакония мо-и.

III Ант.

4.3

Бу-ду сла-вить, Бо-же, и-мя Тво-ё веч-но.
Пс 145
Вся-кий день буду благослов-лять Те-бя*
и восхвалять Имя Твоё во веки и ве-ки.

IV Ант.

Гос - подь - Пас - тырь мой, не
бу - ду я нуж - дать - ся.

Пс 23

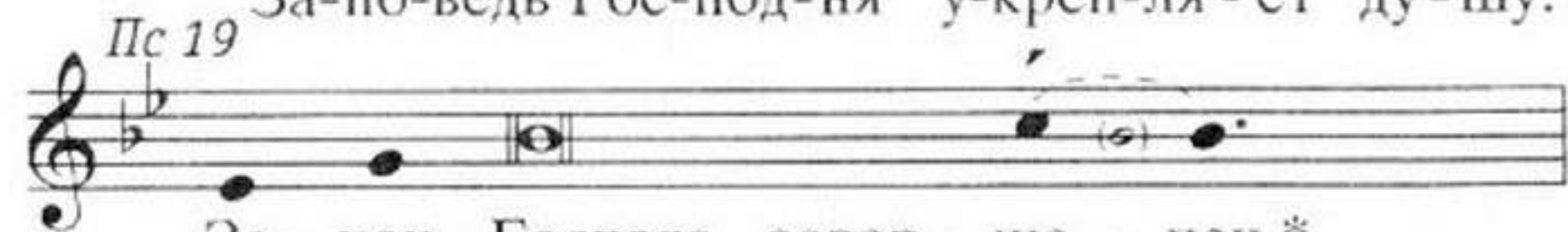
Гос-подь - Пастырь мой; я ни в чём не бу -
ду нуж - дать - ся.*
Он покоит меня на злач-ных па-жи-тях.

V Ант.

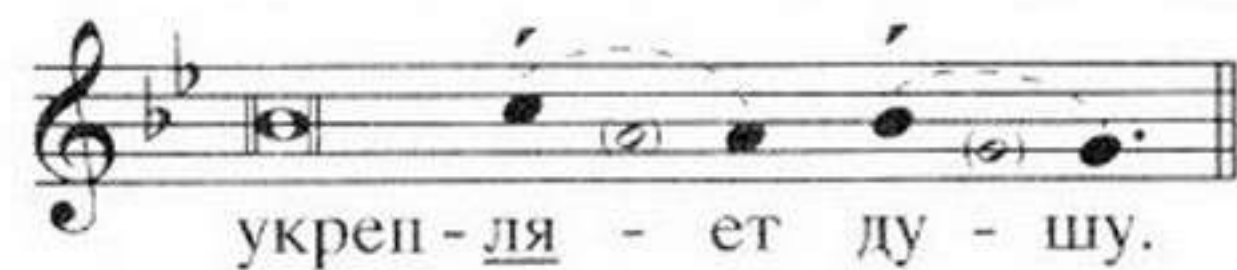
4.5



За-по-ведь Гос-под-ня у-креп-ля-ет ду-шу.



За-кон Господа совер-ше-нен,*



укреп-ля-ет ду-шу.

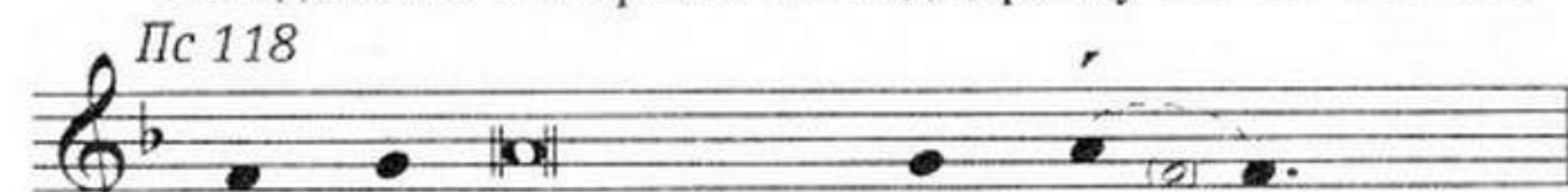


VI Ант.

4.6



Сей день со-тво-рил Гос-подь, ра-дую-ем-ся ны-не.



Славь-те Господа, ибо Он благ,*



ибо вовек ми-лость Е-го.

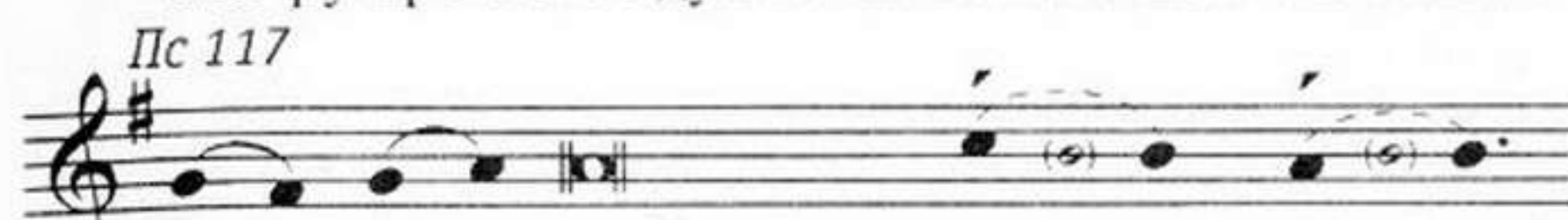


VII Ант.

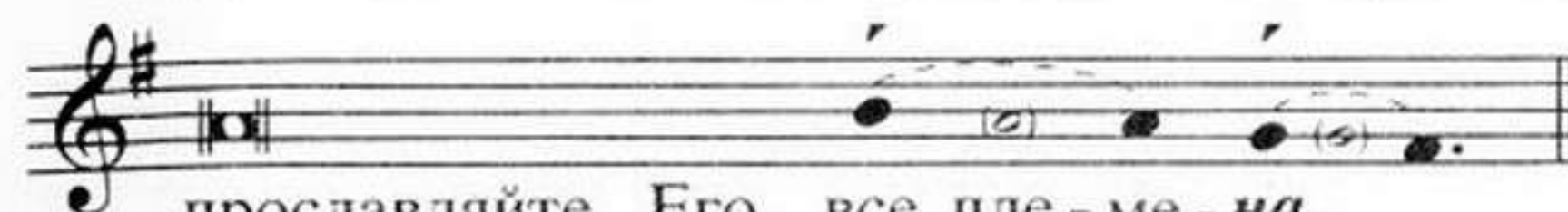
4.7



Ми-ру про-по-ве-дуй-те Е-ван-ге-ли-е Бо-жи-е.



Хва-ли-те Господа, все на-ро-ды,*



прославляйте Его, все пле-ме-на.

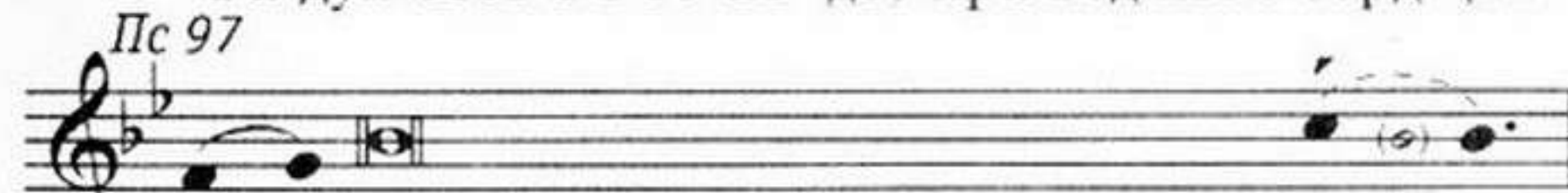


VIII Ант.

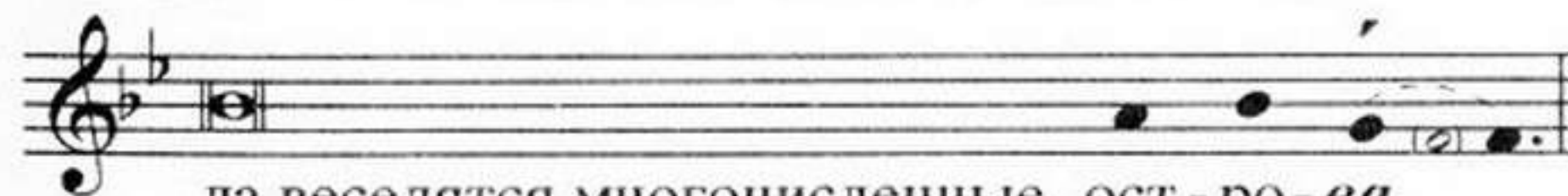
4.8



Ра-дуй-тесь о Гос-по-де, пра-вед-ные серд-цем.



Гос-подь царствует: да радуется зем-ля,*



да веселятся многочисленные ост-ро-ва.

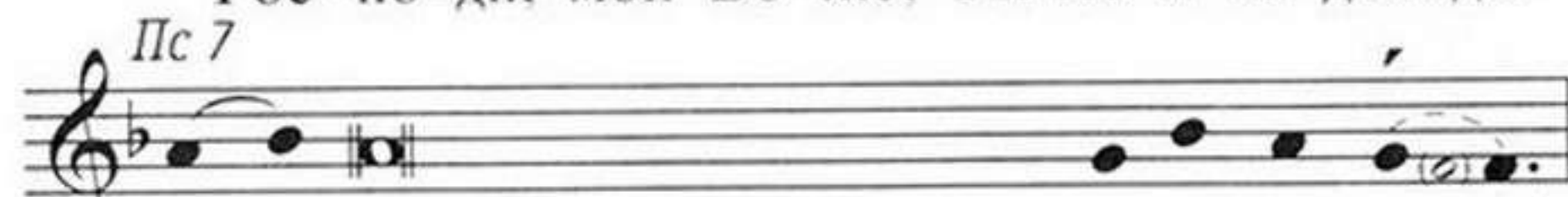


IX Ант.

4.9



Гос - по - ди, мой Бо - же, Ты мо - я на - деж - да.



Гос - поди, Боже мой! На Тебя я у - по - ва - ю;*



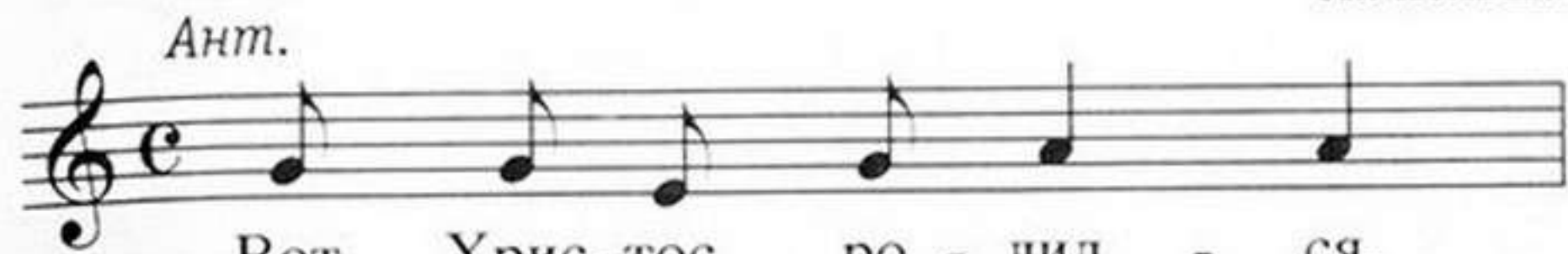
спаси меня от всех гонителей моих, из -



бавь ме - ня.

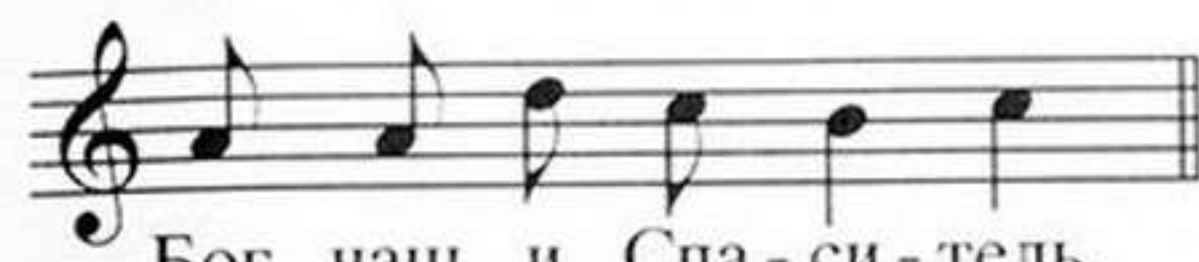
Другие мелодии ответных псалмов

М.: Польша

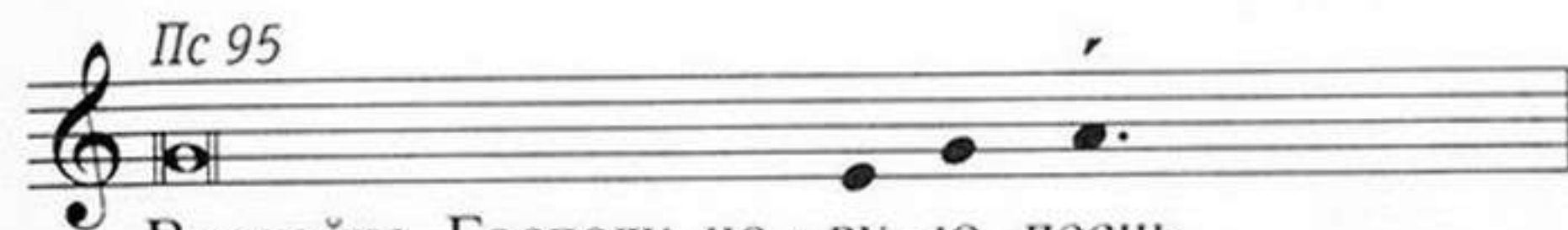


Вот Хрис - тос ро - дил - ся,

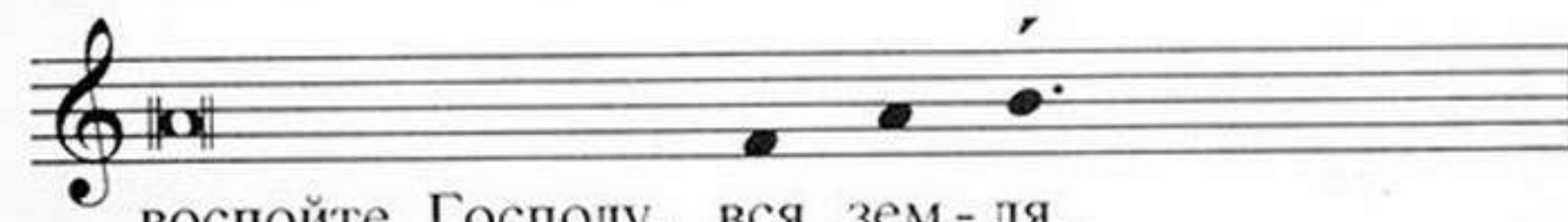
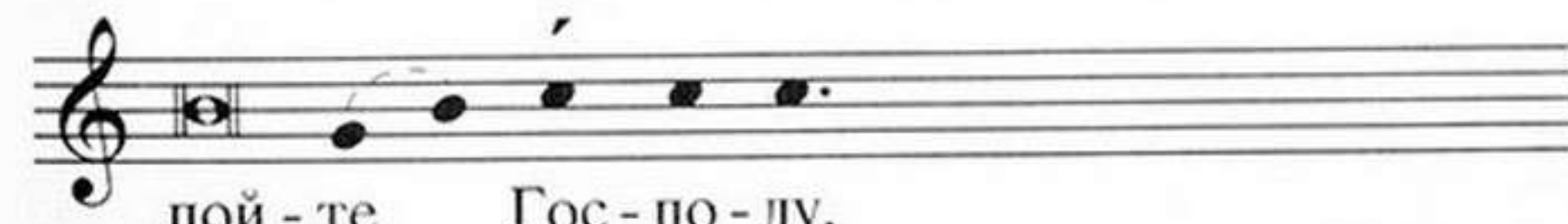
4.10



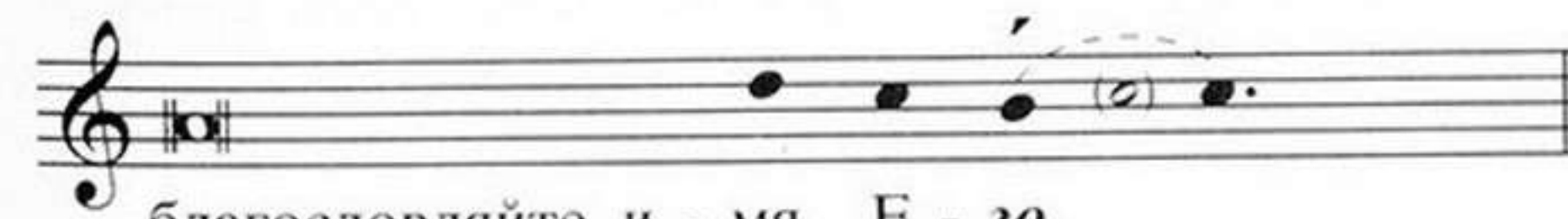
Бог наш и Спа - си - тель.



Воспойте Господу но - ву - ю песнь,

воспойте Господу, вся зем - ля,

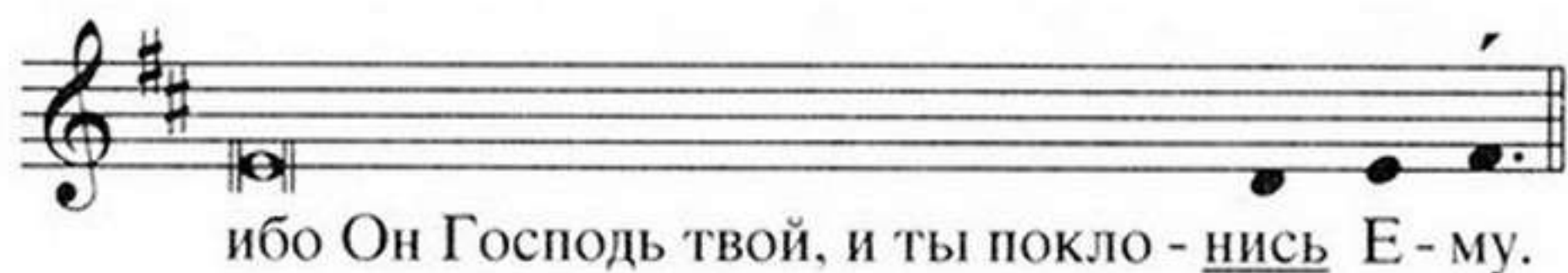
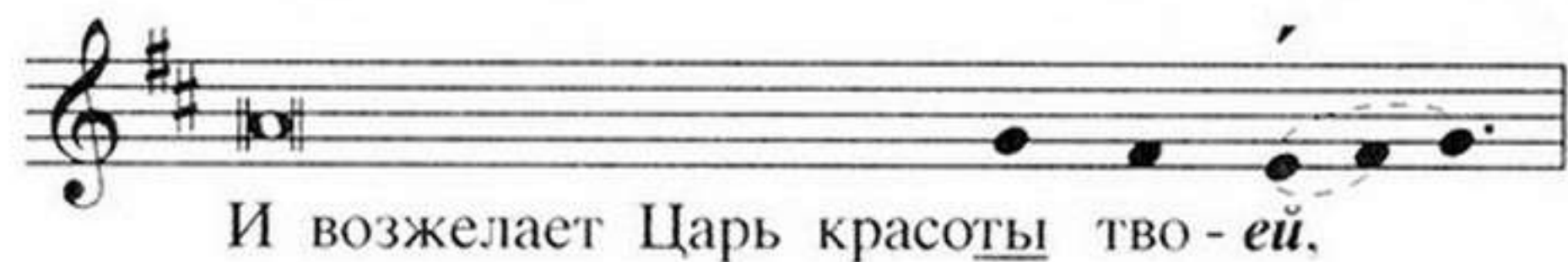
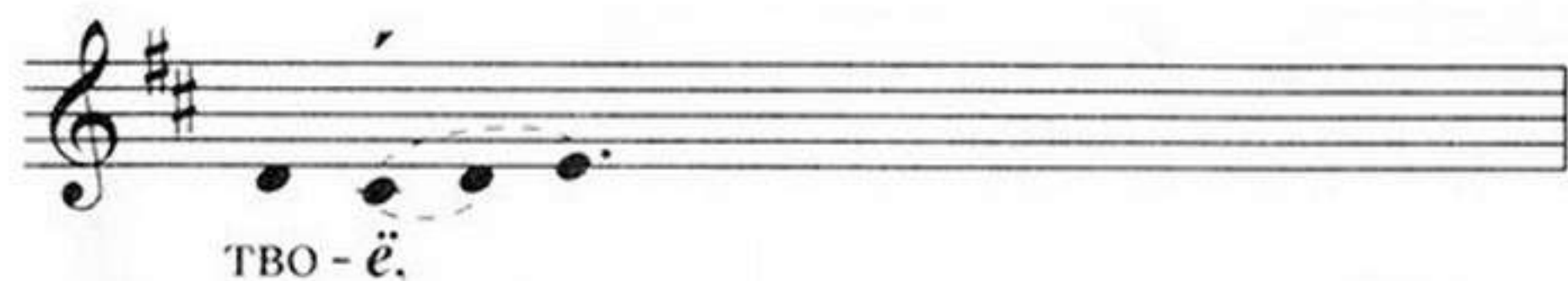
пой - те Гос - по - ду,



благословляйте и - мя Е - го.

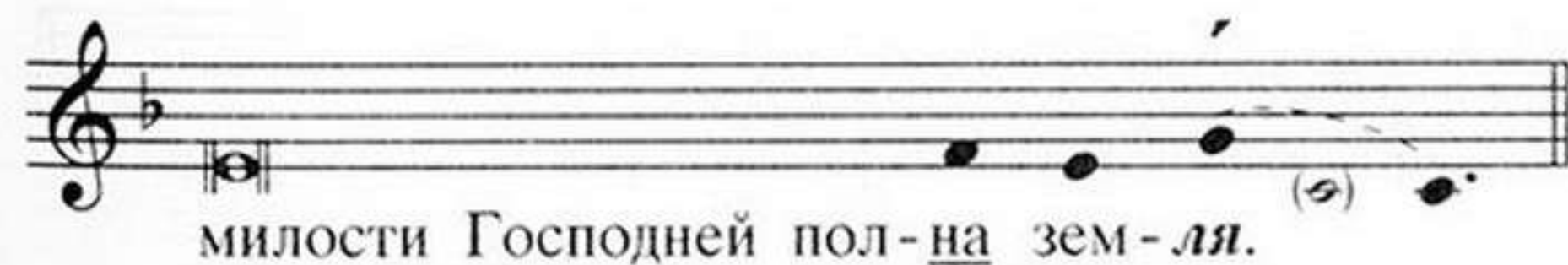
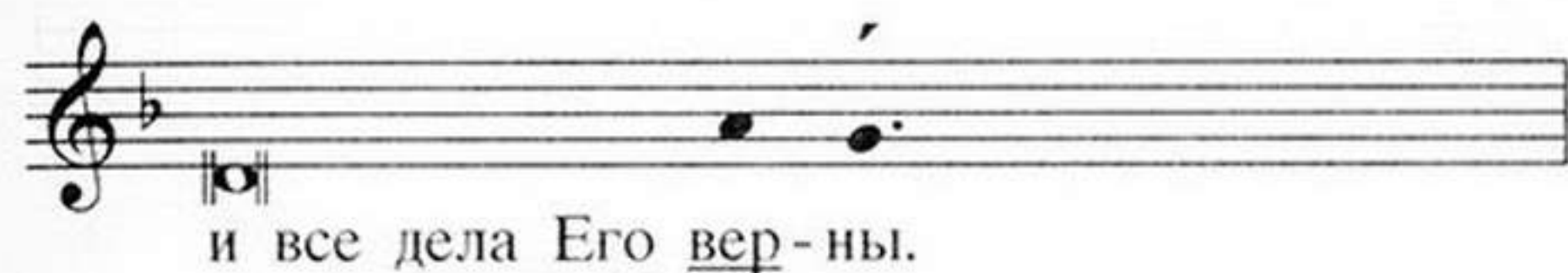
М.: Х. Хамский

4.11



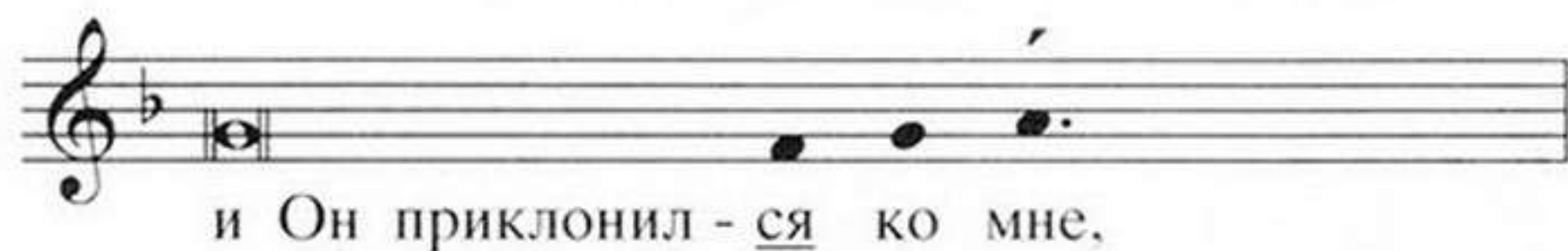
М.: неизв.

4.12



М.: Graduale Simplex

4.13



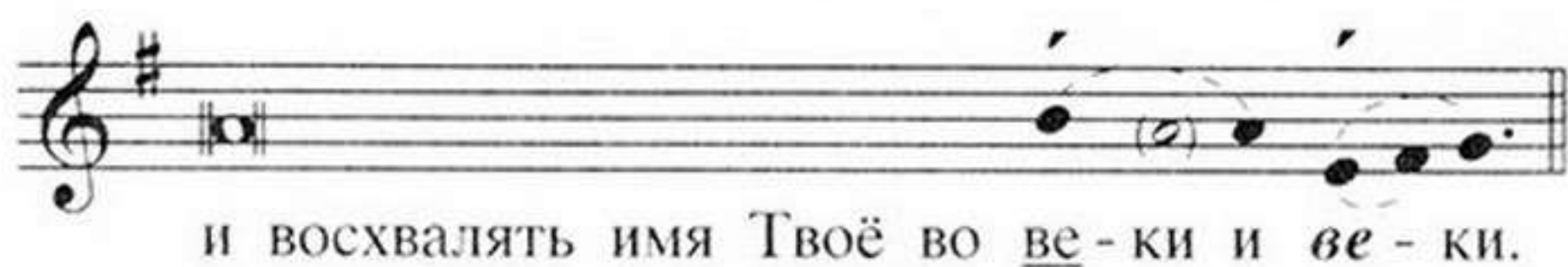
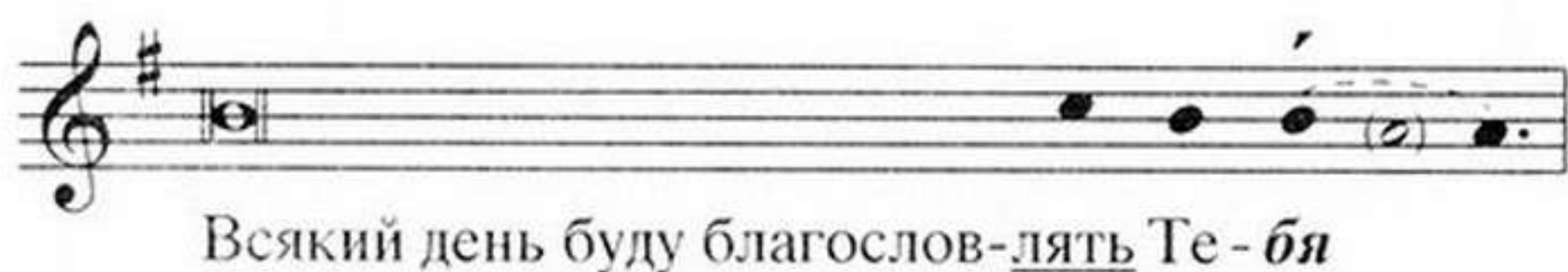
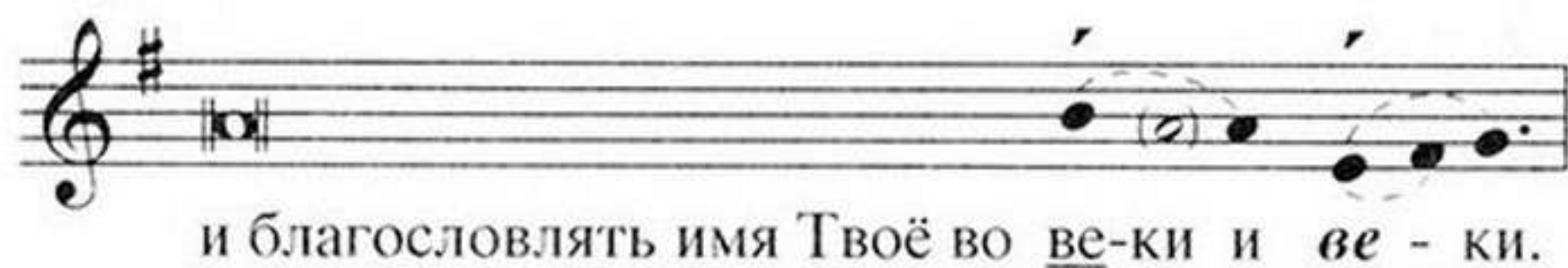
М: Польша, 2-я пол. XX в.



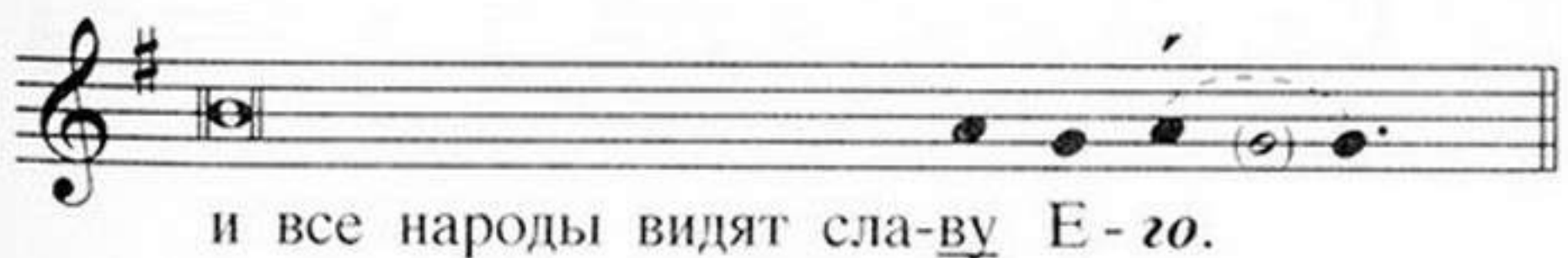
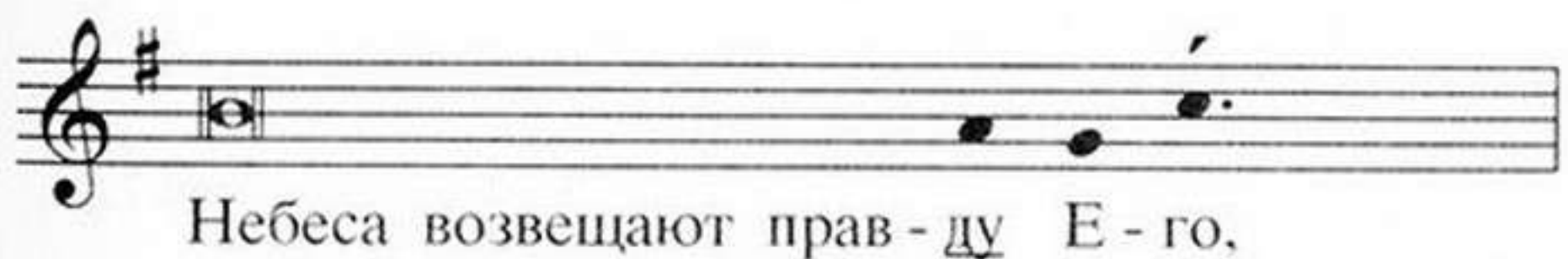
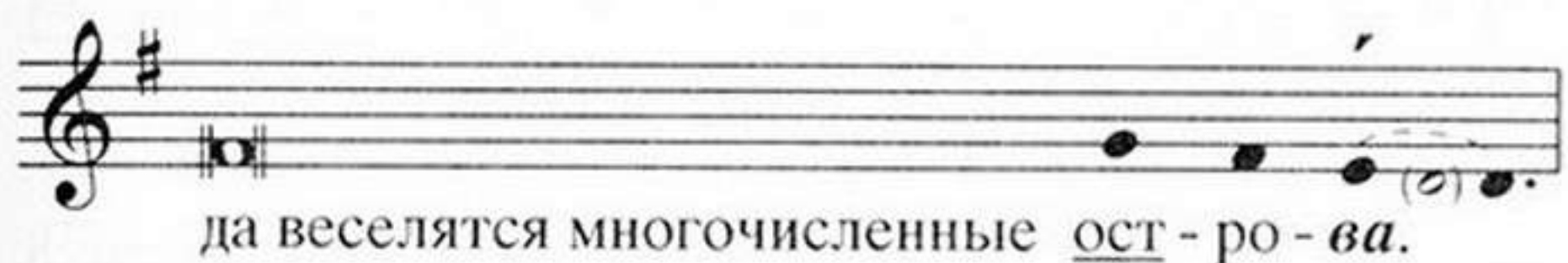
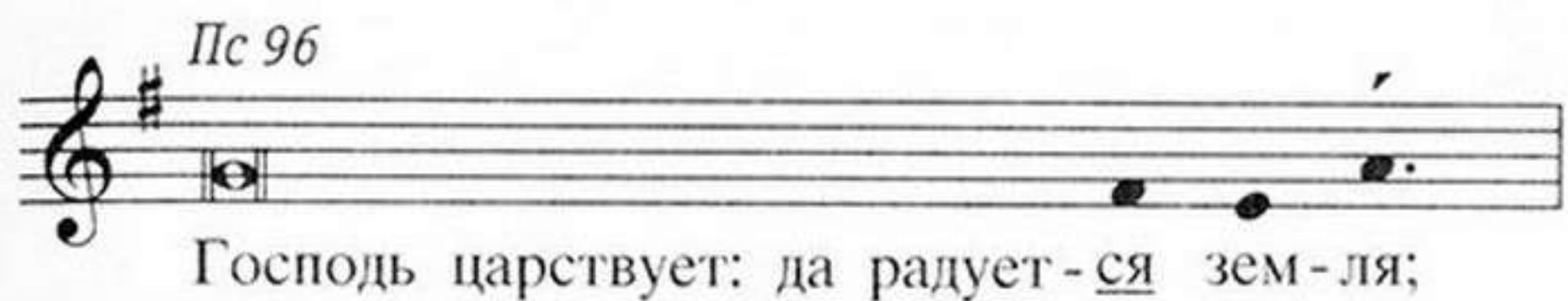
4.14

М: В. Кондзея

4.15



М: В. Новаковская



4.16

М: М. Михалец

4.17

Ант.

Бо-же, по-ми-луй, все мы со-гре-ши-ли.

Пс 50

Помилуй ме-ня, Бо-же,

по великой милос-ти Тво-ей

и по множеству щед-рот Тво-их

изгладь беззакони-я мо-и.

М.: Польша, 2-я пол. XX в.

4.18

Ант.

При-ди, о Бо-же, и спа-си на-род Твой.

Пс 147

Бог вечно хра-нит вер-ность,

творит суд о-би-жен-ным,

да-ёт хлеб ал-чу-щим,

Господь разре-ша-ет уз-ни-ков.


Ант. М.: неизв.

Гос-по-ди, мой Бо-же,


Ты-мо-я на-деж-да.

4.19

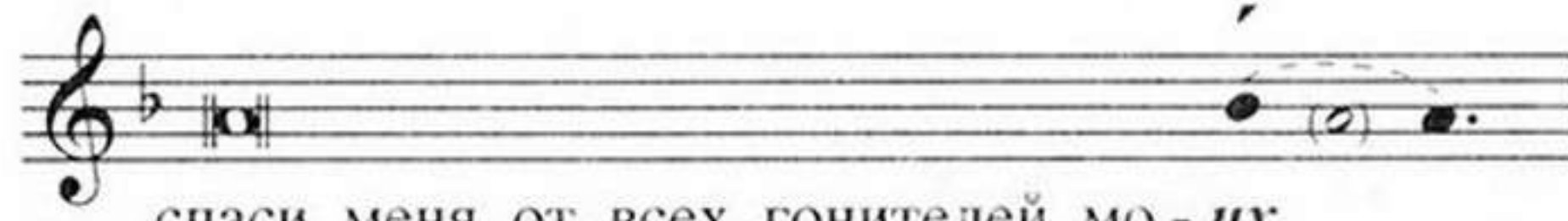
Пс 7



Господи, Боже мой,



на Тебя я упо-ва - ю;



спаси меня от всех гонителей мо-их,



избавь ме - ня.

М.: К. Пасёнок

4.20 *Ант.*



Ве - рю, что у - ви - жу




бла-гость Гос - под - ню.

Пс 26



Господь - свет мой и спасени-е мо-ё:



кого мне бо - ять - ся?

Ант. М.: В. Новаковская



4.21 Бог Все - мо - гу - щий



цар - ству - ет во сла - ве.

Пс 23



Под - ни - мите, врата, вер - хи ва - ши,



и поднимитесь, две - ри веч - ны - е,



и вой - дёт Царь сла - вы!

Возгласения перед Евангелием
Григорианские тоны возгласений

5.1

I

Ал - ли - луй - я, ал - ли - луй - я,
ал - ли - луй - я.
Стих
Я свет миру, гово - рит Гос - подь,*
кто последует за мной, будет иметь *свет* жиз - ни.

5.2

II

Ал - ли - луй - я, ал - ли - луй - я.
Стих
Ны - не не ожесточите сердца ва - ше - го,*
но голос Госпо - да слу - шай - те.

III

Ал - ли - луй - я, ал - ли - луй - я,
ал - ли - луй - я.
Стих
Бла - жен - ны из - гнанные за прав - ду;*
ибо их есть Царство Не - бес - но - е.

IV

Ал - ли - луй - я, ал - ли - луй - я,
ал - ли - луй - я.
Стих
Бла - го - словен Ты, Отче, Господи неба и

зем - ли,* что тайну Царства от-крыл
мла - ден - цам.

5.5

Ал - ли - луй - я, ал - ли - луй - я,

ал - ли - луй - я.

Стих

Взя - та Мария на небе - са,*

радуйся, во-инст - во ан - гельско - е.

VI

5.6

Ал - ли - луй - я, ал - ли - луй - я,

ал - ли - луй - я.

Стих

Славь - те Господа, ибо Он *благ*,*

ибо вовек ми - лость *Е - го*.

VII

5.7

Ал - ли - луй - я, ал - ли - луй - я,

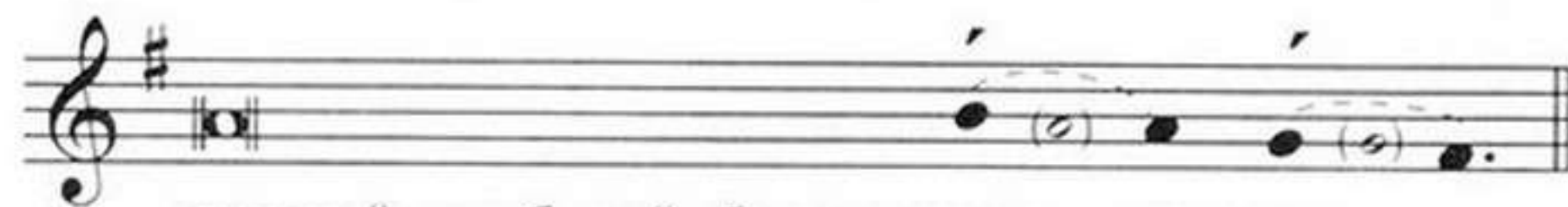
ал - ли - луй - я.

Стих

Я хлеб живой, сшедший с небес,



гово - рит Гос - *подь*.*



ядущий хлеб сей будет жить во - *век*.

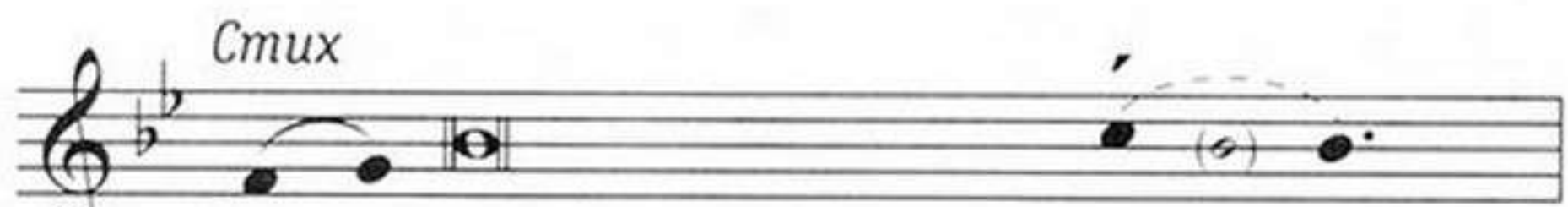
VIII



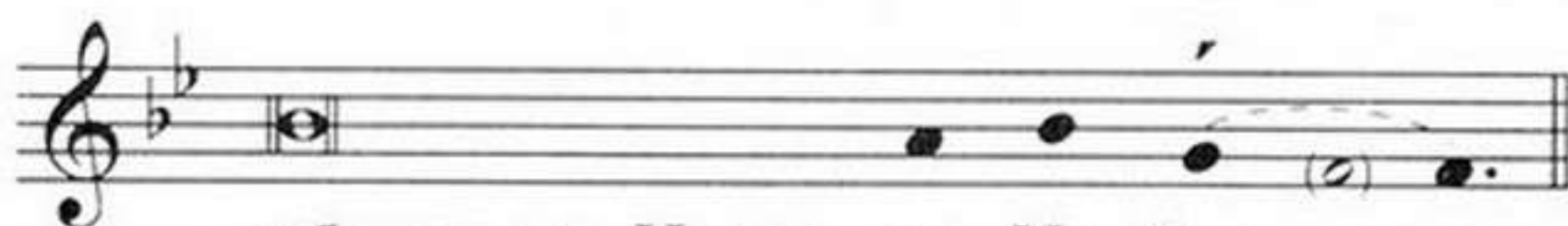
Ал - ли - луй - я, ал - ли - луй - я,



ал - ли - луй - я.



Бла - женны изгнанные за прав - ду,*

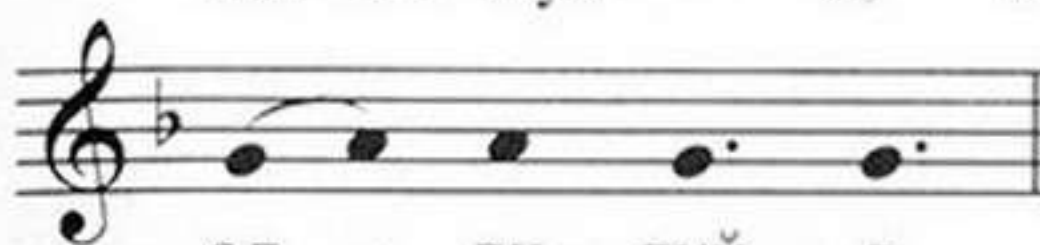


ибо их есть Царст - во Не - бес - но - е.

IX



Ал - ли - луй - я, ал - ли - луй - я,

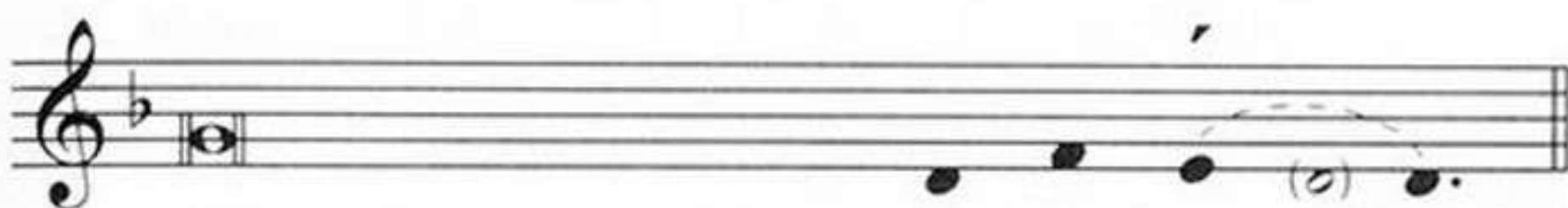


ал - ли - луй - я.

Стих



По - кайтесь, го - во - рит Гос - *подь*.*



ибо приблизилось Царст - во Не - бес - но - е.

5.9

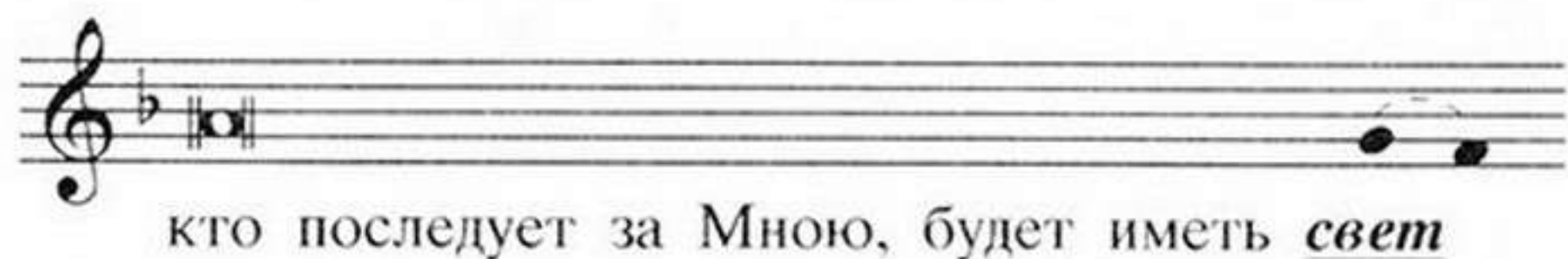
Другие мелодии возгласений

М.: Graduale Simplex

5.10



Стих

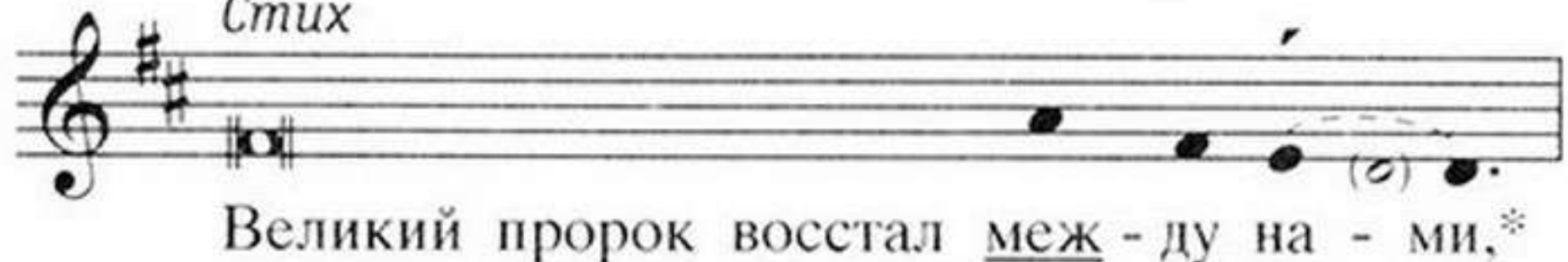


М.: 3. Бернат

5.11



Стих

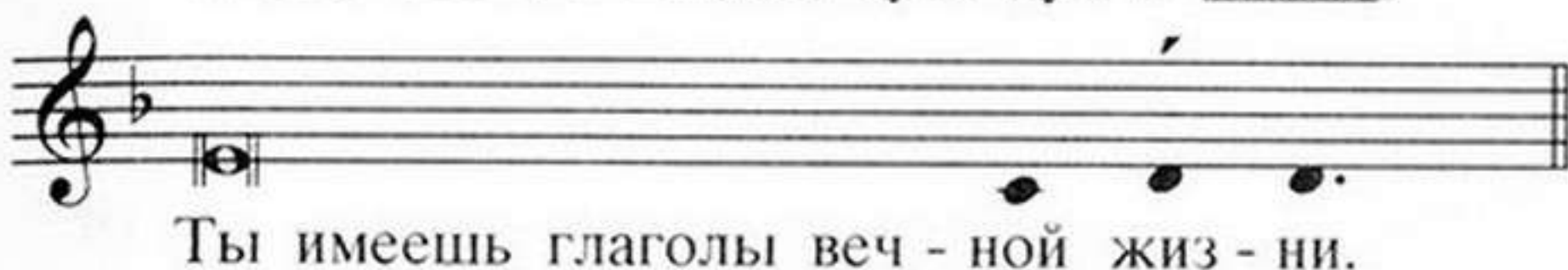
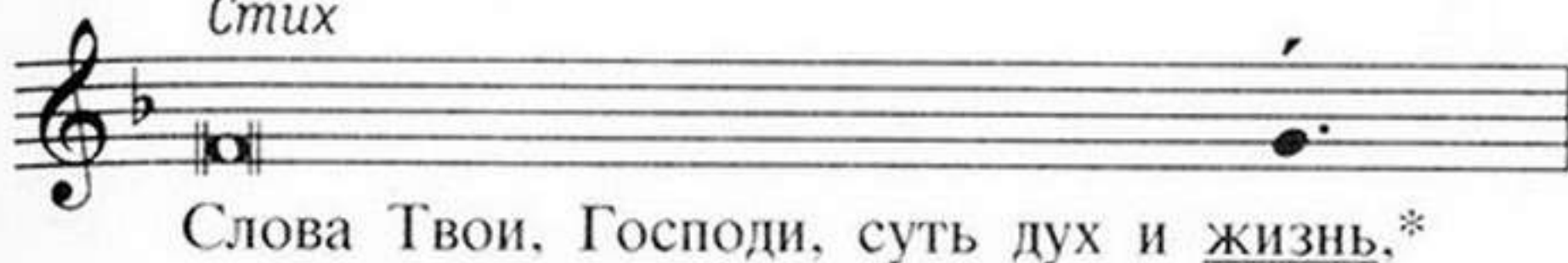


Во время Великого поста

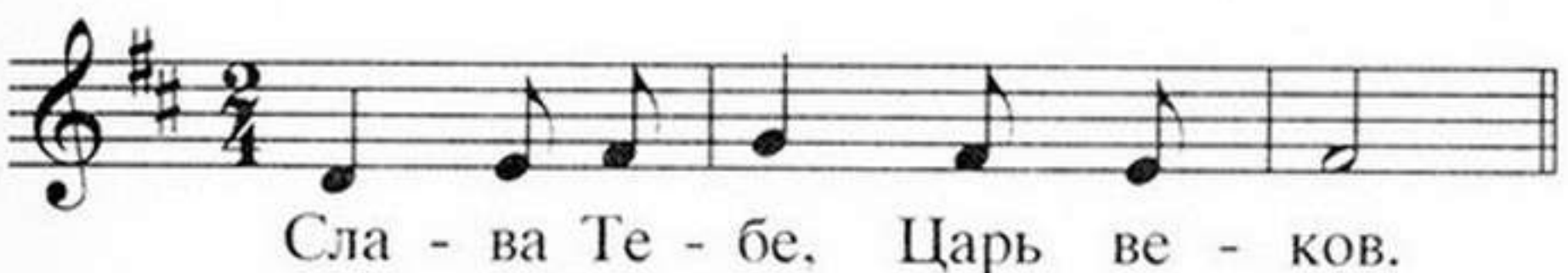
М.: В. Новаковская



Стих



М.: МС



Стих



5.12

5.13

Диалог перед Евангелием

6

С.
Гос-подь с ва - ми.

Н.
И со ду-хом тво-им.

С.
Чте-ни-е свя-то-го Е-ван-ге-ли-я от

Мат-фе-я.

Н.
Сла-ва Те-бе, Гос-по-ди.

Диалог после Евангелия

7

С.
Сло-во Гос-под-не.

Н.
Сла-ва Те-бе, Хрис-те.

Молитва верных

П. М.: Л. Дейс 8.1

Помолимся о святой Церк - ви, †

чтобы она мудро и до-стой-но

провозглашала свя-то-е Е-ван-ге-ли-е.

Н.

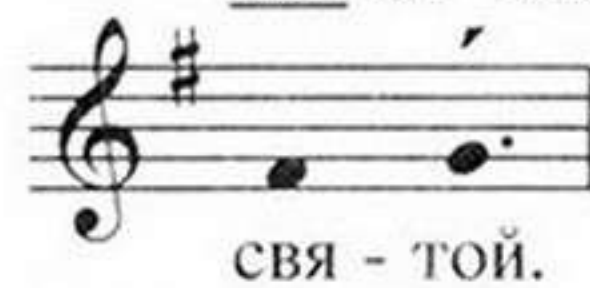
Ку-гі - е е - lei - son. Гос-по-ди, у -

слышь нас.

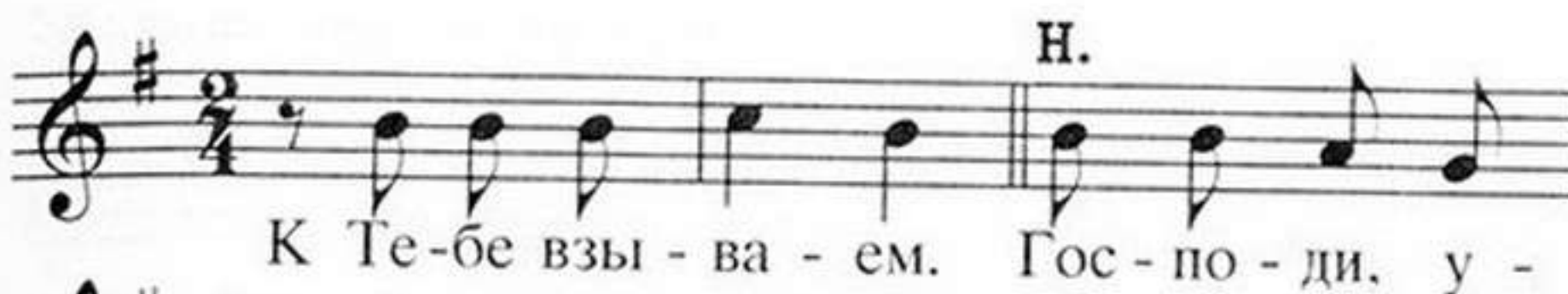
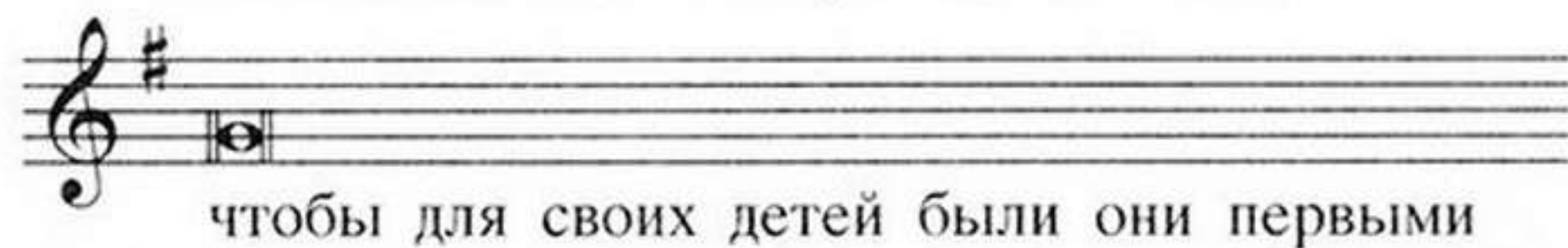
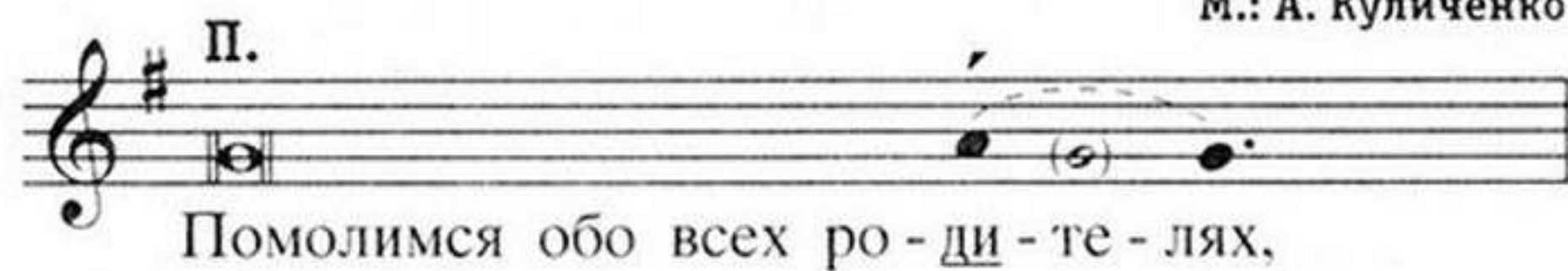
П. М.: М. Михалец 8.2

По-молимся о Свя - том От-це, †

чтобы Господь одарил его здоровьем и сохра -



М.: А. Куличенко



М.: А. Куличенко

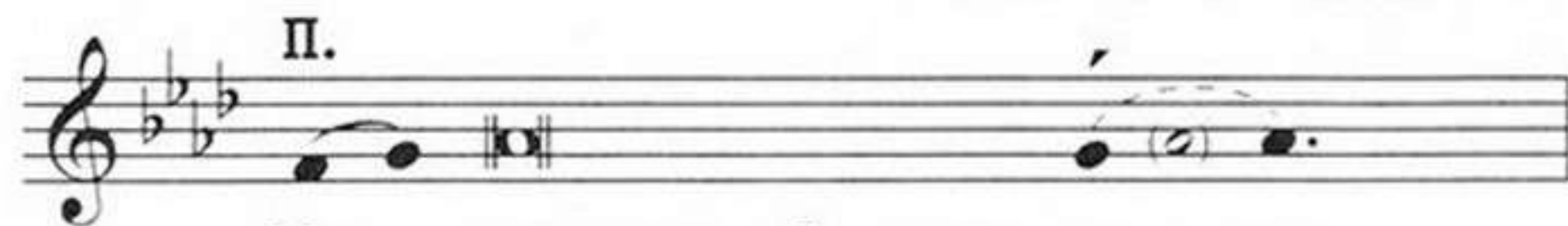


8.4



М. ответа: Ж. Бертье; адапт.: МС

8.5



По - молимся обо всех лю - дях,



чтобы о - ни жи - ли в ми - ре,



основанном на истине, справедливости



и люб - ви. Chri - ste, ex - au - di nos.



Ку - ri - e, Ку - ri - e e - le - i - son.



Ку - ri - e, Ку - ri - e e - le - i - son.

М.: Польша

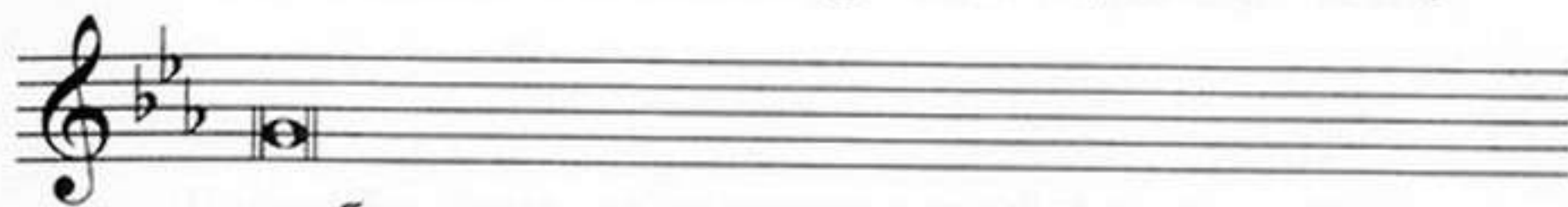
8.6



Господи, просим Те - бя



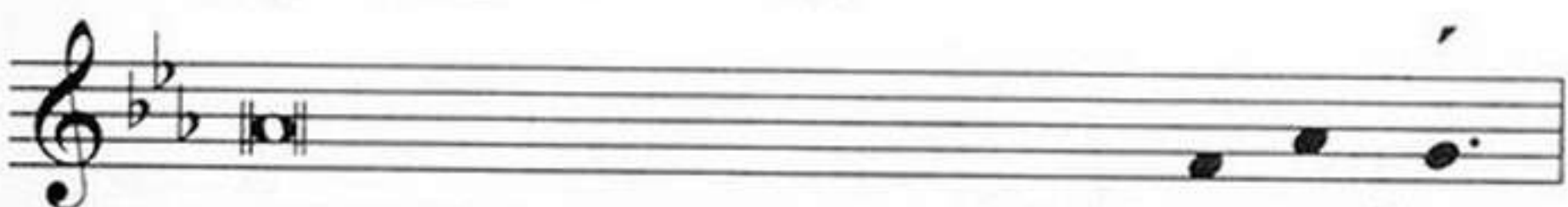
обо всех епископах и свя - щен - ни - ках,



чтобы они, исполненные благодатной силы



Духа Свя - то - го,



ревностно проповедовали Бла - гу - ю Весть.



Те - бя про - сим.



У - слышь нас, Гос - по - ди.

8.7

П. М.: неизв.

Просим Тебя обо всех хри-сти-а-нах,
что - бы, взирая на благодатну-ю Ма-ри-ю,
они стремились к евангельскому со-вер -
шенст-ву.

Н.

Мо - лит - ва - ми Бо - го - ро - ди - цы спа -
си нас, Бо - же.

8.8

П. М.: неизв.

Господи, да укрепится в сердцах всех
хрис - ти - ан жажда святости и
сла - вы не - бес - ной.

Н.

Мо - лит - ва - ми Тво - их свя -
тых спа - си нас, Гос - по - ди.

ЕВХАРИСТИЧЕСКАЯ ЛИТУРГИЯ

Диалог перед Префацией

9

С.
Гос - подь с ва - ми.

Н.
И со ду - хом тво - им.

С.
Воз - не - сём серд - ца.

Н.
Воз - но - сим ко Гос - по - ду.

С.
Воз - бла - го - да - рим Гос - по - да Бо - га

на - ше - го.

Н.
До - стой - но э - то и пра - вед - но.

Тайна веры

С. 10.1
Ве - ли - ка тай - на ве - ры.

Н.
Смерть Тво - ю воз - ве - ща - ем, Гос - по - ди,

и вос - кре - се - ни - е Тво - ё ис - по - ве - ду - ем,

о - жи - да - я при - шест - ви - я Тво - е - го.

Либо:

С. 10.2
Тай - на ве - ры.

Н.
Хрис - тос у - мер, Хрис - тос вос - крес,

Хрис - тос при - дёт вновь.

Обряд Причащения

11

С.

Спа-си-тель-ны-ми за-по-ве-дя-ми вдох-нов-
лён-ны-е, Бо-жест-вен-ны-ми на-став-ле-
ни-я-ми на-учен-ны-е, дер-за-ем взы-вать:

Н.

От-че наш, су-щий на не-бе-сах! Да свя-
тит-ся и-мя Тво-ё, да при-дёт
Цар-стви-е Тво-ё, да бу-дет во-ля Тво-я
и на зем-ле, как на не-бе; хлеб наш

67

на-сущ-ный дай нам на сей день; и про-сти
нам дол-ги на-ши, как и мы про-ща-ем дол-
жни-кам на-шим; и не вве-ди нас в ис-
ку-ше-ни-е, но из-бавь нас от лу-ка-во-го.

С.

Из-бавь нас, Господи...
... И-и-су-са Хрис-та.

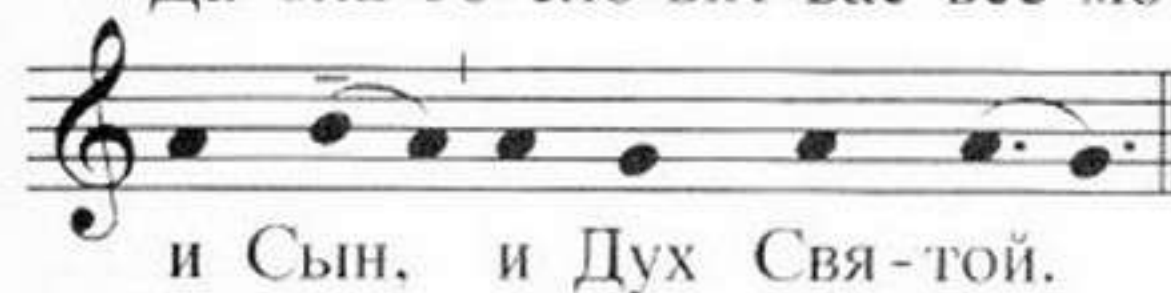
Н.

И-бо Тво-ё есть цар-ство, и си-ла,
и сла-ва во-ве-ки.



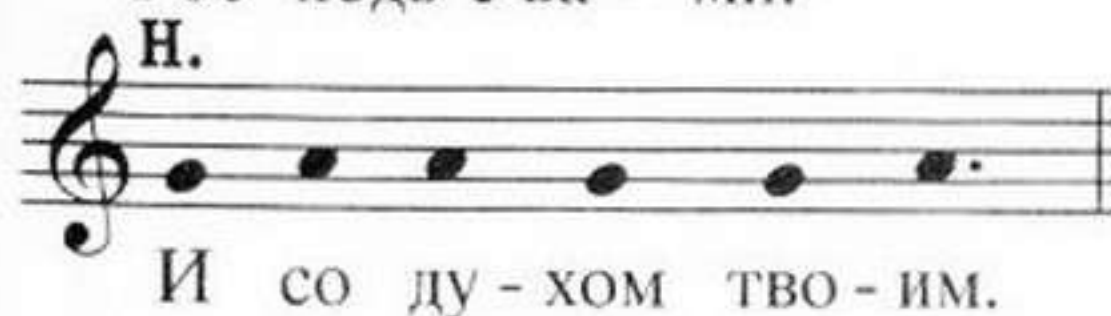
ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ОБРЯДЫ

Простое благословение



12.1

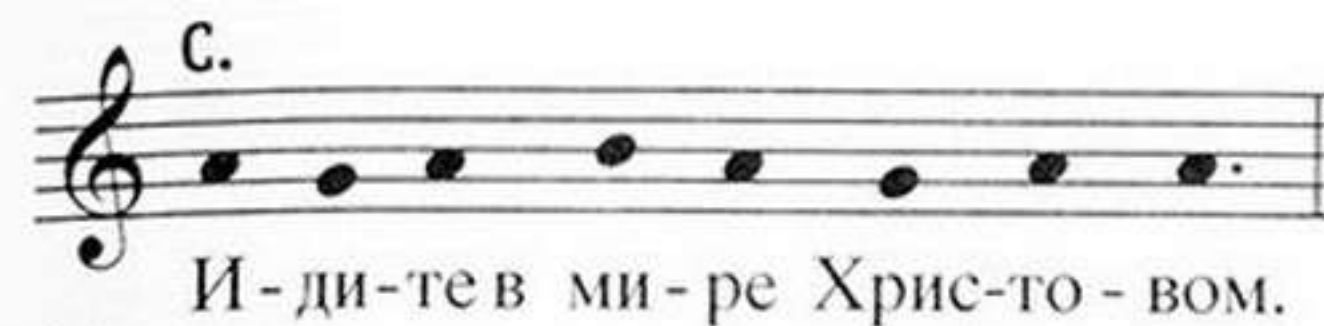
Епископское благословение



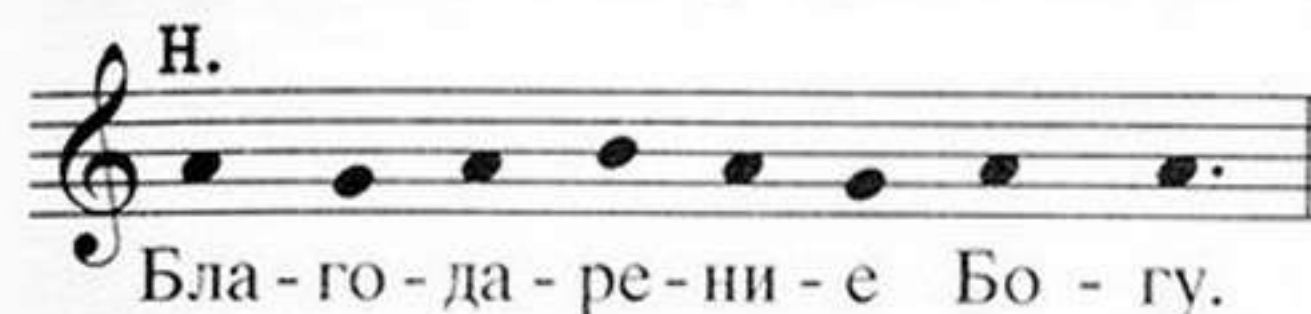
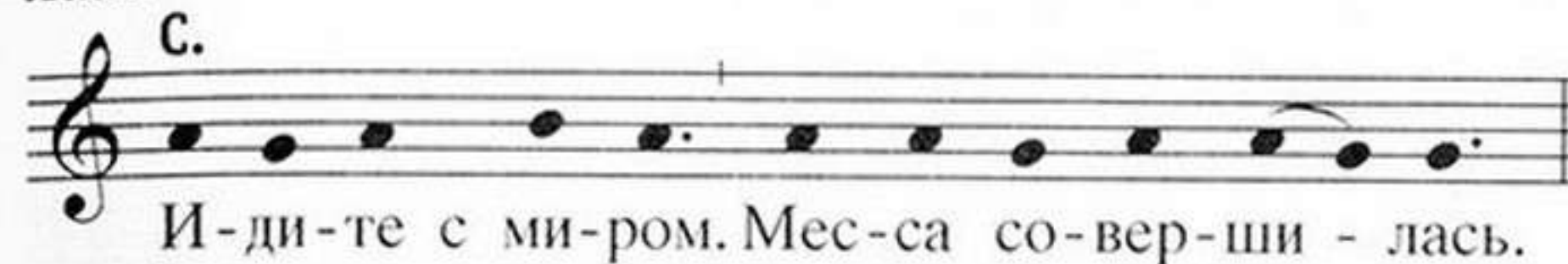
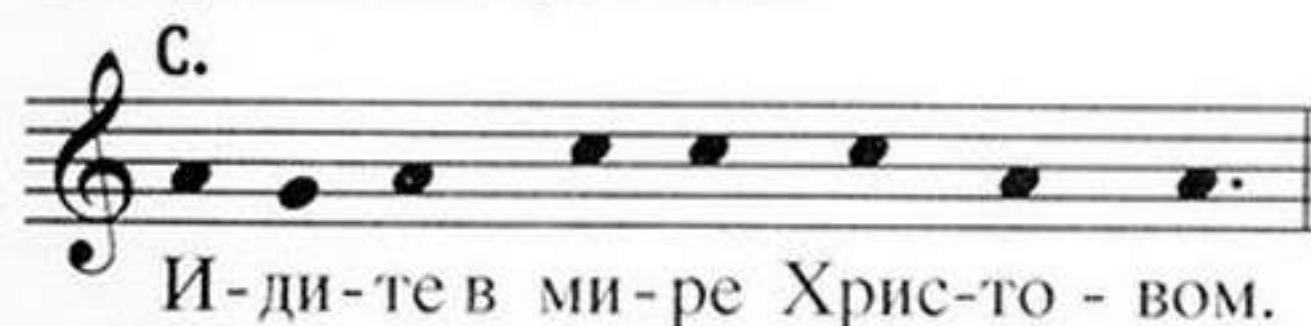
12.2



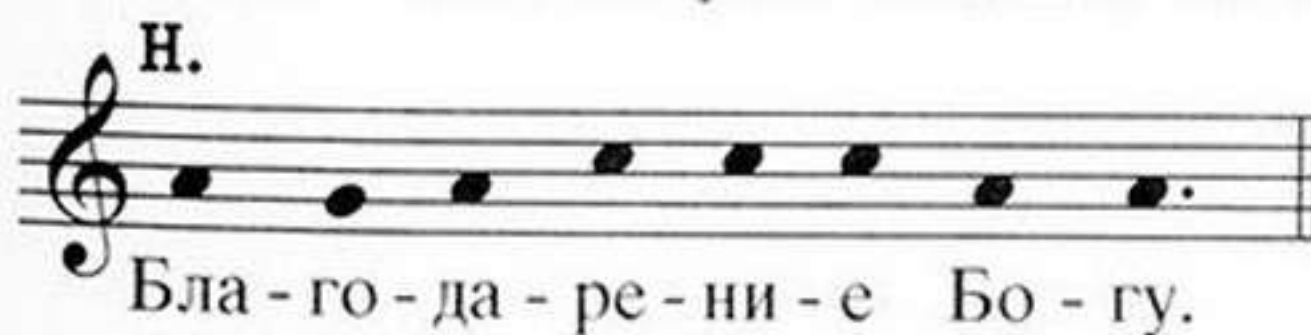
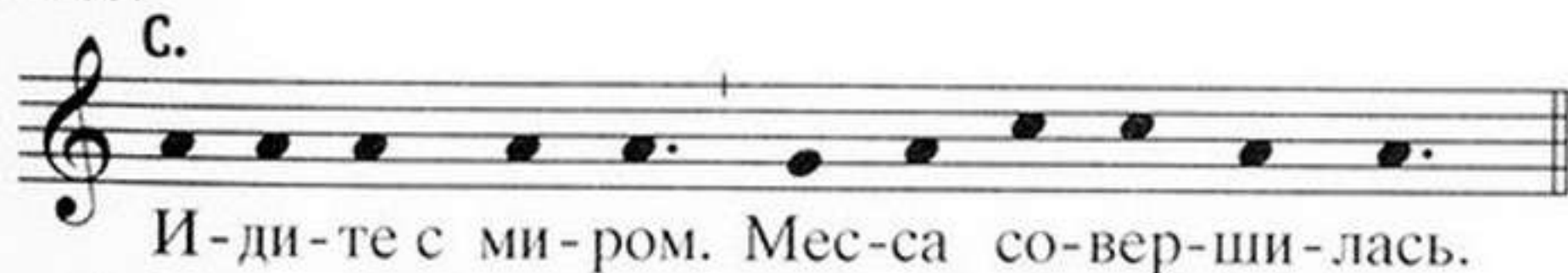
Отпуст



Либо:

*В торжества и праздники*

Либо:



13.1

13.2

В Пасхальное время

13.3

С.
И-ди-те в ми-ре Хрис-то - вом, ал-ли-луй - я,
ал-ли - луй - я.

Н.
Бла-го-да-ре-ни - е Бо - гу, ал-ли-луй - я,
ал-ли - - - луй - я.

ПОСТОЯННЫЕ ЧАСТИ МЕССЫ

Месса

М.: И. Павляк

Гос - по - ди, по - ми - луй.

Хрис - те, по - ми - луй.

Гос - по - ди, по - ми - луй.

14.1

Сла - ва в выш - них Бо - гу и на зем - ле
мир лю - дям Е - го бла - го - во - ле - ни - я.
Хва - лим Те - бя, бла - го - слов - ля - ем Те - бя.

14.2



по-кло-ня-ем-ся Те-бе, сла-во-сло - вим Те - бя.



бла - го - да - рим Те - бя, и - бо ве - ли - ка сла - ва



Тво - я. Гос - по - ди Бо - же, Царь Не - бес - ный,



Бо - же, От - че все - мо - гу - щий. Гос - по - ди, Сын



Е - ди - но - род - ный. И - и - су - се Хрис - те, Гос -



по - ди Бо - же, Аг - нец Бо - жий, Сын От - ца,



бе - ру - щий на Се - бя гре - хи ми - ра,



по - ми - луй нас; бе - ру - щий на Се - бя гре -



хи ми - ра, при - ми мо - лит - ву на - шу;



си - дя - щий о - дес - ну - ю От - ца, по - ми - луй нас.



И - бо Ты о - дин свят, Ты о - дин - Гос - подь,



Ты о - дин - Все - выш - ный, И - и - су - се Хрис - те,



со Свя - тым Ду - хом, во сла - ве Бо - га От - ца.



А - минь.

14.3

Свят, Свят, Свят Гос - подь Бог Са - ва -
оф. Пол - ны не - бе - са и зем - ля
сла - вы Тво - ей. О - сан - на в выш - них.
Бла - го - сло - вен Гря - ду - щий во и - мя Гос -
под - не. О - сан - на в выш - них.

14.4

Аг - нец Бо - жий, бе - ру - щий на Се -
бя гре - хи ми - ра, по - ми - луй нас.
Аг - нец Бо - жий, бе - ру - щий на Се - бя гре -

хи ми - ра, по - ми - луй нас.
Аг - нец Бо - жий, бе - ру - щий на Се - бя гре -
хи ми - ра, да - руй нам мир.

Месса "Благодарственная"

М.: В. Новаковская

Гос - по - ди, по - ми - луй.
Хрис - те, по - ми - луй.
Гос - по - ди, по - ми - луй.
Сла - ва в выш - них Бо - гу, и на зем -

15.1

15.2

ле мир лю-дям Е-го бла-го-во-ле-ни-я.
 Хва-лим Те-бя, бла-го-слов-ля-ем Те-бя,
 по-кло-ня-ем-ся Те-бе, сла-во-сло-вим
 Те-бя, бла-го-да-рим Те-бя, и-бо ве-ли-ка
 сла-ва Тво-я. Гос-по-ди Бо-же, Царь Не-
 бес-ный, Бо-же От-че все-мо-гу-щий,
 Гос-по-ди, Сын Е-ди-но-род-ный, И-и-су-
 се Хрис-те, Гос-по-ди Бо-же, Аг-нец Бо-

жий, Сын От-ца, бе-ру-щий на Се-бя гре-
 хи ми-ра, по-ми-луй нас; бе-ру-щий
 на Се-бя гре-хи ми-ра, при-ми мо-лит-
 ву на-шу; си-дя-щий о-дес-ну-ю От-ца,
 по-ми-луй нас. И-бо Ты о-дин свят,
 Ты о-дин – Гос-подь, Ты о-дин – Все-выш-ний,
 И-и-су-се Хрис-те, со Свя-тым Ду-хом,
 во сла-ве Бо-га От-ца. А-минь.

М.: В. Левкович; адапт.: В. Новаковская

15.3

Ве - рую во единого Бога, Отца
все - мо - гу - ще - го,
Творца неба и земли, видимого все - го и не -
ви - димо - го.

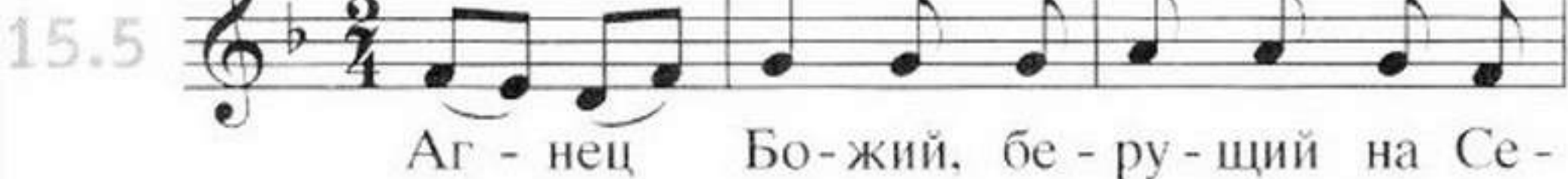
И во единого Господа Иисуса Христа,
Сына Божия Единородного,
от Отца рождённого прежде всех веков,
Бога от Бога, Свет от Света,
Бога истинного от Бога истинного.
Рождённого, несотворённого, единосущного Отцу,
через Которого всё сотворено.
Ради нас, людей, и ради нашего спасения
сошедшего с небес
и воплотившегося от Духа Святого и Марии Девы
и ставшего Человеком;

81

Распятого за нас при Понтии Пилате,
страдавшего и погребённого,
Воскресшего в третий день по Писаниям,
восшедшего на небеса и сидящего одесную Отца,
Вновь грядущего со славою судить живых и
мёртвых,
и Царству Его не будет конца.
И в Духа Святого, Господа Животворящего,
от Отца и Сына исходящего,
Которому вместе с Отцом и Сыном
подобает поклонение и слава;
Который вещал через пророков.
И во единую Святую Вселенскую
и Апостольскую Церковь.
Исповедую единое крещение во отпущение грехов.
Ожидаю воскресения мёртвых
и жизни будущего века. Аминь.

Свят, Свят, Свят Гос - подь Бог Са - ва -
оф. Пол - ны не - бе - са и зем - ля

15.4



Месса "Св. Терезы"

М.: А. Ромме



по-кло-ня-ем-ся Те-бе, сла-во-сло-вим Те-бя,
 бла-го-да-рим Те-бя, и-бо ве-ли-ка сла-
 ва Тво-я, Гос-по-ди Бо-же, Царь Не-бес-
 ный, Бо-же, От-че все-мо-гу-щий, Гос-по-
 ди, Сын Е-ди-но-род-ный, И-и-су-се Хрис-
 те, Гос-по-ди Бо-же, Аг-нец Бо-жий, Сын
 От-ца, бе-ру-щий на Се-бя гре-хи
 ми-ра, по-ми-луй нас; бе-ру-щий на Се-

бя гре-хи ми-ра, при-ми мо-лит-ву
 на-шу; си-дя-щий о-дес-ну-ю От-ца,
 по-ми-луй нас. И-бо Ты о-дин свят, Ты
 о-дин – Гос-подь, Ты о-дин – Все-выш-ний,
 И-и-су-се Хрис-те, со Свя-тым Ду-хом,
 во сла-ве Бо-га От-ца. А - минь.
 Свят, Свят, Свят Гос-подь Бог Са-ва-оф.
 Пол-ны не-бе-са и зем-ля сла-вы



Тво - ей. О - сан - на в выш - них.



Бла - го - сло - вен Гря - ду - щий во и - мя



Гос - под - не. О - сан - на в выш - них.



Аг - нец Бо - жий, бе - ру - щий на Се - бя



гре - хи ми - ра, по - ми - луй нас.



Аг - нец Бо - жий, бе - ру - щий на Се - бя



гре - хи ми - ра, по - ми - луй нас.



Аг - нец Бо - жий, бе - ру - щий на Се - бя



гре - хи ми - ра, да - руй нам мир.

Месса "Рафаил"

М.: А. Куличенко



Гос - по - ди, по - ми - луй.



Хрис - те, по - ми - луй.



Гос - по - ди, по - ми - луй.



Свят, Свят, Свят Гос - подь Бог Са - ва -

оф. Пол - ны не - бе - са и зем -
ля сла - вы Тво - ей. О - сан - на, о -
сан - на, о - сан - на в выш - них.
Бла - го - сло - вен Гря - ду - щий во
и - мя Гос - под - не. О - сан - на, о -
сан - на, о - сан - на в выш - них.

17.3

Аг - нец Бо - жий, бе - ру - щий на Се -
бя гре - хи ми - ра, по - ми - луй нас, по -

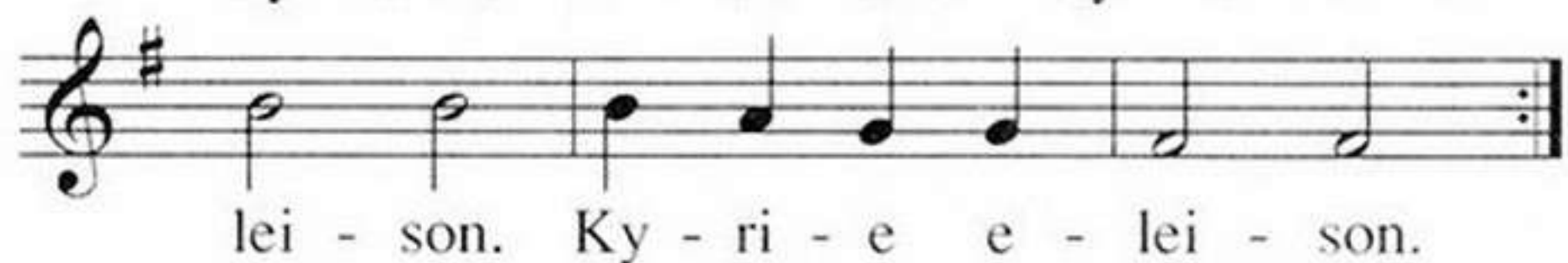
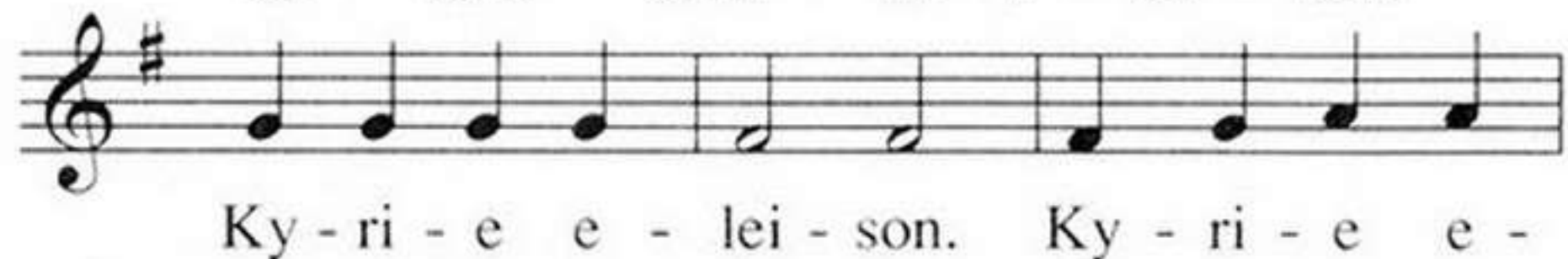
ми - луй нас, по - ми - луй нас.
Аг - нец Бо - жий, бе - ру - щий на Се -
бя гре - хи ми - ра, да - руй нам мир, да -
руй нам мир, да - руй нам мир.

Месса "Пустыни"

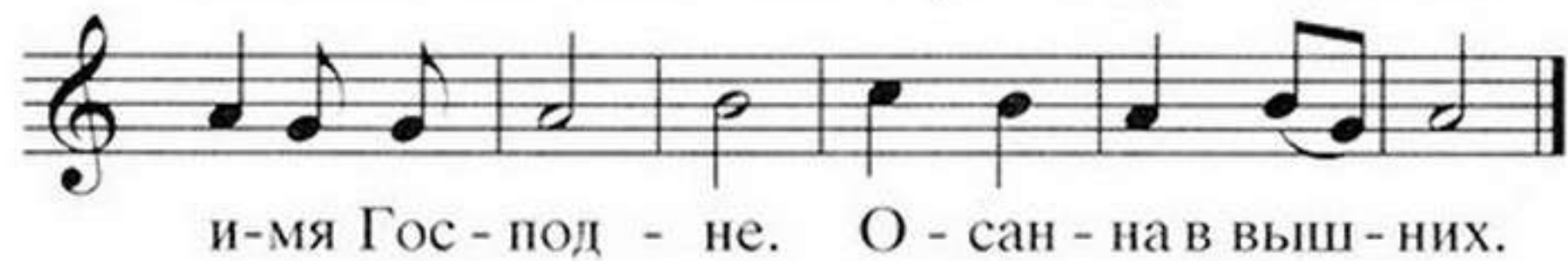
М.: А. Гуз; адапт.: В. Новаковская

Ку - ри - е e - lei - son. Ку - ри - е e -
lei - son. Ку - ри - е e - lei - son.
Chri - ste e - lei - son. Chri - ste e -

18.1

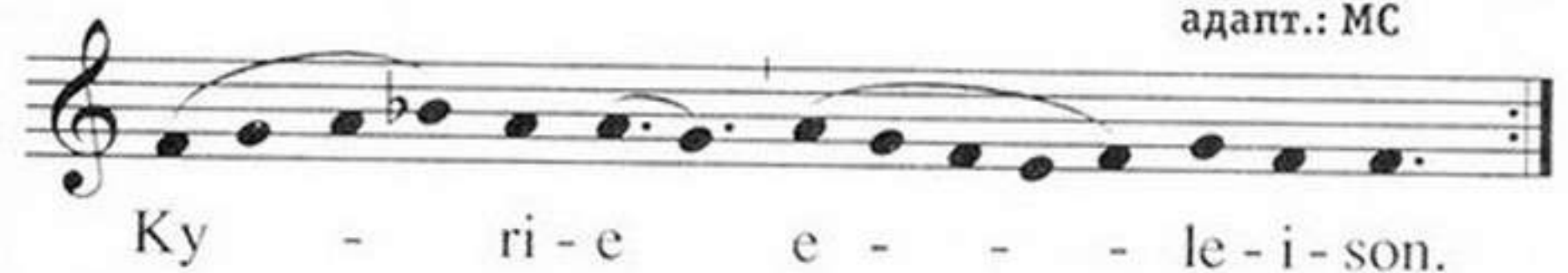


18.2



Месса об усопших

М.: григ. Месса XVIII
адапт.: МС



18.

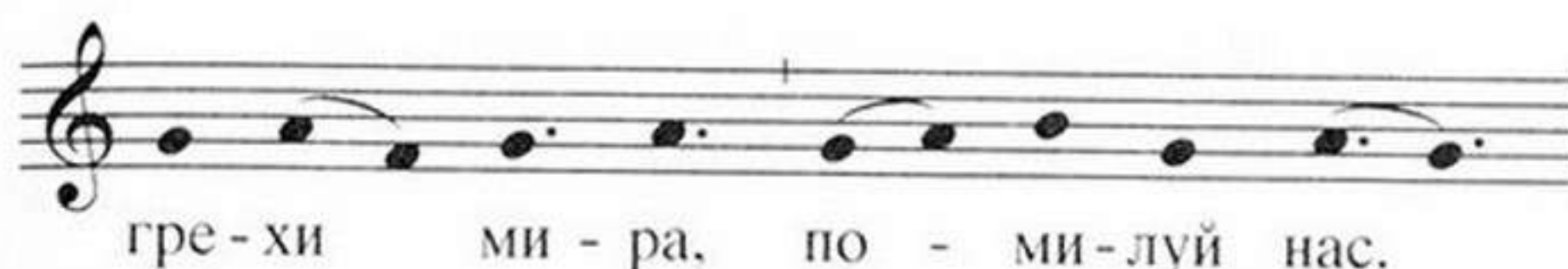
19.



19.2



19.3



Мелодии к частям Мессы

Господи, помилуй

М.: В. Кондзеля

20



Гос - по - ди, по - ми - луй.



Хрис - те, по - ми - луй.



Гос - по - ди, по - ми - луй.

Господи, помилуй

М.: А. Куличенко

21



Гос - по - ди, по - ми - луй. Гос - по - ди, по -



ми - луй. Хрис - те, по - ми - луй. Хрис -



те, по - ми - луй. Гос - по - ди, по -



ми - луй. Гос - по - ди, по - ми - луй.

Слава в вышних Богу

М.: И. Е.

22



Сла - ва в выш - них Бо - гу, и на зем -



ле мир лю - дям Е - го бла - го - во - ле - ни - я.



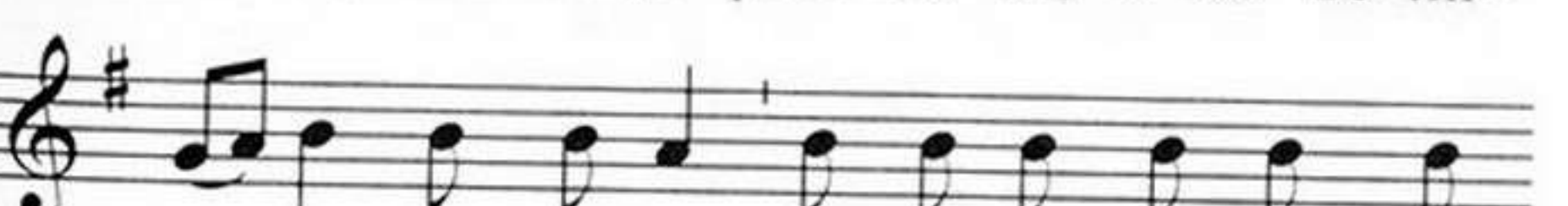
Хва - лим Те - бя, бла - го - слов - ля - ем Те - бя,



по - кло - ня - ем - ся Те - бе, сла - во - сло - вим



Те - бя, бла - го - да - рим Те - бя, и - бо ве - ли -



ка сла - ва Тво - я. Гос - по - ди Бо - же, Царь

Не-бес-ный, Бо-же, От-че все-мо-гу-щий.
 Гос-по-ди, Сын Е-ди-но-род-ный, И-и-су-
 се Хрис-те, Гос-по-ди Бо-же, Аг-нец Бо-жий,
 Сын От-ца, бе-ру-щий на Се-бя гре-хи
 ми-ра, по-ми-луй нас; бе-ру-щий на Се-бя
 гре-хи ми-ра, при-ми мо-лит-ву на-шу;
 си-дя-щий о-дес-ну-ю От-ца, по-ми-

луй нас. И-бо Ты о-дин свят, Ты о-дин -
 Гос-подь, Ты о-дин - Все-выш-ний, И-и-
 су-се Хрис-те, со Свя-тым Ду-хом, во
 сла-ве Бо-га От-ца. А - минь.

Верую

М.: В. Левкович

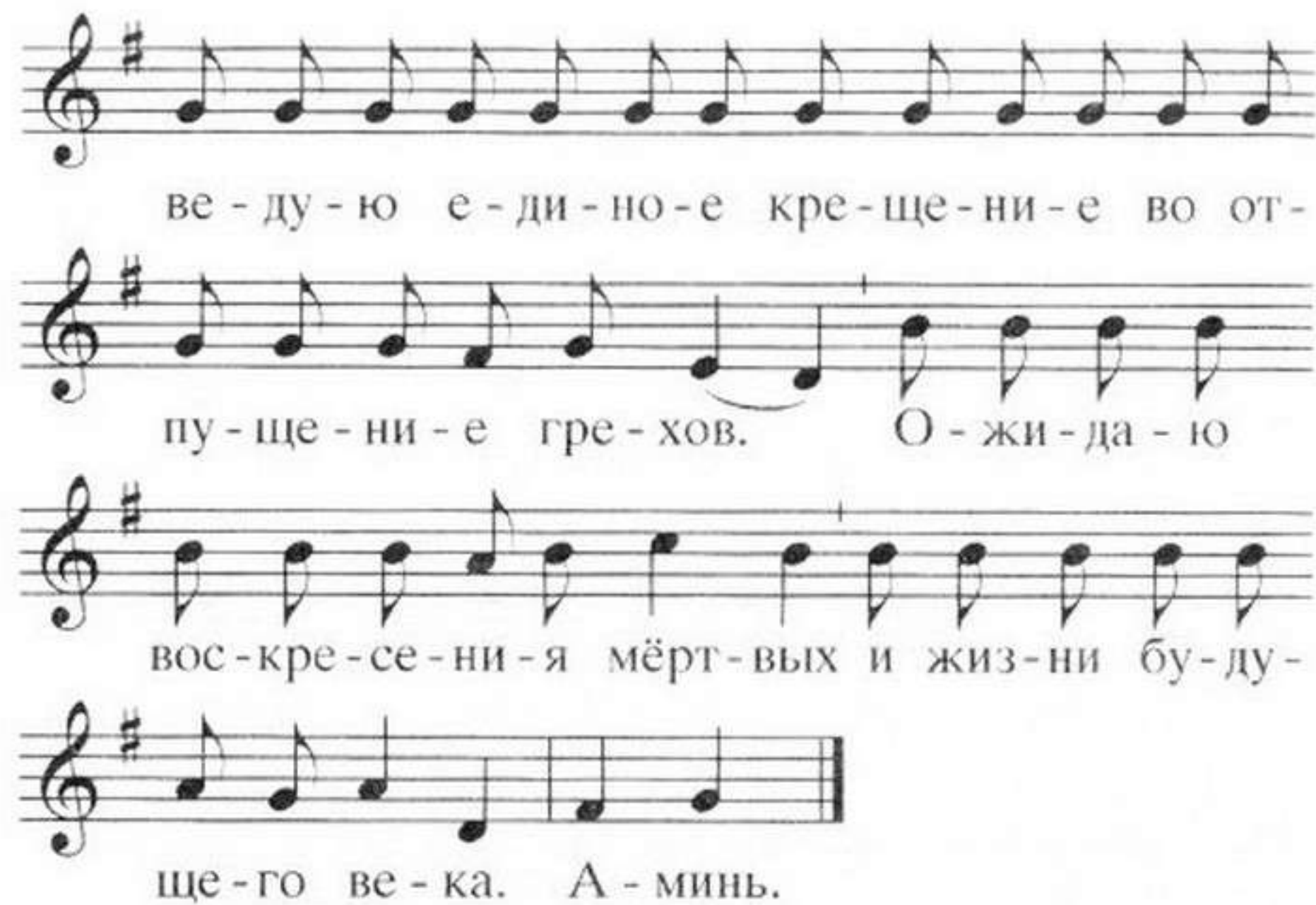
Ве-ру-ю во е-ди-но-го Бо-га,
 От-ца Все-мо-гу-ще-го, Твор-ца не-ба

и зем-ли, ви-ди-мо-го все-го и не-ви-
ди-мо-го. И во е-ди-но-го Гос-по-да
И-и-су-са Хрис-та, Сы-на Бо-жи-я
Е-ди-но-род-но-го, от От-ца рож-дён-
но-го преж-де всех ве-ков, Бо-га от
Бо-га, Свет от Све-та, Бо-га ис-тин-но-го
от Бо-га ис-тин-но-го, рож-дён-но-го,

не-со-тво-рён-но-го, е-ди-но-сущ-но-го
От-цу, че-рез Ко-то-ро-го всё со-тво-
ре-но; ра-ди нас, лю-дей, и ра-ди
на-ше-го спа-се-ни-я со-шед-ше-го с не-
бес, и во-пло-тив-ше-го-ся от Ду-ха
Свя-то-го и Ма-ри-и Де-вы и став-ше-го
Че-ло-ве-ком; рас-пя-то-го за нас при

Пон-ти-и Пи-ла-те, стра-дав-ше-го и
по-гре-бен-но-го, вос-крес-ше-го в тре-тий
день по Пи-са-ни-ям, вос-шед-ше-го на
не-бе-са и си-дя-ще-го о-дес-ну-ю
От-ца, вновь гря-ду-ще-го со сла-во-ю
су-дить жи-вых и мёрт-вых, и Царст-ву
Е-го не бу-дет кон-ца. И в Ду-ха

Свя-то-го, Гос-по-да Жи-во-тво-ря-ще-го,
от От-ца и Сы-на ис-хо-дя-ще-го,
Ко-то-ро-му вмес-те с От-цом и Сы-ном
по-до-ба-ет по-кло-не-ни-е и сла-ва;
Ко-то-рый ве-щал че-рез про-ро-ков.
И во е-ди-ну-ю Свя-ту-ю Все-лен-ску-ю
и А-пос-толь-ску-ю Цер-ковь. Ис-по-



ве - ду - ю е - ди - но - е кре - ще - ни - е во от -
пу - ще - ни - е гре - хов. О - жи - да - ю
вос - кре - се - ни - я мёрт - вых и жиз - ни бу - ду -
ще - го ве - ка. А - минь.

Свят

М.: Р. Шахова*

24



Свят, Свят, Свят Гос - подь Бог Са - ва -
оф. Пол - ны не - бе - са и зем - ля сла - вы Тво -
ей. О - сан - на в выш - них. Бла - го - сло -




вен Гря - ду - щий во и - мя Гос -
под - не. О - сан - на в выш - них.

Свят

М.: А. Ромме

25



Свят, Свят, Свят Гос - подь Бог Са - ва -
оф. Пол - ны не - бе - са и зем - ля сла - вы Тво -
ей. О - сан - на в выш - них. Бла - го - сло -
вен Гря - ду - щий во и - мя Гос -
под - не. О - сан - на в выш - них.

Агнец Божий

М.: Германия, нач. XIX в.; адапт.: МС

26



Аг - нец Бо - жий, бе - ру - щий на Се -



бя гре - хи ми - ра, по - ми - луй нас.



Аг - нец Бо - жий, бе - ру - щий на Се -



бя гре - хи ми - ра, да - руй нам мир.

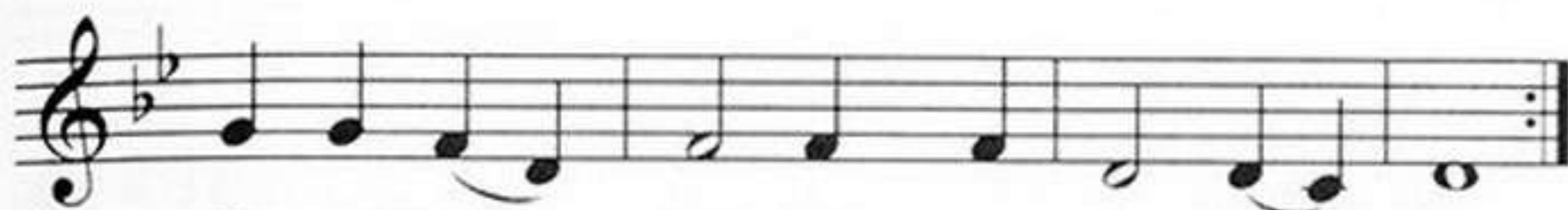
Агнец Божий

М.: С. Кадочникова

27



Аг - нец Бо - жий, бе - ру - щий на Се -



бя гре - хи ми - ра, по - ми - луй нас.



Аг - нец Бо - жий, бе - ру - щий на Се -



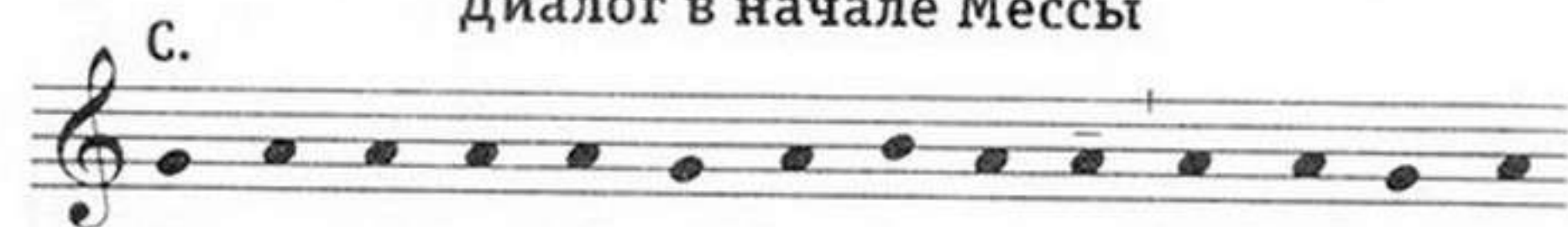
бя гре - хи ми - ра, да - руй нам мир.

ЧИН МЕССЫ С НАРОДОМ НА ЛАТИНСКОМ ЯЗЫКЕ

НАЧАЛЬНЫЕ ОБРЯДЫ

Диалог в начале Мессы

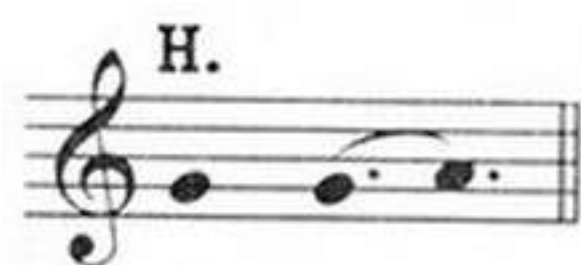
28



In no-mi-ne Pa-tris, et Fi-li-i, et Spi-ri-tus



San-cti.



A-men.



Do-mi-nus vo-bis-cum.



Pax vo-bis.



Et cum spi-ri-tu tu-o.

Песнопение на окропление

Ant. (VIII)



A-sper-ges me, Do-mi-ne,



hys-so-po, et mun-da-bor:



la-va-bis me, et su-



per ni-vem de-al-ba-bor.

Ps 50



Mi-se-re-re me-i, De-us,



se-cun-dum mag-nam mi-se-ri-cor-di-am

29.1

tu - am. Glo - ri - a Pa - tri,
 et Fi - li - o, et Spi - ri - tu - i San - cto.
 Sic - ut e - rat in prin - ci - pi - o, et nunc,
 et sem - per, et in sae - cu - la sae - cu -
 lo - rum. A - men. *Ant.*

В Пасхальное время

Ant. (VIII)

29.2

Vi - di a - quam e - gre -
 di - en - tem de tem - plo,

a la - te - re dex - tro,
 al - le - lu - ia: et om - nes,
 ad quos per - ve - nit a - qua is -
 ta, sal - - - vi
 fa - cti sunt, et di - cent,
 al - le - lu - ia, al - le - - -
Ps 135
 lu - ia. Con - fi - te - mi - ni Do - mi - no

quo - ni - am bo - nus : quo - ni - am in sae - cu -
lum mi - se - ri - cor - di - a e - ius.
Glo - ri - a Pa - tri, et Fi - li - o, et Spi - ri - tu -
i San - cto. Si - cut e - rat in prin - ci - pi - o,
et nunc, et sem - per, et in sae - cu - la sae -
cu - lo - rum. *Ant.*
A - men.

ЛИТУРГИЯ СЛОВА
Диалог перед Евангелием

C.
Do - mi - nus vo - bis - cum.
H.
Et cum spi - ri - tu tu - o.
C.
Le - cti - o san - cti E - van - ge - li - i se - cun - dum
Mat - thae - um.
H.
Glo - ri - a ti - bi, Do - mi - ne.

30

Диалог после Евангелия

C.
Ver - bum Do - mi - ni.
H.
La - us ti - bi, Chri - ste.

31

ЕВХАРИСТИЧЕСКАЯ ЛИТУРГИЯ
Диалог перед Префацией

32

C.
Do-mi-nus vo - bis - cum.

H.
Et cum spi-ri-tu tu - o.

C.
Sur - sum cor - da.

H.
Ha-be - mus ad Do - mi-num.

C.
Gra-ti - as a - ga - mus Do-mi-no

De - o no - stro.

H.
Dig - num et ius - tum est.

Тайна веры

33

C.
My-ste - ri-um fi-de-i.

Либо:

C.
My-ste - ri-um fi - de - i.

H.
Mor-tem tu - am an-nun-ti-a-mus, Do -

mi-ne, et tu - am re-sur-re-cti-o-nem

con-fi-te - mur, do - nec ve-ni - as.

Обряд Причащения

34

C.

Prae-cep-tis sa-lu-ta-ri-bus mo-ni-ti, et di-vi-na

in-sti-tu-ti-o-ne for-ma-ti, au-de - mus di - ce-re :

H.

Pa-ter nos-ter, qui es in cae-lis: san-cti-fi-ce-tur

no - men tu - um; ad-ve-ni-at reg-num tu-um;

fi-at vo-lun-tas tu-a, si-cut in cae-lo, et

in ter - ra. Pa-nem nos-trum co-ti-di-a-num

da no-bis ho-di-e; et di-mit-te no-bis de-bi-ta

nos-tra, si-cut et nos di-mit-ti-mus de-bi-to-ri-bus

nos-tris; et ne nos in-du-cas in ten-ta-ti-o - nem;

sed li-be-ra nos a ma - lo.

C.

Li - be - ra nos, quaesumus, Domine...

...Ie - su Chri - sti.

H.

Qui-a tu-um est reg-num et po-tes - tas

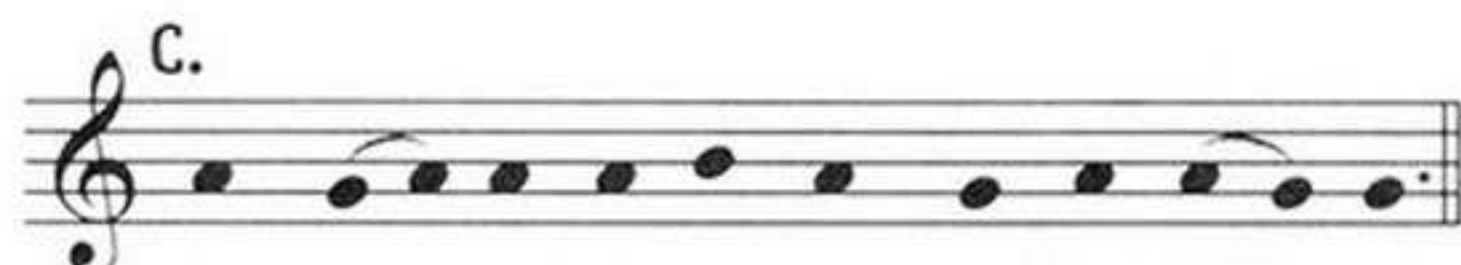
et glo-ri - a in sae-cu-la.



Qui vi-vis et re-gnas in sae-cu-la sae-cu-lo - rum.



A - men.



Pax Do - mi-ni sit sem-per vo-bis - cum.



Et cum spi - ri - tu tu - o.

ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ОБРЯДЫ Простое благословение



Do - mi - nus vo - bis - cum.



Et cum spi - ri - tu tu - o.

35.1



Be - ne - di - cat vos om - ni - pot - ens De - us.

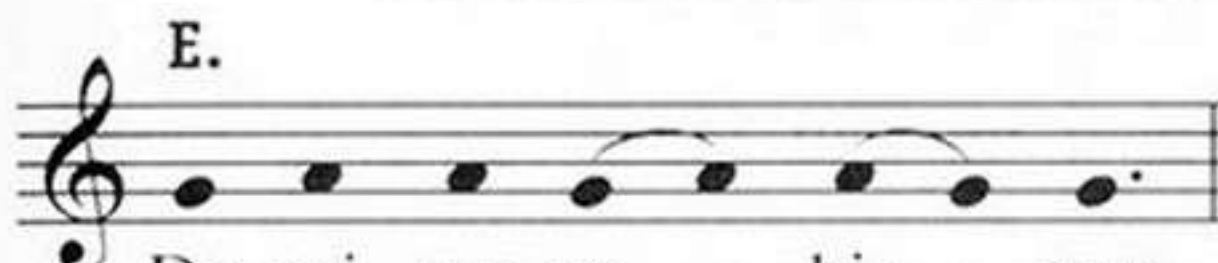


Pa - ter, et Fi - li - us, et Spi - ri - tus San - ctus.



A - men.

Епископское благословение



Do - mi - nus vo - bis - cum.



Et cum spi - ri - tu tu - o.

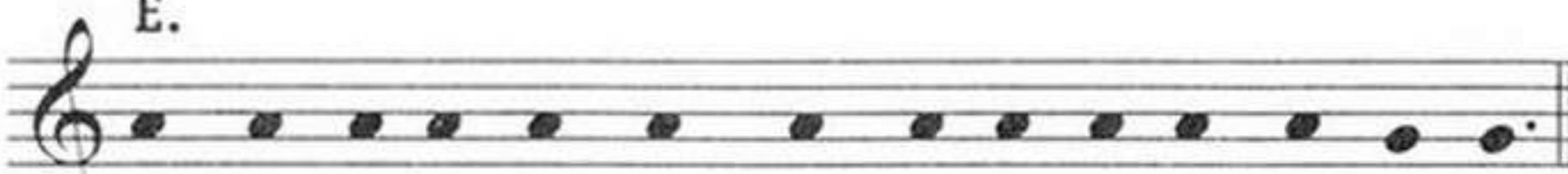


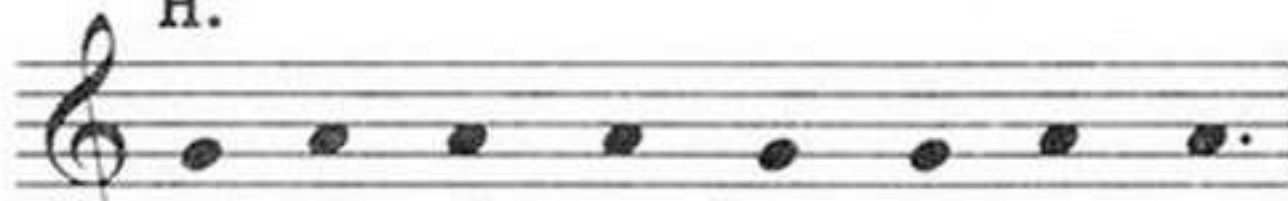
Sit no - men Do - mi - ni be - ne - dic - tum.

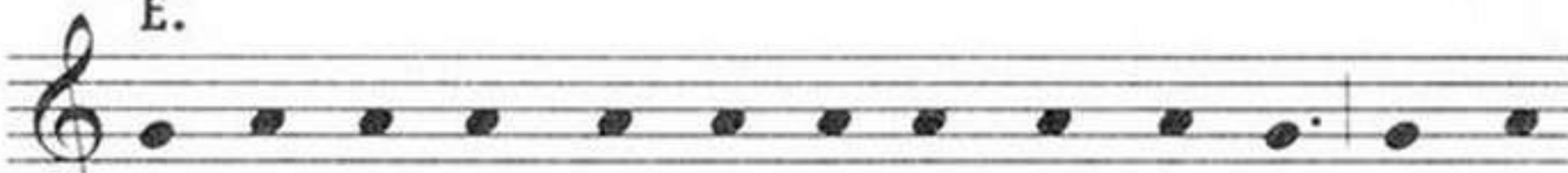


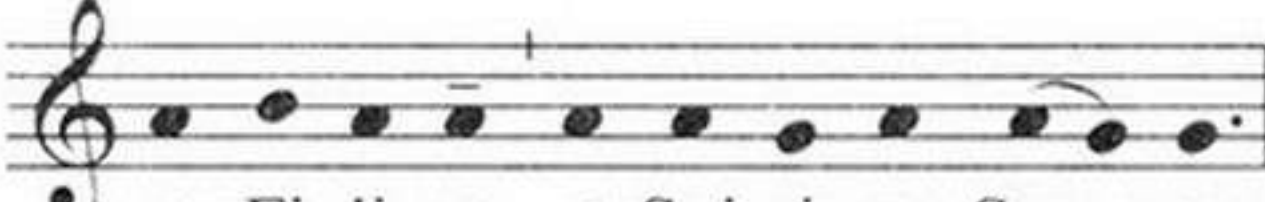
Ex hoc nunc et us - que in sae - cu - lum.

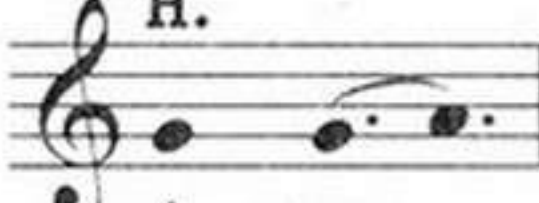
35.2

E.

 A - diu - to - ri - um nos - trum in no - mi - ne Do - mi - ni.


H.

 Qui fe - cit cae - lum et ter - ram.


E.

 Be - ne - di - cat vos om - ni - pot - ens De - us, Pa - ter,


 et Fi - li - us, et Spi - ri - tus San - ctus.


H.

 A - men.

Отпуст

36.1 C.

 I - te, mis - sa est.


H.

 De - o gra - ti - as.

В Пасхальное время

C.

 I - te, mis - sa est, al - le - lu - ia, al - le - - -

36.2


 lu - - ia.

H.

 De - o gra - ti - as, al - le - lu - ia, al - le - - -


 lu - - ia.

Missa "De Angelis"

37.1

Ky - ri - e
e - - - - le - i - son.
Chri - ste
e - - - - le - i - son.
Ky - ri - e
e - - - - le - i - son.
Ky - ri - e
e - - - - le - i - son.

37.2

Glo - ri - a in ex - cel - sis De - o. Et in ter - ra
pax ho - mi - ni - bus bo - nae vo - lun - ta - tis.
Lau - da - mus te. Be - ne - di - ci - mus te.
A - do - ra - mus te. Glo - ri - fi - ca - mus te.
Gra - ti - as a - gi - mus ti - bi prop - ter mag - nam
glo - ri - am tu - am. Do - mi - ne De - us, Rex cae -
le - stis, De - us Pa - ter om - ni - pot - ens.

Do-mi-ne Fi-li u-ni-ge-ni-te Ie - su Chri-ste.
 Do-mi-ne De-us, Ag-nus De-i, Fi-li-us
 Pa - tris. Qui tol-lis pec-ca-ta mun -
 di, mi-se-re - re no-bis. Qui tol-lis
 pec-ca-ta mun-di, sus-ci-pe de-pre-ca-ti-o -
 nem no - stram. Qui se-des ad dex-te-ram
 Pa-tris, mi-se-re-re no-bis. Quo-ni-am tu so-lus

san-ctus. Tu so-lus Do - mi - nus. Tu so-lus
 Al - tis - si - mus, Ie - su Chri - ste.
 Cum San-cto Spi - ri - tu, in glo-ri-a De-i
 Pa - tris. A - - - men.
 San - - - ctus, San - ctus,
 San - - - ctus Do - - -
 mi - nus De - us Sa - - -

- - - - - ba - oth. Ple - ni sunt
 cae - li et ter - - ra glo - ri -
 a tu - a. Ho - san - na in ex -
 cel - - - sis. Be - ne - di - ctus
 qui ve - - - nit in no - mi - ne
 Do - mi - ni. Ho - san - - - na in
 ex - cel - - - - - sis.

Ag - nus De - i, qui tol - lis
 pec - ca - ta mun - di: mi - se - re -
 re no - bis. Ag - nus De -
 i, qui tol - lis pec - ca - ta mun - di:
 mi - se - re - re no - bis.
 Ag - nus De - i, qui tol - lis
 pec - ca - ta mun - di: do - na no -
 bis pa - cem.

Credo III

38

Cre - do in u - num De - um, Pa - trem
 om - ni - pot - en - tem, fa - cto - rem cae - li et ter - rae,
 vi - si - bi - li - um o - mni - um, et in - vi - si -
 bi - li - um. Et in u - num Do - mi - num Je - sum
 Chri - stum, Fi - li - um De - i u - ni - ge - ni - tum. Et ex
 Pa - tre na - tum an - te om - ni - a sae - cu - la.
 De - um de De - o, lu - men de lu - mi - ne, De - um

ve - rum de De - o ve - ro. Ge - ni - tum, non fa -
 ctum, con - sub - stan - ti - a - lem Pa - tri: per quem
 om - ni - a fa - cta sunt. Qui prop - ter nos ho - mi - nes,
 et prop - ter no - stram sa - lu - tem de - scen - dit
 de cae - lis. Et in - car - na - tus est de Spi - ri - tu
 San - cto ex Ma - ri - a Vir - gi - ne: Et ho - mo fa -
 ctus est. Cru - ci - fi - xus et - i - am pro
 no - bis: sub Pon - ti - o Pi - la - to pas - sus, et

АДВЕНТ

Creator alme

Т.: XVII в. (версия гимна *Conditor alme*
Амвросия Медиоланского)

М.: григ.

39

Cre - a - tor al - me si - de - rum
 Ae - ter - na lux cre - den - ti - um,
 Ie - su, Re - demp - tor om - ni - um,
 In - ten - de vo - tis sup - pli - cum.
 A - men.

2. Qui daemonis ne fraudibus
 Periret orbis, impetu
 Amoris actus, languidi
 Mundi medela factus es.

3. Commune qui mundi nefas
 Ut expiaret, ad crucem
 E Virginis sacrario
 Intacta prodixit victima.
4. Cuius potestas gloriae,
 Nomenque cum primum sonat,
 Et caelites et inferi
 Tremante curvantur genu.
5. Te deprecamur, ultimae
 Magnum diei Iudicem,
 Armis supernae gratiae
 Defende nos ab hostibus.
6. Virtus, honor, laus, gloria
 Deo Patri cum Filio,
 Sancto simul Paraclito,
 In saeculorum saecula.
 Amen.

Rorate caeli

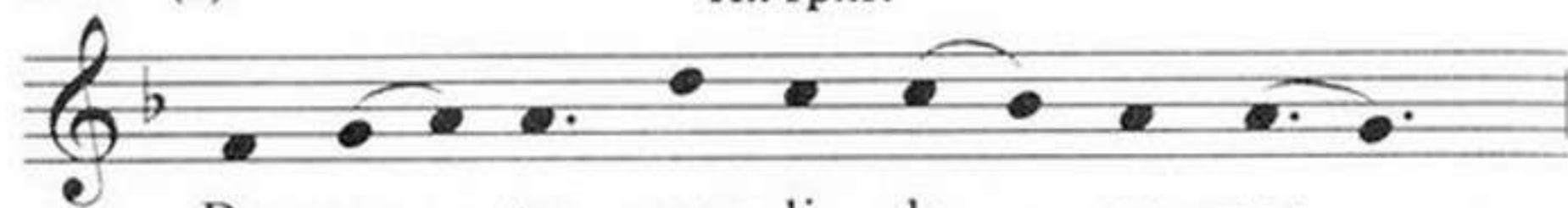
Т.: ср. Ис 45. 8; 64. 9-11, 6-7; 16. 1; 40.1;

Вар 4. 22, 24

М.: григ.

Ant. (I)

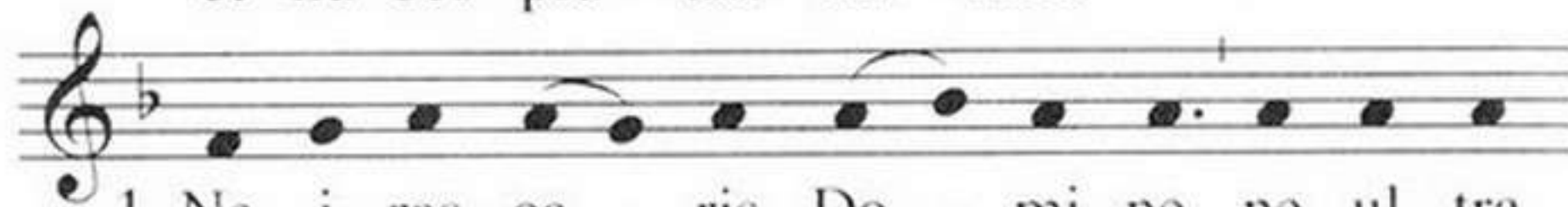
40



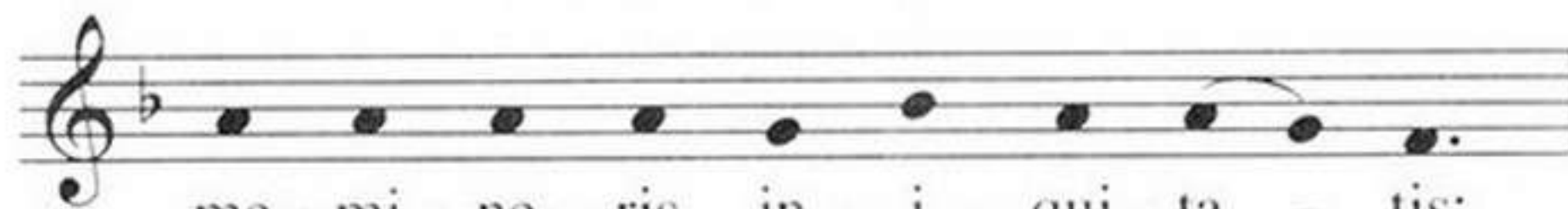
Ro - ra - te cae - li de - su - per,



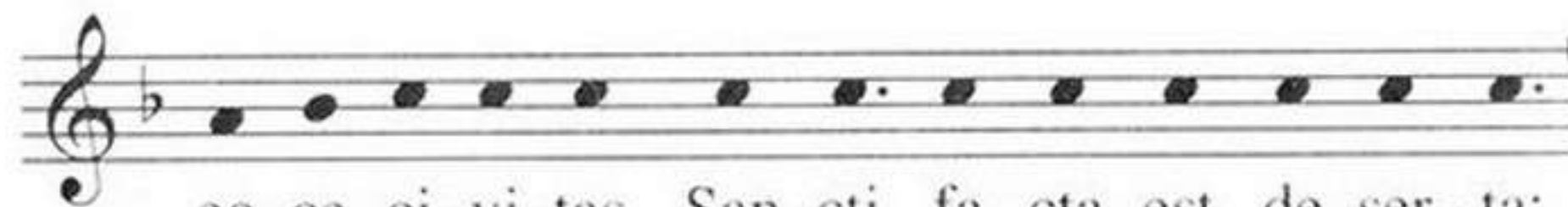
et nu-bes plu - ant ius - tum.



1. Ne i - ras - ca - ris Do - mi - ne, ne ul - tra



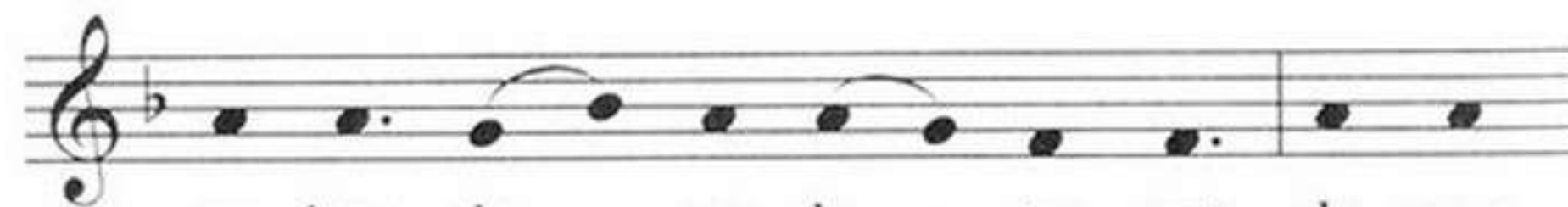
me - mi - ne - ris in - i - qui - ta - tis:



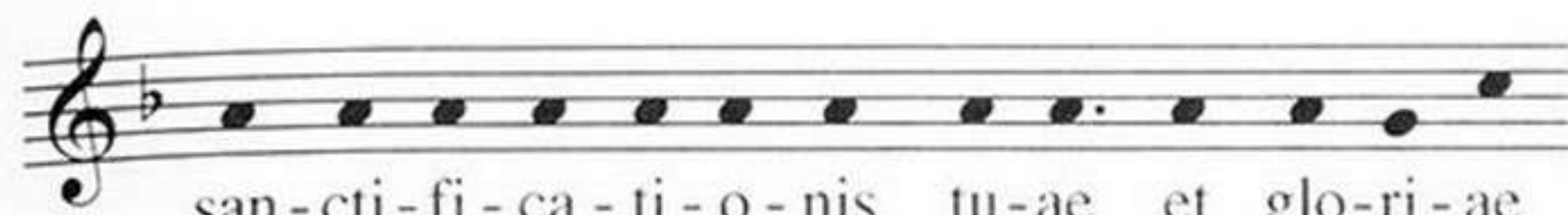
ec-ce ci-vi-tas San-cti fa-cta est de-ser-ta:



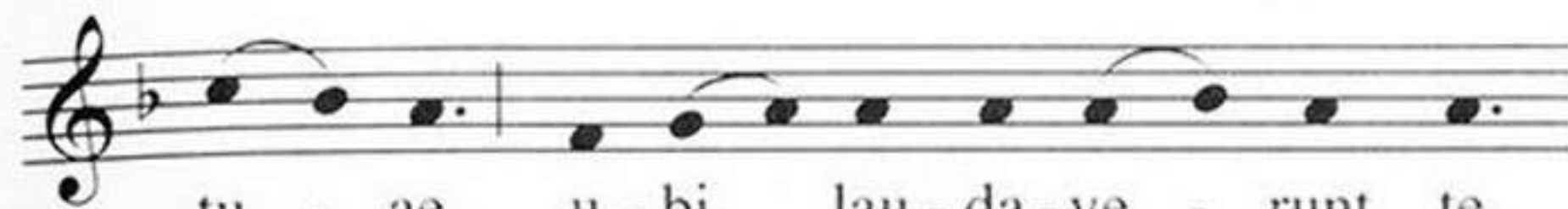
Si-on de-ser - ta fa - cta est: le - ru -



sa - lem de - so - la - ta est: do - mus



san - cti - fi - ca - ti - o - nis tu - ae et glo - ri - ae

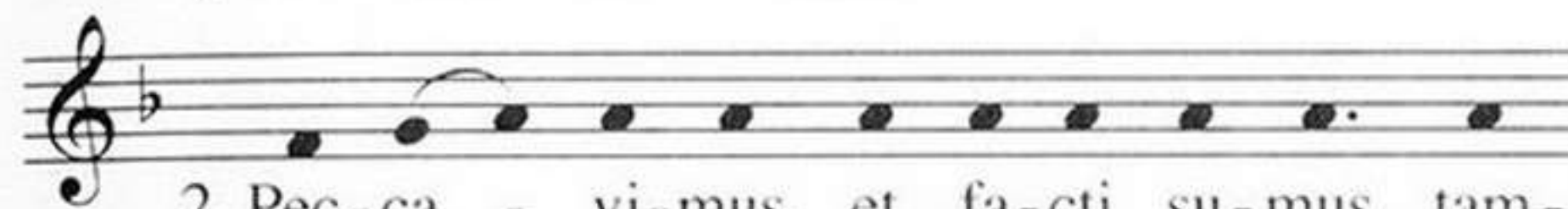


tu - ae, u - bi lau - da - ve - runt te

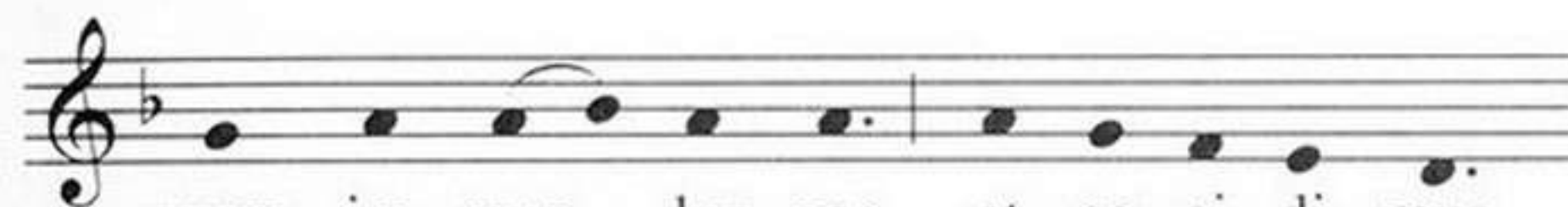


pa - tres no - stri.

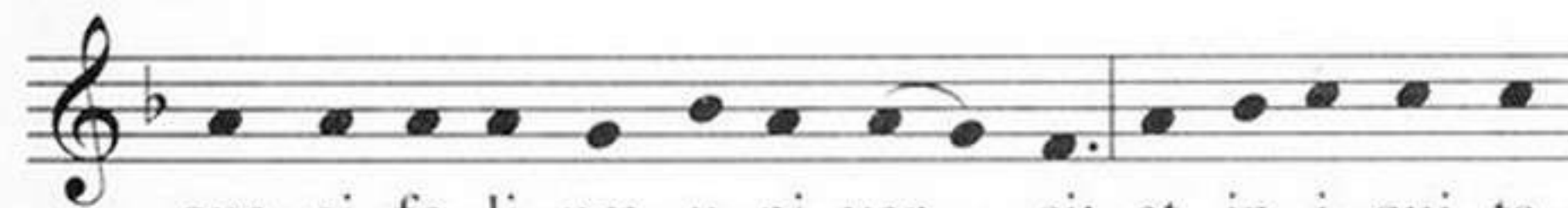
Ant.



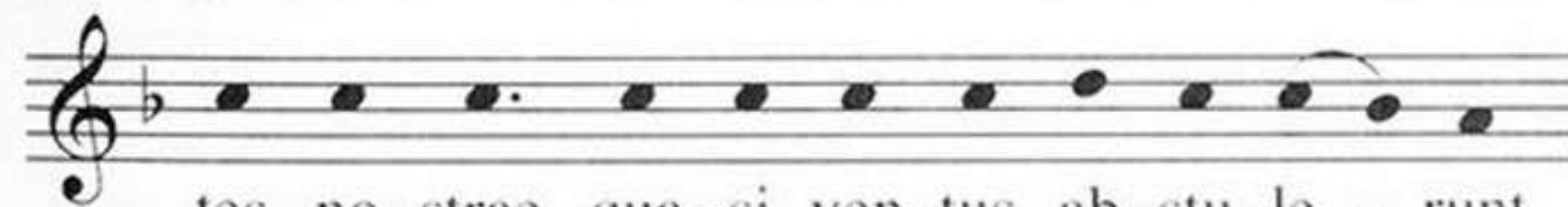
2. Pec - ca - vi - mus, et fa - cti su - mus tam -



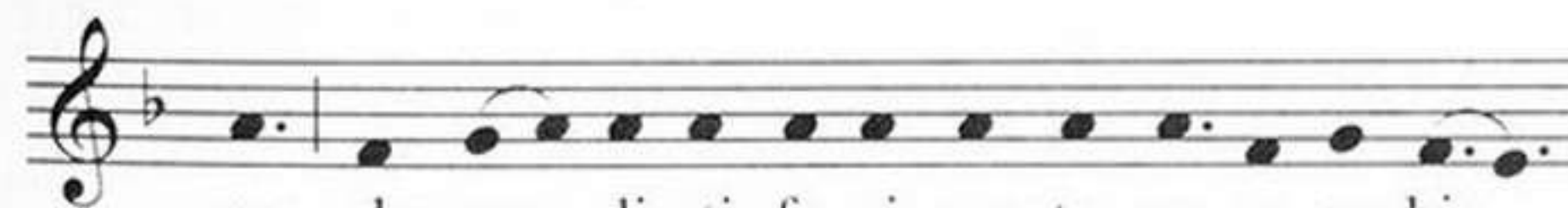
quam im - mun - dus nos, et ce - ci - di - mus



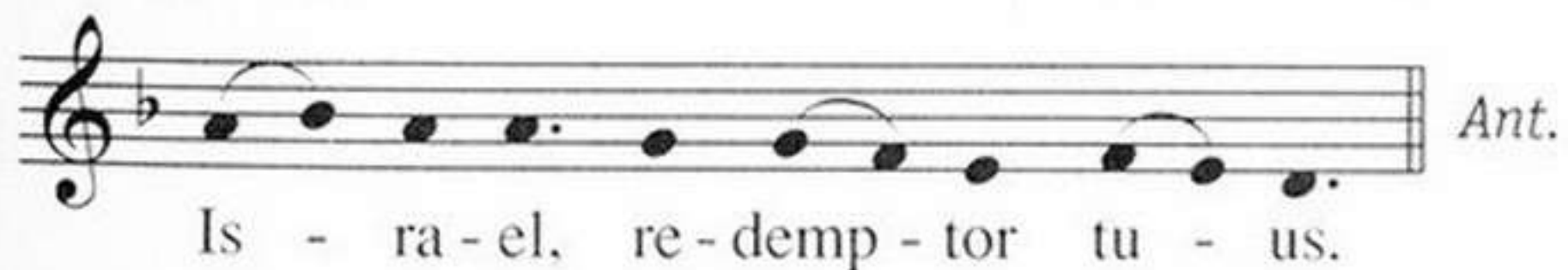
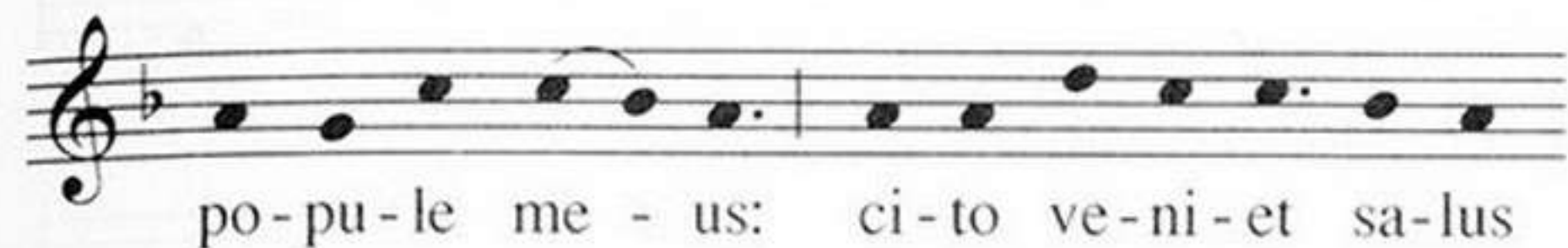
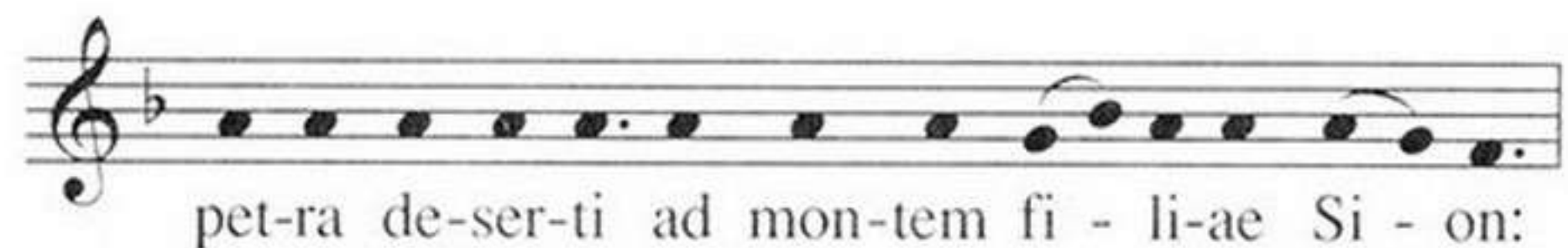
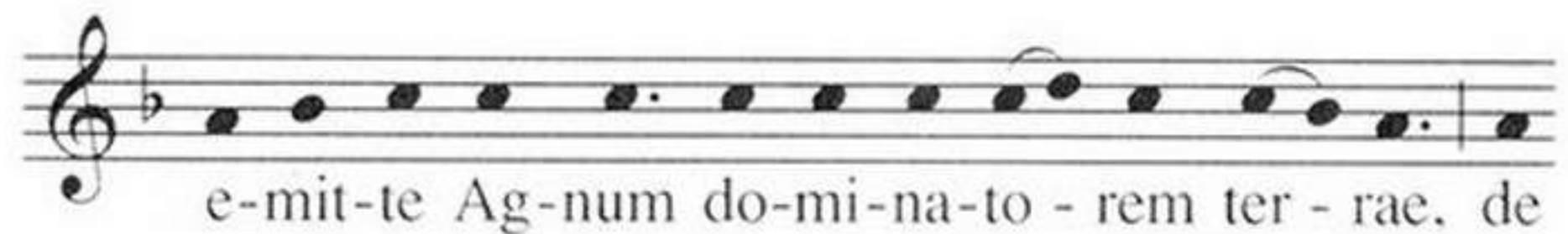
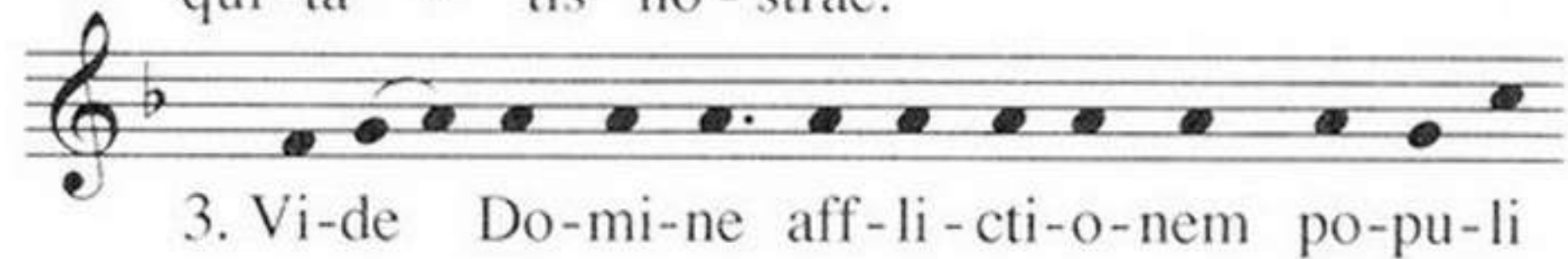
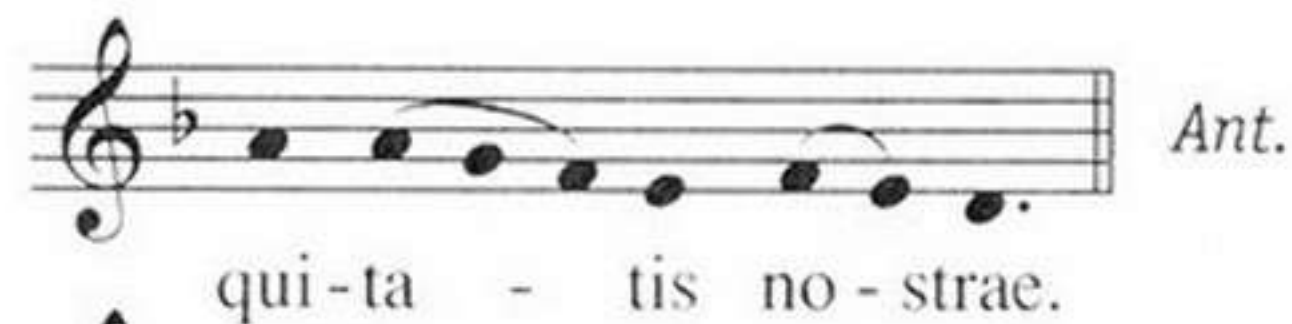
qua - si fo - li - um u - ni - ver - si: et in - i - qui - ta -



tes no - strae qua - si ven - tus ab - stu - le - runt



nos: ab - scon - di - sti fa - ci - em tu - am a no - bis,



Veni, veni Emmanuel

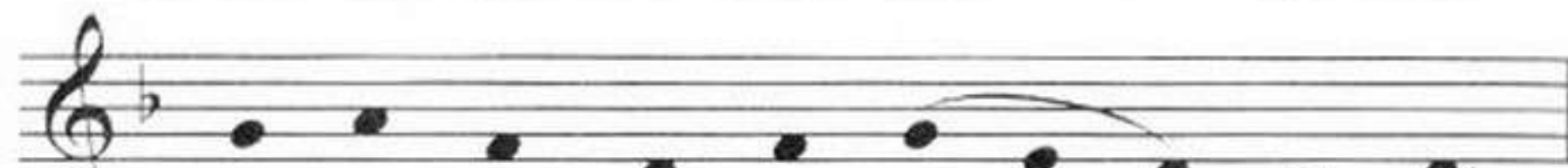
Т.: нач. XVIII в.

М.: Германия, нач. XVIII в.

41



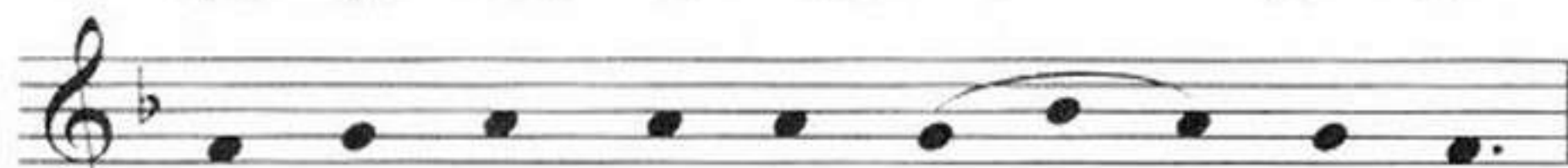
1. Ve - ni, ve - ni Em - ma - nu - el,



ca - pti - vum sol - ve Is - - ra - el,



qui ge - mit in ex - i - li - o,



pri - va - tus De - i Fi - - li - o.



Gau - de, gau - de, Em - ma - nu - el



na - sce - tur pro te, Is - - ra - el.

2. Veni, o Sapientia,
Quae hic disponis omnia,
Veni, viam prudentiae
Ut doceas et gloriae.
Gaude, gaude, Emmanuel
Nascetur pro te, Israel.
3. Veni, veni Adonai,
Qui populo in Sinai
Legem dedisti vertice,
In Maiestate gloriae.
Gaude, gaude, Emmanuel
Nascetur pro te, Israel.
4. Veni, o Iesse Virgula,
Ex hostis tuos ungula,
De specu tuos tartari
Educ et antro barathri.
Gaude, gaude, Emmanuel
Nascetur pro te, Israel.
5. Veni, Clavis Davidica,
Regna reclude caelica,
Fac iter tutum superum,
Et claude vias inferum.
Gaude, gaude, Emmanuel
Nascetur pro te, Israel.

6. Veni, veni, o Oriens,
Solare nos adveniens,
Noctis depelle nebulas,
Dirasque mortis tenebras.
Gaude, gaude, Emmanuel
Nascetur pro te, Israel.
7. Veni, veni, Rex gentium,
Veni, Redemptor omnium,
Ut salves tuos famulos
Peccati sibi conscios.
Gaude, gaude, Emmanuel
Nascetur pro te, Israel.

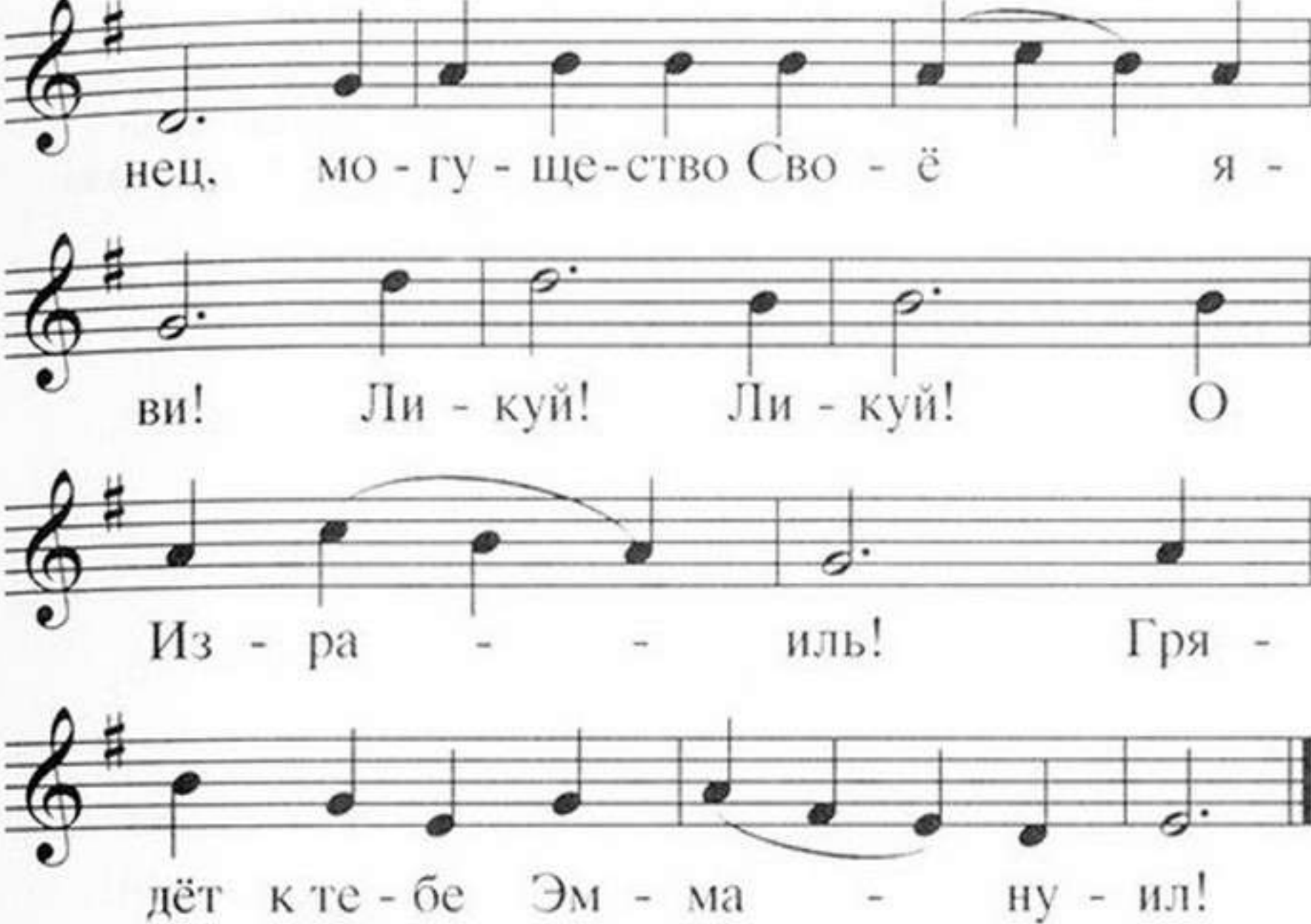
Гряди, гряди, Эммануил

Т.: нач. XVIII в.
М.: Германия, нач. XVIII в.
П.: Н. Волкославская*

42



1. Гря - ди, гря - ди, Эм - ма - ну - ил, ра - бов пле - нён - ных ис - ку - пи, сте - нань - ям по - ло - жи ко -



нец, мо - гу - ще - ство Сво - ё я - ви!
Ли - куй! Ли - куй! О
Из - ра - иль! Гря - дёт к те - бе Эм - ма - ну - ил!

2. Гряди, гряди с высот Твоих,
Нам путь во мраке освещай,
И нас к отчизне в небесах
Твоей десницей направляй.
Ликуй! Ликуй, о Израиль,
Грядёт к тебе Эммануил!
3. Гряди, желанье всех веков!
И всех Своих объедини,
Наполни миром все сердца
И зло навеки устрани.
Ликуй! Ликуй, о Израиль,
Грядёт к тебе Эммануил!

Гряди, Искупитель народов

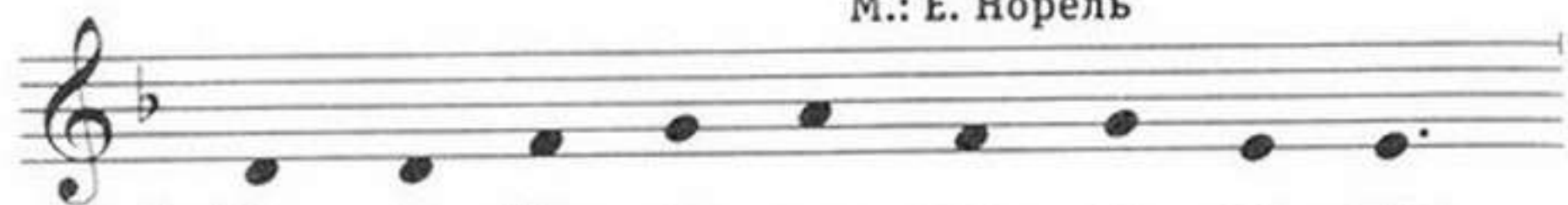
Т.: гимн *Veni, Redemptor gentium*,

Амвросий Медиоланский

П.: А. Куличенко, М. Линькова

М.: Е. Норель

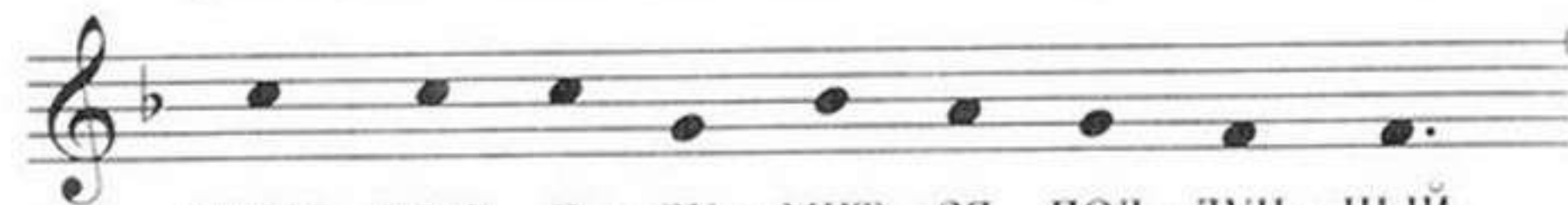
43



1. Гря - ди, Ис - ку - пи - тель на - ро - дов,



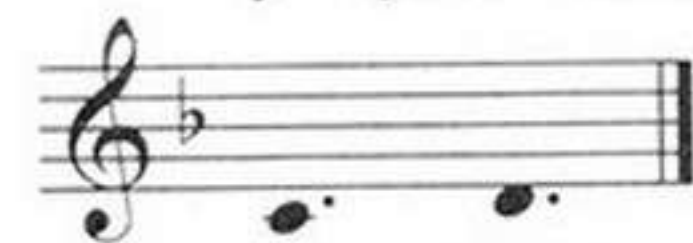
рож - дён - ный от Де - вы Пре - чис - той;



пусть мир и - зу - мит - ся под - лун - ный,



у - зрев Твой Бо - жест - вен - ный об - раз.



А - минь.

2. Не мужеским плотским хотеньем,
Но веяньем Духа Святого
Соделалось Плотию Слово
И плодом Девичьего чрева.

3. Се, чрево наполнилось Девы,
Но девства затворы не пали:
Блистают знамёна победно –
В Ней Бог пребывает, как в храме.
4. Покинув с великою славой
Чертог целомудренной Девы –
Пречистое лоно Девичье –
Ты стал ради нас человеком.
5. Христе, от Отца изошедший,
К Нему возвратившийся в славе,
Нисшедший до самого ада,
Восшедший к престолу Господню.
6. Соравный Отцу! Ты облёкся
В трофей человеческой плоти
И наши тела исцеляешь
Великим победным деяньем.
7. Се, ясли Твои воссияли
И ночь новый свет озаряет:
Он верою полнит всю Церковь,
Тьма ада Его не сокрует.
8. Тебе, Иисусе Владыка,
Царю милосердному слава!
С Отцом и Божественным Духом
Во веки веков неизменно.
Аминь.

Кропите, небеса, свыше

Т.: *Rorate caeli*

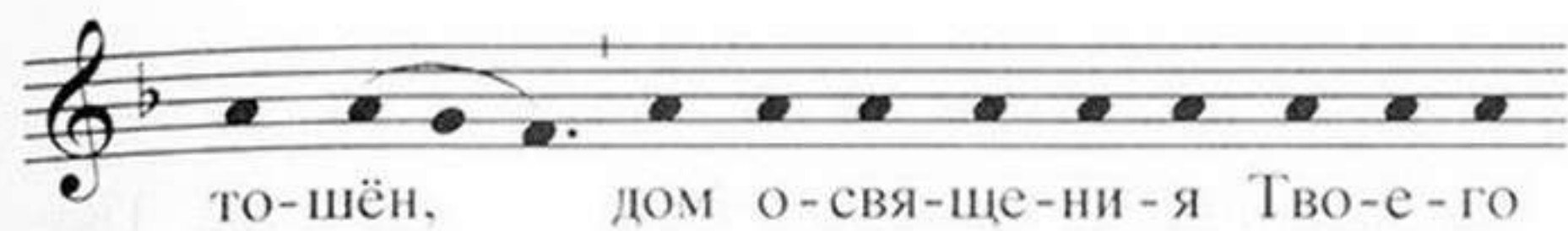
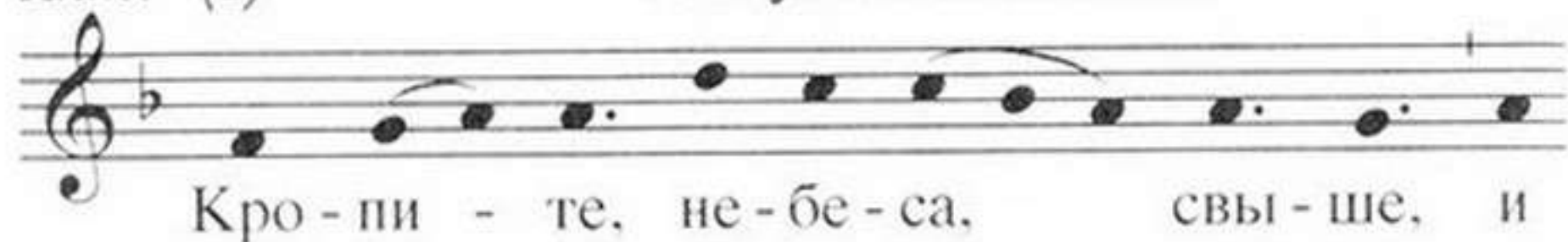
П.: ЛК

М.: григ.; адапт. ант. и 1 купл.: А. Куличенко,

2-4 купл.: В. Новаковская

Ант. (I)

44



3. При-зри, Гос-по-ди на скорбь на-ро-да Тво-
 е-го и по-шли То - го, Ко-го Ты
 дол-жен по-слать. По-шли Агн-ца, Вла-де -
 те-ля зем-ли, от ска-лы в пус-ты-не на
 го-ру до - че-ри Си-о - на, что-бы снял
 яр-мо пле - на на-ше-го. *Ант.*

4. У-тешь - ся, у-тешь - ся, на-род Мой;

ско-ро при-дёт спа-се-ни-е тво-ё,
 по-че-му сне-да-ет те-бя го - ре, как
 ес-ли бы воз-вра-ти - лась скорбь? Я спа-
 су те-бя, не бой-ся, и-бо Я - Гос-подь,
 Бог твой свя-той Из-ра - и-лев, Ис-ку-
 пи - тель твой. *Ант.*

Антифоны "О"

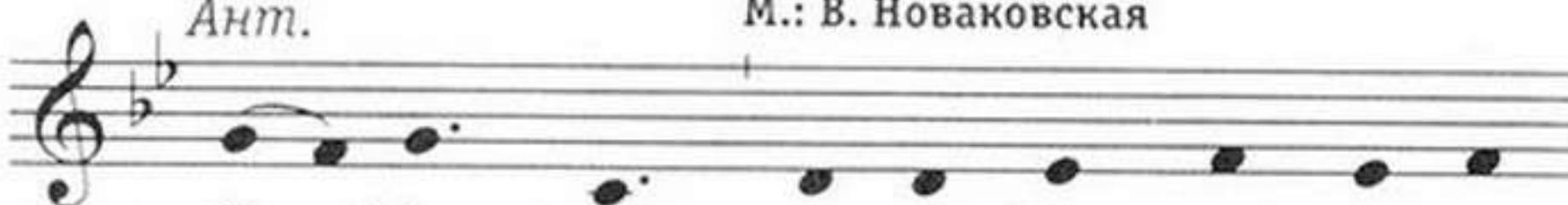
17 декабря

Т.: *O Sapientia*, нач. VIII в.; Лк 1. 46-55

П.: ЛК

М.: В. Новаковская

Ант.



О Муд - рость, из уст Все - выш - не - го



ис - шед - ша - я, про - сти - ра - ю - ща - я - ся от



кра - я и до кра - я и у - прав - ля - ю - ща - я

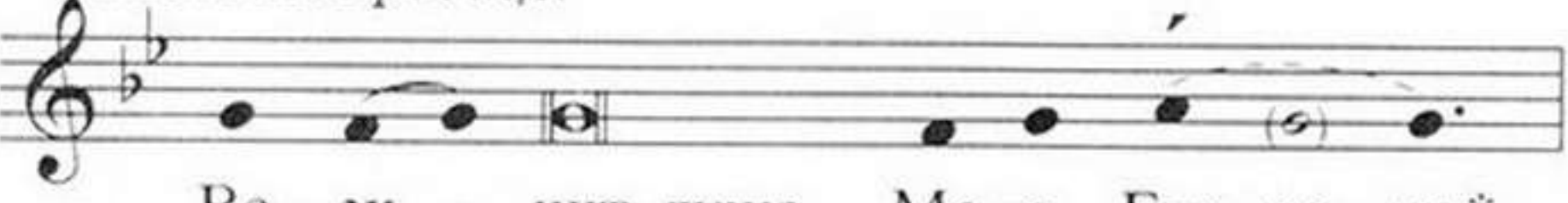


всем мо - гу - щест - вен - но: при - ди на - у - чить

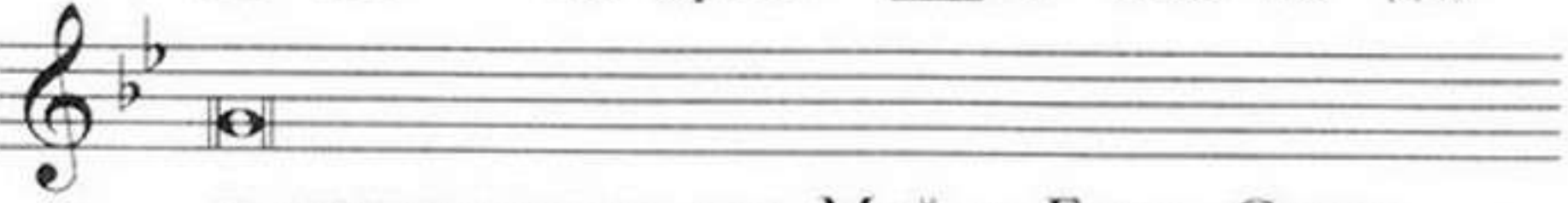


нас пу - тям ра - зу - ме - ни - я.

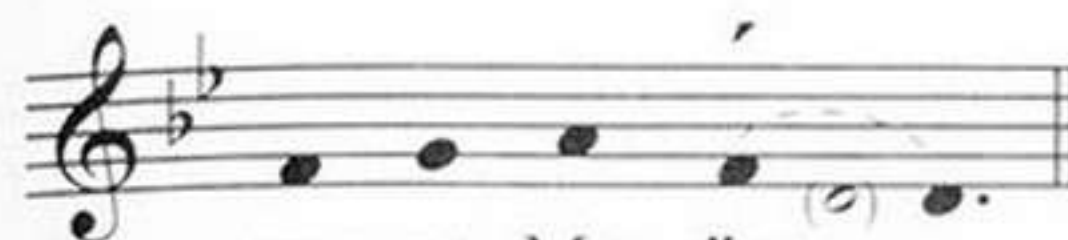
Песнь Богородицы



Ве - ли - чит душа Мо - я Гос - по - да:*



и возрадовался дух Мой о Боге, Спаси -



те - ле Мо - ём.

что *приз*рел Он на смирение Рабы Своей:*

ибо отныне будут ублажать Меня все роды;

что *сот*ворил Мне величие Сильный:*

и свято имя Его;

и *ми*лость Его в роды родов*

к боящимся Его.

Явил силу мышцы Своей:*

рассеял надменных помышлениями сердца их;

низложил сильных с престолов,*

и вознёс смиренных,

алчущих исполнил *благ*,*

и богатящихся отпустил ни с чем.

Восприял Израиля, отрока Своего,*

вспомняв милость,

как *гов*орил отцам нашим,*

к Аврааму и семени его до века.

Слава Отцу и Сыну*

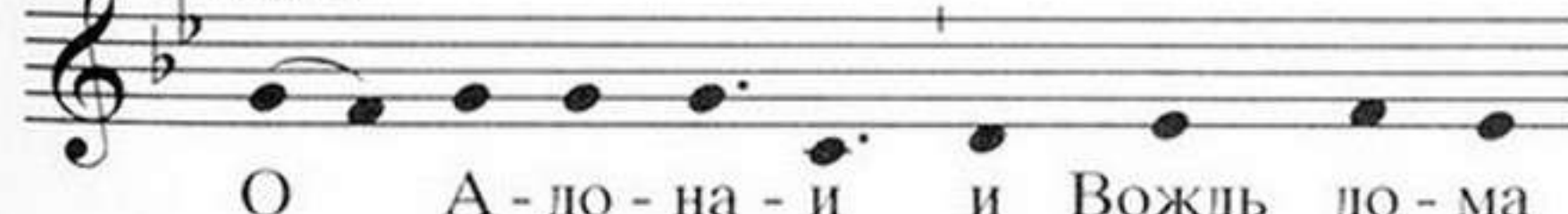
и Святому Духу,

И *ны*не и присно*

и во веки веков. Аминь.

18 декабря

Ант.



О А - до - на - и и Вождь до - ма

Из-ра-и-ле-ва, я-вив-ший-ся Мо-и-се-ю
 в пла-ме-ни тер-но-во-го кус-та и
 дав-ший е-му за-кон на Си-на-е: при-ди
 ис-ку-пить нас мыш-це-ю прос-тёр-то-ю.

Песнь Богородицы

19 декабря

Ант.

О ко-рень И-ес-се-ев, став-ший зна-ме-
 нем для на-ро-дов, пред Ко-то-рым за-кро-
 ют ца-ри ус-та сво-и, и Е-го бу-дут

у-мо-лять на-ро-ды: при-ди о-сво-бо-дить
 нас, не мед-ли бо-ле-е.

Песнь Богородицы

20 декабря

Ант.

О ключ Да-ви-дов и жезл до-ма
 Из-ра-и-ле-ва, Ко-то-рый о-тво-ря-ет, и
 ни-кто не мо-жет за-тво-рить, за-тво-ря-ет,
 и ни-кто не мо-жет о-тво-рить: при-ди
 и вы-ве-ди из тем-ни-цы уз-ни-ков,



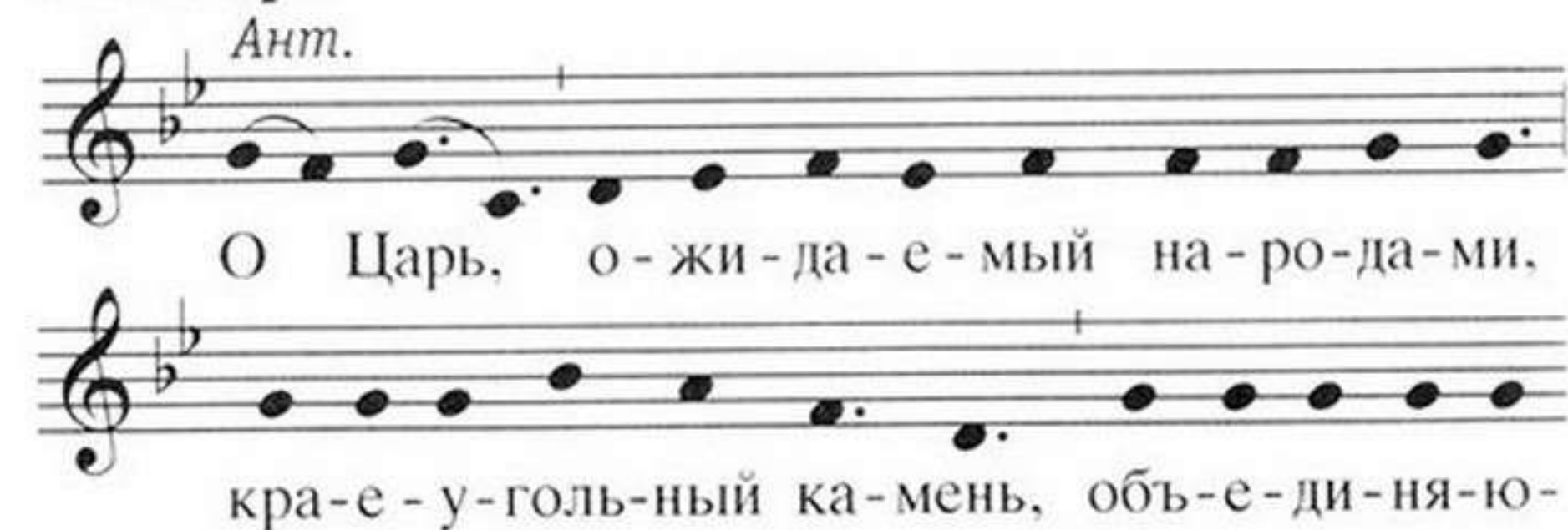
Песнь Богородицы

21 декабря



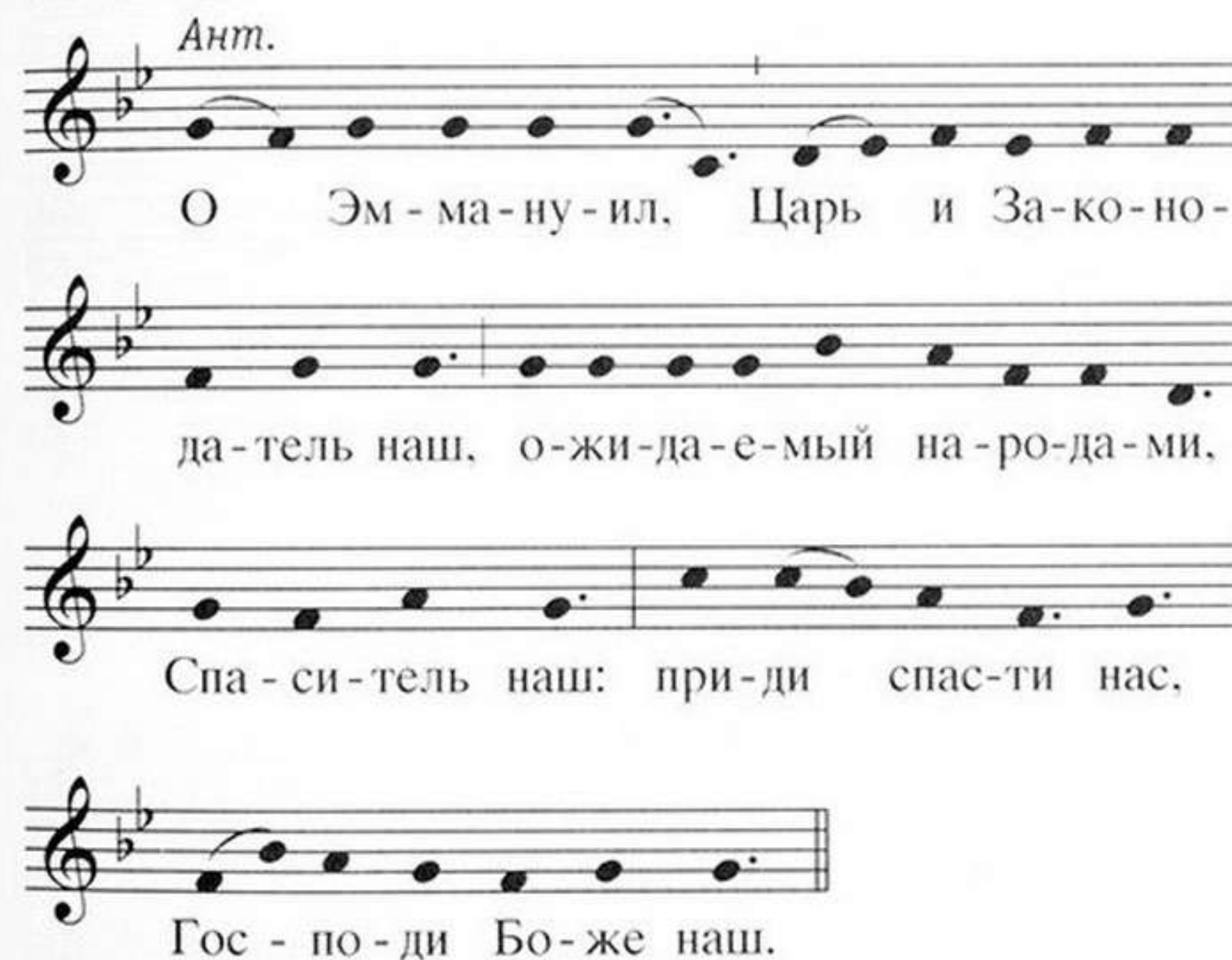
Песнь Богородицы

22 декабря



Песнь Богородицы

23 декабря



Песнь Богородицы

Се, громкий ныне глас

Т.: гимн *Vox clara ecce intonat*, X в.

П.: МЦА

М.: григ.

46.1

1. Се, гром - кий ны - не глас зву - чит,
мрак древ - ний раз - го - ня - ю - щий.
Да сги - нет сон ду - шев - ный прочь,
с не - бес к нам шест - ву - ет Хрис - тос.

А - минь.

2. И пусть оставит разум наш
Греха оцепенение;
Сияет новая звезда,
Чтобы спасти от кары нас.
3. В мир Агнец посылается,
Чтоб даровать *прощение*.
Да устремим к *Нему* свой взор
С мольбою сокрушенной.

4. Дабы, когда вновь явится
В мир, трепетом *о*хваченный,
Он за народ *Свой* избранный
Стал пред Отцом ходатаем.
5. Поём Всевышнему Отцу
И Сыну песнь *п*обедную:
Им с Духом *Ут*ешителем
Хвала во веки вечные.
Аминь.

Се, громкий ныне глас

Т.: гимн *Vox clara ecce intonat*, X в.

П.: МЦА

М.: григ.; обр.: С. Зуев

46.2

1. Се, гром - кий ны - не глас зву - чит,
мрак древ - ний раз - го - ня - ю - щий.
Да сги - нет сон ду - шев - ный прочь,
с не - бес к нам шест - ву - ет Хрис - тос.

А - минь.

2. *И* пусть оставит *разум* наш
Греха оцепенение;
Сияет новая звезда,
Чтобы спасти от кары нас.
3. *В мир* Агнец посылается,
Чтоб даровать прощение.
Да устремим к Нему свой взор
С мольбою сокрушенной.
4. Дабы, когда вновь явится
В мир, трепетом охваченный,
Он за народ Свой избранный
Стал пред Отцом ходатаем.
5. Поём Всевышнему Отцу
И Сыну песнь победную:
Им с Духом Утешителем
Хвала во веки вечные.
Аминь.

Создатель неба звёздного

Т.: гимн *Conditor alme siderum*
Амвросий Медиоланский,
П.: А. Куличенко, М. Линькова
М.: григ.

47

1. Соз - да - тель не - ба звёзд - но - го,
для вер - ных свет не - мерк - ну - щий,

Хрис - те, всех нас из - ба - вив - ший,
мо - лит - ву на - шу вы - слу - шай.
А - минь.

2. Скорбя о мире гибнущем,
Себя обрешем тлению,
Ты нашим стал спасением
И исцеленьем немощи.
3. Восстал средь тьмы погибельной
Ты солнцем Божьей истины:
Взошёл из лона дивного,
Рождённый Девой чистою.
4. Твоей великой силою
Всё в мире этом держится;
Земное и небесное
Смиренно славят Господа.
5. Тебе, Святой, мы молимся,
Сердец Судья всеведущий,
Нас сохрани для вечности
От злобы искушителя.

6. Христе, наш Царь возлюбленный,
Тебе с Отцом Создателем
И с Духом Утешителем
Да будет слава вечная.
Аминь.

В долине слёз

Т.: Е. Перегудова
М.: С. Мовчан

48



1. В до - ли - не слёз, в пус - ты - не



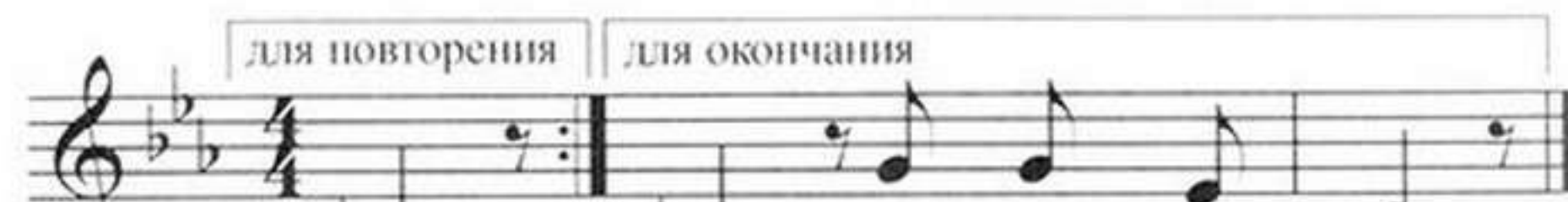
зол, цве - ток Бо - жест - вен - ный рас -



цвёл. Дож - дём не - бес - ным на - по -



ён, он был так мал и так си -



лён. // вновь, при - ди к нам вновь.

2. Он мудрость тайную познал,
Судьёй великим миру стал,
Но камышинки не сломил
И кротких сердцем защитил.
3. Пред Ним смирилось даже зло,
В забвенье прошлое ушло,
Он, как звезда, блеснул во мгле
И благодать принёс земле.
4. Мы ждём Тебя на всех путях,
Приди, небесное Дитя,
Здесь наши слёзы и любовь.
Не оставляй, приди к нам вновь.

Возведите все взоры на небо

Т.: С. Альбизетти
П.: Новосибирск
М.: А. Марторелли



1. Воз - ве - ди - те все взо - ры на



не - бо, и - бо ны - не спа - се - ни - е



близ - ко; про - бу - ди - те в серд - цах о - жи -

49

дань - е, и Царь сла - вы при - дёт не - пре -
Припев
 мен - но. При - ди, И - и - сус, при - ди, И - и -
 сус! К нам на греш - ну - ю зем - лю, к нам на
 греш - ну - ю зем - лю!

2. Из Давидова рода возникнет
 Призываемый всеми Мессия,
 Снизойдёт на Пречистую Деву
 Дух Святой, и родит Она Сына. *Припев.*
3. Посети нас сейчас в нашей вере,
 Чтоб Всевышнего жизнь подарить нам.
 Своё Тело и Кровь отдаёшь Ты,
 Чтоб простились нам все прегрешенья. *Припев.*
4. Мы уверены, что в день последний
 Ты вернёшься со славой и силой
 Наградить жизнью вечною верных
 И огнём наказать злых и гордых. *Припев.*

5. Нам позволь созерцать безмятежно
 Лик Твой в вечном сиянии славы
 И идти за Тобой в Твоё Царство,
 Где с Отцом и со Духом Ты правишь. *Припев.*

Всей душой Тебя мы жаждем

Т.: с. Имельда М.
 П.: Р. Шахова
 М.: Е. Коско

1. Всей ду - шой Те - бя мы жаж - дем
 и с тос - ко - ю о - жи - да - ем.
 Как во - ды зем - ля су - ха - я,
Припев
 на - ше серд - це ждёт Те - бя. Ты - Гос -
 подь, Ты - наш Бог, и - щем мы Те - бя, Ты - Гос -
 подь, Ты - наш Бог, и - щем мы Те - бя.

2. Славу и Твоё величье
Мы желаем видеть в Церкви.
Ведь любовь Твоя, о Боже,
Нам дороже жизни всей.

Припев.

3. Мы Тебя, о Боже правый,
В этой жизни будем славить.
Пусть наполнит душу радость —
Сердце вознесём к Тебе.

Припев.

Всем, кто в мире слёзы льёт

Т.: Ф. Дёрр
П.: А. Койгерова-Назаренко
М.: И. Р. Але



1. Всем, кто в ми - ре слё - зы льёт,
Ско - ро наш Гос - подь при - дёт,



весть бла - гу - ю воз - ве - щай - те:
Бо - га ра - дост - но встре - чай - те.



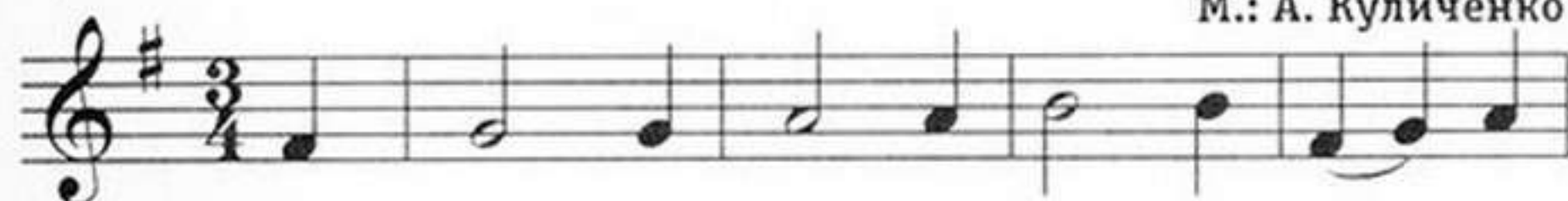
Бог спа - се - ни - е да - ёт всем, кто ждёт.

2. Бог с любовью к нам грядёт.
Обратитесь и покайтесь!
Он избрал нас в Свой народ.
С ликованием приближайтесь!
Бог спасение даёт всем, кто ждёт.

3. Он пустыню наших душ
Оросит живой водою.
Горькую слезу отрёт
И возьмёт Он нас с Собою.
Бог спасение даёт всем, кто ждёт.

Господь, открой небес врата

Т.: Ф. фон Шпее
П.: Е. Перегудова
М.: А. Куличенко



1. Гос - подь, от - крой не - бес вра - та, на -



деж - да на - ша и меч - та, при - ди, жа -



ле - я и лю - бя, мы так ус - та - ли

Припев

ждать Те - бя. Ал - ли - луй - я, ал - ли -
 луй - я, ал - ли - луй - я, // - ли - луй - я.

2. Приди, Спаситель наш, приди,
 Росой небесной снизойди.
 Сквозь мрак ночной и клубы туч
 Развей ненастье, светлый луч.

Припев.

3. Как долго Ты скрывал Свой лик!
 Спустишь на землю хоть на миг,
 В долину слёз сойди с высот,
 Тебя с тоскою ждёт народ.

Припев.

Любви великой чудо

Т.: А. Койгерова-Назаренко
 М.: Германия, нач. XVII в.

53

1. Люб - ви ве - ли - кой чу - до Гос -
 подь наш со - тво - рил. И - дёт, и - дёт, уж

бли - зок наш Бог Эм - ма - ну - ил.

2. Зачнёт во чреве Дева
 И Сына нам родит.
 Он от греха и смерти
 Всех нас освободит.

3. Мы ждём Тебя, о чудный
 Советник, Божий Сын,
 Бог крепкий, Бог наш
 вечный
 И мира Властелин.

О приди, народов Спас

Т.: М. Лютер (на осн. гимна Амвросия Медиоланского
Veni, Redemptor gentium,)

П.: Б. Казачков*

М.: Германия, XII в.; адапт.: М. Лютер

54

1. О при - ди, на - ро - дов Спас,
 Сын Пре - чис - той. Ра - ди нас по - слан ми - ру
 был Хрис - тос - Сы - на в жерт - ву Бог при - нёс.

2. К нам спускается с небес
Тот, Кто выше всех чудес,
Вечный Бог и Человек,
Здесь прожить короткий век.
3. Он пришёл к нам от Отца
И вознёсся в небеса.
В самый ад спускался Он
И воссел на Царский трон.
4. Слава Господу Отцу,
Сыну Отчему – Христу
И Святому Духу
Ныне и вовеки.

О Роса с небес

Т.: М. Л. Турмайр
П.: А. Ромме
М.: Г. Рор

Может петься вместо

"Господи, помилуй" на Мессах во время Адвента.

55

П.

О Ро - са с не - бес, о Спа -

Н.

се - ни - е: Гос - по - ди, по - ми - луй.

П.

Свет из - лу - ча - ю - щий, мир у - те -

Н.

ша - ю - щий: Хри - сте, по - ми - луй.

П.

К нам сой - ди с не - бес, Сы - не

Н.

Бо - жий: Гос - по - ди, по - ми - луй.

Спаситель наш, приди, приди

Т. и М.: Германия, 1-я пол. XIX в.
П.: Е. Перегудова

1. Спа - си - тель наш, при - ди, при - ди, Ро -

Под тяж - ким бре - ме - нем ви - ны Те -

Н.

сой на зем - лю сни - зой - ди,
бя зо - вём из глу - би - ны.

56

Припев

О при - ди, о при - ди, Гос -
подь, при - ди, нас от гре - ха о - сво - бо - ди.

2. Приди, святейший мира Свет,
Пусть над землёй взойдёт рассвет,
О Солнце правды, освети
Земные трудные пути.

Припев.

3. Владыка мира и Творец,
Приди как любящий Отец
И на земле Твоих детей
Спаси от вражеских сетей.

Припев.

4. Спаситель наш, приди, приди,
К молениям верных снизойди,
Врата небесные открой
И светлый лик от нас не скрой.

Припев.

Спаситель, небо распахни

Т.: Ф. фон Шпее

П.: Л. Назаренко, Ю. Голубкин

М.: Германия, XVII в.

1. Спа - си - тель, не - бо рас - пах - ни,
с не - бес на зем - лю к нам сой - ди;
сор - ви зам - ки с не - бес - ных врат,
чтоб боль - ше не бы - ло пре - град.

2. Росу небес, Господь, пролей;
Спаситель, – Сам излейся в ней.
Вы, тучи, царственным дождём
Пролейте на Давидов дом.

3. Земля, ты жизнь побегам дай,
Пусть зеленеет отчий край.
Земля, Творца благослови,
Спаситель, землю обнови!

4. Где утешенье чад земных,
В ком чаянья воплощены?
Покинь чертог Небесный Свой,
Утешь в юдоли нас земной.
5. Свет Солнца, дивная Звезда,
Взойди, узрим Тебя тогда;
Без Твоего сиянья мы
Во мраке жить обречены.
6. Здесь столько выпало терпеть,
А пред глазами тьма и смерть.
Явись, спасительной рукой
Нас выведи из бед – домой.
7. Мы все тебя благодарим,
Спаситель, Ты вовек любим;
И да прославит человек
Тебя, Господь, из века в век!

Тебя я жду, гряди, мой Боже

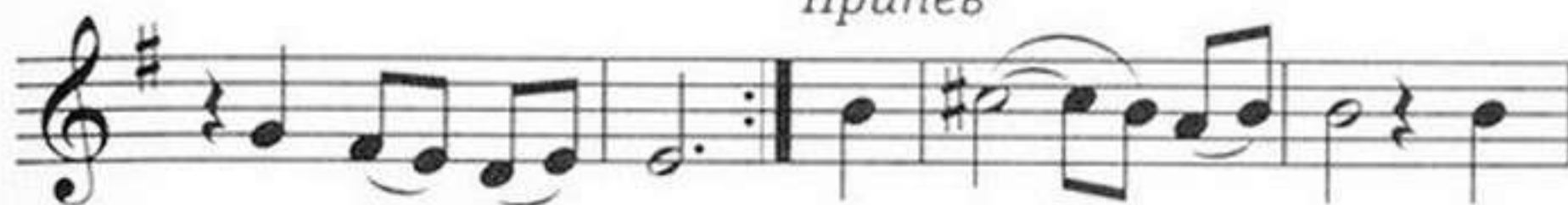
Т.: на осн. Пс 117. 26

М.: Б. Корнрейк



58

1. Те - бя я жду, гря - ди, мой Бо - же,
Те - бе по - ю "О - сан - на", Бо - же,

Припев

- ал - ли - луй - я! Ма - ра - на - фа! Ма -
ал - ли - луй - я!



- ра - на - фа! Ма - ра - на - фа! Гря -



- ди, А - до - най! Ал - ли - луй - я!

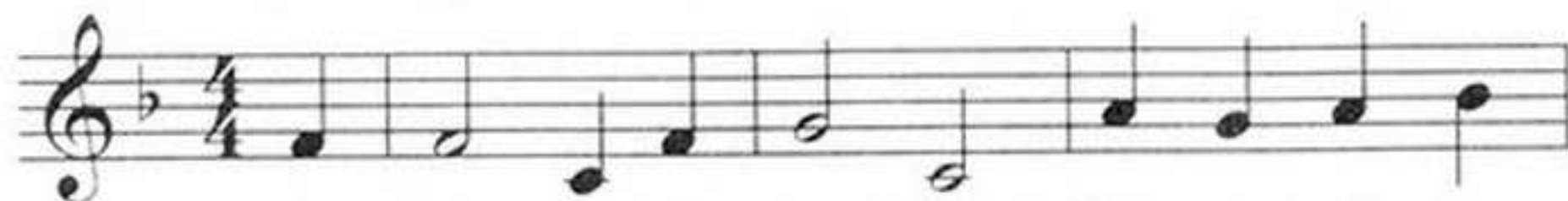
2. Израиль ждёт Тебя, Спаситель, аллилуйя!
Ты – Пасха наша, Избавитель, аллилуйя! *Припев.*
3. Израиль, пой Христу "Осанна!", аллилуйя!
Он – твой Мессия долгожданный, аллилуйя! *Припев.*

РОЖДЕСТВО ХРИСТОВО

Adeste fideles

Т. и М.: Дж. Ф. Уэйд

59



1. A - des - te fi - de - les, lae - ti, tri - um -



phan - tes : ve - ni - te, ve - ni - te in



Be - thle - hem : na - tum vi - de - te

Прунев



Re - gem An - ge - lo - rum : ve - ni - te, a - do -



re - mus, ve - ni - te, a - do - re - mus, ve -



ni - te, a - do - re - mus Do - mi - num.

2. En, grege relicto, humiles ad cunas
Vocati pastores properant:
Et nos ovanti gradu festinemus:
Venite, adoremus, venite, adoremus,
Venite, adoremus Dominum.
3. Aeterni Parentis splendorem aeternum
Velatum sub carne videbimus:
Deum infantem, pannis involutum:
Venite, adoremus, venite, adoremus,
Venite, adoremus Dominum.
4. Pro nobis egenum et foeno cubantem
Piis foveamus amplexibus:
Sic nos amantem quis non redamaret?
Venite, adoremus, venite, adoremus,
Venite, adoremus Dominum.

Christus natus est nobis

(I)

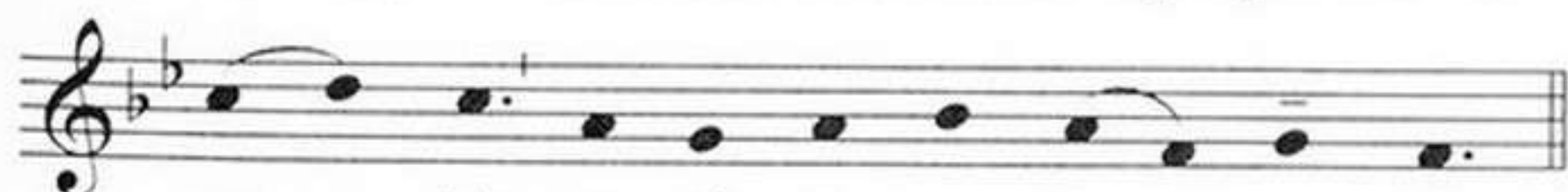
М.: григ.



Chris - tus na - tus est no - bis, ve - ni - te,



a - do - re - mus. Chris - tus ap - pa - ru - it



no - bis, ve - ni - te, a - do - re - mus.

60

Puer natus in Bethlehem

Т.: XIV-XV вв. (?)

М.: григ.

61



1. Pu - er na - tus in Be - thle - hem, al - le - lu - ia:



un - de gau - det Ie - ru - sa - lem, al - le - lu - ia,



al - le - lu - ia. In cor - dis iu - bi - lo Chris - tum



na - tum a - do - re - mus, cum no - vo can - ti - co.

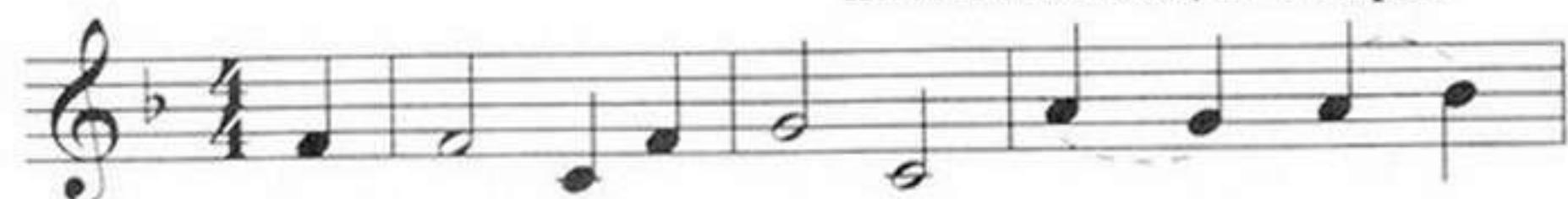
2. Assumpsit carnem Filius, alleluia,
Dei Patris altissimus, alleluia, alleluia.
In cordis iubilo...
3. Per Gabrielem nuntium, alleluia,
Virgo concepit Filium, alleluia, alleluia.
In cordis iubilo....
4. Tamquam sponsus de thalamo, alleluia,
Processit Matris utero, alleluia, alleluia.
In cordis iubilo...
5. Hic iacet in praesepio, alleluia,
Qui regnat sine termino, alleluia, alleluia.
In cordis iubilo...

6. Et Angelus pastoribus, alleluia,
Revelat quod sit Dominus, alleluia, alleluia.
In cordis iubilo....
7. Reges de Saba veniunt, alleluia,
Aurum, thus, myrrham offerunt, alleluia, alleluia.
In cordis iubilo...
8. Intrantes domum invicem, alleluia,
Novum salutant Principem, alleluia, alleluia.
In cordis iubilo...
9. De Matre natus Virgine, alleluia,
Qui lumen est de lumine, alleluia, alleluia.
In cordis iubilo...
10. Sine serpentis vulnere, alleluia,
De nostro venit sanguine, alleluia, alleluia.
In cordis iubilo...
11. In carne nobis similis, alleluia,
Peccato sed dissimilis, alleluia, alleluia.
In cordis iubilo...
12. Ut redderet nos homines, alleluia,
Deo et sibi similes, alleluia, alleluia.
In cordis iubilo...
13. In hoc natali gaudio, alleluia,
Benedicamus Domino, alleluia, alleluia.
In cordis iubilo...
14. Laudetur sancta Trinitas, alleluia,
Deo dicamus gratias, alleluia, alleluia.
In cordis iubilo...

О верные Богу

Т. и М.: *Adeste fideles*, Дж. Ф. Уэйд
П.: Х. Восканова, П. Сахаров

62



1. О вер-ны-е Бо-гу, ра-дост-но ли-



куй - те, при - ди - те, при - ди - те во



град Ви-фле-ем. Царь там ро - дил - ся,

Припев



Царь не-бес-ных во - инств. При-ди-те по-кло-



нить - ся, при - ди - те по-кло - нить - ся, при -



ди-те по-кло-нить - ся Гос - по - ду.

2. Бога от Бога, *Свет от Света*,

Носило лоно *пречистое*.

Он – Бог рождённый, истинный, *нетварный*. *Припев*.

3. Вот, стадо оставив, зову повинуюсь,

Подходят смиренные *пастухи*.

Мы вслед за ними поспешим с *весельем*. *Припев*.

4. Предвечного Бога вечное сиянье

Увидим под *плотью сокрытое*:

В ветхих пелёнках Господа-Младенца. *Припев*.

5. Рождённого в дар нам, спящего в соломе

Согреем же ласково *своим* теплом.

Богу любовью на любовь *ответим*. *Припев*.

6. Песни воспойте, ангелы, Младенцу,

Воспойте же *силы небесные*:

Слава в вышних, слава в вышних *Богу!* *Припев*.

7. Рождённому в мир сей нынешнею ночью

Тебе, Иисусе, *да* будет хвала –

Отчему Слову, *ставшему плотью!* *Припев*.

8. Звездою ведомы, с ладаном и смирной,

Со златом к Младенцу *идут* волхвы.

Мы же Ему сердца свои подарим. *Припев*.

Ангел благую весть принёс

Т. и М.: неизв.
П.: Л. Ибрагимова*

63

Припев

Ан - гел бла - гу - ю весть при - нёс,
что ро - дил - ся Бо - жий Сын Хрис - тос.
Яр - кий свет в не - бе - сах - ис - че - за - ют
грусть и страх. Ан - гел бла - гу - ю весть при -
нёс, что ро - дил - ся Бо - жий Сын Хрис - тос.
1. Он при - шёл в э - ту ночь, что - бы

мир спа - сти, что - бы ве - ру и лю - бовь
лю - дям при - нес - ти.

2. Песню славы поёт ангел в вышине,
Прославляют Господа люди на земле. *Припев.*

Божьего Младенца славим Рождество

Т.: Е. Перегудова
М.: Польша, нач. XIX в.

1. Божь - е - го Мла - ден - ца
В пес - нях ве - ли - ча - ем
Припев
сла - вим Рож - дест - во. Бу - дем петь
на - ше тор - жес - тво.
Мла - ден - цу пес - ни и псал - мы,
и Те - бя, Ма - ри - я, ве - ли - ча - ем мы.

64

2. Над пещерой бедной поднялась звезда;
Все сердца простые привлекла сюда. *Припев.*

3. Без даров богатых в полночь мы пришли,
Только наши души Богу принесли. *Припев.*

4. Милому Младенцу отдаём сердца,
Прославляем Бога, нашего Отца. *Припев.*

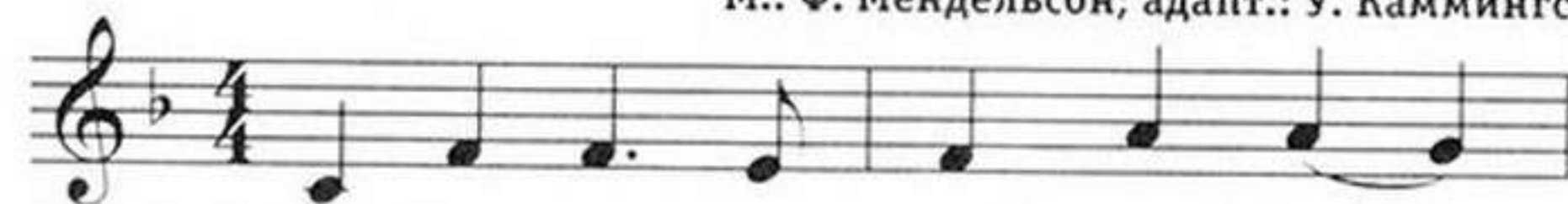
Вести ангельской внемли

Т.: Ч. Уэсли*

П.: неизв.*

М.: Ф. Мендельсон; адапт.: У. Каммингс

65



1. Вест-ти ан-гель-ской внем-ли:



Царь ро-дил-ся всей зем-ли! Ми-лость, мир Он



всем да-рит, греш-ных с Бо-гом при-ми-рит.



Все на-ро-ды, воз-не-си-тесь, в пес-не все со-



е-ди-ни-тесь: пусть же ра-дость-ю го-ря,



Сла-вят все при-ход Ца-ря! Вест-ти ан-гель-



ской внем-ли: Царь ро-дил-ся всей зем-ли!

2. Прославлять Христа наш долг,
Царь Христос, Предвечный Бог,
Вот к концу веков рождён
От Пречистой Девы Он.
Во плоти Сам Бог явился,
Вид раба приняв, смирился,
Жить с людьми благоволил
Иисус Эммануил.
Вести ангельской внемли:
Царь родился всей земли!

Восславим благочестно

Т.: А. Куличенко
М.: Германия, кон. XVI в.

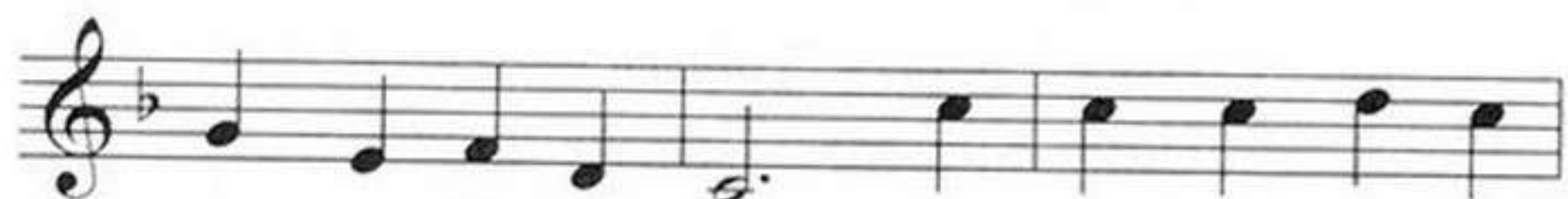
66



1. Вос - сла - вим бла - го - чест - но
Гос - подь при - ял чу - дес - но



Хрис - то - во Рож - дес - тво: Бог
зем но - е ес - тес - тво.



плоть ра - ба при - ял, Со - зда - тель че - ло -

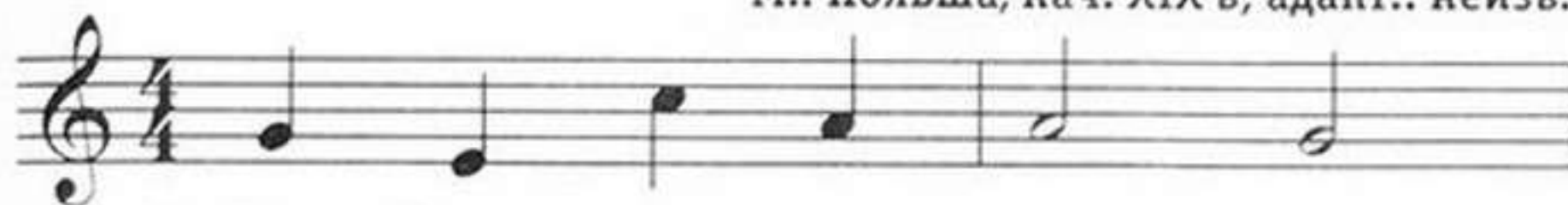


ве - ков Сам че - ло - ве - ком стал.

2. Нам от Пречистой Девы рождён Эммануил,
Который к жизни Древу нам путь освободил,
Отвёл палящий меч,
И ангел уж не будет бессмертие стеречь.
3. Днесь всякое творенье дары несёт свои:
От ангелов – хваленье, пещера – от земли,
Дары от трёх волхвов,
Звезда – от сил небесных, любовь – от пастухов.

Вот Христос родился

Т.: Польша, нач. XIX в.
П.: Е. Перегудова
М.: Польша, нач. XIX в.; адапт.: неизв.



1. Вот Хрис - тос ро - дил - ся,
И на се - не в яс - лях



к нам при - шёл на зем - лю Ан - ге - лы с не -
Он спо - кой - но дрем - лет.



бес сле - те - ли, в честь Мла - ден - ца



пес - ни пе - ли: "Glo - ri - a, glo - ri - a,



glo - ri - a in ex - cel - sis De - o!"

67

2. К пастухам убогим
Ангелы спустились,
Радостью великой
С ними поделились:
Вы не бойтесь, не страшитесь,
В Вифлеем скорей спешите.
Gloria, gloria, gloria in excelsis Deo!

3. Пастухи покорно,
В радости и вере,
Собрались в дорогу
И спешат к пещере.
Там Младенца увидали,
В Нём Христа они узнали.
Gloria, gloria, gloria in excelsis Deo!

4. О Дитя Святое,
Боже милосердный,
Дай Тебе с любовью
Послужить усердно.
Славить дай Тебя сердечно
На земле и в жизни вечной.
Gloria, gloria, gloria in excelsis Deo!

К пещере Вифлеемской

Т. и М.: Польша, нач. XIX в.
П.: неизв.



1. К пещере Вифлеемской спешите,
Сын Божий, Царь небесный родитесь.



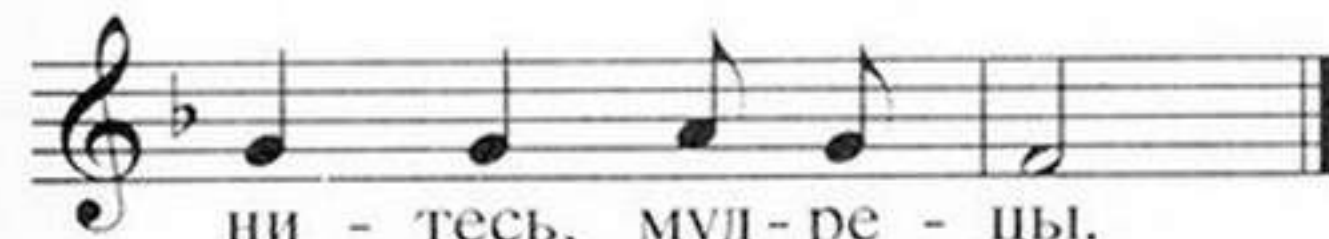
Припев
спешите все скорей, Все ангелы, вос-
дился для людей.



пойте, спешите, пастухи, у



яслей вифлеемских скло-



нитесь, мудрецы.

2. О тайна бесконечной
Любви, что Бог дарит,
Нам, людям, к жизни вечной
Он двери отворит.

Припев.

3. Все к яслям поспешите,
На сене Бог лежит,
О чудо! Царь вселенной
Спасенье нам дарит.

Припев.

Ночь тиха

Т.: Й. Мор
 П.: Е. Перегудова*
 М.: Ф. Кс. Грубер

69



2. Ночь тиха, ночь свяга,
 Озарилась высота,
 Светлый ангел летит с небес,
 Пастухам он приносит весть:
 "Вам родился Христос, вам родился Христос!"

3. Ночь тиха, ночь свяга,
 В небесах горит звезда.
 Пастухи уж давно в пути,
 К Вифлеему спешат прийти,
 Там увидеть Христа, там увидеть Христа.
4. Ночь тиха, ночь свяга,
 Счастья ждуг все сердца.
 Боже, дай ко Христу прийти,
 Радость светлую в Нем найти.
 Вечно славься, Христе, вечно славься, Христе!

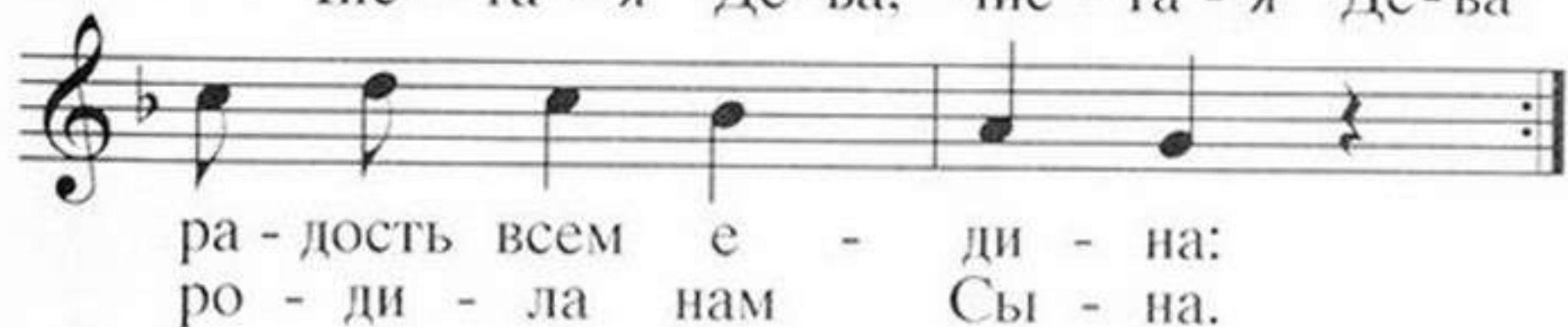
Ночью святою

Т. и М.: Польша, нач. XIX в.
 П.: Е. Перегудова



70

1. Ночь - ю свя - то - ю, ночь - ю свя - то - ю
 Чис - та - я Де - ва, чис - та - я Де - ва



ан - ге - лы сла-вят, Гос - по - да хва - лят;
 пас-туш-ки и-гра-ют, Бо-га про-слав-ля-ют:
 "Чу - до, чу - до!" - вос - кли - ца - ют.

2. Дева Мария, Дева Мария
 Там Дитя качает.
 Верный Иосиф, верный Иосиф
 Сено постигает.

Припев.

3. В тесной пещере, в тесной пещере
 Кроткий и смиренный,
 Ныне родился, ныне родился
 Сам Господь вселенной.

Припев.

О малый город Вифлеем

Т.: Ф. Бру
 П.: Д. Ясько
 М.: Л. Реднер

1. О ма - лый го - род Виф-ле - ем, ты
 спал спо - кой-ным сном, ког - да рож - дал - ся
 но-вый день в без-мол - ви - и ноч - ном. Вне -
 зап - но тьму рас - се - ял не -
 бес - ный, див - ный свет; ро - дил - ся Тот, Ко -
 го на-род ждал мно - го, мно - го лет.

2. В тиши ночной дар неземной
Спустился к нам с высот.
Людским сердцам Господь всегда
Дары в тиши даёт.
Неслышно и незримо,
Средь шума, бурь и гроз,
Готовым ждать, Его принять –
Является Христос.
3. О Божий Сын, нас не покинь,
Приди в любви Своей,
Грех изгони и в наши дни
Родись в сердцах людей.
Хор ангелов небесных
Поёт о Боге Сил.
Приди сейчас, порадуй нас,
Иисус – Эммануил!

Поспешают к Вифлеему пастушки

Т.: Польша, XVII в.
П.: Е. Перегудова
М.: Польша, нач. XIX в.

72



1. По - спе - ша - ют к Виф - ле - е - му
Пес - ней Бо - га про - слав - ля - я



пас-туш-ки, Сла-ва в выш-них Бо-гу, сла-ва
от ду-ши:



в выш-них Бо - гу, на зем - ле лю - дям мир!

2. В тесных яслях Господа они нашли
И Младенцу поклонились до земли. *Припев.*
3. Мать Святая бережёт Его покой,
Ангелы на страже в этот час ночной. *Припев.*
4. Пастухи Христа в Младенце узнают
И сердца Ему навеки отдают. *Припев.*
5. Мы, собравшись на святое торжество,
Будем в наших песнях славить Рождество. *Припев.*

Свет, явившийся

Может петься вместо
"Господи, помилуй"
на Мессах в Рождественское время.

Т.: М. Л. Турмайр
П.: А. Ромме
М.: Г. Рор



Свет, я - вив - ший - ся во Мла - ден - це нам:



Гос - по - ди, по - ми - луй. Не - бо и

73

вся зе-мля к Ча - ду скло - ня - ют - ся:
 Н. Хри-сте, по-ми - луй. П. Сла-вы си-я-ни-е.
 Н. Царь от веч-но-сти: Гос-по-ди, по - ми - луй.

Спит спокойно Вифлеем

Т.: Дж. Чедвик

П.: неизв.

М.: Франция, XVIII в.

74

1. Спит спо - кой - но Виф - ле - ем,
 но го-рит не - бес про-стор. В вы-ши-не над
 ми-ром всем вос-пе - ва - ет Бо-жий хор:
 Glo - - - - -

ri - a in ex - cel - sis De - o.
 Glo - - - - -
 ri - a in ex - cel - sis De - o.

2. Но не спят лишь пастухи,
 И им ангел весть несёт:
 Бог, прощающий грехи,
 Вам Спасителя даёт.
 Gloria in excelsis Deo.
 Gloria in excelsis Deo.

3. Пенье ангелов с высот
 Оглашает небосвод.
 Горы, лес и вся земля,
 Все поют, Христа хваля:
 Gloria in excelsis Deo.
 Gloria in excelsis Deo.

Тихою ночью

Т. и М.: Польша, нач. XIX в.
П.: Е. Перегудова

75



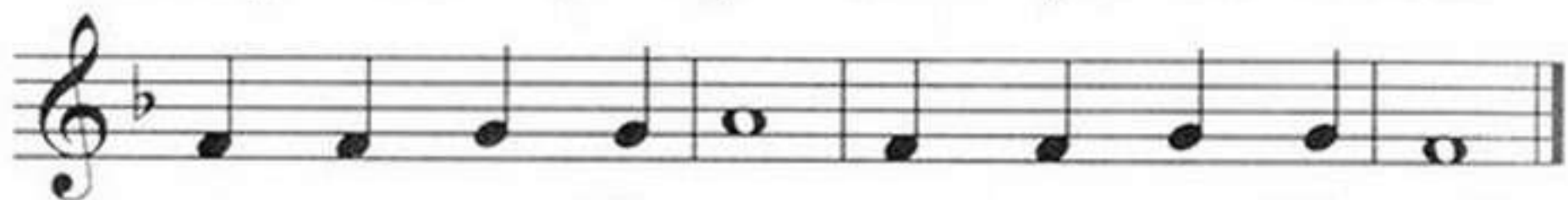
1. Ти - хо - ю но - чью ан - гел весть при -
"Ра - дуй - тесь, лю - ди, ро - дил - ся Хрис -



нёс: Пас - туш - ки, ско - рей спе - ши - те,
тос!



к Виф - ле - е - му то - ро - пи - тесь



сла - вить там Ди - тя, сла - вить там Ди - тя!"

2. Кто им укажет, где Христа найти?
В город ведут их верные пути.
Там в яслях Младенец дремлет,
Пастухам Мария внемлет,
Пестуя Дитя, пестуя Дитя.
3. Тёмною ночью, в сумраке и мгле,
Свет незакатный Ты принёс земле.
Сколько долгих лет пророки
Ждали этот свет с Востока,
Кроткое Дитя, кроткое Дитя.

4. Мы на рассвете в Божий храм идём,
В светлой надежде молимся и ждём:
Каждый день под видом хлеба
К нам идёт Владыка неба,
Вечный Царь и Бог, вечный Царь и Бог.

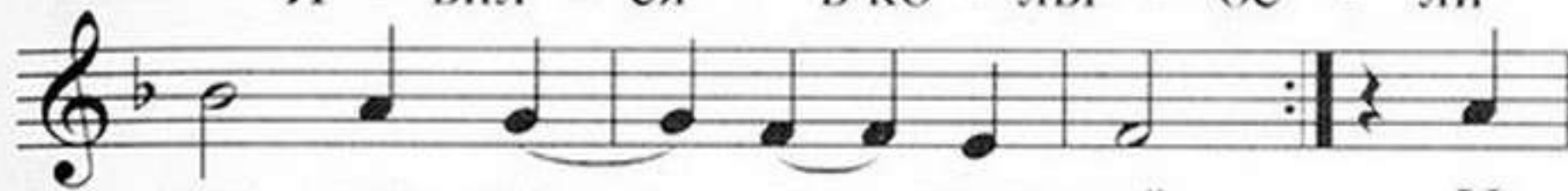
Цветок расцвёл чудесный

Т. и М.: Германия, кон. XVI в.
П.: Р. Шамаев

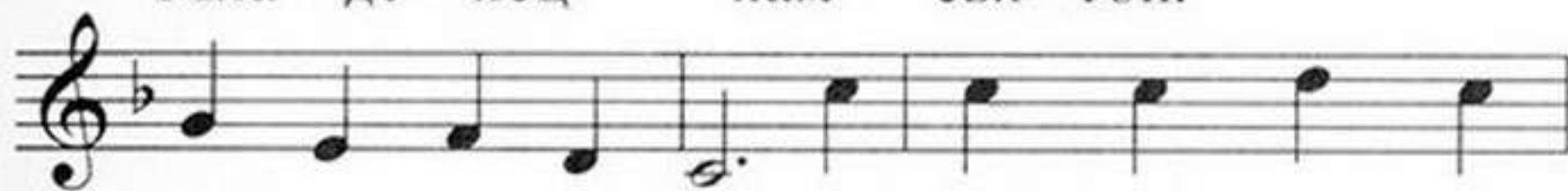


76

1. Цве - ток рас - цвёл чу - дес - ный
Я - вил - ся в ко - лы - бе - ли



под яр - ко - ю - звездой. И
Мла - де - нец нам свя - той.



тог цве - ток для нас рас - цвёл среди зим - ней



сту - жи и в по - лу - ноч - ный час.

2. Младенец, о Котором
Пророк нам возвещал:
Он рос под Божьим взором,
Сам Бог Его нам дал.
Родился Он для нас
От Непорочной Девы
Зимой в полночный час.

Эта ночь святая

Т. и М.: Украина, XX в.

77

1. Э - та ночь свя - та - я, э - та
ночь спа - сень - я воз - вес - ти - ла все - му
ми - ру тай - ну Бо - го - во - пло - щень - я.

2. Пастухи у стада
В эту ночь не спали.
Ангел Божий прилетел к ним
Из небесной светлой дали.
3. Свет Господней славы
Воссиял над ними.
Слышат голос: "Не страшитесь,
Всему миру радость ныне.
4. Ныне Бог родился
Людам во спасенье,
Вы пойдите, посмотрите
На великое смирение".

КОЛЯДКИ

Божья Мать Младенца

Т. и М.: Польша, XIX в. (?)

П.: неизв.

78

1. Божь - я Мать Мла - ден - ца
Ра - до - ва - лась Сы - ну,
на ру - ках ка - ча - ла, Ба - ю, ба - ю, бай,
ти - хо на - пе - ва - ла:
ди - тят - ко, цве - то - чек, ба - ю, ба - ю, бай,
Мой род - ной сы - но - чек.

2. И земля, и небо,
Пойте Богу, пойте,
Радостью великой
Сердце успокойте.
Баю, баю, бай,
Мой царевич ясный,
Баю, баю, бай,
Мой сынок прекрасный.
3. Ангельские силы,
Скрыты небесами,
Землю обнимите,
Пойте вместе с нами:
Баю, баю, бай,
Мой цветок душистый,
Баю, баю, бай,
В почве каменистой.

Идёмте, о дети

Т.: Х. фон Шмид
 П.: Н. Канищева
 М.: Й. А. П. Шульц

79

1. И - дём - те, о де - ти, и - дём - те ту -
 да, где над Виф - ле - е - мом си -
 я - ет звез - да! Нам ра - дость Гос - подь по - сы -
 ла - ет сне - бес! И ночь пре - ис -
 пол - ни - лась свет - лых чу - дес!

2. И в час Рождества, в этот радостный час
 В молитве склоняется каждый из нас.
 Хвалу вознесите, о, кто же не рад!
 И ангелы в небе хвалу повторят.

3. Ниспослан Младенец нам Господом был,
 Он тяжкие наши грехи искупил!
 Он явлен в смиренье, рожден в нищете,
 Он в горестной доле распят на кресте.

4. Прими наши души в молитвах, любя,
 Мы с радостью в сердце восславим Тебя.
 О дай нам блаженство и святость узнать,
 И пусть нас Твоя осенит благодать!

Лежит Он в яслях, тих, прекрасен

Т.: С. Киснемский*
 М.: Е. Изранова

1. Ле - жит Он в яс - лях тих, пре -
 кра - сен, су - лыб - кой див - ной на ус -
 тах, и Бо - жий про - мы - сел так

80

Для повторения

я - сен в Е - го Бо - жест - вен - ных чер - тах.

Для окончания

// - пол - нясь ра - дость - ю жи - вой.

2. Пред Ним в раздумии глубоком
Сидит Его Святая Мать
И зрит в чертах духовным оком
Страданий будущих печать.
3. И в этот час Его рожденья,
Великой ночи поздний час,
Раздалось ангельское пенье,
Раздался с неба трубный глас.
4. Слетевши к Божьему чертогу,
Все хоры ангелов толпой
Запели: "Слава в вышних Богу",
Исполняя радостью живой.
5. Природа чуткая внимала
Той песне, дивной и святой,
И вся, казалось, трепетала,
Исполняя радостью живой.

Прекрасной этой ночью

Т. и М.: К. Кьеффо
П.: Т. Ванглер

81

1. Пре - крас - ной э - той ночь - ю так
яс - но и свет - ло. Тре - пе - щет серд - це

ра - дост - но: Спа - си - тель нам рож -
дён. И кро - хот - ный Мла - де - нец вра -
та нам о - тво - рил: вра - та не - бес и
ис - ти - ну Все - выш - не - го я - вил.

2. Беги же с пастушками, проснись, довольно спать!
В ночи свершилось чудо, дана нам благодать.
Отри скорее слёзы и улыбнись, любя,
Ведь Иисус, Сын *Божий*, родился для тебя.

Что за младенец мирно спит

Т.: У. Дикс
П.: Е. Кустов
М.: Англия, XVI - XVII вв. (?)

1. Что за мла - де - нец мир - но спит у
Де - вы на ко - ле - нях? Ко -

82



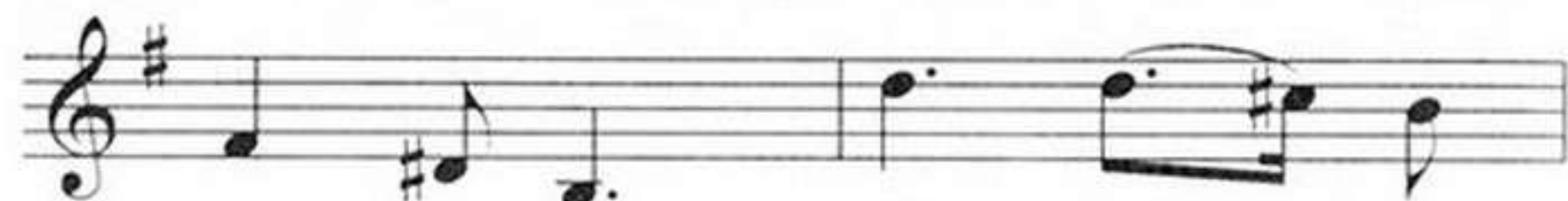
му все ан - ге - лы по - ют и



пас - ту - хи им внем - лют? Э - то Хрис -



тос - наш Царь, при - ми Е - го, хва -



лу воз - дай. Ра - дость в серд -



ца все - ляй, при - вет - ствуй Сы - на Ма - ри - и.

2. Ах, почему Иисус в хлеву,
Где скот лежит на сене?
В мольбе пусть грешники падут,
Пусть молят о спасенье.

Привет.

3. Несите ладан, злаго, мирт,
Признайте Господином.
Он - Царь царей - спасёт весь мир,
Мир станет вновь единым.

Привет.

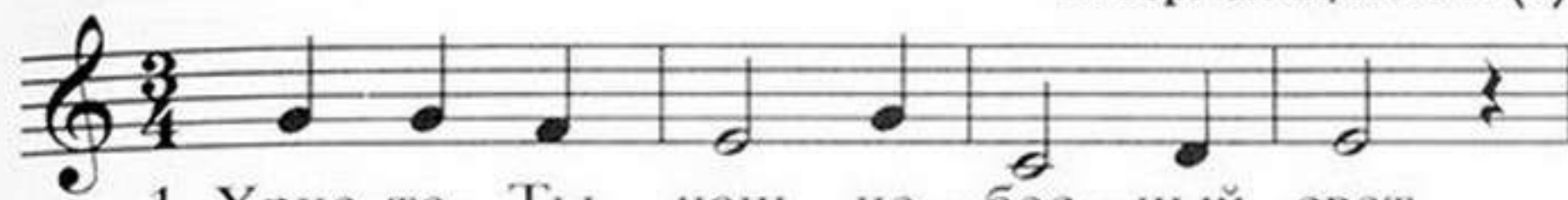
ПРАЗДНИК СВ. СЕМЕЙСТВА

Христе, Ты наш небесный свет

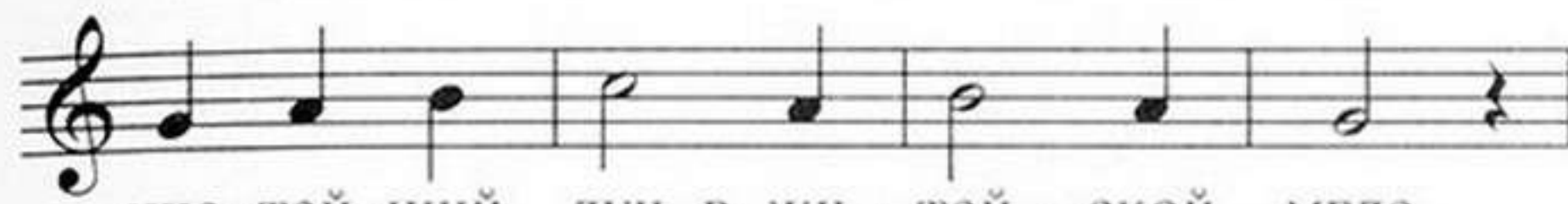
Т.: Германия, XIX в. (?)

П.: Е. Перегудова*

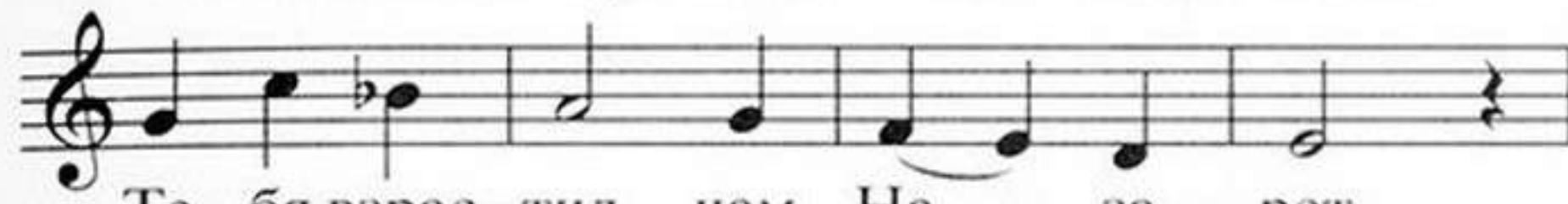
М: Германия, XVII в. (?)



1. Хрис - те, Ты наш не - бес - ный свет,



чис - тей - ший луч в жи - тей - ской мгле,



Те - бя взрас - тил нам На - за - рет



прос - тым ре - бён - ком на зем - ле.

2. Здесь Мать, склоняясь над Тобой,
Стелила бедную постель
И с тихой песней в час ночной
Твою качала колыбель.

3. Иосиф, всей душой любя,
Тебя заботливо растил
И часто кроткое Дитя
Искусству плотника учил.

4. Такого счастья среди людей
Не выпадало никому:
Они трудом в семье Своей
Служили Богу Самому.
5. Господь, пошли Твой тёплый свет,
Пусть наши души оживит,
Пусть в каждом доме и семье
Луч Назарета заблестит.
6. Пусть озарит детей земли,
Проникнув в наш печальный дол,
Чтоб самый маленький из них
Дитя небесное нашёл.

НОВЫЙ ГОД

Во власти добрых сил

Т.: Д. Бонхёффер
П.: Е. Ури, А. Тихомиров
М.: З. Фитц

84

1. Во влас-ти доб-рых сил, хра-ня-щих
веч-ность, что бе-ре-гут и
у-те-ша-ют нас, пусть

бу-дут на-ши дни, как бес-ко-
неч-ность, и но-вый год при-
Припев
хо-дит в доб-рый час. Чу-
дес-но си-ла-ми доб-ра у-кры-ты,
спо-кой-но мы в гря-ду-ще-е гля-
дим, Бог сре-ди нас и ве-че-ром и
ут-ром, мы каж-дый но-вый
день встре-ча-ем с Ним.

2. Во власти добрых сил, не зная страха,
Мы верим: Солнца свет не скроет тень,
Ведь с нами Бог – вчера, сегодня, завтра,
И каждый новый час и новый день. *Припев.*

3. И даже если тяжесть дней прошедших
Душе твоей покоя не даёт,
Знай – ты среди многих, благодать нашедших,
Среди тех, кто в сердце с Господом живёт. *Припев.*

4. Мой Бог, когда Ты нам подносишь чашу,
Что до краёв страданием полна,
Мы принимаем с ней спасенье наше,
И дар любви Твоей мы пьём до дна. *Припев.*

5. В Тебе – и радость жизни, и блаженство,
Всё счастье мира нам дано в Тебе,
Пусть мы так далеки от совершенства,
Ты – свет для душ, блуждающих во тьме. *Припев.*

6. Давайте же зажжём сегодня свечи,
Чтоб свет любви Твоей нас озарил,
Мы вместе в этот день и в этот вечер,
Господь нас навсегда соединил. *Припев.*

7. Умолкнут звуки, ночь расправит крылья,
Застынет мир, невидим в тишине,
Но вечно славить нам Твоё всесилье,
Вовеки – в небесах и на земле. *Припев.*

Как светел Твой предвечный Лик

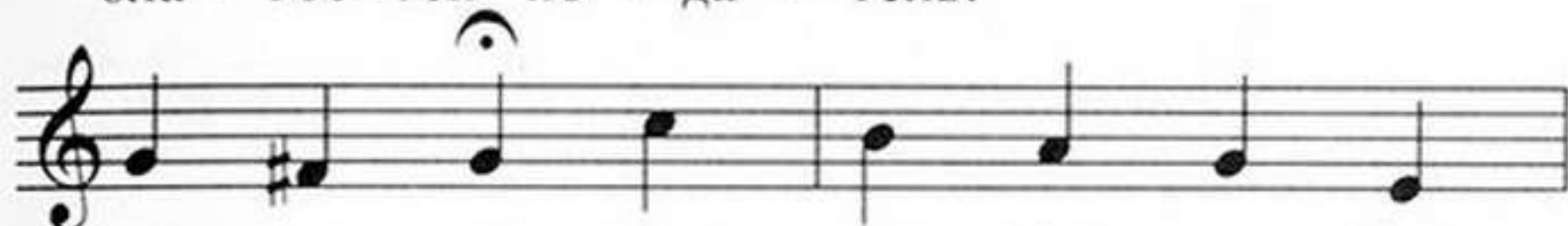
Т.: Е. Перегудова
М.: неизв.



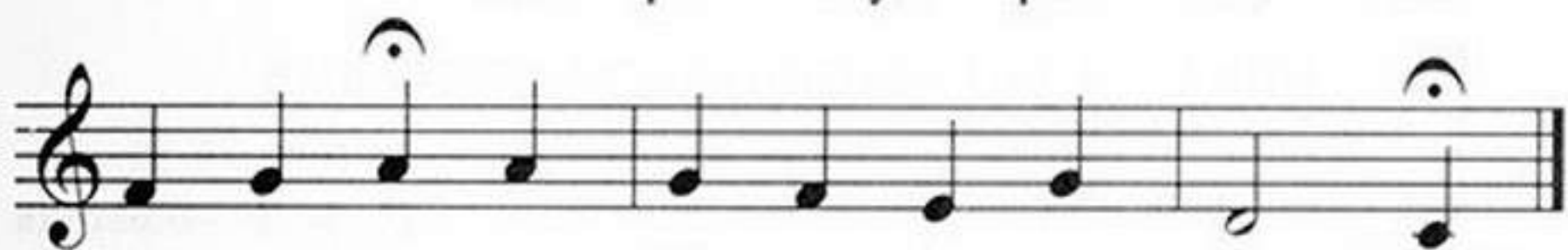
1. Как све-тел Твой пред-веч-ный лик, Гос-
Ты бес-ко-не-чен и ве-лик, всех



подь, ми-ров соз-да-тель. Те-бе и сла-ва
бла-гос-тей по-да-тель.



и хва-ла, пре-муд-ры все Тво-



и де-ла, о Бо-же без-на-чаль-ный.

2. Вот новый год открыл врата,
И каждый ожидает,
Что имя вечное Христа
Над нами воссияет. *Припев.*

3. Тебе покорны все века
И этот год грядущий,
И всех ведёт Твоя рука,
Ты Царь, от века сущий. *Припев.*

4. Господь, пусть этот год для нас
Не будет дар напрасный,
Пусть станут каждый день и час
Во всём Тебе подвластны. *Припев.*

5. Благослови грядущий год
И нас, Тебе покорных,
И пусть он всех к Тебе ведёт
Тропой нерукотворной. *Припев.*

СРЕТЕНИЕ ГОСПОДНЕ

Свет к просвещению язычников

Т.: Лк 2.29-32

М.: В. Новаковская

86 *Ант.*

Свет к про - све - ще - ни - ю я -
зыч - ни - ков и сла - ва на -
ро - да Тво - е - го Из - ра - и - ля.

Песнь Симеона

Ны - не отпускаешь раба Твоего, Вла - ды - ка,*

Ант.
по слову Твоему с ми - ром.

Либо:

Песнь Симеона (VIII) М.: григ.

Ны - не отпускаешь раба Твоего, Вла - ды - ка,*

Ант.
по слову Твое - му с ми - ром.

2. *И*бо видели очи мои*
спасение Твоё. *Ант.*

3. *К*оторое Ты уготовал*
пред лицом всех народов. *Ант.*

4. *С*лава Отцу, и Сыну,*
и Святому Духу
И ныне, и присно,*
и во веки веков. *Аминь.* *Ант.*

ВЕЛИКИЙ ПОСТ ПЕПЕЛЬНАЯ СРЕДА

Во прахе здесь простёртый пред Тобою

Т.: И. Геерман(?)

П.: неизв.

М.: А. Римме

87

1. Во пра - хе здесь прос - тёр - тый пред
То - бо - ю, с рас - тер - зан - ной гре - хов -
ность-ю ду - шо - ю, Гос - подь, мо - лю, да - руй
ду - ше про - щень - е и ис - це - лень - е.

2. Ты все грехи омыл Своею кровью,
Ты освятил меня Своей любовью.
Вспомяни Свои за нас моления,
Скорбь и мученья.

3. И ради мук и крестного страдания
Не по вине душе дай воздаянье;
Ты смертию попрал все страхи ада,
В ней мне отрада.

Ты всех милуешь, Господи

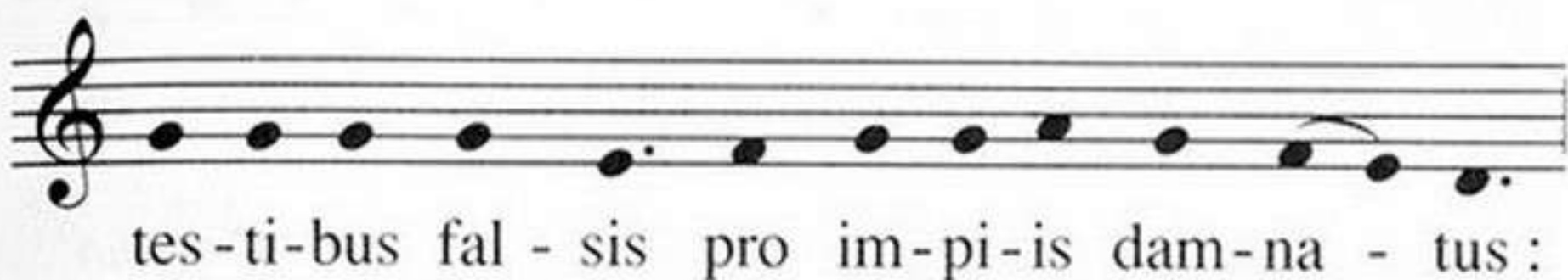
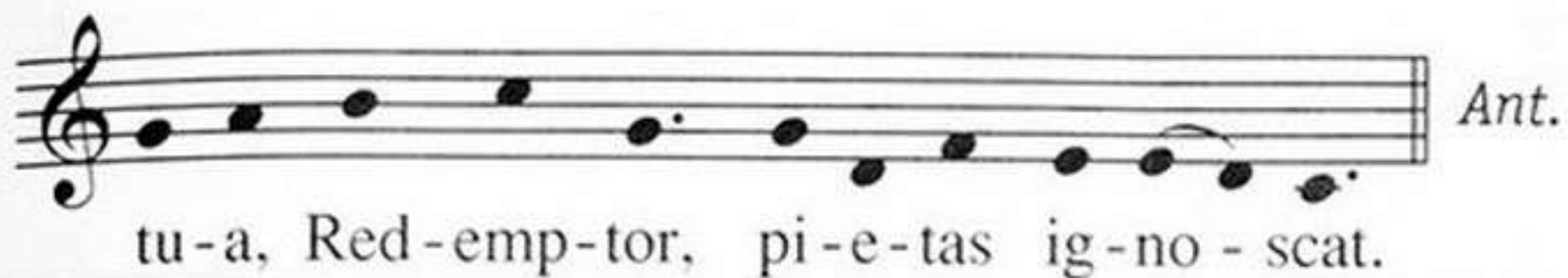
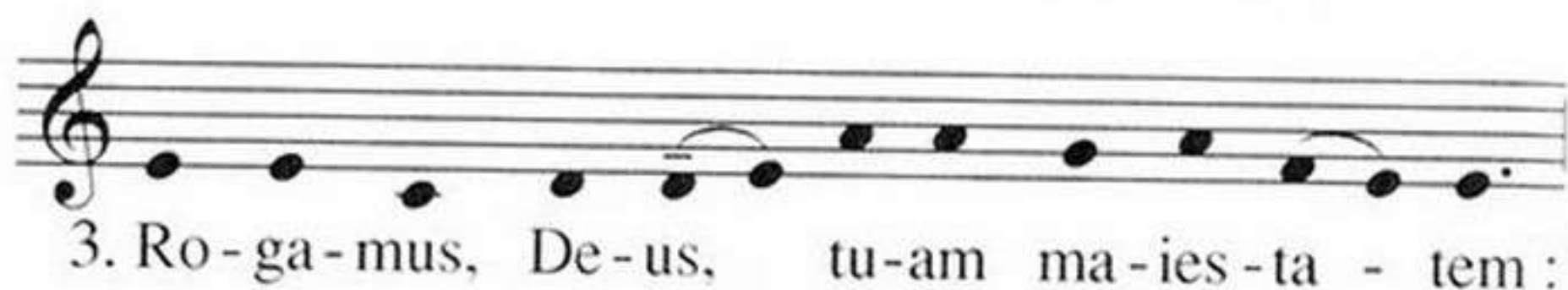
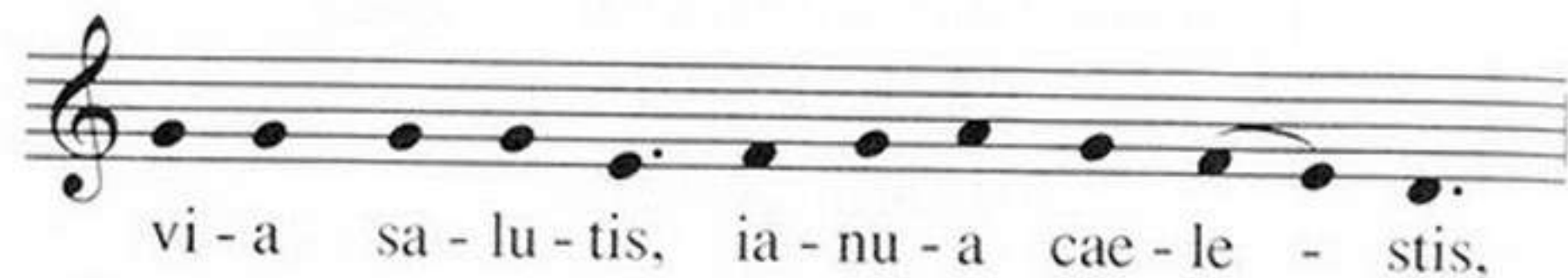
Т.: ср. Прем 11.24-25, 27; Пс 129;

М.: В. Новаковская

Ант.

Ты всех ми - лу - ешь, Гос - по -
ди, и ни - чем не гну - ша - ешь-ся,
что со - тво - рил, и по - кры -
ва - ешь гре - хи лю - дей ра - ди по - ка -
я - ни - я, и всё ща - дишь,
по - то - му что Ты - Гос - подь Бог наш.

88

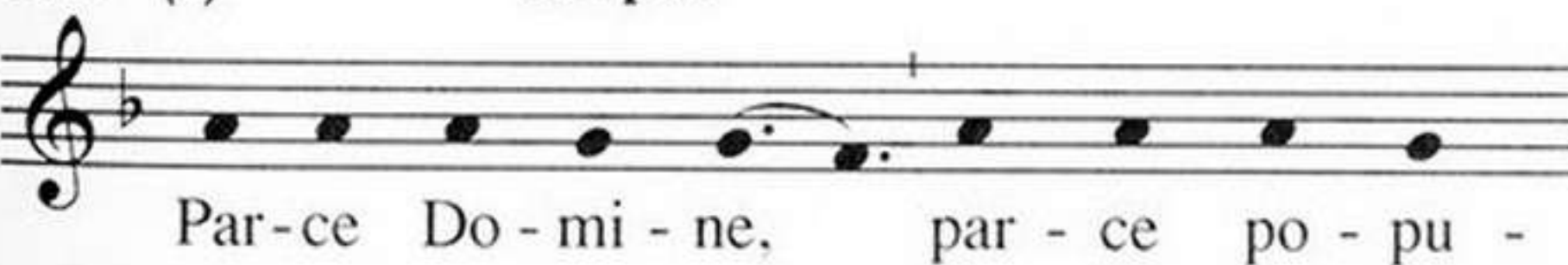


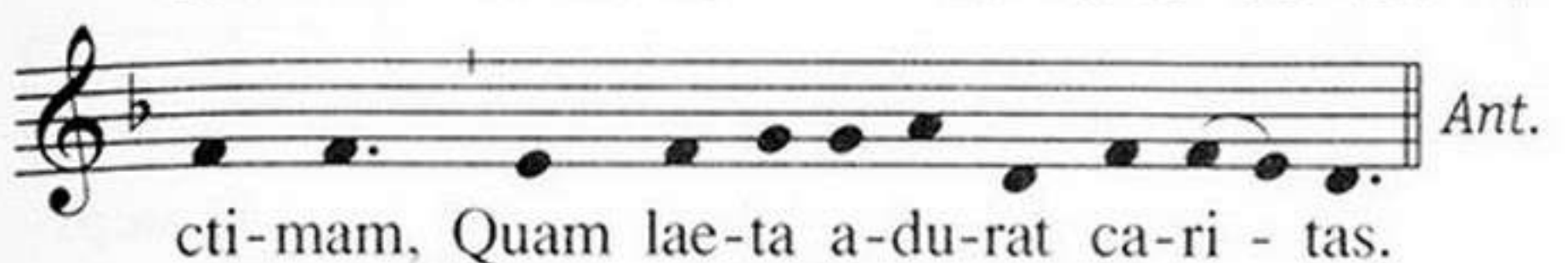
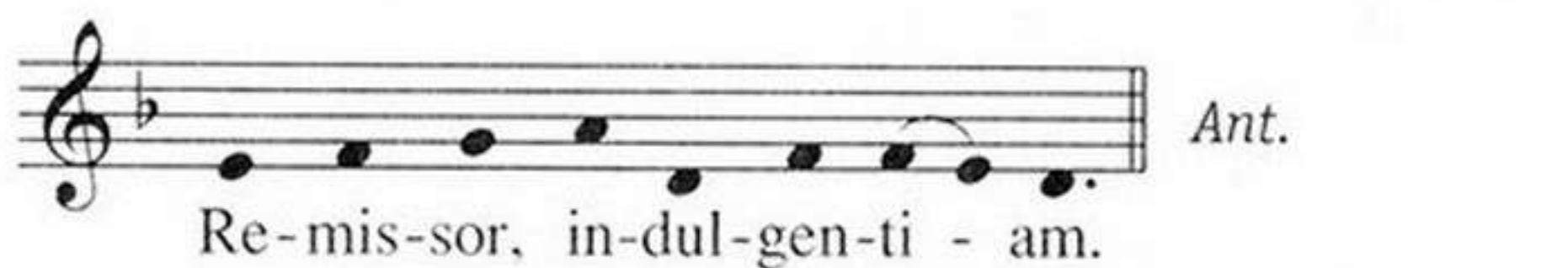
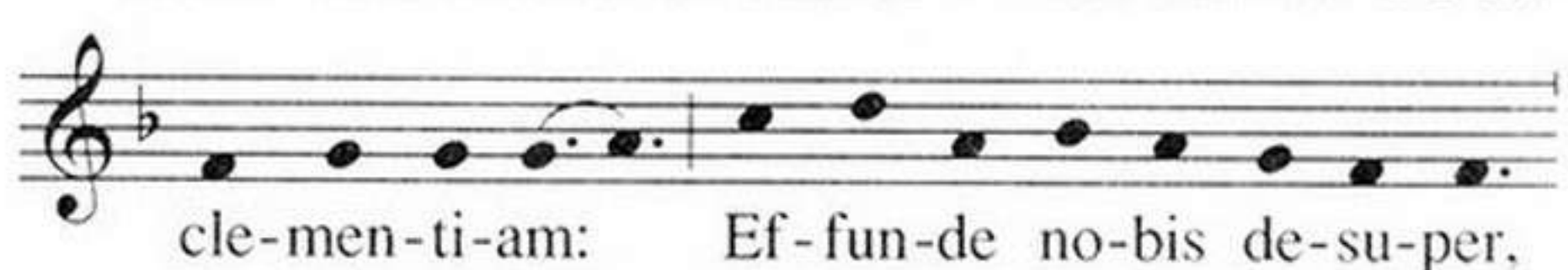
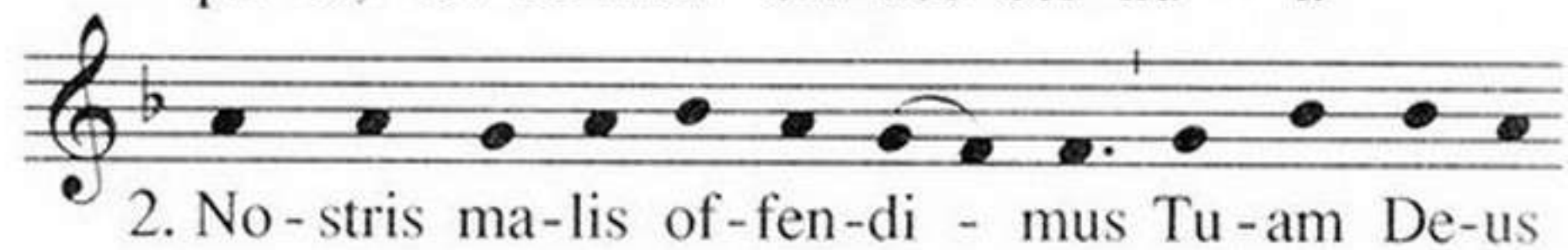
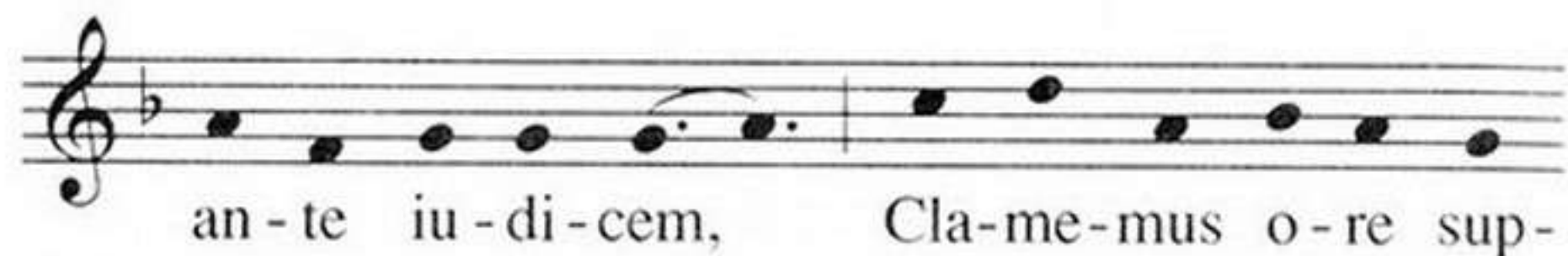
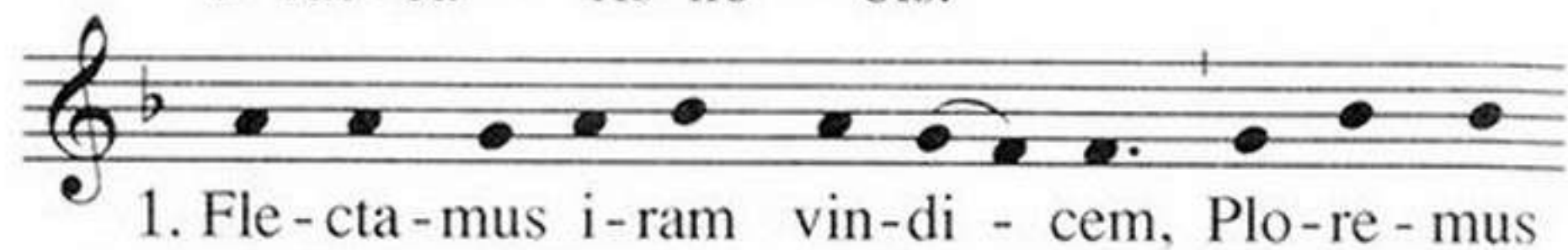
Parce Domine

Т.: ант. и фрагмент гимна *Ex more docti mystico*,
прип. Григорию Великому

М.: григ.

Ant. (I)

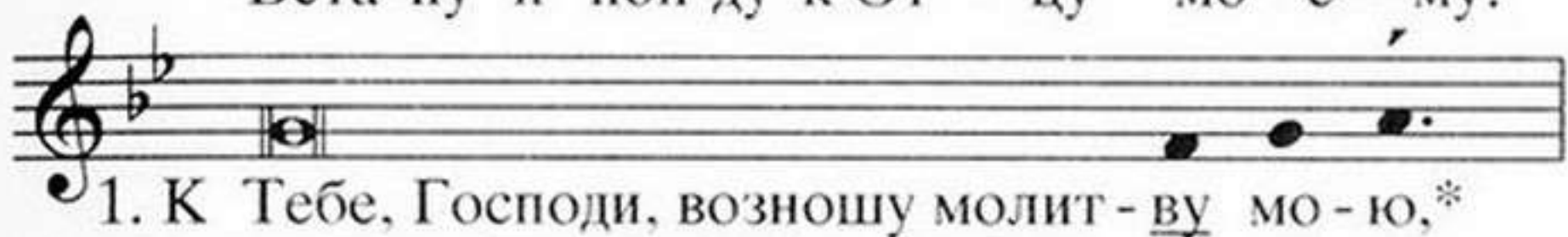




Встану и пойду

Т.: Лк 15. 18; Пс 24

М.: В. Новаковская

Прпев

2. Призри на страдание моё и на изнеможение моё,*
и прости все грехи мои. *Прпев.*

3. Призри на меня и помилуй меня,*
ибо я одинок и угнетён. *Прпев.*

4. Даруй мне радость спасения Твоего,*
уста мои возвестят хвалу Тебе. *Прпев.*

Встань, пробудись

Т.: ср. Еф 5.14; Пс 26

М.: Г. Скоп; обр.: В. Новаковская

92

Ант.



Встань, про - бу - дись, вос - стань из мёрт-

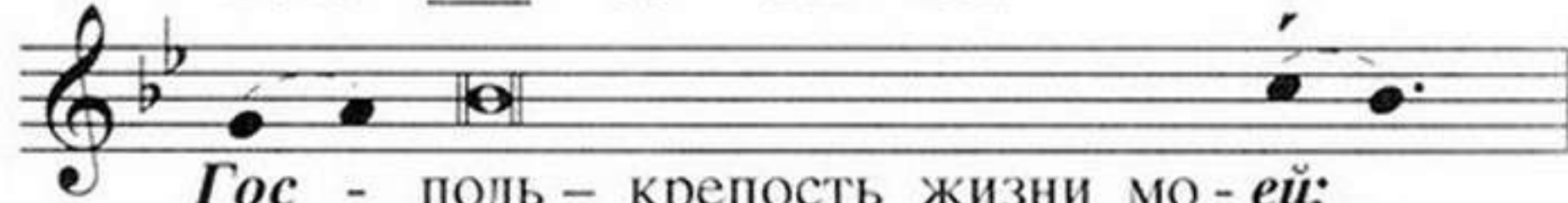


вых, и о - све-тит те - бя Хрис-тос.

Пс 26



1. Господь - свет мой и спасени-е мо-ё:

кого мне бо - ять - ся?Гос - подь - крепость жизни мо - ей:Кого мне стра - шить - ся?

2. Одного просил я у Господа,

Того только ищу,

Чтобы пребывать мне в доме Господнем

Во все дни жизни моей.

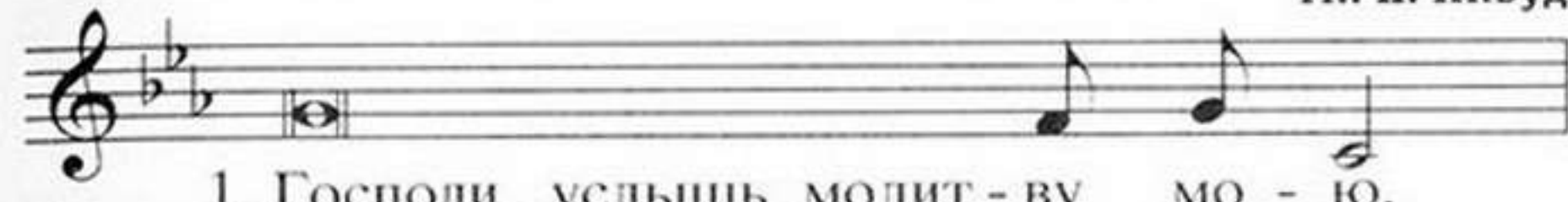
Ант.

3. Не скрой от меня лица Твоего,Боже, Спаситель мой!Научи меня, Господи, пути Твоему,И наставь меня на стезю правды. Ант.4. Я верую, что увижу благодать ГосподаНа земле живых.Надейся на Господа, мужайся;И да укрепляется сердце твое. Ант.

Господи, услышь молитву мою

Т.: Пс 101

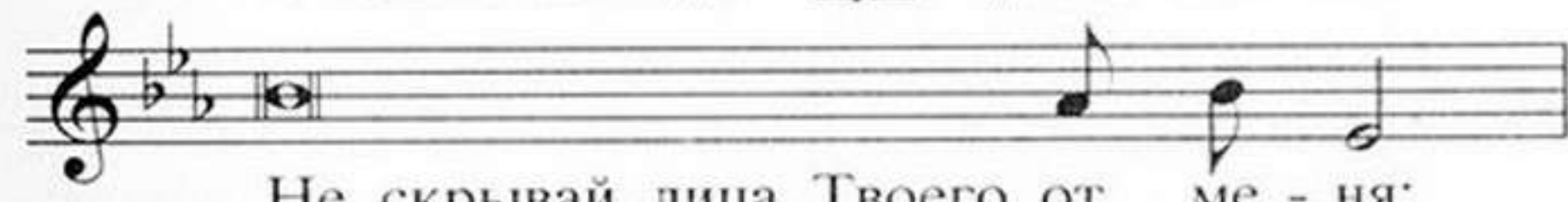
М.: П. Инвуд



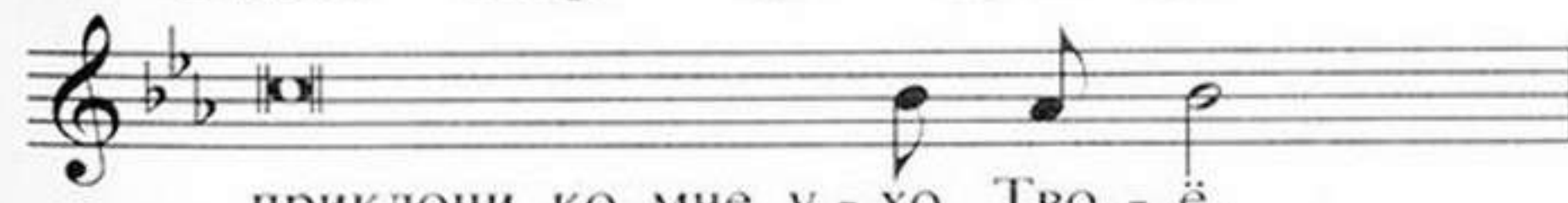
1. Господи, услышь молит - ву мо - ю,



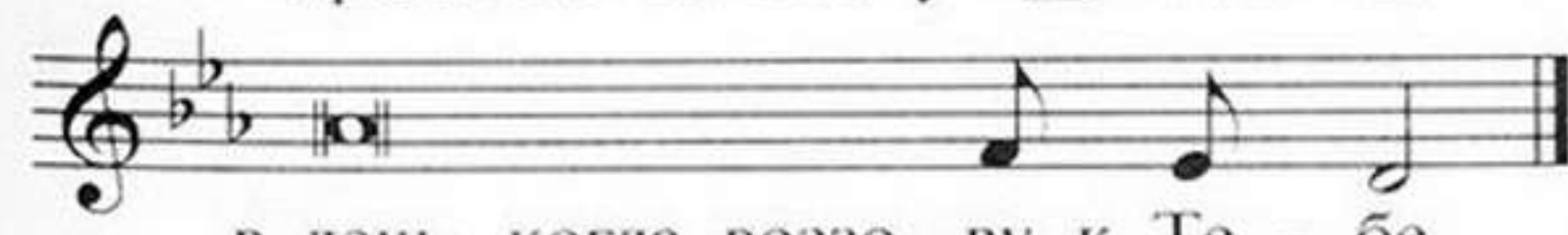
и вопль мой да при - дёт к Те - бе.



Не скрывай лица Твоего от ме - ня;

в день скор - би мо - ей

приклони ко мне у - хо Тво - ё,



в день, когда воззо - ву к Те - бе.

93

2. Ибо исчезли, как дым, дни мои,
и кости мои обожжены, как головня.
Сердце моё поражено и иссохло, как трава,
так что я забываю есть хлеб мой.
От голоса стенания моего
кости мои прильпнули к плоти моей.
3. Я уподобился пеликану в пустыне;
я стал как филин на развалинах.
Не сплю и сизу,
как одинокая птица на кровле.
Всякий день поносят меня враги мои,
и злобствующие на меня клянут мною.
4. Я ем пепел, как хлеб,
и питьё моё растворяю слезами,
от гнева Твоего и негодования Твоего;
ибо Ты вознёс меня, и низверг меня.
Дни мои – как уклоняющаяся тень;
и я иссох, как трава.
5. Ты же, Господи, пребываешь вовек,
и память о Тебе в род и род.
Ты восстанешь, умилосердишься над Сионом;
ибо время миловать его, ибо время пришло;
ибо рабы Твои возлюбили и камни его,
и о прахе его жалеют.
6. И убоятся народы имени Господня,
и все цари земные – славы Твоей.
Ибо созиждет Господь Сион,
и явится во славе Своей;
призрит на молитву беспомощных,
и не презрит моления их.

Да будет благословен Бог и Отец

М.: К. Мровец;
обр.: В. Новаковская

Ант.

Да бу - дет бла - го - сло - вен Бог и
О - тец Гос - по - да на - ше - го И - и - су - са
Хри - ста, да - ро - вав - ший нам жизнь но -
ву - ю, и - бо Он по - лон ми - ло - сер - ди - я.

Пс 50

По - милуй меня, Боже, по великой милос -
ти Тво - ей,* и по множеству щедрот
Твоих изгладь беззакони - я мо - и.

Ант.

Многokратно омой меня от беззакония моего,*
и от греха моего очисти меня. *Ант.*

Сердце чистое сотвори во мне, Боже,*
и дух правый обнови внутри меня. *Ант.*

Не отвергни меня от лица Твоего,*
и Духа Твоего Святого не отними от меня. *Ант.*

Возврати мне радость спасения Твоего,*
и Духом владычественным утверди меня. *Ант.*

Господи! Отверзи уста мои,*
и уста мои возвестят хвалу Твою. *Ант.*

Помилуй меня, Боже

Т.: ср. Пс 50
М.: Е. Изранова

95

1. По - ми - луй ме - ня, Бо - же, по -
ми - луй ме - ня по ве - ли - кой ми - лос - ти Тво -
ей! ми - лос - ти Тво - ей!

The musical score is written on three staves in a 3/4 time signature with a key signature of two flats. It includes first and second endings. The lyrics are: 1. По - ми - луй ме - ня, Бо - же, по - ми - луй ме - ня по ве - ли - кой ми - лос - ти Тво - ей! ми - лос - ти Тво - ей!

2. Омой меня Ты, Боже, от всех грехов моих
По великой милости Твоей.

3. И буду чистым, Боже, белее, чем снег,
По великой милости Твоей.

4. Тобою сокрушённый, *возра*дуюсь я
По великой милости Твоей.

5. И Духа обновленья дай сердцу моему
По великой милости Твоей.

Приблизилось Царствие Божие

Т.: Мк 1. 15; ср. 1 Ин 1. 7-10; 2. 1-2.
М.: И. Павляк; обр.: В. Новаковская

Ант.

96

При - бли - зи - лось Царст - ви - е
Бо - жи - е: по - кай - тесь и
ве - руй - те в Е - ван - ге - ли - е!

The musical score is written on three staves in a 4/4 time signature with a key signature of two flats. It includes an antiphonal section. The lyrics are: При - бли - зи - лось Царст - ви - е Бо - жи - е: по - кай - тесь и ве - руй - те в Е - ван - ге - ли - е!



2. Если ходим во свете,*
То имеем общение друг с другом. *Ант.*

3. Кровь Иисуса Христа, Сына Его,*
Очищает нас от всякого греха. *Ант.*

4. Если говорим, что не имеем греха,*
То обманываем самих себя. *Ант.*

5. Если покаемся в прегрешениях наших,*
Бог очистит нас от всякой неправды. *Ант.*

6. Если бы даже кто согрешил,*
Имеем ходатая перед Отцом – Иисуса Христа. *Ант.*

7. Он – Жертва искупления за наши грехи,*
А также за грехи всего мира. *Ант.*

8. Прощаются нам наши грехи*
Ради имени Его. *Ант.*

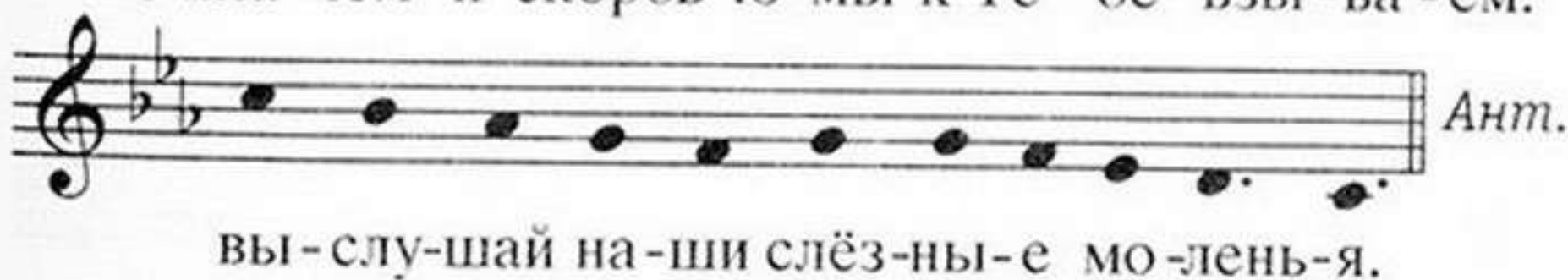
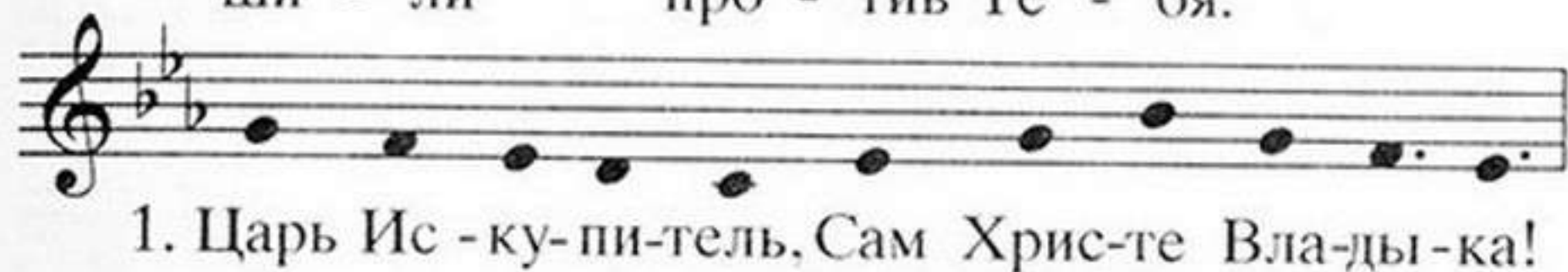
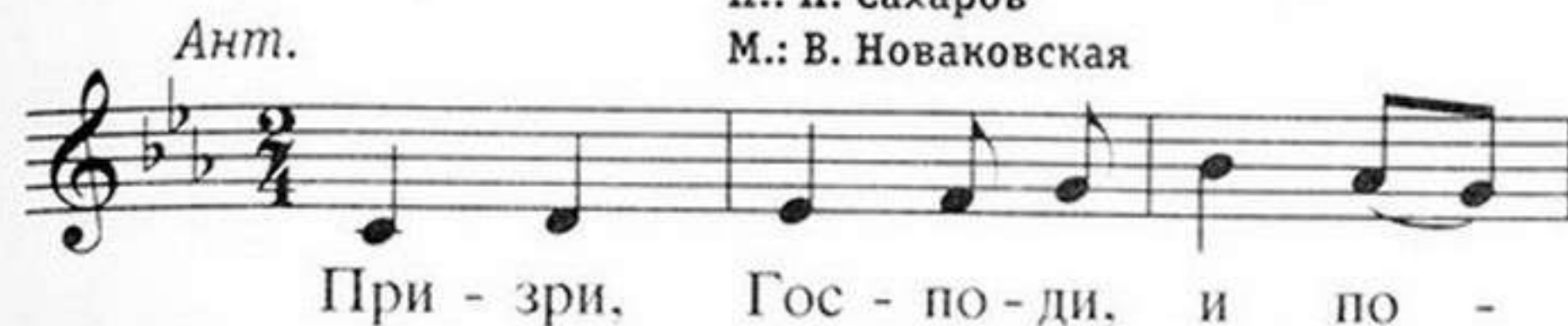
Призри, Господи, и помилуй

Т.: ант. *Attende Domine;*

гимн *Ad te Rex summe*, Испания, X в.

П.: П. Сахаров

М.: В. Новаковская



Ты Путь спа-сень-я и Вра-та бес-
 смерть-я, ду-ши о-чис-ти от гре-хов-ной
 Ант.
 сквер-ны.

3. Мо-лим у-серд-но мы Тво-ё ве-личь-е:
 да внем-лет слух Твой на-ше-му сте-
 нань-ю и да про-стишь нам на-ши
 Ант.
 пре-ступ-лень-я.

4. Пе-ред То-бо-ю с со-кру-щён-ным серд-цем
 мы со-зна-ём-ся в на-ших зло-де-янь-ях:

да сни-зой-дёт к нам ми-лость Тво-я,
 Ант.
 Бо-же.

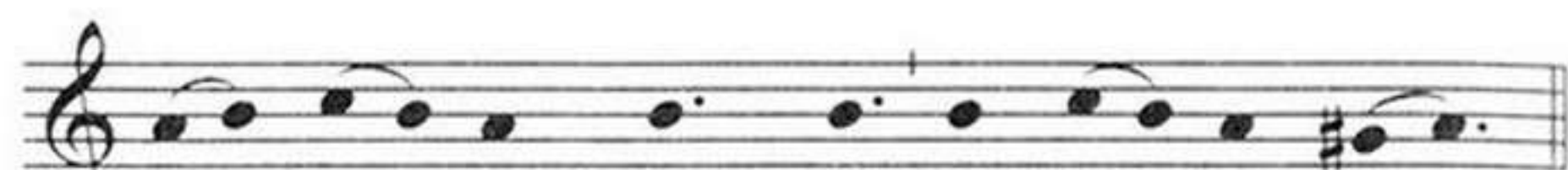
5. Уз-ник не-вин-ный, крот-кий и сми-
 рен-ный, Ты о-суж-дён был ра-ди без-
 за-кон-ных. Тех, ко-го спас Ты, со-
 Ант.
 хра-ни, Вла-ды-ка!

Святой Боже (с усердным молением)

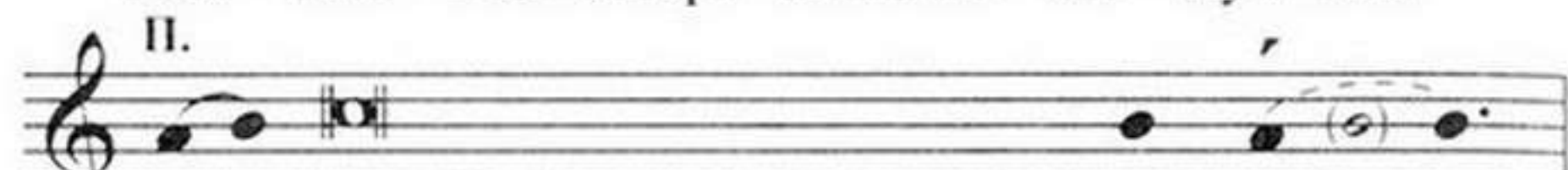
Т.: Польша, XVIII в.

М.: Польша, XVIII - нач. XIX вв.

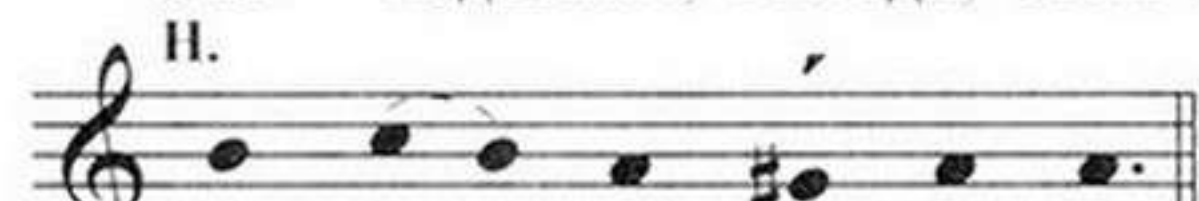
Ант.
 Свя-тый Бо-же, Свя-тый Креп-кий,



Свя - тый Бес - смерт - ный, по - ми - луй нас.



П. От бедствий, голода, огня и вой - ны



Н. из - бавь нас, Гос - по - ди.

Ант.

П. От внезапной смерти

Н. Избавь нас, Господи.

Ант. (3 р.)

П. Мы грешники, Тебя, Бога, просим –

Н. Услышь нас, Господи.

Ант. (3 р.)

П. Окормляй и храни святую Церковь Твою –

Н. Тебя молим, Господи.

Ант. (3 р.)

П. Даруй всем народам мир и истинное согласие –

Н. Тебя молим, Господи.

Ант. (3 р.)

П. Приведи нас к истинному покаянию –

Н. Тебя молим, Господи.

Ант. (3 р.)

П. Даруй всем нам прощение грехов –

Н. Тебя молим, Господи.

Ант. (3 р.)

П. Даруй и сохрани плоды земли –

Н. Тебя молим, Господи.

Ант. (3 р.)

Сердца сокрушённого не презришь Ты, Господи

Т.: ср. Пс 50. 19; Пс 138

М.: В. Новаковская



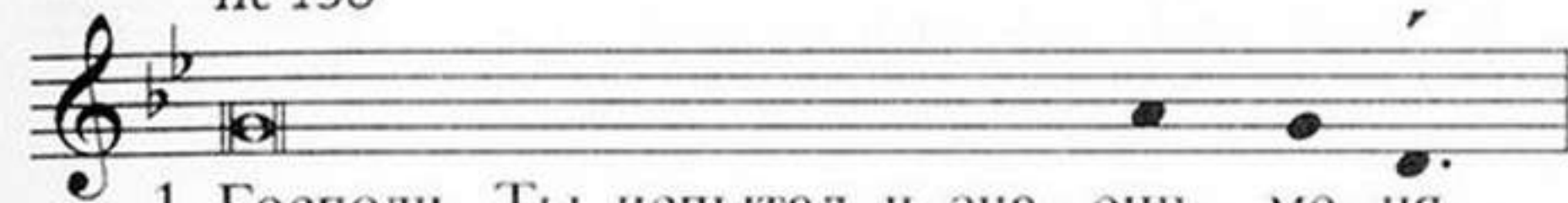
Ант.

Серд - ца со - кру - шён - но - го

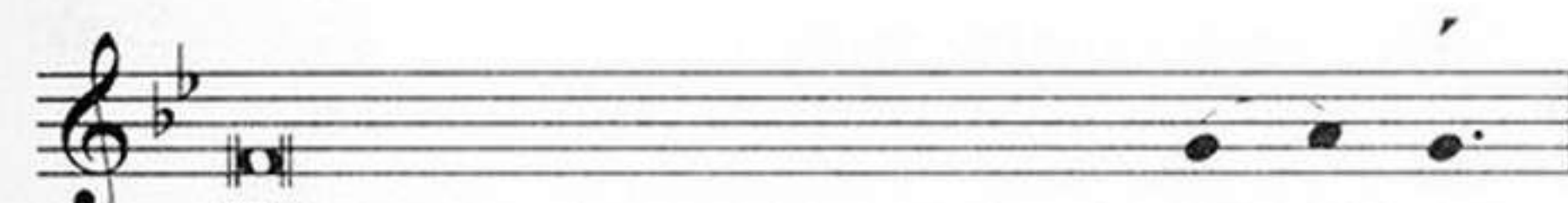


не пре - зришь Ты, Гос - по - ди.

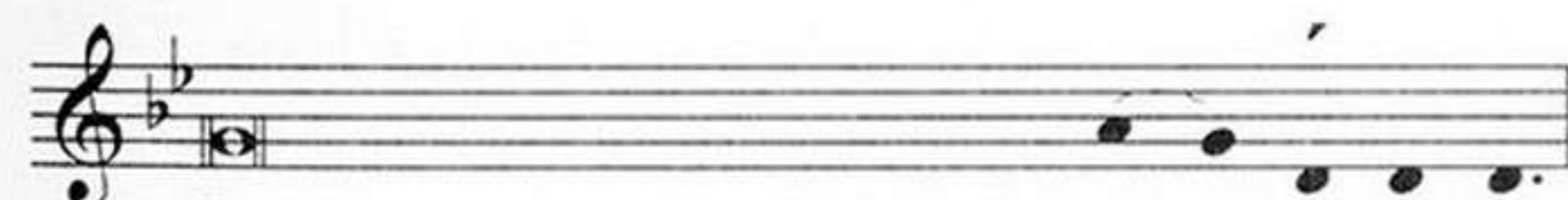
Пс 138



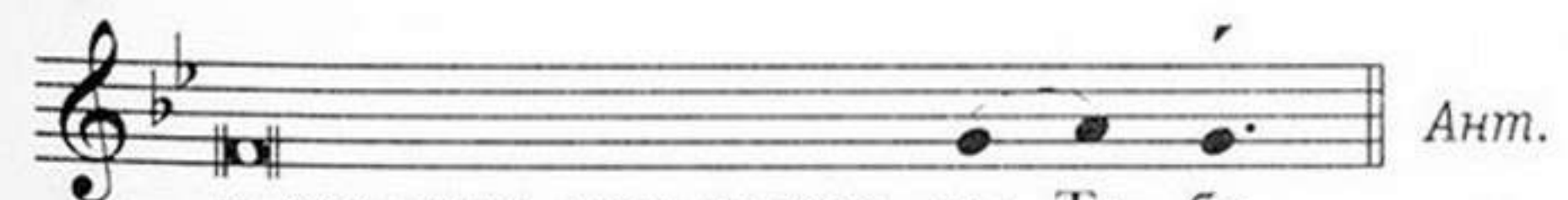
1. Господи, Ты испытал и зна - ешь ме - ня.



Ты знаешь, когда я сажусь и ког - да вста - ю;



Ты разумеешь помышления мо - и из - да - ли,



и все пути мои извест - ны Те - бе.

Ант.

2. Ещё нет слова на языке моём, –
Ты, Господи, уже знаешь его совершенно.
Дивно для меня знание Твоё,
Высоко оно, не могу постигнуть его! *Ант.*
3. Куда пойду от Духа Твоего,
И от лица Твоего куда убегу?
Взойду ли на небо – **Ты** там;
Сойду ли в преисподнюю – и **там** Ты. *Ант.*
4. Возьму ли крылья зари
И переселюсь на **край** моря:
И там рука Твоя поведёт меня,
И поддержит меня десница Твоя. *Ант.*
5. Скажу ли: "может быть, тьма скроет меня,
И ночь будет вокруг меня".
Но и тьма не скроет от Тебя, и ночь светла,
как день;
Ибо тьма для Тебя, как свет. *Ант.*
6. Как возвышенны для меня помышления Твои,
И как велико число их!
Стану ли исчислять их,
Но они многочисленнее песка. *Ант.*
7. Испытай меня, Боже, и узнай сердце моё;
Испытай меня и узнай помышления мои.
И смотри, не на опасном ли я пути,
И направь меня на **путь** вечный. *Ант.*

Уповаю я на Господа

Т.: Пс 129 с ант.
М.: Ж. Желино

Ант.

У - по - ва - ю я на Гос - по -
да, до - ве - ря - ю Е - го сло - ву.

100

Пс 24

1. К Тебе, Господи, возношу душу мою.

Боже мой, на Тебя уповаю,

да не постыжусь во - век,

да не восторжествуют надо мной вра -

Ант.
ги мо - и.

2. Укажи мне, Господи, пути Твои,
И научи меня стезям Твоим.
Направь меня на истину Твою,
Ибо Ты Бог спасения моего. *Ант.*

3. Призри на меня и помилуй меня;
Ибо я одинок и угнетён.
Призри на страдание моё
И прости все грехи мои. *Ант.*

Поста уставы славные

Т.: гимн *Clarum decus ieiunii*,
прип. Григорию Великому
П.: С. Аверинцев
М.: григ.

101.1

(II)

1. Пос-та у - ста - вы слав - ны - е
от - кры - ты во - лей гор - не - ю;
Хрис - тос, у - став - щик Ис - ти - ны,
в том дал при-мер и пра-ви-ло. А - минь.

2. Тем **Моисей** сподобился
Законы дать блуждающим;
Тем Илия до звёзд достичь
Возмог в квадриге огненной.

3. Тем **Даниил**, смиритель львов,
Проникнул в тайны Божии;
Тем Иоани прославился,
Друг **Жениха** возлюбленный.

4. В них **явлен** путь для праведных:
Открой нам путь сей, Господи,
Умножь в нас силу твёрдую,
Дай **свет** духовной радости. Аминь.

Поста уставы славные

Т.: гимн *Clarum decus ieiunii*,
прип. Григорию Великому
П.: С. Аверинцев
М.: А. Куличенко

101.2

1. Пос - та у - ста - вы слав - ны - е
от-кры-ты во - лей гор - не - ю;
Хрис-тос, у-став - щик Ис-ти-ны,
в том дал при-мер и пра-ви-ло. А - минь.

2. Тем Моисей сподобился
Законы *дать* блуждающим;
Тем Илия до звёзд *достичь*
Возмог в *квадриге* огненной.
3. Тем Даниил, смиритель *львов*,
Проникнул в *тайны Божии*;
Тем Иоанн прославился,
Друг Жениха возлюбленный.
4. В них явлен путь для *праведных*:
Открой нам *путь* сей, *Господи*,
Умножь в нас *силу* твёрдую,
Дай свет *духовной* радости. Аминь.

Христе, пример подавший нам

Т.: гимн *Iesu, quadragesimae*, X в.
П.: М. Линькова
М.: григ.

102

1. Хри - сте, при - мер по - дав - ший нам
 пос - та со - ро - ка - дней - но - го,
 Те - бе спа - сень - я и - шу - щих
 у - год - но воз - дер - жа - ни - е. А - минь.

2. Пребуди со всеми *верными*,
Воззри на покаяние
И кающихся *грешников*
Омой от их *бесчестия*.
3. Вину прости нам *прошлую*
Своею благодатию
И одари нас в *будущем*
Отческой *заботою*. Аминь.

Земля пустынна и безводна

Т.: Г. Гсель (на осн. Пс 62)
М.: Г. Гсель

103

1. Зем - ля пус - тын - на и без -
 Гос - подь, и - шу Те - бя от
 вод - на, зем - ля ис - сох - ла без Те - бя.
 ран - ней за - ри, и - шу Те - бя, мой Бог.

1. 2. *Припев*
 Бо - же, Те - бя и - шу! Бо - же, Те -
 бя и - шу! И - шу Те - бя, и - шу Те - бя!

2. Душа от жажды погибает,
 Душа иссохла без Тебя,
 Господь, ищу Тебя от ранней
 Зари, ищу Тебя, мой Бог.

Прпев.

3. Вознёс я руки к небесам,
 И душа наполнилась Тобой;
 Мне милость Божья – больше жизни,
 Мои уста поют Тебе.

Прпев.

ПЕСНОПЕНИЯ О СТРАСТЯХ ХРИСТОВЫХ

Christus, amor meus

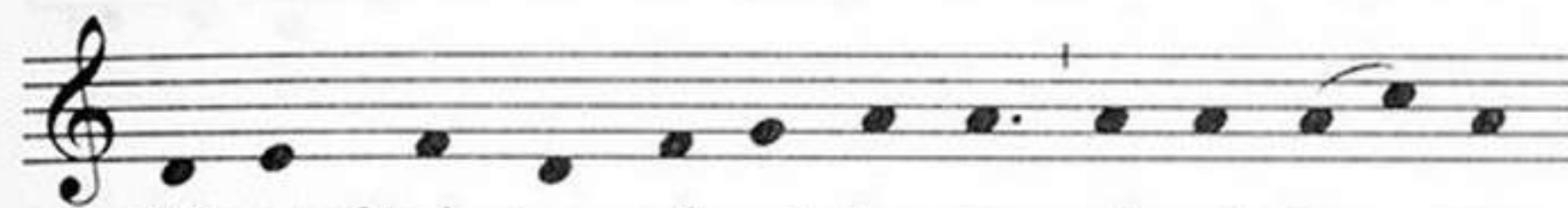
М.: григ.



1. Chris - tus, a - mor me - us, cru - ci -



fi - xus est, cru - ci - fi - xus est.



Vi-vat Chris-tus, vi-vat Ie-sus, vi-vat Ie - sus,



a-mor me-us, vi-vat Ie - sus, a - mor me-us.



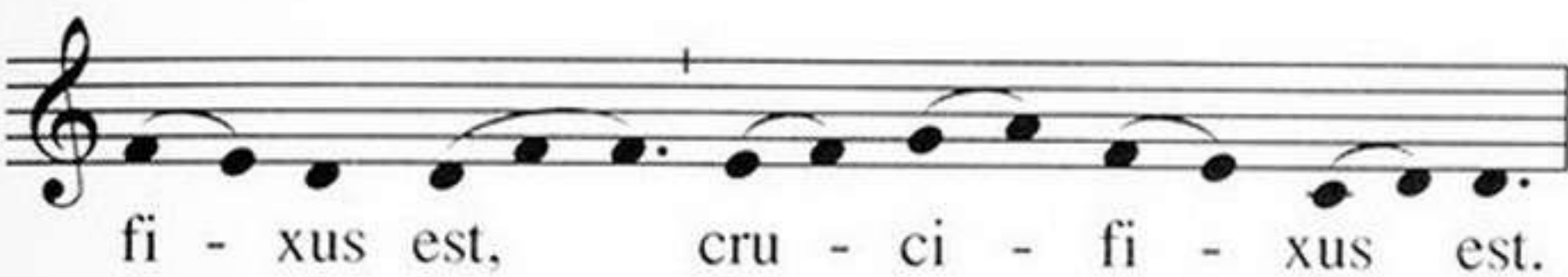
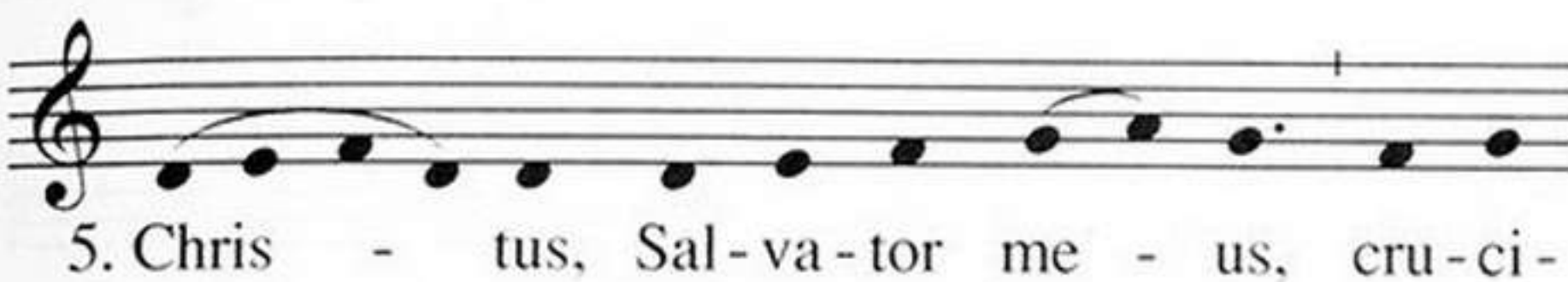
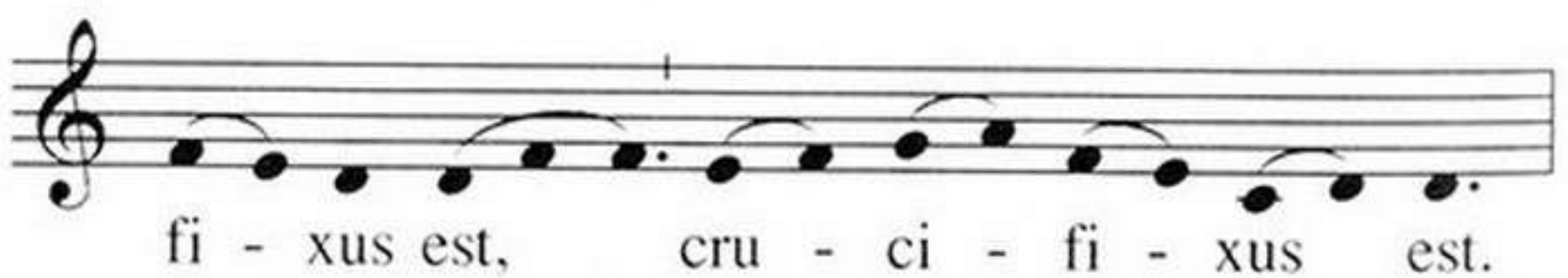
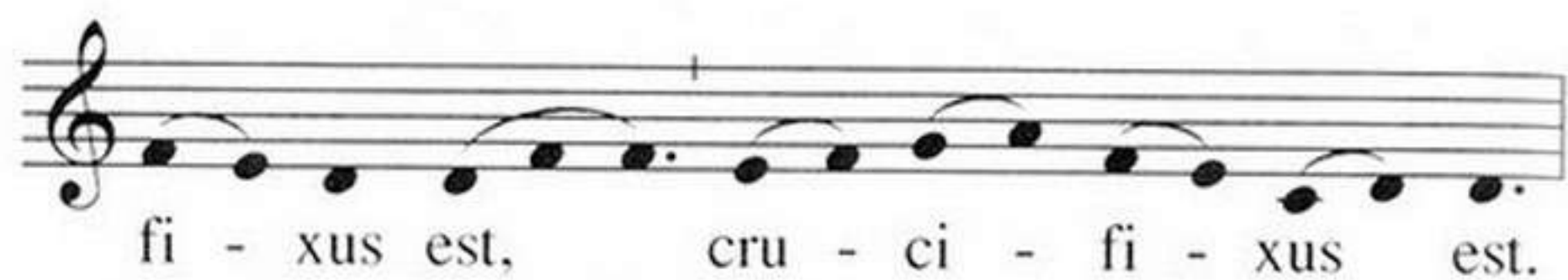
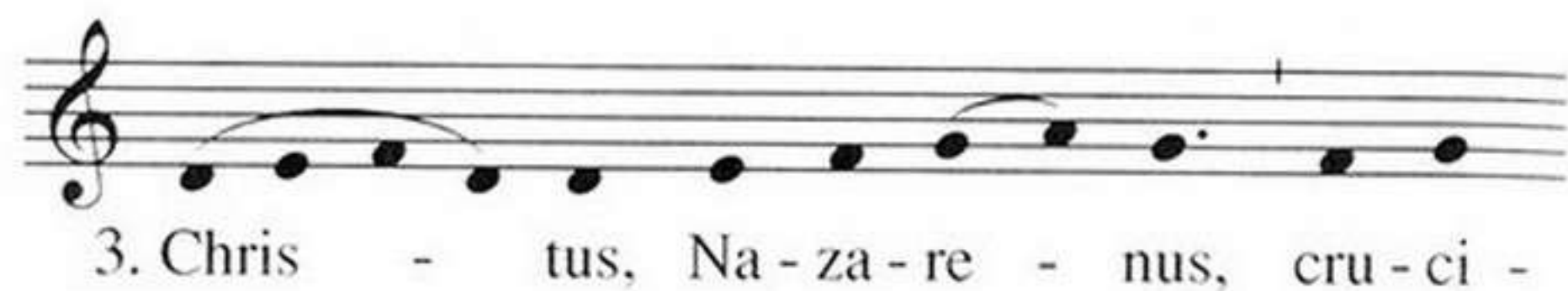
2. Chris - tus, spon - sus me - us, cru - ci -



fi - xus est, cru - ci - fi - xus est.



Vi-vat Chris-tus, vi-vat Ie-sus, vi-vat Ie - sus,



Stabat Mater

Т.: Якопоне да Тоди (?)
М.: григ.

105

(VI)

Sta - bat Ma - ter do - lo - ro - sa
iux - ta cru - cem la - cri - mo - sa.
dum pen - de - bat Fi - li - us.

2. Cuius animam gementem,
Contristatam et dolentem
Pertransivit gladius.
3. O quam tristis et afflicta
Fuit illa benedicta
Mater Unigeniti!
4. Quae maerebat et dolebat
Pia Mater, cum videbat
Nati poenas incliti.
5. Quis et homo qui non fleret,
Matrem Christi si videret
In tanto supplicio?

6. Quis non posset contristari,
Piam Matrem contemplari
Dolentem cum Filio?
7. Pro peccatis suae gentis
Vidit Iesum in tormentis
Et flagellis subditum.
8. Vidit suum dulcem Natum
Morientem, desolatum,
Cum emisit spiritum.
9. Eia, Mater, fons amoris,
Me sentire vim doloris
Fac, ut tecum lugeam.
10. Fac ut ardeat cor meum
In amando Christum Deum,
Ut sibi complaceam.
11. Sancta Mater, istud agas,
Crucifixi fige plagas
Cordi meo valide.
12. Tui Nati vulnerati,
Tam dignati pro me pati
Poenas mecum divide.
13. Fac me vere tecum flere,
Crucifixo condolere,
Donec ego vixero.

14. Iuxta crucem tecum stare
Ac me tibi sociare
In planctu desidero.
15. Virgo virginum praeclara,
Mihi iam non sis amara;
Fac me tecum plangere.
16. Fac ut portem Christi mortem,
Passionis fac me sortem
Et plagas recolere.
17. Fac me plagis vulnerari,
Cruce hac inebriari
Et cruore Filii.
18. Flammis urar ne succensus,
Per te, Virgo, sim defensus
In die iudicii.
19. Fac me cruce custodiri,
Morte Christi praemuniri,
Confoveri gratia.
20. Christe, cum sit hinc exire,
Da per Matrem me venire
Ad palmam victoriae.
21. Quando corpus morietur,
Fac ut animae donetur
Paradisi gloria.

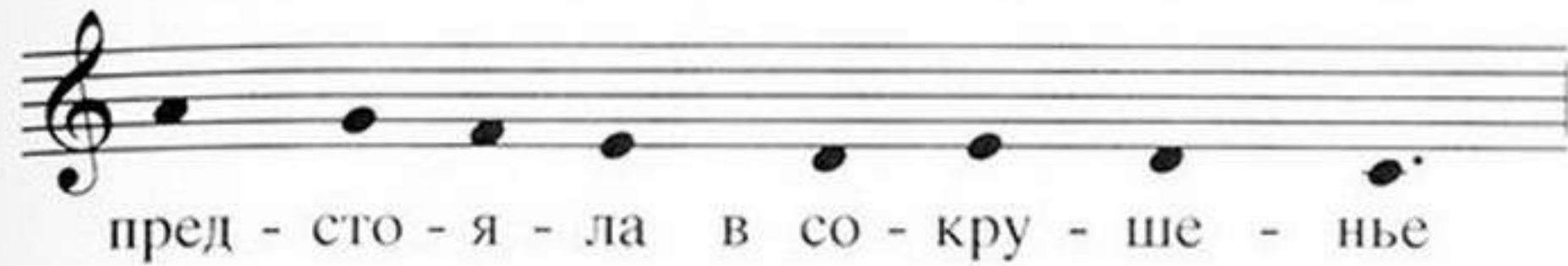
Горько плача и рыдая

Т.: Якопоне да Тоди (?)
П.: В. Жуковский
М.: григ.

(VI)



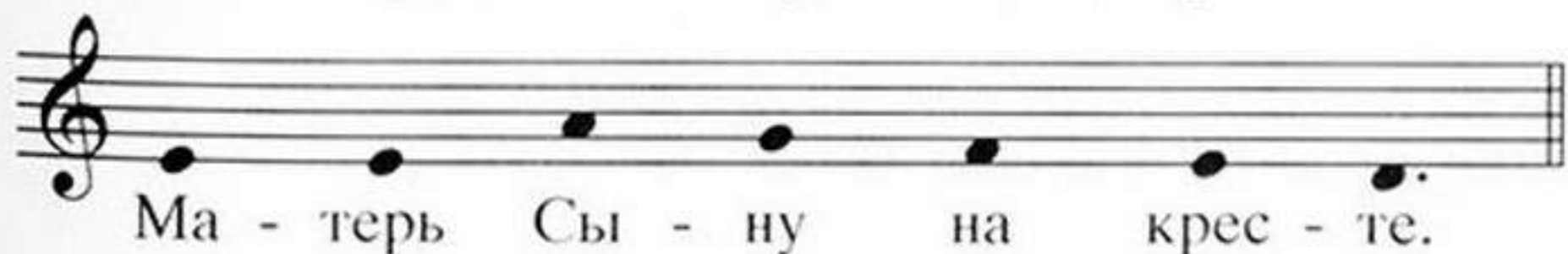
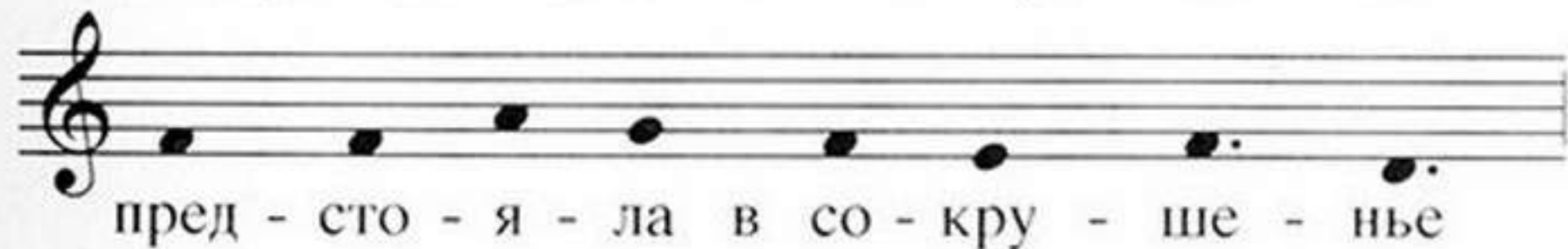
106.1



М.: 3. Пясецкий



106.2



2. Душу, полную любви,
Сожаленья, состраданья,
Растерзал Ей острый меч.
3. Как печально, как прискорбно
Ты смотрела, Пресвятая
Богоматерь, на Христа!
4. Как молилась, как рыдала,
Как терзалась, видя муки
Сына – Бога Твоего!
5. Кто из нас не возрыдает,
Зря Святую Матерь Бога
В сокрушении таком?
6. Кто души в слезах не выльет,
Видя, как над Богом-Сыном
Безотрадно плачет Мать:
7. Видя, как за нас Спаситель
Отдает Себя на муку,
На позор, на казнь, на смерть:
8. Видя, как в тоске последней,
Он, хладея, умирая,
Дух Свой Богу передает?
9. О Святая! Мать Любви!
Влей мне в душу силу скорби,
Чтоб с Тобой я плакать мог!

10. Дай, чтоб я горел любовью,
Весь проникнут верой сладкой
К Искупившему меня.
11. Дай, чтоб в сердце смерть Христову,
И позор Его, и муки
Неизменно я носил.
12. Чтоб во дни земной печали
Под крестом моим утешен
Был любовью ко Христу.
13. Чтоб кончину мирно встретил,
Чтоб душе моей Спаситель
Славу рая отворил!

Знамёна реют царские

Т.: гимн *Vexilla Regis prodeunt*,
Венанций Фортунат
П.: С. Аверинцев; М.: григ.

(1)

1. Зна - мё - на ре - ют цар - ски - е,
вер - шит - ся тай - на крест - на - я.
Соз - да - тель *пло - ти* *плоть* при - ял

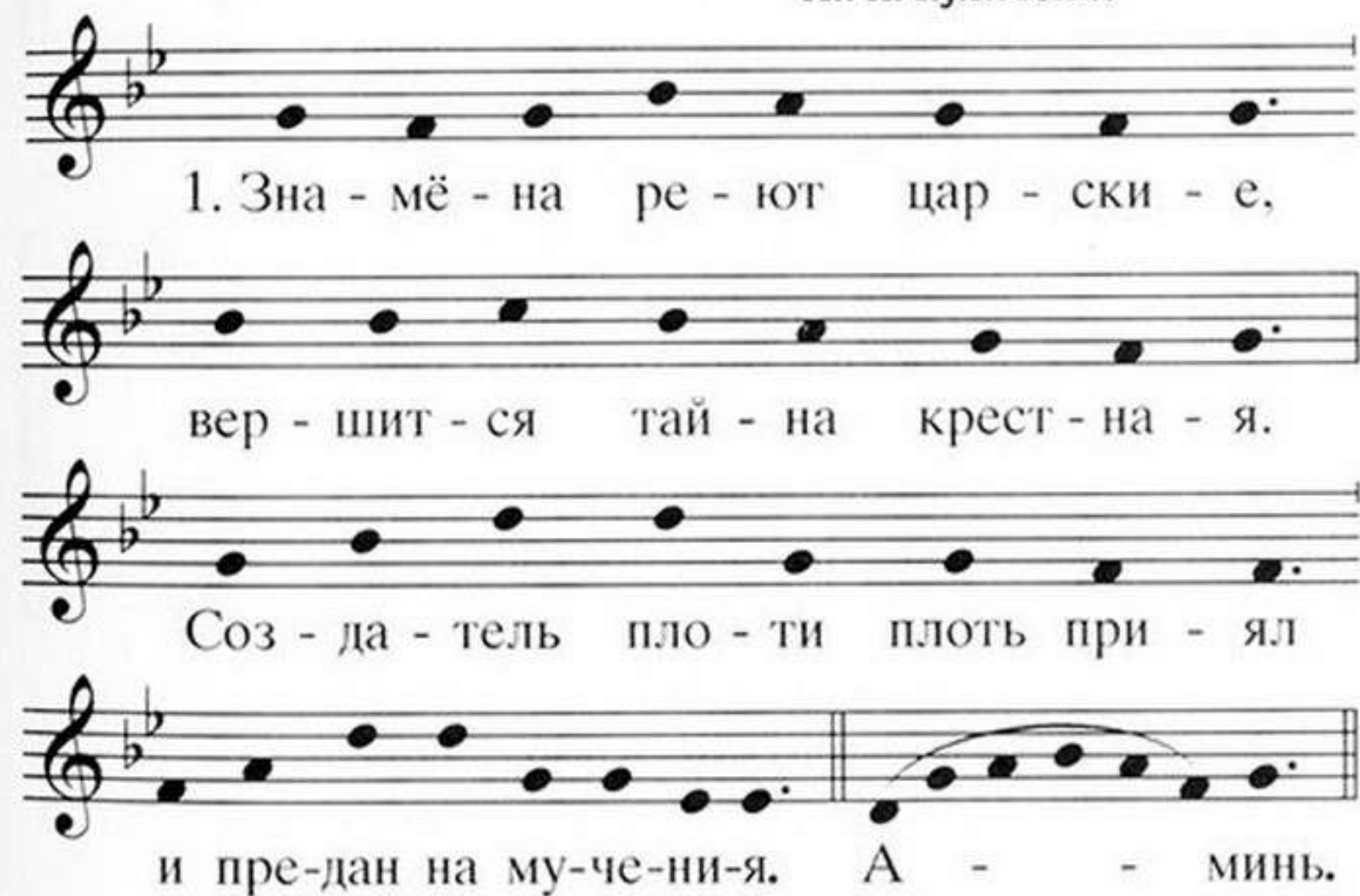


2. Пронзили *тело гвоздя*,
Прибили к дереву *крестному*.
Спасенья *ради нашего*
Здесь *жертва закаляется!*
3. И *се* – копьё *безжалостно*
Терзает плоть *священную*.
Вода и *кровь* излилися –
И *смыга скверна древняя*.
4. *Исполнились, исполнились*
Давидовы *речения*,
Языкам *возвещавшие*:
"Се *Царь* ваш с *древа правит* вас!"
5. О *древо, древо дивное*,
Убор твой – *пурпур царственный*,
Сподобилось, *блаженное*,
Святых *касаться членов* ты.
6. О *древо благодатное*,
Весы, что *выкуп взвесили*,
За нас *сполна отмеренный*,
Отъяв *стяжанье адово*.

7. Струишь *благоуханье* ты,
Ты *сладостнее нектара*,
О древо, *плод* принесшее
Триумфа *всепобедного*.
8. Свят *Агнец, свят* и *Жертвенник*
Той муки *достославнейшей*,
Что жало *смерти вырвала*
И в *смерти жизнь* открыла нам!
Аминь.

Знамёна реют царские

Т.: гимн *Vexilla Regis prodeunt*
Венанций Фортунат
П.: С. Аверинцев
М.: А. Куличенко



2. Пронзили тело гвоздями,
Прибили к дереву крестному.
Спасенья ради нашего
Здесь жертва закалается!
3. И се – копьё безжалостно
Терзает плоть священную.
Вода и кровь излилися –
И смьга скверна древняя.
4. Исполнились, исполнились
Давидовы речения,
Языкам возвещавшие:
"Се Царь ваш с древа правит вас!"
5. О древо, древо дивное,
Убор твой – пурпур царственный,
Сподобилось, блаженное,
Святых касаться членов ты.
6. О древо благодатное,
Весы, что выкуп взвесили,
За нас сполна отмеренный,
Отъяв стяжанье адово.
7. Струишь благоуханье ты,
Ты сладостнее нектара,
О древо, плод принесшее
Триумфа всепобедного.
8. Свят Агнец, свят и Жертвенник
Той муки достославнейшей,
Что жало смерти вырвала
И в смерти жизнь открыла нам!
Аминь.

Кресту Твоему

Т.: из визант. богослужения

М.: рус. православный обиход

Крес-ту Тво-е-му по-кло-ня-ем-ся, Вла-
ды- - - ко, и свя-то-е
вос-кре-се-ни-е Тво-е сла-вим.

Господь, Ты, тяжкий крест приняв

Т.: Е. Перегудова
М.: А. Куличенко

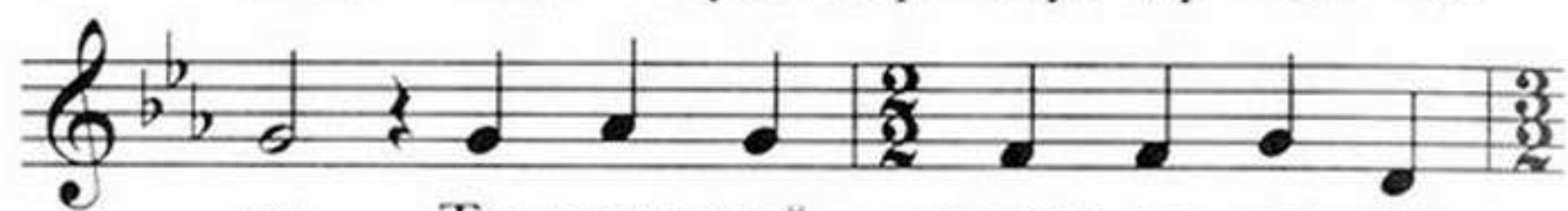
109



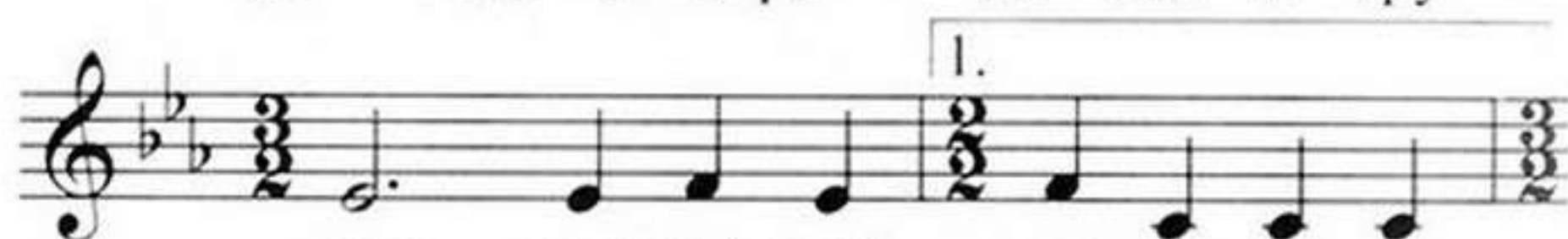
1. Гос - подь, Ты, тяж - кий крест при -
2. Ме - ня Ты спас от всех це -



няв, стра - дал и у - мер за ме -
пей. Так пусть, про - шу, ду - ше мо -



ня. Ты грех мой смертью ис - ку -
ей Тво - и стра - да - нья и тру -



пил, чис - тей - шей кро - ви - ю о -
ды да - дут спа -



мыл. // - се - ни - я пло - ды.

Избранный Мой народ

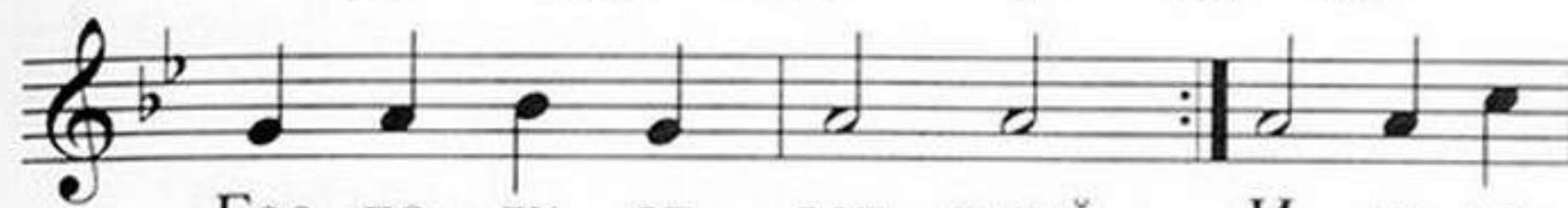
Т.: Польша, нач. XIX в. (?),
на осн. *Popule meus*, Франция, X в.

П.: А. Куличенко

М.: Польша, сер. XIX в. (?)



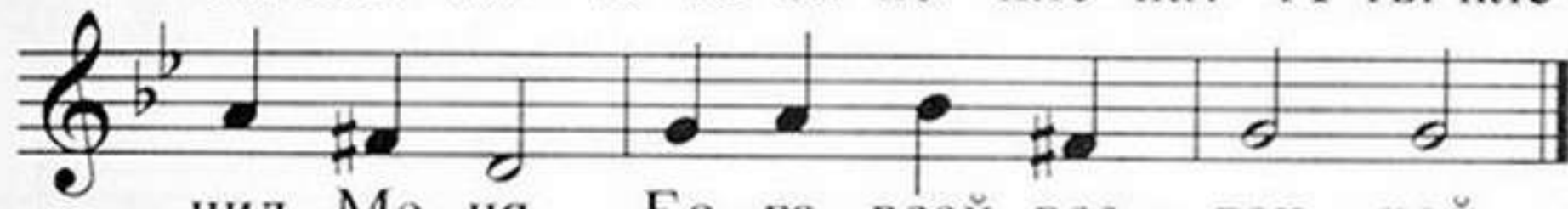
1. Из - бран - ный Мой на - род!
Ис - пол - нил и - ли нет



Гос - по - ду от - вет - ствуй. И не из -
Я свя - той За - вет Свой?



ба - вил ли Я те - бя из пле - на? А ты пле -



нил Ме - ня, Бо - га всей все - лен - ной.

2. Я объявил тебя царственным народом,
Лишь для тебя разверз Я морские воды:
Короновал Меня ты венком из терна
И плоть Мою пронзил копием неверных.

3. Иль за родник в скале, сладостную манну,
Или за путь к земле, Мной обетованной,
Ты Мне в лицо плевал, словно враг заклятый,
И предавал на суд Понтия Пилата.

110

4. Дал Я тебе в удел земли Хананеев,
Как виноградник свой, Я тебя лелеял.
Ты ныне плоть Мою ранами усеял
И уготовал Мне смерть меж двух злодеев.

5. О, сколь усердно ты среди проклятий смерча
Поишь Спасителя укусом и желчью!
Тот, Кто вознёс тебя славою великой,
Внесен тобой на Крест – Спас твой и Владыка!

Крест Иисуса на века прославлен

Т. и М.: Польша, 1-я пол. XX в.
П.: Р. Шахова



1. Крест И - и - су - са на ве - ка про -
Вы - зо - вом смер - ти на ве - ка по -



слав - лен, Здесь Бог, Вла - ды - ка всех све - тил,
став - лен.



судь - бу зем - ну - ю за - вер - шил.

2. Крест Иисуса на века прославлен,
В помощь скорбящим на земле оставлен.
Крест, а на нём всё та же кровь,
Что грех наш омывает вновь.

3. Крест Иисуса на века прославлен,
Знаком победы человеку явлен.
Мужество людям от него
И сила Бога Самого!

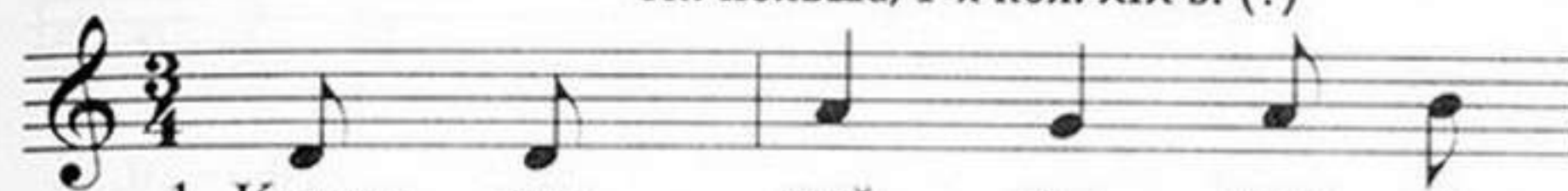
Крест святой, ты нам дорожке

Т.: Польша, XVI в.

(на осн. *Cruх fidelis*. Венанций Фортунат)

П.: Е. Перегудова

М.: Польша, 1-я пол. XIX в. (?)



1. Крест свя - той, ты нам до -



ро - же всех де - ревь - ев дра - го - цен - ных.



На те - бе стра - дал Сын Бо - жий, Аг - нец



жерт - вен - ный, свя - щен - ный.

2. Ты явился нам залогом,
Вечным знаменем спасенья,
Окропленный Кровью Бога,
Дивным даром искупленья.

3. О Спаситель, в мире этом
Спасший нас ценою жизни,
Дай нам быть сынами света,
Дай прийти к святой Отчизне.

На крестном древе

Т.: Польша, XVIII в.

П.: Е. Перегудова

М.: Польша, XVIII - нач. XIX в.

113.1



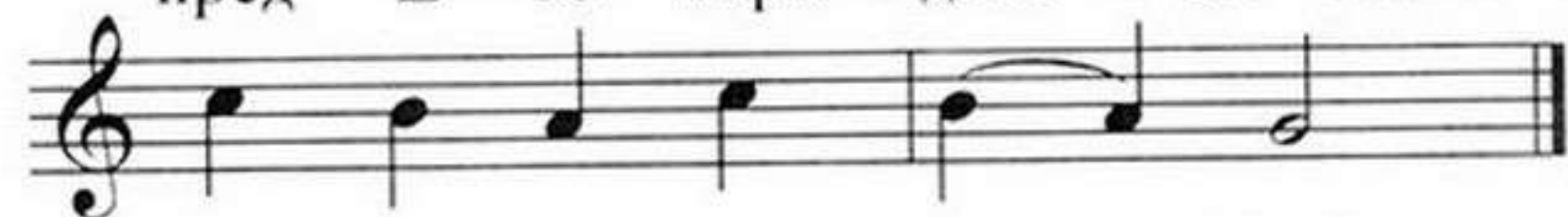
1. На крест - ном дре - ве
Все со - бе - рём - ся



рас - пят Царь все - лен - ной, Лю - ди,
под крес - том сми - рен - но.



пред Е - го стра - дань - ем плачь - те



в горь - ком по - ка - я - нье!

2. Терниев иглы лоб Его пронзили,
Жажда и мука губы иссушили.
Люди, боль Его поймите,
Плачьте, пред крестом склонитесь.

3. Здесь, у распятия, на священном месте
Буду я плакать с Магдалиной вместе.
Люди, с сердцем сокрушённым
Плачьте о грехах свершённых.

4. Грех ненавижу, со слезами каюсь,
От заблуждений ныне отрекаюсь.
Люди, ко кресту спешите,
Люди, ждёт любви Спаситель!

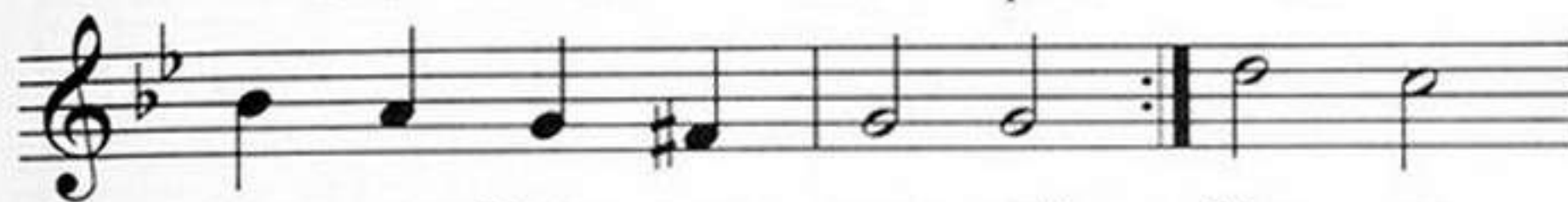
Т.: Польша, XVIII в.

П.: Е. Перегудова

М.: Польша, XIX в.



1. На крест - ном дре - ве
Все со - бе - рём - ся



рас - пят Царь все - лен - ной, Лю - ди,
под крес - том сми - рен - но.



пред Е - го стра - дань - ем плачь - те



в горь - ком по - ка - я - нье!

113.2

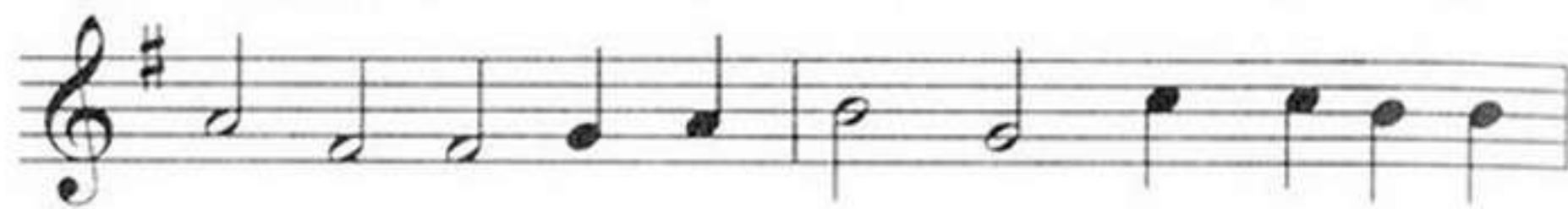
О Иисус, Твоё в чём преступленье?

Т.: И. Геерман
П.: Б. Казачков*
М.: И. Крюгер

114



1. О И - и - сус, Тво - ё в чём прес - туп -



лень - е, чем за - слу - жил столь тяж - ко - е му -



чень - е? В чём же ви - на, за чьё Ты зло - де -



янь - е тер - пишь тер - зань - е?

2. Так отчего жестоки столь мученья?

Ведь это грех мой, мира преступленья.

Ах, Иисус, Тебя так зло сразили,

К древу прибили.

3. Нам жизнь и свет та мука обещает!

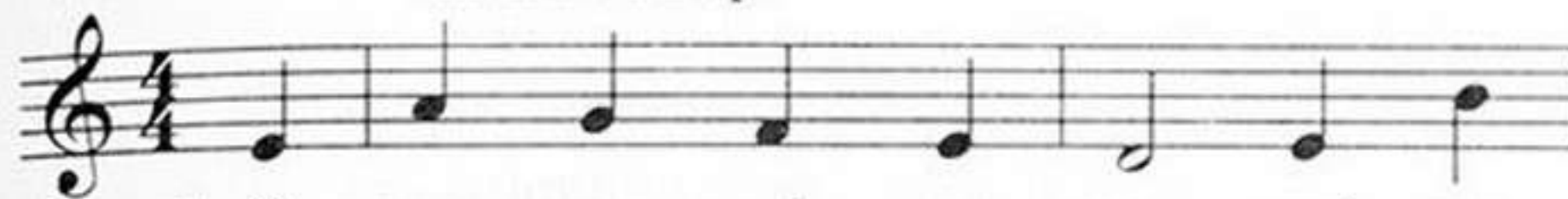
Бог, Добрый Пастырь, за овец страдает,

Платит за грех наш праведною кровью,

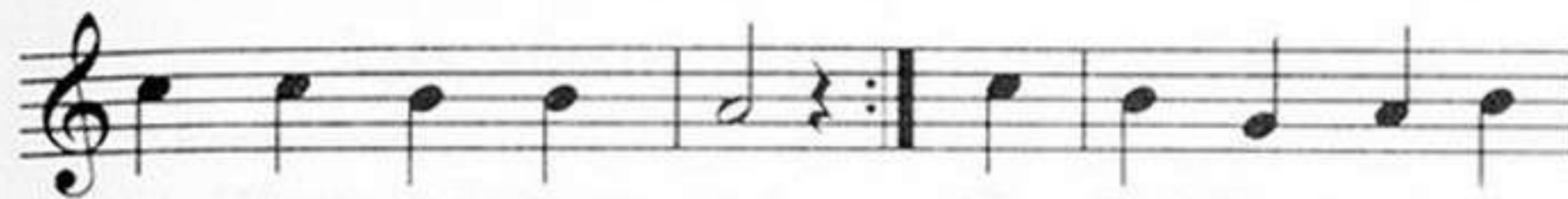
Божьей любовью.

О лик святой, печальный

Т.: П. Герхард, на осн. гимна
Salve caput cruciatum (предп. Арнульф Льежский)
С.п.: Е. Перегудова (ред. Е. Генинг*)
М.: Г. Л. Хаслер.



1. О лик свя - той, пе - чаль - ный рас -
Стру - ит - ся кровь, сте - ка - я к под -



пя - то - го Хрис - та! Те - бе, Твор - цу все -
но - жи - ю крес - та.



лен - ной, вос - пе - то - му в хва - ле, ве -



нок из ост - рых тер - ний до - стал - ся на зем - ле.

2. Ты Сам в короне славы

С небес сиял светло,

А ныне пот кровавый

Покрыл Твоё чело.

В очах Твоих сияют

Любовь и доброта.

О лик святой, печальный

Распятого Христа!

115

3. Господь, в Твоих страданиях
И я виновен был.
Достойный наказания,
Я гнев Твой заслужил.
Свой дух Тебе смиренно
На суд Твой приношу,
И сердцем сокрушенным
О милости прошу.

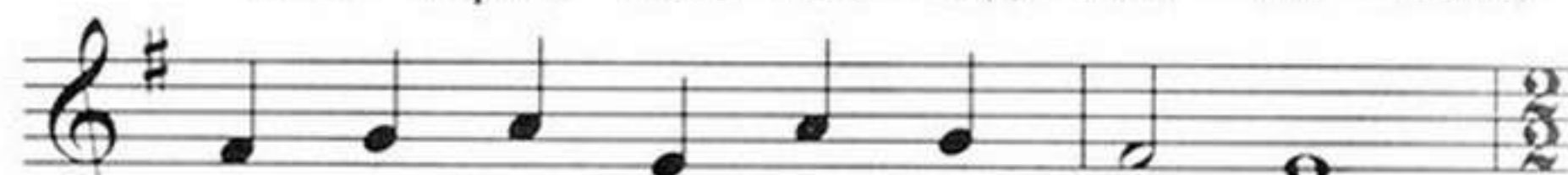
О Христос, Господь любимый

Т.: А. Ружнятовский
П.: Е. Перегудова*
М.: Польша, нач. XIX в. (?)

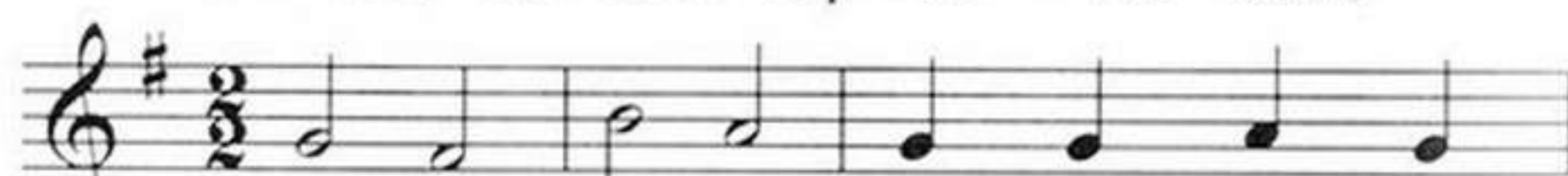
116



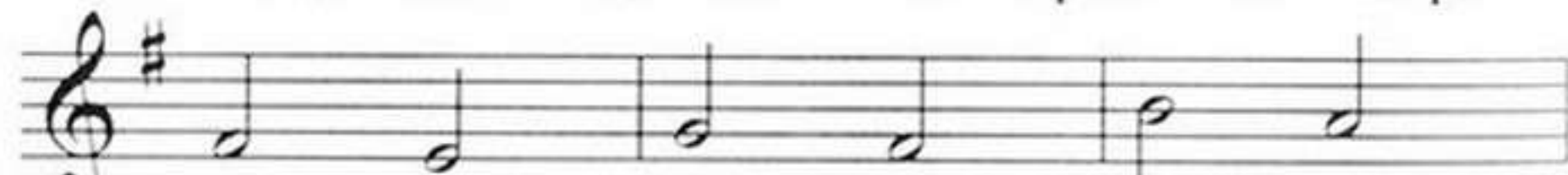
1. О Хрис - тос, Гос - подь лю - би - мый,



Аг - нец Бо - жий тер - пе - ли - вый,



ны - не, ны - не на крес - те стра -



да - ешь, ру - ки, ру - ки



к лю - дям про - сти - ра - ешь.

2. Смолкла речь, угасла сила,
Голова на грудь склонилась.
Матерь, Матерь у креста стояла,
В скорби, в скорби слёзы проливала.
3. Вся природа ужаснулась,
Твердь земная содрогнулась.
Сотник, сотник кличет: "Вот Сын Бога!"
Люди, люди в страхе и тревоге.
4. Сталь копья в ребро вонзилась,
Кровь с водой струёй излилась.
Плачьте, плачьте, люди, в сокрушенье,
Боже, Боже, нам даруй прощенье.
5. Плачь же, грешный, в сокрушенье,
Плачь пред жертвой искупленья.
Агнец, Агнец умер в муке крестной,
Солнце, солнце скрыло лик небесный.

ВЕРБНОЕ ВОСКРЕСЕНЬЕ

Осанна Сыну Давидову

Т.: ант. *Hosanna Filio David.*
ср. Мф 21. 10; Ин 12. 12
М.: григ.; адапт.: А. Куличенко

Освящение ветвей

117.1

О - сан - на Сы - ну Да - ви - до - ву!
Бла - го - сло - вен Гря - ду - щий во и - мя
Гос - под - не! О Царь Из - ра - и - лев!
О - сан - на в выш - них!

Т.: ант. *Hosanna Filio David.*
ср. Мф 21. 10; Ин 12. 12
М.: Ю. Фурманик; адапт.: А. Протасова, В. Новаковская

117.2

О - сан - на Сы - ну Да - ви - до - ву! Бла -
го - сло - вен Гря - ду - щий во и - мя Гос -

под - не! О Царь, о Царь Из -
ра - и - лев! О - сан - на, о -
сан - на, о - сан - на в выш - них Бо - гу!

Отроки еврейские

Т.: ант. *Pueri Hebraeorum, Пс 24*
П.: ЛК
М.: григ.; адапт.: С. Мовчан

Ант.

От - ро - ки ев - рей - ски - е свет - вя - ми
мас - лич - ны - ми в ру - ках вы - шли на -
встре - чу Гос - по - ду, вос - кли - ца - я и
го - во - ря: "О - сан - на в выш - них!"

118.1

Пс 23 (I)

1. Гос-под - ня земля и что напол-ня-ет е-ё,*
вселенная и всё живу - ще - е в ней.

Ибо Он основал её на морях*
и на реках утвердил её.

2. Кто взойдёт на гору Господню,*
или кто станет на святом месте Его?
Тот, у которого руки неповинны*
и сердце чисто, не лгавший.

3. Кто не клялся душою своею напрасно*
и не божился ложно ближнему своему;
тот получит благословение от Господа*
и милость от Бога Спасителя своего.

4. Поднимите, врата, верхи ваши, †
и поднимитесь, двери вечные,*
и войдёт Царь славы!
Кто сей Царь славы?*

Господь Сил – Он Царь славы.

Ант.

Ант.

Ант.

Ант.

Либо:

Ант.

Т.: ант. *Pueri Hebraeorum*, Пс 24

П.: ЛК

М.: Ю. Фурманик; обр.: МС

От - ро - ки ев - рей - ски - е свет -
вя - ми мас - лич - ны - ми в ру - ках вы - шли на -
встре - чу Гос - по - ду, вос - кли - ца - я
и го - во - ря: "О - сан - на, о -
сан - на, о - сан - на в выш - них Бо - гу!"

118.2

Честь, и хвала, и слава Тебе

Т.: процессионный гимн *Gloria, laus et honor*,
Теодульф Орлеанский

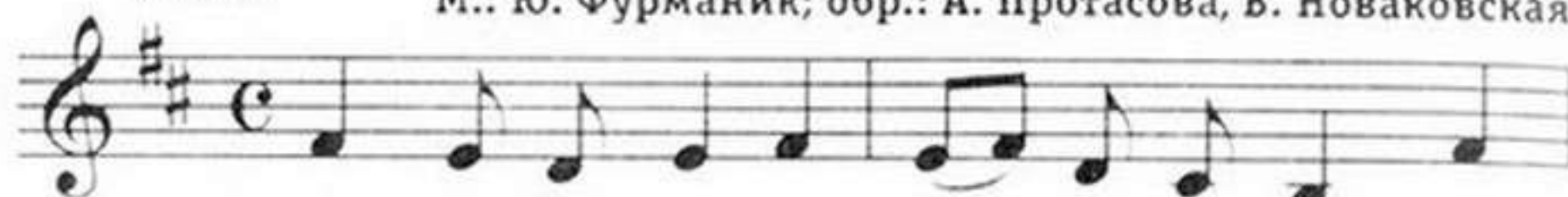
П.: П. Сахаров

М.: Ю. Фурманик; обр.: А. Протасова, В. Новаковская

Процессия

Ант.

119



МЕССА ОСВЯЩЕНИЯ МИРА

Христос Господь – Священник

Т.: Входной ант.

П.: ЛК

М.: Е. Коско; обр.: В. Новаковская

120

Ант.

Хрис - тос Гос - подь, Хрис - тос Гос -
подь - Свя - щен - ник по чи - ну Мел - хи - се -
де - ка, по чи - ну Мел - хи - се - де - ка.

1. Ты, Христос, Священник по чи - ну Мел - хи -
се - де - ка, принеший в жертву хлеб
и ви - но, Святой, не - по - роч - ный,
Ант.
превознесённый вы - ше не - бес.

2. Иисус Христос соделал нас ца - ря - ми и
свя - щен - ни - ка - ми Богу и От - цу Сво - е -
му. Ему слава и дер - жа - ва во веки
Ант.
ве - ков. А - минь.

О прими, наш Искупитель

Т.: гимн *O Redemptor, sume carmen*, VII в.

П.: П. Сахаров

М.: григ.

Процессия с елеем

Ант.

О при - ми, наш Ис - ку - пи - тель,
песнь к Те - бе взы - ва - ю - щих.

121

1. Солн-ца свет пло-ды на-сы-тил
 де-ре-ва мас-лич-но-го;
 их е-лей се-го-дня лю-ди
 при-не-сли Спа-си-те-лю.

2. Отче, Царь Отчизны вечной,
 Даруй освящение
 Мласти – знамению жизни
 Против власти демонов.

Ант.

3. Дабы люди обновлялись
 Мира умащением;
 Дабы раны исцелялись
 Славою достоинства.

Ант.

4. Банею святой купели
 Грязь греха смывается;
 Чрез помазание миром
 Духа дар приемлется.

Ант.

5. Ты, о Сущий в недре Отчем,
 В мир рождённый Девою,
 Даруй свет Твой и бессмертье
 Общникам помазанья.

Ант.

Помазал Тебя, Боже

Г.: Пс 44. 8-9, 17

М.: В. Новаковская

Ант.
 По-ма-зал Те-бя, Бо-же, Бог Твой
 е-ле-ем ра-дос-ти.
 1. Ты пре-краснее сынов чело-ве-че-ских,
 благодать излилась из уст Тво-их;
 посему бла-го-сло-вил
 Тебя Бог на-ве-ки.

Ант.

2. Престол Твой, Боже, вовек; жезл правоты – жезл царства Твоего.

Ты возлюбил правду и возненавидел беззаконие:

Посему помазал Тебя, Боже, **Бог Твой**

Елеем радости более соучастников Твоих. *Ант.*

3. Все одежды Твои –

Как смирна, и алой, и касия;

Из чертогов слоновой кости

увеселяют Тебя. *Ант.*

4. Вместо отцов Твоих будут сыновья Твои,

Ты поставишь их князьями по всей земле

Сделаю имя Твоё памятным в род и **род**,

Посему народы будут славить

Тебя во веки и веки. *Ант.*

СВЯТОЕ ПАСХАЛЬНОЕ ТРИДЕНСТВИЕ

ВЕЛИКИЙ ЧЕТВЕРГ

Хвалитесь Крестом

Т.: ср. Гал 6. 14; Пс 65

М.: В. Новаковская

Ант.

Хва - ли - тесь крес - том

Гос - по - да на - ше - го И - и -

су - са Хрис-та! В Нём на - ше спа -

се - ни - е, жизнь и вос-кре - се - ни - е,

че - рез Не - го мы спа - се -

ны и о - сво - бож - де - ны.

Пс 65

1. *Вос* - кликните Богу, вся зем - ля.
 Пойте славу име - ни Е - го;
 воз - дайте славу, хва - лу Е - му.

2. Скажите Богу: как страшен Ты в делах Твоих!
 По множеству силы Твоей,
 Покорятся Тебе враги Твои. *Ант.*
3. *Вся* земля да поклонится Тебе
 И поёт Тебе,
 Да поёт имени Твоему! *Ант.*
4. Придите и воззрите на дела Бога,
 Страшного в делах
 Над сынами человеческими. *Ант.*
5. *Благословите*, народы,
 Бога нашего
 И провозгласите хвалу Ему. *Ант.*
6. *Слава* Отцу, и Сыну, и Святому Духу
 И ныне, и присно,
 И во веки веков. *Аминь.* *Ант.*

Заповедь новую даю вам

Г.: ср. Ин 13. 34; 1 Кор 13
 М.: В. Новаковская

Ант.

За - по - ведь но - ву - ю да - ю вам: воз - лю -
 би - те друг дру - га, как Я воз - лю - бил вас, -
 го - во - рит Гос - подь.
 Да пре - бу - дут в нас си - и три: ве - ра,
 на - деж - да, лю - бовь, но лю - бовь
 из них боль - ше. *Ант.*

А те-перь пре-бы-ва-ют си-и три: ве-ра,
на-деж-да, лю-бовь, но лю-бовь из них
боль - ше.

Ант.

Там где есть истинная любовь

Г.: ант. *Ubi caritas est vera* с гимном
Congregavit nos in unum Christi amor, VIII в.
П.: П. Сахаров
М.: В. Новаковская

125

Припев

Там где есть ис-тин-на-я лю-
бовь, там есть и Гос - подь.

1. Со-бра - ла лю-бовь Хрис - та нас во - е -

ди - но, бу - дем ра - до - вать - ся
в Нём и ве - се - лить - ся. В стра - хе
Божь - ем и люб - ви к жи - во - му
Бо - гу от ду - ши воз - лю - бим
Припев.
ис - крен - не друг дру - га.

2. И, собравшись в единении сердечном,
Будем бодрствовать, разладов избегая.
Пусть исчезнут злые свары и раздоры.
Да пребудет среди нас Христос Владыка. *Припев.*
3. И, с блаженными представ перед Тобою,
Да увидим лик Твой, Господи, во славе
И безмерного святого ликования
Нескончаемо сподобимся навеки. *Припев.*

Возвеличим велегласно Тайну Тела Господа

Т.: гимн *Pange, lingua, gloriosi
corporis mysterium,*
Фома Аквинский (?)
П.: П. Сахаров; М.: григ.

Процессия со Святыми Дарами

126.1

1. Воз-ве-ли-чим ве-ле-глас-но Тай-
ну Те-ла Гос-по-да! Вос-по-ём свя-ту-
ю сла-ву Кро-ви дра-го-цен-ней-шей -
той, что ра-ди всех на-ро-дов про-лил
Во-пло-тив-ший-ся. А - минь.

2. Данный нам, *для* нас рождённый
Девой Непорочною,
Он, живя с людьми, посеял
Зёрна слова Божия
И в конце пути земного
Совершил чудесное.

3. В ночь, когда *возлёт* меж *братьев*
На последней *вечере*,
Он, сперва Закон исполнив
По уставам древности,
Дал затем иную пищу
Собранным *Двенадцати*.
4. Слово-Плоть, *Он* словом *сделал*
Хлеб Своею Плотию
И вино содеал в чаше
Кровию Христовою;
То, что недоступно чувствам,
Сердце *видит* верою.
5. Эту Тайну Пресвятую
Славим в поклонении.
Древнее установленьё
Новым упраздняется.
Наша вера восполняет
Чувствам *недоступное*.
6. И Родитель, и Рождённый
В *вышних* возвеличатся!
Им держава, честь, и слава,
И благословение!
Исходящий от Обоих
С Ними да *прославится!*
Аминь.

Т.: гимн *Pange, lingua, gloriosi corporis mysterium*,
 Фома Аквинский (?)
 П.: П. Сахаров; М.: Люксембург, сер. XVIII в.

126.2



1. Воз - ве - ли - чим ве - ле - глас - но Тай - ну



Те - ла Гос - по - да! Вос - по - ём свя - ту - ю сла - ву



Кро - ви дра - го - цен - ней - шей - Той, что



ра - ди всех на - ро - дов про - лил Во - пло -



тив - ший - ся. А - - - минь.

2. Данный нам, для нас рождённый
 Девой Непорочною,
 Он, живя с людьми, посеял
 Зёрна слова Божия
 И в конце пути земного
 Совершил чудесное.

3. В ночь, когда возлёт меж братьев
 На последней вечере,
 Он, сперва Закон исполнив
 По уставам древности,
 Дал затем иную пищу
 Собранным Двенадцати.

4. Слово-Плоть, Он словом сделал
 Хлеб Своею Плотию
 И вино содеял в чаше
 Кровию Христовою;
 То, что недоступно чувствам,
 Сердце видит верою.

5. Эту Тайну Пресвятую
 Славим в поклонении.
 Древнее установленьё
 Новым упраздняется.
 Наша вера восполняет
 Чувствам недоступное.

6. И Родитель, и Рождённый
 В вышних возвеличатся!
 Им держава, честь, и слава,
 И благословение!
 Исходящий от Обоих
 С Ними да прославится!
 Аминь.

СТРАСТНАЯ ПЯТНИЦА

Вот древо Креста

Т.: *Ecce lignum crucis*

П.: ЛК

М.: григ.; адапт.: Е. Норель

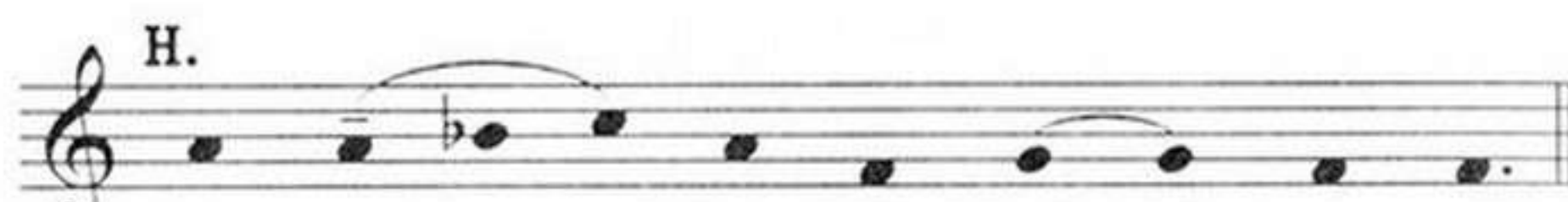
(VI) С.



Вот дре - во Крес - та, на ко - то - ром



был рас - пят Спа - си - тель ми - ра.

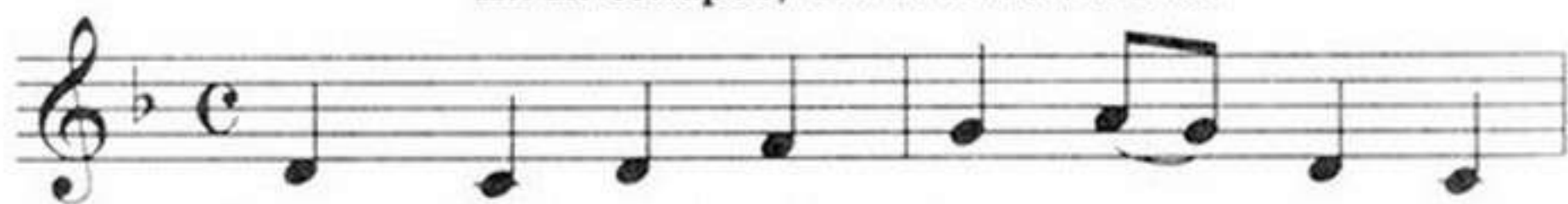


При - ди - - те, по - кло - ним - ся.

Крест Господень

Т.: ант. *Cruх fidelis* с гимном *Pange, lingua, gloriosi proelium certaminis*, Венанций Фортунат

П.: П. Сахаров; М.: В. Новаковская



1. Крест Гос - по - день, все де - ревь - я



пре-взо-шёл ты сла - во - ю!



Ни цве - та - ми, ни лист - во - ю



нет те - бе по - доб - но - го! Бре - мя слад - ко -



е при - яв - ший, славь - ся, дре - во



слад - ко - е! А - - минь.

2. Возвеличим велегласно
Славное сражение!
Возвестим креста победу—
Торжество предивное:
Одержал её Спаситель,
Претерпев заклятие.
3. Сожалея о паденье
Наших прародителей,
Когда смерти приобщились
От плода вкусившие,
Древом Бог спасти замыслил
Ради древа проклятых.

4. Таково предначертанье
Нашего спасения,
Чтоб губителя искусность
Погубить искусностью
И целительным соделать
Средство порчи вражие.
5. Посему, когда настало
Исполненье времени,
Послан был Зиждитель мира
Сам из недра Отчего;
Ставший плотью, Он родился
В роде человеческом.
6. Вот в хлеву лежит Младенец,
В тесных яслях плачущий;
Его тело пеленает
Дева Мать лохмотьями:
Голени, стопы и руки
Повивает ветошью.
7. Он, прожив с людьми во плоти
Три десятилетия,
Принимает добровольно
Горькие страдания,
Ради нас, подобно агнцу,
На Кресте заколотый.

8. Там приемлет желчь и уксус,
К дереву пригвождаемый,
И, копьем пронзенный в сердце,
Истекает кровию,
Омывая землю, море,
Звезды, мироздание.
9. Преклони тугие ветви,
Древо преблаженное!
Размягчи оцепененье,
Весь твой ствол сковавшее,
И прими Царя вселенной
В жертву принесенного.
10. Только ты принять достойно
Дивное Сокровище,
Миру – тонущему судну –
Предложить пристанище,
Где ворота кровью Агнца
Жертвенной помазаны.
11. Равно и Отцу, и Сыну,
Равно Утешителю –
Восхваление вовеки
Преблаженной Троице,
Чьей обильной благодатью
Нам дано спасение.
Аминь.

Слышишь ли, Мой народ

Т.: Польша, нач. XIX в. (?), на осн.

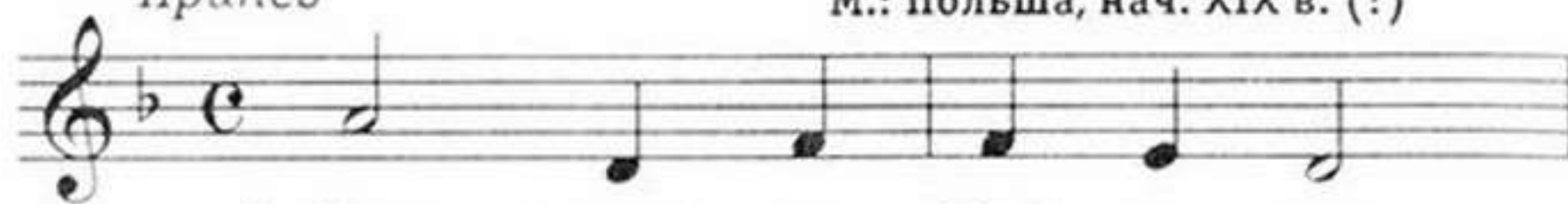
Rorile meus, Франция, X в.

П.: Е. Перегудова

М.: Польша, нач. XIX в. (?)

Привет

129



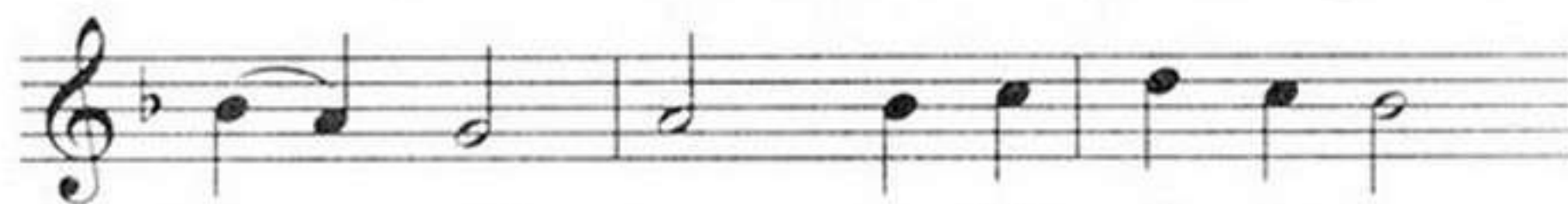
1. Слы - шишь ли, Мой на - род,
Го - рем, о - би - дой ли



что те - бе Я сде - лал,
Я те - бя про - гне - вал?



1. Я из Е - гип-та вёл Свой на-род со



сла - вой, ны - не Мо - ё ли-цо



пот по - крыл кро - ва - вий.

2. Как виноградник Свой, Я тебя лелеял,
Дали Мне тяжкий крест ныне иудеи.

Привет.

3. Море с путей твоих волны отводило,
Ныне твоё копьё рёбра Мне пронзило.

Привет.

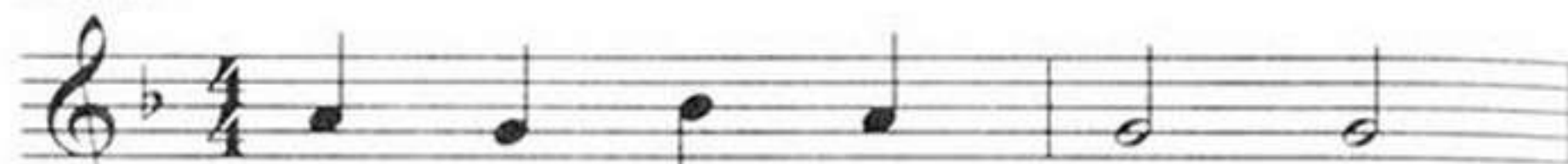
4. Огненный столп твой путь освещал в пустыне,
Ты Мне тяжёлый крест приготовил ныне. *Привет.*
5. Дал Я тебе в путь дождь из небесной манны,
Ты за любовь Мою наносил Мне раны. *Привет.*
6. Скалы родник воды для тебя открыли,
Уксусом Мне уста на кресте смочили. *Привет.*
7. Вывел Я Свой народ в землю Ханаана,
Душу Мне ранил ты мукой несказанной. *Привет.*
8. Был Я тебе бронёй в дни борьбы суровой,
Ты на главу Мою сплёл венок терновый. *Привет.*
9. Разве унизил Я в чём-то иудеев,
Что крест поставлен Мой между двух злодеев? *Привет.*
10. Просим Тебя, Господь, в горести жестокой:
Дай нам огонь любви, дай нам слёз потоки. *Привет.*
11. Дай нам весь мир забыть пред Твоим страданьем,
Дай нам грехи омыть горьким покаяньем. *Привет.*
12. Ты, искупивший нас Драгоценной Кровью,
Всех привлеки к Себе светлою любовью. *Привет.*
13. Дай на земле Тебе послужить сердечно,
Дай в небесах Тебя славить бесконечно. *Привет.*

Умер Пастырь Добрый

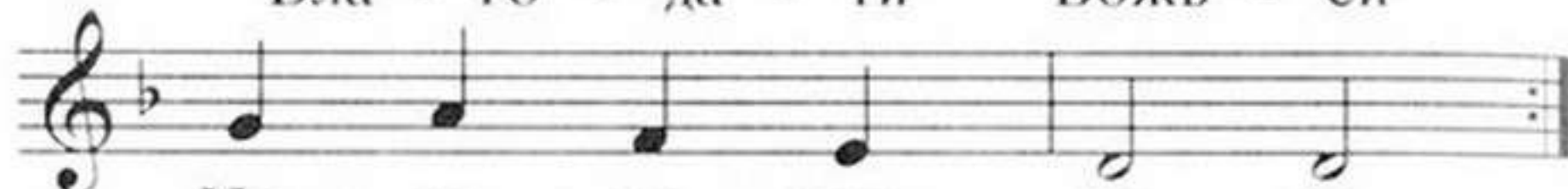
Т. и М.: В. Левкович
П.: А. Куличенко

Либо:

131



1. У - мер Пас - тырь Доб - рый,
Бла - го - да - ти Божь - ей

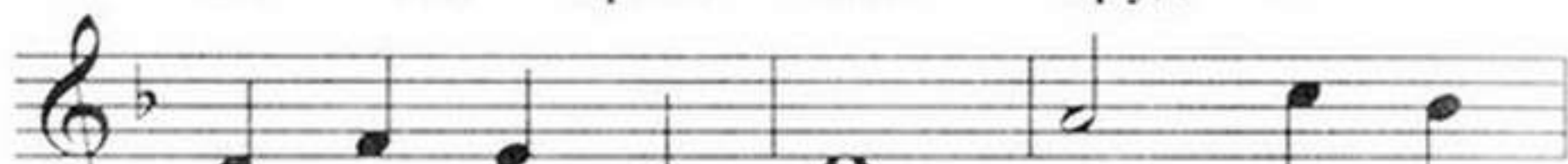


Ис - ку - пи - тель ми - ра.
сла - дост - ный Ис - точ - ник.

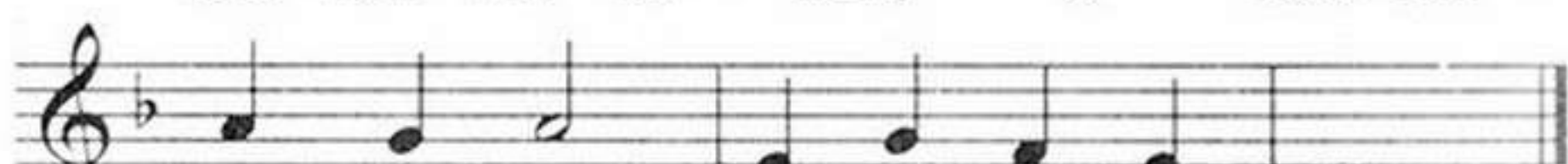
Привев



Но за крест - ный труд



сла - вен Ты во - век, о Воз - лю -



бив - ший нас Бо - го - че - ло - век!

2. В час, когда Ты умер,
Тьма покрыла землю,
И расселись камни
От землетрясения.

Привев.

НАВЕЧЕРИЕ ПАСХИ

Свет Христов

Т.: *Lumen Christi*
П.: ЛК
М.: григ.



Свет Хрис - тов. Благодарение Бо - гу.

Либо:



Lu - men Chris - ti. De - o gra - ti - as.

Аллилуйя

(VIII)

М.: григ.



Ал - ли



луй - - - я.

132

133

ПАСХАЛЬНОЕ ВРЕМЯ

ПАСХА

Христос воскрес из мертвых

Т.: визант. тропарь Пасхи
М.: рус. православный обиход

134.1

Хрис - тос вос - кре - се из мерт - вых,

смер - ти - ю смерть по - прав, и су - щим

во гро - бех жи - вот да - ро - вав.

Христос воскрес из мертвых

Т.: визант. тропарь Пасхи
М.: А. Астафьев

134.2

Хрис - тос а - нэс - ти эк нэ - крон, фа -

на - то фа - на - тон па - ти - сас, кэ тис эн тис

мни - ма - си зо - ин ха - ри - са - мэ - нос.

Chri - stus re - sur - re - xit e

mor - tu - is, mor - te mor - tem cal -

ca - vit, et en - ti - bus in se -

pul - chris vi - tam do - na - vit.

Хрис - тос вос - кре - се из мерт -

вых, смер - ти - ю смерть по - прав.

смер-ти-ю смерть по - прав, и су-щим во гро-

бех жи - вот да - ро - вав.

Victimae paschali (Секвенция Пасхи)

Т.: Випон Бургундский
М.: григ., XI в.

(I)

Vi - cti - mae pas - cha - li lau - des im - mo -
lent Chri - sti - a - ni. Ag - nus re - de - mit o - ves :
Chris - tus in - no - cens Pat - ri re - con - ci - li - a - vit
pec - ca - to - res. Mors et vi - ta du - el - lo
con - fli - xe - re mi - ran - do : dux vi - tae mor - tu - us,
reg - nat vi - vus. Dic no - bis Ma - ri - a,
quid vi - dis - ti in vi - a? Se - pul - crum Chri - sti

vi-ven - tis, et glo-ri-am vi-di re-sur-gen - tis:
 An-ge - li-cos tes-tes, su-da - ri - um, et ves-tes.
 Sur - re - xit Chris-tus spes me - a: prae-ce - det
 su - os in Ga - li - lae - am. Sci-mus Chris-tum
 sur - re - xis - se a mor-tu - is ve - re: tu no - bis
 vic - tor Rex mi - se - re - re.

O filii et filiae

Т.: Ж.Тиссеран (с более позд. добавлениями)
 М.: Франция, XIII в. (неритмизованное изложение)

136

Ant.
 Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia.

al - le - lu - ia.
 1. O fi - li - i et fi - li - ae,
 Rex cae - les - tis, Rex glo - ri - ae,
 Mor - te sur - re - xit ho - di - e,
 Ant.
 al - le - lu - ia.

2. Et mane *prima sabbati*,
 Ad ostium monumenti
 Accesserunt discipuli, alleluia. Ant.
3. Et Maria Magdalene,
 Et Iacobi, et Salome,
 Venerunt corpus ungere, alleluia. Ant.
4. In albis sedens Angelus
 Praedixit mulieribus:
 In Galilaea est Dominus, alleluia. Ant.
5. Et Ioannes Apostolus
 Cucurrit Petro citius,
 Monumento venit prius, alleluia. Ant.

6. *Discipulis adstantibus,*
In medio *stetit* Christus,
Dicens: Pax *vobis omnibus,* alleluia. *Ant.*
7. Ut intellexit *Didymus*
Quia *surrexerat* Iesus,
Remansit *ferè dubius,* alleluia. *Ant.*
8. Vide *Thoma,* vide *latus,*
Vide *pedes,* vide *manus,*
Noli esse *incredulus,* alleluia. *Ant.*
9. Quando *Thomas Christi* *latus,*
Pedes vidit atque manus,
Dixit: Tu *es Deus* meus, alleluia. *Ant.*
10. Beati *qui non viderunt,*
Et firmiter *crediderunt,*
Vitam *aeternam habebunt,* alleluia. *Ant.*
11. In hoc *festo sanctissimo*
Sit laus et *iubilatio,*
Benedicamus *Domino,* alleluia. *Ant.*
12. De quibus *nos humillimas,*
Devotas *atque debitas*
Deo dicamus *gratias,* alleluia. *Ant.*

Surrexit Dominus vere

М.: неизв.

137.1

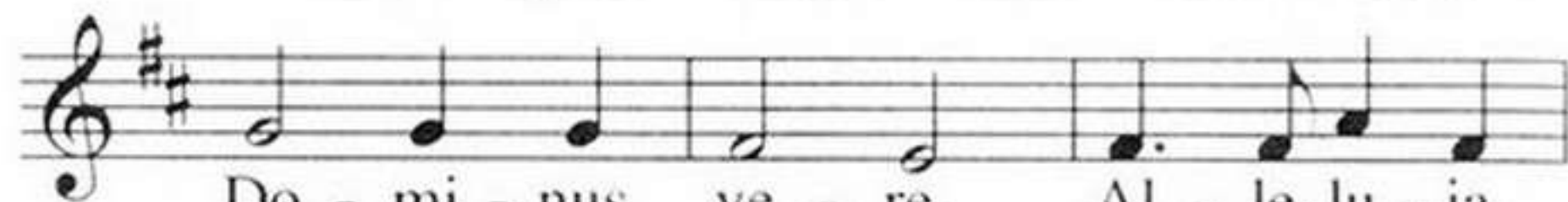
Sur - re - xit Do - mi - nus, Do - mi - nus
ve - re. Sur - re - xit Do - mi - nus,
Do - mi - nus ve - re. Al - le - lu -
ia, al - le - lu - ia. Sur - re - xit
Do - mi - nus, al - le - lu - ia!

М.: Ю. Фурманик

137.2



Sur - ge - xit, sur - ge - xit
Вос - крес наш Спа - си - тель.



Do - mi - nus ve - re. Al - le - lu - ia,
ра - дуй - тесь, лю - ди!

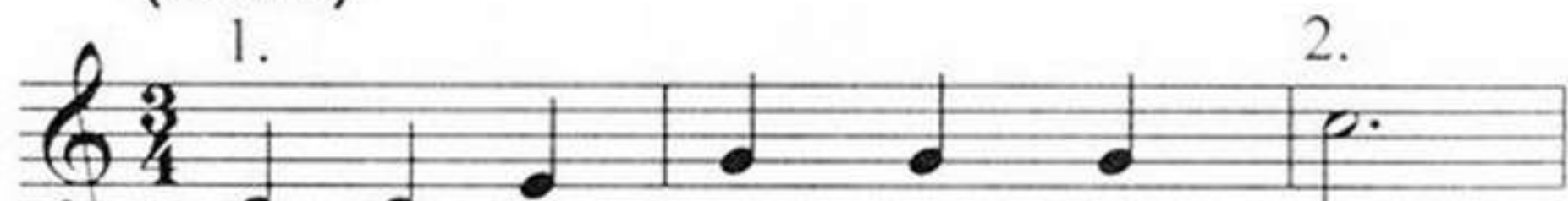


al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia!

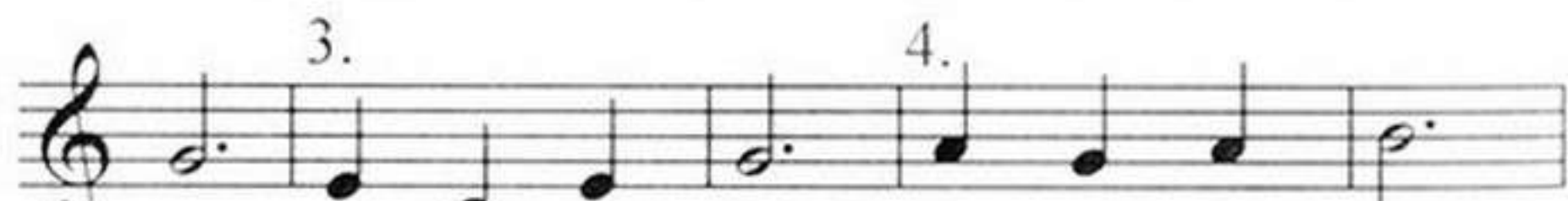
П.: А. Куличенко
М.: Ж. Бертье

(Канон)

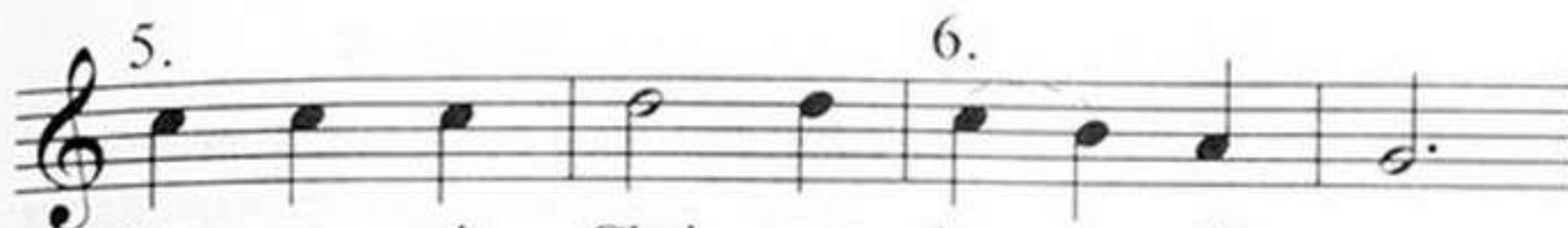
137.3



1. 2.
Sur - ge - xit Do - mi - nus ve -
ны - не вос - крес наш Спа - си -



3. 4.
re. Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia!
тель, ал - ли - луй - я, ал - ли - луй - я!



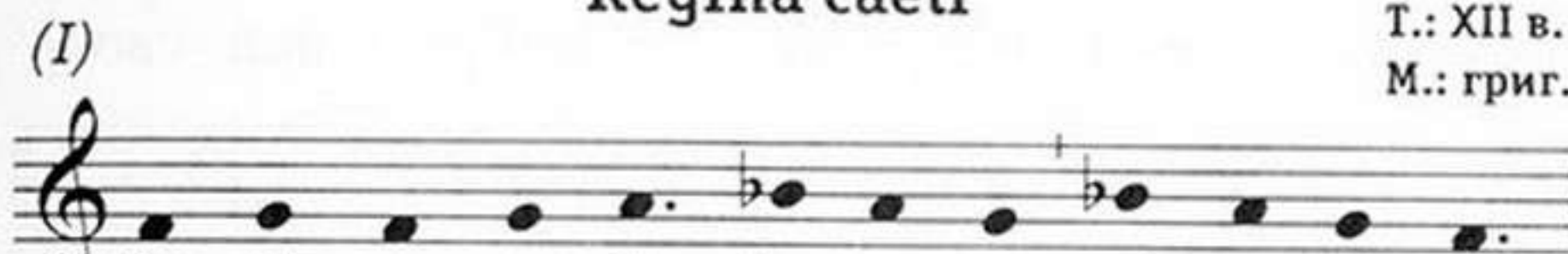
5. 6.
Sur - ge - xit Chri - stus ho - di - e.
ны - не Хрис - тос из гро - ба вос - стал.



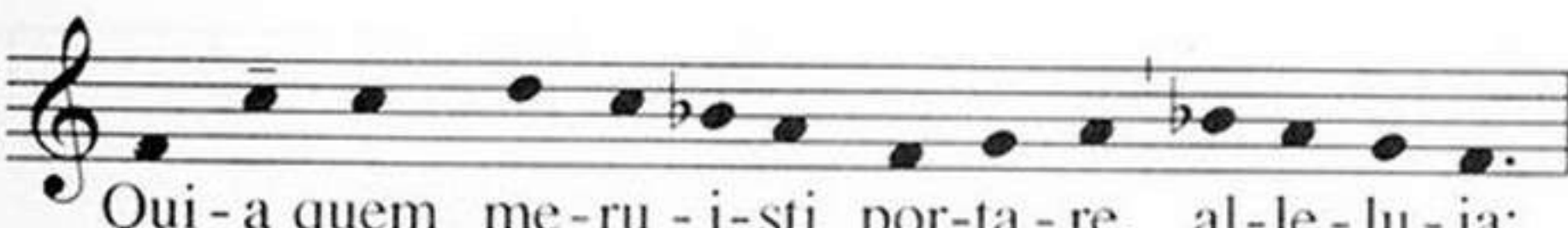
7. 8.
Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia!
ал - ли - луй - я, ал - ли - луй - я!

Regina caeli

Г.: XII в.
М.: григ.



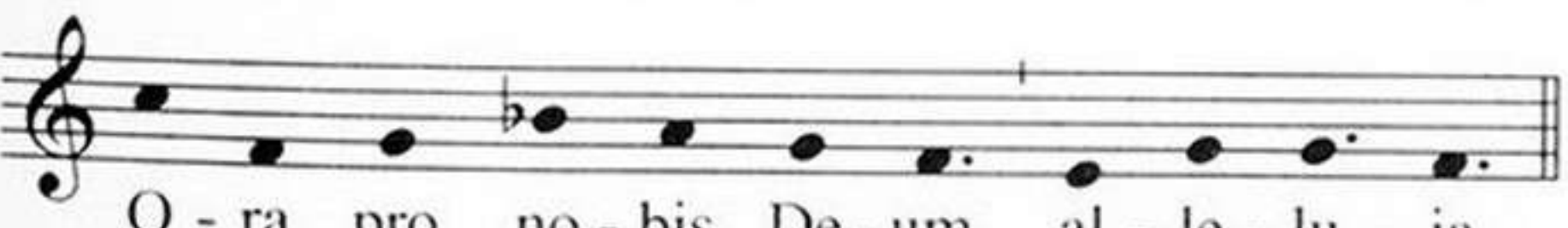
(I)
Re - gi - na cae - li lae - ta - re, al - le - lu - ia:



Qui - a quem me - ru - i - sti por - ta - re, al - le - lu - ia:



Re - sur - re - xit, sic - ut di - xit, al - le - lu - ia:



O - ra pro no - bis De - um, al - le - lu - ia.

138

Христос воскрес из мёртвых

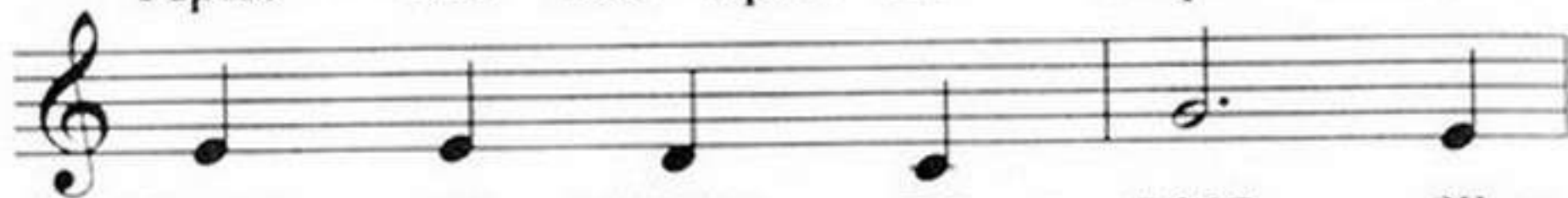
Т.: *Salve, festa dies*, Венанций Фортунат;
 припев – на осн. визант. тропаря Пасхи
 С. п.: П. Сахаров; М.: В. Новаковская

Припев

139



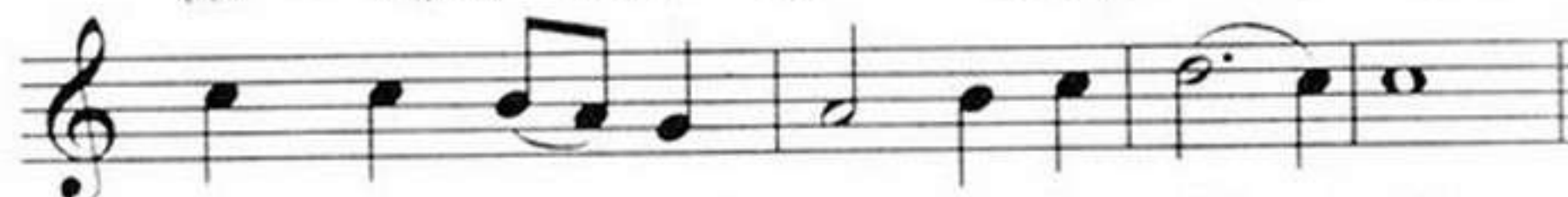
Хрис - тос вос - крес из мёрт - вых,



смерть - ю смерть по - прав, си -



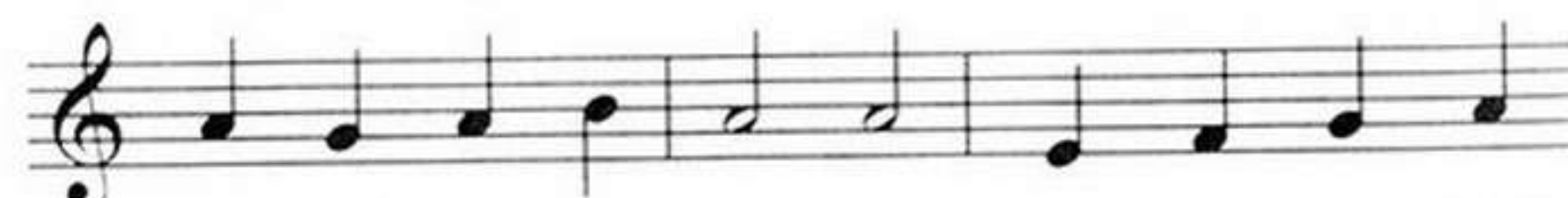
дя - щим в те - ни смерт - ной сво -



бо - ду да - ро - вал. Ал-ли-луй - я!



1. Здрав-ствуй, свет - лый празд - ник,



день, ко - гда Гос-подь наш смерть по-прал, вос -



крес - нув! Пой - те: Ал - ли - луй - я!

Припев

2. И сама природа,
Зиму изгоняя,
Бога чтит весною,
Пойте: Аллилуйя! *Припев.*
3. Снова жив Распятый,
И Творца вселенной
Славит всё творенье.
Пойте: Аллилуйя! *Припев.*
- 4.* [О Христе, воскресни,
Верный обещанью!
Господи, не медли:
Третий день уже настал! *Припев.*
5. Или то неправда,
И найдём мы гроб Твой,
Камнем затворённый?
Но восстань во славе! *Припев.*
6. Или Твоё тело
Мы найдём во гробе
Мёртвым, бездыханным?
Но восстань во славе! *Припев.*
7. Сбрось одежды смерти
Пусть лежат во гробе:
Только Ты нам нужен,
Господи, воскресни! *Припев.*
8. Взор Твой смерть сокрыла.
Вновь его яви нам,
Да сияет миру!
Пойте: Аллилуйя! *Припев.]*

* Строфы 4 – 8 исп. только во время крестного хода ко Гробу Господню.

9. Ты, сполна принявший
Злую участь смертных,
Путь открыл нам жизни.
Пойте: Аллилуйя! *Припев.*

10. Из темницы смерти
Ты выводишь сонмы
Праведников древних.
Пойте: Аллилуйя! *Припев.*

11. Крепость ада пала.
Смертный мрак рассеян
Светом славы Божьей.
Пойте: Аллилуйя! *Припев.*

Да приносят христиане

(Секвенция Пасхи)

Т.: секвенция *Victimae paschali*, Випон Бургундский
П.: В. Ковальджи, П. Сахаров
М.: григ., XI в.

140

Да при - но - сят хри - сти - а - не хва - лу
пас - халь - ной жерт - ве. Аг - нец ста - до
из - ба - вил, Сам Хрис - тос не - по - роч - ный,

с От - цом при - ми - рил наш род гре - хов - ный.
Смерть и жизнь в по - е - дин - ке не - срав - нен -
ном сра - зи - лись; Царь жиз - ни рас - пя - тый
жив и пра - вит. Ска - жи нам, Ма - ри - я:
что ты в са - ду у - зре - ла? Хри - ста жи - во - го
гроб - ни - цу, и сла - ву Вос - крес - ше - го из
мёрт - вых. И ан - ге - лов Бо - жьих, и са - ван
по - гре - баль - ный. Вос - крес Хрис - тос, мо - я на -

деж - да, сво - их пред - ва - ря - ет в Га - ли -
 ле - е. Вер - но зна - ем, что вос - крес Он,
 Хрис - тос - По - бе - ди - тель. Ты, Царь и
 Бо - же наш, нас по - ми - луй.

Восток оделся пурпуром

Т.: гимн *Aurora caelum purpurat*, нач. XVII в.
 позд. ред. гимна Амвросия Медиоланского
Aurora lucis rutilat
 С. п.: МЦА; М.: С. Зуев

141

Вос - ток о - дел - ся пур - пу -
 ром, хва - ла зву - чит на не - бе - сах. Зем -

ля в вос - тор - ге сла - во - сло - вит, тре -
 пе - щет пре - ис - под - ня - я.
Припев
 Се - го - дня Царь пре - слав - ней -
 ший, мощь лю - той смер - ти со - кру -
 шив, по - прав но - га - ми си - лы
 а - да, нас от це - пей о - сво - бо - дил.

2. Его гроб камнем завалив,
 Усердно воин охранял,
 Но вот Он шествием прекрасным
 Грядёт, и смерть побеждена.

Припев.

3. И в преисподней скованным,
Ослабленным и страждущим
То, что воскрес Господь наш славный,
Сияя, ангел возвестил. *Припев.*

4. Да веселятся, Господи,
Пасхальной души радостью,
И нас, рождённых благодатью,
К триумфу жизни приведи. *Припев.*

5. О Иисус, Тебе хвала,
Ты смерть поправший смертию,
С Отцом и Духом благодатным,
Будь славен в веки вечные. *Припев.*

Зарёю небо рдеется

Т.: гимн *Aurora caelum purpurat*, нач. XVII в.
позд. ред. гимна Амвросия Медиоланского
Aurora lucis rutilat

П.: П. Сахаров; М.: Е. Норель

142

1. За - рё - ю не - бо рде - ет - ся,
хва - ло - ю воз - дух пол - нит - ся,
мир, тор-жест-ву - я, празд - ну - ет.

ад в стра - хе со - дро - га - ет - ся.
А - минь.

2. Когда *Господь с победою*
Из мрачной *бездны* адовой
Выводит *сонмы* праотцев,
Чтоб жизнь *вкусил* вечную.

3. Его гробницу глыбою
Закрыли *плотно* стражники,
Но гробом *Победителя*
И смерть погребена была.

4. "Довольно *плакать* в трауре!
Скорбеть не *будем* более!
Воскрес *Гаситель* пагубы!" -
Хор *воскликает* ангельский.

5. Да *непрестанно* чествуют
Христа хвалой *пасхальной*,
От смерти *Им спасённые*
И к жизни *возрождённые*.

6. Отцу и *Сыну* Божию,
На третий *день воскресшему*,
Со Духом *Утешителем*
Да будет *слава* вечная.
Аминь.

На светлой Агнца трапезе

Т.: гимн *Ad cenam Agni providi*,
Никита Ремезианский (?)
П.: М. Линькова*; М.: григ.

(VIII)

143

На свет-лой Агн - ца тра - пе - зе,
в спа - сень - е об - ла - чён - ны - е,
прой-дя чрез мо - ре Крас-но - е,
Хрис - та мы сла - вим гим-на - ми.
А - минь.

2. Питаясь *Телом* Господа,
За нас на муки преданным;
Христа омыты Кровию,
Живём мы для *Всевышнего*.
3. Святым *пасхальным* вечером
Мы *обрели спасение*
От ангела-губителя,
От рабства фараонова.

4. Христос *стал нашей* Пасхою,-
Сей *Агнец*, полный кротости,
Открывший правду Божию,
Себя соделал жертвою.
5. О жертва, *столь* достойная,
Что *власть* повергла адову
И искупила пленников,
Им жизнь навеки даруя!
6. Оставлен *гроб* Спасителем,
Из *преисподней* вышедшим,
Он, князя тьмы *низринувший*,
Дорогу в рай нам дарует.
7. Будь *вечно* в нашем разуме,
Христе, *пасхальной* радостью,
Нас, обновлённых в Господе,
Причисли к сонму праведных.
8. Иисусе, *воскресением*
Ты, *смерть* поправший смертию,
С Отцом и Духом *благодати*
Будь славен в веки вечные.
Аминь.

На царской Агнца трапезе

Т.: гимн *Ad regias Agni dapes*

(позднесредневековая версия гимна *Ad cenam Agni providi*)

П.: П. Сахаров; М.: В. Новаковская

144

1. На цар - ской Аги - ца тра - пе -
зе, на - дев о - деж - ды бе - лы -
е, прой - дя чрез мо - ре Крас - но -
е, Хрис - ту по - ём Спа - си - те - лю.
А - минь.

2. По дивной Своей милости
В питьё даёт Он Кровь Свою,
А в пищу – Плоть пречистую
Любовь-Священник жертвует.
3. Губитель-ангел в ужасе
При виде крови жертвенной;
И море расступается,
И тонут злые недруги.

Придите, люди верные

Т.: гимн *O filii et filiae*, Ж. Тиссеран,
(с более позд. добавлениями)

П.: В. Ковальджи, П. Сахаров

М.: Франция, XIII в.

145

Припев

Ал - ли - луй - я, ал - ли - луй - я, ал -
ли - луй - я. 1. При - ди - те, лю - ди
вер - ны - е, у - зрим Ца - ря Не -
бес - но - го, от смерт - ных уз вос -
Припев.
крес - ше - го! Ал - ли - луй - я.

2. Суббота лишь окончилась,
Чуть свет идут апостолы
Ко гробу Иисусову. Аллилуйя. *Припев.*
3. И жены-мироносицы
Приходят с ароматами
Помазать тело Господа. Аллилуйя. *Припев.*

4. И ангел возвещает им:
Направьте в Галилею путь,
Там вас воскресший ждёт Господь. Аллилуйя. *Припев.*
5. Бежал апостол Иоанн
Быстрей, и обогнал Петра,
И первым он увидел гроб. Аллилуйя. *Припев.*
6. Собравшимся апостолам
Явился Сам Христос Господь,
"Мир вам!" – сказал ученикам. Аллилуйя. *Припев.*
7. Фома среди них отсутствовал,
Узнав о воскресении,
Остался он в сомнении. Аллилуйя. *Припев.*
8. Узри, Фома, следы гвоздей,
Узри же Мой пронзённый бок,
Узрев, оставь неверие. Аллилуйя. *Припев.*
9. Увидев раны Господа,
Фома ответил с трепетом:
Ты мой Господь и Ты мой Бог! Аллилуйя. *Припев.*
10. Блажен, блажен не видевший,
Который твёрдо верует:
Он жизнь имеет вечную. Аллилуйя. *Припев.*
11. Во дни святого праздника
Да будем с благодарностью
Хвалить и славить Господа! Аллилуйя. *Припев.*
12. Да будем мы, смиренные,
Песнь возносить достойную
Воскресшему Спасителю! Аллилуйя. *Припев.*

Внимай, земля и свод небес

Т.: гимн *Hic est dies verus Dei*,
Амвросий Медиоланский
С.п. и М.: А. Куличенко

Припев

Вни - май, зем - ля и свод не - бес: Хрис -
тос вос - крес! Хрис - тос вос - крес!
1. Гос - под - ний День о - зна - ме - но - ван ве -
днесь смы - ты Кро - ви - ю Хрис - то - вой все
ли - ким под - ви - гом люб - ви: И
пре - ступ - ле - ни - я зем - ли.
2. И
вновь на - деж - да о - жи - ва - ет: ведь
ес - ли, вняв е - го моль - бам, Хрис -

*Припев.*

2. О таинство Нетленной Плоти,
 Что восставляет нашу плоть!
 Изгладил жертвой на Голгофе
 Грехи людские Сам Господь.
 И страх любовью Христовой
 В час этот дивный побеждён,
 И смерть – источник жизни новой
 Для тех, кто Господом прощён.

Припев.

3. Смерть стала достоянием смерти,
 В свою ловушку угодив:
 Воскресла Жизнь, за мир греховный
 До дна страдания испив.
 Смерть косит всех живущих в мире,
 Но Бог их к жизни воскресит,
 И на Небесном Брачном Пире
 Он смерть навеки истребит.

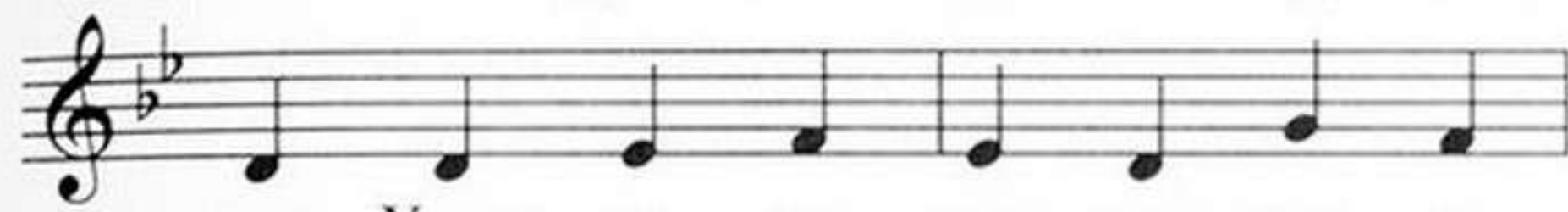
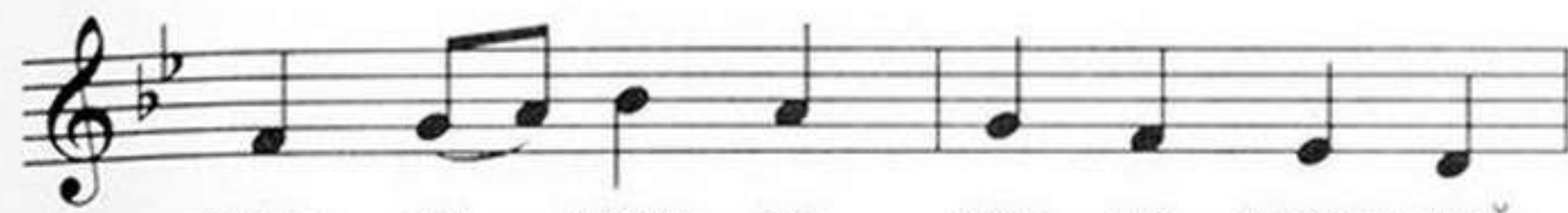
Припев.

День счастливый, день желанный

Т.: Польша, XVII в.
 П.: Е. Перегудова*
 М.: Польша, XVI в.



147



2. Царь небес воскрес сегодня,
 Победитель преисподней.
 Славьте подвиг искупленья.
 Аллилуйя, аллилуйя!

3. Иисус Христос – Царь славы!
 Сокрушён Им враг лукавый,
 В небеса врата открыты.
 Аллилуйя, аллилуйя!

4. Он – Посредник наш великий,
Царь небес и душ Владыка,
Наша радость и защита.
Аллилуйя, аллилуйя!
5. В Отчем Царствии во славе
Он незримо миром правит
И людским молитвам внемлет.
Аллилуйя, аллилуйя!
6. В час от века сокровенный
Божий Сын, Судья вселенной,
Вновь сойдёт с небес на землю.
Аллилуйя, аллилуйя!

Днесь воскрес Спаситель

Т.: А. Куличенко (на осн. визант.
пасхальных текстов)

М.: Зальцбург, XII-XV вв.; адапт.: Польша, XVI в.

148

1. Днесь вос - крес Спа - си - тель,
смерть - ю смерть по - прав - ший,
жиз - ни бес - ко - неч - ность

смерт - ным да - ро - вав - ший.
Ал - ли - луй - я!

2. Верные, придите,
Богу поклонитесь
И Христа святое
Пойте воскресенье!
Аллилуйя!
3. Бог крестом дарует
Радость всему миру,
Претерпев распятье,
Смертью смерть разрушив.
Аллилуйя!
4. В гроб сошёл Он плотью,
В ад сошёл душою,
Но в раю Он ныне
На престоле вечном.
Аллилуйя!
5. О Христе Иисусе!
Ты – Господь и Бог наш,
Нет для нас превыше
Имени Христова!
Аллилуйя!

6. Чудо воскресенья
В духе созерцая,
Поклонимся Богу –
Агнцу без порока.
Аллилуйя!

Душа моя, ликуй и пой

Т.: В. Кюхельбекер
М.: И. Крюгер; адапт.: неизв.

149.1

1. Ду - ша мо - я, ли - куй и пой,
на - след - ни - ца не - бес:
Хрис - тос вос - крес, Спа - си - тель твой,
во - ис - ти - ну вос - крес!

2. Так! Ад пред Сильным изнемог:
Из гробовых вериг,
Из ночи смерти Сына Бог
И с ним тебя воздвиг.

3. Из света вечного Господь
Сошёл в жилище тьмы;
Облёкся в персть, оделся в плоть,
Да не погибнем мы!
4. Неизреченная любовь,
Всех таинств высота!
За нас Свою святую кровь
Он пролил со креста.
5. Чистейшей кровию Своей
Нас, падших, искупил
От мук и гроба, из сетей
И власти тёмных сил.
6. Христос воскрес, Спаситель мой,
Воистину воскрес!
Ликуй, душа: Он пред тобой
Раскрыл врата небес.

М.: Е. Изранова

1. Ду - ша мо - я, ли - куй и пой, на -
след - ни - ца не - бес, Хрис - тос воск - рес, Спа -

149.2

си-тель твой, во-ис-ти-ну воск-рес! Так!
 Ад пред Силь-ным из-не-мог, из
 гро-бо-вых ве-риг, из но-чи смер-ти
 Сы-на Бог и с Ним те-бя воз-двиг.

О Христе, Владыка!

Т.: ср. Пс. 135; ант.: Польша, 2-я пол. XX в.
 П.: МС; М.: И. Павляк

150 *Припев*

О Хрис-те, Вла-ды-ка!
 Вос-кре-се-ни-ем Тво-им

от гре-хов о-мой нас и да-руй спа-
 се-ни-е. Ал-ли-луй-я!
Пс 135
 1. Славь-те Господа, и-бо Он *благ,**
Припев.
 и-бо вовек ми-лость Е-го.

2. Славьте Бога богов,*
 Ибо вовек ми-лость Его. *Припев.*

3. Славьте Господа, творящего чудеса,*
 Ибо вовек ми-лость Его. *Припев.*

4. Славьте Бога небес,*
 Ибо вовек ми-лость Его. *Припев.*

Прославляйте, христиане, воскресение Христа

Т.: Словакия, кон. XVIII - нач. XIX вв.
П.: Л. Ибрагимова; М.: Ю. Голли

151



1. Про - слав - ляй - те, хрис - ти - а - не,
Он вос - крес, Он сно - ва с на - ми:



вос - кре - се - ни - е Хрис - та. Ал - ли - луй - я!
час для ра - дос - ти на - стал.



Мир по - ёт Бо - гу по - бе - див - ше - му



и из пле - на тьмы на - ве - ки



нас о - сво - бо - див - ше - му.

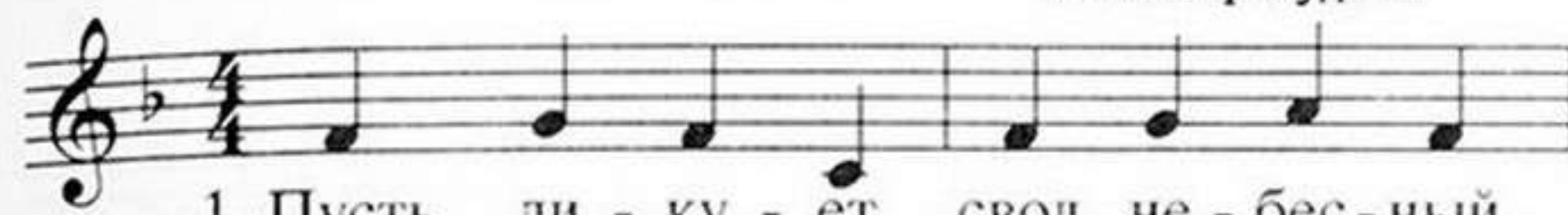
2. Иисусе, Ты – Царь света,
Победивший мрак и тьму.
Всё творение земное
Поклоняется Христу.

Припев.

Пусть ликует свод небесный

Т. и М.: Германия, XIX в.
П.: Е. Перегудова*

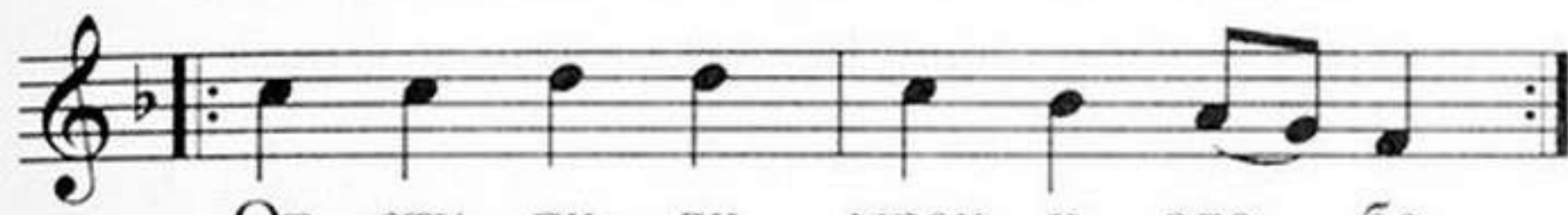
152



1. Пусть ли - ку - ет свод не - бес - ный,
Лей - ся гром - че, на - ша пес - ня:



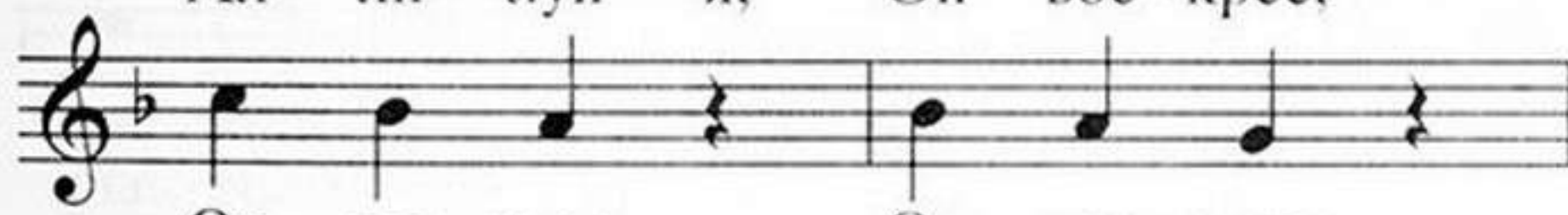
ве - се - лись зем - на - я твердь.
по - бе - дил Спа - си - тель смерть.



От - сту - пи - ли мрак и зло - ба,
Он вос - крес, вос - стал из гро - ба.



Ал - ли - луй - я, Он вос - крес,



Он вос - крес, Он вос - крес,



ал - ли - луй - я, Он вос - крес!

2. Тот, Кто пролил пот кровавый,
 На кресте страдал за нас,
 Вновь явился в свете славы,
 Наш светильник не погас.
 С нами Вечный, Неизменный,
 Царь царей и всей вселенной. *Припев.*

3. Он, воскресший из могилы
 После муки и скорбей,
 Наша радость, наша сила
 Призывает нас к Себе.
 От печальной, смертной сени
 К светлой славе Воскресенья. *Припев.*

Славься, подвиг светлой Жертвы

Т.: Е. Перегудова*
 М.: неизв.



1. Славь - ся, под - виг свет - лой Жерт - вы,
 Славь - ся, Пер - ве - нец из мерт - вых.



о - све - тив - ший мрак мо - ги - лы.
 По - бе - ди - тель ад - ской си - лы.



2. Пойте песни ликования,
 Нет ни страха, ни печали.
 Ах, давно ли дни страданья
 Наши души омрачали. *Припев.*

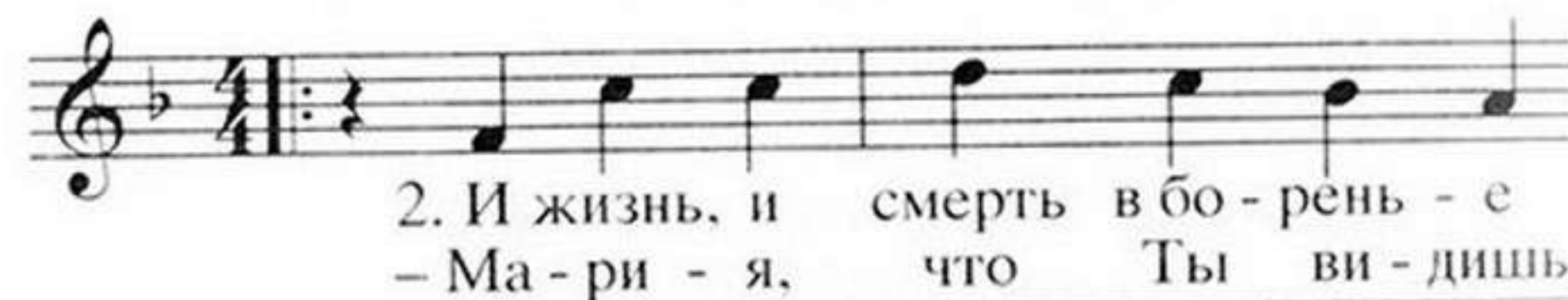
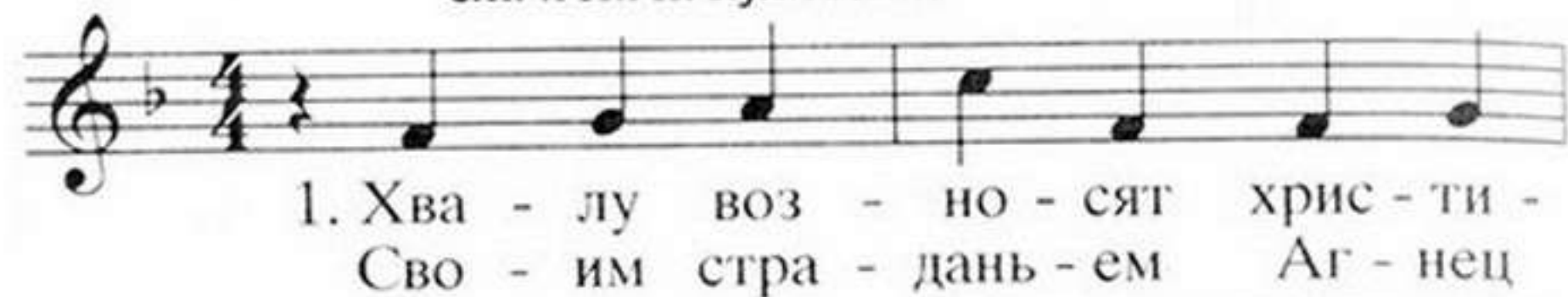
3. Люди, слёзы осушите,
 В светлой радости пребудьте,
 Ведь сегодня наш Спаситель
 Искупленье дарит людям. *Припев.*

4. Победитель зла и ада,
 Снизойди к мольбе сердечной,
 Дай сломить греха преграды,
 Дай воскреснуть к жизни вечной. *Припев.*

Хвалу возносят христиане

Т.: секвенция *Victimae paschali*, Випон Бургундский
С.п. и М.: А. Куличенко

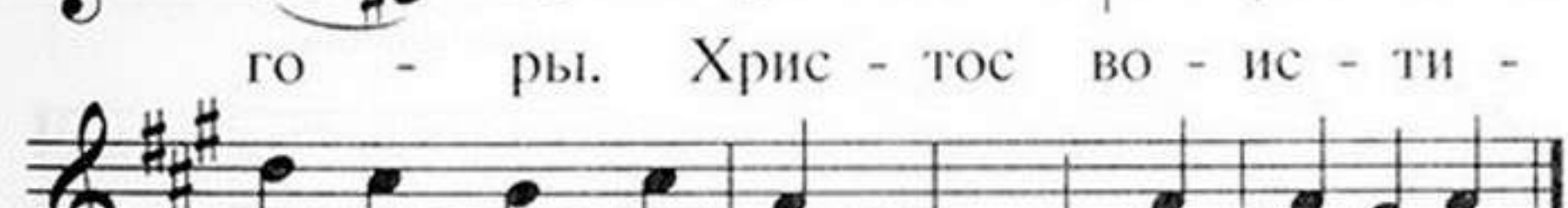
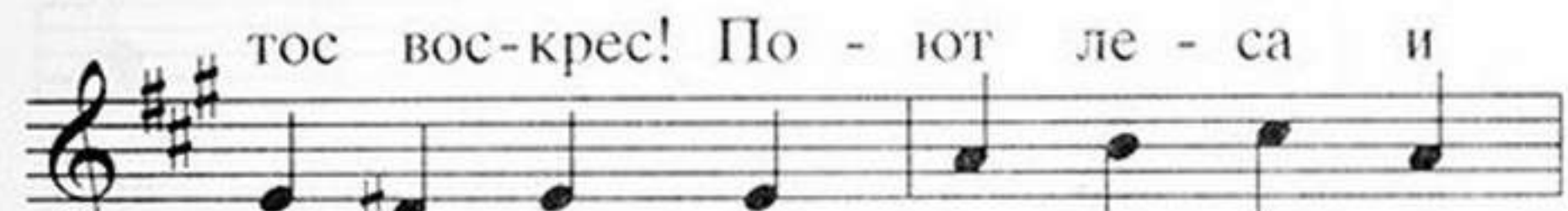
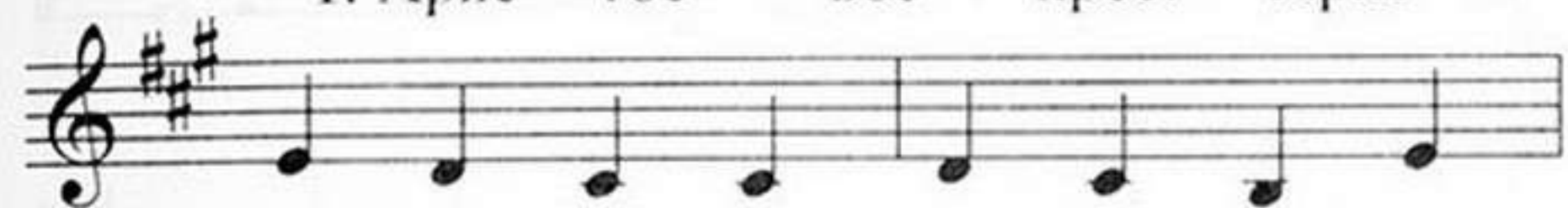
154



3. И гроб пустой, и плащаницу,
И слышит ангельскую речь...
Христос воскрес и Галилею
Избрал Он местом первых встреч.
4. И чрез Христово воскресенье
Дай, Царь Небесный, нам спасенье. (2 р.)

Христос воскрес! Поют леса и горы

Т.: С. Коханец
М.: неизв.



ну вос-крес! Спа-сён-ных вто-рят хо - ры.

2. Христос воскрес! Нам жизнь дана
И на бессмертье право!
Душа веселием полна,
Творцу возносит славу.

155

3. Христос воскрес! – Воскреснем мы,
И каждому, кто верит
И не живёт в объятых тьмы,
Христос откроет двери.

Христос из мёртвых воскрес

Т. и М.: община "Эммануэль"

156

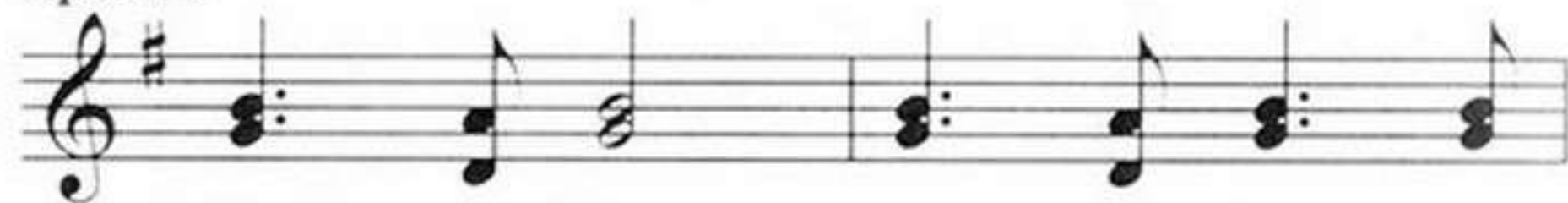


1. Хрис - тос из мёрт - вых вос -



крес, ал-ли-луй - я, ал-ли-луй - я. // -я.

Припев



Сла - вен Бог, сла - вен Бог во



ве - ки ве - ков! // -ков!

2. Христос от смерти нас спас,
Аллилуйя, аллилуйя!

Припев.

3. Христос живёт среди нас,
Аллилуйя, аллилуйя!

Припев.

4. Прославим Бога Отца,
Аллилуйя, аллилуйя!

Припев.

5. Восславим Сына Христа,
Аллилуйя, аллилуйя!

Припев.

6. Святому Духу хвала!
Аллилуйя, аллилуйя!

Припев.

ВОЗНЕСЕНИЕ ГОСПОДНЕ

Вознёсся в небо

Т.: ср. Пс 46
М.: Е. Коско

157

Прпев

Воз - нёс - ся в не - бо Гос -
подь Все - мо - гу - щий, вос - шёл на пре -
стол наш Бог и Царь. 1. Вос-пой-те
Бо - гу все на - ро - ды, вос -
клик-нем Бо-гу гла-сом ра-дос-ти, и-бо Гос -
подь Все - выш - ний стра - шен. ве -
Прпев.
ли-кий Царь над всей зем-лё - ю.

2. Восшёл Господь при восклицаньях,
Восшёл Господь при звуке трубном.
Бог воцарился над народами,
И Он превознесён над ними.

Прпев.

Здравствуй, славный праздник

Т.: процессиональный гимн на осн. *Salve, festa dies*,
Англия, позд. средневековье
С.п.: П. Сахаров; М.: В. Новаковская

1. Здрав - ствуй, слав - ный празд - ник,
день, ко-гда Гос - подь наш от зем-ли воз -
нёс - ся! Пой-те: Ал - ли - луй - я!

158

2. Ныне вся природа
Красочным цветеньем
Славит Иисуса.
Пойте: Аллилуйя!
3. Он взошёл на небо,
И стремится к солнцу
Всей земли побегу.
Пойте: Аллилуйя!
4. Падшему творенью
Путь открыл Спаситель
В горною Отчизну.
Пойте: Аллилуйя!

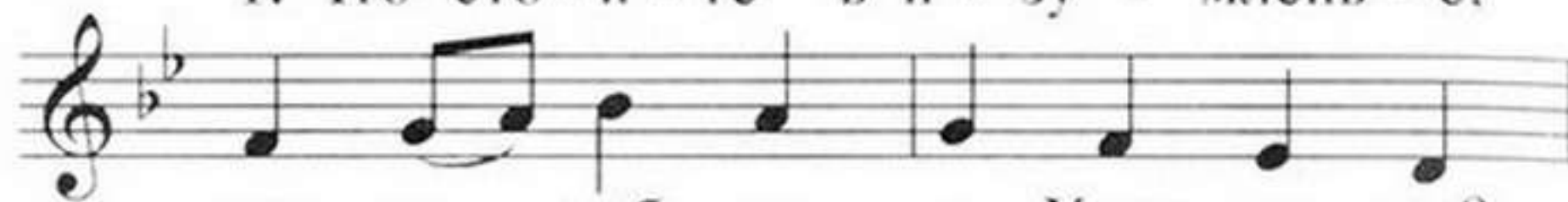
Что стоите в изумленьи

Т. и М.: Польша, XVI в.
П.: Е. Перегудова*

159



1. Что сто - и - те в и - зу - млень - е,



слу - ги роб - ки - е Хрис - то - вы?



Славь - те ра - дость воз - не - сень - я,



о - бе - щань - е жиз - ни но - вой.

2. Люди, радостно воспряньте,

Пойте Господу, ликуя:

"Аллилуйя! Аллилуйя!

Аллилуйя! Аллилуйя!"

3. От рассвета до заката

Славьте Господа псалмами:

Стал Христос Царем народов,

Стали мы Его сынами.

4. Нет иных владык вселенной,
Нет иного совершенства:
Ты – Единый, Несравненный,
Наша радость и блаженство.

5. О над всеми Вознесенный,
Наш Господь и Повелитель!
Ты всё Тот же милосердный
Пастырь Добрый и Спаситель.

6. Лейся громко, песнь святая,
Поднимите взоры снова:
В небесах для нас сияет
Царство светлое Христово!

ПЯТИДЕСЯТНИЦА

Veni, Creator Spiritus

Т.: Рабан Мавр
М.: григ.

(VIII)



1. Ve - ni, Cre - a - tor Spi - ri - tus,



Men - tes tu - o - rum vi - si - ta,



Im - ple su - per - na gra - ti - a

160

Quae tu cre - a - sti pec - to - ra.

2. Qui di - ce - ris Pa - ra - cli - tus,
Do - num De - i al - tis - si - mi,
Fons vi - vus, ig - nis, ca - ri - tas,
Et spi - ri - ta - lis un - cti - o.

3. Tu sep - ti - for - mis mu - ne - re,
Dex - trae De - i tu di - gi - tus,
Tu ri - te pro - mis - sum Pa - tris.

Ser - mo - ne di - tans gut - tu - ra.

4. Ac - cen - de lu - men sen - si - bus,
In - funde a - mo - rem cor - di - bus,
In - fir - ma nos - tri cor - po - ris
Vir - tu - te fir - mans per - pe - ti.

5. Hos - tem re - pel - las lon - gi - us,
Pa - cem - que do - nes pro - ti - nus:
Du - cto - re sic te prae - vi - o

Vi - te - mus om - ne no - xi - um.

6. Per te sci - a - mus da Pat - rem, No - sca - mus

at - que Fi - li - um, Te ut - ri -

us - que Spi - ri - tum Cre - da - mus

om - ni tem - po - re. A - men.

Veni, Sancte Spiritus

(Секвенция Пятидесятницы)

Т.: Стефан Лангтон (?)

М.: Англия или Франция, XII-XIII вв.

161

Ve - ni San - cte Spi - ri - tus, Et e - mit - te

cae - li - tus Lu - cis tu - ae ra - di - um.

Ve - ni pa - ter pau - pe - rum, Ve - ni da - tor

mu - ne - rum, Ve - ni lu - men cor - di - um.

Con - so - la - tor o - pti - me, Dul - cis ho - spes

a - ni - mae, Dul - ce re - fri - ge - ri - um.

In la - bo - re re - qui - es, In ae - stu tem - pe -

ri - es, In fle - tu so - la - ti - um.

O lux be - a - tis - si - ma, Re - ple cor - dis

in-ti-ma Tu - o - rum fi - de - li - um.
 Si-ne tu - o nu - mi-ne, Ni-hil est in
 ho-mi-ne, Ni - hil est in-no - xi-um.
 La-va quod est sor - di-dum, Ri-ga quod est
 a - ri-dum, Sa-na quod est sau - ci - um.
 Fle-cte quod est ri - gi-dum, Fo-ve quod
 est fri - gi-dum, Re-ge quod est de-vi-um.
 Da tu - is fi - de - li - bus, In te con -

fi-den-ti - bus, Sac-rum se-pte - na - ri - um.
 Da vir-tu - tis me - ri - tum, Da sa - lu - tis
 ex - i - tum, Da per - en - ne gau - di - um.
 A - men.

О Сотворитель Дух, приди

Т.: гимн *Veni, Creator Spiritus*, Рабан Мавр
 (7-я строфа - позд. средневековое добавление)
 П.: Д. фон Штернбек (ред.: МЦА и ЛК)
 М.: григ., адапт.: МС

(VIII)

1. О Со - тво - ри - тель Дух, при - ди
 и ду - ши вер - ных по - се - ти,

дай смерт - ным не - ба бла - го - дать,
 чтоб со - тво - рён - но - е спас - ти.

2. Ты - У - те - ши - тель всей зем - ли,
 Ты - Бог и луч - ший Бо - жий дар,
 ми - ро - по - ма - зань - е серд - дец.
 жи - вой род - ник, люб - ви по - жар.

3. Ты - бла - го - дать се - ми да - ров
 и си - ла веч - но - го От - ца.

Ты - речь, за - ве - щан - на - я нам,
 пре - об - ра - зив - ша - я серд - ца.

4. Си - янь - ем ра - зум про - све - ти,
 серд - цам лю - бовь свя - ту - ю дай
 и хруп - кость на - ших брeн - ных тел
 вос - пол - ни кре - пость - ю Тво - ей.

5. Вра - га душ на - ших из - го - ни,
 да бу - дет с на - ми Твой по - кой,

да от - вра - тим - ся мы от зла,
 что ис - ку - ша - ет род люд - ской.
 6. Ве - ди ко Гос - по - ду От - цу
 и дай по - знать нам Сы - на путь,
 и Ты, ды - ха - ни - е люб - ви, до
 дней скон - чань - я с на - ми будь.
 7. От - цу Не - бес - но - му хва - ла,
 Во сла - ве с Ним вос - крес - ший Сын.

и Тот, Кто у - те - ша - ет нас,
 Он свят, и ве - чен, и е - дин.
 А - минь.

О приди к нам, Дух Святой
Секвенция Пятидесятницы

Т.: секвенция *Veni, Sancte Spiritus*, Стефан Лангтон (?)
 П.: Е.Перегудова (ред.: П.Сахаров)
 М.: Англия или Франция, XII-XIII вв.

О при - ди к нам, Дух Свя - той, и не - бес -
 ный луч по - шли све - та не - за - кат - но - го.
 О при - ди, О - тец си - рот, о при - ди, По - да -

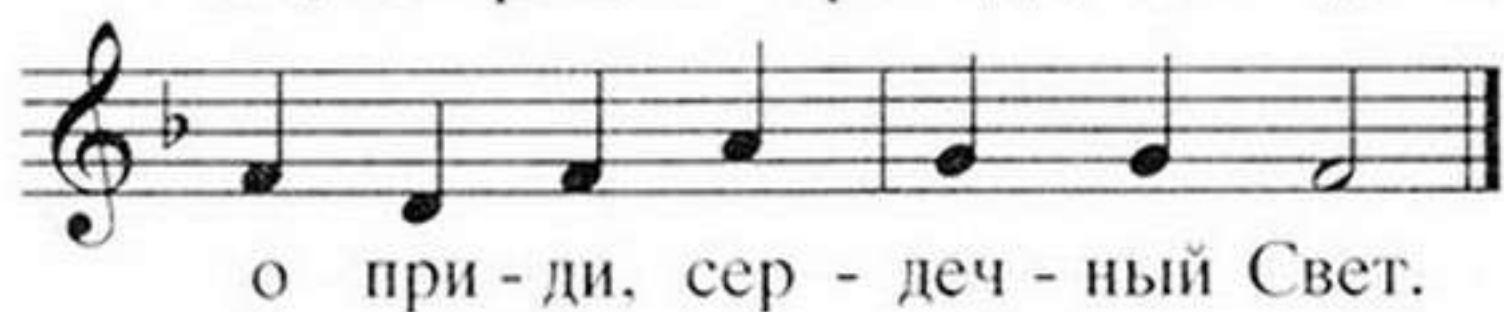
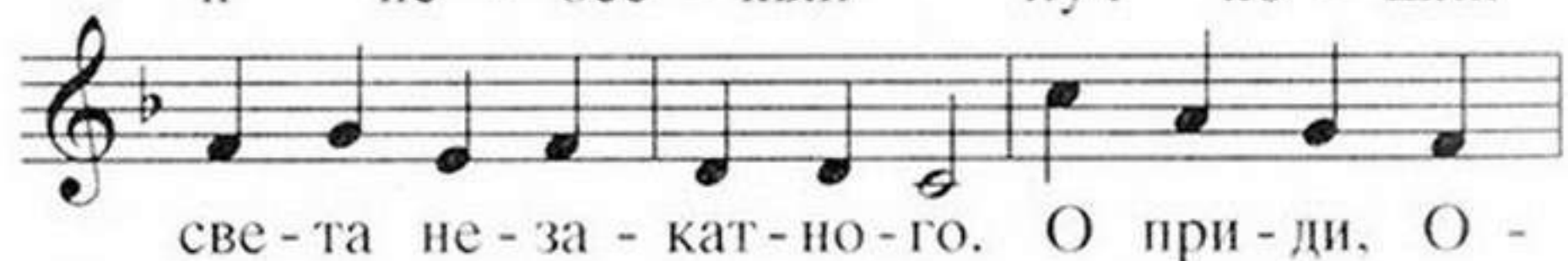
тель благ, о при-ди, сердеч - ный Свет.
 У-те-ши-тель ис - тин-ный, свет-лый гость
 сми-рен - ных душ и про-хла - да неж - на-я!
 Ти-хий от-дых от тру-дов, све-жий ве - тер
 в зной - ный день, в пла - че у - те-ше - ни - е.
 О бла-жен - ный Свет не-бес, на - пол-ный
 серд-ца Тво-их вер - ных по-чи-та - те-лей.
 Без ве-лень - я Тво - е-го нет бла-гой нам

по-мо-щи, нет от зла за-щи - ты нам.
 О - мы - вай не-чис - то - е, о - ро - шай ис -
 сох - ше - е, ис - це - ляй бо - ля - ще - е.
 У - мяг-чай жес-то - ко - е, со - гре - вай
 о - зяб - ше - е, на - прав - ляй за - блуд - ше - е.
 Дай всем по-чи-та-ю-щим у - по - ва - нье
 твёр-до - е, свя-тость се - ми - крат - ну - ю.
 Дай на-гра-ду див-ну - ю, дай ис-ход



Г.: секвенция *Veni, Sancte Spiritus*, Стефан Лангтон (?)
 П.: Е. Перегудова (ред.: П. Сахаров)
 М.: неизв.

163.2



2. Утешитель истинный,
 Светлый гость смиренных душ
 И прохлада нежная.
 Тихий отдых от трудов,
 Свежий ветер в знойный день,
 В плаче утешение.

3. О блаженный Свет небес,
 Наполняй сердца Твоих
 Верных почитателей.
 Без веленья Твоего
 Нет благой нам помощи,
 Нет от зла защиты нам.

4. Омывай нечистое,
 Орошай иссохшее,
 Исцеляй болящее.
 Умягчай жестокое,
 Согревай озябшее,
 Направляй заблудшее.

5. Дай всем почитающим
 Упованье твёрдое,
 Святость семикратную.
 Дай награду дивную,
 Дай исход спасительный,
 Дай блаженство вечное.

163.3

М.: Польша, нач. XIX в.

1. О при - ди к нам, Дух Свя - той,
и не - бес - ный луч по - шли
све - та не - за - кат - но - го. О при - ди, О -
тец си - рот, о при - ди, По - да - тель благ,
о при - ди, сер - деч - ный Свет.

Приди, о Дух всезидущий

Т.: гимн *Veni, Creator Spiritus*, Рабан Мавр

(7-я строфа - позд. средневековое добавление)

П.: С. Аверинцев; М.: Германия, XVIII в.; адапт.: неизв.

164

1. При - ди, о Дух все -
зид - ду - щий, Тво - их ра - бов воз -

349

Пятидесятница

ра - до - вав, ис - пол - ни гор - ней
свет - лость - ю серд - ца, То - бой из -
бран - ны - е! А - минь.

2. О Параклит Божественный,
Любовный дар Всевышнего,
Огонь горний, миро дивное
Таинственных помазаний!
3. Ты семеричен благостью,
Ты перст десницы Божией,
Ты речью правомочною
Гортани наполнишь смертные.
4. Умы возвысь к служению,
Сердца зажги любовью,
Восполни немощь плотскую
Избытком мощи Божией!
5. Врага извергни древнего,
Дай радость мира тихого,
Дабы Твоим водительством
Нам зол избегнуть пагубных!

6. Даруй богопознание,
Отца и Сына веденье,
В Тебя, из Них изшедшего,
Вовеки веру крепкую!

7. Помилуй, Отче благостный,
И Сыне, слава Отчая,
Со Духом Утешителем
Вовеки миром правящий!
Аминь.

Здравствуй, дивный праздник

Т.: процессиональный гимн на осн.
Salve, festa dies, Англия, позд. средневековье
С.п.: П. Сахаров; М.: В. Новаковская

165

1. Здрав - ствуй, див - ный празд - ник,
день рож-день-я Церк - ви, о - си - ян-ной
Ду - хом! Пой-те: Ал - ли - луй - я!

2. День, когда Спаситель
От Отца послал нам
Духа Пресвятого.
Пойте: Аллилуйя!

3. Вновь приходит лето,
Снова жар небесный
Землю согревает.
Пойте: Аллилуйя!

4. Вновь земля приносит
И цветы, и зелень,
И плоды, и злаки.
Пойте: Аллилуйя!

5. И Христову Церковь
Озаряет пламя
Пресвятого Духа.
Пойте: Аллилуйя!

Приди, Дух Святой

Т.: на осн. секвенции *Veni, Sancte Spiritus*
М.: Ю. Пастернак

166

1. При - ди, Дух Свя - той, при-ди, О - тец
бед - ных, при - ди, Дух Свя - той, Дух У -
Привет
те-ши-тель, у-вра-чуй ме-ня. О-чис-ти, о-ро-
си, со - грей нас, ис-правь и сми-
ри, о Дух Свя-той!

для окончания



4. При - ди, Дух Свя - той, при - ди, Дух Свя -
той, при - ди, Дух Свя - той!

2. Приди, Дух Святой,
Приди, Отец бедных,
Приди, Дух Святой,
Без Тебя, Господь,
Нет во мне добра.

Притев.

3. Приди, Дух Святой,
Приди, Отец бедных,
Приди, Дух Святой,
Долгожданный гость,
Сладостный покой.

Притев.

4. Приди, Дух Святой,
Приди, Дух Святой,
Приди, Дух Святой!

Приди, Святой Дух Утешитель

Т.: неизв.

М.: И. Б. Кёниг



1. При - ди, Свя - той Дух У - те -
будь мне пре - муд - рос - ти У -



ши - тель, в сер - деч - ной царст - вуй глу - би -
чи - тель, от - крой свя - ту - ю во - лю



не,
мне. У - чи ме - ня по - знать Твор -



ца и в Нём лю - бить От - ца.

2. Излей в меня луч разуменья,
Рассей во мне неверья тьму.
Твоё лишь может вдохновенье
Дать вечной правды свет уму.
Любовью душу мне согрей,
Любовь к Отцу дай ей!

РЯДОВОЕ ВРЕМЯ

Christus vincit

168.1

Ант. М.: григ.

Chri - stus vin - cit, Chri - stus reg - nat,
Chri - stus im - pe - rat.

Пс 116

Хва - лите Господа, все на - ро - ды,*
прославляйте Его, все пле - ме - на. *Ант.*

Ибо велика милость *Его* к нам,*
и истина Господня вовек. *Ант.*

Слава Отцу, и Сыну,*
и Святому Духу
и ныне, и присно,*
и во веки веков. *Аминь*. *Ант.*

М.: А. Кюнк

Либо:

Chri - stus vin - cit, Chri - stus reg - nat,
Chri - stus, Chri - stus im - pe - rat.

168.2

Iesu dulcis memoria

Г.: XII-XIII вв. (возм., Бернард Морланский)
М.: григ.

(I)

1. Ie - su dul - cis me - mo - ri - a, Dans ve - ra
cor - dis gau - di - a: Sed su - per mel et om -
ni - a, E - ius dul - cis prae - sen - ti - a.

2. Nil ca - ni - tur su - a - vi - us, Nil au - di - tur
iu - cun - di - us, Nil co - gi - ta - tur dul - ci - us.

169

Quam Ie - sus De - i Fi - li - us. 3. Ie - su spes
 pae - ni - ten - ti - bus, Quam pi - us es pe - ten - ti - bus!
 Quam bo - nus te quae - ren - ti - bus! Sed quid
 in - ve - ni - en - ti - bus? 4. Nec lin - gua va - let di - ce - re,
 Nec lit - te - ra ex - pri - me - re: Ex - per - tus pot - est
 cre - de - re, Quid sit Ie - sum di - li - ge - re.
 5. Sis Ie - su no - strum gau - di - um, Qui es fu - tu - rus
 prae - mi - um. Sit no - stra in te glo - ri - a,

Per cun - cta sem - per sae - cu - la. A - men.

Ubi caritas est vera

Т.: ант. с гимном *Congregavit nos in unum
 Christi amor*, VIII в.

М.: григ.

(VI)

U - bi ca - ri - tas est ve - ra,
 De - us i - bi est. Con - gre - ga - vit nos in
 u - num Chri - sti a - mor. Ex - sul - te - mus
 et in i - pso iu - cun - de - mur. Ti - me - a - mus
 et a - me - mus De - um vi - vum. Et ex cor - de
 di - li - ga - mus nos sin - ce - ro.

U - bi ca - ri - tas est ve - ra. De - us i -
 bi est. Si - mul er - go cum in u - num
 con - gre - ga - mur: Ne nos men - te di - vi -
 da - mur, ca - ve - a - mus. Ces - sent iur - gi - a
 ma - li - gna, ces - sent li - tes. Et in me - di -
 o no - stri sit Chri - stus De - us.
 U - bi ca - ri - tas est ve - ra. De - us
 i - bi est. Si - mul quo - que cum be - a - tis

vi - de - a - mus. Glo - ri - an - ter vul - tum tu -
 um, Chri - ste De - us: Gau - di - um, quod est im -
 men - sum, at - que pro - bum, Sae - cu - la per
 in - fi - ni - ta sae - cu - lo - rum.

Слава Отцу, и Сыну, и Святому Духу

М.: В. Новаковская

Сла - ва От - цу, и Сы - ну,
 и Свя - то - му Ду - ху и ны - не, и
 прис - но, и во ве - ки ве - ков. А - минь.

Тебя, Бога, хвалим

Т.: гимн *Te Deum laudatus*, кон. IV – нач. V вв. (возм.,
Никита Ремезианский); окончание – более позд.

П.: П. Сахаров

М.: григ.; адапт.: С. Мовчан, В. Новаковская

(III)

172

Те - бя, Бо - га, хва - лим, Те - бя,
Гос - по - да, ис - по - ве - ду - ем, Те - бя, От - ца
веч - но - го, вся зем - ля ве - ли - ча - ет, к Те - бе
все ан - ге - лы, к Те - бе не - бе - са и все
си - лы, к Те - бе хе - ру - ви - мы и се - ра - фи - мы
не - пре - стан - но взы - ва - ют: Свят,
Свят, Свят Гос - подь Бог

Са - ва - оф, пол - ны не - бе - са и зем - ля
ве - ли - чи - я сла - вы Тво - ей. Те - бя
слав - ный хор а - пос - толь - ский, Те - бя хва -
леб - ный сонм про - ро - че - ский, Те - бя пре -
свет - ло - е му - че - ни - че - ско - е во - ин - ство
хва - лит, Те - бя по всей все - лен - ной свя - та - я
Цер - ковь ис - по - ве - ду - ет: От - - ца
без - мер - но - го ве - ли - чи - я, до - сто - чти - мо - го,

е - ди - но - го и ис - тин - но - го Сы - на и
 Свя - то - го Ду - ха У - те - ши - те - ля. Ты - Царь
 сла - вы, Хрис - те, Ты - От - ца при - сно - сущ -
 ный Сын, Ты, ко из - бав - ле - ни - ю при - ем - ля
 че - ло - ве - ка, не воз - гну - шал - ся ло - ном
 Де - вы, Ты, о - до - лев жа - ло смер - ти,
 от - верз ве - ру - ю - щим Цар - ство не - бес - но - е.
 Ты о - дес - ну - ю Бо - га вос - се - да - ешь во

сла - ве От - чей. Ве - ру - ем, что Ты при - дёшь
 су - дить нас. По - э - то - му про - сим: по - мо - ги
 ра - бам Тво - им, ко - то - рых Ты дра - го - цен - ной
 кровь - ю ис - ку - пил. На - ве - ки со - при -
 чис - ли их ко свя - тым Тво - им во сла - ве.
 Спа - си, Гос - по - ди, на - род Твой и
 бла - го - сло - ви на - сле - ди - е Тво - ё.
 Правь им и воз - не - си е - го во -

ве - ки. Во все дни бла - го - сло - вим
Те - бя и вос - сла - вим и - мя Тво - ё во -
ве - ки и во ве - ки ве - ков. По - мо - ги нам,
Гос - по - ди, в э - тот день со - хра - нить - ся без
гре - ха. По - ми - луй нас, Гос - по - ди, по - ми -
луй нас. Да бу - дет ми - лость Тво - я, Гос - по -
ди, на нас, как мы у - по - ва - ем на Те - бя.
На Те - бя, Гос - по - ди, у - по - вал я,

да не по - сты - жусь во - ве - ки.
А - минь.

Боже, хвалим мы Тебя

Т.: И. Франц, XVIII в., по *Te Deum laudamus*, IV в.

П.: неизв. (ред. ЛК); М. Австрия, 2-я пол. XVIII в.

1. Бо - же, хва - лим мы Те - бя,
пре - кло - ня - ясь, вся зем - ля,
мощь Тво - ю мы про - слав - ля - ем;
на де - ла Тво - и взи - ра - я,
сла - вит Бо - га и От - ца
Все - дер - жи - те - ля Твор - ца.

2. Хоры ангелов святых,
Херувимов, серафимов,
И со всех концов земли
Твой народ, Тобой хранимый. —
Славят все Твою любовь:
"Свят, Свят, Свят Бог Саваоф!"
3. Глас апостолов святых
И пророков вдохновенных,
Благовестников Твоих
Слов премудрых, драгоценных:
С ними мучеников ряд,
Все Тебя благодарят.
4. Церковь на земле Твоя
Твоё имя воспевает;
Благодатью Твоей живя,
Твоей славы ожидает.
Всею хвалы достоин Ты
И любви всей полноты.
5. Агнец кроткий, Ты здесь был
Жертвой смерти и мученья;
Но все козни победил,
Превозмог все искушенья.
Слава, слава, Боже сил!
Иисус, Эммануил!

6. В небе царствуя с Отцом,
Восседаешь одесную
В славе, в свете; к нам потом
Снизойдёшь в юдоль земную
И судить при всех святых
Будешь мёртвых и живых.
7. Господи, благослови
Твой народ и достоянье,
Дай сквозь тернии пройти,
Сохранив святое званье.
Избранных веди Твоих
В радость вечную святых.
8. Дай Тебе, Господь, отдать
Сердца каждого биенье.
Дай Тобою лишь дышать,
Жить Тебе на прославленье.
Сам Ты душу нам согрей
Пламенем любви Твоей.
9. Слава Троице вовек:
Дух Святой, Отец Небесный,
Сын и Богочеловек,
Воплотившийся чудесно!
Да прославят все сердца
Имя Господа Христа!

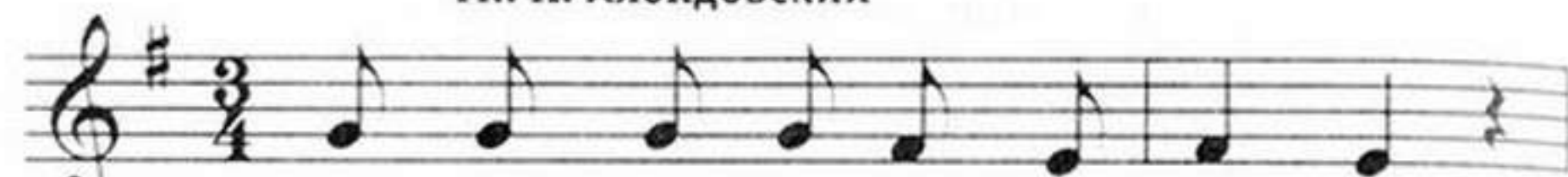
Миром Господа восславим!

Т.: Т. Карыловский (ст. п. гимна *Te Deum laudamus*)

П.: неизв. (ред. ЛК)

М.: А. Хлондовский

174



1. Ми - ром Гос - по - да вос - сла - вим!



Всё Тво - ё, о Бо - же От - че!



Гимн воз - но - сит вмес - те с на - ми



вся зем - ля и днём, и ночь - ю.

2. Хоры ангелов незримых,
Силы неба золотого,
Серафимы, херувимы
Воспевают Всеблагого.

3. Свят Господь наш Вседержитель,
Царь наш милостивый, правый.
Землю и небес обитель
Ты Своей наполнил славой.

4. Здесь апостолы, пророки,
Все, кто шёл за правдой смело –
Мученичества герои
Предстоят в одеждах белых.

5. Бога мира и свободы
Сердцем искренне взывая,
Голосами всех народов
Наша Церковь воспевает.

6. Читит Тебя – Отца и Сына
Вместе с Духом – всё творенье
В ликовании едином,
В непрестанном поклоненье.

7. Сын Родителя от века
Снизшёл на землю с трона –
Воплотился в человека,
Не гнушаясь Девы лона.

8. Ты разрушил смерти крепость,
Сокрушил её оружие,
Ты блаженной жизни вечность
Открываешь верным душам.

9. Восседаешь одесную,
Сын Отца Единородный,
И день судный неминуем
Для деяний неугодных.

10. Искупивший преступлень
Драгоценной, чистой Кровью,
Просим, Господи, в смиренье:
Грех изгладь Своей любовью!
11. Со святыми во сиянье
Допусти к Своим истокам,
Да хранит во дни скитаний
Нас недремлющее око!
12. Мы – наследники Завета,
Царствуй над детьми Твоими.
Каждый день, Владыка света,
Призываем Твоё имя!
13. Не умолкнет песня славы
Благодарного творенья.
Охрани нас, Боже правый,
В этот день от искушенья!
14. Бренным силам дай подмогу,
Озари сердца и лица.
Кто судьбу доверил Богу,
Тот вовек не постыдится.

Господь великий, Свет живой

Т.: гимн *O lux, beata Trinitas*, VII-VIII вв.

П.: Е.Перегудова*; М.: григ.

(VIII)

1. Гос - подь ве - ли - кий, Свет жи - вой,
Е - ди - ный в Тро - и - це Свя - той, ког - да
по - гас - нет яс - ный день, Свой свет
за - жги в серд - цах лю - дей. А - минь.

175.1

2. Мы утром гимн Тебе поём,
На *склоне* дня молитвы шлём,
Пусть наши бедные сердца
Восславят Вечного Творца.
3. О *Триединый Бог* живой,
Отец, и Сын, и *Дух Святой*,
На помощь нам приди скорей
И души верные согрей.

Господь великий, Свет живой

Т.: гимн *O lux, beata Trinitas*, VII-VIII вв.
 П.: Е. Перегудова*; М.: неизв.

175.2

1. Гос - подь ве - ли - кий, Свет жи - вой,
 Е - ди - ный в Тро - и - це Свя - той, ког - да
 по - гас - нет яс - ный *день*, за - жги
 Твой свет в серд - цах лю - дей. А - минь.

2. Мы утром гимн Тебе поём,
 На склоне дня молитвы шлём,
 Пусть наши верные сердца
 Восславят Вечного Творца.

3. О Троиный Бог живой,
 Отец, и Сын, и Дух Святой,
 На помощь нам приди *скорей*
 И души верные согрей.
 Аминь.

Заповедь новую вам даю

Т.: 1 Кор 13
 М.: З. Яснога, З. Бернат; адапт.: А. Куличенко

176

Ант.
 За - по - ведь но - ву - ю вам да - ю:
 лю - би - те друг дру - - га.
 1 Кор 13
 1. Если я говорю языками человеческими и
 ан - гельски - ми, а любви не и - ме - ю,
 то я - медь зве - ня - ща - я или кимвал
 Ант.
 зву - ча - щий.

2. Если я имею всякое познание
и всю веру, так что могу и горы переставлять,
а любви не имею:
то я – ничто. Ант.
3. И если я раздам всё имение моё
и отдам тело моё на сожжение,
а любви не имею,
нет мне в том никакой пользы. Ант.
4. Любовь долготерпит,
милосердствует,
любовь не завидует,
любовь не превозносится. Ант.
5. Не гордится, не бесчинствует,
не ищет своего,
не раздражается,
не мыслит зла. Ант.
6. Не радуется неправде,
а сорадуется истине;
всё покрывает, всему верит,
всего надеется, всё переносит. Ант.
7. Любовь никогда не перестает.
А теперь пребывают сии три:
вера, надежда, любовь;
но любовь из них больше. Ант.

Лишь первый луч блеснёт

Т.: гимн *Iam lucis orto sidere*, VIII в. (?)

П.: Е. Перегудова

М.: григ.

(IV)

1. Лишь пер - вый луч блес - нёт из тьмы,
К Те - бе, Гос-подь, взы - ва - ем мы:
В днев - ных тру - дах нас не ос - тавь,
От за - блуж - де - ни - я из - бавь.
А - минь.

2. Язык наш грешный удержи
От всякой скверны и от лжи,
Наш взор в духовной слепоте
Да не склонится к суете.

3. Невинность сердца сохрани,
Смятенье мыслей отгони,
Да не пленит детей Твоих
Избыток радостей земных.

4. Когда же светлый день уйдёт,
И ночь наступит в свой черёд,
Прощаясь с уходящим днём,
Мы вновь хвалу Тебе споём.

5. Господь Отец для всех один,
И с Ним Единородный Сын,
И Дух – Защитник и Покров
Во веки славятся веков.
Аминь.

Об Иисусе сладостно

Т.: гимн *Iesu dulcis memoria*, XII-XIII вв.
(возм., Бернард Морланский)
П.: С. Аверинцев; М.: григ.

178

(I)

1. Об И - и - су - се сла - дост - но
по - мыс - лить в серд - це бла - гост - но.
но свы - ше ме - ры счас - ти - е

да - рит Е - го при - сут - стви - е.
А - минь.

2. О, воздыханье милое,
О, псалмопенье тихое,
О, помышленья дивное,
О, Имя Иисусово!
3. Иисусе, свет блуждающих,
Ты благо для взывающих,
Ты дар для вопрошающих,
Но что – для обретающих?
4. Ни разум не изведает,
Ни слово не поведает,
Но испытавший ведает
И радость исповедает.
5. О Иисусе, вечное
Дай о Тебе веселие,
Открой любовь неложную,
Вовеки непреложную.
Аминь.

О Иисус, Ты – Царь царей

Т.: *Iesu Rex admirabilis*,
 Бернард Морландский
 П.: Е. Перегудова; М.: неизв.



1. О И - и - сус, Ты – Царь ца - рей, Ты



всех вла - дык зем - ных сла - ней, Ты –



у - те - ше - ни - е серд - цец, же -



ла - ний бла - гост - ный ве - нец.

2. Когда приходишь в сердце Ты,
 Смолкают звуки суеты,
 В нём голос правды слышен вновь,
 Святым огнём горит любовь.

3. Отрада сердца моего,
 Духовный свет, родник живой!
 Мой Царь желанней и светлей,
 Чем все блаженства на земле.

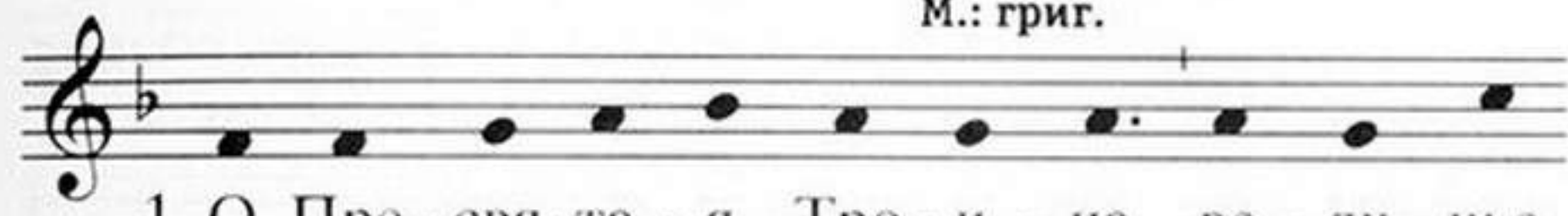
4. Его на помощь призови,
 Проси Божественной любви,
 Стремись Христа всегда познать,
 Повсюду пламенно искать.

5. О Иисус, Тебе – хвала
 И наши добрые дела!
 Тобой одним сердца живут
 И славословия поют.

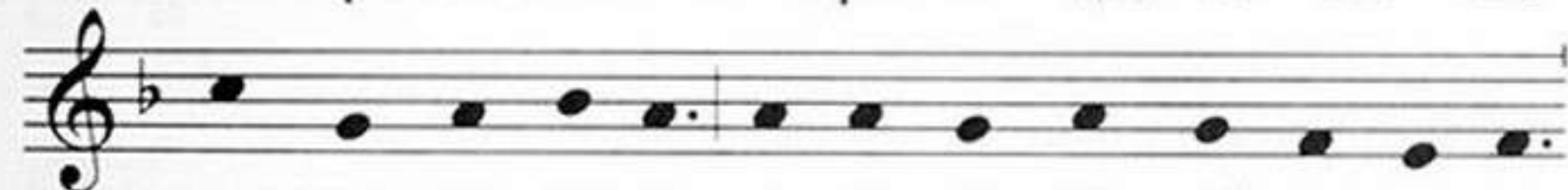
можно петь на мелодию №178

О Пресвятая Троица

Т.: гимн *Adesto sancta Trinitas*
 П.: А. Куличенко
 М.: григ.



1. О Пре - свя - та - я Тро - и - ца, ве - ли - чье



триж - ды рав - но - е и во все - лен - ной су - ще - го



Пер - во - при - чи - на веч - на - я. А - минь.

2. Тебя всё мироздание
 Благословляет в вечности,
 Всё воинство небесное
 В хваленьях проповедует.

3. Услышь мольбы взывающих,
Прими их жертвы, Господи,
И в гимнах славословия
Сердца возвысь к небесному.
4. В единый свет Твой веруем,
О Троиный Господи!
И всякое дыхание
Да хвалит Бога Вышнего!
5. Восхвалим Безначального
И с Ним Единородного,
Святого Духа Благодати
В Единой Божьей Троице!

Сия есть заповедь Моя

Т.: ср. Ин. 15. 12-12
М.: Г. Гсель

181

Припев

Си - я есть за - по - ведь Мо -
я, воз-лю-би-те друг дру - га, как Я воз-лю-
бил вас, воз-лю-би-те друг дру - га.

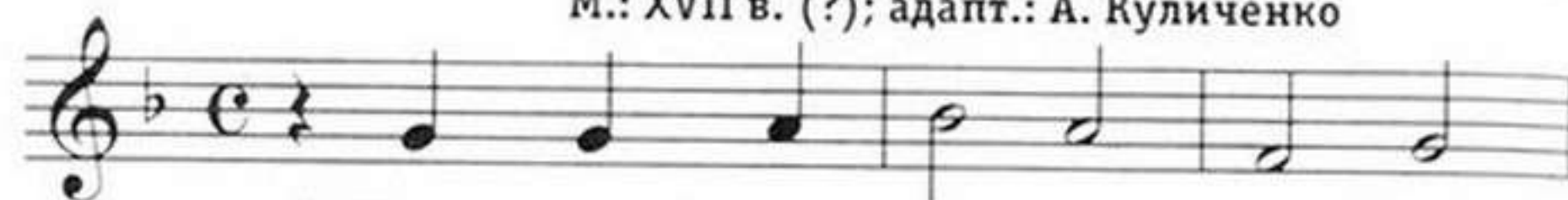
1. Нет боль-ше той люб-ви, как ес-ли кто по-

ло-жит ду-шу сво-ю за дру-зей сво-их.
Вы-друзь-я Мо-и, ес-ли ис-пол-ня-е-те
то, что Я за-по-ве-ду-ю вам. *Припев.*
2. Я у-же не на-зы-ва-ю вас ра-ба-ми,
и - бо раб не зна-ет, что де-ла-ет
гос-по-дин е-го; но Я на-звал вас друзь-я-ми,
по-то-му что ска-зал вам всё, что слы-шал
от От - ца Мо - е - го. *Припев.*

Блажен тот, кто себя вручает

Т.: М. Ломоносов (из Преложения Псалма 145)
 М.: XVII в. (?); адапт.: А. Куличенко

182



1. Бла - жен тот, кто се - бя вру -
 Все - выш - не - му во всех де -



ча - ет И ток - мо в по - мощь при - зы -
 лах.



ва - ет Жи - ву - ще - го на не - бе - сах.

2. Несчетно многими звездами
 Наполнившего высоту
 И непостижными делами
 Земли и моря широту.

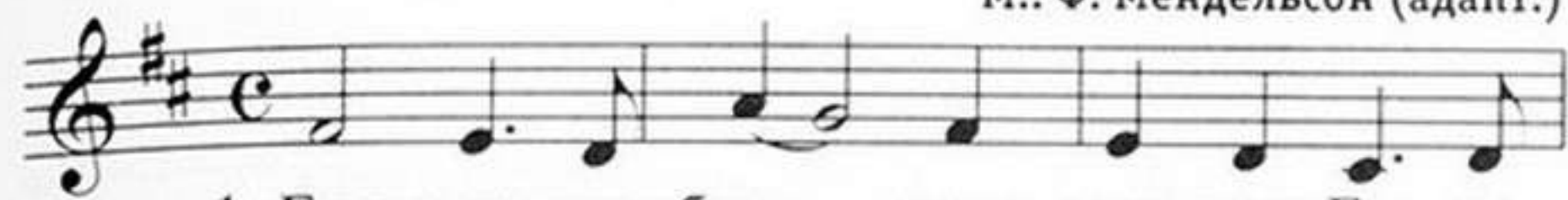
3. Господь оковы разрешает
 И умудряет Он слепцов,
 Господь упавших возвышает
 И любит праведных рабов.

4. Господь пришельцев сохраняет
 И вдов приемлет и сирот.
 Он грешных дерзкий путь скончает,
 В Сионе будет в род и род.

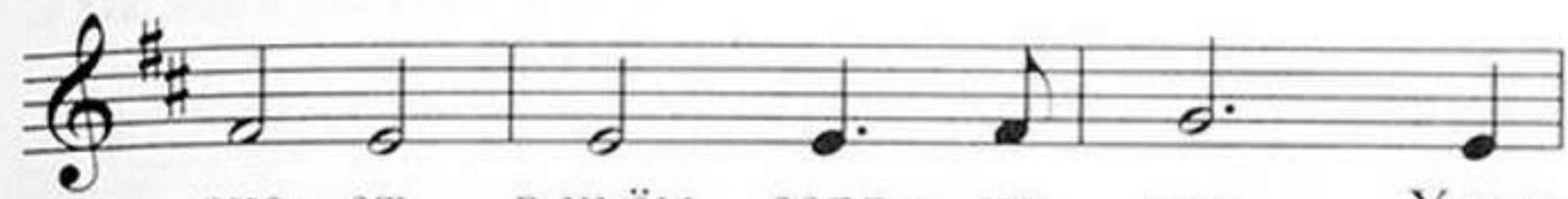
Бог есть любовь

Т.: Е. Шарыпанова
 М.: Ф. Мендельсон (адапт.)

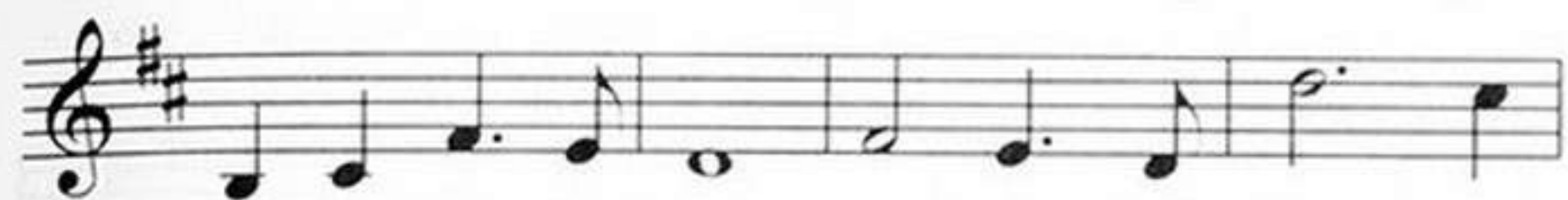
183



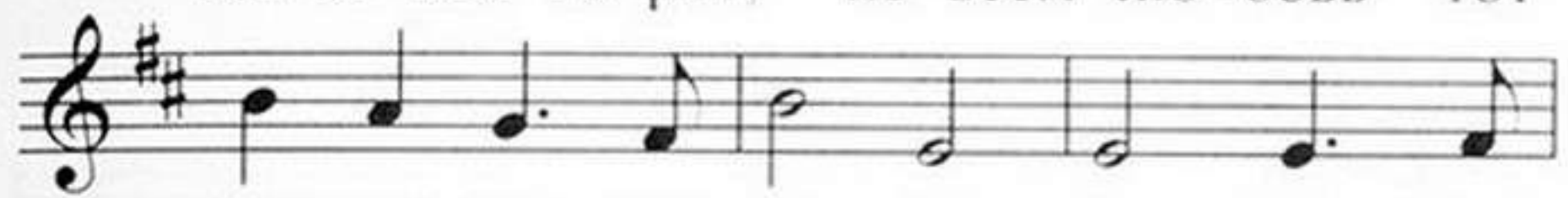
1. Бог есть лю - бовь, лишь тот, кто Бо - га



зна - ет, в чьём серд - це дух Хрис -



тов ог - нём го - рит, ко всем лю - бовь тот



иск - рен - но пи - та - ет и всех сво -



ей лю - бо - ви - ю да - рит.

2. Бог есть любовь, сия любовь не судит,
 Любовь готова всё простить, покрыть,
 И тот, кто Бога всей душою любит,
 Тот так же будет ближних всех любить.

3. Бог есть любовь, любовь всегда готова
 Своим теплом весь мир согреть, обнять,
 И изнемогшим здесь в борьбе суровой
 Надежды луч и счастье всем послать.

4. Бог есть любовь, и искренно желая
Детьми живого Бога здесь пребыть,
Стремимся мы, обиды забывая,
Христу подобно, всех людей любить.

Веру святую хранить до конца

Т. и М.: Германия, нач. XIX в.
П.: Р. Шахова

184

1. Ве - ру свя - ту - ю хра - нить до кон -
ца, как дар свя - той, о - бе -
ща - ем. Ис - ти - ну Божь - ю - дар
Бо - га От - ца, Сло - во Е - го воз - ве -
ща - ем. В Цер - ковь Свя - ту - ю
Бог при - звал из - бран - ных

чад лю - би - мых Сво - их;
бла - го - да - рим за э - то.

2. Заповедь Божию в сердце храня,
Следуя за Иисусом,
Просим: прими нас в объятия Отца,
Благослови в службе людям.
Боже, вверяем мы Тебе
Всю нашу волю, нашу свободу.
Прими дар этот, Боже.

Верю Тебе, Боже

Т. и М.: П. Секвери
С. п.: Р. Шахова

1. Ве - рю Те - бе, Бо - же,
Ты прос - тил мой грех, кро - ви - ю Сво -
е - ю ис - ку - пил нас всех, из люб - ви ре -

185



шил Ты крест на плечи взять,
жизнь от-дать, чтоб в э-том хле-бе
с на-ми пре-бы-вать. Ты не-бес-ны-
е вра-та от-кры-ва-ешь нам,
ми-ло-серд-но нас про-ща-я.

2. Жизнь моя Ты, Боже, мой Господь и Бог,
Ты одна дорога среди всех дорог.
Истина и правда, свет во мраке дня,
Что во время страха смерти осветил меня.
И ничто не страшно мне, ведь теперь я Твой,
И меня Ты не оставишь.
3. Сила моя, Боже, лишь в Тебе одном,
Сын Твой мне защита и опора Он.
Он – моё спасенье среди бурь мирских
И устойчивая крепость от врагов моих.
С Ним пройду по жизни я и не упаду,
Боже, будь всегда со мною.

Воскликни Богу, вся земля

Т.: У. Кет; П.: неизв.

М.: из "Женевской Псалтири", XVI в.,
прип. Л. Буржуа


1. Вос-клик-ни Бо-гу, вся зем-ля!
На-ро-ды, как од-на семь-я.
пред-стань-те Гос-по-ду с хва-лой,
Е-му слу-жи-те всей ду-шой.

186

2. Познайте, что Господь есть Бог,
К Себе, любя, Он нас привлёк.
Все мы – творенье Божьих рук,
Он – Пастырь наш и лучший друг.
3. Спешите все в Его дворы,
Несите Дивному дары,
Идите с пением в Божий дом
И поклоняйтесь с торжеством.
4. Хвала Создателю всех благ
И на земле, и в небесах.
Хвала Тебе, наш Бог живой,
Отец, и Сын, и Дух Святой!

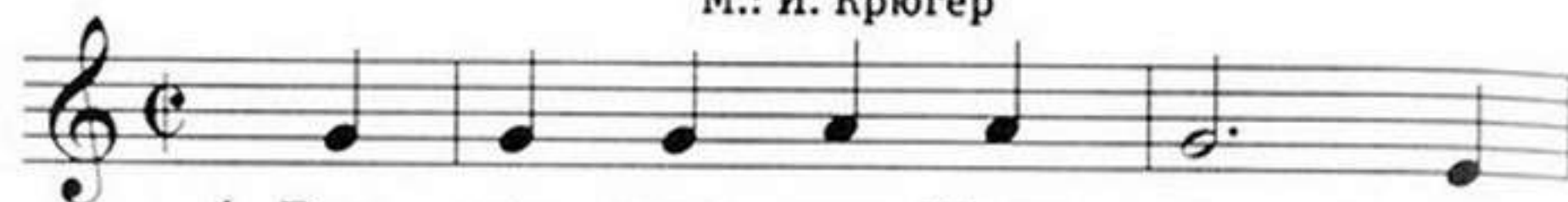
Восхвалим мы Творца

Т.: М. Ринкарт

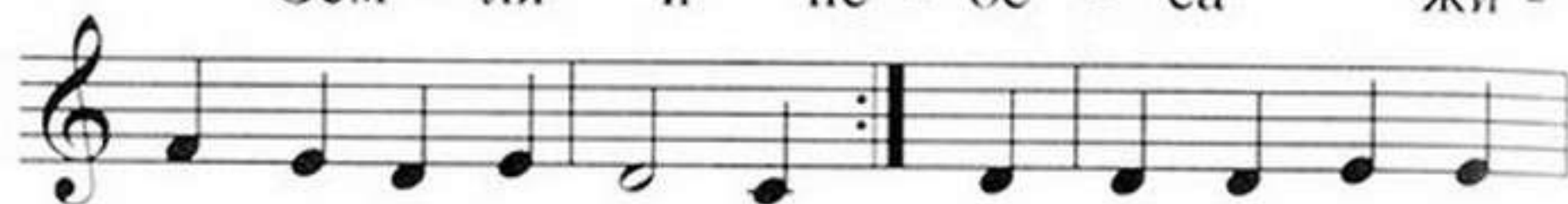
П.: А. Бычков, А. Гришин, А. Прилуцкий

М.: И. Крюгер

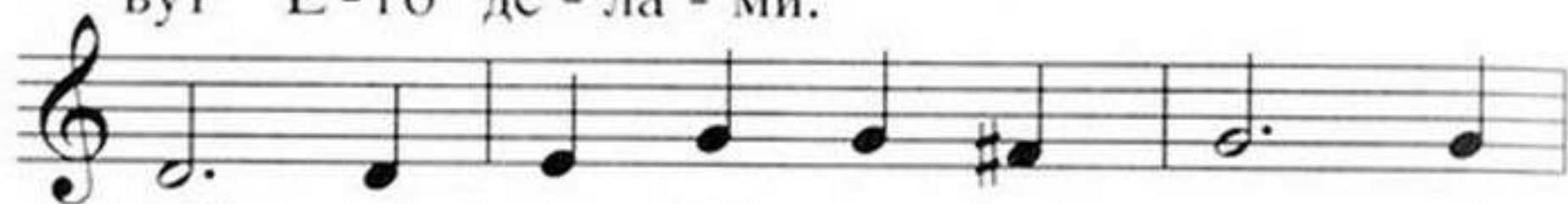
187



1. Вос - хва - лим мы Твор - ца и
Зем - ля и не - бе - са жи -



серд-цем и ус - та - ми. С на - ча - ла на-ших
вуг Е - го де - ла - ми.



дней и в на - сту - пив - ший час Он



ми-лость-ю Сво-ей о - бо - га - ща - ет нас.

2. О Боже, ниспошли
И мир и радость в сердце.
В Тебе мы обрели
Нетленное наследство.
Помилуй нас, Господь,
Детей Своих любя
Ты мир наш и оплот,
Нас защити в скорбях.

3. Прими от верных слуг,
Господь, благодаренье!
Отец, и Сын, и Дух,
В одном Тебе спасенье.
Ты был всегда и есть,
О Троиединый Бог,
Тебе хвала и честь –
Господь и Царь веков.

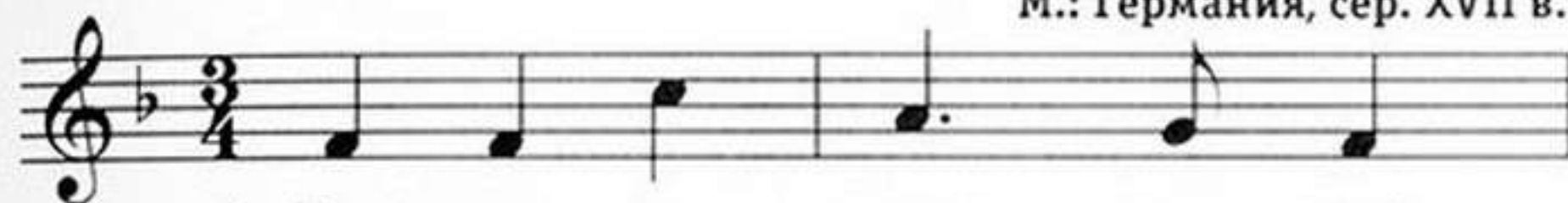
Господа славь ты, мой дух

Т.: Й. Неандер

П.: И. Проханов (ред. ЛК)

М.: Германия, сер. XVII в.

188



1. Гос - по - да славь ты, мой
Славь пес - но - пень - ем Ца -



дух, вос - хва - ляй Все - бла - го - го!
ря, Все - мо - гу - ще - го Бо - га!



Славь ты Твор-ца! Славь ты Е - го без кон-



ца! Он нам да - ру - ет так мно - го.

2. Господа славь ты!

Он мудрый правитель вселенной,
К целям Своим нас ведущий
Стезёй сокровенной.
Он и тебя
Вёл по пути, где, скорбя,
Шёл ты чрез мир этот бранный.

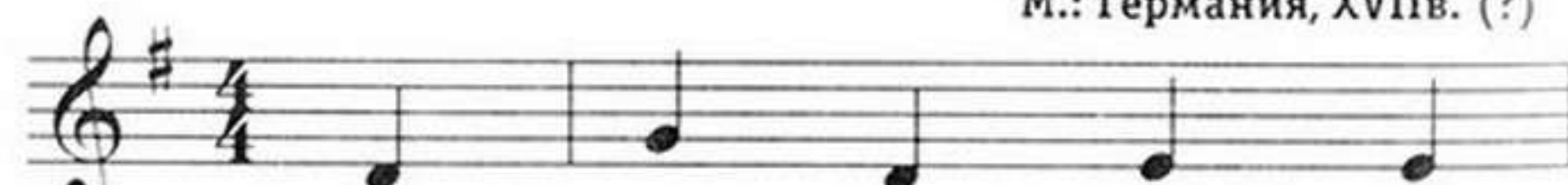
3. Господа славь ты!

Он дивно тебя так устроил,
Во всякий час Он тебя
И хранил, и покоил.
Он же тебя,
Не по заслугам любя,
Жизни благой удостоил.

Господь! Кто может пребывать

Т.: неизв. (ст. п. Пс 14)
М.: Германия, XVIIв. (?)

189



1. Гос - подь! Кто мо - жет



пре - бы - вать в Тво - ём жи - ли - ще

пред То - бой? И кто до - сто - ин
со - зер - цать свя - щен - ный, див - ный
об - раз Твой?

2. Лишь тот, кто истине святой
Свой дух и сердце посвятил,
Кто непорочною душой
Священно Божью волю чтит,

3. Кто бескорыстен и правдив,
Кто с ближним скорби и нужду
Делил на жизненном пути
И кто врагам прощал вражду –

4. Тот будет с Богом обитать
В Его жилище в небесах
И будет вечно созерцать
Отрадный свет Его лица.

Господь – мой Пастырь

Т.: неизв., на осн. Пс 22
 ("Шотландская Псалтирь", 1650)
 П.: Д. Ясько*; М.: Дж. С. Ирвин

190

Гос - подь - мой Пас - тырь,
 я ни в чём не бу - ду знать нуж -
 ды, Он на лу - гах ме - ня па -
 сёт вбли - зи жи - вой во - ды.

2. Он подкрепляет жизнь мою,
 Ведёт на путь добра,
 Являет мне любовь Свою
 С утра и до утра.
3. Долиной смерти ли пойду,
 Не убоюсь зла,
 Со мною Ты, рука Твоя
 Не раз меня спасла.
4. Ты приготовил пищу мне
 В виду моих врагов,
 Возлил на голову елей,
 Дал клад Своих даров.

5. Твоя любовь и доброта
 Идут за мною вслед,
 И в доме Божьем навсегда
 Войду в небесный свет.

Господь, Ты мой свет

Т.: Г. Гсель (на осн. Пс 26)
 М.: Г. Гсель

Припев

Гос - подь, Ты мой свет и спа -
 сень-е мо - ё, ко - го же мне бо-ять-ся, ко -
 го же мне стра - шить-ся.
 1. Да-же ес-ли все злы-е лю-ди на зем-ле
 вста-нут про-тив ме - ня, то и то-гда,
 то и то-гда я бу-ду на-де-ять-ся.

Припев.

191



2. Бо - же, я про - шу, толь - ко од - но - го и - щу:



жить в до - ме Тво - ём, каж - дый свой день,



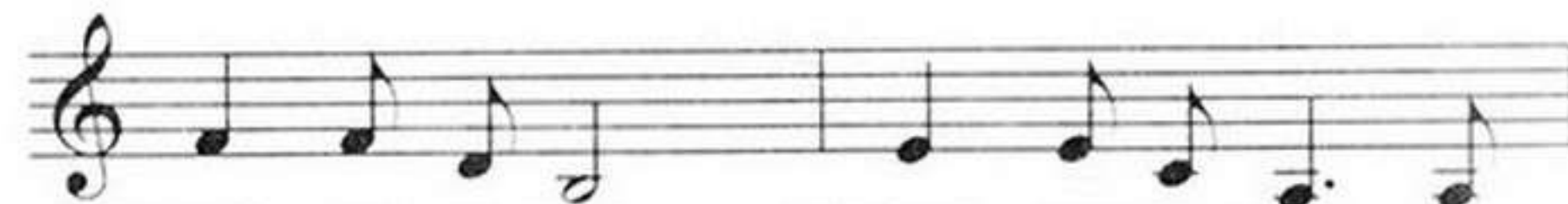
каж - дый свой час жить в до - ме Тво - ём.



3. На - у - чи, Гос - подь, что - бы каж - дый



но - вый день был спа - сень - ем мо - им:



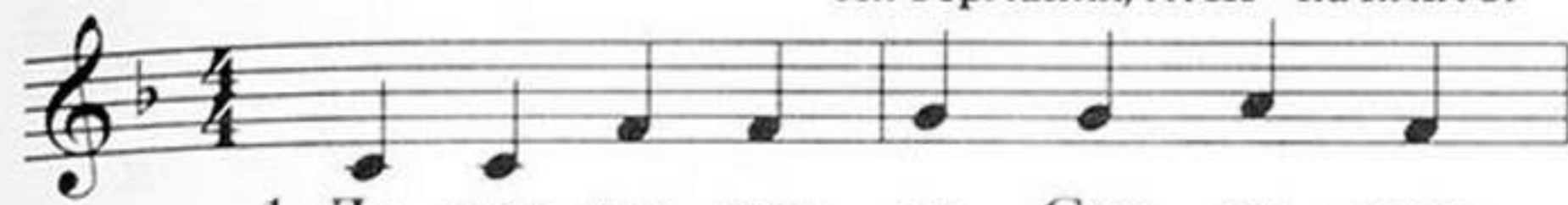
в свет - лы - е дни, в смут - ны - е дни я



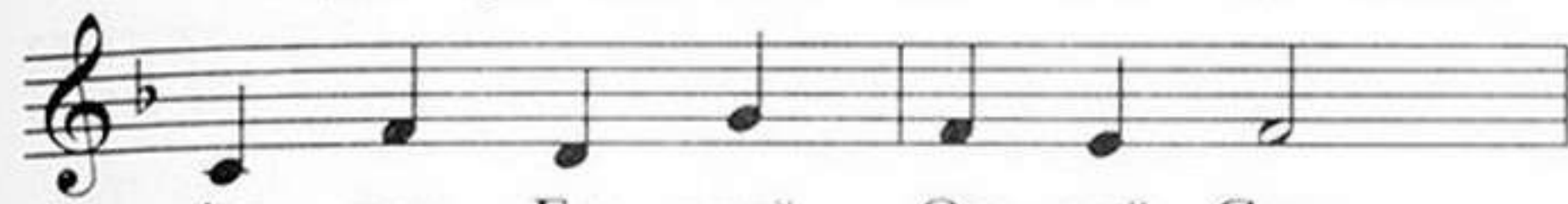
бу - ду на - де - ять - ся.

Да прославится Спаситель

Г.: Е. Перегудова (на осн. гимна
Tibi Christe splendor Patris, X в.)
М.: Германия, XVIII - нач. XIX в.



1. Да про - сла - вит - ся Спа - си - тель,



Аг - нец Бо - жий, От - чий Сын,



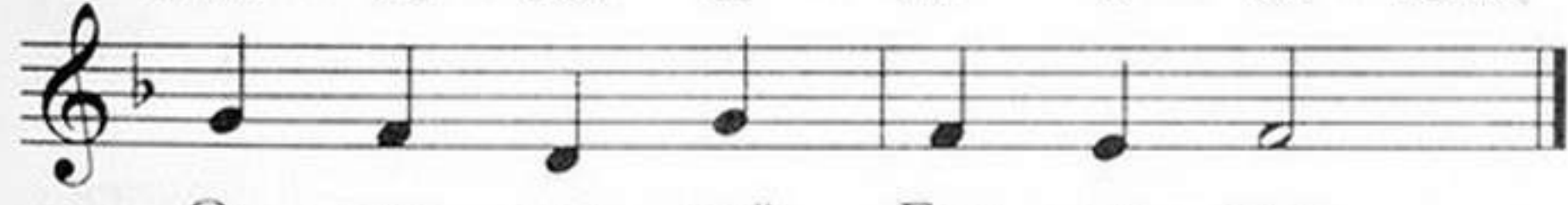
Крот - кий ми - ра Из - ба - ви - тель,



Царь ца - рей и Гос - по - дин.



В не - бе - сах Е - го о - би - тель,



Он все - лен - ной Гос - по - дин.

2. Гимнам радости безгрешной
С высоты внимает Он,
Сонмы ангелов небесных
Окружают Божий трон,
Звуки сладостные песен
Наполняют небосклон.

К Тебе, Господь, возношу я душу мою

Т. и М.: Г. Гсель

193

Припев

К Те - бе, Гос - подь, воз - но - шу я
ду - шу мо - ю. 1. Бо - же мой, на Те -
бя я у - по - ва - ю, у вра - гов мо - их не
бу - дет тор - жес - та. Бо - же мой, я пой -
ду Тво - ей до - ро - гой, и - бо
Припев.
Ты о - дин спа - се - ни - е мо - ё.

2. Боже мой, все прости мне прегрешенья,
Ибо Ты Один всё знаешь до конца.
Боже мой, на Тебя я уповаю,
У врагов моих не будет торжества. *Припев.*

О Господи Боже, наш Отче

Т. и М.: Румыния
П.: неизв.

194

Припев

О Гос - по - ди Бо - же, наш От - че, Вла -
ды - ка зем - ли и не - бес, при -
ми - те да - ры про - слав - лень - я, что
ны - не при - но - сим Те - бе! 1. С пло -
да - ми ло - зы и пше - ни - цы, тру -
дом пре - тво - рён - ны - ми в дар, и

жизнь на-шу, слав-ный Вла-ды-ка, при-
но-сим Те-бе на ал-тарь. *Припев.*

2. Единые в вере с любовью
Молитву возносим Тебе.
Пусть станет для нас эта жертва
Залогом сиянья небес!

Припев.

О Иисус, Ты вся жизнь для меня.

Т. и М.: Германия, XIX в.
П.: Д. фон Штернбек*

195

1. О И - и - сус, Ты вся
жизнь для ме - ня, без Те - бя лишь
смерть, без за - бо - ты Тво - ей го - лод

мне тер - петь. Ты вся ра - дость мо -
я, без Те - бя лишь скорбь. Ты да -
ру - ешь по - кой средь жи - тей - ских
бурь, о И - и - сус!

2. О Иисус, Ты вся вера моя,
Ты мой вечный свет.
Ты спасенье моё от скорбей и бед,
И на Страшном Суде Ты защитник мой,
Ты надежда моя, жажду быть с Тобой,
О Иисус!

О Иисус, Ты счастье наше

Т.: Ангелус Силезиус

Ст. п.: неизв.*

М.: И. Б. Кёниг

196



1. О И - и - сус, ты счастье - е
За нас ис - пив стра - да - ний



на - ше! Ты Сам лю - бовь и кра - со -
ча - шу, нас ис - ку - пил це - ной крес -



та. Ты Царь все - лен - ной, Царь ца -
та.



рей, Спа - си - тель всех лю - дей.

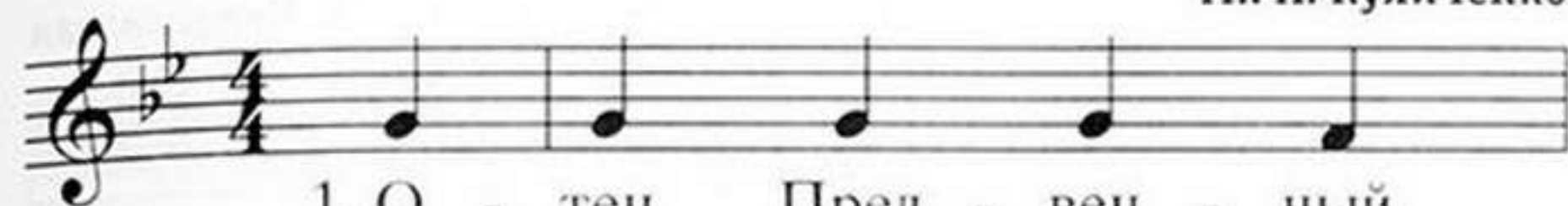
2. Пусть славы блеск Твой величавый
Сопровождает нас в пути.
О, помоги всем, Боже правый,
В Твоё нам Царствие войти.
Ты Царь вселенной, Царь царей,
Спаситель всех людей.

Отец Предвечный

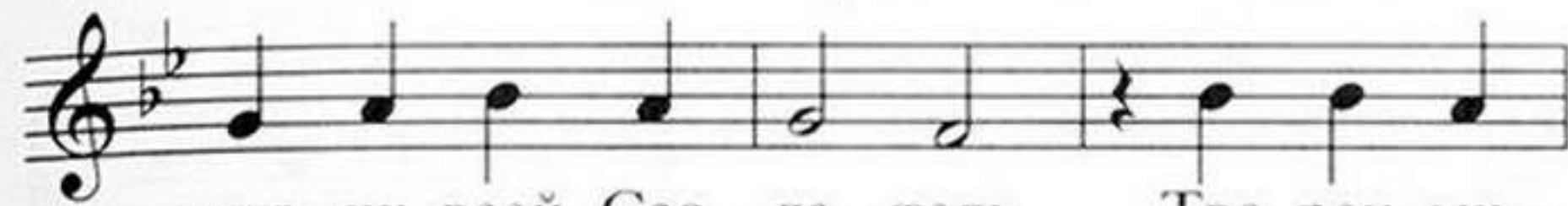
Т.: Е. Перегудова

М.: А. Куличенко

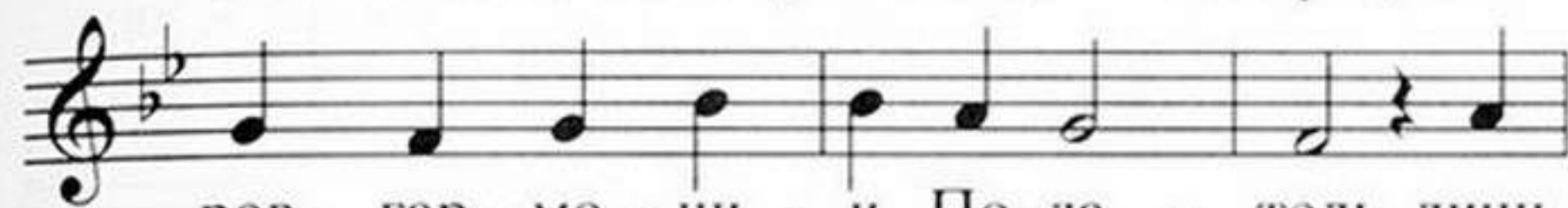
197



1. О - тец Пред - веч - ный,



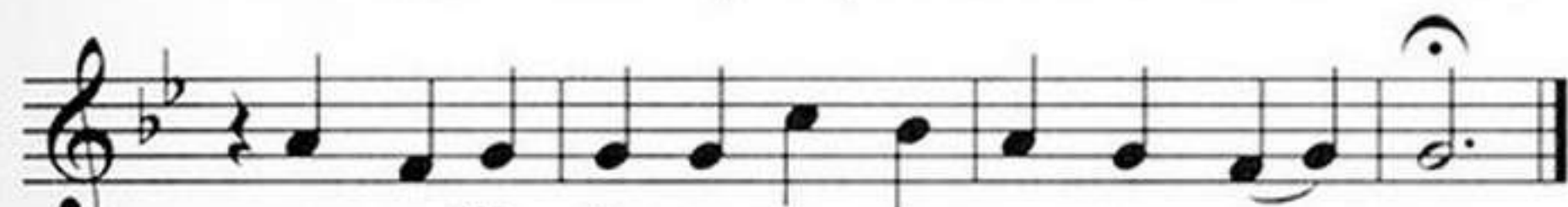
жиз - ни всей Соз - да - тель, Тво - рец ми -



ров, гар - мо - ни - и По - да - тель, лишь



о Те - бе мой ра - зум по - мы - шля - ет,



лишь о Те - бе ду - ша мо - я възды - ха - ет.

2. О мой Спаситель! Тайной воплощенья
Ты грешным людям даруешь прощенье.
Твоя рука спасла меня от бездны
И приведёт в Твой светлый дом надзвездный.

3. О Дух Святой, источник утешенья!
Даруй мне Божьей воли разуменье
И сердце озари предвечным светом,
С Отцом и Сыном в Троице воспетый!

Придите, радостно воспойте

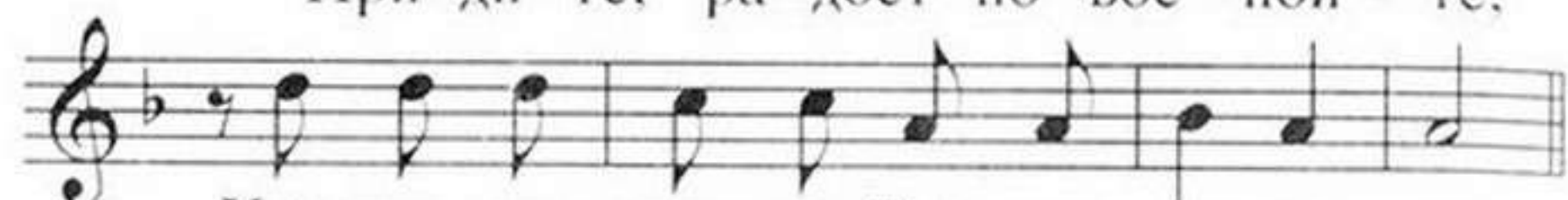
Т.: ср. Пс 150

М.: А. Гуз; обр.: В. Новаковская

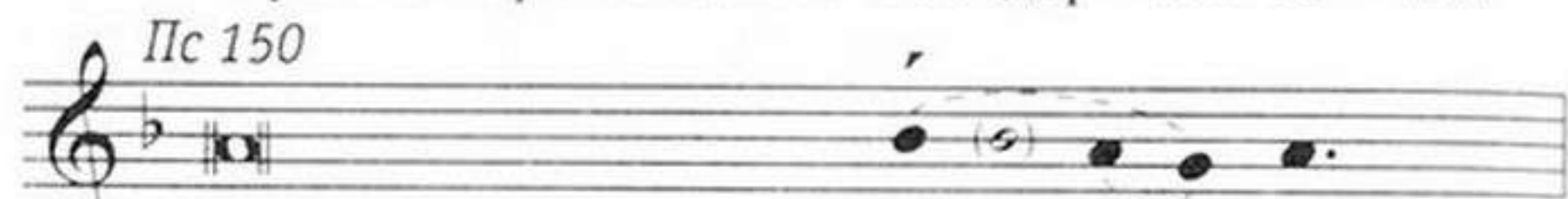
198



При-ди-те, ра-дост-но вос-пой-те,



Хрис-та про-слав-те Все-дер-жи-те-ля.



Пойте Господу песнь но-ву-ю;*



хвала Ему в соб-ра-нии свя-тых.

Да веселится Израиль о Создателе своём;*

сыны Сиона да радуются о Царе своём. Ант.

Да хвалят имя Его с ликами;*

на тимпане и гусях да поют Ему. Ант.

Ибо благоволит Господь к народу Своему;*

прославляет смиренных спасением. Ант.

Хвалите Его со звуком трубным;*

хвалите Его на псалтири и гусях. Ант.

Хвалите Его с тимпанами и ликами;*

хвалите Его на струнах и органе. Ант.

Хвалите Его на звучных кимвалах;*

хвалите Его на кимвалах громогласных. Ант.

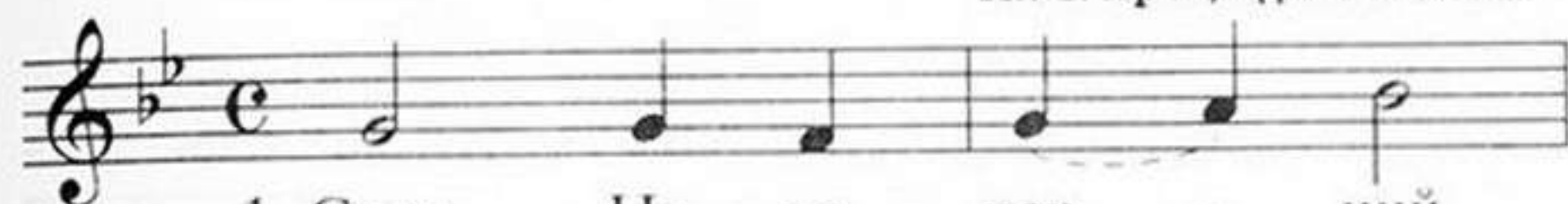
Всё дышащее да хвалит Господа!*

Аллилуйя, аллилуйя. Ант.

Свет не вечерний

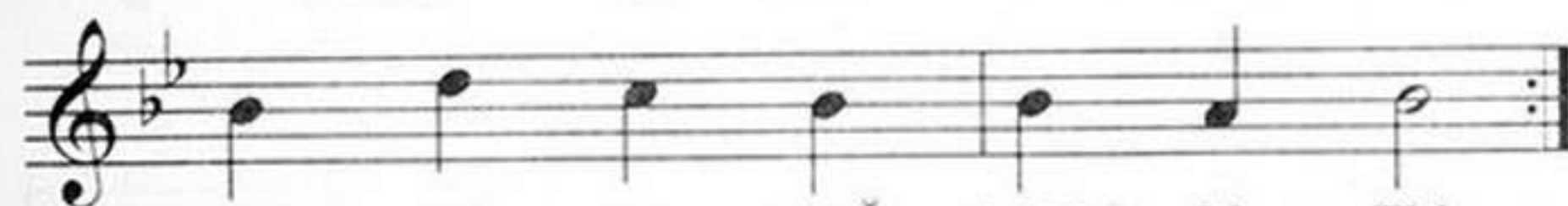
Т.: С. Синчук, А. Куличенко

М.: Т. Арбо; адапт.: неизв.



1. Свет Не-ве-чер-ний,

Солн-це люб-ви свя-той,



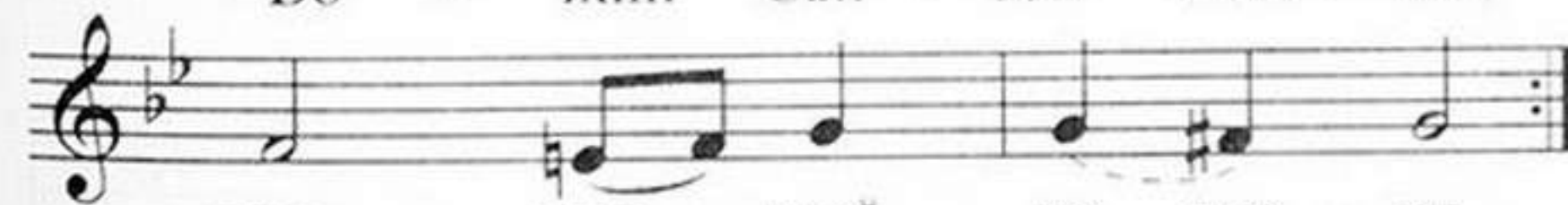
вос-си-яв-ший вы-со-ты,

все серд-ца со-гре-ешь Ты!



Ло-гос Бо-жест-вен-ный,

Бо-жий Свя-той Ков-чег.



при-шед-ший во пло-ти,

снис-шед-ший нас спас-ти.

199

2. Путь в Божье *Царство* нам любовью освети:
Кроме Тебя, Христе, нет иного нам пути.
Сердце надеждою нам укрепи, Христе,
Дай посох веры в путь, Распятый на кресте.
3. Манна небесная, с неба сшедший Хлеб Живой,
Кровью Своей Святой прегрешения омой.
Пусть в сердце льётся вновь Дух Твой *рекою*:
Сладостно пребывать вечно с Тобою!

Стоит Христова Церковь

Т. и М.: Й. Мор
П.: Е. Перегудова

200

1. Сто - ит Хрис - то - ва Цер - ковь мо -
гу - ча и силь - на, к на - деж - де и спа -
сень - ю лю - дей зо - вёт о - на.

Припев
Сла - ва Гос - по - ду, Бо - гу

на - ше - му! Он - Церк - ви кров и
щит, и в ней нас со - хра - нит.

2. Над ней всегда сияет
Лучистый свет креста,
Её от бурь спасает
Могущество Христа. *Припев.*
3. От всех ветров хранима,
Она в туманной мгле
Стоит несокрушима
На каменной скале. *Припев.*
4. К её вратам открытым
Направь, Господь, пути,
Чтоб под её защитой
Спасенье нам найти. *Припев.*

Тебе, Господь мой, в час заката

Т. Е. Перегудова*
М.: А. Куличенко

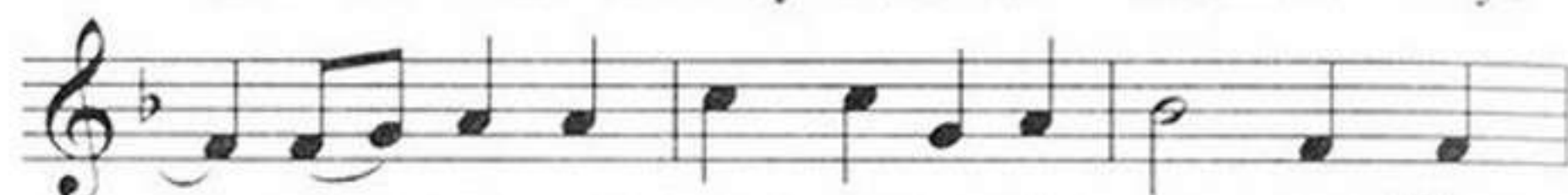
201



1. Те - бе, Гос - подь мой, в час за -



ка - та мо - лит - ву сно - ва воз - но - шу.



дней - но - е счастье - е и ут - ра - ты Сам



о - свя - ти, Те - бя про - шу.

2. С утра принёс Тебе я, Боже,
Заботы будущего дня:
Я знал, что Ты всегда поможешь,—
И Ты не оставлял меня.

3. Прими моё благодаренье,
С любовью на меня взгляни,
Пусть в эту ночь от злых видений
Меня Твой ангел сохранит.

4. Господне Сердце! Светоч вечный,
Моя единая любовь,
Земное сердце человека
Зажги Своей любовью вновь.

5. Молю о тех, кто в смертной сени
Не отыскал благой покой:
Избавь их души от мучений
И со святыми упокой.
6. Лучом любви Твоей небесной
Мрак тёмной ночи освети
И в смертный час, мне неизвестный,
К Тебе дай, Господи, прийти.

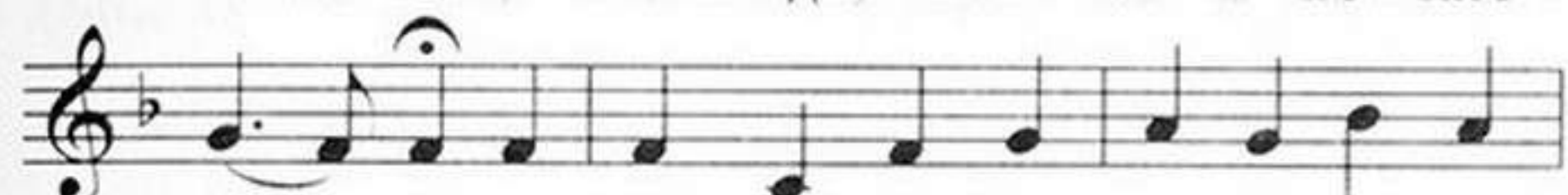
Тебе, Господь, хвала и поклоненье

Т. и М.: Г. Гсель (?)

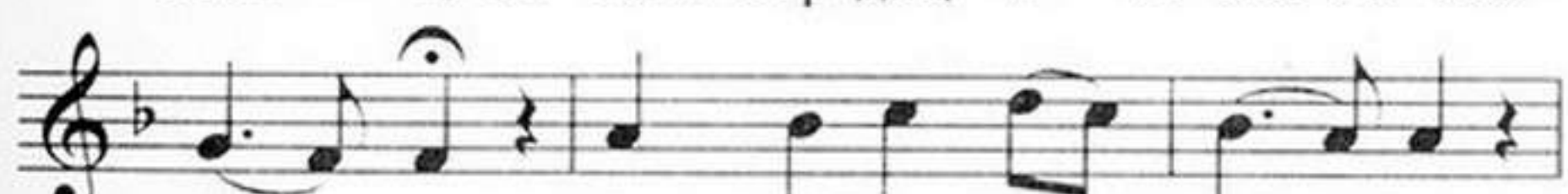
202



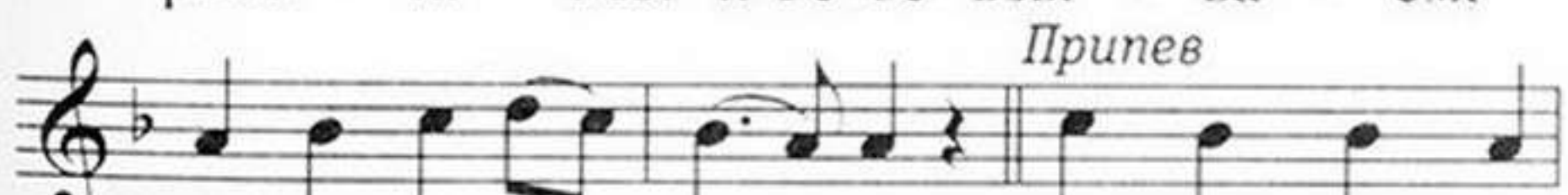
1. Те - бе, Гос - подь, хва - ла и по - кло -



нень - е, от всех сердец и от все - го тво -



рень - я. Мы к Те - бе взы - ва - ем.



пес - ней ве - ли - ча - ем. *Припев*
Сла - вим серд - цем



и ду - шой Бо - га в Тро - и - це Свя - той.

2. Всевышний Отче, Ты сказал лишь слово,
И встал Адам из праха тварью новой,
От земли рожденный,
Но с душой нетленной. *Припев.*

3. О Божий Сын, Ты к нам с небес спустился,
И на земле от Девы Ты родился.
Ты ценой страданья
Спас сынов изгнанья. *Припев.*

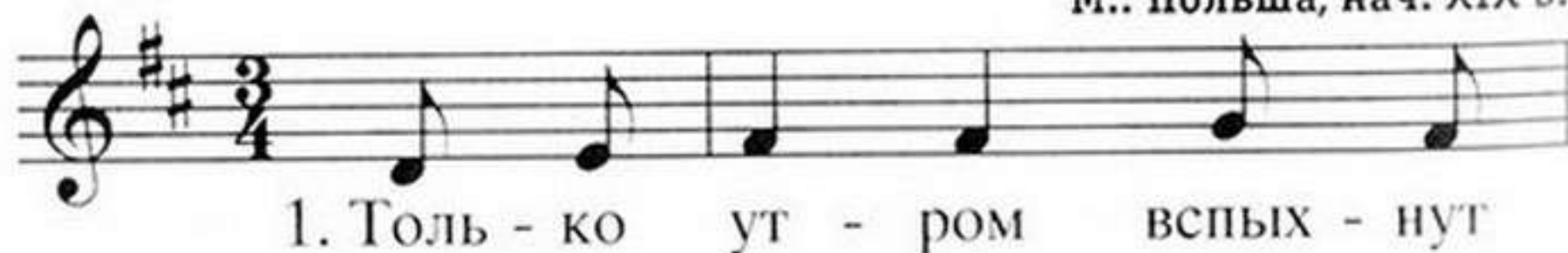
4. О Дух Святой, бессмертный Утешитель,
Родник любви, духовный Исцелитель,
Радость всех смиренных,
Мудрость вдохновенных. *Припев.*

5. Всем, кто спасён ценою крестной смерти,
Дай, Господи, служить Тебе всем сердцем.
Лишь в Тебе отрада,
Счастье и награда. *Припев.*

Только утром вспыхнут зори

Т.: Ф. Карпиньский
П.: Е. Перегудова
М.: Польша, нач. XIX в.

203



2. Человек, под кров твой тесный
Бог пришёл, как дар небесный.
Пусть же сердце сон оставит,
Песней Господа прославит.

3. Оглянись с утра сегодня,
Ведь кругом дела Господни:
Всё, что видишь ты повсюду –
Это радость, это чудо!

4. Сколько тех, кто живы были,
Утром очи не открыли.
Мы, рассвет увидев снова,
Славим Господа живого.

5. Слава Троице единой,
Славьте все Отца и Сына
Вместе с Духом миротворным,
Славьте сердцем просветлённым.

Ты, Добрый Пастырь мой

Т.: Е. Перегудова
М.: Г. Гсель

204.1

1. Ты, Доб - рый Пас - тырь мой, ме -
ня хра - нишь в до - ли - не, по -
вую - ду Ты со мной, мой друг, мо - я твер -
ды - ня. Где свет - лы не - бе - са, где
на лу - гах ро - са, ту - да ве - дёшь Ты
ста - до. Там ре - ки так чис -
ты, там пи - щу да - ришь Ты, там от - дых

и про - хла - да.

2. Там всем несёт ручей
От жажды избавленья,
Там звук Твоих речей
Для сердца пробужденье.
О дай идти с Тобой
Всегда одной тропой,
Без страха и сомнений;
Избегну вражьих пут,
Хотя б лежал мой путь
Во мраке смертной тени.
3. Когда мой смертный час
Приблизится к порогу,
Ты хлеб живой мне дашь
В последнюю дорогу.
О Добрый Пастырь мой,
Простясь навек с землёй,
Я этот мир оставлю,
И там, где скорби нет,
Где светит вечный свет,
За всё Тебя прославлю.

М.: А. Куличенко

204.2

1. Ты, Доб-рый Пас-тырь мой, ме-
ня хра-нишь в до-ли-не, по-всю-ду Ты со-
мною, мой друг, мо-я твер-ды-ня. Где
свет-лы не-бе-са, где на лу-гах ро-
са, ту-да ве-дёшь Ты ста-до. Там
ре-ки так чис-ты, там пи-щу да-ришь
Ты, там от-дых и про-хла-да.

Припев
Ал-ли-луй - я, ал-ли-луй - я!

Ал - ли - луй - я, ал - ли - луй - я!

Ты – Христос
(Гимн Великого Юбилея 2000)

Т.: Ж. Ф. Фрье

П.: И. Языкова, А. Черняк

М.: Ж.-П. Лекко

Припев

Ты – Хрис - тос, Ты – наш Гос -
подь, ны - не, завт - ра и на - всег -
да. Ты – наш Бог и Ты – лю -
бовь, вновь зо - вёт нас го - лос Твой.

1. Сла - ва Те - бе, Бог Все - бла -
гой! Как че - ло - век при - шёл Ты

205

в мир. Ты от-дал жизнь, чтоб нас спас-
ти. Так ве-ли-ка Тво-я лю-
бовь. А-мен. Al-le-lui-a!

2. Слава Тебе, Бог во плоти!
Девой Марией Ты был рождён
В яслях простых, в святую ночь.
Так велика Твоя любовь.
Аmen. Alleluia!

Прпев.

3. Слава Тебе, Ты – Божий Сын!
Ты в Назарете скромно жил,
Но и во тьме сиял Твой свет.
Так велика Твоя любовь.
Аmen. Alleluia!

Прпев.

4. Слава Тебе, Ты – Пастырь наш!
Слушают овцы голос Твой,
Ты знаешь их по именам.
Так велика Твоя любовь.
Аmen. Alleluia!

Прпев.

5. Слава Тебе, Учитель наш!
Слово Своё Ты нам открыл,
Волю Отца Ты нам явил.
Так велика Твоя любовь.
Аmen. Alleluia!

Прпев.

6. Слава Тебе, Спаситель наш!
Через дары – Вино и Хлеб –
Ты отдаёшь нам жизнь Твою.
Так велика Твоя любовь.
Аmen. Alleluia!

Прпев.

7. Слава Тебе, Агнец Христос!
Все спасены Твоим Крестом:
Праведник, грешник, царь и раб.
Так велика Твоя любовь.
Аmen. Alleluia!

Прпев.

8. Слава Тебе, Распятый Бог!
Ты подарил разбойнику рай.
Смерть воскресеньем победил.
Так велика Твоя любовь.
Аmen. Alleluia!

Прпев.

9. Слава Тебе, Отец, и Сын,
И Дух Святой, дающий жизнь!
Слава Тебе, Единый Бог!
Так велика Твоя любовь.
Аmen. Alleluia!

Прпев.

Хвалите Господа с небес

Т.: И. Богданович

М.: А. Ветлугина

206



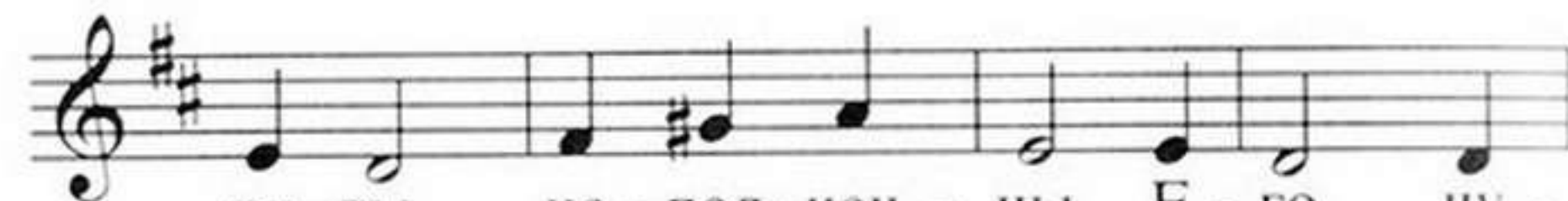
1. Хва - ли - те Гос - по - да с не -



бес, хва - ли - те все не - бес - ны



си - лы, хва - ли - те все Е - го све -



ти - лы, ис - пол - нен - ны Е - го чу -



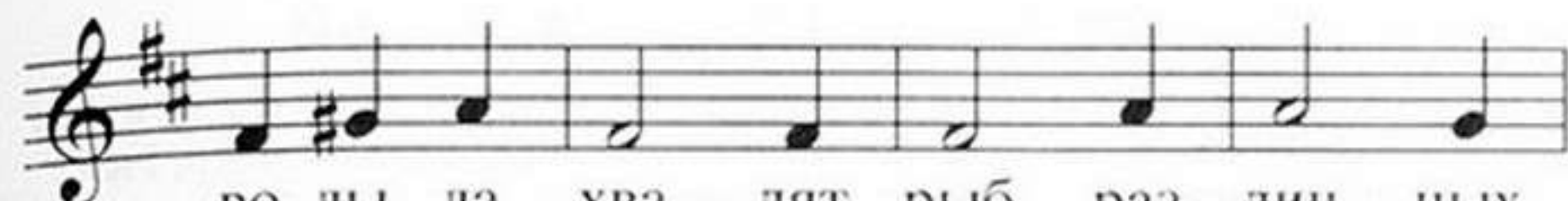
дес. ис - пол - нен - ны Е - го чу -



дес. Да хва - лят свет Е - го и



день, зем - ля и воз - дух, огонь и



во - ды, да хва - лят рыб раз - лич - ных



ро - ды, пу - чи - ны, безд - ны, мрак и



ть, да хва - лят свет Е - го



и день.

2. Да хвалят холмы и древа,
 Да хвалят звери, хвалят птицы,
 Цари, владыки, сильных лица
 И всяка плоть, что Им жива.
 Да хвалит своего Творца,
 Да хвалит **всякое** дыхание:
 Он милует Свое создание,
 И нет щедрот Его конца.

Христе, Искупитель вселенной

Т.: Литургическая комиссия
 Великого Юбилея, Рим
 П.: П. Сахаров
 М.: В. Новаковская

207



1. Хрис - те, Ис - ку - пи - тель все -



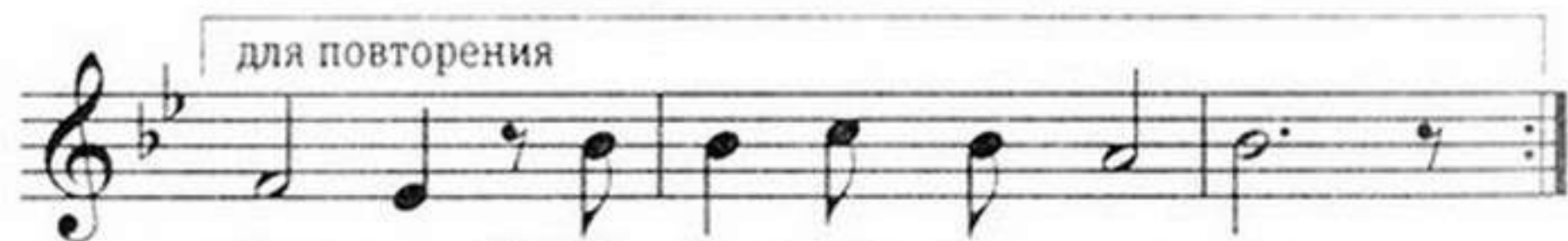
лен - ной, в ти - ши за-звучав - ше - е



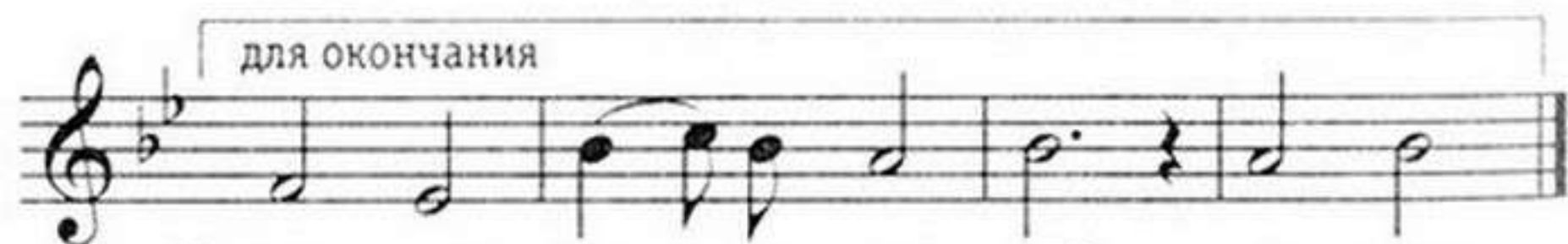
Сло - во, Ты - Свет, от-кры-ва - ю-щий



тай - ну для вся - ко-го чис - то-го



серд-ца. К Те - бе мы взы - ва - ем.



//-дель-ной. Бо - гу сла - ва! А - минь.

2. Ты – брат всех людей в этом мире,
 Предвечное Отчее Слово;
 Ты принял людскую природу
 От Девы Пречистой Марии.
 К Тебе мы взываем.
3. Ты – жертвенный Агнец смиренный,
 Грехи наши кровью омывший;
 Ты – Пастырь, ведущий к спасенью
 Искупленных жертвой Твоею.
 К Тебе мы взываем.
4. Ты – смерть воскресеньем поправший,
 Ты – Духа Святого податель,
 Ты – дивный источник бессмертья,
 Святых одаряющий славой.
 К Тебе мы взываем.
5. Хваленье и слава вовеки
 Отцу, милосердному Богу,
 Христу, Искупителю мира,
 И Духу, Любви беспредельной.
 Богу слава!
 Аминь.

Христос – основа Церкви

Т.: С. Д. Стоун
П.: неизв.
М.: С. С. Уэсли

208



1. Хрис - тос – ос - но - ва Церк - ви, лишь



в Нём сто - ит о - на, Е - го бес - смерт - ным



сло - вом для не - ба рож - де - на. С не -



бес е - ё взыс - кал Он, за жизнь е - ё стра - дал, о -



мыл Сво - е - ю кровь - ю и к свя - тос - ти при - звал.

2. Рассеяна повсюду,
Но духом скреплена.
Единым хлебом свыше
Питаема она.
Одно святое имя
Сливает все сердца,
В едином упованье
Претерпит до конца.

3. И здесь она в общенье
С Отцом и со Христом,
И облаком объята
Свидетелей кругом.
Велико их блаженство!
О дай, Господь, и нам,
Подобно им, в смиренье
Стремиться к небесам.

Церковь святая

Т. и М.: Л. Дейс
П.: А. Куличенко

209

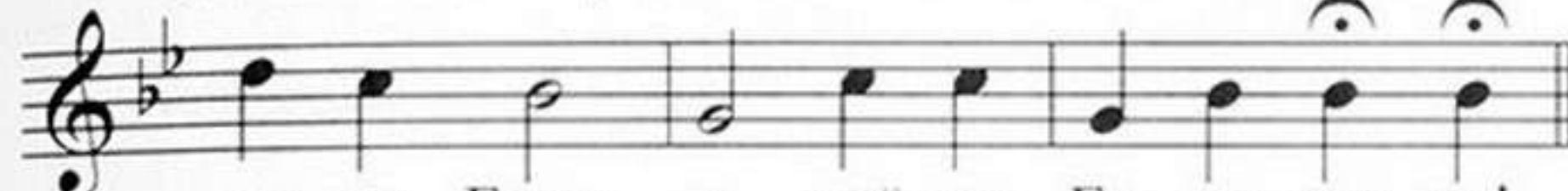
Припев



Цер - ковь Свя - та - я, Божь - е свя -



щенст - во, род бла - го - сло - вен - ный,



лю - ди Божь - и, пой - те Бо - гу сла - ву!



1. Хва - ла Те - бе, о Сыне Возлюб -



лен - ный От - чий, сла - вим мы Те - бя,



муд - рость не - зем - на - я,



Божь - е Сло - во Жиз - ни.

Припев.

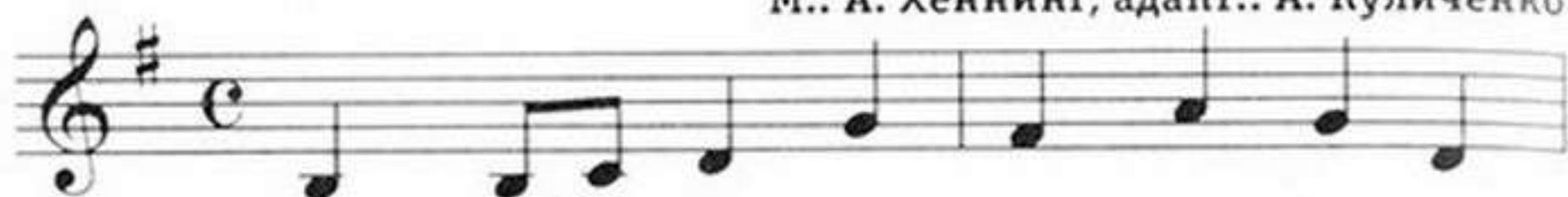
2. Хвала Тебе,
Единственный Сын Марии Девы,
Славим мы Тебя,
О Христе, наш Брате,
Ты – наш Избавитель. *Припев.*
3. Хвала Тебе,
Мессия, принятый среди убогих,
Славим мы Тебя,
Иисусе, Царь наш,
Кроткий и смиренный. *Припев.*
4. Хвала Тебе,
Единственный посредник человеков,
Славим мы Тебя,
Истина Святая,
Путь в Господне Царство. *Припев.*
5. Хвала Тебе,
Первосвященник Нового Завета,
Славим мы Тебя,
За великий Крест Твой,
Обагрённый Кровью. *Припев.*

6. Хвала Тебе,
Живой Источник Любви небесной,
Славим мы Тебя,
О Вода живая,
Жаждающих отрада. *Припев.*
7. Хвала Тебе,
Взращённый Виноградарем небесным,
Славим мы Тебя,
О Лоза живая,
Мы – Твои побеги. *Припев.*
8. Хвала Тебе,
Небесная Животворящая Манна,
Славим мы Тебя,
Хлеб Живой Небесный,
Посланный нам Богом. *Припев.*
9. Хвала Тебе,
О Пастырь, ведущий в Божье Царство,
Славим мы Тебя,
Ибо Ты собрал нас
В Пресвятую Церковь. *Припев.*

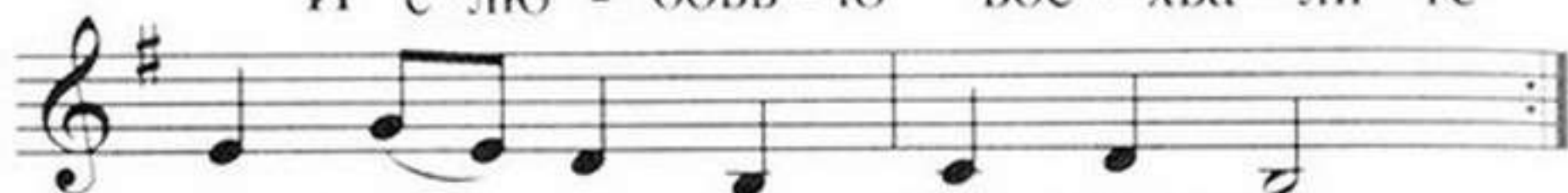
ПРЕСВЯТОЕ СЕРДЦЕ ИИСУСА К Сердцу Господа придите

Т.: неизв.
Ст. п.: Е. Перегудова
М.: А. Хеннинг, адапт.: А. Куличенко

210



1. К Серд - цу Гос - по - да при - ди - те
И с лю - бовь - ю вос - хва - ли - те



на свя - то - е тор - жес - тво
и - мя див - но - е Е - го.



Припев
Пусть по - всю - ду гим - ны э - ти
Пусть про - сла - вят Божь - и де - ти



про - зву - чат над ми - ром вновь,
ми - лость Божь - ю и лю - бовь.

2. Как порой ты одиноко,
Как забыто в наши дни,
Но не дай уйти далёко,
Все сердца к себе верни.

Припев.

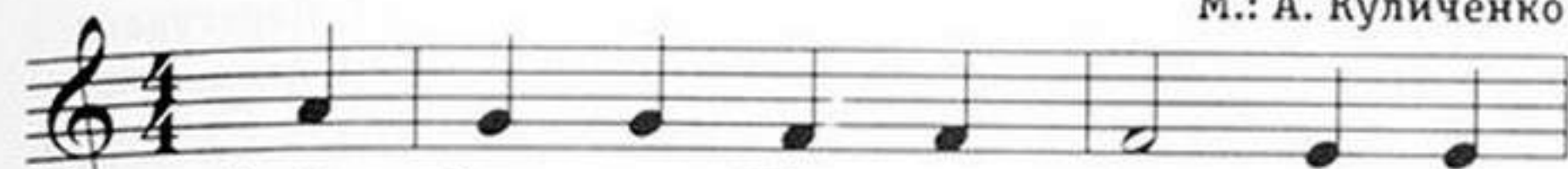
3. Тёмный мрак житейской ночи
Милость Бога озарит,
Светлой радости источник
Наши скорби утолит.

Припев.

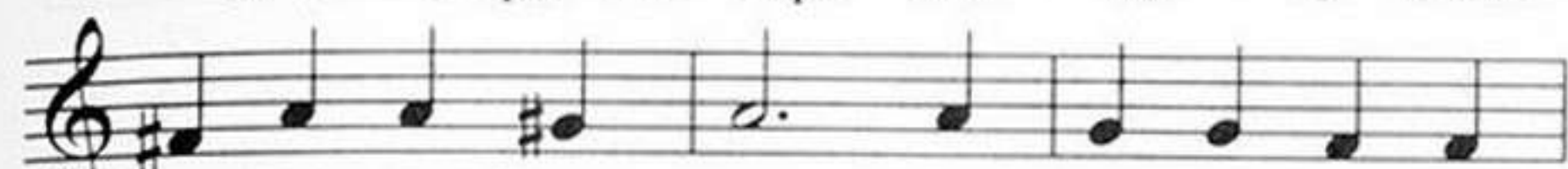
О Сердце Пресвятое

Т.: Германия (?)
П.: Е. Перегудова
М.: А. Куличенко

211



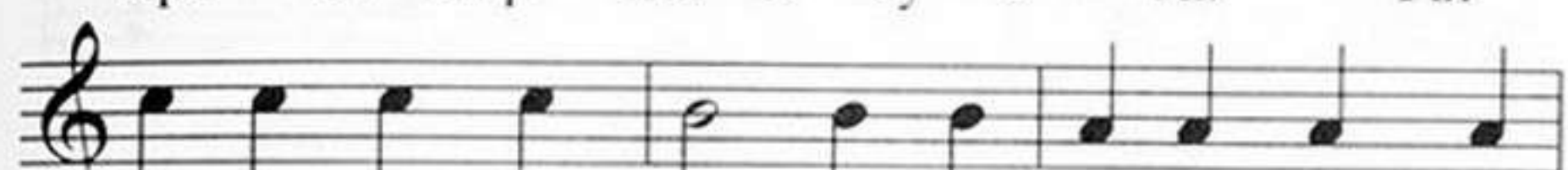
1. О Серд - це Пре - свя - то - е Спа -



си - те - ля Хрис - та, Твой об - раз не со -



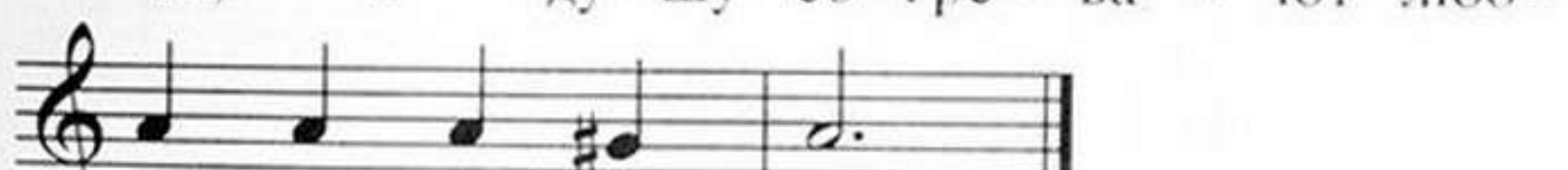
кро - ет мир - ска - я су - е - та. Ты



ут - рен - ней звез - до - ю си - я - ешь нам в но -



чи, и ду - шу со - гре - ва - ют люб -



ви Тво - ей лу - чи.

2. За нас, Святое Сердце, Ты было пронзено,
Тобой от вечной смерти спасение дано.
О Сердце Пресвятое, любви родник живой!
Ты Кровью и Водой нас от грехов омой.

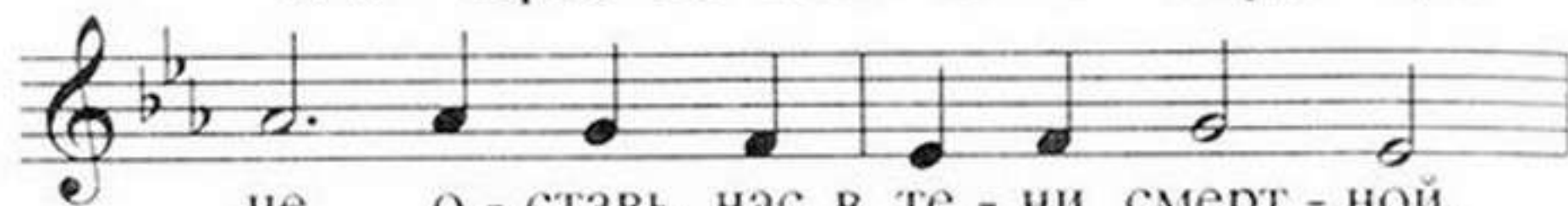
О Христа Святое Сердце

Т.: А. Брониковска
 П.: Е. Перегудова
 М.: И. Седлецки

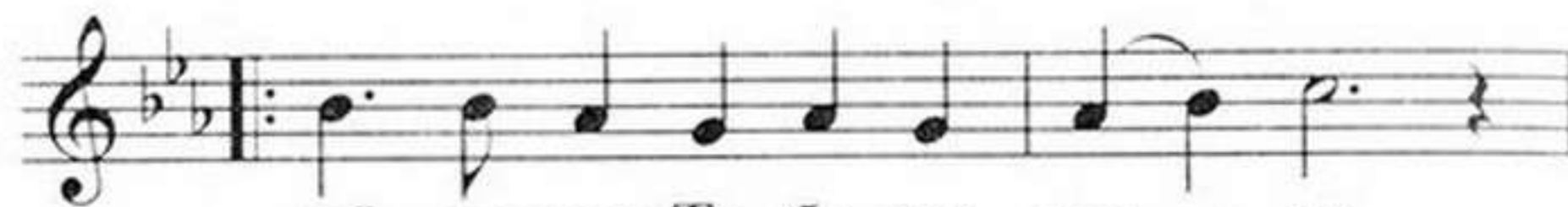
212



1. О Хрис-та Свя-то-е Серд-це,



не о-ставь нас в те-ни смерт-ной,



дай служить Те-бе сер-деч-но,



дай пре-быть с То-бо-ю веч-но.

2. Мы сердца Тебе приносим
 И Тебя смиренно просим:
 Пусть любовь к Тебе святая
 В них горит, не угасая.

3. Пусть Христа прославят песней
 Хоры ангелов небесных,
 Пусть звучит благодаренье
 От людей и всех творений.

Пресвятое Сердце Иисуса

Т.: Польша, XX в.
 П.: Е. Геннинг
 М.: С. Ставожиньский

213



Пре-свя-то-е Серд-це И-и-



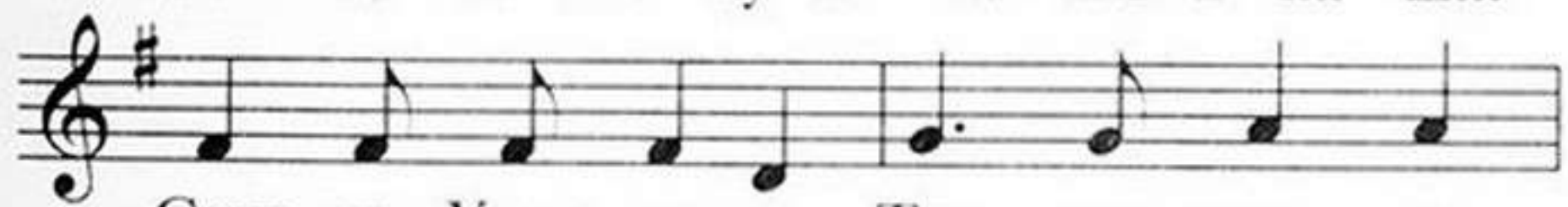
су-са, от-да-ём Те-бе



на-ши при-хо-ды и пас-ты-рей на-ших,



семь-и, от-чиз-ну и ча-янь-я на-ши.



Серд-це Хрис-то-во, Ты-спа-сень-е



ми-ра!

Святейшее Сердце Иисуса

М.: В. Новаковская

214

Свя-тей-ше-е Серд-це И - и - су - са,
по - ми - луй нас, по - ми - луй нас. (3 p.)

ЕВХАРИСТИЧЕСКИЕ ПЕСНОПЕНИЯ

Adoro te devote

Т.: Фома Аквинский
М.: григ.

(V)

1. Ad - o - ro te de - vo - te, la - tens
De - i - tas, Quae sub his fi - gu - ris
ve - re la - ti - tas: Ti - bi se cor me - um
to - tum sub - ii - cit, Qui - a te con - tem - plans
to - tum de - fi - cit. A - men.

215

2. Visus, tactus, gustus in te fallitur,
Sed auditu solo tuto creditur:
Credo quidquid dixit Dei Filius:
Nil hoc veritatis verbo verius.

3. In cruce latebat sola Deitas,
At hic latet simul et humanitas :
Ambo tamen credens atque confitens,
Peto quod petivit latro paenitens.
4. Plagas, sicut Thomas, non intueor :
Deum tamen meum te confiteor :
Fac me tibi semper magis credere,
In te spem habere, te diligere.
5. O memoriale mortis Domini,
Panis vivus vitam praestans homini,
Praesta meae menti de te vivere,
Et te illi semper dulce sapere.
6. Pie pellicane Iesu Domine,
Me immundum munda tuo sanguine,
Cuius una stilla salvum facere
Totum mundum quit ab omni scelere.
7. Iesu, quem velatum nunc aspicio,
Oro fiat illud quod tam sitio :
Ut te revelata cernens facie,
Visu sim beatus tuae gloriae.
Amen.

Anima Christi

Т.: XIV в.
М.: неизв.

A - ni - ma Chri - sti san - cti - fi - ca me,
Cor - pus Chri - sti sal - va me, San - guis Chri - sti
i - ne - bri - a me: Mi - se - re - re Do - mi - ne.
A - qua la - te - ris Chri - sti, la - va me,
Pas - si - o Chri - sti, con - for - ta me, o bo - ne
Ie - su e - xau - di me: Mi - se - re - re Do - mi - ne.
In - tra tu - a vu - lne - ra ab - scon - de me,
ne per - mit - tas me se - pa - ra - ri a te,

ab hos - te ma - li - gno de - fen - de me.
 Mi - se - re - re Do - mi - ne.
 In ho - ra mor - tis me - ae vo - ca me.
 et iu - be me ve - ni - re ad te.
 ut cum san - ctis tu - is lau - dem te
 in sae - cu - la sae - cu - lo - rum. A - men.

Ave verum Corpus

Г.: XIV в.
 М.: григ.

217

(VI)

A - ve ve - run Cor - pus na - tum
 de Ma - ri - a Vir - gi - ne :

Ve - re pas - sum, im - mo - la - tum
 in cru - ce pro ho - mi - ne.
 Cu - ius la - tus per - fo - ra - - tum
 flu - xit a - qua et san - gui - ne:
 Es - to no - bis prae - gus - ta - tum
 mor - tis in e - xa - mi - ne.
 O le - su dul - cis! O
 le - su pi - e! O le - su
 fi - li Ma - ri - ae.

Боже сокровенный

Т.: Гимн *Adoro te devote*, Фома Аквинский

П.: Е. Перегудова

М.: григ.

218 (V)

1. Бо-же со-кро-вен-ный, слав-лю я
Те-бя, ведь под ви-дом хле-ба
Ты со-крыл Се-бя. Я Те-бе всё серд-це
под-чи-ня-ю здесь, и-бо в со-зер-цань-е
рас-тво-ря-юсь весь. А-минь.

2. Чувствам недоступен, для очей незрим,
Но Твой голос слышу существом своим:
Верую всему, что молвил Божий Сын,
Нет верней, чем это слово истины.

3. На кресте сокрыто было Божество,
Здесь сокрыто также человечество.
Оба *почитаю* и прошу с мольбой,
Как просил разбойник, каюсь пред Тобой.
4. Как Фома, я *раны* не исследую,
Но Тебя, Господь мой, исповедую.
Дай мне в *этой вере* до конца пребыть,
Дай надежду, Боже, дай Тебя любить.
5. Память смерти *крестной* незабвенная,
Ныне Евхаристия священная.
С неба *данный* людям животворный хлеб,
Кто Тебя *вкушает*, будет жить вовек.
6. О неизреченный дар спасения,
Дивная надежда воскресения.
Пусть мой *бедный разум* лишь Тобой живёт
И Тебя с *отрадой* вечно познаёт.
7. Иисус любимый, Пеликан благой,
Ты меня *очисти* Кровью пресвятой.
Этой *крови капля* может мир омыть
От греха и *кары*, от духовной тьмы.
8. Иисус, *явись* мне, я Тебе молюсь,
Так да будет, *ибо* жаждой я томлюсь:
Дай несокровенно Лик увидеть Твой,
Дай в блаженстве *славы* пребывать с Тобой.
Аминь.

Вечери Твоей Тайной

Т.: из визант. богослужения,
прип. Иоанну Златоусту
М.: И. Е.

219



437

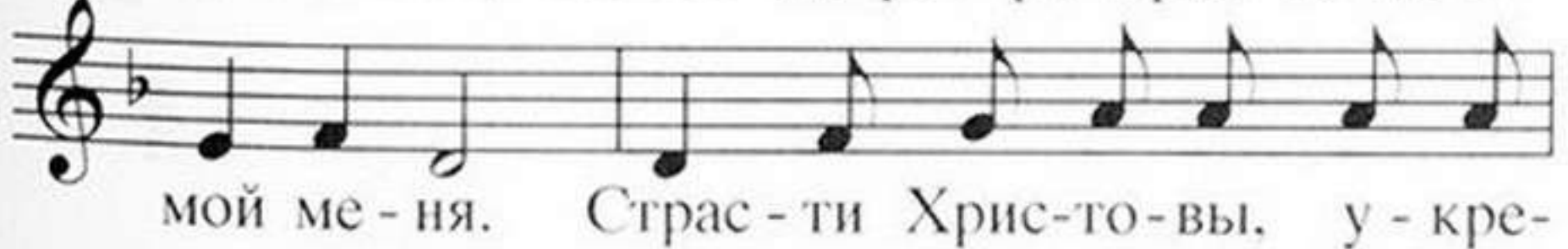
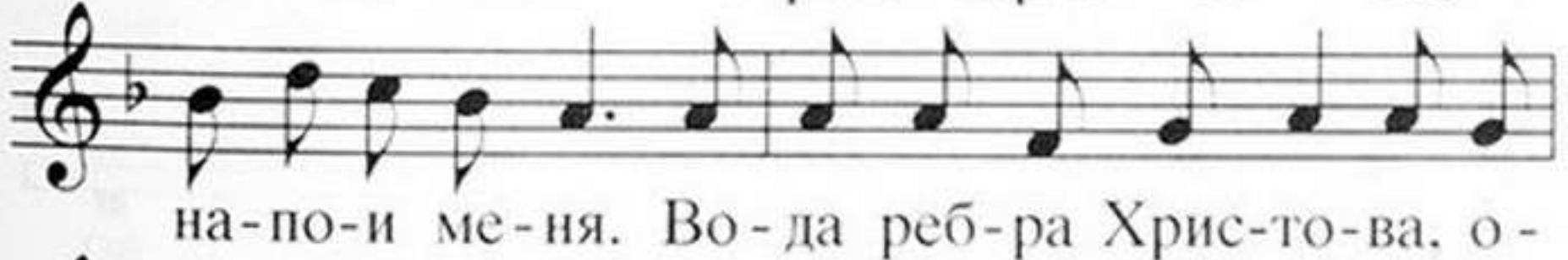
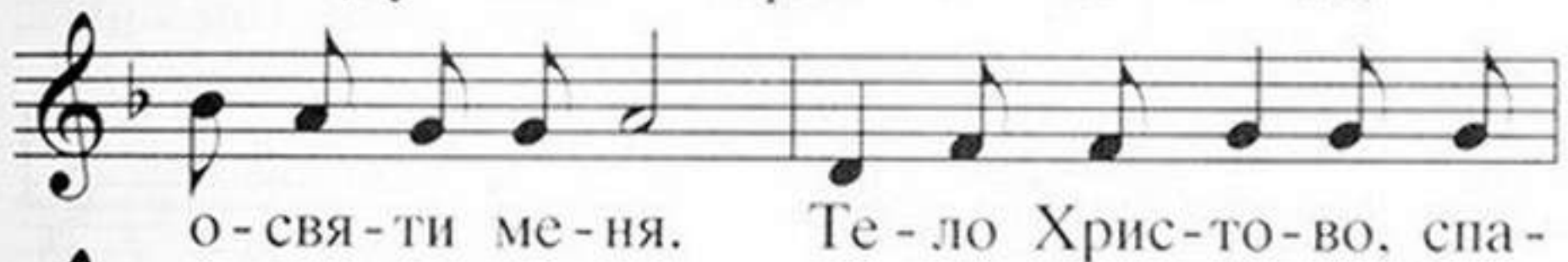


Душа Христова

Т.: молитва *Anima Christi*, XIV в.

П.: ЛК

М.: Ж. Желино; адапт.: В. Новаковская



220

пи - те ме - ня. Бла - гой И - и - су - се, у -
 слышь ме - ня. Вра - нах Тво - их
 Ты у - крой ме - ня, и не до - пуст - ти мне от - де -
 лить - ся от Те - бя. От не - дру - га зло - го
 за - щи - ти ме - ня, в час мо - ей кон - чи - ны
 при - зо - ви ме - ня. И по - ве - ли
 мне при - ти к Те - бе, да - бы со свя -
 ты - ми вос - хва - лять Те - бя во
 ве - ки ве - ков. А - минь.

Праздник священнейший

Т.: гимн *Sacris sollemniis*, Фома Аквинский(?)

П.: А. Братухин, А. Куличенко

М.: В. Новаковская

1. Празд - ник свя - щен - ней - ший ра -
 дость - ю пол - нит - ся, гим - ны хва - ле - ни - я
 серд - цем воз - но - сят - ся: "Вет - хо - е
 ми - ну - ло, да об - нов - ля - ют - ся
 серд - це, сло - во, де - я - ни - е". А - минь.

2. Снова свершается Тайная Вечеря,
 Где преподал Господь ученикам Своим
 Агнца и пресный хлеб с горькими травами
 В память Завета Ветхого.

3. После вкушения Агнца пасхального
Дал причаститься им Тела Господнего:
Данное избранным дарится каждому
Его руками святейшими.
4. В пищу всем страждущим Тело Бог дарует,
Кровь в питье даёт скорбным и плачущим,
Молвив: "Примите вы чашу из рук Моих, –
Пейте сие во спасение".
5. Так установлена Жертва бескровная,
Чин Евхаристии вверен священникам,
Дабы, как должно свершив Евхаристию,
Верным дали причастие.
6. Чудный хлеб ангельский стал человеческим,
Явлен небесный хлеб в образе бренного.
Чудо предивное! Бога вкушает раб
Бедный, смиренный, униженный.
7. Триипостасная дивная Троица,
Сниди ко всякому, кем почитаема,
Тайными тропами к свету стремящихся
В дом Твой **веди** сияющий.
Аминь.

Славь, Сион, Спасителя

Т.: секвенции *Lauda Sion*,
Фома Аквинский (?)
С.п. и М.: неизв.

Припев

Славь, Си - он, Спа - си - те - ля,
славь Ца - ря и Пас - ты - ря
гла - сом пес - но - пе - ни - я.
1. Хор люд - ской ли - куй все - час - но,
да по - ют ус - та со - глас - но,
Припев.
хоть сла - бы си - е вос - петь.

222

2. Днесь ко Божьей славе вящей
Хлеб живой животворящий
Восхвалять дерзаем вновь. *Припев.*

3. Он на трапезе святейшей –
Дар сей истинный ценнейший –
Лику дан апостолов. *Припев.*
4. Да восходит наше пенье,
Вознося благодаренье,
Велегласно к небесам. *Припев.*
5. Ибо днесь мы созерцаем
С верою воспоминаем
Тайну вечной Вечери. *Припев.*
6. Се, Владыка Пасхи новой
Отменил закон суровый
И Завет нам вечный дал. *Припев.*
7. Солнце истины сияет,
Силы вражьи исчезают,
Светлый луч мрак прочь изгнал. *Припев.*
8. Сам Господь сие свершает –
Хлеб, вино пресуществляет
В Тайны Преблаженные. *Припев.*
9. В Господа Христа реченье
Веры истинной ученье
Основанье обрело. *Припев.*
10. Пейте Кровь и Плоть ядите, –
Рек Господь: Сие творите,
Вспоминая обо Мне. *Припев.*

11. Чувства вводят в заблужденье,
Мысль взыскует подтвержденья,
Но едино вера зрит. *Припев.*
12. Питие ли, иль яденье,
Плоть ли, Кровь ли искупленья –
В Них едино Божество. *Припев.*
13. Внешне выглядят различно –
Зрится знак един двоично,
Но одно спасение. *Припев.*
14. Божья мудрость беспредельна,
Хоть ломима, нераздельна
Плоть Христа в Святых Дарах. *Припев.*
15. Верных множество вкушает,
Всякий равно принимает,
Бог не умаляется. *Припев.*
16. Всяк, кто к Чаше приступает,
Тот по вере обретает
Жизнь иль осуждение. *Припев.*
17. Рай святым, а злым – отмщенье,
Хоть едино Причащенье –
Разно воздаяние. *Припев.*
18. Сущности не нарушает
Кто знак Хлеба преломляет –
Бог не разделяется. *Припев.*
19. И в частице жизни Хлеба
К нам Господь нисходит с неба,
Вечный Агнец жертвенный. *Припев.*

Тело Христово примите

Т.: Причастен из визант. богослужения
М.: рус. православный обиход

223

Музыкальное произведение в нотной записи. Оно состоит из четырёх строк. Первая строка начинается с ключевой подписи (F#) и ритмической подписи (3/4). Под ней расположены три строки нот, соответствующие русскому тексту. Четвёртая строка заканчивается двойными точками и пометкой '(3 p.)'.

Те - ло Хрис-то - во при-и-ми - те,
Ис - точ - ни - ка бес - смерт - но - го
вку - си - те. (3 p.)

Вкусите и познайте

Т.: ср. Пс 33
М.: С. Земяньский; адапт.: В. Новаковская

224

Музыкальное произведение в нотной записи. Оно состоит из трёх строк. Первая строка начинается с пометки 'Припев' и ритмической подписи (2/4). Вторая строка заканчивается ритмической подписью (3/4). Третья строка заканчивается ритмической подписью (2/4).

Припев
Вку - си - те и по - знай -
те, как благ наш Гос - подь.
1. Бу - ду петь и днём и ночь - ю

Музыкальное произведение в нотной записи. Оно состоит из трёх строк. Первая строка заканчивается ритмической подписью (3/4). Вторая строка заканчивается ритмической подписью (2/4). Третья строка заканчивается пометкой 'Припев.' и ритмической подписью (3/4).

песнь бла - го - да - рень - я.
На ус - тах мо - их всё вре - мя
Припев.
песнь хва - лы Гос - под - ней.

2. В Господе моё величье,
Радость всем смиренным.
Вместе прославляем Бога,
Хвалим Божье имя. *Припев.*
3. В час, когда искал я Бога,
Он меня услышал.
И от всех моих страданий,
Сам меня избавил. *Припев.*
4. Радуйтесь Его присутствием
И не постыдитесь.
Он спасает угнетённых,
Слышит их моления. *Припев.*
5. Так вкусите и познайте
Всю Господню благодать.
Кто на Бога уповает,
Тот вовеки счастлив. *Припев.*

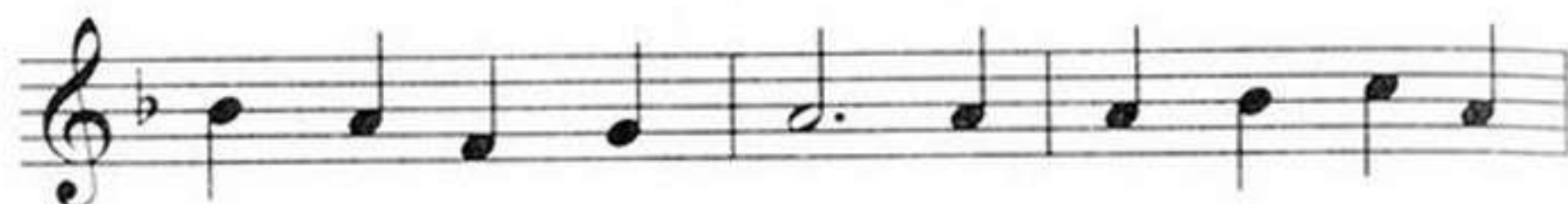
Войди ко мне, о Господи

Т.: А. Куличенко* (на осн. визант. молитв)
 М.: Италия, XVII в.; адапт.: А. Куличенко

225



1. Вой - ди ко мне, о Гос - по - ди, под



кров ду - ши боль - ной, Ты, све - том из - го -



ня - ю - щий гре - хов - ный мрак зем - ной.

2. Я ныне с дерзновением к Причастию приступил –
Твоим я повелением врата души открыл.
3. Войди, Создатель любящий, живи в моей судьбе,
Сейчас и в жизни будущей даруй пребыть в Тебе!
4. Блудницу в покаянии Ты принял и простил,
Смиренному разбойнику спасенье возвестил.
5. И мытаря раскаянье Ты, Боже, не отверг,
И в ад Своих гонителей раскаянных не вверг.
6. И тот, кто с покаянием к Тебе, Христе, идёт,
Средь Божьих чад спасение во Царстве обретёт.
7. Хвалу мою, любовь мою и слёзы не отринь,
Благословенный Господи, во все века. Аминь.

Как новый хлеб небесный

Т.: Х. фон Шмид
 П.: Е. Перегудова
 М.: М. Вульпиус



1. Как но - вый хлеб не - бес - ный, Хрис -



тос Се - бя нам дал, ког - да в пос - лед - ний



ве - чер у - че - ни - ков со - брал.

2. Чистейшими руками,
Он хлеб им преломил
И чашу перед ними,
Молясь, благословил.
3. "Примите – это Тело,
Его даю вам Я,
И пейте все из чаши,
Сие есть Кровь Моя".
4. Воздав благодаренье,
Он вышел смерть принять,
Чтоб силой крестной жертвы
Спасенье людям дать.

226

Колени преклоните

Т.: К. Бродзинский
М.: К. А. Фрейер
П.: неизв.

227

1. Ко - ле - ни пре - кло - ни - те
с тре - пе - том серд - чеч - ным, мо - лит - ву со - тво -
ри - те пе - ред Бо - гом веч - ным.

2. Звучите, гимны с неба,
Миру возвестите:
Пришёл под видом Хлеба
Дивный наш Спаситель!

Любовью Божественной к людям горя

Т.: Е. Перегудова
М.: Литва (?)

228

1. Лю - бовь - ю Бо - жест - вен - ной
к лю - дям го - ря, не - зри - мо ни - схо - дит Хрис -

тос с ал - та - ря. Он - яр - ко - е солн - це в жи -
тей - ской но - чи. Пусть в серд - це сми -
рен - ном "О - сан - на" зву - чит!
2. С небесного трона Христос к нам идёт.
Он людям надежду и радость несёт.
От плена греха и от вражьиx цепей
Спасает нас Гостия силой Своей.
3. Господь, Твоего мы не видим лица,
Но взор Твой, как луч, проникает в сердца.
О хлеб наш насущный, о радость небес,
И сердце, и жизнь посвящаем Тебе.

Мудрость стол приготовила щедро

Т.: ср. Сир 24. 20-14; Пс 33
М.: А. Гуз; обр.: В. Новаковская

Ант.

Муд - рость стол при - го - то - ви - ла ще - дро
и на празд - ник зо - вёт свой на - род.

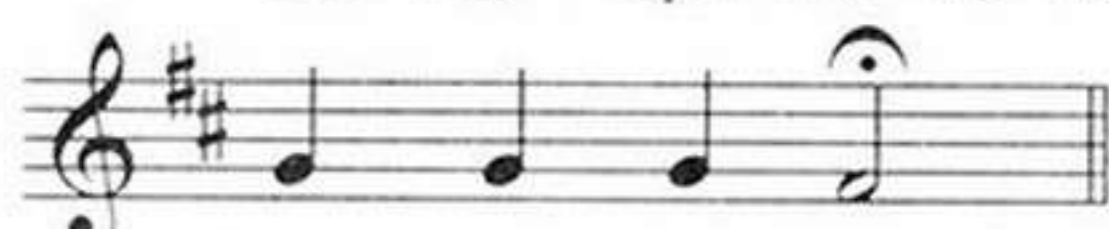
229



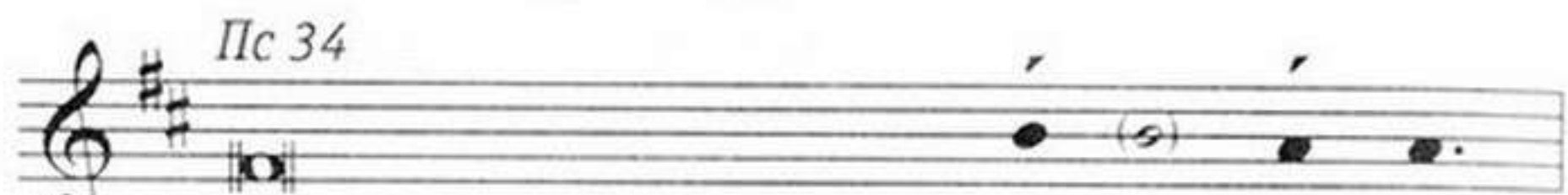
Спе - ши - те на тра - пе - зу Божь-е-го



Сы - на, при - ми - те тот Хлеб, что Гос -

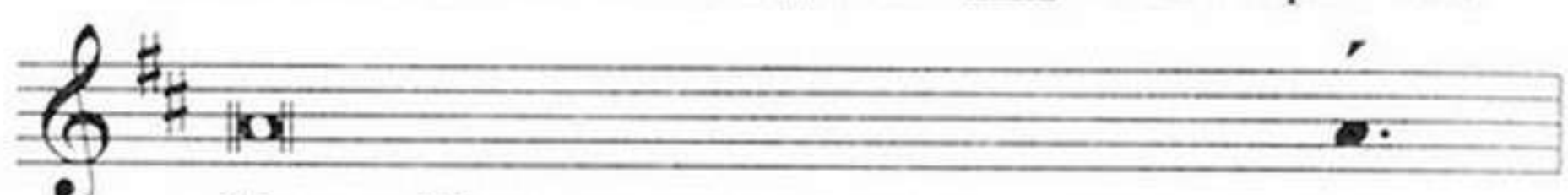


подь нам да - ёт.

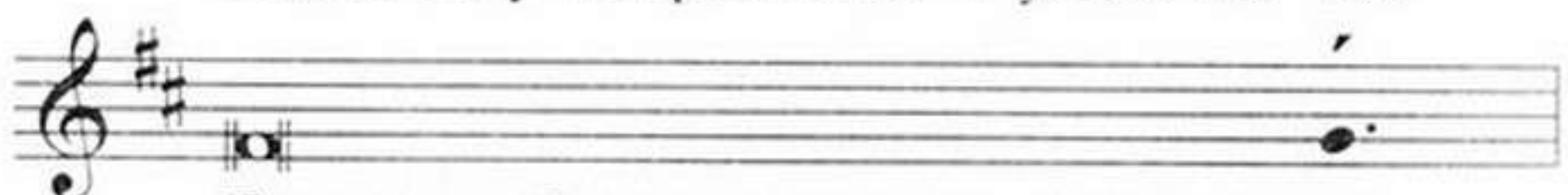


Пс 34

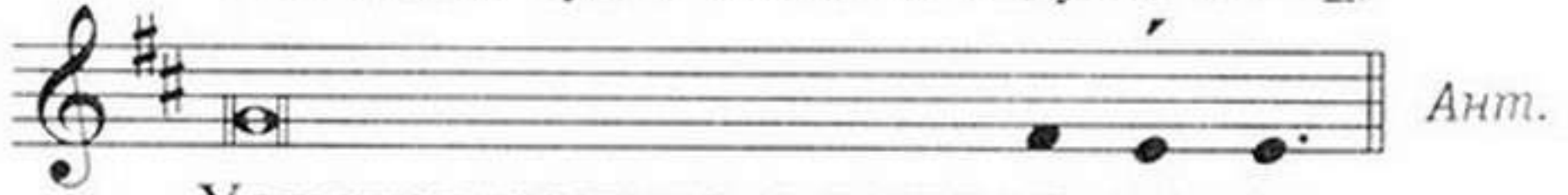
1. Благословлю Господа во вся-кое вре-мя:



Хвала Ему непрестанно в устах мо - их.



Господом будет хвалиться душа мо - я;



Услышат кроткие и возве - се - лят - ся. *Ант.*

2. Величайте Господа со мною,
И превознесём имя Его вместе.
Я взыскал Господа, и Он услышал меня,
И от всех опасностей моих избавил меня. *Ант.*

3. Кто обращал взор к Нему, те просвещались,
И лица их не постыдятся.
Сей нищий воззвал – и Господь услышал
И спас его от всех бед его. *Ант.*
4. Ангел Господень ополчается
вокруг боящихся его
И избавляет их.
Вкусите, и увидите, как благ Господь!
Блажен человек, который уповает на Него. *Ант.*
5. Бойтесь Господа все святые Его;
Ибо нет скудости у боящихся Его.
Скимны бедствуют и терпят голод,
А ищущие Господа не терпят нужды
ни в каком благе. *Ант.*
6. Взывают праведные, и Господь слышит
И от всех скорбей их избавляет их.
Близок Господь к сокрушённым сердцем
И смиренных духом спасает. *Ант.*
7. Много скорбей у праведного,
И от всех их избавит его Господь.
Он хранит все кости его;
Ни одна из них не сокрушится. *Ант.*

О Господь мой и Спаситель

Т. и М.: Польша, XVIII в.
П.: Е. Перегудова

230

1. О Гос - подь мой и Спа -
си - тель, пред То - бой сто - ю сми -
рен - но, ве - рю, здесь мой Ис - ку -
пи - тель, в э - том Хле - бе со - кро - вен - ный.

2. Ум земной не постигает,
Но для веры всё открыто:
В этом Хлебе пребывает
Бог живой, от глаз сокрытый.

3. Это чудо – Божье дело,
И достойно поклоненья.
Он Своё святое Тело
Дал для нашего спасенья.

4. Даже ангелы страшатся,
Созерцая Лик священный.
Не дано им прикасаться
К этой Тайне сокровенной.

5. Недостойный, здесь я снова
Жду святого посещения.
О Господь, скажи лишь слово,
И придёт моё спасенье!

6. Имя светлое Господне
Сердцем славлю бесконечно.
Не оставь меня сегодня,
Будь со мною в жизни вечной.

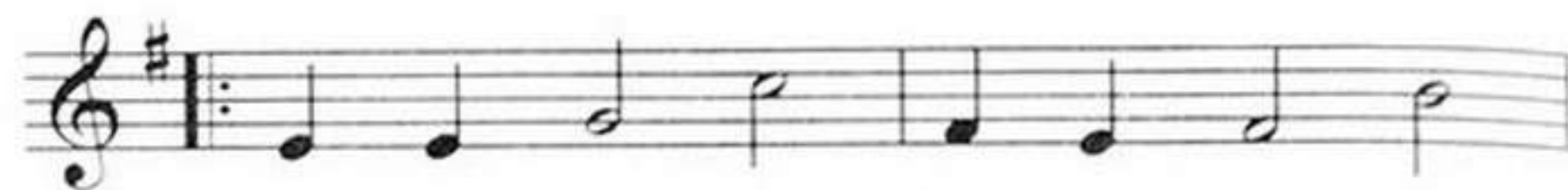
О приди ко мне, Спаситель

Т.: Е. Перегудова
М.: А. Куличенко, обр.: МС

1. О при - ди ко мне, Спа - си - тель,
В серд - ца бед - ну - ю о - би - тель

здесь Те - бя я о - жи - да - ю.
сни - зой - ди с не - бес из ра - я.

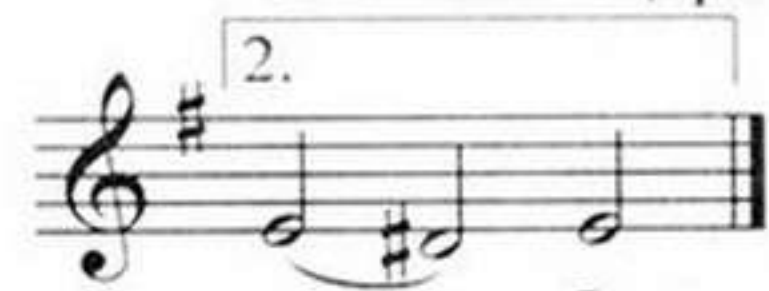
231



Ве - рю твёр - до, без сом - нень - я:
Дав - ший лю - дям из - бав - лень - е



здесь Ты Сам под ви - дом хле - ба.
веч - ный Царь зем - ли и



не - ба.

2. Благодать нам посылаешь,
Чтоб от зла нас охранила,
И чудесно укрепляешь
Всех Божественною силой.
Как велик и дивен, Боже,
Мир, Тобою сотворенный,
Но Тебя, Господь, дороже
Ничего нет во вселенной!

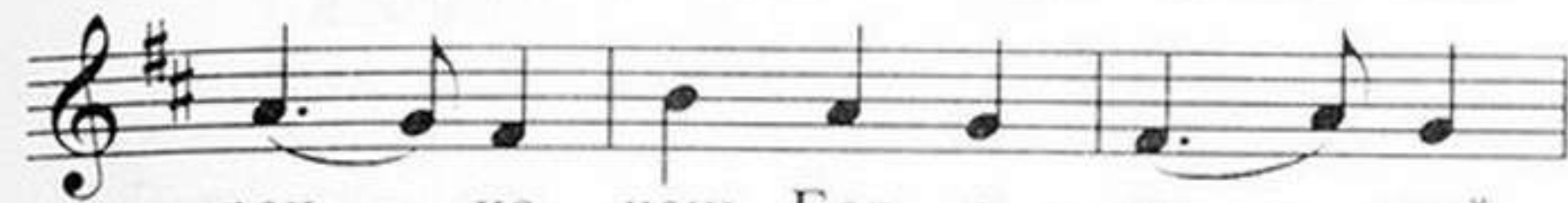
3. Недостойный, я склоняюсь
Перед этой тайной веры
И с надеждой полагаюсь
На любовь Твою без меры.
О приди ко мне, Спаситель,
Здесь Тебя я ожидаю,
В сердца бедную обитель
Снизойди с небес из рая.

Поём и славим

Т.: Польша, XVII в. (?)
П.: Е. Перегудова
М.: Е. Изранова



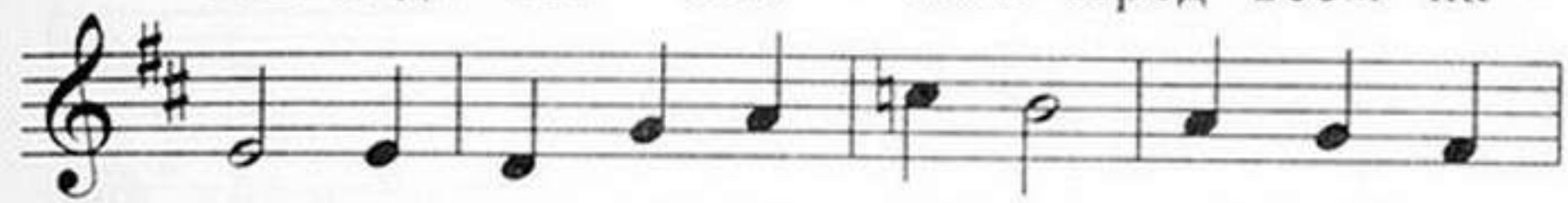
1. По - ём и сла - вим Те - бя сми -



рен - но, наш Бог е - ди - ный,



Гос - подь все - лен - ной. Пред всем на -



ро - дом сла - вим се - год - ня хва - леб - ной



пес - ней и - мя Гос - под - не.

2. Прими, Всевышний, благодаренье
За дар святейший – наше спасенье.
Здесь Бог Владыка земли и неба,
От нас сокрытый под видом хлеба.
3. Ты к грешным людям пришёл, как к братьям,
Мученья принял, терпел распятые.
И Кровь святая из ран излилась,
Она от смерти нас искупила.

4. К Отцу вернулся Ты в дом небесный,
Но здесь оставил нам дар чудесный.
Святые тайны мы славим ныне,
Склонив колени перед святыней.

Пусть прославит каждый вновь

Т.: Чехия, XVIII в.
С.п.: Е. Перегудова
М.: Чехия, нач. XIX в.

233

1. Пусть про - сла - вит каж - дый вновь
Те-ло Гос-по - да и Кровь. Ны-не в них яв -
ля-ет Бог жиз-ни бу-ду - щей за - лог.

2. О святой небесный Хлеб,
Нас избавь от зол и бед.
Всем любовь Твою яви,
Как детей благослови.
3. Ты, спасающий людей,
Ты – надежда в скорбный день.
Всем приют и крепость Ты.
Честь Тебе в Дарах Святых!

Склонив колени пред Тобой в мольбе

Т. и М.: Польша (?)
П.: Е. Перегудова

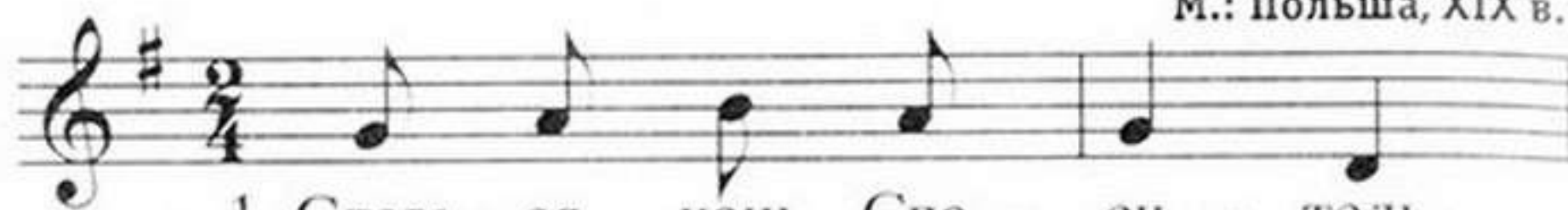
234

1. Скло - нив ко - ле - ни пред То - бой в моль -
бе, с мо - лит - вой жар - кой при - па - дём к Те -
бе. В сле - зах скло - ним - ся, ве - ро - ю го -
ря, пред э - той свет - лой Жерт - вой ал - та - ря.

2. Взгляни на верных, светлый Друг души,
Подать нам помощь, Боже, поспеши;
Нас Искупивший, Сам благослови
Наш хлеб насущный и плоды земли.
3. Тебе, о Боже, честь мы воздаём,
Тебя, о Боже, славим и поём,
Яви защиту нам в борьбе со злом
И всех храни нас под Своим крылом.

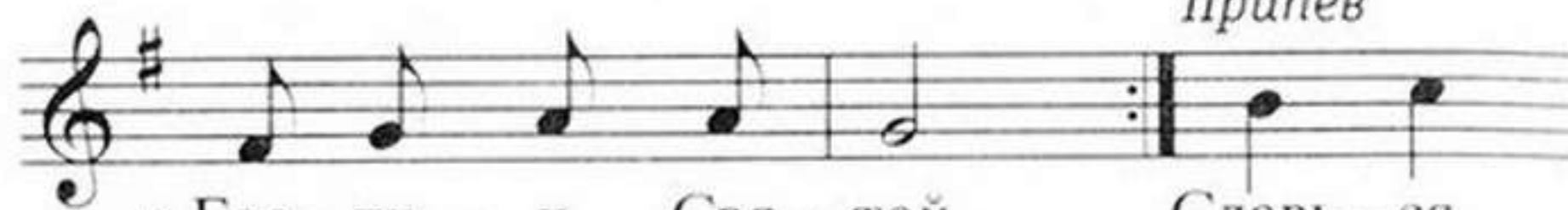
Славься, наш Спаситель

Т.: Т. Ярынкевич
 П.: Е. Перегудова*
 М.: Польша, XIX в.



1. Славь - ся, наш Спа - си - тель,
 Ты наш Ис - ку - пи - тель,

Припев



в Гос - ти - и Свя - той, Славь - ся,
 Ты наш Хлеб Жи - вой.



И - и - сус, ны - не и во - век,



в Гос-ти-и со-кры-тый Бо-го-че-ло-век.

2. Славься, наш Спаситель, Древо Жизни, Ты
 Кающимся даришь силу чистоты. *Припев.*

3. Славься, наш Спаситель, Агнец, спасший нас,
 Защити от кары грешных в смертный час. *Припев.*

4. Славься, наш Спаситель, Ты – небесный Хлеб,
 Честь и поклоненье воздаём Тебе. *Припев.*

5. Славься, наш Спаситель, благостный родник,
 Не сокрой от верных Твой пресветлый Лик. *Припев.*

6. Славься, наш Спаситель, Жертва за людей,
 Ведь Тобой в час смерти был прощён злодей. *Припев.*

7. Славься, наш Спаситель, милости венец,
 Ты как Пастырь Добрый умер за овец. *Припев.*

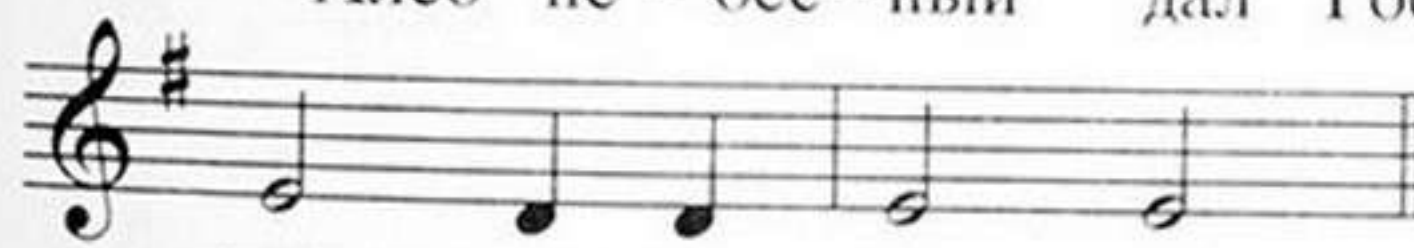
8. Славься, наш Спаситель, и благослови
 Жертвы и молитвы, полные любви. *Припев.*

Хлеб небесный дал Господь

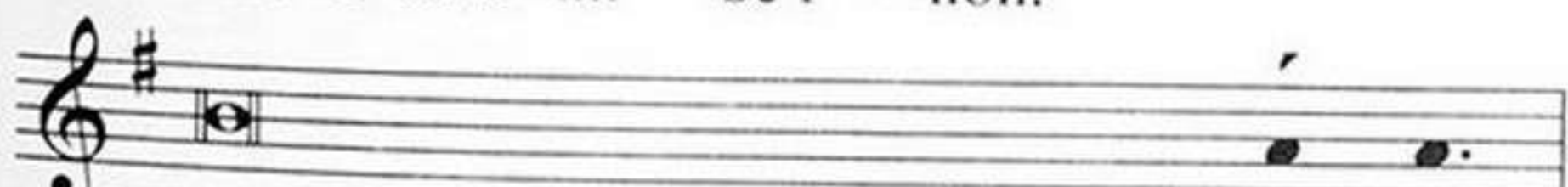
Т.: Совр. польское переложение
 сирийского гимна IV в.
 М.: Я. Галушка; П.: неизв.



Хлеб не - бес - ный дал Гос - подь



нам к жиз - ни веч - ной.



1. Примите и вкусите Хлеб благосло-вен-ный,

Тело Господне и драгоцен - ну - ю Кровь.
Хлеб пресуществил Гос - подь,
Чашу спасения – питье жи - во - тво - ря - ще - е. *Пр.*

2. Приняв святой Хлеб, прославим Бога,
Творящего дела великие по всей земле.
Радуйтесь, праведные, о Господе,
Причащаясь Тела и Крови Христовых. *Припев.*

3. Ныне мы вкушаем Хлеб ангелов,
Ныне созерцаем Господа нашего Иисуса Христа,
Ныне восхваляем Уголь, горящий на жертвеннике,
Пред которым поют серафимы. *Припев.*

4. Ныне слышим великий и прекрасный голос:
"Это Тело испепелит тернии грехов
И освятит души людей,
Принимающих Божественную пищу". *Припев.*

Честь, хвала и поклонение

Припев

М.: В. Новаковская

Честь, хва - ла и по - кло - не - ни - е,
веч - но - е бла - го - да - ре - ни - е
Гос - по - ду веч - но жи - ву - ще - му,
Гос - по - ду жи - во - тво - ря - ще - му,
Гос - по - ду ми - ло - серд - но - му, ал - ли -
луй - я! луй - я!
1. Те - ло Свя - то - е Хрис - та, Аги - ца Божь - е - го,

сла - ва Те - бе! Те - ло Свя - то - е,
дан - но - е для на - ше - го спа - се - ни - я.

Припев.
Ал - ли - луй - я!

2. Те - ло Свя - то - е, да - ю - ще - е Се - бя у -
че - ни - кам, — сла - ва Те - бе! —
В Тай - не Свя - щен - ной Но - во - го За - ве - та.

Припев.
Ал - ли - луй - я!

3. Те - ло Свя - то - е, в Ко - то - ром мы по - лу -
ча - ем Бес - кров - ну - ю Жерт - ву.

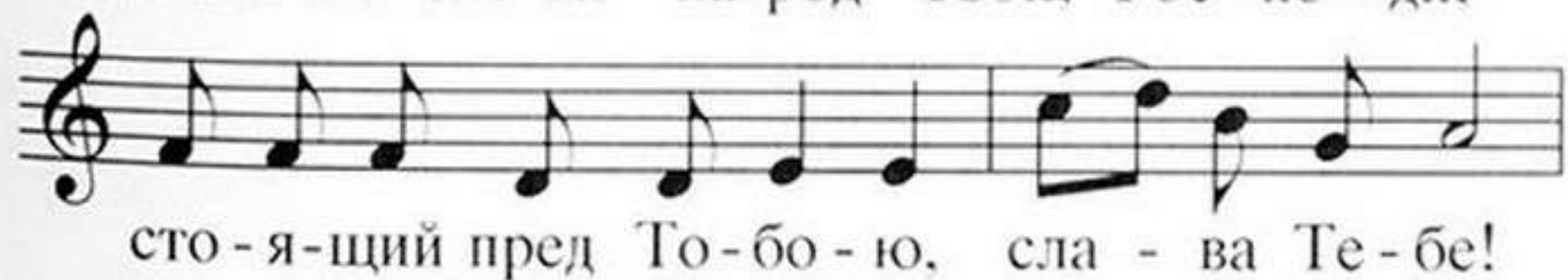
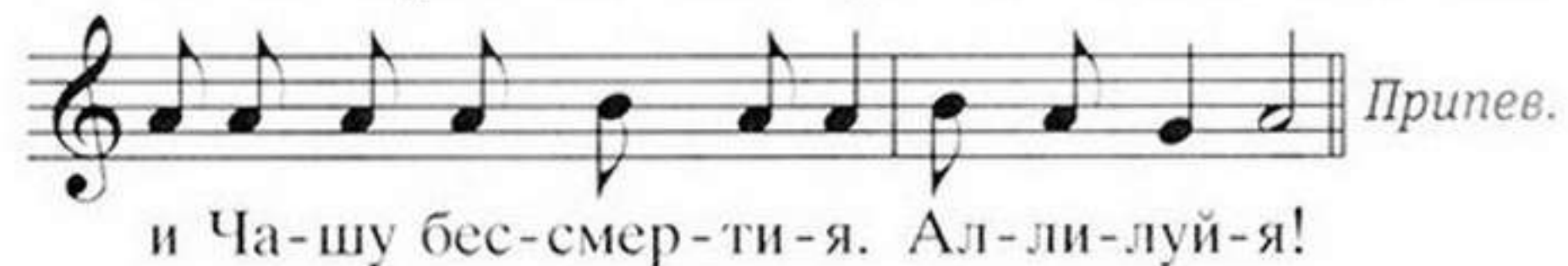
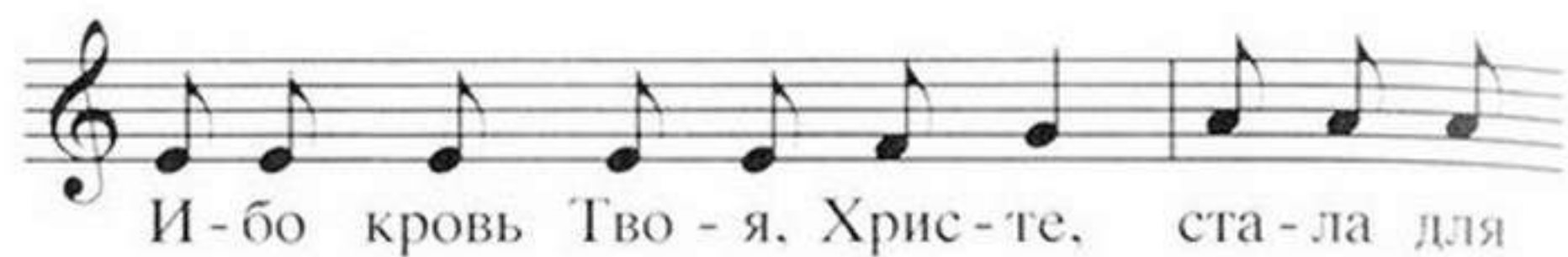
сла - ва Те - бе! Те - ло Свя - то - е —
Пер - во - свя - щен - ник пре - воз - не - сён - ный

Припев.
вы - ше не - бес. Ал - ли - луй - я!

4. Те - ло Свя - то - е, о - прав - ды - ва - ю -
ще - е греш - ни - ков, — сла - ва Те - бе!
Те - ло Свя - то - е, о - чи - ща - ю - ще - е

Припев.
нас Кровь - ю Сво - е - ю. Ал - ли - луй - я!

5. Пре - лом - ля - ем э - тот хлеб и бла - го - слов -
ля - ем ча - шу спа - се - ни - я — сла - ва Те - бе!



Со - е - ди - нён - ны - е в брат - ской люб - ви,
 да пре - бу - дем в ми - ре! Ал - ли - луй - я!

Припев.

В ЧЕСТЬ ПРЕСВЯТОЙ БОГОРОДИЦЫ

Ave Maria

М.: григ.

(I) A - ve Ma - ri - a, gra - ti - a ple - na,
 Do - mi - nus te - cum, be - ne - dic - ta tu in mu -
 li - e - ri - bus, et be - ne - dic - tus
 fruc - tus ven - tris tu - i, Je - sus.
 San - cta Ma - ri - a, Ma - ter De - i,
 o - ra pro no - bis pec - ca - to - ri - bus, nunc et
 in ho - ra mor - tis nost - rae. A - men.

238

Alma Redemptoris Mater

Т.: Герман Калека (?)
М.: григ.

239

(V)

Al - - - ma Re - demp - to - ris Ma - ter,
Quae per - vi - a cae - li por - ta ma - nes,
Et stel - la ma - ris, suc - cur - re ca - den - ti,
Sur - ge - re qui cu - rat, po - pu - lo:
Tu quae ge - nu - is - ti, Na - tu - ra mi - ran - te,
Tu - um sanc - tum Ge - ni - to - rem,
Vir - go pri - us ac pos - te - ri - us, Gab - ri - e - lis
ab o - re Su - mens il - lud A - ve,
pec - ca - to - rum mi - se - re - re.

Ave maris stella

В торжества и праздники
Пресвятой Богородицы
(I, торжественный)Т.: VIII в.
М.: григ.

240.1

A - ve ma - ris stel - la,
De - i Ma - ter al - ma, At - que sem - per
Vir - go, Fe - lix cae - li por - ta.
2. Sumens illud Ave Gabrielis ore,
Funda nos in pace,
Mutans Hevae nomen.
3. Solve vincla reis,
Profer lumen caecis,
Mala nostra pelle,
Bona cuncta posce.
4. Monstra te esse matrem,
Sumat per te preces,
Qui pro nobis natus
Tulit esse tuus.
5. Virgo singularis,
Inter omnes mitis,
Nos, culpis solutos,
Mites fac et castos.
6. Vitam praesta puram,
Iter para tutum,
Ut, videntes Iesum,
Semper collaetemur.
7. Sit laus Deo Patri,
Summo Christo decus,
Spiritui Sancto,
Tribus honor unus. Amen.

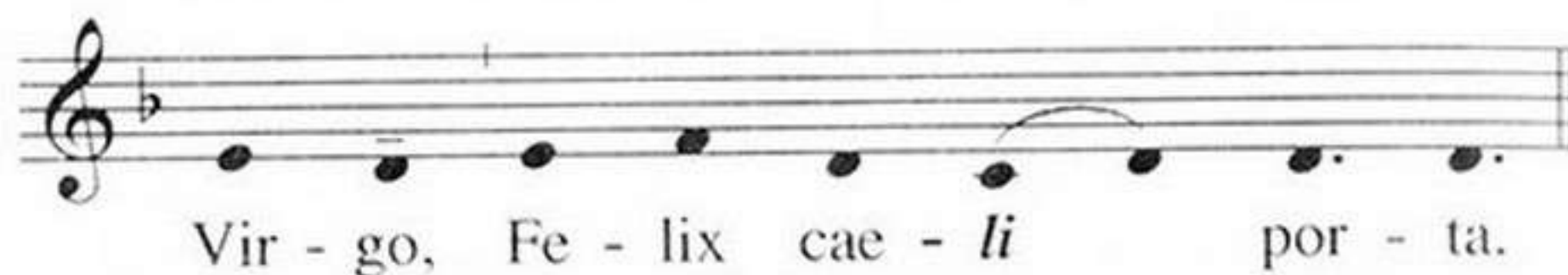
Ave maris stella

В дни памяти Пресвятой Богородицы

(I, простой)

Т.: VIII в.

М.: григ.



2. *Sumens* illud Ave
Gabrielis ore,
Funda nos *in* pace,
Mutans *Hevae* nomen.

3. *Solve* vincla reis,
Profer lumen caecis,
Mala *nostra* pelle,
Bona *cuncta* posce.

4. *Monstra* te esse matrem,
Sumat per te preces,
Qui pro *nobis* natus
Tulit esse tuus.

5. *Virgo* singularis,
Inter omnes mitis,
Nos, culpis *solutos*,
Mites fac *et* castos.

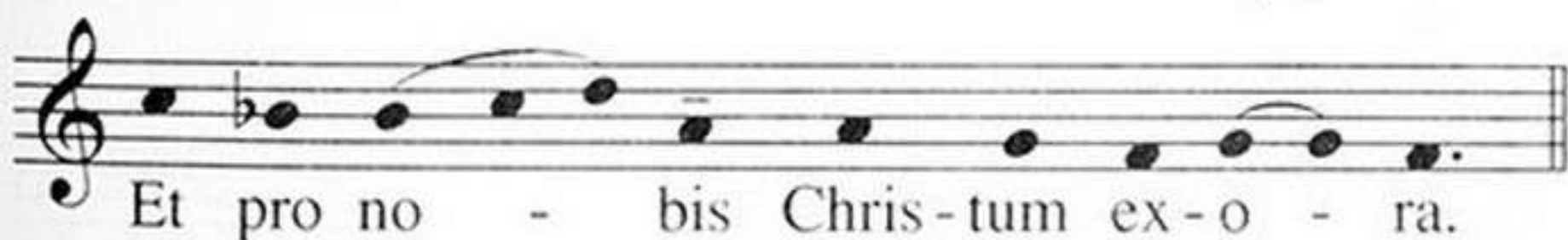
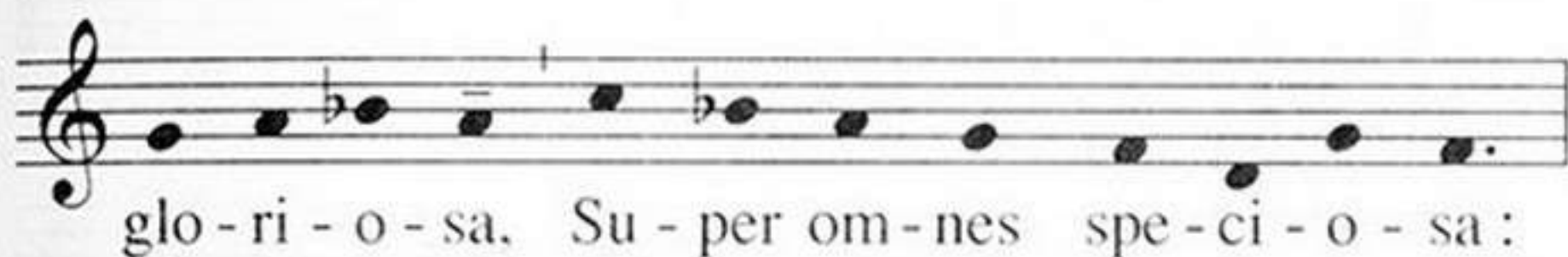
6. *Vitam* praesta puram,
Iter para tutum,
Ut, *videntes* Iesum,
Semper *collaetemur*.

7. Sit *laus* Deo Patri,
Summo Christo decus,
Spiritu *Sancto*,
Tribus *honor* unus.
Amen.

Ave Regina caelorum

Т.: XII в.

М.: григ.

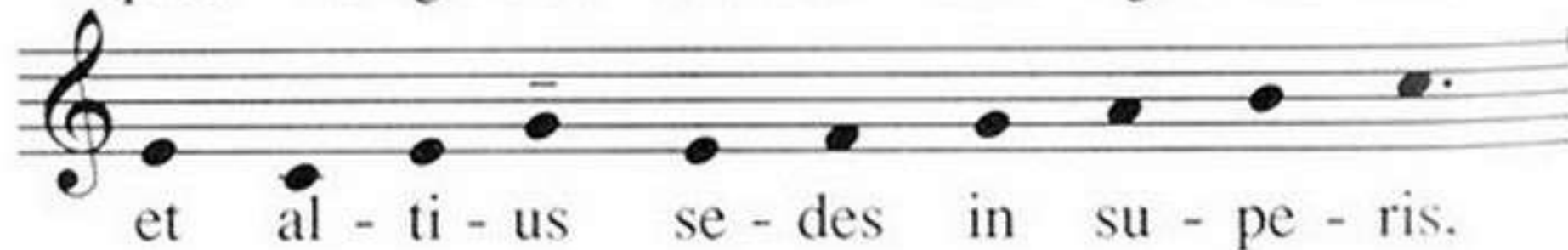
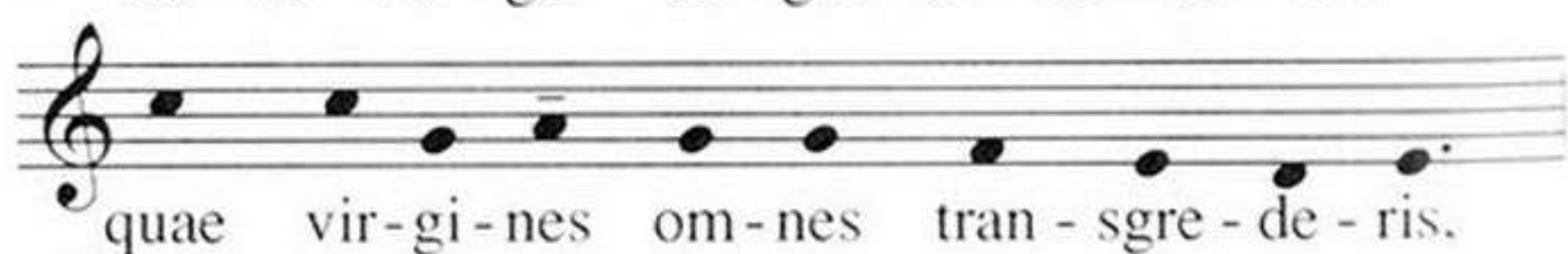
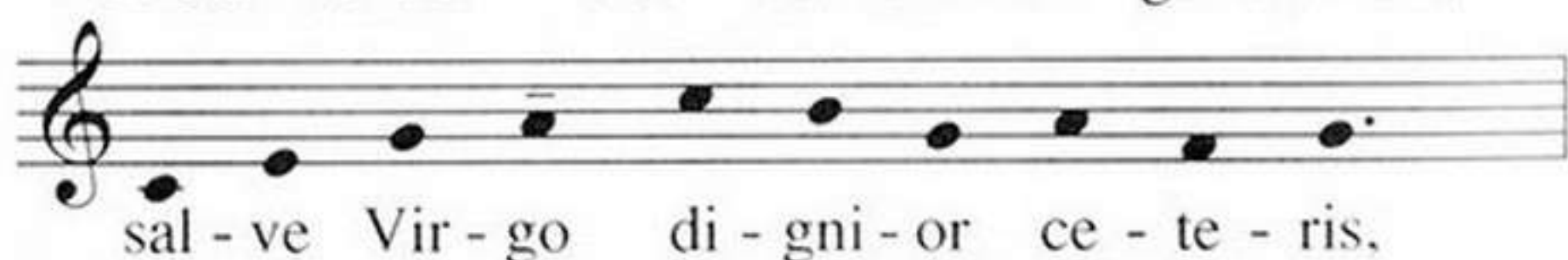
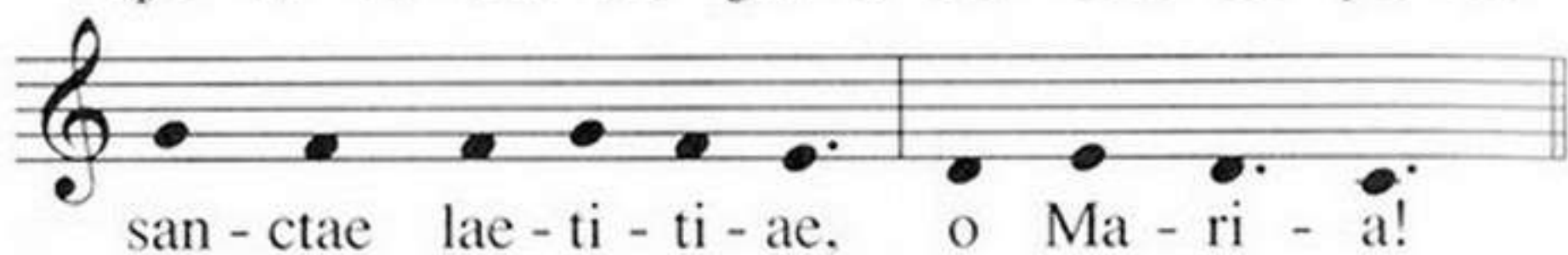
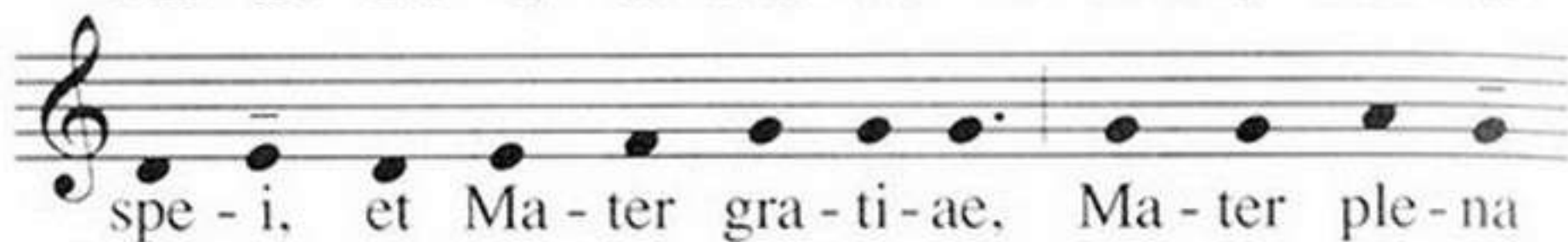


Salve Mater misericordiae

Т.: XIII-XIV в.
М.: григ.

Ant. (V)

242



2. Salve *felix* Virgo puerpera:
Nam qui sedet in Patris dextera,
Caelum regens, terram et aethera,
Intra tua se clausit viscera,
O Maria! Ant.

3. Te creavit Pater ingenitus,
Obumbravit te Unigenitus,
Foecundavit te Sanctus Spiritus,
Tu es facta tota divinitus,
O Maria! Ant.

4. Te creavit Deus mirabilem,
Te respexit ancillam humilem,
Te quaesivit sponsam amabilem,
Tibi numquam fecit consimilem,
O Maria! Ant.

5. Te beatam laudare cupiunt
Omnes iusti sed non sufficiunt,
Multas laudes de te concipiunt,
Se in illis prorsus deficiunt,
O Maria! Ant.

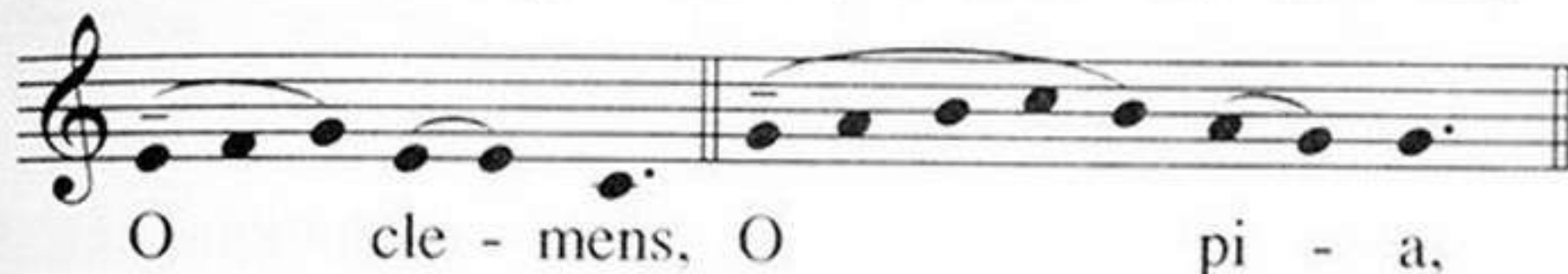
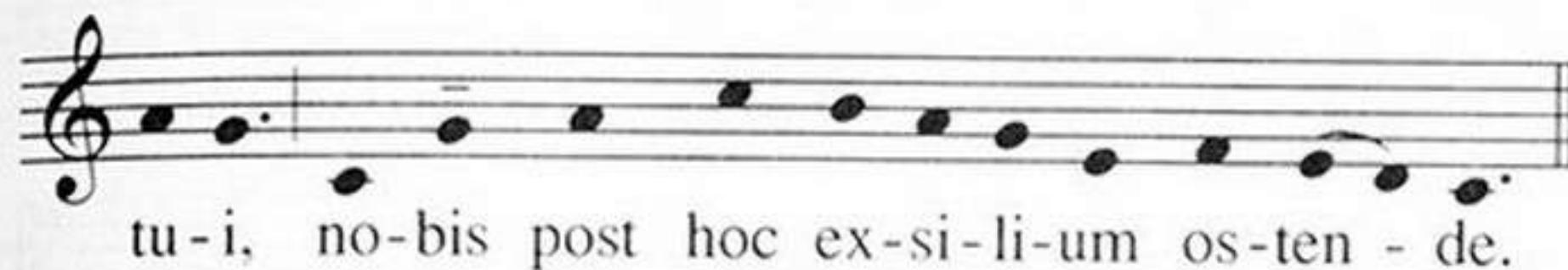
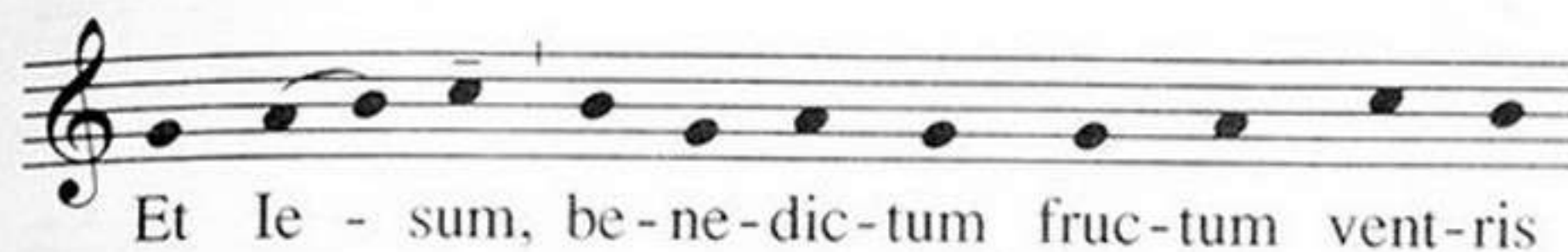
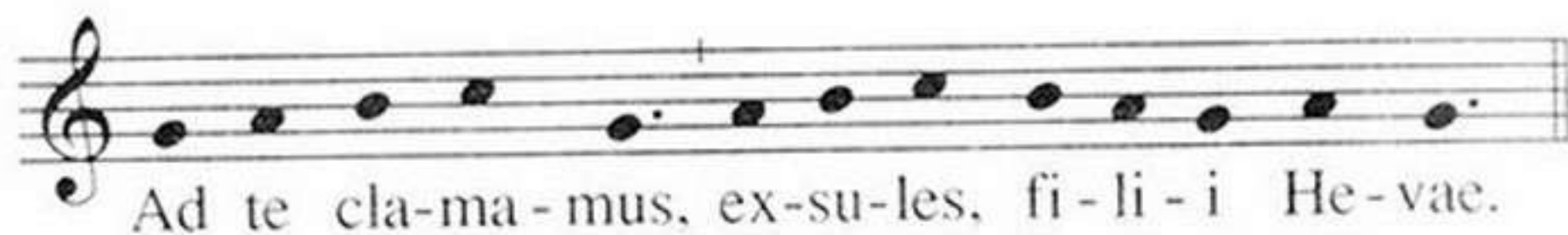
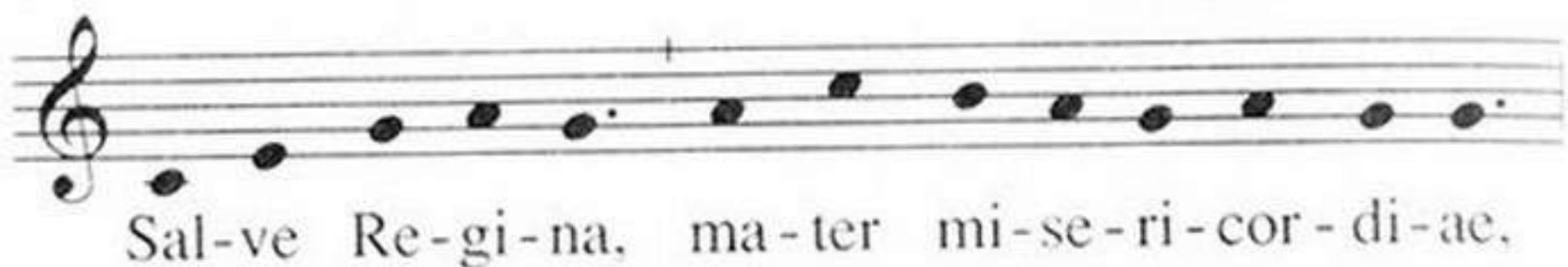
6. Esto, *Mater*, nostrum solatium,
Nostrum esto tu, Virgo, gaudium,
Et nos tandem post hoc exsilium,
Laetos iunge choris caelestium,
O Maria!

Ant.

Salve Regina

Т.: Герман Калека (?)
М.: григ.

(V)



О Звезда над зыбью

Т.: гимн *Ave maris stella*, VIII в.
 П.: С. Аверинцев
 М.: григ.

244.1

(I)

1. О Звезда над зыбью,
 Матерь Бога Слова, Ты во веки
 Дева, Дщерь небесная.

- | | |
|---|--|
| 2. Знаменует "Ave"
Ангельского зова
Грешной имя Евы:
От грехов <i>спаси</i> нас! | 5. Дева без порока,
Меж благих благая,
Дай и <i>нашим</i> душам
Чистоту <i>и</i> благодать. |
| 3. Мир даруй заблудшим,
Свет открой незрячим,
Истреби в <i>нас</i> злое,
Ниспошли <i>нам</i> благо. | 6. Разреши от скверны,
Сбереги от ада,
Даруй <i>светлость</i>
сердца.
Даруй <i>радость</i> в Боге. |
| 4. Не <i>отринь</i> нас, Матерь,
Заступись пред Сыном,
Для спасенья грешных
В мир Тобой <i>рождённым</i> . | 7. Честь <i>Отцу</i> возносим,
Сыну шлём хваленье
И Святого Духа
Благочестно славим.
Аминь. |

О Звезда над зыбью

Т.: гимн *Ave maris stella*, VIII в.
 П.: С. Аверинцев
 М.: Польша (?)

244.2

1. О Звезда над зыбью,
 Матерь Бога Слова, Ты во веки
 Дева, Дщерь небесная. Аминь.

- | | |
|--|--|
| 2. Знаменует "Ave"
Ангельского зова
Грешной имя Евы:
От грехов спаси нас! | 5. Дева без порока,
Меж благих благая,
Дай и нашим душам
Чистоту и благодать. |
| 3. Мир даруй заблудшим,
Свет открой незрячим,
Истреби в нас злое,
Ниспошли нам благо. | 6. Разреши от скверны,
Сбереги от ада,
Даруй светлость сердца.
Даруй радость в Боге. |
| 4. Не отринь нас, Матерь,
Заступись пред Сыном,
Для спасенья грешных
В мир Тобой рождённым. | 7. Честь Отцу возносим,
Сыну шлём хваленье
И Святого Духа
Благочестно славим.
Аминь. |

Под Твою защиту прибегаем

Т.: *Sub tuum praesidium* (позд. лат.
версия египетской молитвы III в.)
М.: Р. Шахова

245.1

Под Тво-ю за-щи-ту при-бе-га-ем,
Пре-свя-та-я Бо-го-ро-ди-ца. Не пре-зри
мо-ле-ний на-ших в скор-бях на-ших,
но от всех о-пас-нос-тей из-бав-ляй нас
всег-да, Де-ва пре-слав-на-я и бла-го-
сло-вен-на-я. Вла-ды-чи-ца на-ша,
За-щит-ни-ца на-ша, За-ступ-ни-ца

на - ша. С Сы - ном Тво - им
при - ми - ри нас, Сы - ну Тво - е - му
по - ру - чи нас, к Сы - ну Тво - е - му
при - ве - ди нас. А - минь,
а - минь, а - минь.

Т.: *Sub tuum praesidium* (позд. лат.
версия египетской молитвы III в.)
М.: С. Мовчан

245.2

Под Тво - ю за - щи - ту
при - бе - га - ем, Свя - та - я Бо - го -
ро - ди - ца. Не пре - зри мо - ле - ний
на - ших в скор - бях на - ших, но от
всех о - пас - нос - тей из - бав -
ляй нас всег - да, Свя -
та - я Бо - го - ро - ди - ца.

Де - ва пре - слав - на - я и бла -
го - сло - вен - на - я. Вла - ды - чи - ца
на - ша, За - щит - ни - ца на - ша, За -
ступ - ни - ца на - ша, У - те -
ши - тель - ни - ца на - ша!
С Сы - ном Тво - им при - ми - ри
нас, Сы - ну Тво - е - му
по - ру - чи нас, Сы - ну Тво - е -
му от - дай нас.

Под Твою милость

Т.: Египет, III в.

М.: рус. православный обиход

246

Под Тво - ю ми - лость при - бе -
га - ем, Бо - го - ро - ди - це Де - во, мо -
ле - ний на - ших не пре - зри в скор -
бех, но от бед из - ба - ви нас, е -
ди - на чис - та - я и бла - го - сло -
вен - на - я. Пре - свя - та - я Бо - го -
ро - ди - це, спа - си нас.

Возрадуйтесь, ангелов хоры

Т.: Польша

П.: И. Баранов

М.: В. Новаковская

На Успение Богородицы

247

1. Воз - ра - дуй - тесь, ан - ге - лов хо -
ры, воз - ра - дуй - тесь, сон - мы свя - тых,
встре - чай - те Ца - ри - цу бла - гу -
ю, от - ра - ду зем - ли и не - бес, встре -
// - ра - ду зем - ли и не - бес

2. Возрадуйся, Церковь Христова,
Воспой славу Бога Отца,
Взнесшего Деву и Матерь
К престолу Сыновней любви.
3. Пасхальную радость в награду
Смиренной Рабе дал Господь.
Прообраз прославленной Церкви -
Невесты сияющий лик.

4. Безгрешную новую Еву
К Себе принял новый Адам,
Призвал для немеркнущей славы
В Небесное Царство Своё.
5. Сегодня Пречистая Дева,
Христа Непорочная Мать,
Сияет в победе над смертью
И славит величье Творца.
6. О день обручения святого!
Сиона преславную Дочь
В небесном Её облаченье
Встречает Жених и Господь.
7. О день, озарённый надеждой!
Зажжённая в небе Звезда
Отныне светить будет людям,
Указывать к вечности путь.
8. В день мира, любви, упования
В сиянии славы Христа
Взирает на нас Богоматерь,
Заступница в наших делах.
9. Исполни нас, Господи Боже,
Святой благодати Твоей,
В которой смиренная Дева
Величье Своё обрела.
10. Отцу всемогущему слава,
Который в единстве с Христом
И Духом Святым торжесвует
Во Царствии вечном. Аминь.

Радуйся, Мария

Т.: Ave Maria
М.: Е. Изранова

Ра - дуй - ся, Ма - ри - я, бла - го - да - ти

пол - на - я, Гос - подь с То - бо - ю.

Бла - го - сло - вен - на Ты меж - ду

жё - на - ми, и бла - го - сло - вен плод чре - ва

Тво - е - го, И - и - сус. Свя - та - я Ма - ри - я,

Ма - терь Бо - жи - я, мо - лись о нас греш - ных

ны - не и в час смер - ти на - шей. А - минь.

К Тебе, Владычица небес

Т.: Т. Ванглер
М.: А. Ромме

249



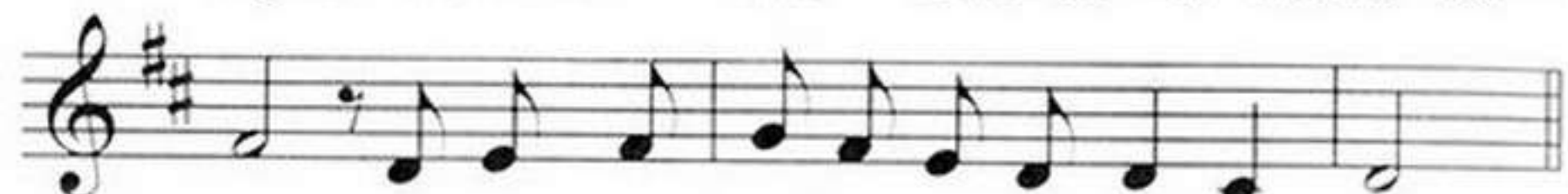
1. К Те - бе. Вла - ды - чи - ца не -



бес, ду - шой и серд - цем воз - но -



шусь я, к Те - бе. Свя - та - я Мать мо -



я и Ма - терь мо - е - го Ии - су - са.



Припев

Свой свет - лый день, и э - тот



час, и жизнь Те - бе я по - свя - ща -



ю. Те - бя люб - лю, Те - бе по -



ю, с То - бо - ю го - ря я не зна - ю.

2. Прошу Тебя, возьми меня
В Свои пречистые объятия,
Меня удержи от зла,
От мира грешного заклатья. *Припев.*

3. Ещё прошу, сокрой меня
В ладонях моего Иисуса,
В Его Божественных руках
И умереть не побоюсь я. *Припев.*

4. Мария, Пресвятая Мать
Христа мистического Тела,
Тебе весь мир хочу отдать,
Чтоб Твоё сердце им владело. *Припев.*

Мария, Мария, цветок белоснежный

Т.: Майронис

П.: Е. Перегудова

М.: Ч. Саснаускас

250



1. Ма - ри - я, Ма - ри - я, цве - ток бе - ло -



снеж - ный, рас - цвет - ший для нас в не - бе -



сах. Спа - си от враж - ды, ис - це - ли от бо -



лез - ни, хра - ни на о - пас - ных пу - тях.

2. В минуты бессилья, в часы искушенья,
Когда надвигается ночь,
Мы тоне, мы гибнем в житейском волнении,
Приди к нам спасти и помочь.
3. Безвольно несёмся в едином потоке
Житейской пустой суеты:
Здесь беды, здесь горе всех ранят жестоко,
Сойди к нам с Твоей высоты.
4. Пусть робкий душою в надежде воспрянет,
Его как дитя пожалей,
Пусть в битве с грехом никогда не устанет
Согретый любовью Твоей.
5. Мария, Мария, цветок несравненный,
Царица безгрешных небес,
Моли Всеблагого спасти нас от гнева,
И Он не откажет Тебе.

Матерь Святая

Т. и М.: Польша, XX в.
П.: Е. Перегудова*

251

1. Ма - терь Свя - та - я, мо - лим у -
серд - но: к серд - цу Хрис - то - ву
дай нам прий - ти. К на - шим мо -
лень - ям будь ми - ло - серд - на.
Мы Тво - и де - ти, нас за - щи - ти.

2. В наших недугах дай исцеленье,
Взор наш духовный Ты просвети.
В бурях житейских будь утешеньем,
Мы Твои дети, нас защити.
3. В Царство Христово радости вечной
Вместе с Тобою дай нам войти –
Господа славить там бесконечно.
Мы Твои дети – нас защити.

Мать Пресвятая

Т.: Польша, XVIII в.
П.: Е. Перегудова
М.: Польша, XIX в.

252

1. Мать Пре-свя-та-я, греш-ни-ков на-деж-да,
сжаль-ся над на-ми ны-не, как и преж-де.
Мы, де-ти Е - вы, скорб-но у-мо-ля - ем:
будь ми-ло-серд-на, мы к Те-бе взы-ва - ем!

2. Где в этом мире нам искать защиты?
Только с Тобою мы от бед укрыты.
Матери сердце слабых принимает,
И благосклонно страждущим внимает.
3. Ради усердных Матери молений,
Сын Твой прощает наши прегрешенья.
От бурь и зноя на пути суровом
Ты укрываешь нас Своим покровом.

Милостью сильная

Т.: Лаврентий из Шнифиса

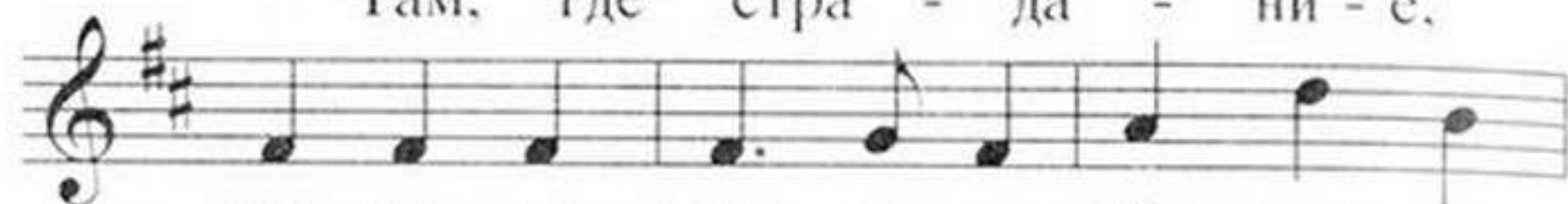
П.: Е. Перегудова*

М.: Германия, XVIII в.

253



1. Ми - лость - ю силь - на - я,
Там, где стра - да - ни - е,



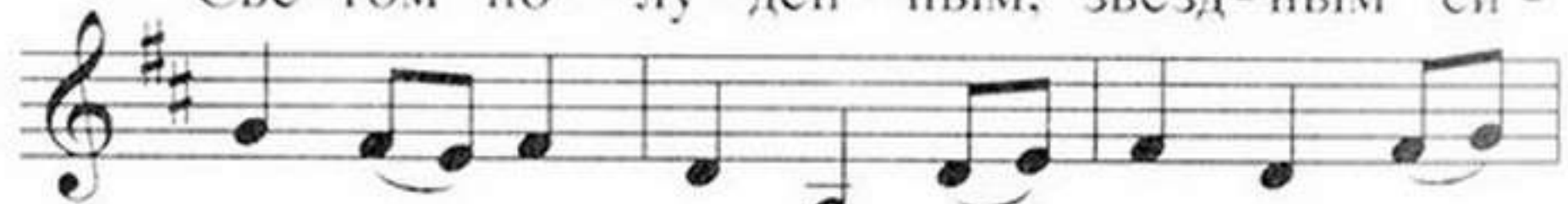
див - но пре - крас - на - я, Ма - терь лю -
там, где о - пас - нос - ти, как де - ти,



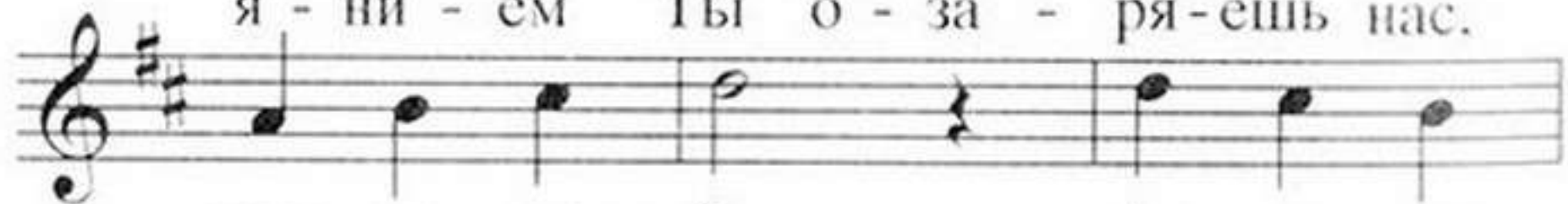
би - ма - я, нас не за - будь.
мо - лим - ся: с на - ми пре - будь.



Све - том по - лу - ден - ным, звёзд - ным си -



я - ни - ем Ты о - за - ря - ешь нас.



неж - но лю - бя. Ан - ге - лы



пес - ня - ми сла - вят Те - бя.

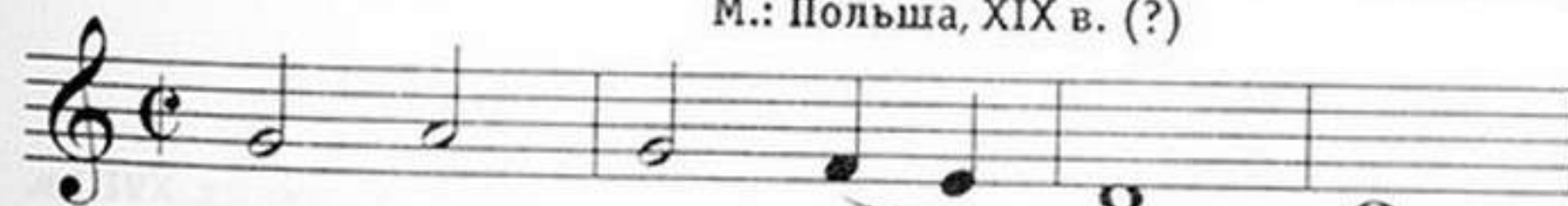
2. О Богородица, Матерь Спасителя,
Дева Пречистая, к нам поспеши.
Будь нам прибежищем, будь нам защитою.
Миром и радостью верной души.
Кротко взываем мы с доброй надеждою,
Нашу молитву с любовью прими,
К Царству небесному нас приведи.

3. Ты нам Заступница, Ты нам Защитница,
Ты путеводная наша звезда.
Ты милосердная наша Владычица,
Ты нам надёжная крепость всегда.
В песнях воспетая, в бедах Помощница,
В наших печалях Ты нас не оставь,
Дева Пречистая, нас не оставь.

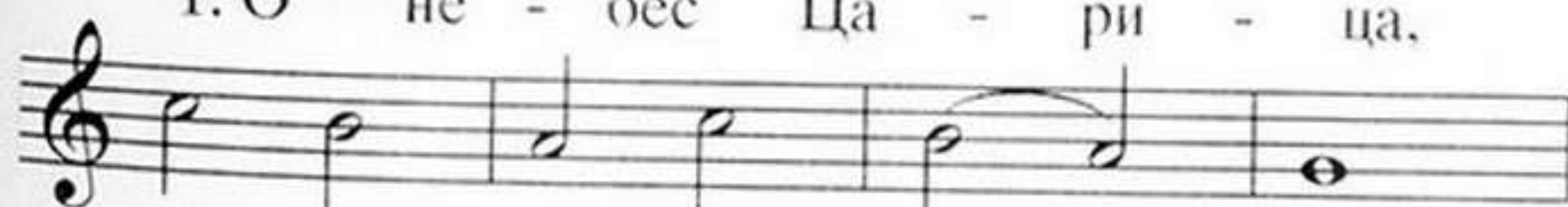
О небес Царица

Т.: А. Куличенко* (на осн. *Salve Regina*)

М.: Польша, XIX в. (?)



1. О не - бес Ца - ри - ца,



Ма - терь всех жи - ву - щих!

254



2. Взором милосердным
Исцели скорбящих,
Утоли печали
Сердцем материнским.
3. Лик Свой лучезарный
Не сокрой от верных,
Ороси слезами
Каменное сердце.
4. Дева Пресвятая!
Испроси у Сына
Благодать спасенья
Всем, Тебя молящим!

О Святейшая

Т. и М.: Сицилия, XVIII в.
П.: Е. Перегудова



2. Утешение и прибежище,
Дева-Матерь Мария,
Ты нам надежда в наших молитвах,
Сжалъся, сжалъся над нами.
3. Светом радости, вздохом жалости
Помоги нам, Мария,
К Тебе взываем и уповаем,
Сжалъся, сжалъся над нами.

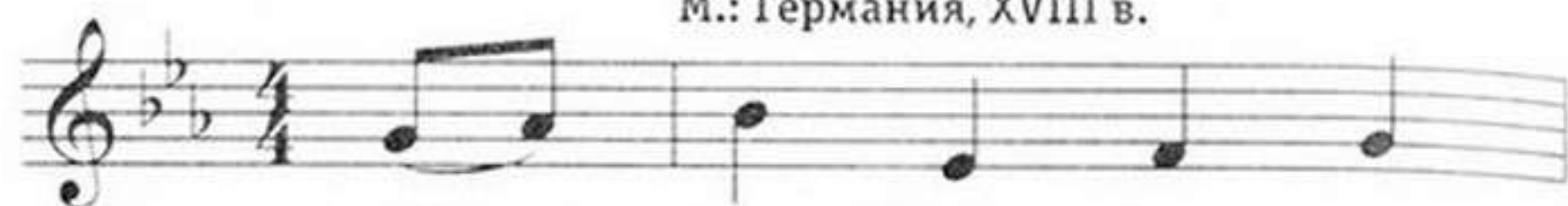
О Ты, воспетая в хвале

Т.: Й. Г. Зайденбуш (на осн. *Salve Regina*)

П.: Е. Перегудова*

М.: Германия, XVIII в.

256



1. О Ты, вос - пе - та -
По - кров жи - ву - щих



я в хва - ле, о Ма - ри - я!
на зем - ле, о Ма - ри - я!

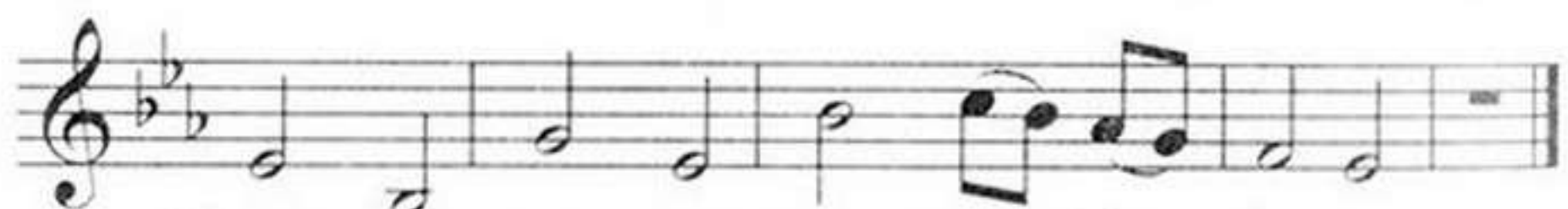
Припев



О не - бе - са свя - тых, изб - ран - ных



Бо - жи - их, славь - те Бо - го - ро - ди - цу!



Славь - ся, славь - ся, славь - ся. Ма - ри - я.

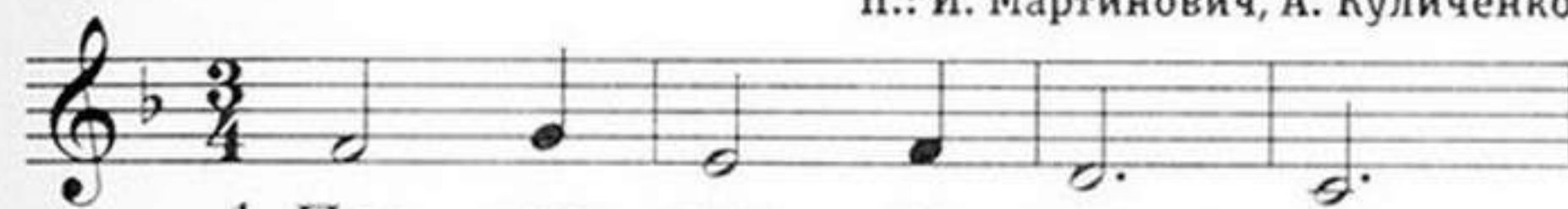
2. Ты всем Помощница в беде, о Мария!
Отрада страждущих людей, о Мария! *Припев.*

3. Мы, дети Евы, пред Тобой, о Мария!
Стоим с надеждой и мольбой, о Мария! *Припев.*
4. К Тебе, в небесный Твой чертог, о Мария!
Струится слёз людских поток, о Мария! *Припев.*
5. О Всеблагая, в этот час, о Мария!
Услышь молитвы грешных нас, о Мария! *Припев.*
6. Свой ясный взор не отклони, о Мария!
На нас с любовью взгляни, о Мария! *Припев.*

Преклонив колени

Т. и М.: М. Паркинсон

П.: И. Маргинович, А. Куличенко



1. Пре - кло - нив ко - ле - ни,



про - сим на ис - хо - де дня:



весь э - тот день сде - лай Тво - им, лю -



бовь - ю о - за - ри.

257

Припев

A - ve Ma - ri - a, gra - ti - a
ple - na, Do - mi - nus te - cum,
be - ne - dic - ta tu.

2. Всеблагая Матерь!
Все моления прими
И вознеси наши сердца
К величию Творца.

Припев.

3. Годы нашей жизни
Осеняет образ Твой.
В дланях Твоих нас успокой,
О Матерь Божия!

Припев.

Славься, Дева светлая

Т. и М. неизв.

1. Славь - ся, Де - ва свет - ла - я,
славь - ся, Ма - терь неж - на - я!
О Те - бе зем - ли тво - рень - я
песнь по - ют хва - леб - ну - ю.

258

2. Светлый храм Спасителя,
Слава дев нетленная.
Ты в саду Творца небесном –
Лилия смиренная.

3. Высочайший трон Царя
И престол достойнейший,
О Тебе собор ликует
Ангелов блаженнейших.

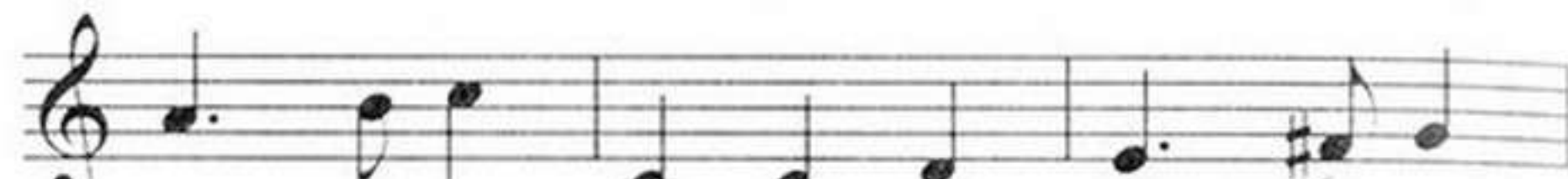
Славься, Избранная

Т. и М.: И. Г. Ф. Браун
П.: Е. Перегудова*

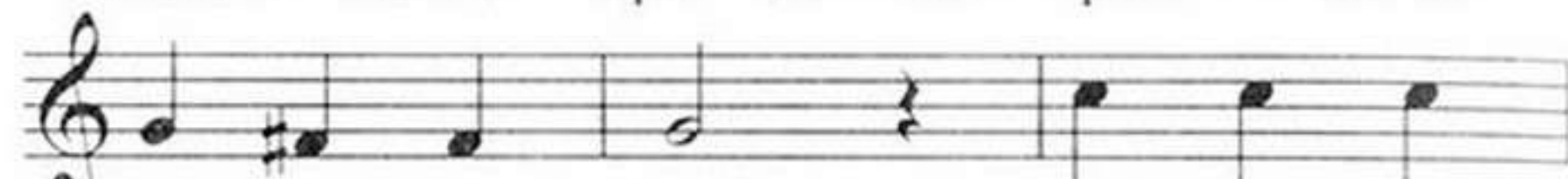
259



1. Славь - ся, Из - бран - на - я, Де - ва пре -



слав - на - я, пре - не - по - роч - на - я,



Ро - за не - бес! Древ - ле ре -



чен - но - е сло - во Ар - хан - ге - ла



мы пов-то - ря - ем сно-ва Те - бе.

2. Сына Предвечного с лаской сердечною
Ты возрастила, кроткая Мать.
Славим смиренно мы Девой Рождённого,
В Нём и спасенье, и благодать.
3. В горьком изгнании дети Адамовы
Жили под игом древней вины;
Пасхою новою, жертвой Христовою
Ныне мы снова возрождены.

4. Наши смиренные благодарения
В дар Иисусу мы принесём.
Мудрость Учителя, благодать Спасителя
В песнях и гимнах мы воспоём.

Ты, Матерь Пресвятая

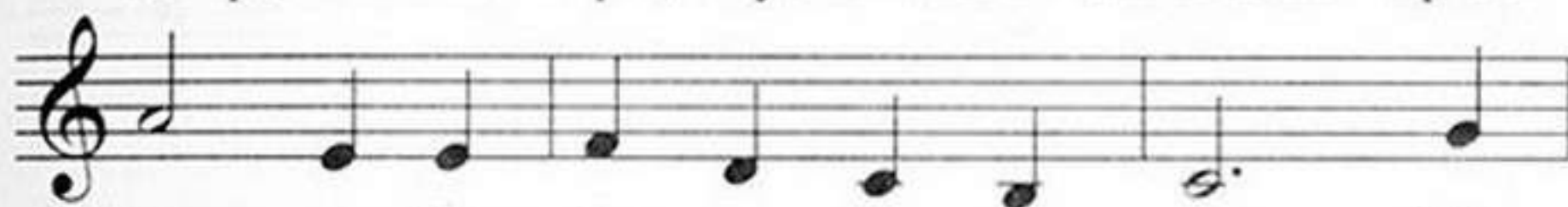
Т.: Латвия (?)
П.: Е. Перегудова
М.: А. Куличенко



1. Ты Ма - терь Пре - свя - та - я, и,



ве - ро - ю го - ря, пусть льёт - ся песнь прос -



та - я Те - бе у ал - та - ря. Мо -



ли Хрис - та у - серд - но, хра - ни ме - ня в пу -



ти, дай в Серд - це ми - ло - серд - ном у -



бе - жи - ще най - ти, у - бе - жи - ще най - ти.

260

2. О Матерь Пресвятая, спасения заря!
 Пусть взор мой созерцает Тебя у алтаря.
 О Сердце Девы чистой, о верная звезда!
 Пусть свет Твой серебристый
 Сияет мне всегда, сияет мне всегда!

Царица неба и земли

Т.: Германия, XVI в. (на осн. *Regina caeli*)
 П.: А. Койгерова-Назаренко
 М.: Германия, XVI в.

261

П.

1. Ца - ри - ца не - ба и зем - ли -

Н. П.

А - ве Ма - ги - а! - Дни слёз и

го - ря дни про - шли. Ал - ли - луй - я!

Н.

Мо - лись о нас, Ма - ри - я.

2. П.: Христос, плод чрева Твоего,
 Н.: – Ave Maria! –
 П.: Он – наш Спаситель, Бог живой. Аллилуйя!
 Н.: Молись о нас, Мария.

3. П.: Воскрес, из мёртвых Он восстал,
 Н.: – Ave Maria! –
 П.: Как Бог в Писании сказал. Аллилуйя!
 Н.: Молись о нас, Мария.
4. П.: Молись о нас, чтоб мы потом
 Н.: – Ave Maria! –
 П.: Воскресли также со Христом. Аллилуйя!
 Н.: Молись о нас, Мария.

Ангел Господень

Т.: молитва *Angelus Domini*
 М.: В. Новаковская

262

Ан - гел Гос - по - день воз - вес - тил Ма -

ри - и, и за - ча - ла от Ду - ха Свя - то - го.

Ра - дуй - ся, Ма - ри - я, бла - го - да - ти пол - на - я!

Гос - подь с То - бо - ю. Бла - го - сло - вен - на Ты

меж - ду жё - на - ми, и бла - го - сло - вен плод чре -

ва Тво-е-го И-и-сус. Свя-та-я Ма-ри-я,
 Ма-терь Бо-жи-я, мо-лись о нас греш-ных,
 ны-не и в час смер-ти на-шей. А - минь.
 Вот Я - Ра - ба Гос-под - ня; да бу-дет Мне
 по сло-ву Тво-е-му. *Радуйся...*
 И Сло-во ста - ло плоть-ю и о-би-та-ло
 с на - ми. *Радуйся...*

БОГОРОДИЧНОЕ БЛАГОЧЕСТИЕ

В песнях хвалим, величаем

Т. и М.: Польша, XIX в.

П.: Е. Перегудова

1. В пес - нях хва - лим, ве - ли - ча - ем,
 о Ма - ри - я, ме - сяц Твой!
 Всею ду - шо - ю про-слав - ля - ем
 ми - лость Ма - те - ри Свя - той.
 В э - тот ме - сяц вмес - те с на - ми
 ве - се - лит - ся вся зем - ля.

и ве - сен - ни - ми цве - та - ми
у - кра - ша - ют - ся по - ля.

2. В эти дни из горней дали
Ты приходи утешить нас,
В эти дни слезу печали
Ты отри с бессонных глаз.
О возлюбленная Матерь,
Пожалей детей земли
И росой благодати
Нашу жажду утоли.
3. Ты надежда обречённых,
Всех обиженных приют,
Для Тебя в полях и долах
Вешние цветы цветут.
Мы сердца Тебе приносим,
Их согрей и оживи,
И Тебя смиренно просим –
Твой народ благослови!

Врата небес и Божий дом

Т. и М.: неизв.

П.: Е. Мняян, А. Смертнова

П.
1. Вра - та не - бес и Бо - жий
Н.
дом, Ма - ри - я, Матъ И - и - су -
П.
са. Про - ро - ки дав - но воз - вес - ти - ли о
Н.
том. Ма - ри - я, Матъ И - и - су - са.
Припев
Воз - ра - дуй - ся, не - бес - на - я Матъ Ца -
ря, что пра - вит веч - но. Ал - ли - луй - я, ал -
ли - луй - я! Ма - ри - я, Матъ И - и - су - са.

2. П.: О, мудрость Божья, блаженства родник,

Н.: Мария, Мать Иисуса.

П.: Ты Сына возрастила, Он вечно велик,

Н.: Мария, Мать Иисуса.

Припев.

3. П.: Всем страждущим Ты исцеленье дала,

Н.: Мария, Мать Иисуса.

П.: И Божию волю постичь помогла,

Н.: Мария, Мать Иисуса.

Припев.

4. П.: Царица ангелов и всех святых,

Н.: Мария, Мать Иисуса.

П.: Даров небесных, даров неземных,

Н.: Мария, Мать Иисуса.

Припев.

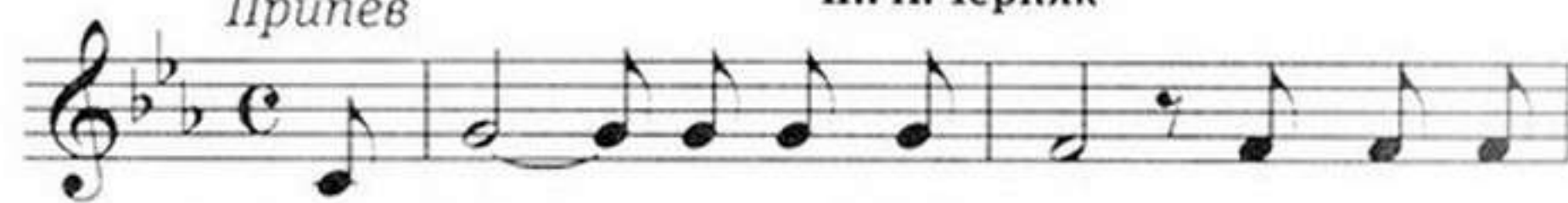
Мария, тихий свет

Т. и М.: Франция, община
"Жёнес люмьер", кон. XX в.

П.: А. Черняк*

Припев

265



Ма - ри - я, ти - хий свет, вра - та не -



бес, Свя - то - го Ду - ха храм. Ты ве -



ди нас к И - и - су - су и От -



цу, Ты - Мать всем бед - ным, Ты - Мать всем



нам. 1. Бла - го - сло - вен - на Ты, Ты ис -



пол - не - на Божь - ей кра - со - ты, Ма - терь



све - та, про - све - щай всех нас и на зем -



ле, и на не - бе - сах.

Припев.

2. Благословенна Ты,
Ты - Источник сердечной чистоты,
Ты - Чертог Небесного Огня,
Неопалимая Купина.

Припев.

3. Благословенна Ты,
Охрани нас от смут и суеты,
Удостоившаяся венца,
О Пресвятая Богородица!

Припев.

Радуйся, Мария, радуйся, Царица

Т. и М.: Литва (?)
П.: Е. Перегудова

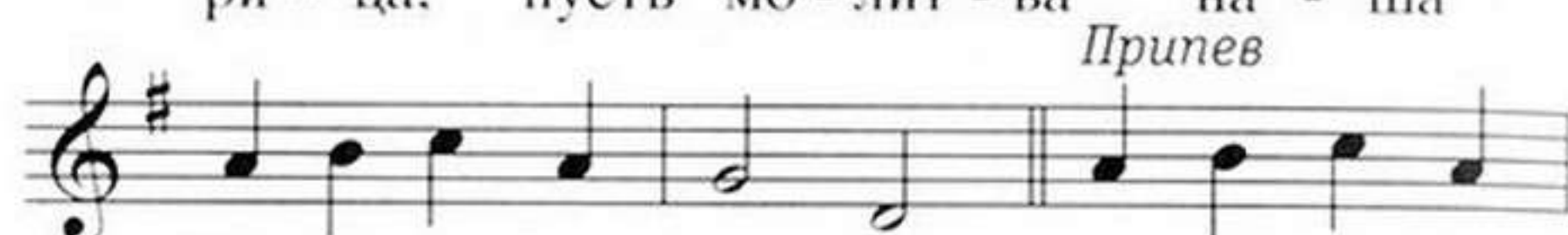
266



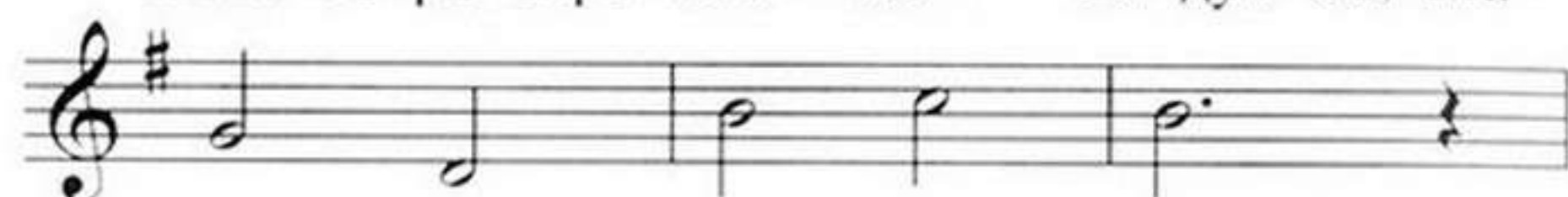
1. Ра - дуй - ся, Ма - ри - я, ра - дуй - ся, Ца -



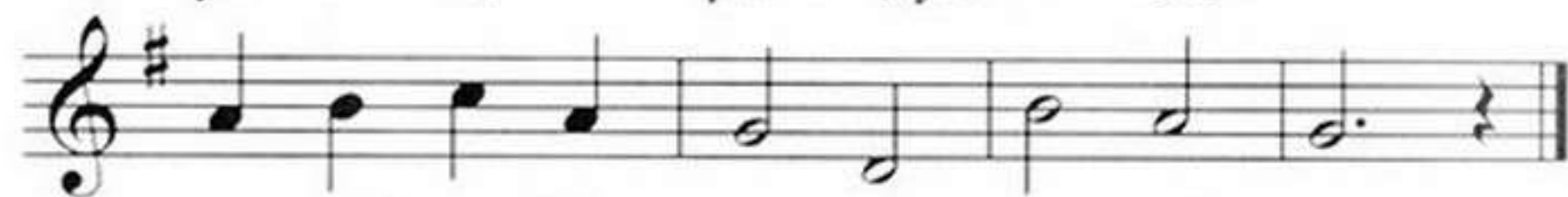
ри - ца, пусть мо - лит - ва на - ша



к Ма - те - ри стре - мит - ся. Ра - дуй - ся, Ма -



ри - я, ра - дуй - ся,



ра - дуй - ся, Ма - ри - я, ра - дуй - ся.

2. Ты – садов небесных лилия святая,
Ангелов Царица, украшение рая. *Припев.*
3. Праотцев надежда, свет и ожиданье,
Ты – Звезда над морем, скорбных упование. *Припев.*
4. Дева Пресвятая, Мать Эммануила,
Верным христианам Ты – покров и сила. *Припев.*
5. Радуйся, Мария, Ты – Царица неба,
Не оставь нас грешных в горестях и бедах. *Припев.*

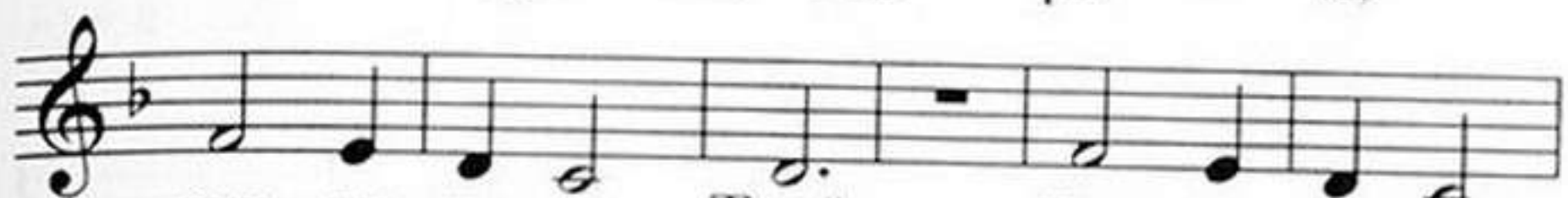
Радуйся, Мария, дух ликует Твой

Т. и М.: Л. Ибрагимова

267



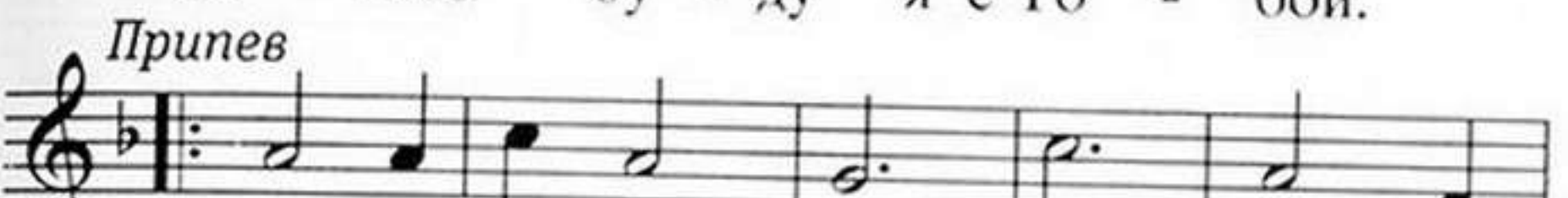
1. Ра - дуй - ся, Ма - ри - я,



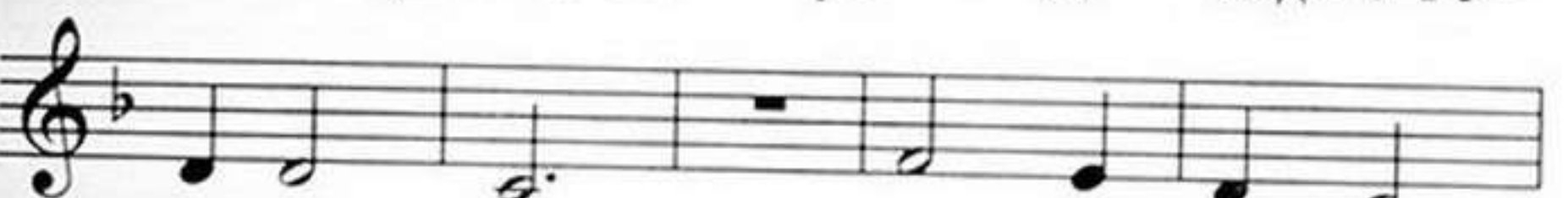
дух ли - ку - ет Твой. Гос - по - да ве -



ли - чить бу - ду я с То - бой.



Ра - дуй - ся, Ма - ри - я, ведь в Те -



бе те - перь на зем - ле пред



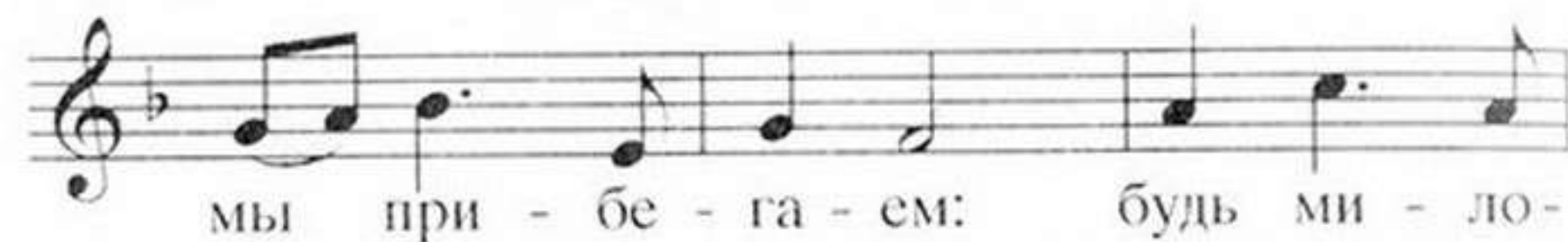
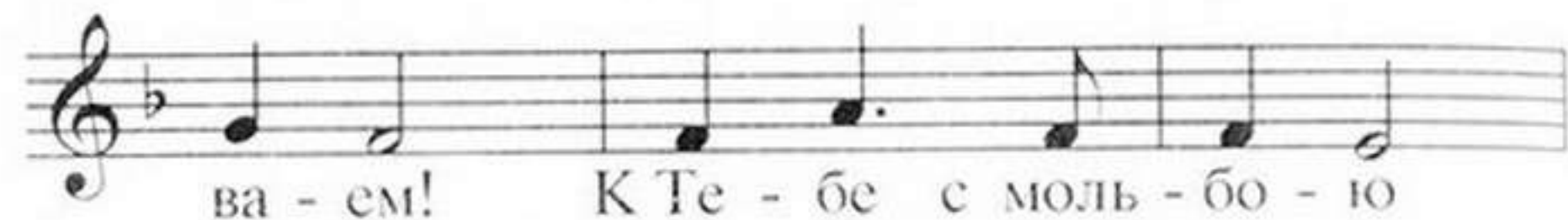
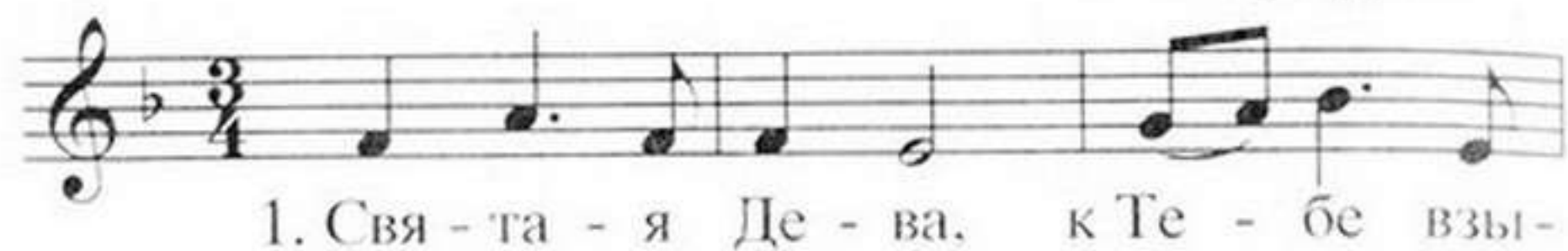
Бо - гом о - тво - ри - лась дверь.

2. Радуйся, Мария, ведь с Тобой Христос,
И над миром грешным Бог Тебя вознёс.
И Тебя, Мария, буду я молить:
Помоги пред Богом двери отворить. *Припев.*

Святая Дева

Т. и М.: Польша, XIX в.
П.: Е. Перегудова*

268



2. Тобой рождённый мира Спаситель –
Надежда наша, наш Искупитель.
К познанию Сына всех привлекаая,
Веди к спасению, Мать Пресвятая.

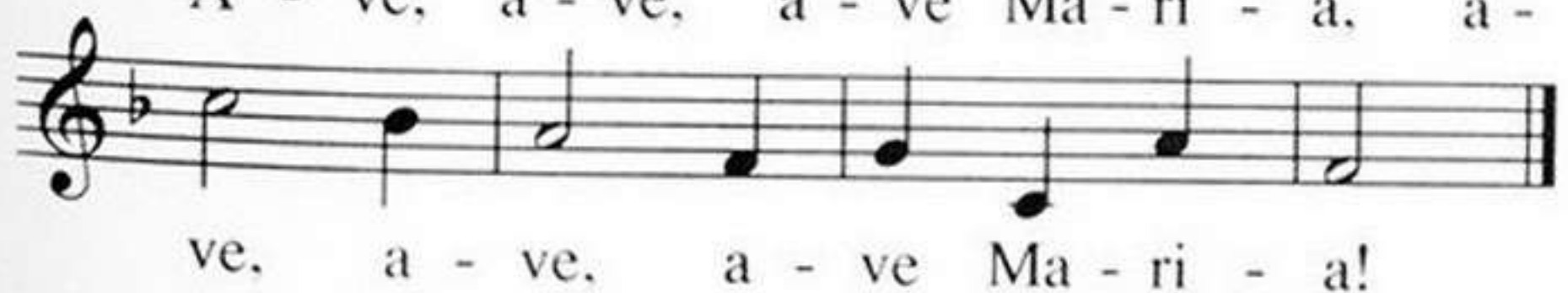
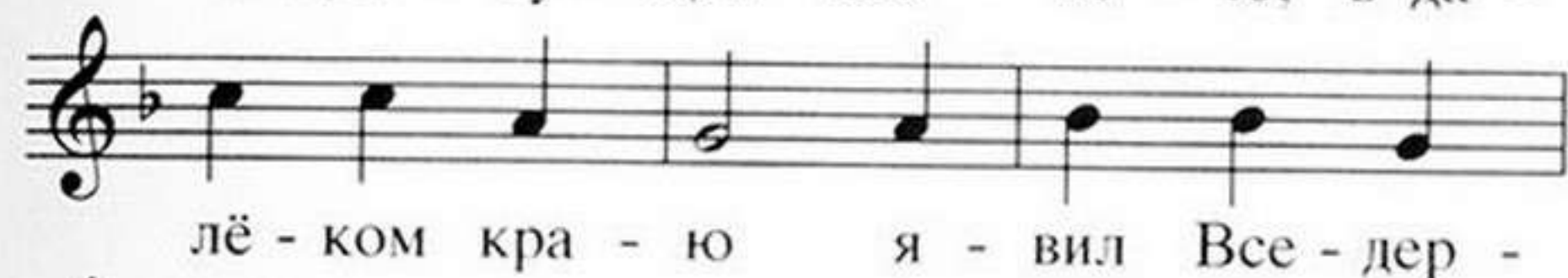
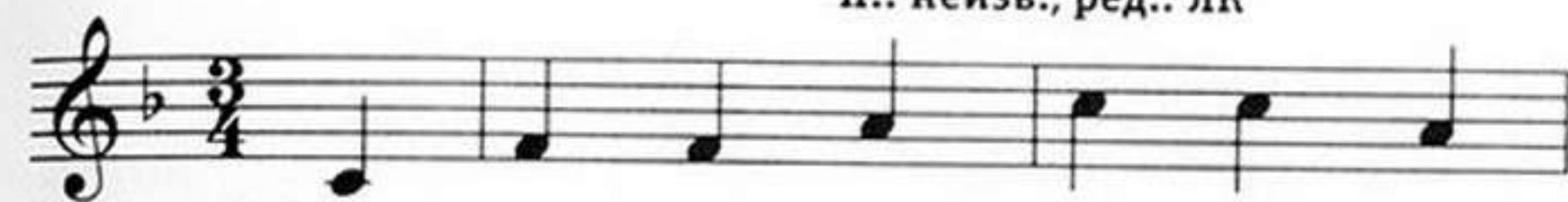
3. Ты у распятия скорбно стояла,
В час смерти Сына не покидала.

В дни испытаний нам помогая,
Не оставляй нас, Мать Пресвятая.

4. В Небесном Царстве, в дивном сияньи,
Ты нам защита и упованье.
От вражьих козней нас ограждая,
Веди нас к Богу, Мать Пресвятая.

Цветущей весной

Т. и М.: Португалия, 2-я пол. XX в.
П.: неизв., ред.: ЛК



269

2. Пречистая Дева к народу пришла,
Простых и невинных Она избрала. *Припев.*
3. Послание Девы – пророчество нам –
Доверено было простым пастушкам. *Припев.*
4. И дети, увидев Царицу земли,
Смиренно склонили колени свои. *Припев.*
5. В сиянии светлом, как солнце лучась,
Пречистая Дева молилась о нас. *Припев.*
6. Молила Иисуса простить и спасти
Заблудших и грешных, что сбились с пути. *Припев.*
7. И дарит нам радость надежды Она,
Спасает от бед, милосердья полна. *Припев.*

В ЧЕСТЬ АНГЕЛОВ И СВЯТЫХ В ЧЕСТЬ АНГЕЛОВ - ХРАНИТЕЛЕЙ Ангелов верных

Т.: гимн *Custodes hominum*, Роберт Беллармин (?)
П.: К. Карлсон; М.: В. Новаковская

270

1. Ан-ге-лов вер-ных, род люд-ской хра-
ня - щих, ны-не вос-сла-вим, и-бо Бог Соз-
да-тель их по-пе-чень-ю вве-рил на-ши ду-ши
в скорб-ном ски-та - нье. А - минь.

2. Где ангел падший, что с небес низвергнут,
К чадам Адама завистью пылая,
Хочет похитить вечное спасенье
Избранных **Божьих**.
3. Будь неотступно с нами, ангел **Божий**,
Нас сберегая от духовной смуты,
И милосердно исцеляй недуги
Тела и духа.

4. Слава да будет Троице вовеки,
 Чьим Провиденьем наша жизнь хранима.
 Бога да славят все Его творенья
 Во всех стихиях.
 Аминь.

Ангел, ты мой хранитель

Т.: Польша (?)
 П.: Е. Перегудова
 М.: В. Новаковская

271



1. Ан - гел, ты мой хра - ни - тель,



вер - ный мой друг вез - де,



всю - ду ме - ня хра - нишь ты,



ру - ку по - дашь в бе - де.



Ве - рю, что в час пе - ча - ли



Ты по - спе - шишь прий - ти.



Ве - рю, что не о - ста - вишь,



ес - ли со - бьюсь с пу - ти.

2. В бурю меня укроешь
 Белым своим крылом,
 Сердце моё наполнишь
 Нежным своим теплом.
 Слезы моих молений,
 Горести и мечты
 Жертвенным приношением
 К Богу возносишь ты.

О ангел, ты – хранитель мой

Т.: Германия, XVIII в.
П.: Е. Перегудова
М.: Германия, XX в.

272



1. О ан-гел, ты – хра - ни - тель мой, не -



зри - мый друг чу - дес - ный, на



всех пу - тях ты будь со мной, за -



щит - ник мой не - бес - ный.

2. С тобой, мой ангел, ясный день
Ещё светлее станет,
А по ночам туман и тень
Мне свет твой озаряет.

3. Мои молитвы к небесам
Неси с моей любовью:
Пусть примет их Спаситель Сам,
Нас искупивший кровью.

4. От всех соблазнов защити
И днём, и в час полночный,
Да будут помыслы чисты
И сердце непорочно.

5. В последний час за мной приди
И светлую дорогой
Меня скорее приведи
К небесному чертогу.

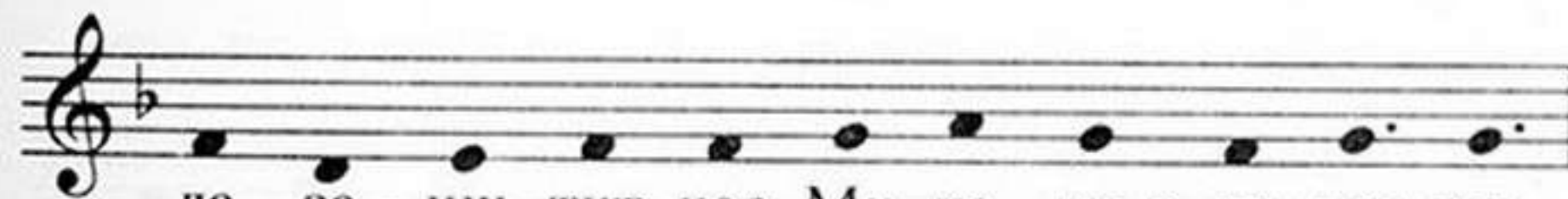
НА ПРАЗДНИК СВВ. АРХАНГЕЛОВ

Ангела мира

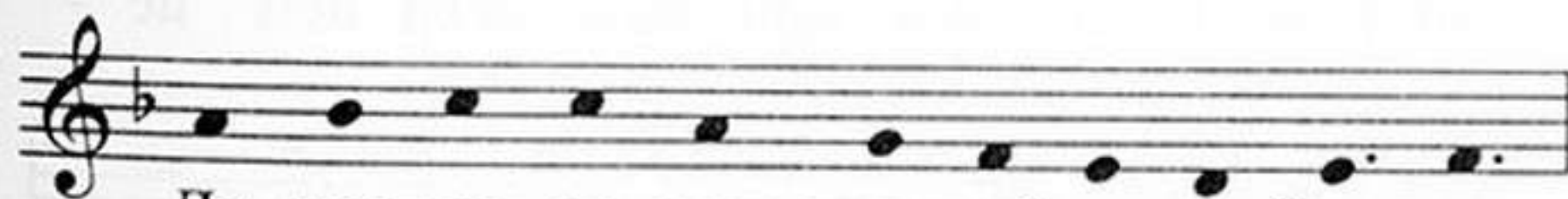
Т.: гимн *Angelum pacis*, X в.
П.: К. Карлсон
М.: В. Новаковская



1. Ан-ге - ла ми-ра нам пош - ли, Ии - су - се.



да за - щи - тит нас Ми-ха - ил в на-пас-тях.



Да пре-ум - но-жим с ве-рой и лю-бовь-ю



вся - ко - е бла - го. А - минь.

273

2. С нами да будет Гавриил пресильный,
Духам лукавым преградив дорогу,
Верных с любовью окружит заботой
В доме Господнем.
3. И Рафаил пусть, светлый врачеватель,
Нас исцеляет силою Христовой
И соблюдет наш путь в юдоли слёзной
Прямым и чистым.

Сиянье Отчее, Христе

Т.: гимн *Tibi, Christe, splendor Patris*, X в.
П.: К. Карлсон; М.: В. Новаковская

274

1. Си-янь-е От-че-е, Хрис-те, от-ра-да
серд-ца, ми-ра жизнь, Те-бя пред ли-ком
ан-гель-ским мы сла-вим серд-цем ис-
крен-не. И душ сей глас ли-ку-ю-щих
у-слы-ши. Све-те бла-гост-ный. А-минь.

2. Днесь чествуя архангелов,
Мы горних духов славим сонм,
Где Михаил-Архистратиг,
Твоим сияньем облечён,
Князь воинства небесного,
Низвергший искуителя.
3. Даруй его предстательством,
О Царь, богатый милостью,
Нам зреть врага изгнание,
Дай душам очищение,
Исход счастливый. В вечности —
Покой в Твоих селениях.
4. Вовеки славься, Отче наш,
Вовеки славься, Сын Христос,
Тебе честь, Утешитель-Дух,
Восславим велегласно мы
Тебя, Святая Троица,
В смиренном песнопении.
Аминь.

В ЧЕСТЬ СВВ. АПОСТОЛОВ

Святых апостолов дела

Т.: Германия (?)
 М.: Р. Шахова
 П.: Е. Перегудова*

275.1



1. Свя - тых а - пос - то - лов де - ла,
 ве - ли - кий труд и чу - де - са
 да сла - вит гром - ка - я хва - ла
 и на зем - ле, и в не - бе - сах.

М.: Германия (?)

275.2



1. Свя - тых а - пос - то - лов де - ла,
 ве - ли - кий труд и чу - де - са
 да сла - вит гром - ка - я хва - ла



и на зем - ле, и в не - бе - сах.

2. Вы солнце правды принесли
 Для всех народов и племён,
 Вы – миру свет, вы – соль земли,
 Всех континентов и времён.
3. Как путеводные огни,
 Вы шлёте свет издалека:
 Да озарит он наши дни,
 И все грядущие века.
4. Вам власть великая дана
 Нас от грехов освобождать
 Во имя Господа она
 Его прощенье может дать.
5. Чудесной силою молитв
 Вы защищаете людей,
 Храня в часы духовных битв
 От страшных вражеских сетей.
6. И пусть, когда перед Судьёй
 Предстанет мир на Страшный Суд,
 К Нему единою семьёй
 С надеждой верные придут.
7. Да будет славен Бог Отец,
 И Сын, бессмертный Царь сердец,
 И Утешитель Дух Святой,
 Податель благ, родник живой.

В ЧЕСТЬ СВВ. МУЧЕНИКОВ

Господь, удел служения

Т.: гимн *Deus tuorum militum*, V-VII вв.
П.: А. Куличенко; М.: неизв.

276

1. Гос - подь, у - дел слу - же - ни -
я, ве - нец свя - тых под - виж - ни -
ков, их гим - на - ми вос - слав - лен -
ный, по - ми - луй ны - не
греш - ни - ков. А - - минь.

2. Кого мирские радости
Обманывали сладостью
И ядом отвращения
Исполнили к небесному.

3. Но в огненных страданиях
Ты возвышаешь доблестных
И пролитую кровию
Даришь им блага вечные.
4. К Тебе взываем, Господи,
Прими моления грешников
И мучеников славою
Изгладь их беззакония.
5. Хвала Тебе, Спасителю,
В мир Девою рождённому,
С Отцом и Духом благостным
Всегда во веки вечные.
Аминь.

Дары Христовы вечные

Т.: гимн *Aeterna Christi munera*,
Амвросий Медиоланский (?)
П.: С. Аверинцев; М.: А. Ромме

1. Да - ры Хрис - то - вы веч - ны - е, свя -
тых стра - даль - цев под - ви - ги хва -
лой ве - ли - чим долж - но - ю в по -

277

бед - ном ли - ко - ва - ни - и. Церк -
вей вож - ди вы - со - ки - е, пол -
ков свя - тых на - чаль - ни - ки, не -
бес - ной ра - ти во - и - ны, бла -
ги - е ми - ра све - то - чи!

2. Вы плоть и страх осилили,
Превозмогли терзания
И, смертью освящённые,
Вошли в сиянье вечное.
Святых любовью преданной,
Непобедимой верою,
Надеждой неизменною
Князь мира побеждается.

3. В страдальцах слава Отчая
И Духа изволение,
В них Сына ликование,
В них рая радость вечная.
Тебе, Спаситель, молимся:
Да с мучеников воинством
Рабов, к Тебе взывающих,
Вовеки упокоишь Ты.

О Христе, святых отрада

Г.: гимн *Iesu corona celsior*, X в.
П.: Е. Перегудова; М.: григ.

(VIII)

1. О Хрис - те, свя - тых от - ра - да,
Ты *стра* - да - ю - щим за ве - ру
да - ришь выс - шу - ю наг - ра - ду -
счасть - е веч - но - е без ме - ры.

278.1

2. Суету и славу *мира*
Для *Тебя* они презрели,
Человеческим кумирам
Поклониться не хотели.

3. Мы с любовью прославляем
Их *великие* заслуги
И сердечно почитаем
Тех, *кто* жизнь отдал за други.
4. Дал Ты мученикам *силу*
Побеждать свои мученья,
Дай, чтоб ныне победили
Мы *грехи* и искушенья.
5. Ради их заслуг *безмерных*
Снизойди к мольбам покорным,
Дай Твоё прощенье *верным*,
Отпусти грехи виновным.
6. Пусть вовеки будут *славны*
Бог *Отец*, миров Создатель,
Сын, Отцу во славе равный,
Дух, *Источник* благодати.

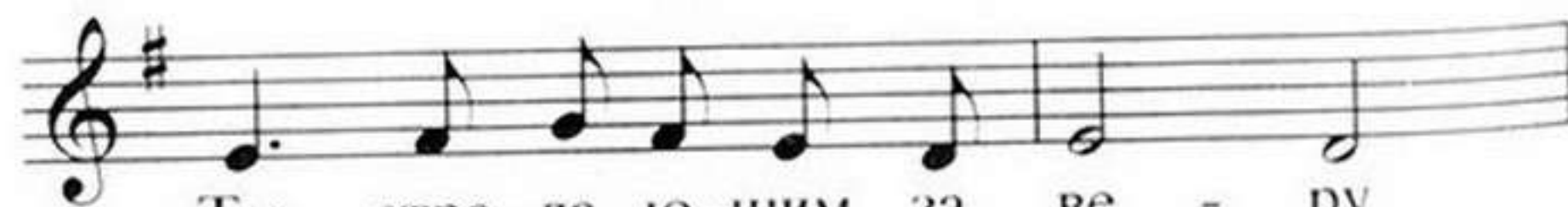
О Христе, святых отрада

Т.: гимн *Iesu corona celsior*, X в.
П.: Е. Перегудова; М.: А. Ромме

278.2



1. О Хрис - те, свя - тых от - ра - да,



Ты стра - да - ю - щим за ве - ру



да - ришь выс - шу - ю на - гра - ду -



счасть - е веч - но - е без ме - ры.



Су - е - ту и сла - ву ми - ра



для Те - бя о - ни пре - зре - ли,



че - ло - ве - чес - ким ку - ми - рам



по - кло - нить - ся не хо - те - ли.

2. Мы с любовью прославляем
Их великие заслуги
И сердечно почитаем
Тех, кто жизнь отдал за други.

Дал Ты мученикам силу
Побеждать свои мученья,
Дай, чтоб ныне победили
Мы грехи и искушенья.

3. Ради их заслуг безмерных
Снизойди к мольбам покорным,
Дай Твоё прощенье верным,
Отпусти грехи виновным.
Пусть вовеки будут славны
Бог Отец, миров Создатель,
Сын, Отцу во славе равный,
Дух, Источник благодати.

В ЧЕСТЬ СВЯТЫХ ГОСПОДНИХ

Блаженны, живущие в доме Господнем

Т.: ср. Пс 83
М.: В. Новаковская

279

Ант.

Бла - жен - ны, жи - ву - щие - е

в до - ме Гос - под - нем.

Пс 83

Как вожделенны жилища Твои, Гос-по-ди сил.*

истомилась душа моя, желая во дворы Гос -

Ант.
под - ни.

Блажен человек, у которого сила в Тебе,*
у которого в сердце стези направлены к Тебе. *Ант.*
Господь даёт благодать и славу,*
ходящих в непорочности Он не лишает благ. *Ант.*

За всех святых

Т.: У. Хау
П.: П. Сахаров
М.: Р. Воан-Уильямс

1. За всех свя - тых, что о - бре - ли по - кой,

что пред - поч - ли Те - бя тще - те мирс - кой,

про - слав - лен будь, Вла - ды - ка все - бла - гой! Ал -

ли - луй - я! Ал - ли - луй - я!

280

2. Ты был для них твердыней и бронёй,
 Чрез этот мир Ты вёл их в мир иной
 И увенчал их славой неземной.
 Аллилуйя!

3. Сподобь и нас на жизненном пути,
 Подобно им, сквозь терния пройти
 И в небесах награду обрести.
 Аллилуйя!

4. Сколь дивен сей мистический союз!
 Мы - на земле, они - уже в раю:
 Крепим Твою единую семью.
 Аллилуйя!

Тела святых погребены в мире

Т.: Сир 44, 13.; (Пс 14)
 М.: В. Новаковская

281



Тот, кто ходит непорочно, и делает правду,*
 и говорит истину в сердце своём. Ант.

Кто не делает искреннему своему зла,*
 и не принимает поношения на ближнего своего. Ант.

Тот, в глазах которого презрен отверженный,*
 но который боящихся Господа славит. Ант.

Кто серебра своего не отдаёт в рост,*
 и не принимает даров против невинного. Ант.

Поступающий так*
 не поколеблется вовек. Ант.

СВ. ИОСИФУ ОБРУЧНИКУ

Святой Обручник

Т.: гимн *Te, Ioseph, celebrent*, Дж. Казанате
П. и М.: А. Куличенко



1. Свя-той Об-руч-ник, Пра-вед-ный И - о - сиф,



те - бя вос-пе - ли ан - ге - лы Гос - под - ни



и хо-ры хрис-ти-ан е - ди - но - глас - но



в твой празд-ник свет - лый. А - минь.

2. Брак непорочный со Святою Девой
Ты заключаешь, и в Святом Семействе
Заботы о Младенце разделяешь
С Супругой верной.

3. Коснулся *первым* ты Христа-Младенца
И, защищая жизнь Его и Девы,
По слову ангела бежал в Египет –
В *страну* чужую.

4. Твоих *останков* не коснулось тленье,
Ты, величайший из мужей, увенчан
Небесной славой, праведник предивный,
Угодник *Божий*.
Аминь.

СВ. ИОАННУ КРЕСТИТЕЛЮ

Чтобы могли мы чистыми сердцами

Т.: гимн *Ut queant laxis*, Павел Диакон (?)
П.: П. Сахаров
М.: григ.

(II)



1. Что-бы мог - ли мы чис - ты - ми серд-



ца - ми песнь - ю про - сла - вить див - ны - е



де - янь - я, ты ус - та на - ши раз - ре -



СВВ. АПОСТОЛАМ ПЕТРУ И ПАВЛУ

Весь мир искрится

Т.: гимн *Aurea luce*, VIII-IX вв.

П.: А.Куличенко

М.: григ.; адапт. В. Новаковская

284

(I)

1. *Весь* мир иск - рит - ся
от зо - ло - то - го све - - - та,
что в *день* сей слав - ный
не - бес - ный свод у - кра - сил
и что му - чень - ем
а - пос - то - лов ве - ли - ких
да - ёт всем *вер* - ным
про - щень - е пре - гре - ше - ний. А - минь.

2. *Небес* привратник,
Язычников *учитель*,
Вы, *Судьи мира*
И Светочи вселенной,
В венце победном
Прияли власть над жизнью:
Один – распятем,
Другой – усекновением.
3. *Вы* в благочестье,
Как два масличных *древа*,
Равны друг *другу*,
За христиан молитесь,
Дабы в союзе
Любви, надежды, веры
Мы *жили вечно*,
Свой путь земной окончив.
4. *Да* возликуем
О Троице Предвечной!
Ей *честь*, и слава,
И в духе поклоненье!
Лишь Ей, *Единой*,
Принадлежит всецело
Вся *власть* над миром
И ныне, и вовеки. Аминь.

СВ. ФРАНЦИСКУ АССИЗСКОМУ

Славен будь, Франциск Ассизский

Т.: Польша, XIX в.
П.: Е. Перегудова
М.: А. Одробина

285

1. Сла - вен будь, Фран - циск Ас -
сиз - ский, ра - дость Бо - га и лю - дей,
для лю - бо - го серд - ца близ - кий
бед - ность - ю свя - той сво - ей.
Ни - щих ду - хом про - по - вед - ник,
чис - той бед - нос - ти же - них,
Царст - ва Божь - е - го на - след - ник

и лю - би - мец всех свя - тых.

2. Среди земных дорог широких
Путь твой тесный укажи,
Будь опорой одиноких,
Слабых духом поддержи.
Дай презреть греха обманы,
Научи Христа любить,
Чтоб Его святые раны
В сердце любящем носить.
3. Чтобы, став творенью братом,
Жить в духовной нищете,
И души своей богатство
Видеть только во Христе.
Смерть придёт, и в целом мире
Завершатся все пути:
Дай тогда с лампадой веры
В Царство Божие прийти.

СВ. АНТОНИЮ ПАДУАНСКОМУ**Если молишь чуда**

Т.: И. Баранов

М.: В. Соколовский

286



1. Ес - ли мо - лишь чу - да,



го-ресть-ю объ - я - тый, то свя-той Ан -



то - ний - за те - бя хо - да - тай.

Припев

Па - да - ют о - ко - вы, мо - ре за - ти -



ха - ет, ра - ди жиз - ни но - вой



лю - ди вос - кре - са - ют.

2. Каждому Антоний в трудностях поможет
И вернёт, что в жизни нам всего дороже. *Припев.*

3. И больным, и бедным он несёт спасенье,
Чудеса святого славят песнопенья. *Припев.*

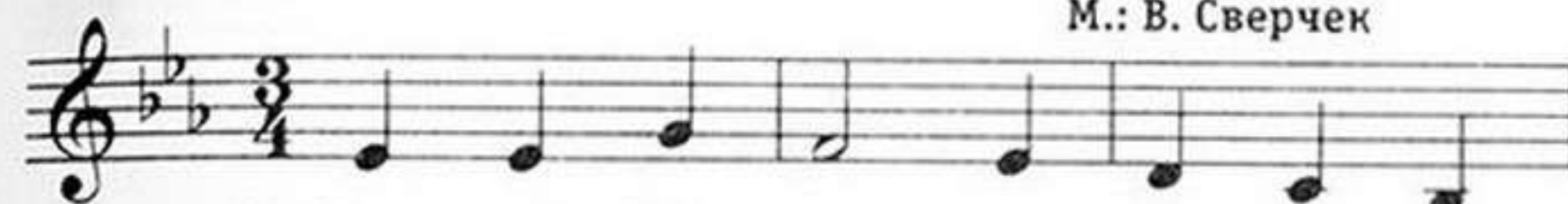
4. Да святится имя Господа вовеки
На земле и в небе, в каждом человеке. *Припев.*

СВ. ТЕРЕЗЕ МЛАДЕНЦА ИИСУСА**Святой Терезы образ чудесный**Т.: с. Босая Кармелитка
из Кракова, XX в.

П.: Е. Перегудова

М.: В. Сверчек

287



1. Свя - той Те - ре - зы об - раз чу -



дес - ный па - мять на - ро - дов



сбе - рег - ла. Па - мять о



той, что дух свой без - греш - ный



в ру - ки Хрис - то - вы от - да - ла.

2. Тяжесть болезни, горечь печали,
Юность и сердца чистота –
Жертвой невинной Господу стали,
Белою розой у креста.
3. Крест твоей силой, верной опорой
Был и в надеждах, и в слезах,
Из этой жизни ты ушла скоро,
Так не забудь нас в небесах.

ТАИНСТВА КРЕЩЕНИЕ Еффафа

М.: бр. Пьер-Этьен
адапт.: В. Новаковская



2. Господи, открой мои уста,
Боже, дай мне возвещать чудеса Твои. *Ант.*

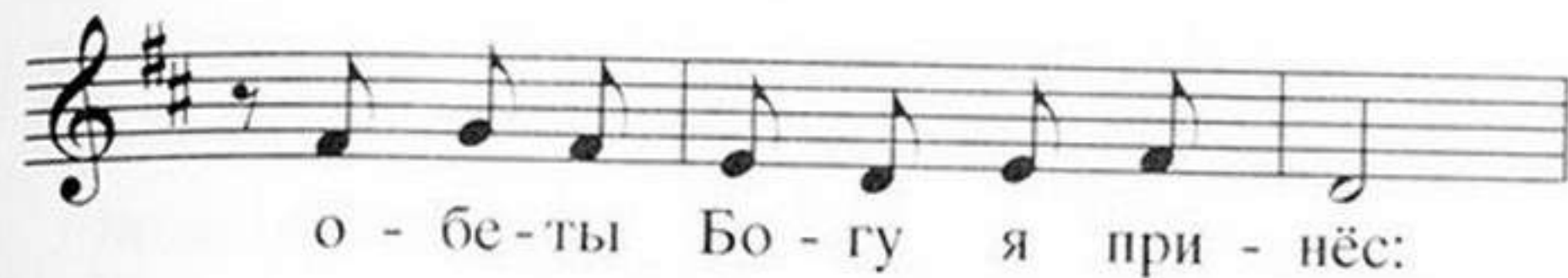
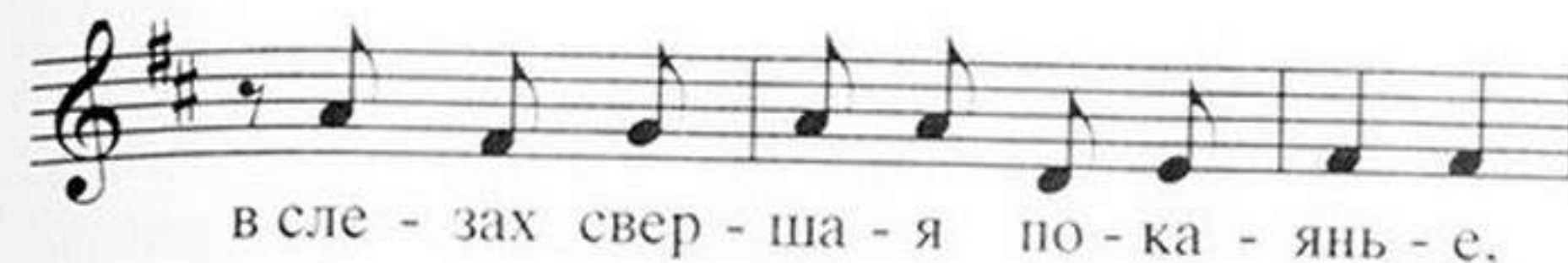
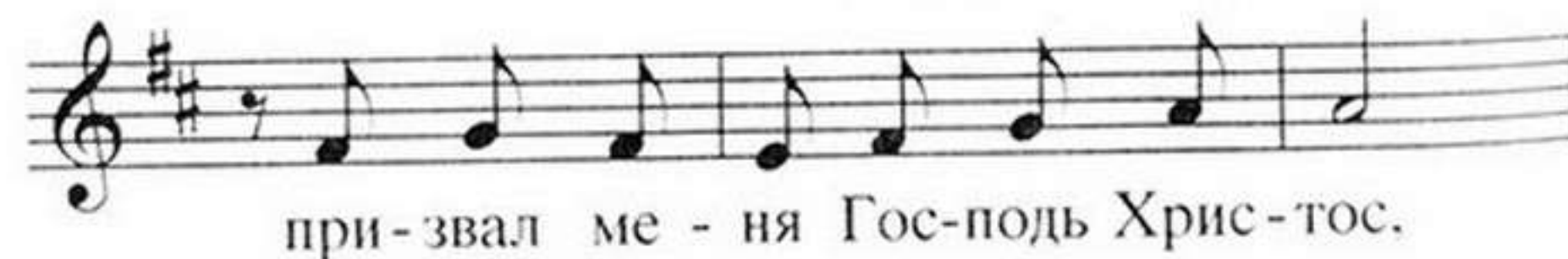
3. Господи, открой мои уши,
Боже, дай мне услышать Тебя. *Ант.*

4. Господи, подними меня,
Боже, дай мне пребывать с Тобой. *Ант.*
5. Господи, очисти меня,
Боже, дай мне увидеть Твой Лик. *Ант.*
6. Господи, исцели меня,
Боже, дай мне прославлять Тебя. *Ант.*
7. Господи, освети меня,
Боже, дай мне быть светом Твоим. *Ант.*
8. Господи, прими меня,
Боже, дай мне любить Твой дом. *Ант.*
9. Господи, дай мне Твой мир,
Боже, дай мне нести Твой мир. *Ант.*

Когда креститься в Иордане

Т. и М.: А. Куличенко

289



2. Я отрекался от лукавых
 Нечистых сатанинских дел
 И лишь для Божьей вечной славы
 Трудиться в радости хотел.
 И ныне эти же обеты
 Я приношу Тебе, Христе.
 Да будут в вечности воспеты
 Твои страдания на кресте!
3. Душа, омытая крещеньем,
 Увидит светлый небосвод,
 Получит высшее прощенье
 И милость Божью воспоёт!
 Склонясь пред тёмным гробом, верьте,
 Что тьму сиянье озарит:
 Христос воскрес! И от смерти
 Он души верных воскресит!

Крещенья чистая вода

Т.: Бавария, нач. XIX в.
 П.: Е. Перегудова*
 М.: А. Куличенко

290



1. Кре - щень - я чис - та - я во - да мо -



ю о - мы - ла ду - шу: Свя - та - я Цер - ковь -



Ма - терь мне, я - сын е - ё по - слуш - ный, Гос -



подь ме - ня у - сы - но - вил, во - дой кре - щень - я



воз - ро - дил: я сло - во не на - ру - шу.

2. Господь, Ты дал мне благодать:
 Ты дал через крещенье
 Святого Духа храмом стать
 И получить прощенье.
 Я снова сыном стал Тебе,
 Я стал наследником небес
 В надежде воскресенья.
3. Хвала Спасителю Христу,
 Его я прославляю,
 Ему я сердце в дар несу
 И душу посвящаю.
 Я с Ним отныне буду жить,
 Через Него Отца хвалить,
 Ему служить желаю.

БРАК

Господь вас Сам соединил

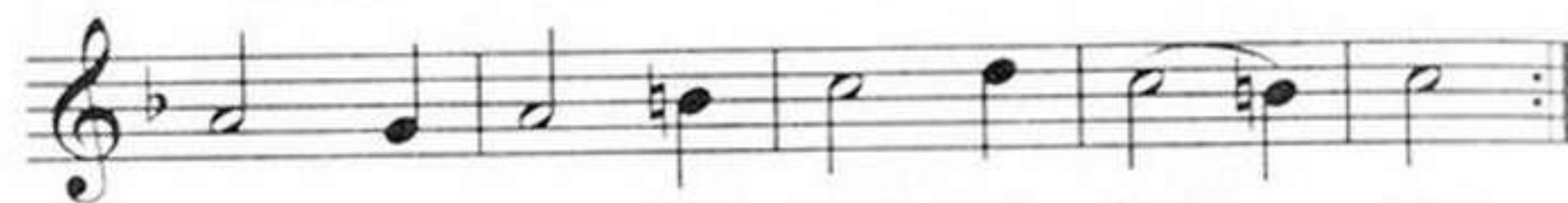
Т. и М.: Германия

П.: Е. Перегудова

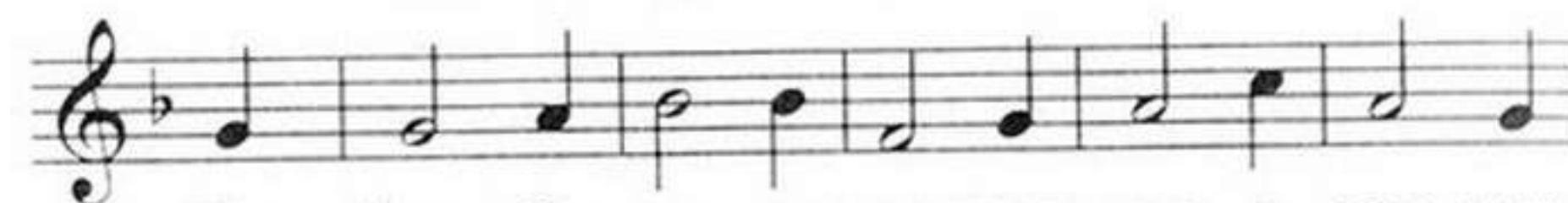
291



1. Гос - подь вас Сам со - е - ди -
Он ваш со - юз бла - го - сло -



нил пред ал - та - рём се - год - ня;
вил и вы - бор ваш сво - бод - ный.



Лю - бовь Он ва - шу со - хра - нит, о - чис - тит



и у - мно - жит и в ис - пы - тань - ях у - кре -



пит, и в го - рес - тях по - мо - жет.

2. Христова вера – свет для вас,
Завет Его – спасенье,
Молитва силы вам придаст
И радость утешенья.

Пошли Господь вам благодать
Сегодня в этом храме,
И пусть Его Святая Мать
Всегда пребудет с вами.

Дух Небесный, белокрылый

Т.: Е. Перегудова

М.: А. Куличенко

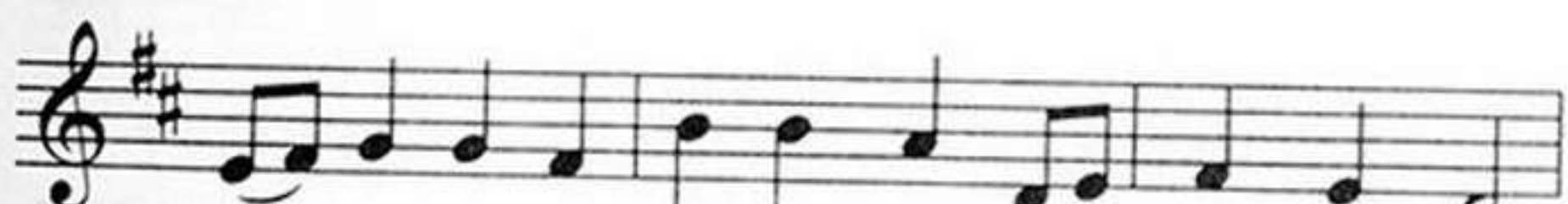
292



1. Дух Не - бес - ный бе - ло - кры - лый



пусть со - юз ваш о - се - нит, и Бо - жес - тен -



на - я си - ла вас на всех пу - тях хра - нит.



Пусть раз - дор и не - со - глась - е



в мир - ный дом ваш не при - дут,



пусть тер - пень - е и у - часть - е



по - сто - ян - но в нём жи - вут.

2. Пусть любовь ваш путь отныне
 Озаряет, как звезда,
 Мир Христов да не покинет
 Ваши души никогда.
 Стройте вы очаг семейный
 И любовью, и трудом,
 И Спасителя просите
 Посетить ваш новый дом.

Положи меня, как печать, на сердце твоё

Т.: Песнь песней 8.6-7
 М.: В. Новаковская

293 *Ант.*



По - ло - жи ме - ня, как пе -



чать, на серд - це тво - ё, как



пер - стень, на ру - ку тво - ю.



И - бо креп - ка, как смерть, лю - бовь,



лю - та, как пре - ис - под - ня - я,



Ант.
рев - ность.



Стре - лы е - ё - стре - лы ог - нен - ны - е,



о - на - пла - мень силь - ный весь - ма.

Ант.



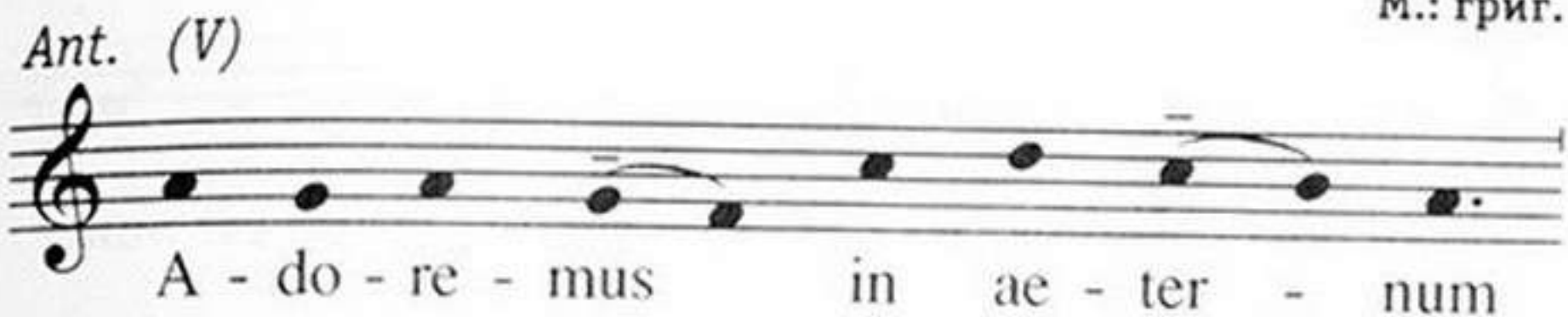
Во - ды боль - ши - е не мо - гут по - ту -

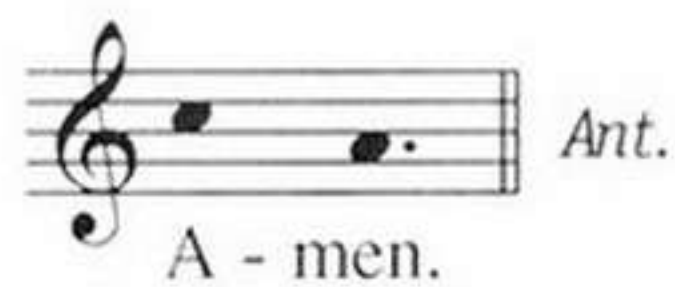
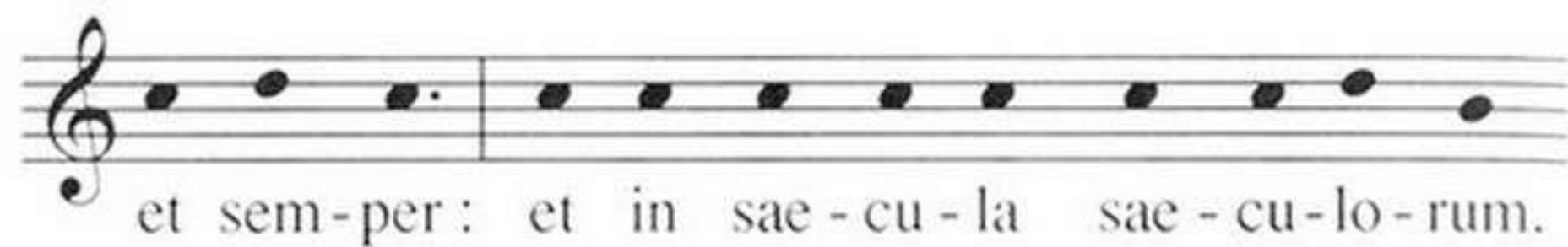
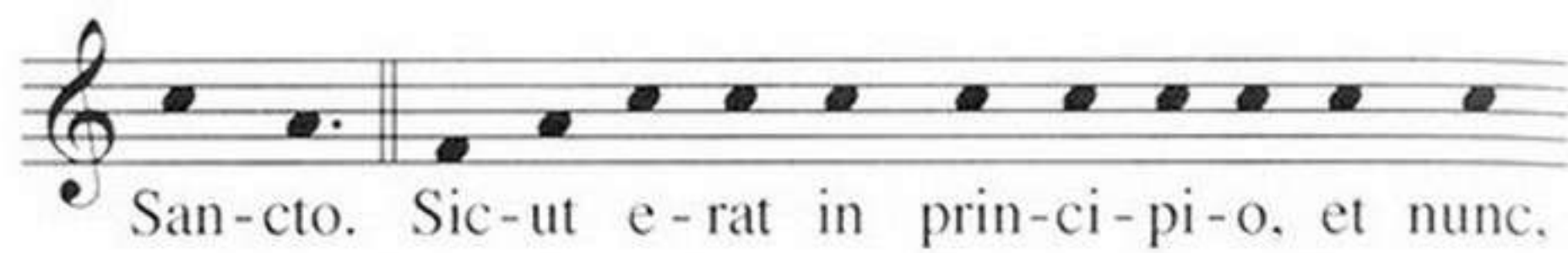


ПОКЛОНЕНИЕ СВЯТЫМ ДАРАМ

Adoremus in aeternum

М.: григ.





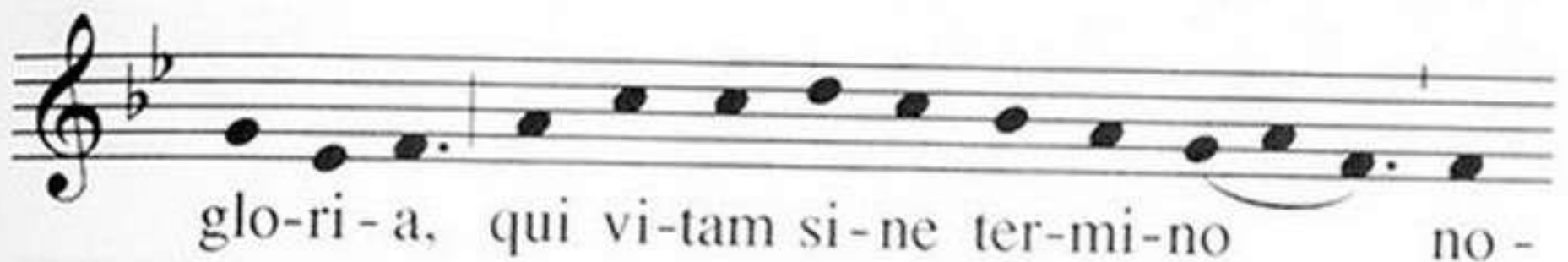
В НАЧАЛЕ ВЫСТАВЛЕНИЯ СВЯТЫХ ДАРОВ.

O salutaris Hostia

Т.: завершение гимна

Verbum supernum prodiens,

Фома Аквинский; М.: григ., XV в.



О Жертва искупления

Т.: *O salutaris Hostia*, Фома Аквинский
 П.: П. Сахаров
 М.: григ. (XV в.)

(VII)

296.1

1. О Жерт - ва ис - куп - ле - ни - я,
 вра - та не - бес от - крыв - ша - я; тес - нят
 нас си - лы вра - жи - е, дай по - мощь
 нам и му - жест - во. 2. Гос - подь Е - ди -
 ный в Тро - и - це да при - мет сла - ву
 веч - ну - ю. Он да - рит нам бес - смер - ти - е в Бо -
 жест - вен - ном О - те - чест - ве. А - минь.

Т.: *O salutaris Hostia*, Фома Аквинский
 П.: П. Сахаров
 М.: неизв.

296.2

1. О Жерт - ва ис - куп - ле - ни - я,
 вра - та не - бес от - крыв - ша - я;
 тес - нят нас си - лы вра - жи - е,
 дай по - мощь нам и му - жест - во.

2. Господь Единый в Троице
 Да примет славу вечную!
 Он дарит нам бессмертие
 В Божественном Отечестве!

ПЕРЕД БЛАГОСЛОВЕНИЕМ СВЯТЫМИ ДАРАМИ
Tantum ergo Sacramentum

Т.: завершение гимна
Pange lingua, Фома Аквинский (?)
 М.: григ.

(III)

297

1. Tan-tum er-go Sa-cra-men-tum ve-
 ne-re-mur cer-nu-i: et an-ti-quum
 do-cu-men-tum no-vo ce-dat ri-tu-i:
 praes-tet fi-des sup-ple-men-tum sen-su-um
 de-fec-tu-i. 2. Ge-ni-to-ri, Ge-ni-to-que
 laus et iu-bi-la-ti-o, sa-lus, ho-nor,
 vir-tus quo-que sit et be-ne-di-cti-o:

pro-ce-den-ti ab u-tro-que com-par sit lau-
 da-ti-o. A-men.

Эту Тайну Пресвятую

Т.: *Tantum ergo Sacramentum,*
 Фома Аквинский (?)
 П.: П. Сахаров; М.: григ.

(III)

298.1

1. Э-ту Тай-ну Пре-свя-ту-ю сла-
 вим в по-кло-не-ни-и. Древ-не-е у-ста-
 но-влень-е но-вым у-празд-ня-ет-ся.
 На-ша ве-ра вос-пол-ня-ет чув-ствам не-

до - ступ - но - е. 2. И Ро - ди - тель, и Рож - дён -
 ный в выш - них воз - ве - ли - чат - ся! Им дер -
 жа - ва, честь и сла - ва и бла - го - сло - ве - ни - е!
 Ис - хо - дя - щий от О - бо - их с Ни - ми да про -
 сла - вит - ся! А - минь.

Т.: *Tantum ergo Sacramentum*, Фома Аквинский (?)
 П.: П. Сахаров
 М.: Люксембург, сер. XVIII в.

1. Э - ту Тай - ну Пре - свя - ту - ю
 сла - вим в по - кло - не - ни - и.
 Древ - не - е у - ста - но - влень - е
 но - вым у - празд - ня - ет - ся.
 На - ша ве - ра вос - пол - ня - ет
 чув - ствам не - до - ступ - но - е.

298.2



2. И Ро - ди - тель, и Рож - дён - ный



в выш - них воз - ве - ли - чат - ся!



Им дер - жа - ва, честь и сла - ва



и бла - го - сло - ве - ни - е!



Ис - хо - дя - щий от О - бо - их



с Ни - ми да про - сла - вит - ся!



А - - - минь.

ПОСЛЕ БЛАГОСЛОВЕНИЯ СВЯТЫМИ ДАРАМИ
Да пребудут в прославлении

Т.: Польша (?)

П.: Е. Перегудова (?)

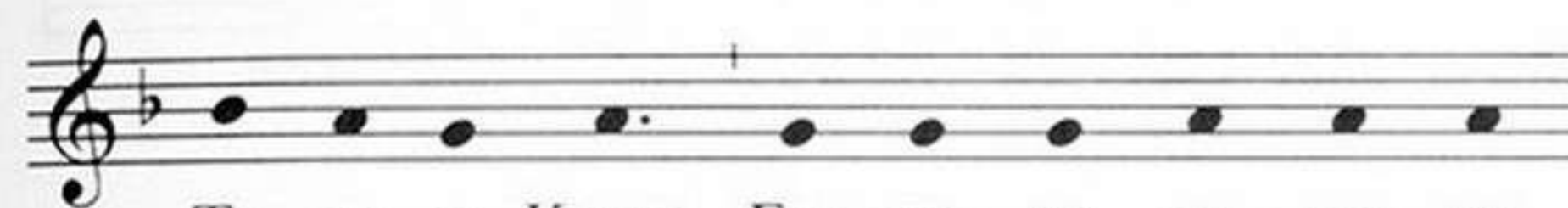
М.: Польша; адапт.: В. Новаковская



Да пре - бу - дут в про - сла - вле - ни - и



Пре - свя - ты - е Да - ры, ис - тин - но - е



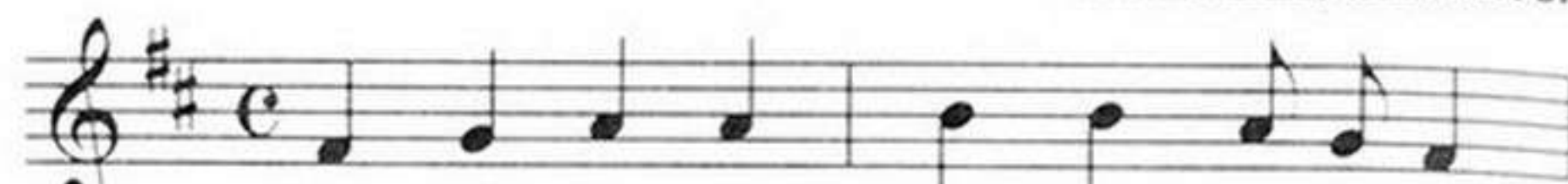
Те - ло и Кровь Гос - по - да на - ше - го



И - и - су - са Хрис - та.

Т.: Польша (?)
 П.: Е. Перегудова (?)
 М.: Польша, нач. XIX в.

299.2



Да пре - бу - дет в про - слав - ле - ни - и,



в не - пре - стан - ном вос - хва - ле - ни - и



наш Спа - си - тель все - бла - гой,



Хлеб Не - бес - ный, Дар Свя - той.

Да будет слава и честь

Т. и М.: Дж. и Э. Гринелш (на осн. Откр 7. 12)
 П.: неизв.

300



Да бу - дет сла - ва, и честь, и по - кло -



нень - е, сла - ва и честь И - и - су -



су! Сла - ва, да бу - дет сла - ва,



да бу - дет сла - ва во - век!

НАРОДНОЕ БЛАГОЧЕСТИЕ

КРЕСТНЫЙ ПУТЬ

Поклоняемся Тебе, Христе

Перед каждым стоянием

Т.: традиционный
М.: А. Куличенко

301

П.

Поклоняемся Тебе, Христе, и благо-слов-ля-

Н.

ем Те - бя, и - бо Ты свя - тым

Крес - том Сво - им ис - ку - пил мир.

Между стояниями

Свя - тый Бо - же, Свя - тый Креп - кий.

Свя - тый Бес - смерт - ный по - ми - луй нас.

В конце каждого стояния

П.

Помилуй нас, Гос - по - ди.

Н.

По - ми - луй нас.

Либо:

Поклоняемся Тебе, Господи

Перед каждым стоянием

Т.: францисканская традиция
М.: В. Соколовский

302

По - кло - ня - ем - ся Те - бе,

Гос - по - ди И - и - су - се Хри - сте,

здесь и во всех церк - вях Тво - их,

ка - ки - е есть во всём

ми - ре, и бла - го - слов - ля - ем Те -

бя, и - бо Ты свя - тым крес -

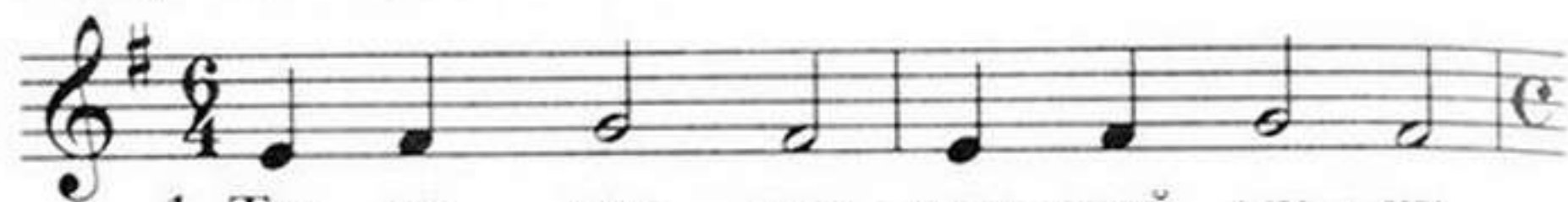
том Сво - им ис - ку - пил мир.

Ты, за нас принявший муки

Между стояниями

Т. и М.: Польша, 1-я пол. XIX в.

303



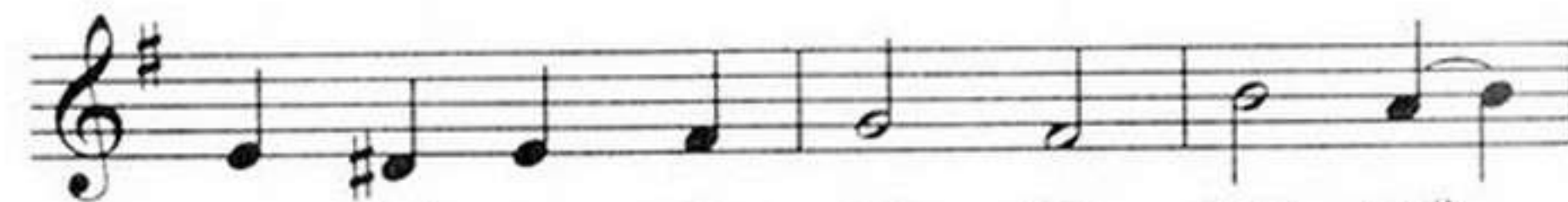
1. Ты, за нас при - няв - ший му - ки,
2. Ты, что с Ним стра - да - ла вмес - те,



о Хрис - тос, Гос - подь и
о Ма - ри - я, Ма - терь



Бог наш, сми - луй - ся над на - ми,
Бо - жья, не о - ставь нас, греш - ных.



сми - луй - ся над на - ми, сми - луй -
не о - ставь нас, греш - ных, не о -



ся над на - - - ми.
ставь нас, греш - - - ных.

Святой Боже

Между стояниями

М.: рус. православный обиход

304



Свя - тый Бо - же, Свя -



тый Креп - кий, Свя -



тый Бес - смерт - ный, по - ми - луй нас.

Крест и терпение

На завершение Крестного пути

Т.: К. Антонец
М.: Польша, XIX в.

305

1. Крест и тер - пе - ни - е,
крест и спа - се - ни - е, лю - бовь и
муд - рость серд - ца в нём. Кто Те - бя
смо - жет пос - тичь, о Бо - же,
не про - сит боль - ше ни о чём.

2. Крест и услада, крест и отрада,
Когда печаль в душе твоей.
Кто крест познает, тот не стонет
Под гнётом тысячи скорбей.

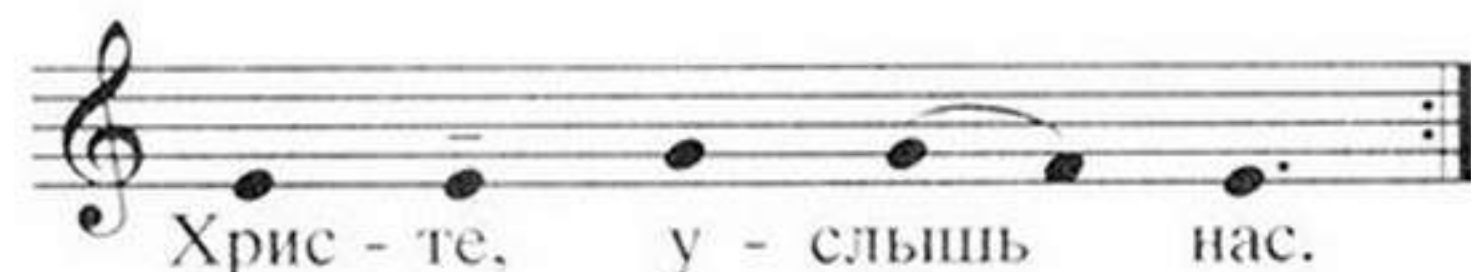
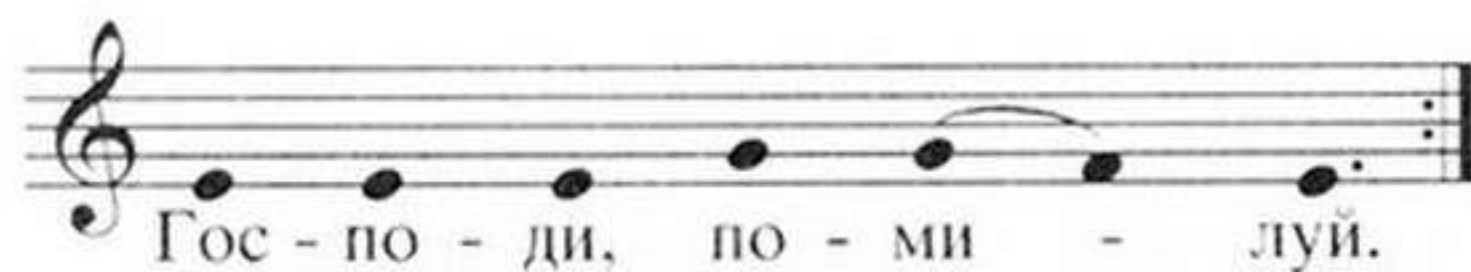
3. Если сомнение, если смятение
Сердце мне болью опалит,
В бурю всё ближе крест Божий вижу,
Он укрепит и охранит.
4. Пусть ты унижен, пусть ты обижен
И предан с лёгкостью людской,
Дарит крещение силу прощенья,
Крест да пребудет над тобой!

ЛИТАНИИ

Литания Святейшему Сердцу Иисуса

М.: григ.; адапт.: В. Новаковская

306



Сын, Искупитель мира, Боже – помилуй нас.

Дух Святой, Боже –

Пресвятая Троица, единый Боже –

Сердце Иисуса, Сына Отца Предвечного –

*Сердце Иисуса, в лоне Девы Матери от
Духа Святого зачатое –*

*Сердце Иисуса, с Богом Словом по существу
соединённое –*

Сердце Иисуса, величие бесконечное –

Сердце Иисуса, святой храм Божий –

Сердце Иисуса, обитель Всевышнего –

Сердце Иисуса, дом Божий и врата небесные –

Сердце Иисуса, очаг любви пылающий,

Сердце Иисуса, правды и любви вместителище –

Сердце Иисуса, благодати и любви исполненное –

Сердце Иисуса, глубина всех добродетелей –

Сердце Иисуса, всякой хвалы достойное –

Сердце Иисуса, всех сердец Царь и единение –

*Сердце Иисуса, в котором сокровища мудрости
и познания –*

*Сердце Иисуса, в котором обитает вся полнота
Божества –*

Сердце Иисуса, в котором Отчее благоволение –

Сердце Иисуса, от полноты которого все мы приняли –

Сердце Иисуса, вечных высот желание –

Сердце Иисуса, терпеливое и многомилостивое –

*Сердце Иисуса, щедрое ко всем, Тебя
призывающим –*

Сердце Иисуса, источник жизни и святости –
 Сердце Иисуса, за грехи наши умилостивление –
 Сердце Иисуса, оскорблениями нашими
 преисполненное –
 Сердце Иисуса, злодеяниями нашими израненное –
 Сердце Иисуса, даже до смерти послушное –
 Сердце Иисуса, копьем пронзённое –
 Сердце Иисуса, источник всякого утешения –
 Сердце Иисуса, жизнь наша и воскресение –
 Сердце Иисуса, покой наш и примирение –
 Сердце Иисуса, жертва за грехи наши –
 Сердце Иисуса, спасение на Тебя уповающих –
 Сердце Иисуса, упование в Тебе умирающих –
 Сердце Иисуса, счастье всех святых –



Литания Лоретанская Пресвятой Деве Марии

М.: григ.; адапт.: В. Новаковская



307.1



Хрис-те, у-слышь нас.



От-че Не-бес-ный, Бо-же, по-ми-луй нас.



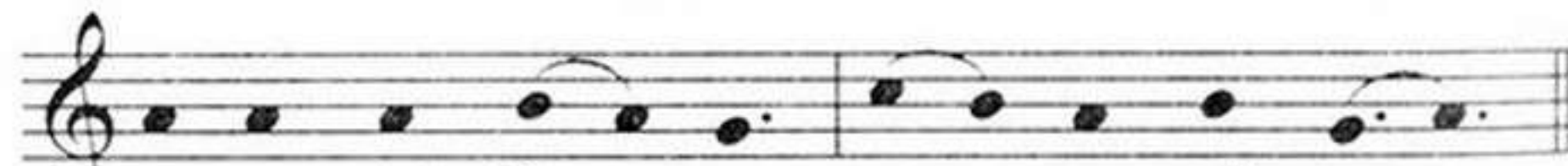
Сын, Ис-ку-пи-тель ми-ра, Бо-же,



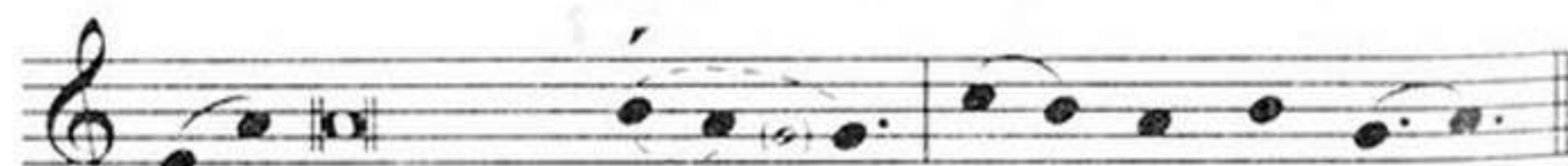
по-ми-луй нас. Дух Святой, Бо-же,



по-ми-луй нас. Свя-та-я Тро-и-ца,



е-ди-ный Бо-же, по-ми-луй нас.



Пре-святая Ма-ри-я, мо-лись о нас.

Пресвятая Богородица – молись о нас.

Пресвятая Дева над девами – молись о нас.

Матерь Христова – молись о нас.

Матерь Церкви – молись о нас.

Матерь благодати Божией – молись о нас.

Матерь нетленная – молись о нас.

Матерь пречистая – молись о нас.

Матерь целомудренная – молись о нас.

Матерь непорочная – молись о нас.

Матерь прелюбимая – молись о нас.

Матерь предивная – молись о нас.

Матерь доброго совета – молись о нас.

Матерь Сотворителя – молись о нас.

Матерь Спасителя – молись о нас.

Дева премудрая – молись о нас.

Дева досточтимая – молись о нас.

Дева пресильная – молись о нас.

Дева милосердная – молись о нас.

Дева верная – молись о нас.

Зерцало справедливости – молись о нас.

Престол мудрости – молись о нас.

Источник нашей радости – молись о нас.

Святыня Духа Святого – молись о нас.

Святыня славы Божией – молись о нас.

Святыня глубокой набожности – молись о нас.

Роза таинственная – молись о нас.

Башня Давида – молись о нас.

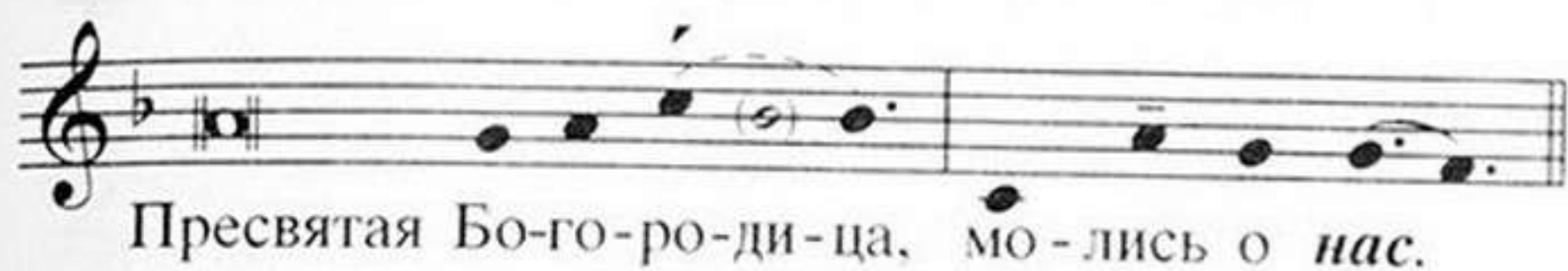
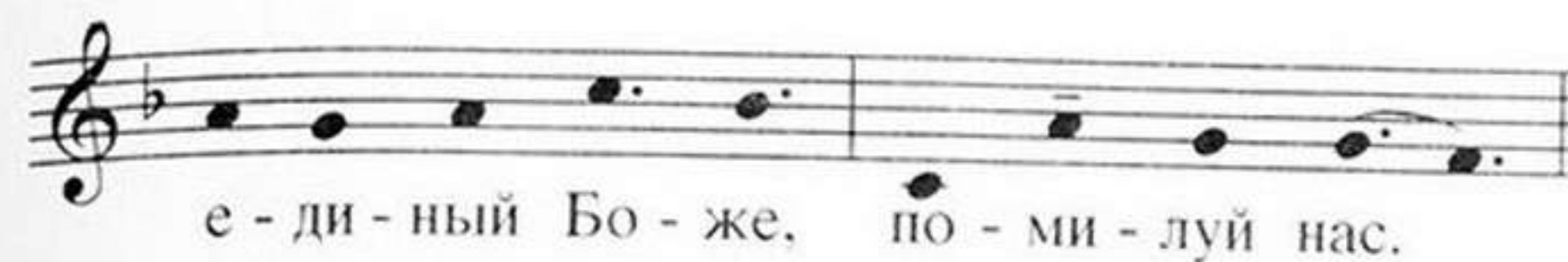
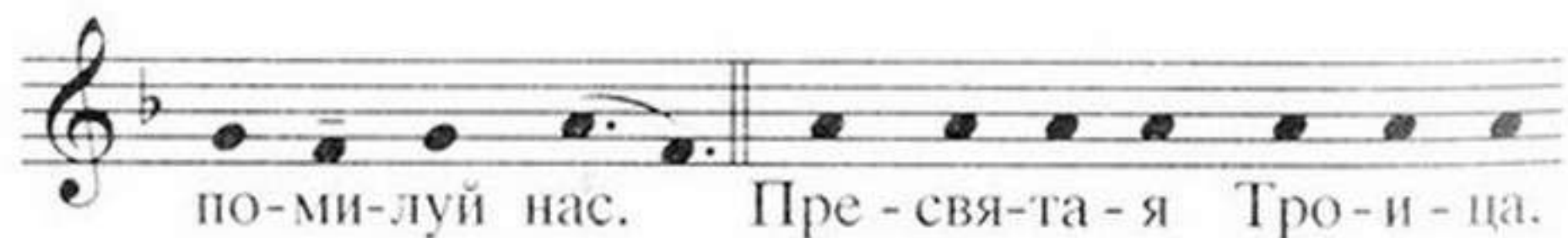
Башня из слоновой кости – молись о нас.

Дом драгоценнейший – молись о нас.

Литания Пресвятой Богородице

М.: Польша;
адапт.: В. Новаковская

307.2



Пресвятая Дева над девами – молись о нас.
 Матерь Христова – молись о нас.
 Матерь Церкви – молись о нас.
 Матерь благодати Божией – молись о нас.
 Матерь нетленная – молись о нас.
 Матерь пречистая – молись о нас.
 Матерь целомудренная – молись о нас.
 Матерь непорочная – молись о нас..
 Матерь прелюбимая – молись о нас.
 Матерь предивная – молись о нас.
 Матерь доброго совета – молись о нас.
 Матерь Сотворителя – молись о нас.
 Матерь Спасителя – молись о нас.
 Дева премудрая – молись о нас.
 Дева досточтимая – молись о нас.
 Дева пресильная – молись о нас.

Се - бя гре - хи ми - ра, по - ми - луй нас,

Гос - по - ди, по - ми - луй нас, Гос - по - ди.

Литания всем Святым

М.: григ.; адапт. МЦА*

308

Гос - по - ди, по - ми - луй.

Хрис - те, по - ми - луй.

Гос - по - ди, по - ми - луй.

Пре - свя - та - я Ма - ри - я, Ма - терь Бо - жи - я, -

мо - лись о нас.

Святой Миха - ил, - мо - лись о нас.

Святые ангелы Бо - жи - и, - мо - ли - тесь о нас.

- Святой Иоанн Креститель – *молись о нас.*
 Святой Иосиф – *молись о нас.*
 Святые Пётр и Павел – *молитесь о нас.*
 Святой Андрей – *молись о нас.*
 Святой Иоанн – *молись о нас.*
 Святая Мария Магдалина – *молись о нас.*
 Святой Стефан – *молись о нас.*
 Святой Игнатий Антиохийский – *молись о нас.*
 Святой Лаврентий – *молись о нас.*
 Святой Климент Римский – *молись о нас.*
 Святой Георгий Победоносец – *молись о нас.*
 Святой Адальберт Пражский – *молись о нас.*
 Святые Борис и Глеб – *молитесь о нас.*
 Святые Перпетуя и Фелицитага – *молитесь о нас.*
 Святая Агния – *молись о нас.*
 Святой Григорий Великий – *молись о нас.*
 Святой Августин – *молись о нас.*
 Святой Афанасий – *молись о нас.*
 Святой Николай Мирликийский – *молись о нас.*
 Святой Василий Великий – *молись о нас.*
 Святой Мартин Турский – *молись о нас.*

Святые Кирилл и Мефодий – *молитесь о нас.*

Святой Бенедикт – *молись о нас.*

Святые Антоний и Феодосий Печерские –
молитесь о нас.

Святой Франциск – *молись о нас.*

Святой Доминик – *молись о нас.*

Святой Франциск Ксаверий – *молись о нас.*

Святой Иоанн Мария Вианней – *молись о нас.*

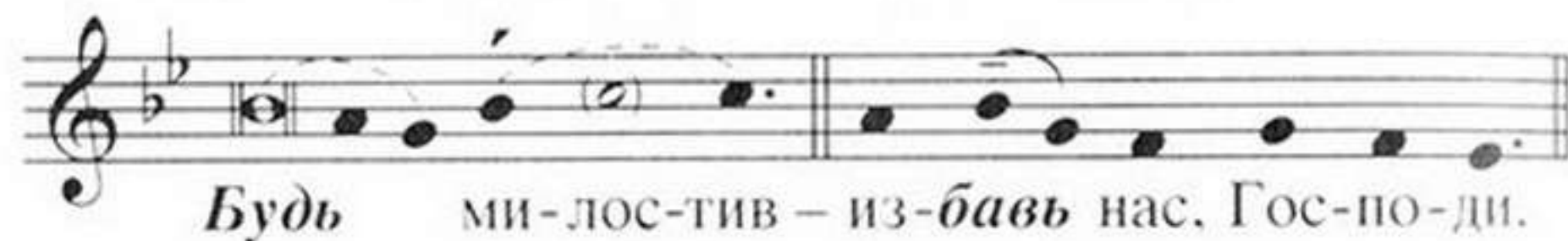
Святая Екатерина Сиенская – *молись о нас.*

Святая Тереза Авильская – *молись о нас.*

Святой Владимир – *молись о нас.*

Святая Ольга – *молись о нас.*

Все святые Божии – *молитесь о нас.*



От всякого зла – *избавь нас, Господи.*

От всякого греха – *избавь нас, Господи.*

От вечной смерти – *избавь нас, Господи.*

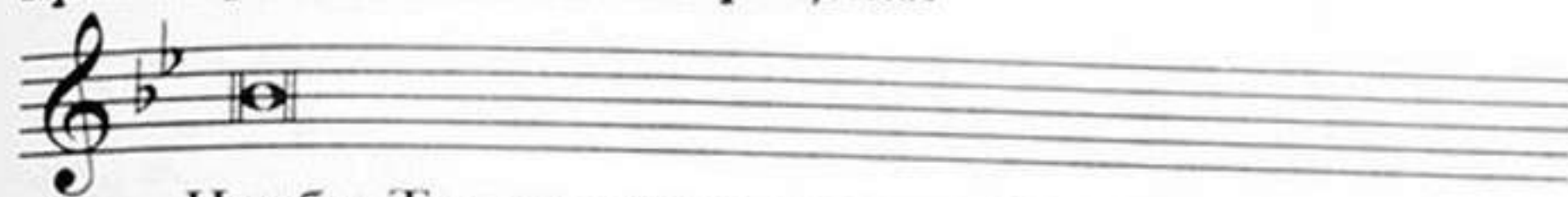
Ради воплощения Твоего – *избавь нас, Господи.*

Ради смерти и воскресения Твоего –
избавь нас, Господи.

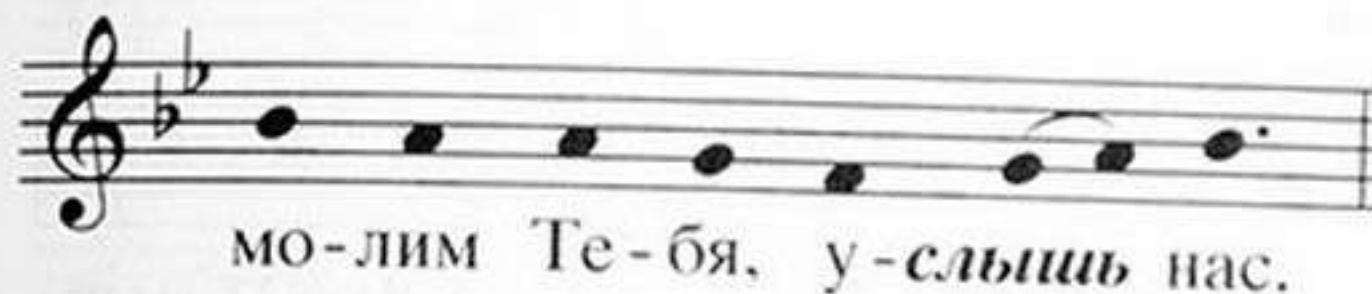
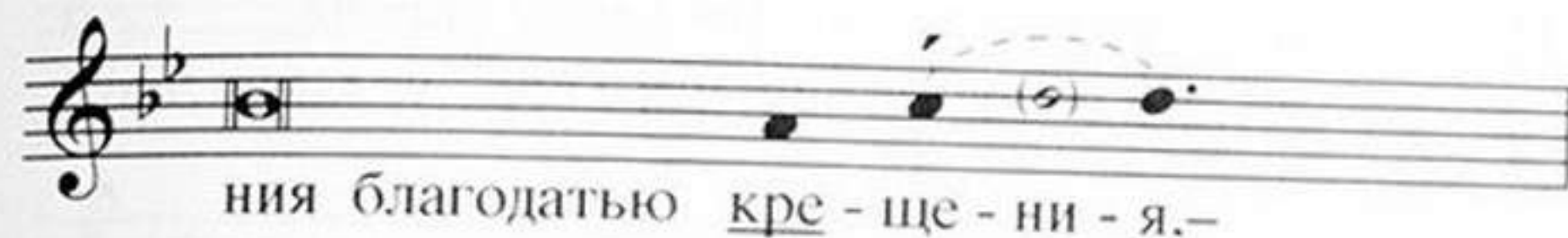
Ради излияния Духа Святого – *избавь нас, Господи.*



При совершении таинства Крещения



Чтобы Ты удостоил этих избранных возрожде-
этого избранного
эту избранную



В Навечерие Пасхи, если нет крещаемых

Благодатью Твоей освяти эту купель,
возрождающую детей Твоих, –

молим Тебя, услышь нас.

При рукоположении

Святую Церковь Твою храни и окормляй, –

молим Тебя, услышь нас.

Святейшего Отца и весь чин церковный

в истинном служении сохрани, –

молим Тебя, услышь нас.

Этих избранных (этого избранного) благослови, –

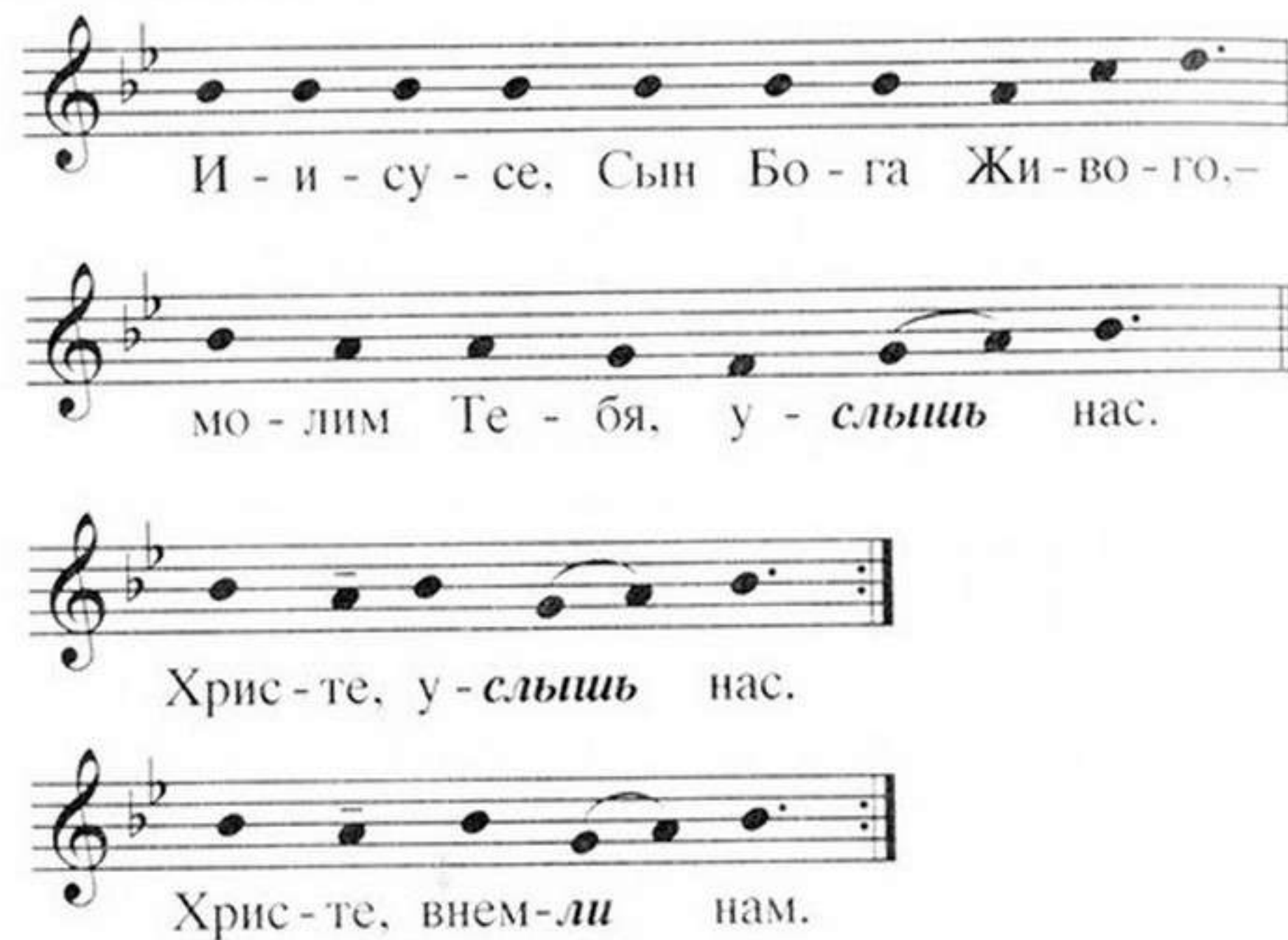
молим Тебя, услышь нас.

Этих избранных благослови и освяти, –

молим Тебя, услышь нас.

Этих избранных благослови, освяти, и посвяти,—
 молим Тебя, услышь нас.
 Всем народам мир и истинное согласие даруй.—
 молим Тебя, услышь нас.
 Всем людям во всех испытаниях милосердие
 Своё даруй,— молим Тебя, услышь нас.
 Нас самих во святом служении Твоём укрепи
 и сохрани,— молим Тебя, услышь нас.

Общее завершение



И - и - су - се, Сын Бо - га Жи - во - го, —
 мо - лим Те - бя, у - слышь нас.
 Хрис - те, у - слышь нас.
 Хрис - те, *внем-ли* нам.

Литания св. Иосифу

М.: григ.;

адапт.: В. Новаковская



Гос - по - ди, по - ми - луй.
 Хрис - те, по - ми - луй.
 Гос - по - ди, по - ми - луй.
 Хрис - те, *внем-ли* нам.
 Хрис - те, у - слышь нас.
 От - че Не - бес - ный, Бо - же, по - ми - луй нас.
 Сын, Ис - ку - пи - тель ми - ра, Бо - же,

по-ми-луй нас. Дух Свя-той, Бо - же,
 по-ми-луй нас. Пре-свя-та - я Тро - и - ца,
 е - ди - ный Бо - же, по - ми - луй нас.
 Пре-свя-та-я Ма - ри - я, мо-лись о нас.
 Свя - той И - о - сиф, мо-лись о нас.

Славный потомок Давида – молись о нас.
 Свет патриархов – молись о нас.
 Обручник Богородицы – молись о нас.
 Целомудренный хранитель Пречистой Девы –
 молись о нас.
 Сына Божьего кормилец – молись о нас.
 Христа заботливый защитник – молись о нас.

Глава Святого Семейства – молись о нас.
 Иосиф праведный – молись о нас.
 Иосиф пречистый – молись о нас.
 Иосиф благоразумный – молись о нас.
 Иосиф мужественный – молись о нас.
 Иосиф послушный – молись о нас.
 Иосиф верный – молись о нас.
 Пример терпения – молись о нас.
 Бедность возлюбивший – молись о нас.
 Пример труженикам – молись о нас.
 Семейной жизни украшение – молись о нас.
 Хранитель девственниц – молись о нас.
 Семей опора – молись о нас.
 Несчастных утешение – молись о нас.
 Болящих упование – молись о нас.
 Покровитель умирающих – молись о нас.
 Злых духов устрашение – молись о нас.
 Святой Церкви покровитель – молись о нас.

Аг-нец Бо-жий, бе-ру-щий на Се-бя гре -
 хи ми - ра, про-сти нас, Гос - по - ди.

Аг-нец Бо-жий, бе-ру-щий на Се-бя гре-
 хи ми - ра, у-слышь нас, Гос-по-ди.
 Аг-нец Бо-жий, бе-ру-щий на Се-бя гре-
 хи ми - ра, по-ми-луй нас, Гос-по-ди.

Венчик Божьему Милосердию

На больших бусинах

М.: Польша;
 адапт.: В. Новаковская

310

От - че Пред-веч - ный, при-но - шу Те - бе
 Те - ло и Кровь, Ду - шу и Бо-жест - во

Воз - любленного Сына Тво - е - го,
 Господа нашего Иисуса Хрис - та,
 ра - ди про - ще - ни - я гре - хов
 на - ших и все - го ми - ра.

На малых бусинах

П.
 Ра - ди Е - го стра - да - ний
 Н.
 будь ми - ло - сер - ден к нам
 и ко все - му ми - ру.

В заключение поется три раза:

Свя-тый Бо-же, Свя-тый Креп-кий,
Свя-тый Бес-смерт-ный,
по-ми-луй нас и весь мир.

Молитва по четкам

Отче наш... Радуйся, Мария... Верую...
На больших бусинах: Отче Предвечный...
На малых бусинах: Ради Его страданий... (10 раз)
В заключение: Святой Боже... (3 раза)

ЗАУПОКОЙНЫЕ ОБРЯДЫ

ЧИН ПОГРЕБЕНИЯ

Бог милосердный дарует искупление

Т.: Пс 129 с ант.

М.: григ.; адапт. ант.: В. Новаковская

Во время молитвы над телом, положенным в гроб

Ант.

Бог ми-ло-серд-ный да-ру-ет ис-куп-
ле-ни-е.

Пс 129 (IV)

Из глу-бины взываю к Те-бе, Гос-по-ди.*
Господи, у-слышь го-лос мой.

Ант.

Да будут уши Твои внимательны *
к голосу молений моих.

Ант.

Если Ты, Господи, будешь замечать беззакония, — *

Господи! кто устоит?

Ант.

Но у Тебя прощение, *

да благоговеют пред Тобою.

Ант.

Надеюсь на Господа, надеется душа моя; *
на слово Его уповаю.

Ант.

Душа моя ожидает Господа *
более, нежели стражи – утра.

Ант.

Более, нежели стражи – утра, *
да уповает Израиль на Господа.

Ант.

Ибо у Господа милость *
и многое у Него избавление.

Ант.

И Он избавит Израиля *
от всех беззаконий его.

Ант.

Слава Отцу, и Сыну, *
и Святому Духу.

Ант.

И ныне, и присно, *
и во веки веков. Аминь.

Ант.

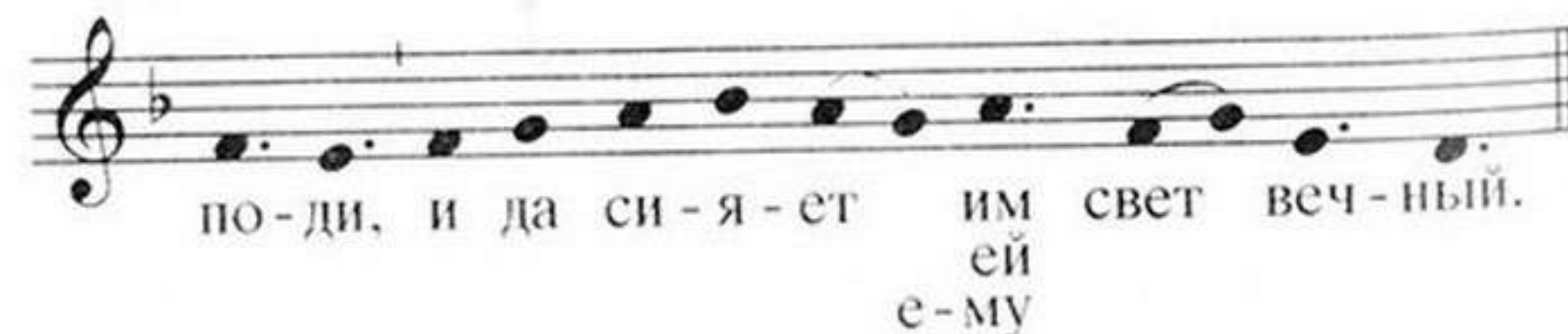
Вечный покой

Во время процессии в храм

Т.: Пс 50 с ант.

М.: григ.; ант.: В. Новаковская

312



И по множеству щедрот Твоих *
изгладь беззакония мои.

Ант.

Множественно омой меня от беззакония моего, *
и от греха моего очисти меня.

Ибо беззакония мои я сознаю, *
и грех мой всегда предо мною.

Ант.

Тебе, Тебе единому согрешил я, *
и лукавое пред очами Твоими сделал.

Так что Ты праведен в приговоре Твоём *
и чист в суде Твоём.

Ант.

Вот, я в беззаконии зачат, *
и во грехе родила меня мать моя.

Вот, Ты возлюбил истину в сердце, *
и внутрь меня явил мне мудрость.

Ант.

Окропи меня иссопом, и буду чист; *
омой меня, и буду белее снега.

Дай мне услышать радость и веселие, *
и возрадуются кости, Тобою сокрушённые.

Ант.

Отврати лицо Твоё от грехов моих; *
и изгладь все беззакония мои.

Сердце чистое сотвори во мне, Боже, *
и дух правый обнови внутри меня.
Не отвергни меня от лица Твоего, *
и Духа Твоего Святого не отними от меня.
Возврати мне радость спасения Твоего, *
и Духом владычественным утверди меня.
Научу беззаконных путям Твоим, *
и нечестивые к Тебе обратятся.
Избавь меня от кровей, Боже, †
Боже спасения моего, *
и язык мой восхвалит правду Твою.
Господи! отверзи уста мои, *
и уста мои возвестят хвалу Твою:
ибо жертвы Ты не желаешь, — я дал бы её; *
ко всесожжению не благоволишь.
Жертва Богу — дух сокрушённый: *
сердца сокрушённого и смиренного Ты
не презришь, Боже.
Облагодетельствуй, Господи, по благоволению
Твоему Сион; *
Воздвигни стены Иерусалима.
Тогда благоугодны будут Тебе жертвы правды, †
Возношение и всесожжение; *
Тогда возложат на алтарь Твой тельцов.
Слава Отцу, и Сыну, *
и Святому Духу
и ныне, и присно, *
и во веки веков. Аминь.

Ант.

Ант.

Ант.

Ант.

Ант.

Ант.

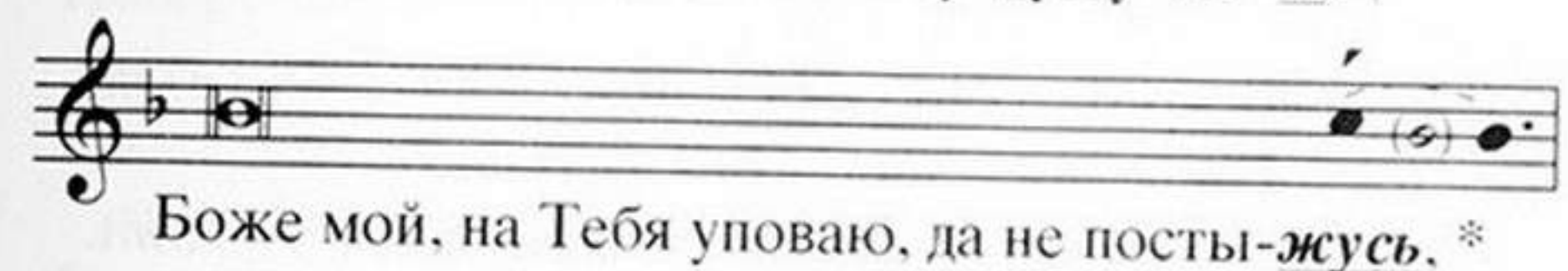
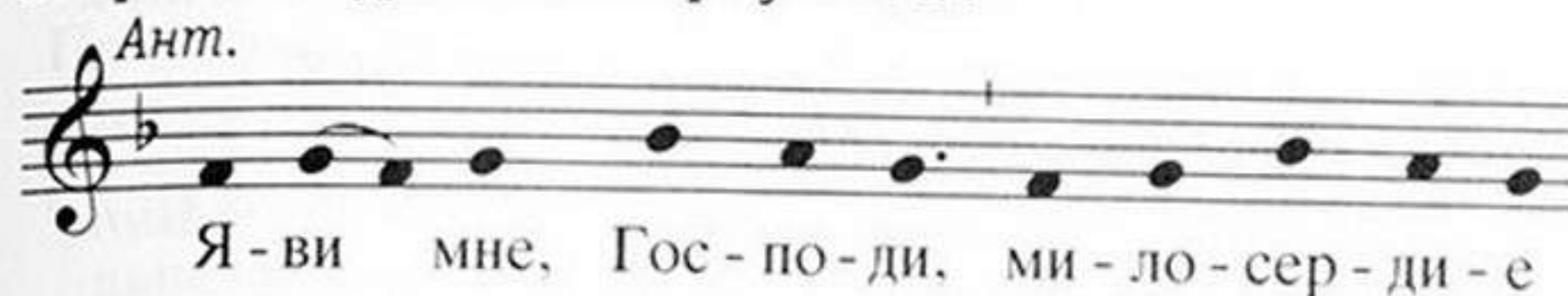
Ант.

Яви мне, Господи, милосердие Своё

Т.: Пс 24 с ант.

М.: григ.; адапт. ант.: В. Новаковская

Во время Литургии Слова при усопшем



Ант.

Да не постыдятся и все надеющиеся на Тебя: *
 да постыдятся беззаконующие втуне. Ант.
 Укажи мне, Господи, пути Твои. *
 и научи меня стезям Твоим. Ант.
 Направь меня на истину Твою и научи меня: †
 ибо Ты Бог спасения моего; *
 на Тебя надеюсь всякий день. Ант.
 Вспомни щедроты Твои, Господи, *
 и милости Твои, ибо они от века. Ант.
 Грехов юности моей и преступлений моих
 не воспоминай: †
 по милости Твоей вспомни меня, *
 ради благости Твоей, Господи. Ант.
 Благ и праведен Господь: *
 посему наставляет грешников на путь. Ант.
 Направляет кротких к правде, *
 и научает кротких путям Своим. Ант.
 Все пути Господни – милость и истина *
 к хранящим завет Его и откровения Его. Ант.
 Ради имени Твоего, Господи, †
 прости согрешение моё, *
 ибо велико оно. Ант.
 Кто есть человек, боящийся Господа? *
 Ему укажет Он путь, который избрать. Ант.
 Душа его пребудет во благе, *
 и семя его наследует землю. Ант.

Тайна Господня – боящимся Его, *
 и завет Свой Он открывает им. Ант.
 Очи мои всегда ко Господу, *
 ибо Он извлекает из сети ноги мои. Ант.
 Призри на меня и помилуй меня: *
 ибо я одинок и угнетён. Ант.
 Скорби сердца моего умножились; *
 выведи меня из бед моих. Ант.
 Призри на страдание моё и на изнеможение моё *
 и прости все грехи мои. Ант.
 Посмотри на врагов моих, как много их *
 и какую лютою ненавистью они ненавидят меня. Ант.
 Сохрани душу мою и избавь меня, *
 да не постыжусь, что я на Тебя уповаю. Ант.
 Непорочность и правота да охраняют меня, *
 ибо я на Тебя надеюсь. Ант.
 Избавь, Боже, Израиля *
 от всех скорбей его. Ант.
 Слава Отцу, и Сыну, *
 и Святому Духу. Ант.
 И ныне, и присно, *
 и во веки веков. Аминь. Ант.

Святые души, с неба снизойдите

Т.: с. Имельда М.
П.: И. Баранов
М.: И. Пфайффер

Прощальное песнопение при отпевании в храме

314



1. Свя-ты-е ду-ши, с не-ба сни-зой-ди-те.



мо-лит-вы на-ши воз-не-си-те Бо-гу,



зву-чи-те, пой-те, ан-гель-ски-е хо-ры.



спа-се-ни-е и сла-ву воз-ве-ща-я.

Припев



Те-бя да при-мут ан-гель-ски-е сон-мы.



ве-дут к свя-той о-би-те-ли не-бес-ной.



и песнь спа-сён-ных пусть те-бя воз-но-сит



к пре-сто-лу Все-дер-жи-те-ля Бла-го-го.

2. Христос призвал тебя в иное Царство,
Наполненное радостью и светом.
Пусть на пороге Божьего чертога
Тебя встречает Пресвятая Матерь.

Припев.

3. Мы молимся, Спаситель, Сыне Божий,
Единый свет, не знающий затмения,
Душе блаженной будь покоем вечным,
Позволь ей созерцать Твоё величие.

Припев.

В рай да приведут тебя ангелы

Т.: *In Paradisum*

П.: ЛК

М.: В. Новаковская

При выносе тела из храма

315

В рай да при - ве - дут те - бя ан - ге - лы,
му - че - ни - ки да встре - тят те - бя при вхож - де -
ни - и тво - ём и в И - е - ру - са - лим не - бес - ный
да вве - дут те - бя. Да при - мут те - бя сон - мы
ан - ге - лов, и вмес - те с Ла - за - рем, не - ког - да
ни - щим, да об - ре - тёшь веч - ный по - кой.

Я верю: Искупитель мой жив

Т.: Иов 19. 25-27

М.: В. Новаковская

При выносе тела из храма

316

Я ве - рю: Ис - ку - пи - тель мой
жив, и Он в пос - лед - ний день вос -
ста - вит из пра - ха те - ло мо - ё, и я во
пло - ти мо - ей у - ви - жу Бо - га. Я Е -
го у - ви - жу сам, мо - и гла - за, не гла -
за дру - го - го, у - ви - дят Е - го.

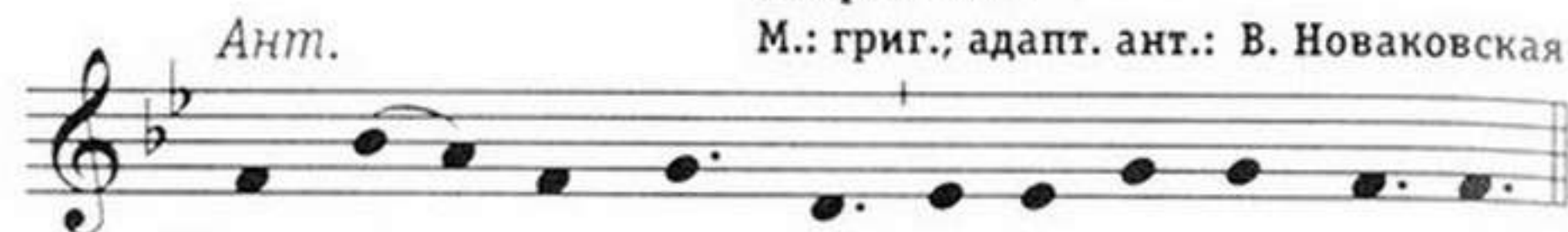
В долине жизни я увижу Бога

Во время процессии на кладбище

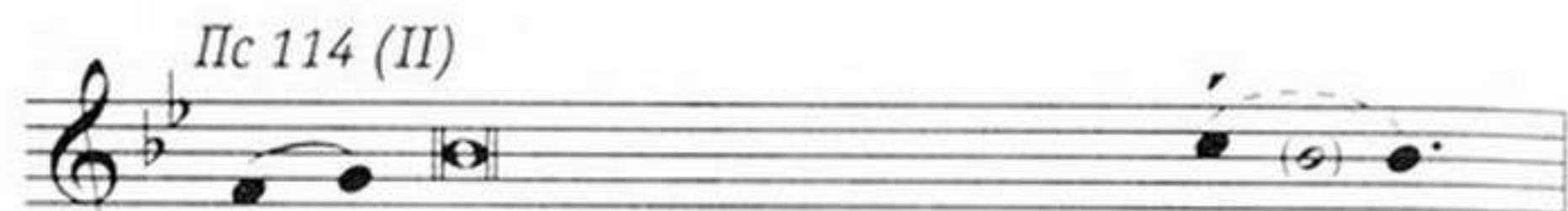
Т.: ср. Пс 114

М.: григ.; адапт. ант.: В. Новаковская

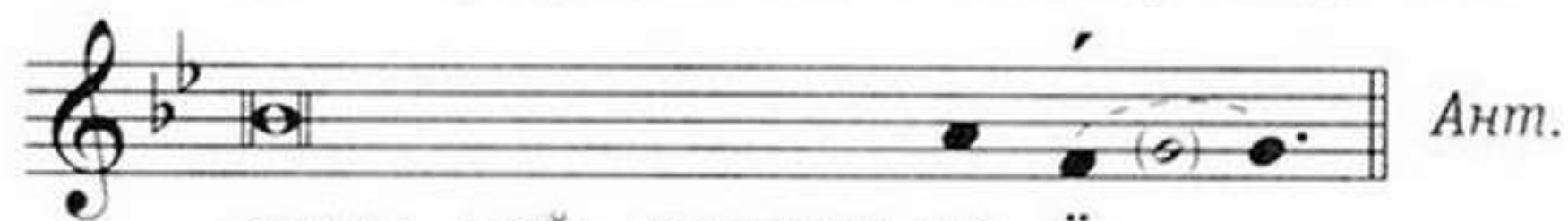
317



В до - ли - не жиз - ни я у - ви - жу Бо - га.



Я радуюсь, что Господь у - слы - шал*

голос мой, моление мо - ё,

Приклонил ко мне ухо Своё, *

и потому буду призывать Его во все дни мои. Ант.Объяли меня болезни смертные, *муки адские постигли меня;

Ант.

Я встретил тесноту и скорбь. †

Тогда призвал я имя Господне: *

Господи! избавь душу мою.

Ант.

Милостив Господь и праведен, *и милосерд Бог наш.

Ант.

Хранит Господь простодушных: *

я изнемог, и Он помог мне.

Ант.

Возвратись, душа моя, в покой твой, *ибо Господь облагодетельствовал тебя. Ант.

Ты избавил душу мою от смерти, †

очи мои от слёз *

и ноги мои от преткновения.

Ант.

Буду ходить пред лицом Господним *

на земле живых.

Ант.

Слава Отцу, и Сыну, *

и Святому Духу

и ныне, и присно, *

и во веки веков. Аминь.

Ант.

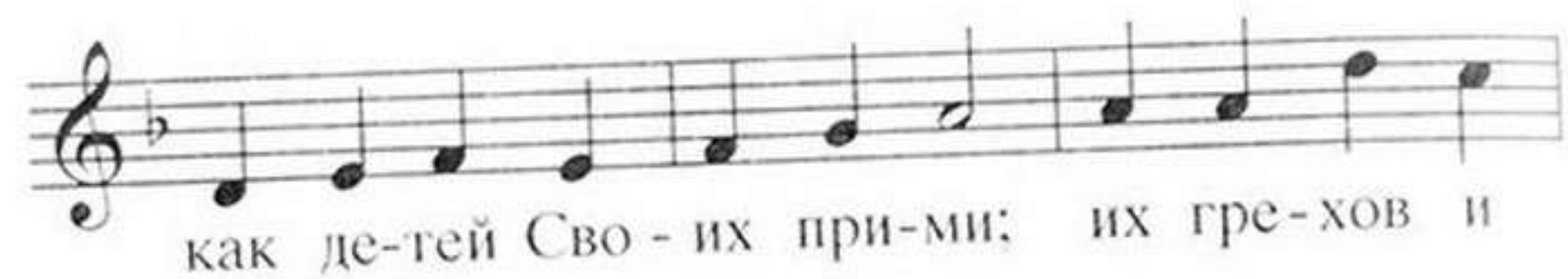
ЗАУПОКОЙНЫЕ ПЕСНОПЕНИЯ

Боже, дай мир душам верных

Г. и М.: Германия, XIX в.

П.: Е. Перегудова

318



2. На кресте Твой Сын, страдая,

Все обиды искупил

И разбойника, прощая,

К вечной жизни допустил.

3. Пресвятой Христовой Кровью

Души бедные омой

И с отеческой любовью

Дверь небесную открой.

4. Ради крестных ран Христовых,

Ради Матери любви,

Приведи их к жизни новой,

В вечном свете оживи.

Вечная память

М.: рус. православный обиход

319



Вечный покой

Т.: *Requiem aeternam*
М.: В. Левкович

320

Веч - ный по - кой да - руй им,
ей,
е - му.

Гос - по - ди, и свет веч - ный

да си - я - ет им.
ей.
е - му.

Жду грядущей жизни

Т.: Латвия (?)
П.: Е. Перегудова*
М.: А. Куличенко

321

1. Жду гря-ду-щей жиз - ни и вос-кре-

се - ни - я, серд - це с на - деж - дой Спа -

си - те - ля ждёт. Ве - ра от - кро - ет нам

две - ри спа - се - ни - я, лю - бя - щий

Гос - по - да вновь о - жи - вёт.

2. Жду грядущей жизни и воскресения,
Мёртвые встанут по зову на суд,
Праведных сонмы с торжественным пением
В Царство Христово ликуя войдут.
3. Жду грядущей жизни и воскресения,
Там, где блаженству не будет конца.
Жду вечной радости и возрождения,
Жду возвращенья в обитель Отца.

Христос воскрес во славе

Т.: М. Денис

П.: Е. Перегудова

М.: А. Куличенко

322



1. Хрис - тос вос - крес во сла - ве, низ -



верг - нут враг лу - ка - вый. Гос -



подь Свой под - виг со - вер - шил и



нас от раб - ства ис - ку - пил.



Ал - ли - луй - я, ал - ли - луй - я, ал -



ли - луй - я!

2. Господь, дай жить в надежде,
 Что Ты, воскресший прежде,
 Свою мне помощь ниспослешь
 И в рай Свой светлый приведешь. *Припев.*

3. О, Первенец из мертвых!
 Во имя крестной жертвы
 От силы вражеской спаси
 И к новой жизни воскреси! *Припев.*

УТРЕНЯ ОБ УСОПШИХ

Христе, надежда грешников

Т.: гимн *Spes, Christe*, XX в.

П.: Ю. Стасюк

М.: григ.; адапт.: В. Новаковская

323.1 (II)

1. Хрис-те, на-деж-да *греш* - *ни* - ков,
 Ты жизнь и вос-кре-се - ни - е,
 к Те - бе серд-ца *воз* - *но* - сят - ся
 в час скор-би смерт - ной *тя* - *гост* - ный.
 А - минь.

2. Изведав смерти ужасы
 И страшные мучения,
 Смирено в *руки Отчий*
 Склонив главу, Ты *предал* дух.

3. Ты – милосердный *Пастырь* наш,
 Приявший наши *немощи*;
 С Тобой *страдать* позволил нам
 И в лоне Отчем *смерть* принять.
4. На древе крестном *страждущий*
 С руками *распростёртыми*,
 К *израненному сердцу* Ты
 Влечёшь всех *умирающих*.
5. Врата низвергши *адовы*,
 Для нас отверз *небесные*;
 Дай нам *воскреснуть к вечности*,
 Кончину встретив в *мире* сем.
6. А братьев, тел *совлекшихся*,
 И в мире *почивающих*,
 Сподобь в *блаженном бдении*
 Тебе воспеть *хваления*.
 Аминь.

Христе, надежда грешников

Т.: гимн *Spes, Christe*, XX в.

П.: Ю. Стасюк

М.: С. Зуев

323.2

1. Хрис-те, на-деж - да греш - ни - ков.
 Ты жизнь и вос-кре-се-ни-е, к Те-бе
 серд-ца воз-но-сят-ся в час скор-би смерт-
 ной *тя* - гост-ный. А - минь.

2. Изведав *смерти* ужасы
 И страшные мучения,
 Смирено в руки Отчии
 Склонив главу, Ты *предал* дух.

3. Ты – милосердный Пастырь наш,
 Приявший наши немощи;
 С Тобой страдать позволил нам
 И в лоне Отчем *смерть* принять.

4. На древе *крестном* страждущий
 С руками распостёртыми,
 К израненному сердцу Ты
 Влечёшь всех умирающих.
5. Врата низвергши адовы,
 Для нас отверз небесные;
 Дай нам воскреснуть к вечности,
 Кончину встретив в *мире* сем.
6. А братьев, *тел* совлекшихся,
 И в мире почивающих,
 Сподобь в блаженном бдении
 Тебе воспеть хваления.
 Аминь.

Возрадуются о Господе

Т.: Пс 50 с ант.

М.: ант. В. Новаковская; пс. григ.

Ант.

Воз-ра - ду - ют - ся о Гос - по - де кос-ти
 со - кру - шён - ны - е.

324

Пс 50 (IV)

По - ми - луй ме - ня, Бо - же, *

по великой ми - лос - ти Тво - ей.

И по множеству щедрот Твоих *
изгладь беззакония мои.
Многokrатно омой меня от беззакония моего, *
и от греха моего очисти меня,
ибо беззакония мои я сознаю, *
и грех мой всегда предо мною.
Тебе, Тебе единому согрешил я, *
и лукавое пред очами Твоими сделал,
так что Ты праведен в приговоре Твоём *
и чист в суде Твоём.
Вот, я в беззаконии зачат, *
и во грехе родила меня мать моя.
Вот, Ты возлюбил истину в сердце, *
и внутрь меня явил мне мудрость.
Окропи меня иссопом, и буду чист; *
омой меня, и буду белее снега.
Дай мне услышать радость и веселие, *
и возрадуются кости, Тобою сокрушённые.
Отврати лице Твоё от грехов моих, *
и изгладь все беззакония мои.

Сердце чистое сотвори во мне, Боже, *
и дух правый обнови внутри меня.
Не отвергни меня от лица Твоего *
и Духа Твоего Святого не отними от меня.
Возврати мне радость спасения Твоего *
и Духом владычественным утверди меня.
Научу беззаконных путям Твоим, *
и нечестивые к Тебе обратятся.
Избавь меня от кровей, Боже, †
Боже спасения моего, *
и язык мой восхвалит правду Твою.
Господи! отверзи уста мои, *
и уста мои возвестят хвалу Твою:
ибо жертвы Ты не желаешь, — я дал бы её; *
к всесожжению не благоволишь.
Жертва Богу — дух сокрушённый; *
сердца сокрушённого и смиренного Ты
не презришь, Боже.
Облагодетельствуй, Господи, †
по благоволению Твоему Сион; *
воздвигни стены Иерусалима.
Тогда благоугодны будут Тебе жертвы правды, †
возношение и всесожжение; *
тогда возложат на алтарь Твой тельцов.
Слава Отцу, и Сыну, *
и Святому Духу
и ныне, и присно, *
и во веки веков. Аминь.

От смерти вечной

Т.: Ис 38. 10-14 с ант.

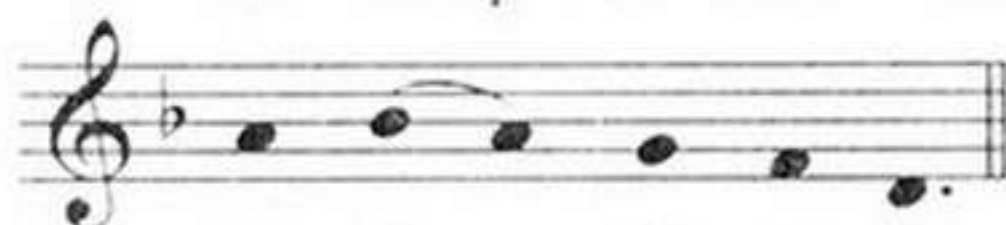
М.: ант. В. Новаковская; пс. григ.

325

Ант.

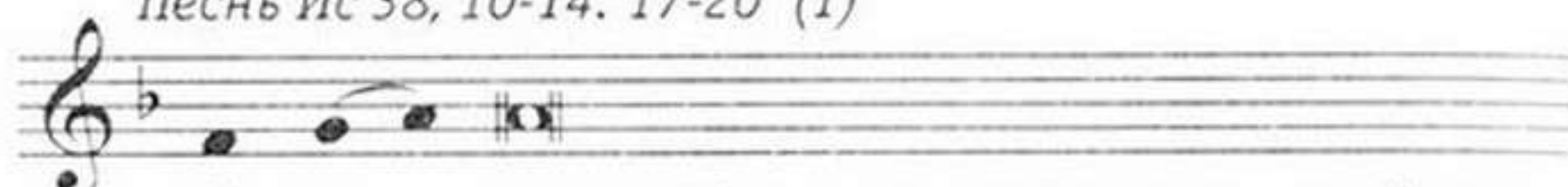


От смер - ти веч - ной из - бавь, Гос - по -

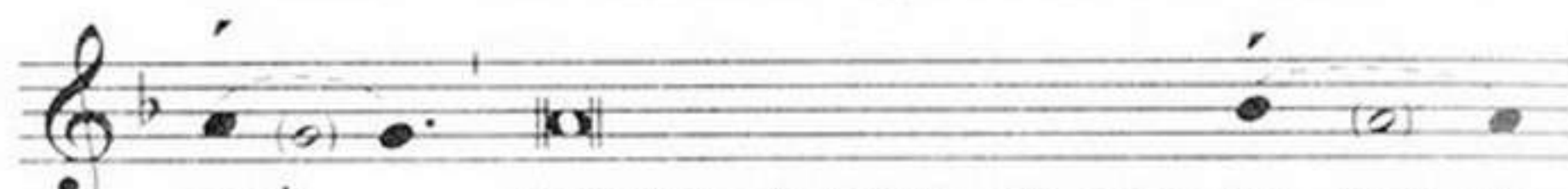


ди, ду - шу мо - ю.

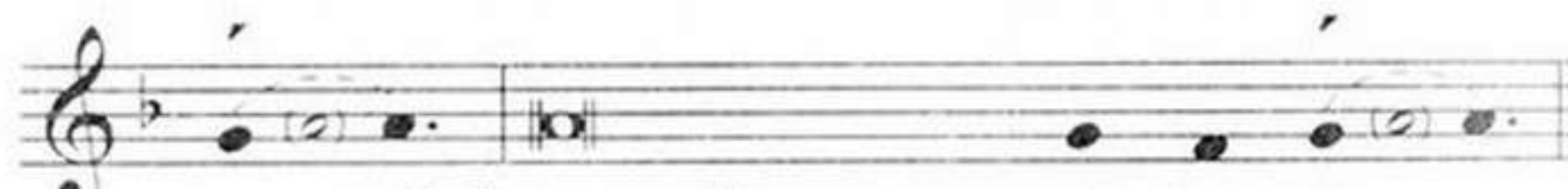
Песнь Ис 38, 10-14. 17-20 (I)



Я ска - зал в себе: в преполовление дней мо -



их † должен я идти во вра - та пре - ис -



под - ней. * я лишён остатка лет мо - их.

Я говорил: не увижу я Господа *
на земле живых;не увижу больше человека *
между живущими в мире.Жилище моё снимается с места
и уносится от меня, *
как шалаш пастушеский;Я должен отрезать, подобно ткачу, жизнь мою; *
Он отрежет меня от основы;День и ночь я ждал, *

что Ты пошлешь мне кончину.

Я ждал до утра: *

подобно льву, Он сокрушал все кости мои.

День и ночь я ждал, *

что Ты пошлешь мне кончину.

Как журавль, как ласточка, издавал я звуки, †
тосковал, как голубь; *

Уныло смотрели глаза мои к небу:

Господи! тесно мне; спаси меня. *

Вот, во благо мне была сильная горесть

И Ты избавил душу мою от рва погибели, *

бросил все грехи за хребет Свой.

Ибо не преисподняя славит Тебя, *

не смерть восхваляет Тебя,

не нисшедшие в могилу *

уповают на истину Твою.

Живой, только живой прославит Тебя,

как я ныне: *

отец возвестит детям истину Твою.

Господи, спаси меня; †

и мы во все дни жизни нашей *

со звуками струн будем воспевать
песни в доме Господнем.

От власти тьмы избавь, Господи, душу мою. *

Буду восхвалять Господа, доколе жив.

Слава Отцу, и Сыну, *

и Святому Духу

И ныне, и присно, *

и во веки веков. Аминь.

Ант.

Буду восхвалять Господа

Т.: Пс 145 с ант.

М.: григ.; ант.: В. Новаковская

326



Не надейтесь на князей,*

на сына человеческого, в котором нет спасения.

Выходит дух его, и он возвращается в землю свою;* *

в тот день исчезают все помышления его.

Блажен, кому помощник Бог Иаковлев,*
у кого надежда на Господа Бога его.

Сотворившего небо и землю,*
море и всё, что в них.

Вечно хранящего верность,†
творящего суд обиженным,*
дающего хлеб алчущим.

Господь разрешает узников;* *

Господь отверзает очи слепым.

Господь восставляет согбённых;* *

Господь любит праведных.

Господь хранит пришельцев,†

поддерживает сироту и вдову* *

а путь нечестивых извращает.

Господь будет царствовать во веки,* *

Бог твой, Сион, в род и род.

Слава Отцу, и Сыну,* *

и Святому Духу

и ныне, и присно,* *

и во веки веков. Аминь.

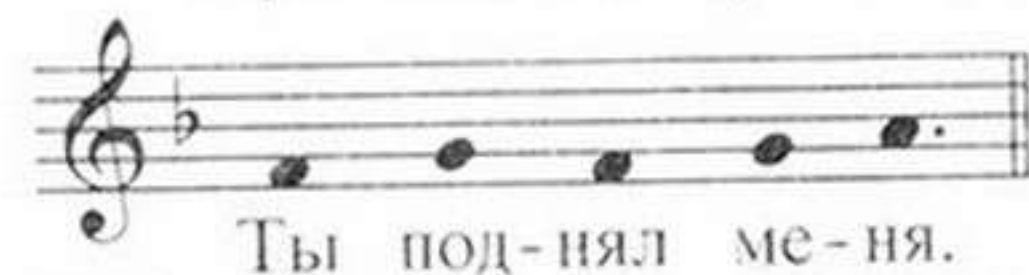
Ант.

Превознесу Тебя, Господи

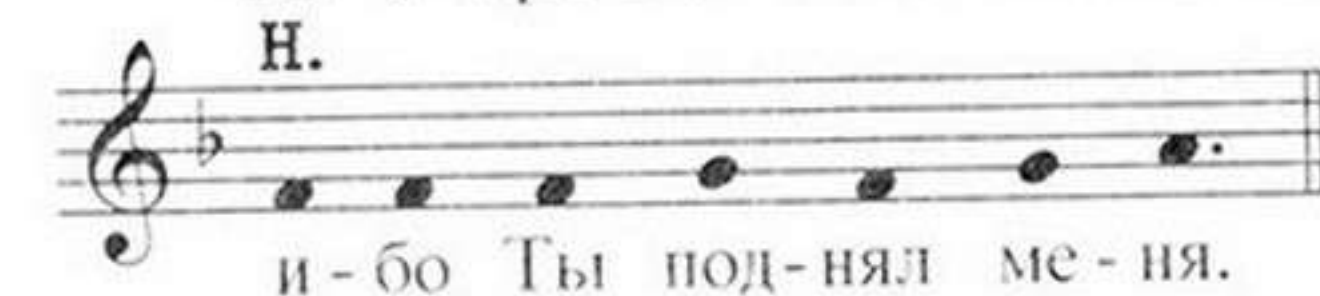
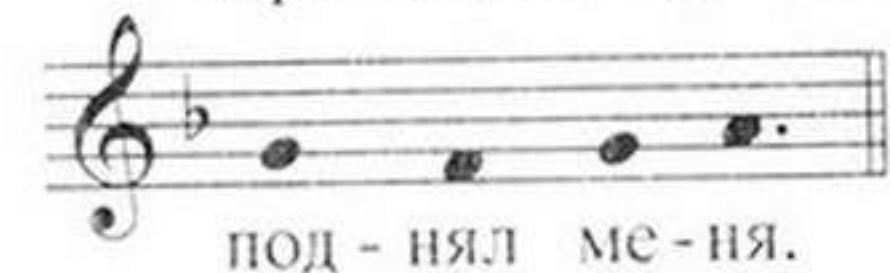
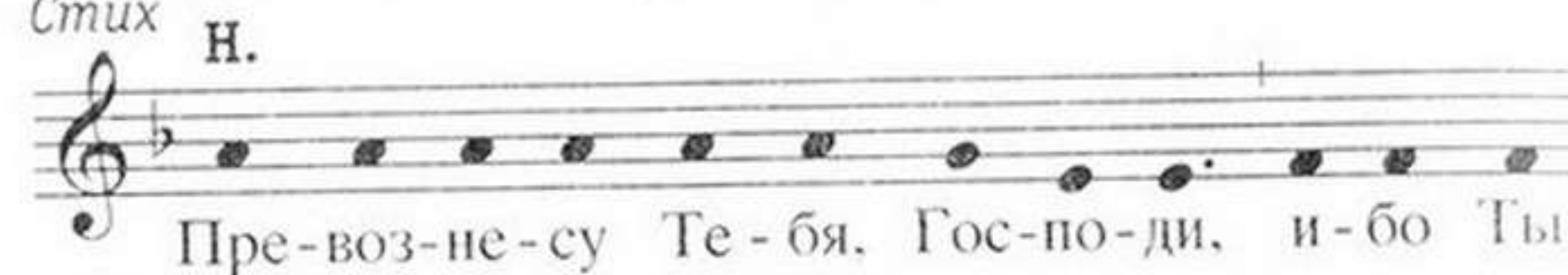
Ответ

М.: В. Новаковская

327



Стих

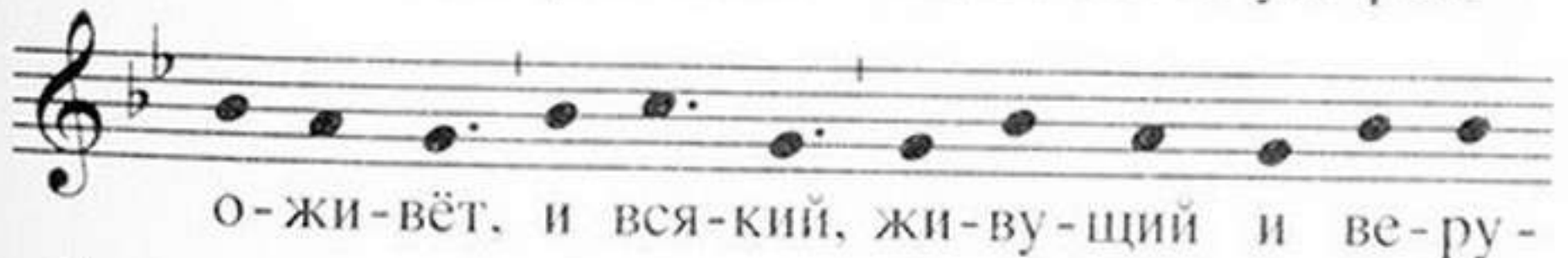
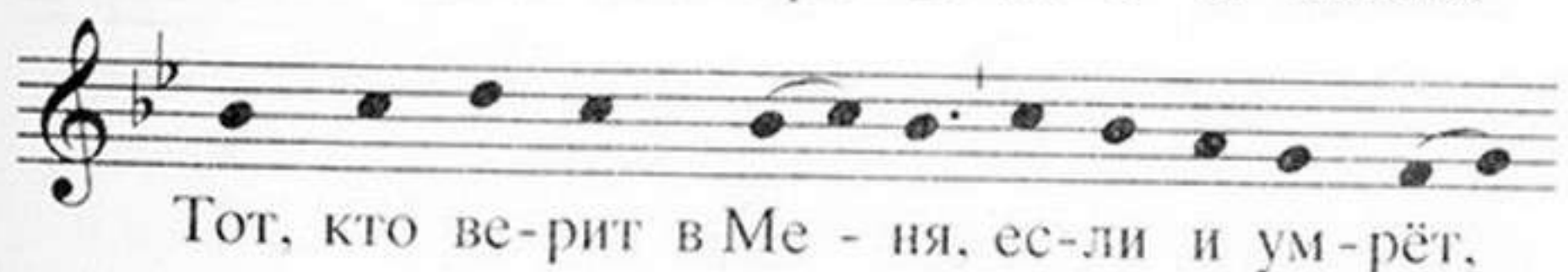
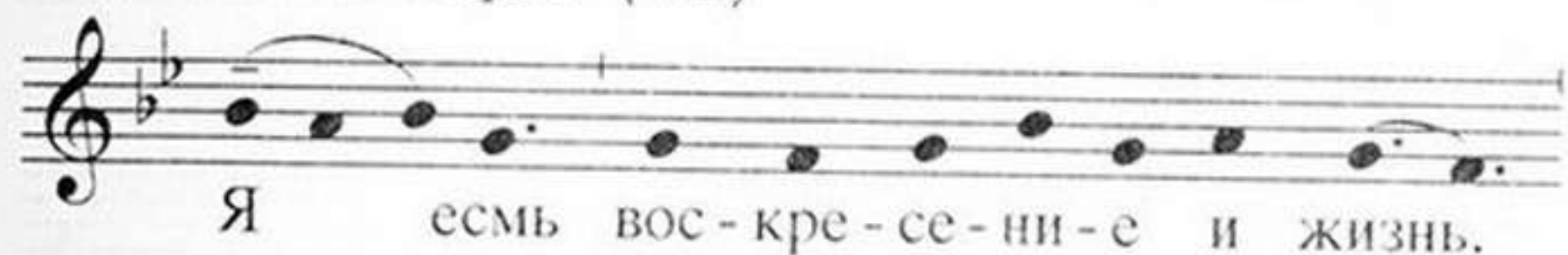


Я есмь воскресение и жизнь

Т.: Ин 11. 25-26; Лк 1. 68-79

М.: григ.; адапт. ант.: А. Куличенко

Ант. к Песни Захарии (VIII)



328

Либо в Пасхальное время

Ант. к Песни Захарии (VIII)

Хрис - тос вос - крес и о - све - тил
на - род Свой,* е - го же ис - ку - пил
Кро - ви - ю Сво - е - ю, ал - ли - луй - я.

Песнь Захарии (Лк 1. 68-79) (VIII)

Бла - гословен Господь Бог Из - ра - и - лев,*
что посетил народ Свой и сотворил избавлени -
е е - му.

И воздвиг рог спасения *нам* *
в доме Давида, отрока *Своего*,
как возвестил устами бывших от века
святых пророков *Своих*, †

что спасёт нас от врагов *наших* *
и от руки всех ненавидящих *нас*:
сотворит милость с отцами *нашими* *
и помянет святой завет *Свой*,
клятву, которою клялся Он Аврааму, отцу *нашему*, *
дать нам, **небоязненно**,
по избавлении от руки врагов *наших*,
служить Ему в святости и правде *
пред Ним, во все дни *жизни* нашей.
И ты, младенец, наречёшься пророком *Всевышнего*; †
ибо предъидешь пред лицом *Господа* – *
приготовить пути *Ему*,
дать уразуметь народу Его спасение *
в прощение грехов *их*,
по благоутробному милосердию Бога *нашего*, *
которым посетил нас *Восток* свыше,
просветить сидящих во тьме и тени *смертной*, *
направить ноги наши на *путь* мира.
Слава Отцу, и *Сыну*, *
и Святому Духу
и ныне, и *присно*, *
и во веки веков. *Аминь*.

Ант.

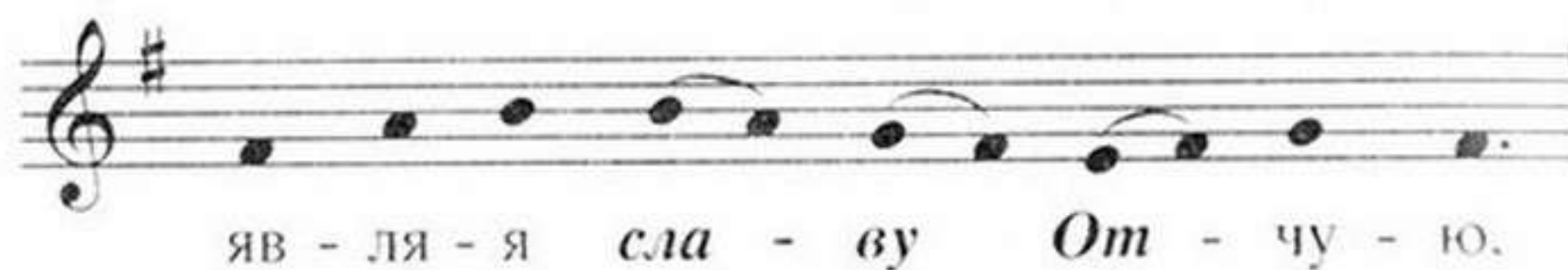
ВЕЧЕРНЯ ОБ УСОПШИХ

Христе, Царь мироздания

Г.: гимн *Immensae rex potentiae*
 П.: Ю. Стасюк
 М.: григ.; адапт.: В. Новаковская

(II)

329.1



2. Ты принял наши *немощи*,
 Вступая в битву *славную*;
 И смерть, победу *змею*,
 Попрал Своею *смертию*.

3. Восстав из гроба с *силою*,
 Нам, мёртвым преступленьями,
 Пасхальной *тайной* светлою
 Даруешь *воскресение*.

4. Ты как Жених к нам *явисься*:
 Да обретёшь нас *бдящими*
 С горящими *лампадами*
 И для небес *готовыми*.

5. О Судия преславнейший!
 Прими в Твой свет *немеркнущий*
 Тех, кто *Святую Троицу*
 С любовью чтит и с *верою*.

6. Всем братьям, мир покинувшим,
 Даруй Твоё *прощение*;
 Открой им *Царство Отчее*,
 Тебя дай славить в *вечности*.
 Аминь.

Христе, Царь мироздания

Т.: гимн *Immensae rex potentiae*
 П.: Ю. Стасюк
 М.: В. Новаковская



1. Хри - сте, Царь ми - ро - зда - ни - я,



Ты смерть ли - шил мо - гу - щест - ва,



яв - ля - я сла - ву От - чу - ю,



и нам вер - нул до - сто - ин - ство.



А - минь.

2. Ты принял наши немощи,
 Вступая в битву славную;
 И смерть, победу змиеву,
 Попрал Своею смертию.

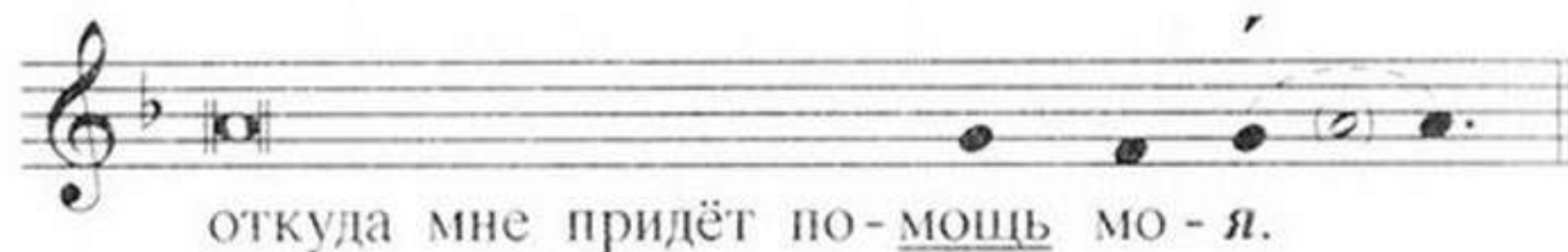
3. Восстав из гроба с силою,
 Нам, мёртвым преступленьями,
 Пасхальной тайной светлою
 Даруешь воскресение.
4. Ты как Жених к нам явишься:
 Да обретёшь нас бдящими
 С горящими лампадами
 И для небес готовыми.
5. О Судия преславнейший!
 Прими в Твой свет немеркнувший
 Тех, кто Святую Троицу
 С любовью чтит и с верою.
6. Всем братьям, мир покинувшим,
 Даруй Твоё прощение;
 Открой им Царство Отчее,
 Тебя дай славить в вечности.
 Аминь.

Господь сохранит тебя

Т.: Пс 120 с ант.

М.: ант.: В. Новаковская; пс. григ.

330



Помощь моя от Господа,*
 сотворившего небо и землю.
 Не даст Он поколебаться ноге твоей,*
 не воздремлет хранящий тебя.
 Не дремлет и не спит*
 хранящий Израиля.
 Господь – хранитель твой; †
 Господь – сень твоя*
 с правой руки твоей.

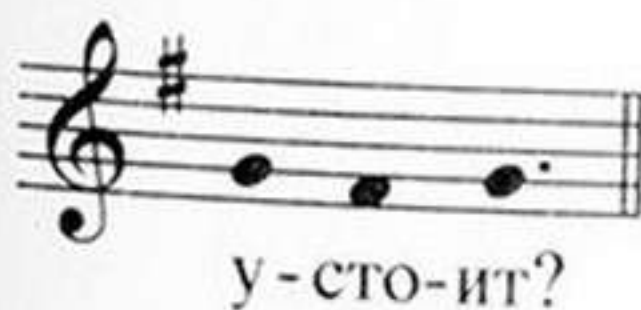
Днём солнце не поразит тебя,*
 ни луна ночью.
 Господь сохранит тебя от всякого зла;*
 сохранит душу твою.
 Господь будет охранять
 выхождение твоё и вхождение твоё*
 отныне и вовек.
 Слава Отцу, и Сыну,*
 и Святому Духу
 И ныне, и присно,*
 и во веки веков. Аминь.

Ант.

Если Ты, Господи

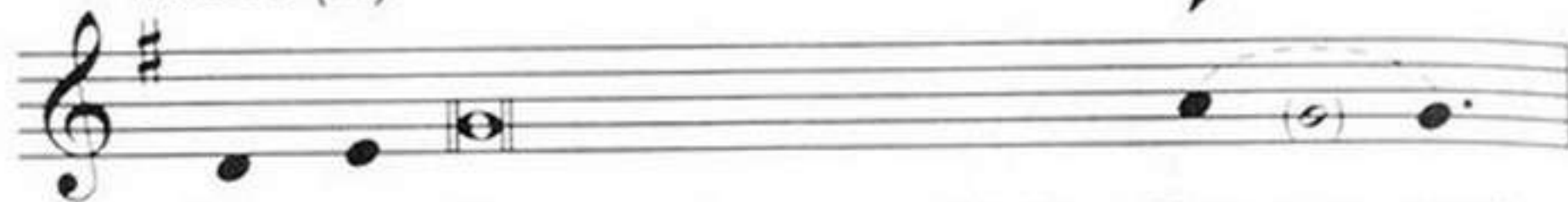
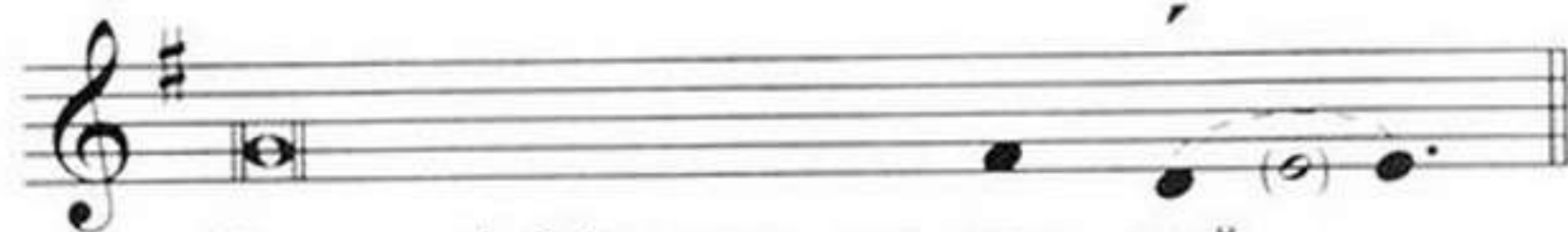
Т.: Пс 129 с ант.

М.: ант.: В. Новаковская; пс. григ.



331

Пс 129 (II)

Из глу-бины взываю к Тебе, Гос-по-ди.*Господи! Услышь го-лос мой.

Да будут уши Твои внимательны*
к голосу моленй моих.

Если Ты, Господи, будешь замечать беззакония, —*

Господи! Кто устоит?

Но у Тебя прощение,*

да благоговеют пред Тобою.

Надеюсь на Господа, надеется душа моя;* *

на слово Его уповаю.

Душа моя ожидает Господа * *

более, нежели стражи — утра.

Более, нежели стражи — утра, * *

да уповает Израиль на Господа.

Ибо у Господа милость, * *

и многое у Него избавление,

и Он избавит Израиль * *

от всех беззаконий его.

Слава Отцу, и Сыну, * *

и Святому Духу

и ныне, и присно, * *

и во веки веков. Аминь.

Ант.

Как Отец воскрешает мёртвых

Т.: Флп 2. 6-11 с ант.

М.: ант. В. Новаковская; пс. григ.

Ант.



Как О-тец вос-кре-ша-ет мёрт-вых

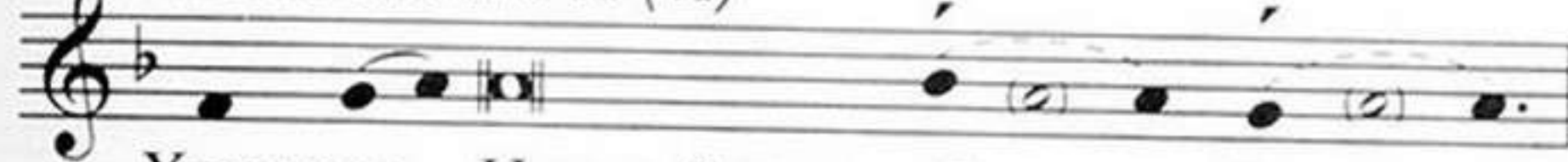
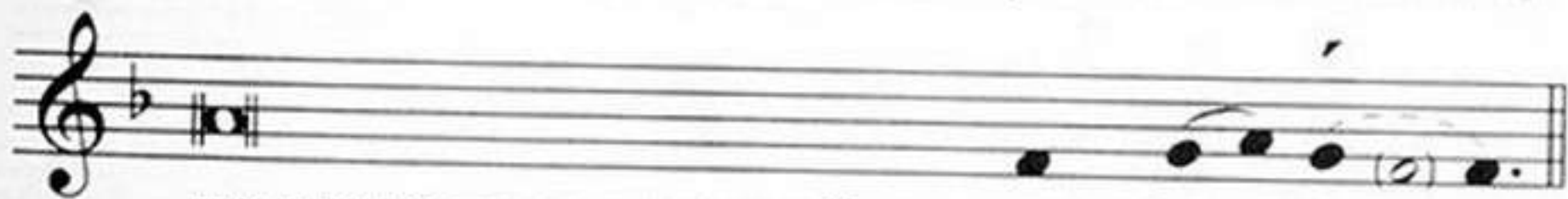


и о-жив-ля-ет, так и Сын о-жив-ля-ет,



ко-го хо-чет.

Песнь Флп 2. 6-11 (VI)

Хрис-тос Иисус, будучи об-ра-зом Бо-жи-им,* *
не почитал хищением быть рав-ным Бо-гу;

но унижил Себя Самого, †

приняв образ раба.*

сделавшись подобным человекам

и по виду став как человек; смирил Себя, †

быв послушным даже до смерти,*

и смерти крестной.

Посему и Бог превознёс *Его**
 и дал Ему имя выше всякого имени,
 дабы пред именем Иисуса †
 преклонилось всякое колено*
 небесных, земных и преисподних,
 и всякий язык исповедал,
 что Господь Иисус Христос*
 в славу Бога *Отца*.
 Слава Отцу, и Сыну,*
 и Святому Духу
 и ныне, и присно,*
 и во веки веков. *Аминь.*

Ант.

На Тебя, Господи, уповаю

Ответ

М.: В. Новаковская

333

П.

На Те-бя, Гос-по-ди, у-по-ва-ю; да

не по-сты-жусь во-век.

Стих

Н.

На Те-бя, Гос-по-ди, у-по-ва-ю; да не

по-сты-жусь во-век.

П.

Воз-ра-ду-юсь и воз-ве-се-люсь по ми-лос-

ти Тво-ей.

Н.

Да не по-сты-жусь во-век.

П.

Сла-ва От-цу, и Сы-ну, и Свя-то-му Ду-ху.

Н.

На Те-бя, Гос-по-ди, у-по-ва-ю; да не

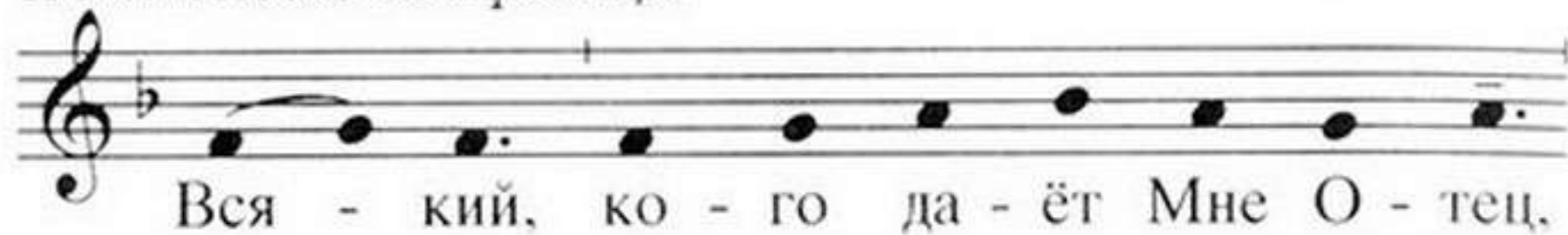
по-сты-жусь во-век.

Всякий, кого даёт мне Отец

Т.: Лк 1. 46-55 с ант.

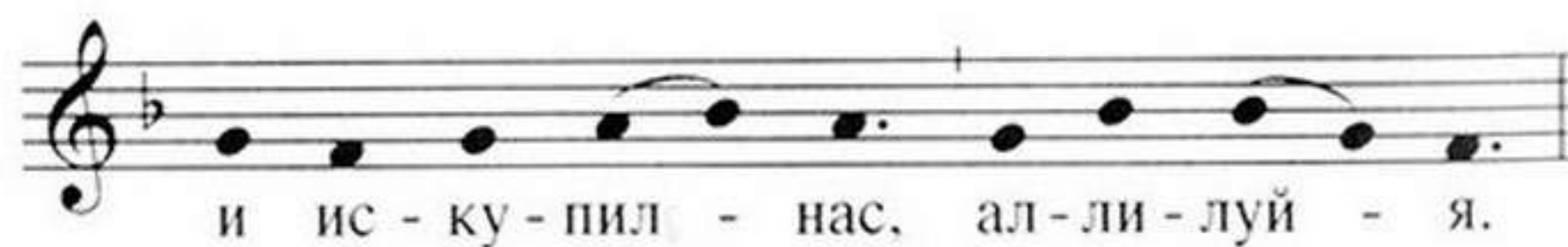
М.: ант.: В. Новаковская; пс. григ.

Ант. к Песни Богородицы

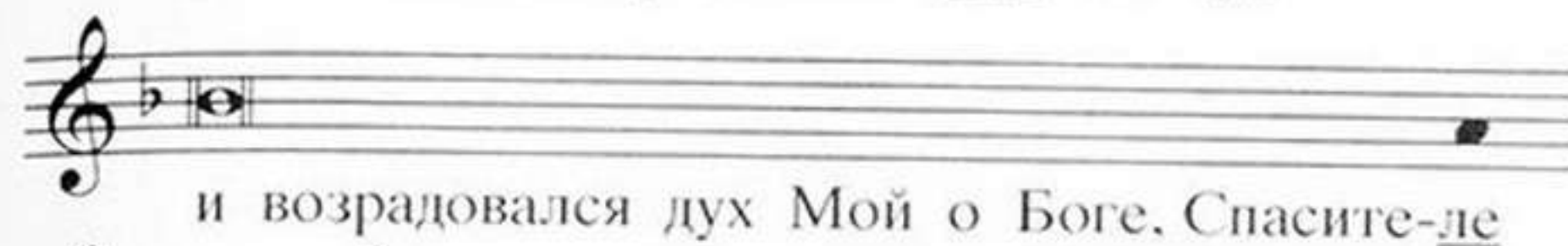
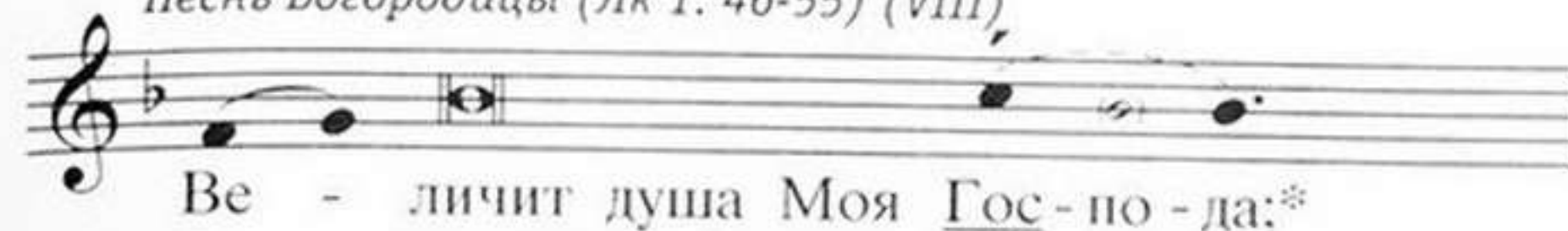


Либо в Пасхальное время

Ант. к Песни Богородицы



Песнь Богородицы (Лк 1. 46-55) (VIII)



Что призрел Он на смирение Рабы Своей:*

ибо отныне будут ублажать Меня все роды;

Что сотворил Мне величие Сильный:*

и свято имя Его;

И милость Его в роды родов*

к боящимся Его.

Явил силу мышцы Своей:*

рассеял надменных помышлениями сердца их;

Низложил сильных с престолов,*

и вознёс смиренных,

Алчущих исполнил благ,*

и богатящихся отпустил ни с чем.

Воспринял Израиля, отрока Своего,*

вспомнянув милость,

Как говорил отцам нашим,*

К Аврааму и семени его до века.

Слава Отцу, и Сыну,*

и Святому Духу

И ныне, и присно, * и во веки веков.

Аминь.

Ант.

Рекомендуемые песнопения в торжества и праздники литургического года

Торжества и праздники, воскресные мессы и богослужения	Песнопение на вход	Песнопение на Приношение даров	Песнопение на Причащение	Песнопение на завершение Литургии
АДВЕНТ				
Первое воскресенье Адвента	Сreator almae №39 <i>или</i> Создатель неба №47	Тебя я жду №58 <i>или</i> Приблизилась Царствие Божие №96	Евхаристические песнопения №№215-237	Alma Redemptoris Mater (от 1 воскресенья Адвента до Сретенья Господня – 2 февраля вкл.) <i>или</i> Alma Redemptoris Mater №239 <i>или</i> Salve Mater №242
Второе воскресенье Адвента	Спаситель наш, приди №56 <i>или</i> Се громкий ныне глас №46	Земля пустыня №103 <i>или</i> Возведите все взоры на небо №49	Евхаристические песнопения №№215-237	Alma Redemptoris Mater №239 <i>или</i> Ave maris stella №240
Третье воскресенье Адвента	Гряди, Искупитель народов №43 <i>или</i> О приди, народов Спас №55	Veni, veni Emmanuel №41 <i>или</i> Господь, открой небес врата №52	Евхаристические песнопения №№215-237 (с 17 декабря, после Причащения, Антифоны «О» Величит душа)	Alma Redemptoris Mater №239 <i>или</i> О Звезда над зыбью №244

Четвертое воскресенье Адвента	Rorate caeli №40; <i>или</i> Кропите, небеса №44	Всем кто в мире №51 <i>или</i> В долине слез №48	Евхаристические песнопения №№215-237 (с 17 декабря, после Причастия, Антифоны «О» Величит душа)	Ave Maria №238 <i>или</i> Радуйся, Мария №248
РОЖДЕСТВЕНСКОЕ ВРЕМЯ				
РОЖДЕСТВО ХРИСТОВО (торжество) 25 декабря	Adeste fideles №59 <i>или</i> О верные Богу №62	Восславам благо- честно №66 <i>или</i> Божьего Младенца №64	Ночь тиха № 69 <i>или</i> Тихою ночью №75	Вести ангель- ской №65
Св. Младенцы вифлеемские (праздник) 28 декабря	О малый город Вифлеем №71	Эта ночь святая №77	Puer natus in Bethleem №61	К пещере Вифлеемской №68
Праздник Святого Семейства воскре- сенье в октаве Рождества Христова	Христе, Ты наш небесный свет №83	Ночью святою №70	Спит спокойно Вифлеем №74	Божьего Младенца Рождество №64
Новый Год	Как светел Твой предвечный Лик №85	Поспешают к Вифлеему пастушки №72	Вот Христос родился №67	Во власти добрых сил №84
БОГОЯВЛЕНИЕ (торжество) 6 января	Вести ангельской внемли №65	К пещере Вифле- емской №68	Тихою ночью №75 <i>или</i> Цветок расцвёл чудесный №76	Восславим благочестно №66

Крещение Господне (празд- ник, следующее воскресенье после Богоявления)	Рождественские песнопения №№59-77	Евхаристические песнопения №№215- 237	Рождественские песнопения №№59-77
Окончание Рождественского времени			
РЯДОВОЕ ВРЕМЯ			
1-я рядовая неделя	Песнопения Рядового времени №№168-200	Евхаристические песнопения №№215- 237	Alma Redemp- toris Mater №239
Обращение св. Павла (праздник) 25 января	Святых апостолов дела №275	Евхаристические песнопения №№215- 237	Господа славь №188
Сретенье Гос- подне (праздник) 2 февраля	Свет к просвеще- нию язычников №86	Евхаристические песнопения №№215-237	Alma Redemp- toris Mater №239
ВЕЛИКИЙ ПОСТ			
Пепельная среда	Ты всех милуешь, Господи №88 <i>Обряд возложения пепла: Во прахе здесь простертый пред Тобою №87</i>	Adoro Te devote №215 <i>или</i> Боже сокровенный №218	Ave Regina coelestium №241 (от Сретенья до 4-го воскр. Бел. Поста)
1-е воскресенье Великого поста	Поста уставы славные №101	Ave vegetum №217	Уповаю я на Господа №100
2-е воскресенье Великого Поста	Христе, пример подавший нам №102	Душа Христова № 220	Сердца сокрушенного №99

3-е воскресенье Великого Поста	Да будет благословен Бог №94	Встань, пробудись №92 <i>или</i> Parce Domine №90	Любовью Божест- венной №228	Ave Regina caelorum №241
4-е воскресенье Великого Поста	Встань, пробудись №92	Помилуй меня Боже №95	Войди ко мне № 225	Да будет благословен Бог №94
5-е воскресенье Великого Поста	Поста уставы №101	Сердца сокрушен- ного №99	Adoro Te devote №215	Ave Regina caelorum №241
6-е воскресенье Великого Поста	Христе, пример полавший нам №102	Призри, Господи №97	Anima Christi №216	Parce, Domine №90
Вербное Воскресенье	Осанна Сыну Да- видову №117 <i>или</i> Отроки еврейские №118 (во время освящения верб); Честь и хвала и слава Тебе №119 (во время процес- си с вербами)	О Христос, Господь любимый №116	Ave verum №217 <i>или</i> Боже сокровенный №218	Christus vincit №168
Понедельник Страстной недели	Знамена реют царские №107	О Иисус, Твое в чем преступление №114	Войди ко мне №225	Господь, Ты тяжкий крест приняв №109
Вторник Страстной недели	Крест Иисуса №111	Christus amor meus №104	Вкусите и познайте №224 <i>или</i> Душа Христова №220	О Христос, Господь любимый №116
Среда Страстной недели	Избранный мой народ №110	Господь, Ты тяжкий крест приняв №109	О Господь мой и Спаситель №230	Знамена реют царские №107

СВЯЩЕННОЕ ПАСХАЛЬНОЕ ТРИДЕНСТВИЕ

Месса освящения елсеv	Христос Господь – Священник №120	О прими, наш Иску- питель №121(во время процессии с елеем) <i>или</i> Пома- зал Тебя, Боже №122	Мудрость стол приготовила щедро №229	Церковь святая №209
Великий Четверг	Хвалитесь крестом №123	Заповедь новую №124 (обряд омо- вения ног) Там, где есть истинная любовь №125	Вечери Твоей тайной №219 (без аллилуйя)	Возвеличим велегласно №126 (во время перенесения Св. Даров)
Страстная Пятница	Поклонение кресту: Вот древо креста №127 <i>или</i> Крест Господень №128 <i>или</i> Слышишь ли мой народ №129 <i>или</i> Знамена ре-ют царские №107	Причащение: Войди ко мне, о Господи №225 <i>или</i> Боже сокровенный №218 <i>или</i> Душа Христова №220	Праздник священ- нейший №221 Процессия ко гробу: О тайна №130 <i>или</i> Умер Пастырь №131	

ПАСХАЛЬНОЕ ВРЕМЯ

Святая Суббота Навечерие Пасхи	Свет Христов №132; Аллилуйя пасхальное №133	Душа моя, ликуй и пой №149	Внимаи, земля №146	Regina caeli №138 Царица неба и земли №261
СВЕТЛОЕ ХРИСТОВО ВОСКРЕСЕНИЕ (торжество)	Христос воскрес из мертвых №139 (пасхальная процессия)	Да приносят хри- стиане №140 (псах. секв. поется перед Аллилуйя) Славься подвиг №153 или Днесь воскрес Спаситель №148	О fili et filie №136 или Придите, люди верные №145	Христос воскресе №134 или Душа моя, ликуй и пой №149
Октава Пасхи	Восток оделся пурпуром №141 или Зарею небо рдеется №142 или На царской Агния гранезе №144 или День счастливый №147 или На светлой Агния гранезе №143	Пасхальная Сек- венция (в октаве по желанию). Пас- хальные песно- пения №№136-156	Пасхальные песно- пения №№136-156	Regina caeli №138 или Царица неба и земли №261

4-е воскресенье Пасхи	На царской Агния гранезе №144	Господь – мой Пастырь №190 или Ты – добрый Пастырь мой №204	Евхаристические песнопения №№215- 237	Regina caeli №138 или Царица неба и земли №261
5-е воскресенье Пасхи	Восток оделся пурпуром №141	Заповедь новую вам даю №176	Евхаристические песнопения №№215- 237	Regina caeli №138 или Царица неба и земли №261
6-е воскресенье Пасхи	Внимаи, земля №146	Сия есть заповедь моя №181	Евхаристические песнопения №№215- 237	Regina caeli №138 или Царица неба и земли №261
7-е воскресенье Пасхи	Прославляйте христиане №151	Христос – основа Церкви №208	Евхаристические песнопения №№215- 237	Regina caeli №138 или Царица неба и земли №261
ВОЗНЕСЕНИЕ ГОСПОДНЕ (торжество)	Здравствуй, слав- ный праздник №158	Вознесся в небо №157	Евхаристические песнопения №№215- 237	Что стоите в изумленье? №159
СОШЕСТВИЕ СВЯТОГО ДУХА (торжество)	Veni Creator Spi- ritus №160 или О Сотворитель №162 или Здрав- ствуй, дивный праздник №165 (во время процессии)	Veni Sancte Spiritus №161 или О приди к нам Дух святой №163 (секвенция, поется перед Аллилуйя) Приди Дух Святой №166	Евхаристические песнопения №№215- 237	Приди Святой Дух Утешитель №167 или Здравствуй, дивный празд- ник №165
Окончание Пасхального времени				

РЯДОВОЕ ВРЕМЯ					Salve Regina № 244
СВЯТАЯ ТРОИЦА (торжество)	Боже, хвалим мы Тебя № 173 (1.3.5 купл)	Тебе, Господь, хвала и поклоненье №203 или Слава Отцу и Сыну №171	Евхаристические песнопения №№215-237	О, Пресвятая Троица №180 или Господь великий №175	
ПРЕСВЯТЫЕ ТЕЛО И КРОВЬ ХРИСТА (торжество)	Праздник священнойший № 221	Славь Сион, Спасителя №222 (секвенция) Боже сокровенный №218 или Как новый хлеб небесный №226	Хлеб небесный дал Господь №236 или Честь, хвала и поклонение №237 Ave verum	Евхаристическая процессия: Евхаристические песнопения №№215-237; Тебя, Бога, хвалим №172	
СВЯТЕЙШЕЕ СЕРДЦЕ ИИСУСА (торжество, пятница второй недели после Пятидесятницы)	К Сердцу Господа придите № 210	О Сердце Пресвятое №211 или О Христа Святое Сердце №212	Евхаристические песнопения №№215-237	Пресвятое Сердце Иисуса №213 или Святейшее Сердце Иисуса №214	
Преображение Господне (праздник) 6 августа	Воскликни Богу, вся земля №186	Господь, кто может пребывать №189	Евхаристические песнопения №№215-237	Хвалите Господа с небес №206	
Воздвижение св. Креста Господня (праздник) 14 сентября	Крест Господень № 128	Крест Иисуса на века прославлен №111	Евхаристические песнопения №№215-237	Крест святой, ты нам дороже №112	

ВСЕ СВЯТЫЕ (торжество) 1 ноября	За всех святых №280	Блаженны, живущие в доме Господнем №279 или Тела святых погребены в мире №280	Евхаристические песнопения №№215-237	Боже, хвалим мы Тебя №173 (купл. 1, 2, 3, 4, 9) или Христос – основа Церкви №208
Поминование всех усопших верных 2 ноября	Боже, дай мир душам верных №318	Жду грядущей жизни №321	Боже сокровенный №218	Утренняя обусопших №№323-328, Вечерня об усопших №№329-334 Процессия: Святым Боже №304, Вечный покой №320
Кафедра св. Петра Апостола (праздник) 22 февраля	Церковь святая №209	Христос – основа Церкви №208	Евхаристические песнопения №№215-237	Стоит Христова Церковь №200
Освящение Латеранской базилики (праздник) 9 ноября	Церковь святая №209	Христос – основа Церкви №208	Евхаристические песнопения №№215-237	Стоит Христова Церковь №200
ГОДОВЩИНА ОСВЯЩЕНИЯ (кроме каф. Соборов). (торжество) 27 октября	Церковь святая №209	Христос – основа Церкви №208	Евхаристические песнопения №№215-237	Стоит Христова Церковь №200

ХРИСТА – ЦАРЯ ВСЕЛЕННОЙ (торжество) послед- нее воскресенье литургического года	Ты – Христос №205 или Христе, Искупитель вселенной №198	О Иисусе, Ты Царь царей №179 или Придите, радостно воспойте №198	Евхаристические песнопения №№215- 237	Christus vincit №168
ТОРЖЕСТВА И ПРАЗДНИКИ ПОСВЯЩЁННЫЕ ПРЕСВЯТОЙ ДЕВЕ МАРИИ				
ТОРЖЕСТВО НЕПОРОЧНОГО ЗАЧАТИЯ ПРЕСВЯТОЙ ДЕВЫ МАРИИ 8 декабря	О звезда над звёздой №244	Мария, Мария цветок бело- снежный №250	Евхаристические песнопения №№215- 237	Ave maris stella или Salve Mater или Радуйся, Мария
ПРЕСВЯТАЯ БОГОРОДИЦА МАРИЯ (торжество) 1 января	Восславим благочестно №66	Поспешают к Вифлеему пастушки №72	Тихою ночью №75	Ночью святою №70
БЛАГОВЕЩЕНИЕ (торжество) 25 марта	О звезда над звёздой №244	Славься, Избранная №259	Евхаристические песнопения №№215- 237	Ангел Господень №262
Посещение Пресвятой Девой Марией Елисаветы (праздник) 31 мая	Славься, Избранная №259	Милостью сильная №253	Евхаристические песнопения. На бла- годарение. Величит душа моя Господа №45а	Радуйся, Мария №248

УСПЕНИЕ ПРЕСВЯТОЙ БОГОРОДИЦЫ (торжество) 15 августа	Возрадуйтесь ангелов хоры №246	О Ты, воспетая в хвале №256	Евхаристические песнопения №№215-237	О небес Царница №254
Пресвятая Дева Мария Скорбящая (память) 15 сентября	Матерь Святая №251	Горько плача и рыдая №106 или Stabat Mater №105 (секвенция перед аллилуйя), Мать Пресвятая №253	Евхаристические песнопения №№215-237	Salve Regina №244
Пресвятая Богоро- дица Розария (память) 7 октября	Радуйся, Мария, радуйся, Царница №266	К Тебе, Владычица небес №249	Евхаристические песнопения №№215-237	Радуйся, Мария №248
Майские богослужения	Литания к Пре- святой Богоро- дице №307	Под Твою защиту прибегаем №245		В песнях хвалим, величаем №263
Во время процес- сий, посвящённых Матери Божьей Фатимекой	Цветущей весною №269			
ТОРЖЕСТВА И ПРАЗДНИКИ ПОСВЯЩЁННЫЕ АНГЕЛАМ И СВЯТЫМ ГОСПОДИМ				
Свв. Архангелы Михаил, Гавриил и Рафаил (празд- ник) 29 сентября	Сиянье Отчее №274	Ангела мира №273	Евхаристические песнопения №№215-237	Боже, хвалим мы Тебя №173 (1, 2, 3, 4, 9)

Св. ангелы-хранители (память) 2 октября	Ангел ты мой, Хранитель №271	О Ангел, ты хранитель мой №272	Евхаристические песнопения №№215-237	Ангелов верных №270
Св. Кирилл монах и Мефодий еп. Покровители Европы (праздник) 14 февраля	Боже, хвалим мы Тебя №173	Блаженны, живущие в доме Господнем №279	Евхаристические песнопения №№215-237	За всех святых №280
СВ. ИОСИФ, ОБРУЧНИК ПРЕСВЯТОЙ ДЕВЫ МАРИИ (торжество) 19 марта	Боже, хвалим мы Тебя №173	Святой Обручник №282	Евхаристические песнопения №№215-237	За всех святых №280
Св. Георгий Победоносец мч. (праздник) 6 мая	Господь, удел служения №276	О Христе, святых отрада №278	Евхаристические песнопения №№215-237	Дары Христовы вечные №277
Св. Матфей апостол (праздник) 14 мая	Боже, хвалим мы Тебя №173	Тела святых погребены в мире №281	Евхаристические песнопения №№215-237	Святых апостолов дела №275
РОЖДЕНИЕ СВ. ИОАННА ПРЕДТЕЧИ (торжество) 24 июня	Чтобы могли мы чистыми устами №283	Блаженны, живущие в доме Господнем №279	Евхаристические песнопения №№215-237	За всех святых №280
СВВ. ПЁТР И ПАВЕЛ, ПЕРВОВЕРХОВНЫЕ АПОСТОЛЫ (торжество) 29 июня	Весь мир искрится №284	Святых апостолов дела №275	Евхаристические песнопения №№215-237	Боже, хвалим мы Тебя №173

Св. Фома Апостол (праздник) 3 июля	Боже, хвалим мы Тебя №173	Блаженны, живущие в доме Господнем №279	Евхаристические песнопения №№215-237	Святых апостолов дела №275
Св. Бенедикта Нурсийского аббата, Покровителя Европы (праздник) 11 июля	Боже, хвалим мы Тебя №173	Блаженны, живущие в доме Господнем №279	Евхаристические песнопения №№215-237	За всех святых №280
Св. Иаков Старший, апостол, (праздник) 25 июля	Святых апостолов дела №275	Тела святых погребены в мире №281	Евхаристические песнопения №№215-237	Боже, хвалим мы Тебя №173
Св. Иоаким и Анна Родители Девы Марии (память) 26 июля	Боже, хвалим мы Тебя №173	Блаженны, живущие в доме Господнем №279	Евхаристические песнопения №№215-237	Радуйся Мария № 248
Св. Матфей, апостол и евангелист (праздник) 21 сентября	Святых апостолов дела №275	Тела святых погребены в мире №281	Евхаристические песнопения №№215-237	Боже, хвалим мы Тебя №173
Св. Тереза Младенна Иисуса, дева и учитель Церкви (память) 1 октября	Святой Терезы образ чудесный №287	Блаженны, живущие в доме Господнем №279	Евхаристические песнопения №№215-237	За всех святых №280
Св. Симон и Иуда Фалдей апостолы (праздник) 28 октября	Боже, хвалим мы Тебя №173	Блаженны, живущие в доме Господнем №279	Евхаристические песнопения №№215-237	За всех святых №280

Мученики земли российской (праздник) 7 ноября	Господь, удел служения №276	О Христе, святых отрада №278	Евхаристические песнопения №№215-237	Дары Христовы вечные №277
СВ. АНДРЕЙ ПЕРВОЗВАННЫЙ АПОСТОЛ, ПОКРОВИТЕЛЬ РОССИИ (торжество) 30 ноября	Святых апостолов дела №275	Тела святых погребены в мире №281	Евхаристические песнопения №№215-237	Боже, хвалим мы Тебя №173
Неделя молитв о единстве христиан	Христос – основа Церкви №208	Сия есть заповедь моя №180 или Там, где есть истин- ная любовь №125 или Заповедь новую вам даю №176		

ПОЯСНЕНИЯ И ДОПОЛНЕНИЯ К ТАБЛИЦЕ

Песнопения, представленные в разделе “Песнопения о Страстях Христовых” могут использоваться на богослужениях Страстной Недели, а также в предшествующие недели Великого Поста (особенно по пятницам) во время богослужений и паралитургических обрядов, посвященных воспоминанию Страстей Христовых. Однако не следует петь их на любых великопостных богослужениях, тем более, на мессах по воскресеньям (за исключением Вербного).

Покаянные песнопения №№ 89-100 и №103 могут петься на покаянных богослужениях также вне периода Великого поста.

В дни торжеств и праздников, приходящихся на время Адвента и Великого Поста, следует избирать песнопения, относящиеся к содержанию празднования, и воздерживаться от песнопений, относящихся к литургическому времени.

В дни торжеств и праздников (включая престольные и храмовые) в любое литургическое время Входное песнопение следует выбирать из числа тех песнопений, которые наилучшим образом выражают суть празднования.

Входное песнопение в честь Пресвятой Богородицы №№238-262 поется только в мессах о Матери Божьей. В праздники и память Девы Марии в мессах дня входное песнопение нужно взять из соответствующего литургического периода. Песнопение же на приношение даров и завершение мессы можно использовать из раздела о Пресвятой Богородице (№№238-262.)

В исключительных случаях на благодарение после Причастия можно исполнять Песнь Богородицы, в остальных случаях – песнопения о Пресвятой Богородице не исполняются во время Причастия.

Марианские антифоны соответствующих литургических периодов рекомендуется исполнять в качестве заключительного песнопения мессы.

Причастные песнопения следует выбирать из раздела Евхаристических песнопений №№215-237, в исключительных случаях – из песнопений соответствующего литургического периода.

№№ 177 (*Лишь первый луч блеснёт*) и 203 (*Только утром вспыхнут зори*) лучше всего петь в качестве Входного песнопения на утренних будничных мессах Рядового времени; можно петь также в начале Утрени.

№ 201 (*Тебе, Господь мой, в час заката*) лучше всего петь на вечерних будничных мессах Рядового времени в качестве Входного песнопения или сразу по завершении мессы.

Можно петь также в начале Вечерни или Повечерия. № 258 (*Преклонив колени*) следует петь на вечерних мессах в честь Пресвятой Богородицы, предпочтительнее – по завершении мессы.

СПИСОК СОКРАЩЕНИЙ

- адапт. – адаптация
 ант. – антифон
 блаж. – блаженный
 визант. – византийский
 возм. – возможно
 григ. – григорианский
 Д. – диакон
 Е. – епископ
 лат. – латинский
 ЛК – Литургическая комиссия Конференции католических епископов России
 М. – музыка
 монс. – монсеньор
 МС – Музыкальная секция Конференции католических епископов России
 МЦА - Высшая католическая духовная семинария “Мария – Царица апостолов” в Санкт-Петербурге
 Н. – народ
 неизв. – неизвестный
 обр. – обработка
 осн. – основа
 П. – (при перечислении авторов) перевод;
 (над нотным станом) певчий
 позд. – поздний
 предп. – предположительно
 прип. – приписываемый
 ред. – редакция
 рус. – русский

С. – священник
 С.п. – свободное переложение
 св. – святой
 свящ. – священник
 совр. – современный
 Ст.п. – стихотворное переложение
 Т. – текст
 трад. – традиционный

* Звездочка при указании авторства означает наличие незначительных изменений, не принадлежащих автору.

СОКРАЩЕНИЯ НАЗВАНИЙ МОНАШЕСКИХ ОРДЕНОВ И КОНГРЕГАЦИЙ

СМ - Congregatio Missionis (Конгрегация миссии, лазаристы)
 CRSA - Ordo Canonorum Regularium Sancti Augustini (Орден регулярных каноников св. Августина, августинцы)
 CSA - Congregatio Sororum ab Angelum (Конгрегация сестер ангелов)
 CSSF - Congregatio Sororum S. Felicis Cantalicio III Ordinis SP. Francisci (Конгрегация сестер св. Феликса из Канталиче третьего ордена св. отца Франциска, фелицианки)
 CSSp - Congregatio Sancti Spiritus sub tutela Immaculati Cordis Mariae (Конгрегация Святого Духа под покровительством Непорочного Сердца Девы Марии)
 OFM - Ordo Fratrum Minorum (Орден меньших братьев, францисканцы)
 OFMCap - Ordo Fratrum Minorum Capuccinorum (Орден

меньших братьев капуцинов, капуцины)
 OFMConv - Ordo Fratrum Minorum Conventualium (Орден меньших братьев конвентуальных, конвентуальные францисканцы)
 OP - Ordo Fratrum Praedicatorum (Орден братьев-проповедников, доминиканцы)
 OSB - Ordo Sancti Benedicti (Орден святого Бенедикта, бенедиктинцы)
 SJ - Societas Jesu (Общество Иисуса, иезуиты)
 SJE - Congregatio Sororum Ancillarum Iesu in Eucharistia (Конгрегация сестер служительниц Иисуса в Евхаристии, евхаристки)
 SMCV - Congregatio Sororum Misericordiae Sancti Caroli Borromei (Конгрегация сестер милосердия св. Карла Борromeо)

ОСНОВНЫЕ ИСТОЧНИКИ

Собрания григорианских песнопений

Cantus selecti ex libris Vaticanis et solesmensibus excerpti. (Editio rhythmicis signis ornata). Solesmes: Abbaye Saint-Pierre, 1949.

Liber usualis Missae et Officii pro Dominicis et Festis cum cantu Gregoriano. Ex editione Vaticana Adamussim excerpto et rhythmicis signis in subsidium cantorum a Solesmensibus monachis diligenter ornato. Parisiis: Desclée et Socii, 1960.

Graduale Sacrosanctae Romanae Ecclesiae, de tempore et de Sanctis. Solesmes: Abbaye Saint-Pierre de Solesmes, 1979.

Antiphonale Romanum secundum Liturgiam Horarum Ordinemque Cantus Officii dispositum, a Solesmensibus monachis praeparatum. Tomus alter: Liber hymnarius cum Invitatoriis et aliquibus Responsoriis. Solesmes: Abbaye Saint-Pierre de Solesmes, 1982.

Kyriale. Solesmes: Abbaye Saint-Pierre de Solesmes, 1985.
The Gregorian Missal for Sundays. Notated in Gregorian chant by the monks of Solesmes. Solesmes: Abbaye Saint-Pierre, 1990.

Psallite Domino. Canti per la Messa. Solesmes Vaticano: La Froidfontaine / Libreria Editrice Vaticana, 1997.

Nordica Venetia. Petropoli: [Seminarium «Maria Regina Apostolorum»], 1998.

Другие сборники

The Church Hymnal, revised and enlarged in accordance with the Action of the General Convention of the Protestant Episcopal Church of the United States of America. Ed. by Ch. Hutchins. Boston: The Parish Choir, 1909.

Gotteslob. Katholisches Gebet-und Gesangbuch. Stuttgart: Katholische Bibelanstalt, 1975.

Сборник духовных песен. М.: Издание Всесоюзного совета евангельских христиан-баптистов, 1984.

Siedlecki J. Śpiewnik kościelny. Wyd. XXXIX. Kraków: Nasza Przyszłość, 1987.

Перегудова Е. С. Духовные песни. Ред. свящ. Я. Павловский. Джамбул: [Самиздат], 1991.

Приходим к Тебе. Сборник песен молодёжного хора при храме св. Людовика. Сост. Л. Бучко, Л. Ибрагимова. М., 1993.

Jednotný katolícky spevník zhotovený. Trnava: Spolok svätého Vojtecha, 1993.

Сборник церковных песнопений. Сост. А. Куличенко. Рим – Люблин: Издательство Святого Креста, 1994.

Маранафа: Современные христианские песни. Сост. Ю. Пастернак. М.: Общедоступный православный университет, 1994.

Evangelisches Gesangbuch. Ausgabe für die Evangelisch-Lutherischen Kirchen in Niedersachsen und für die Bremische Evangelische Kirche. Bremen: Verlagsgemeinschaft für das Evangelische Gesangbuch Niedersachsen, 1994.

Śpiewnik liturgiczny. Lublin: Towarzystwo Naukowe KUL, 1998.

Избранные песнопения Пасхи. Сост. Е. С. Кустовский. М.: Церковь Трёх Святителей на Кулишках, 1999.

Песенник Католической Церкви Казахстана. В Духе соединившись. Караганда, 1999.

Liturgical Hymns Old & New. Melody edition. Compiled by R. Kelly and Others. Buxhall, Stowmarket: Kevin Mayhew, 1999.

Величит душа моя Господа. 2-е изд. Владивосток: Русское литургическое музыкальное общество св. Августина, 2000.

Сборник литургических песнопений католической церкви св. Екатерины Александрийской. СПб., 2000.

Chants notés de l'assemblée. Paris: Bayard Centurion, 2001.

Именной указатель авторов

Аверинцев, Сергей Сергеевич (Россия, 1937-2004)

Т.: 101 (П.); 107 (П.); 164 (П.); 178 (П.); 244 (П.); 277 (П.)

Але, Иоганн Рудольф [Ahle, Johann Rudolf] (Германия, 1625-1673) М.: 51

Альбизетти, Сильвано, монс. [Albisetti, Silvano] (Италия, XX в.)

Т.: 49

Амвросий Медиоланский, епископ, св. [Ambrosius Mediolanensis] (Галлия, Эмилия-Лигурия, 337/340-397)

Т.: 43; 146; 277

Ангелус Силезиус [Angelus Silesius (Johannes Scheffler)] (Силезия, 1624-1677)

Т.: 196

Антоневич, Кароль, свящ. (SJ) [Antoniewicz, Karol] (Польша, 1807-1852)

Т.: 305

Арбо, Туано, свящ. [Arbeau, Thoinot (Tabourot, Jehan)] (Франция, 1519/20-1595)

М.: 199

Астафьев, А.А. (Россия, 1872 (?) - 1958)

М.: 134.2

Баранов, Игорь Владимирович (Россия, совр.)

Т.: 247 (П.); 286; 314 (П.)

Бернард Морланский, или Клунийский, (OSB) [Bernardus Morlanensis, seu Cluniacensis]

(Франция, + ок. 1140)

Т.: 169; 178; 179

* Указывается номер песнопения в сборнике.

- Бернат, Здислав, свящ. [Bernat, Zdzisław]
(Польша, совр.)
М.: 5.10; 176
- Бертье, Жак [Berthier, Jacques] (Франция, 1923-1994)
М.: 8.5; 137.3
- Богданович, Ипполит Фёдорович (Россия,
1743,1744-1803)
Т.: 206
- Бонхёффер, Дитрих, лютеранский пастор [Bonhoeffer,
Dietrich] (Германия, 1906-1945)
Т.: 84
- Браун, Иоганн Георг Франц [Braun, Johann Georg
Franz] (Германия, XVII в.)
Т. и М.: 259
- Бродзиньский, Казимеж [Brodziński, Kazimierz]
(Польша, 1791-1835)
Т.: 227
- Брукс, Филлипс, англиканский епископ [Brooks,
Phillips] (США, 1835-1893)
Т.: 71
- Буржуа, Луи [Bourgeois, Louis (Loys)]
(ок. 1510-ок. 1561)
М.: 186
- Ванглер, Тереза (SJE) (Казахстан, совр.)
Т.: 81 (П.); 249; М.: 249
- Венанций Фортунат, св. [Venantius Fortunatus]
(ок. 535 - ок. 600)
Т.: 107; 128; 139
- Ветлугина, Анна Михайловна (Россия, совр.)
М.: 130; 206

- Випон Бургундский, свящ. [Wipo de Burgundia]
(+ ок. 1050)
Т.: 135; 140; 154
- Воан-Уильямс, Ралф [Vaughan Williams, Ralph]
(Англия, 1872-1958)
М.: 280
- Вульпиус, Мельхиор [Vulpius, Melchior] (Германия,
ок. 1570-1615)s
М.: 226
- Галушка, Яцек [Galuszka, Jacek] (Польша, совр.)
М.: 236
- Геерман, Иоганн [Heermann, Johann] (Силезия,
1585-1647)
Т.: 87; 114
- Герман Калека (OSB), блаж. [Hermannus
Contractus] (Германия, 1013-1054)
Т.: 239; 243
- Герхардт, Пауль, лютеранский архидиакон
[Gerhardt, Paul] (Германия, 1607-1676)
Т.: 115
- Голли, Юр [Hollý, Jur] (Словакия, 1785-1849)
М.: 151
- Григорий Великий, Папа Римский, св.
[Gregorius Magnus] (Рим, ок. 540 - 604, Папа с 590)
Т.: 90; 101
- Гринелш, Джеймс и Элизабет [Greenelsh,
James & Elizabeth] (США, XX в.)
Т. и М.: 300
- Грубер, Франц Ксавер [Gruber, Franz Xaver]
(Австрия, 1787-1863)
М.: 69

- Гсель, Георг (Россия, Таджикистан, Германия, 1955-2003)
Т.: 103; 191; 193; 202
М.: 25; 103; 181; 191; 193; 202; 204
- Гуз, Андре, свящ. (OP) [Gouzes, André] (Франция, р. 1943)
М.: 18; 198; 229
- Дейс, Люсьен, свящ. (CSSp) [Deiss, Lucien] (Франция, р. 1921)
Т.: 209; М.: 8.1; 209
- Денис, Михаэль, свящ. (SJ) [Denis, Michael] (Австрия, 1729-1800)
Т.: 322
- Дёпп, Фридрих, свящ. [Dörr, Friedrich] (Германия, 1908-1993)
Т.: 51
- Дикс, Уильям Чаттертон [Dix, William Chatterton] (Англия, 1837-1898)
М.: 82
- Желино, Жозеф, свящ. (SJ) [Gelineau, Joseph] (Франция, р. 1920)
М.: 100, 220
- Жуковский, Василий Андреевич (Россия, 1783-1852)
Т.: 106 (П.)
- Зайденбуш, Иоганн Георг, свящ. [Seidenbusch, Johann Georg] (Бавария, 1641-1729)
Т.: 256
- Земянский, Станислав, свящ. [Ziemiański, Stanislaw] (Польша, совр.)
М.: 224

- Зуев, Сергей, свящ. (Россия, совр.)
М.: 141; 323.2
- Ибрагимова, Лола (Россия, совр.)
Т.: 63 (П.); 151 (П.); 267
М.: 267
- И.Е.
М.: 22; 219
- Изранова, Екатерина Михайловна (Россия, совр.)
М.: 80; 95; 149.2; 232; 248
- Имельда М., с. (CSSF) [Imelda M.] (Польша, совр.)
Т.: 50; 314
- Инвуд, Пол [Inwood, Paul] (Англия, совр.)
М.: 101
- Иоани Златоуст, архиепископ Константинопольский, св. (Антиохия, Константинополь, Понт, ок.347-407)
Т.: 219
- Ирвин, Джесси Сеймур [Irvine, Jessie Seymour] (Шотландия, 1836-1887)
М.: 190
- Кадочникова, Светлана Викторовна (Россия, совр.)
М.: 27
- Казанате, Джироламо, кардинал [Casanate, Girolamo] (Италия, 1620-1700)
Т.: 282
- Карпиньский, Францишек [Karpiński, Franciszek] (Польша, 1741-1825)
Т.: 203
- Карыловский, Тадеуш, свящ. (SJ) [Karyłowski, Tadeusz] (Польша, XIX-XXвв.)
Т.: 174

- Кёниг, Иоганн Бальтазар [König, Johann Balthasar] (Германия, 1691-1758)
Т.: 167; М.: 167; 196
- Кет, Уильям, англиканский клирик [Kethe, William] (Шотландия, + 1594)
Т.: 186
- Киснемский, Семен Петрович (Россия, 1859-1906)
Т.: 80
- Койгерова-Назаренко, Алина (Россия, совр.)
Т.: 51 (П.); 53; 261 (П.)
- Кондзеля, Веслав, свящ. [Kądziela, Wiesław] (Польша, совр.)
М.: 4.15; 20;
- Корнрейк, Барри [Kornreich, Barry] (Израиль, совр.)
М.: 58
- Коско, Ежи [Kosko, Jerzy] (Польша, совр.)
М.: 50; 120; 157
- Коханец, С.
Т.: 155
- Крюгер, Иоганн [Crüger, Johann] (Германия, 1598-1662)
М.: 114; 149.1; 187
- Куличенко, Андрей Викторович (Россия, совр.)
Т.: 43 (П.); 47 (П.); 66; 110 (П.); 131 (П.); 137.3 (П.); 146 (С.п.); 148; 154 (С.п.); 180 (П.); 199 (П.); 209 (П.); 221 (П.); 225; 254; 257 (П.); 276 (П.); 282 (П.); 284 (П.); 289
М.: 8.3-4; 17; 21; 52; 101.2; 107.2; 109; 146; 154; 197; 199; 201; 211; 231; 260; 262; 282; 289-290; 292; 301; 321-322

- Кьеффо, Клаудио [Chieffo, Claudio] (Италия, совр.)
Т. и М.: 81
- Кюнк, Алоиз [Kunc, Aloys] (Франция, 1832-1895)
М.: 168.2
- Кюхельбекер, Вильгельм Карлович (Россия, 1797-1846)
Т.: 149
- Лаврентий из Шнифиса (OFMCar) [Laurentius von Schnifis (Schnüffis)] (Австрия, Германия, 1633-1702)
Т.: 253
- Лангтон, Стефан, архиепископ Кентерберийский [Langton, Stephanus] (Англия, + 1228)
Т.: 161; 163
- Левкович, Войцех [Lewkowicz, Wojciech] (Польша, совр.)
Т.: 131; М.: 23; 131; 320
- Леко, Жан-Поль, свящ. [Lécot, Jean-Paul] (Франция, р. 1948)
М.: 205
- Ломоносов, Михаил Васильевич (Россия, 1711-1765)
Т.: 182
- Лютер, Мартин [Luther, Martin] (Германия, 1483-1546)
Т.: 54
- Майронис (Мачюлис, Йонас, свящ.) [Maironis (Mačiulis, Jonas)] (Литва, 1862-1932)
Т.: 250
- Марк Идрунтский, епископ (Апулия, + ок. 910)
Т.: 130
- Марторелли, А. [Martorelli, A.] (Италия, XX в.)
М.: 49

- Мендельсон, Феликс [Mendelssohn, Felix] (Германия, 1809-1847)
М.: 65; 183
- Михалец, Мариан, свящ. (СМ) [Michalec, Marian] (Польша, 1956-1997)
М.: 4.17; 8.2
- Мовчан, Сергей Михайлович (Россия, совр.)
М.: 48; 245.1
- Мор, Йозеф, свящ. [Mohr, Joseph] (Австрия, 1792-1848)
Т.: 69; 200
М.: 200
- Мровец, Кароль, свящ. (СМ) [Mrowiec, Karol] (Польша, р. 1919)
М.: 94
- Неандер, Йоахим [Neander, Joachim] (Германия, 1650-1680)
Т.: 188
- Никита Ремезианский, епископ, св. [Nicetas de Remesiana] (Средиземноморская Дакия, + ок. 414)
Т.: 143; 172
- Новаковская, Валентина (США) (Россия, совр.)
М.: 2.1; 2.2; 4.21; 5.13; 15; 45; 46; 86; 88; 91; 97; 99; 122-125; 128; 139; 144; 158; 165; 171; 207; 214; 221; 237; 247; 270-271; 273-274; 279; 281; 293; 315-316; 327; 329.2; 333
- Норель, Ежи, свящ. (OFMConv) [Norel, Jerzy] (Польша, совр.)
М.: 43; 142

- Одробина, Алойзий, свящ. [Odrobina, Alojzy] (Польша, XIX-(?)XX вв.)
М.: 285
- Павел Диакон (OSB) [Paulus Diaconus] (Ломбардия, ок. 729 - ок. 800)
Т.: 283
- Павляк, Иринеуш, свящ. [Pawlak, Irineusz] (Польша, совр.)
М.: 14; 96; 150
- Паркинсон, Мария [Parkinson, Maria] (Англия, XX в.)
Т. и М.: 252
- Пасёнек, Казекеж, свящ. [Pasionek, Kazimerz] (Польша, совр.)
М.: 4.20
- Пастернак, Юрий Викторович (Россия, совр.)
М.: 166
- Перегудова, Елизавета Сергеевна (Россия, Латвия, 1913-1996)
Т.: 48; 52 (П.); 56 (П.); 64; 67 (П.); 69-70 (П.); 72 (П.); 75 (П.); 83 (П.); 85; 109; 112 (П.); 113 (П.); 115 (С.п.); 116 (П.); 129 (П.); 147 (П.); 152 (П.); 153; 160 (П.); 163 (П.); 175 (П.); 177 (П.); 179 (П.); 192; 197; 200 (П.); 201; 203 (П.); 204; 210 (Ст.п.); 211 (П.); 212; 218 (П.); 226 (П.); 228; 230 (П.); 231; 232 (П.); 233 (С.п.); 234-235 (П.); 250-253 (П.); 255-256 (П.); 259-260 (П.); 263 (П.); 266 (П.); 268 (П.); 271-272 (П.); 275 (П.); 278 (П.); 285 (П.); 287 (П.); 290 (П.); 290 (П.); 291; 299 (П.); 318 (П.); 321-322 (П.)
- Протасова, Алла Владиславовна (Россия, совр.)
М.: 117.2; 119

- Пфайффер, Ирена [Pfeiffer, Irena] (Польша, совр.)
М.: 4.16; 314
- Пьер-Этиен, бр. (община "Lion de Juda")
[Pierre-Etienne] (Франция, XX в.)
М.: 288
- Пясецкий, Збигнев, свящ. [Piasecki, Zbigniew]
(Польша, совр.)
М.: 106.2
- Рабан Мавр, архиепископ Майнцский, блаж.
[Rabanus Maurus] (Германия, 776/784-856)
Т.: 160; 162; 164
- Реднер, Луис Генри [Redner, Lewis Henry]
(США, 1830-1908)
М.: 71
- Ринкарт, Мартин, лютеранский архидиакон
[Rinkart, Martin] (Германия, 1586-1649)
Т.: 187
- Роберт Беллармин, кардинал, св. [Robertus Bellarminus]
(Италия, 1542-1621)
Т.: 270
- Ромме, Антон, свящ. (Россия, совр.)
Т.: 55 (П.); 73 (П.)
М.: 16; 25; 87; 249; 277; 278
- Рор, Генрих [Rohr, Heinrich] (Германия, 1902-1997)
М.: 55; 73
- Ружнятовский, Абрахам [Różniatowski, Abraham]
(Польша, кон. XVI – нач. XVII вв.)
Т.: 116
- Саснаускас, Чесловас (Сосновский, Чеслав) [Sasnauskas,
Česlovas] (Литва, Россия, 1867-1916)
М.: 250

- Сверчек, Венделин, свящ. (СМ) [Świerczek, Wendelin]
(Польша, 1888-1974)
М.: 287
- Секвери, Пьеранджело, монс. [Sequeri, Pierangelo]
(Италия, р. 1944)
Т. и М.: 185
- Скоп, Гжегож, [Skor, Grzegorz] (Польша, совр.)
М.: 92
- Соколовский, Валерий, свящ. (OFMConv)
(Белоруссия, совр.)
М.: 286; 302
- Ставожиньский, Станислав [Staworzyński, Stanisław]
(Польша, XX в.)
М.: 213
- Стоун, Сэмюель Джон [Stone, Samuel John]
(Англия, 1849-1900)
Т.: 208
- Теодульф Орлеанский, епископ [Theodulphus
Aurelianensis] (Франция, ок. 750-821)
Т.: 119
- Тиссеран, Жан (OFM) [Tisserand, Jean]
(Франция, + 1494)
Т.: 136; 145
- Турмайр, Мария Луиза [Thurmair, Maria Luise]
(Германия, р. 1912)
Т.: 55; 73
- Уэйд, Джон Френсис [Wade, John Francis] (Англия,
Франция, 1711-1786)
Т.: 59; 62; М.: 59; 62;

- Уэсли, Чарльз, англиканский свящ. [Wesley, Charles]
(Англия, 1707-1788)
Т.: 65
- Фитц, Зигфрид [Fitz, Siegfried] (Германия, совр.)
М.: 84
- Фома Аквинский, свящ. (OP), св. [Thomas de Aquino]
(Италия, Франция, ок. 1225-1274)
Т.: 126; 215; 218; 221; 222; 295-298
- Франц, Игнац, свящ. [Franz, Ignaz]
(Силезия, 1719-1790)
Т.: 173
- Фрейер, Кароль Август [Freyer, Karol August]
(Польша, 1803-1883)
М.: 227
- Фрье, Жаклин Фредерик [Frié, Jacqueline Frédéric]
(Франция, совр.)
Т.: 205
- Фурманик, Юзеф [Furmanik, Józef] (Польша, совр.)
М.: 117.2; 118.2; 119; 137.2
- Хамский, Хероним, свящ. [Chamski, Hieronim]
(Польша, XX в.)
М.: 4.11
- Хаслер, Ганс Лео (Гаслер, Хасслер) [Haßler, Hans Leo]
(Германия, 1564-1612)
М.: 115
- Хау, Уильям, англиканский епископ [How, William Walsham]
(Англия, 1823-1897)
Т.: 280
- Хённиг, А. [Hoennig, A.]
М.: 210

- Хлондовский, Антоний, свящ. [Chlondowski, Antoni] (Польша, 1884-1963)
М.: 174
- Чедвик, Джеймс [Chadwick, James]
(Англия, 1813-1882)
Т.: 74
- Шарьпанова, Евгения (Россия, нач. XX в.)
Т.: 183
- Шахова, Роберта (SMCB) (Россия, совр.)
Т.: 50(П.), 111(П), 185 (С.п.)
М.: 8.6; 24; 245.2; 275.1
- Шмид, Христоф фон, свящ. [Schmid, Christoph von]
(Германия, 1768-1854)
Т.: 79; 226
- Шпее, Фридрих фон, свящ. (SJ), [Spee, Friedrich von] (Германия, 1591-1635)
Т.: 52; 57
- Шульц, Иоганн Абрахам Петер [Schulz, Johann Abraham Peter] (Германия, 1747-1800)
М.: 79
- Якопоне да Тоди (OFM), св. [Jacopone da Todi]
(Италия, ок. 1230-1306)
Т.: 105-106
- Ярынкевич, Т., свящ. [Jarynkiewicz, T.]
(Польша, (?) XIX в.)
Т.: 235
- Яснога, Зофия [Jasnota, Zofia] (Польша, совр.)
М.: 176

Алфавитный указатель песнопений * №

Adeste fideles	59
Adoremus in aeternum	294
Adoro te devote	215
Alma Redemptoris Mater	239
Anima Christi	216
Attende Domine	89
Ave Maria	238
Ave maris stella	40
Ave Regina caelorum	41
Ave, verum Corpus	217
Christus natus est nobis	60
Christus vincit	168
Christus, amor meus	104
Creator alme	39
Iesu dulcis memoria	169
O filii et filiae	136
O salutaris Hostia	295
Parce Domine	90
Puer natus in Bethlehem	61
Regina caeli	138
Rorate caeli	40
Salve Mater misericordiae	242
Salve Regina	243
Stabat Mater	105
Surrexit Dominus vere	137
Tantum ergo sacramentum	297
Ubi caritas est vera	170
Veni, Creator Spiritus	160
Veni, Sancte Spiritus	161

*Указывается номер, под которым данное песнопение представлено в сборнике. В список не включены постоянные песнопения Мессы.

Veni, veni Emmanuel	41
Victimae paschali	135
Аллилуйя (пасхальная)	133
Ангел благовую весть принёс	63
Ангел Господень	262
Ангел, ты мой хранитель	271
Ангела мира	273
Ангелов верных	270
Антифоны "О"	45
Блажен тот, кто себя вручает	182
Блаженны, живущие в доме Твоём	279
Бог есть любовь	183
Бог милосердный дарует искупление	311
Боже сокровенный	218
Боже, дай мир душам верных	318
Боже, хвалим мы тебя	173
Божьего Младенца хвалим Рождество	64
Божья Мать Младенца	78
Буду восхвалять Господа, доколе жив	326
В долине жизни я увижу Бога	317
В долине слёз	48
В песнях хвалим, величаем	263
В рай да приведут тебя ангелы	315
Венчик Божьему милосердию	310
Веру святую хранить до конца	184
Верю Тебе, Боже	185
Вести ангельской внемли	65
Весь мир искрится	284
Вечери Твоей Тайной	219
Вечная память	319
Вечный покой	312; 320
Вкусите и познайте	224
Внимай, земля и свод небес	146

Во власти добрых сил	84
Во прахе здесь простёртый	87
Возведите все взоры на небо	49
Возвеличим велегласно	126
Вознёсся в небо	157
Возрадуйте, ангелов хоры	247
Возрадуются о Господе	324
Войди ко мне, о Господи	225
Воскликни Богу, вся земля	186
Восславим благочестно	66
Восток оделся пурпуром	141
Восхвалим мы Творца	187
Вот Древо Креста	127
Вот Христос родился	67
Врата небес и Божий дом	264
Всей душой Тебя мы жаждем	50
Всем, кто в мире слёзы льёт	51
Встану и пойду	91
Встань, пробудись	92
Всякий, кого даёт мне Отец	334
Горько плача и рыдая	106
Господа славь ты, мой дух	188
Господи, услышь молитву мою	93
Господь – мой Пастырь	190
Господь вас Сам соединил	291
Господь Великий, Свет живой	175
Господь сохранит тебя от всякого зла	330
Господь, кто может пребывать	189
Господь, открой небес врата	52
Господь, Ты мой свет	191
Господь, Ты, тяжкий крест приняв	109
Господь, удел служения	276
Гряди, гряди, Эммануил	42

Гряди, Искупитель народов	43
Да будет благословен	94
Да будет слава и честь	300
Да пребудут в прославлении	299
Да приносят христиане	140
Да прославится Спаситель	192
Дары Христовы вечные	277
День счастливый, день желанный	147
Днесь воскрес Спаситель	148
Дух Небесный, белокрылый	292
Душа моя, ликуй и пой	149
Душа Христова	220
Если молишь чуда	286
Если Ты, Господи, будешь замечать	331
Еффафа	288
Жду грядущей жизни	321
За всех святых	280
Заповедь новую вам даю	176
Заповедь новую даю вам	124
Зарёю небо рдеется	142
Здравствуй, дивный праздник	165
Здравствуй, светлый праздник	158
Земля пустынна и безводна	103
Знамёна реют царские	107
Идёмте, о дети	79
Избранный мой народ	110
К пещере Вифлеемской	68
К Сердцу Господа придите	210
К Тебе, Владычица небес	249
К Тебе, Господь, возношу я душу мою	193
Как новый хлеб небесный	226
Как отец воскрешает мёртвых	332
Как светел Твой предвечный Лик	85

Когда креститься в Иордане	289
Колени преклоните	227
Крест Господень	128
Крест и терпение	305
Крест Иисуса на века прославлен	111
Крест святой, ты нам дороже	112
Кресту Твоему	108
Крещенья чистая вода	290
Кропите, небеса, свыше	44
Лежит Он в яслях	80
Литания всем святым	308
Литания лоретанская Пресвятой Деве Марии	307
Литания Пресвятому Сердцу Иисуса	306
Литания св. Иосифу	309
Лишь первый луч блеснёт	177
Любви великой чудо	53
Любовью божественной	228
Мария, Мария, Цветок белоснежный	250
Мария, тихий свет	265
Матерь Святая	251
Мать Пресвятая	252
Милостью сильная	253
Миром Господа восславим	174
Мудрость стол приготовила щедро	229
На крестном древе	113
На светлой Агнца трапезе	143
На Тебя, Господи, уповаю	333
На царской Агнца трапезе	144
Ночь тиха	69
Ночью святою	70
О ангел, ты – хранитель мой	272
О верные Богу	62
О Господи Боже, наш Отче	194

О Господь мой и Спаситель	230
О Жертва искупления	296
О Звезда над зыбью	244
О Иисус, Ты – Царь царей	179
О Иисус, Твоё в чём преступленье?	114
О Иисус, Ты вся жизнь для меня	195
О Иисус, Ты счастье наше	196
О Лик святой, печальный	115
О малый город Вифлеем	71
О небес Царица	254
О Пресвятая Троица	180
О приди к нам, Дух Святой	163
О приди ко мне, Спаситель	231
О приди, народов Спас	54
О прими, наш Искупитель	121
О Роса с небес	55
О Святейшая	255
О Сердце Пресвятое	211
О Сотворитель Дух, приди	162
О тайна, что превыше разуменья	130
О Ты, воспетая в хвале	256
О Христа Святое Сердце	212
О Христе Владыка	150
О Христе, святых отрада	278
О Христос, Господь любимый	116
Об Иисусе сладостно	178
Осанна Сыну Давидову	117
От смерти вечной избавь	325
Отец Предвечный	197
Отроки еврейские	118
Под Твою защиту прибегаем	245
Под Твою милость	246
Поём и славим	232

Поклоняемся Тебе, Господи	302
Поклоняемся Тебе, Христе	301
Положи меня, как печать, на сердце твоё	293
Помазал Тебя, Боже	122
Помилуй меня, Боже	95
Поспешают к Вифлеему	72
Поста уставы славные	101
Праздник священнейший	221
Превознесу Тебя, Господи	327
Преклонив колени	257
Прекрасной этой ночью	81
Пресвятое Сердце Иисуса	213
Приблизилось Царствие Божие	96
Приди, Дух Святой	166
Приди, о Дух всезидущий	164
Приди, Святой Дух Утешитель	167
Придите, люди верные	145
Придите, радостно воспойте	198
Призри, Господи, и помилуй	97
Прославляйте, христиане	151
Пусть ликует свод небесный	152
Пусть прославит каждый вновь	233
Радуйся, Мария	248
Радуйся, Мария, дух ликует Твой	267
Радуйся, Мария, радуйся, Царица	266
Свет к просвещению язычников	86
Свет невечерний	199
Свет Христов	132
Свет явившийся	73
Святая Дева	268
Святейшее Сердце Иисуса	214
Святой Обручник	282
Святой Терезы образ чудесный	287

Святые души, с неба снизойдите	314
Святой Боже	304
Святой Боже (с усердным молением)	98
Святых апостолов дела	275
Се, громкий ныне глас	46
Сердца сокрушённого	99
Сия есть заповедь моя	181
Сиянье Отчее, Христе	274
Склонив колени пред Тобой	234
Слава Отцу, и Сыну, и Святому Духу	171
Славен будь, Франциск Ассизский	285
Славь, Сион, Спасителя	222
Славься, Избавная	259
Славься, подвиг светлой Жертвы	153
Славься, Дева светлая	258
Славься, наш Спаситель	235
Слышишь ли, мой народ	129
Создатель неба звёздного	47
Спаситель наш, приди, приди	56
Спаситель, небо распахни	57
Спит спокойно Вифлеем	74
Стоит Христова Церковь	200
Там, где есть истинная любовь	125
Тебе, Господь мой, в час закат	201
Тебе, Господь, хвала и поклоненье	202
Тебя я жду, гряди, мой Боже	58
Тебя, Бога, хвалим	172
Тела святых погребены в мире	281
Тело Христово примите	223
Тихою ночью	75
Только утром вспыхнут зори	203
Ты – добрый Пастырь мой	204
Ты – Христос	205
Ты всех милуешь, Господи	88

Ты, за нас принявший муки	303
Ты, Матерь Пресвятая	260
Умер Пастырь добрый	131
Уповаю я на Господа	100
Хвалите Господа с небес	206
Хвалитесь крестом	123
Хвалу возносят христиане	154
Хлеб небесный	236
Христе, Искупитель вселенной	207
Христе, надежда грешников	323
Христе, пример подавший нам	102
Христе, Ты наш небесный свет	83
Христе, Царь мироздания	329
Христос – основа Церкви	208
Христос воскрес – поют леса и горы	155
Христос воскрес во славе	322
Христос воскрес из мёртвых	139
Христос воскрес из мертвых	134
Христос Господь – Священник	120
Христос из мёртвых воскрес	156
Царица неба и земли	261
Цветок расцвёл чудесный	76
Цветущей весною	269
Церковь святая	209
Честь и хвала и слава Тебе	119
Честь, хвала и поклонение	237
Что за младенец мирно спит	82
Что стоите в изумленьи	159
Чтобы могли мы чистыми устами	283
Эта ночь святая	77
Эту Тайну Пресвятую	298
Я верю: Искупитель мой жив	316
Я есмь воскресение и жизнь	328
Яви мне, Господи, милосердие Своё	313

Содержание

Декрет	5
Вступительное слово	6
От составителей	11
От музыкальной редакции	19

Чин Мессы с народом

Начальные обряды	25
Песнопение на окропление	26
Обряд покаяния	29
Мелодии ответных псалмов	31
Возглашения перед Евангелием	48
Молитва верных	57
Евхаристическая Литургия	
Диалог перед Префацией	64
Тайна веры	65
Обряд Причащения	66
Заклучительный обряд	69

Постоянные части Мессы

Месса	73
Месса “Благодарственная”	77
Месса “Св. Терезы”	83
Месса “Рафаил”	87
Месса “Пустыни”	89

Месса об усопших	91
Мелодии к частям Мессы.	94

Чин Мессы с народом на латинском языке

Начальные обряды.	106
Песнопение на окропление	107
Литургия Слова.	111
Евхаристическая Литургия.	112
Обряд Причащения	114
Заклучительные обряды	116
Месса "De Angelis".	120

Адвент

Creator alme.	130
Rorate caeli.	132
Veni, veni, Emmanuel.	136
Гряди, гряди, Эммануил.	138
Гряди, Искупитель народов.	140
Кропите, небеса, свыше.	142
Антифоны "О".	146
Се, громкий ныне глас (1)	152
Се, громкий ныне глас (2)	153
Создатель неба звёздного.	154
В долине слёз.	156
Возведите все взоры на небо.	157
Всею душой Тебя мы жаждем.	159
Всею, кто в мире слёзы льёт.	160

Господь, открой небес врата.	161
Любви великой чудо.	162
О приди, народов Спас.	163
О роса с небес	164
Спаситель наш, приди, приди	165
Спаситель, небо распахни.	167
Тебя я жду, гряди, мой Боже.	169

Рождество Христово

Adeste fideles.	170
Christus natus est nobis.	171
Puer natus in Bethlehem.	172
О верные Богу.	174
Ангел благовест принёс.	176
Божьего Младенца славим Рождество.	177
Вести ангельской внемли.	178
Восславим благочестно.	180
Вот Христос родился.	181
К пещере Вифлеемской.	183
Ночь тиха.	184
Ночью святою.	185
О малый город Вифлеем.	187
Поспешают к Вифлеему пастушки.	188
Свет явившийся.	189
Спит спокойно Вифлеем.	190
Тихою ночью.	192
Цветок расцвёл чудесный.	193

Эта ночь святая.	194
Колядки	
Божья Мать Младенца.	195
Идёмте, о дети.	196
Лежит Он в яслях тих, прекрасен.	197
Прекрасной этой ночью.	198
Что за младенец мирно спит.	199
Праздник Св. Семейства	
Христе, Ты наш небесный свет.	201
Новый Год	
Во власти добрых сил.	202
Как светел Твой предвечный Лик.	205
Сретение Господне	
Свет к просвещению язычников.	206
Великий пост	
Пепельная среда	
Во прахе здесь простёртый пред Тобою.	208
Ты всех милуешь, Господи.	209
Покаянные великопостные песнопения	
Attende Domine.	211
Parce Domine.	213
Встану и пойду.	215
Встань, пробудись.	216
Господи, услышь молитву мою.	217
Да будет благословен Бог и Отец	219
Помилуй меня, Боже.	220

Приблизилось Царствие Божие.	221
Призри, Господи, и помилуй.	223
Святой Боже.	225
Сердца сокрушённого не презришь Ты.	227
Уповаю я на Господа.	229
Поста уставы славные (1)	230
Поста уставы славные (2)	231
Христе, пример подавший нам.	232
Земля пустынна и безводна.	233
Песнопения о Страстях Христовых	
Christus, amor meus.	235
Stabat Mater.	238
Горько плача и рыдая.	241
Знамёна реют царские (1).	243
Знамёна реют царские (2).	245
Кресту Твоему.	247
Господь, Ты, тяжкий крест приняв.	248
Избранный мой народ.	249
Крест Иисуса на века прославлен.	250
Крест святой, ты нам дороже.	251
На крестном древе (1).	252
На крестном древе (2).	253
О Иисус, Твоё в чём преступленье?	254
О лик святой печальный.	255
О Христос, Господь любимый.	256

Вербное Воскресенье	
Осанна Сыну Давидову (1, 2)	258
Отроки еврейские (1).	259
Отроки еврейские (2).	261
Процессия	
Честь, и хвала, и слава Тебе.	262
Месса освящения мира	
Христос-Господь – Священник.	264
Процессия с елеем	
О прими, наш Искупитель.	265
Помазал Тебя, Боже.	267

Святое Пасхальное Триденствие

Великий Четверг	
Хвалитесь крестом.	269
Заповедь новую даю вам.	271
Там, где есть истинная любовь.	272
Процессия со святыми дарами	
Возвеличим велегласно (1)	274
Возвеличим велегласно (2)	276
Страстная Пятница	
Вот древо Креста.	278
Крест Господень.	278
Слышишь ли, мой народ.	282
О Тайна, что превыше разуменья.	284
Умер Пастырь добрый.	286

Навечерие Пасхи	
Свет Христов.	287
Аллилуйя.	287

Пасхальное время

Пасха	
Христос воскрес из мертвых.	288
Victimae paschale.	293
O filii et filiae.	294
Surrexit Dominus vere (1)	297
Surrexit Dominus vere (2, 3).	298
Regina caeli.	299
Христос воскрес из мёртвых.	300
Да приносят христиане.	302
Восток оделся пурпуром.	304
Зарёю небо рдеется.	306
На светлой Агнца трапезе.	308
На Царской Агнца трапезе.	310
Придите, люди верные.	311
Внимай, земля и свод небес.	313
День счастливый, день желанный.	315
Днесь воскрес Спаситель.	316
Душа моя, ликуй и пой (1)	318
Душа моя, ликуй и пой (2)	319
О Христе Владыка.	320
Прославляйте, христиане.	322
Пусть ликует свод небесный.	323

Славься, подвиг светлой Жертвы.	324
Хвалу возносят христиане.	326
Христос воскрес! Поют леса и горы.	327
Христос из мёртвых воскрес.	328
Вознесение Господне	
Вознёсся в небо.	330
Здравствуй, славный праздник.	331
Что стоите в изумленьи.	331
Пятидесятница	
Veni, Creator Spiritus.	333
Veni, Sancte Spiritus.	336
О Сотворитель Дух, приди.	339
О приди к нам, Дух Святой (секвенция)	343
О приди к нам, Дух Святой (2).	346
О приди к нам, Дух Святой (3).	348
Приди, о Дух Всеzijdущий.	348
Здравствуй, дивный праздник.	350
Приди, Дух Святой.	351
Приди, Святой Дух Утешитель.	353
Рядовое время	
Christus vincit (1)	354
Christus vincit (2)	355
Iesu dulcis memoria.	355
Ubi caritas est vera.	357
Слава Отцу, и Сыну, и Святому Духу.	359
Тебя, Бога, хвалим.	360

Боже, хвалим мы Тебя.	365
Миром Господа восславим.	368
Господь Великий, Свет живой (1)	371
Господь Великий, Свет живой (2)	372
Заповедь навую вам даю.	373
Лишь первый луч блеснёт.	375
Об Иисусе сладостно.	376
О Иисус, Ты – Царь царей.	378
О Пресвятая Троица.	379
Сия есть заповедь моя.	380
Блажен тот, кто себя вручает	382
Бог есть любовь.	383
Веру святую хранить до конца.	384
Верю Тебе, Боже.	385
Воскликни Богу, вся земля.	387
Восхвалим мы Творца.	388
Господа славь ты, мой дух.	389
Господь! Кто может пребывать.	390
Господь – мой Пастырь.	392
Господь, Ты мой свет.	393
Да прославится Спаситель.	395
К Тебе, Господи, возношу я душу мою.	396
О Господи Боже, наш Отче.	397
О Иисус, Ты вся жизнь для меня.	398
О Иисус, Ты счастье наше.	400
Отец Предвечный.	401
Придите, радостно воспойте.	402

Свет невечерний.	403
Стоит Христова Церковь.	404
Тебе, Господь мой в час заката.	406
Тебе Господь, хвала и поклоненье.	407
Только утром вспыхнут зори.	408
Ты Добрый Пастырь мой (1)	410
Ты Добрый Пастырь мой (2)	412
Ты – Христос.	413
Хвалите Господа с небес.	416
Христе, Искупитель вселенной.	418
Христос – основа Церкви.	420
Церковь святая.	421
Пресвятое Сердце Иисуса	
К Сердцу Господа придите.	424
О Сердце Пресвятое.	425
О Христа Святое Сердце.	426
Пресвятое Сердце Иисуса.	427
Святейшее Сердце Иисуса.	428

Евхаристические песнопения

Adoro te devote.	429
Anima Christi.	431
Ave verum Corpus.	432
Боже сокровенный.	434
Вечери Твоей Тайной.	436
Душа Христова.	437
Праздник священнейший.	439

Славь, Сион, Спасителя.	441
Тело Христово примите.	444
Вкусите и познайте.	444
Войди ко мне, о Господи.	446
Как новый хлеб небесный.	447
Колени преклоните.	448
Любовью Божественной к людям горя.	448
Мудрость стол приготовила щедро.	449
О Господь мой и Спаситель.	452
О приди ко мне, Спаситель.	453
Поём и славим.	455
Пусть прославит каждый вновь.	456
Склонив колени пред Тобой в мольбе.	457
Славься, наш Спаситель.	458
Хлеб небесный дал Господь.	459
Честь, хвала и поклонение.	461

В честь Пресвятой Богородицы

Ave Maria.	467
Alma Redemptoris Mater.	468
Ave Maris stella (1)	469
Ave Maris stella (2)	470
Ave Regina caelorum.	471
Salve Mater misericordiae.	472
Salve Regina.	474
О Звезда над зыбью (1).	476
О Звезда над зыбью (2).	477

Под Твою защиту прибегаем	478
Sub tuum praesidium	480
Под Твою милость.	481
Возрадуйтесь, ангелов хоры.	482
Радуйся, Мария.	485
К Тебе, Владычица небес.	486
Мария, Мария, цветок белоснежный.	488
Матерь Святая.	490
Мать Пресвятая.	491
Милостью сильная.	492
О небес Царица.	493
О Святейшая.	494
О Ты, воспетая в хвале.	496
Преклонив колени.	497
Славься, Дева светлая.	499
Славься, Избранная.	500
Ты, Матерь Пресвятая.	501
Царица неба и земли.	502
Ангел Господень.	503
Богородичное Благодение	
В песнях славим, величаем.	505
Врата небес и Божий дом.	507
Мария, тихий свет.	508
Радуйся, Мария, радуйся, Царица.	510
Радуйся, Мария, дух ликует Твой.	511
Святая Дева.	512
Цветущей весною.	513

В честь ангелов и святых**В честь Ангелов-хранителей**

Ангелов верных.	515
Ангел, ты мой хранитель.	516
О ангел, ты – хранитель мой.	518

На праздник свв. архангелов

Ангела мира.	519
Сиянье Отчее, Христе.	520

В честь свв. апостолов

Святых апостолов дела (1, 2).	522
---------------------------------------	-----

В честь свв. мучеников

Господь, удел служения.	524
Дары Христовы вечные.	525
О Христе святых отрада (1)	527
О Христе, святых отрада (2)	528

В честь святых Господних

Блаженны, живущие в доме Господнем.	530
За всех святых.	531
Тела святых погребены в мире.	532
Святой Обручник.	534
Чтобы могли мы чистыми сердцами.	535
Весь мир искрится.	538
Славен будь, Франциск Ассизский.	540
Если молишь чуда.	542
Святой Терезы образ чудесный.	543

Таинства**Крещение**

Еффафа.	545
Когда креститься в Иордане.	546
Крещенья чистая вода.	548

Брак

Господь вас Сам соединил.	550
Дух небесный, белокрылый.	551
Положи меня, как печать, на сердце твоё.	552

Поклонение Святым Дарам

Adoremus in aeternum.	555
-------------------------------	-----

В начале выставления Святых Даров

O salutaris Hostia.	556
О Жертва искупления (1).	558
О Жертва искупления (2).	559

Перед благословением Святыми Дарами

Tantum ergo Sacramentum.	560
Эту Тайну Пресвятую (1)	561
Эту Тайну Пресвятую (2)	563

После благословения Святыми Дарами

Да пребудут в прославлении (1).	565
Да пребудут в прославлении (2).	566
Да будет слава и честь.	566

Народное Благодение**Крестный путь**

Поклоняемся Тебе, Христе.	568
-----------------------------------	-----

Поклоняемся Тебе, Господи.	569
Ты, за нас принявший муки.	570
Святой Боже.	571
Крест и терпение.	572

Литании

Литания Святейшему Сердцу Иисуса.	574
Литания Лоретанская Пресвятой Деве Марии	577
Литания Пресвятой Богородице.	582
Литания всем Святым.	586
Литания св. Иосифу.	591
Венчик Божьему Милосердию.	594

Заупокойные обряды**Чин погребения**

Бог милосердный дарует искупление.	597
Вечный покой.	598
Яви мне, Господи, милосердие Твоё.	601
Святые души, с неба снизойдите.	604
В рай да приведут тебя ангелы.	606
Я верю: Искупитель мой жив.	607
В долине жизни я увижу Бога.	608

Заупокойные песнопения

Боже, дай мир душам верных.	610
Вечная память.	611
Вечный покой.	612
Жду грядущей жизни.	612

Христос воскрес во славе.	614
Утренняя об усопших	
Христе, надежда грешников (1)	616
Христе, надежда грешников (2)	618
Возрадуются о Господе.	619
От смерти вечной.	622
Буду восхвалять Господа.	624
Превознесу Тебя, Господи.	626
Я есмь воскресение и жизнь.	627
Вечерня об усопших	
Христе, Царь мироздания (1).	630
Христе, Царь мироздания (2).	632
Господь сохранит тебя.	634
Если Ты, Господи.	635
Как Отец воскрешает мёртвых.	637
На Тебя, Господи, уповаю.	638
Всякий, кого даёт мне Отец.	640

Заклучительная часть

Рекомендуемые песнопения.	643
Пояснения и дополнения к таблице.	657
Список сокращений.	659
Основные источники.	662
Именной указатель авторов.	665
Алфавитный указатель песнопений.	678
Содержание.	687

ВОСПОЙТЕ ГОСПОДУ

*Литургические песнопения
Католической Церкви в России*

(издание 2-е, исправленное)

Благотворительный фонд
«Искусство добра»:

123557, Москва, ул. Малая Грузинская, д. 27/13

тел./факс: (495) 252-40-51

тел. (495) 253-24-45

E-mail: deboniarte@mail.ru

<http://www.artbene.ru>

Культурный центр
«Духовная Библиотека»

Подписано в печать 15.02.2006. Печать офсетная
Формат 70x100/32. Тираж 15.000 экз. Заказ 2840

Отпечатано с оригинала-макета
в ГУП ППП Типография «Наука»
121099, Москва, Шубинский пер., 6